

ئۇيغۇرچە - خنزۇچە - رۇسچە  
لۇغات

字典俄汉

Уйгурско—Китайско—Русский  
Словарь

بورهان شهیدی

بیللہ تلہ نہ شریانی

بجین

PL 49  
Z5 B8



9502R

APR 24 1956

## كېرىش

مەن 1937 ژىلى، شىنجاڭ خەلقىنى قىرغان قاتىل شىكشى مەھى تەرىپىدىن قاماققا ئېلىندىم، ئۇزۇن مۇددەتلىك تۇرمە تۇرمۇشىنى باش تىن ئۆتكۈزۈش داۋامىدا، 1942 ژىللارغا كەلگەندە، سوۋېتلەر ئىتتىپاقىدا باسقاقوفلار تەرىپىدىن تۈزۈلۈپ نەشىر قىلىنغان «ئۇيغۇر - چە - رۇسچە لۇغات» قا ئاساسلىنىپ، موشۇ «ئۇيغۇرچە - خەن - سۇچە - رۇسچە لۇغات» نى تۈزۈشكە كىرىشتىم. بۇ لۇغاتنى تۈزۈش خىزمىتى تۈرمىدە تاماملاندى. بۇ نوۋەت نەشىر قىلىش ئالدىدا بۇ لۇغاتنىڭ مەزمۇنىغا بەئزى يېڭى سۆزلەر كىرگۈزۈلدى. لۇغاتنى تۈزۈش ئىشىنىڭ قىسقىچە ئۆتمۈشى مانا موشۇلاردىن ئىبارەت.

ئەكسىيەتچى گومىنداڭ ھۆكۈمىرانلىق قىلغان دەۋردە، مەن بۇ لۇغاتنى نەشىر قىلىش ئارزۇسىنى قىلىپ كورگەن ئىدىم، ئەمما بۇ لۇغاتنىڭ بىر مۇنچە ئىلغار تىرمىنلەر ۋە سۆزلەرگە ئوچاغدىكى ئەكسىيەتچى ھۆكۈمىران سىنىق قارشى بولغانلىغى ۋە ئونداق سۆزلەرنى ئىشلىتىشنى مەن ئىش قىلغانلىغى ئۈچۈن، بۇ لۇغات ھەرخىل توسالغۇلارغا ئوچراپ دۇنياغا چىقالمىدى.

ئازات بولغاندىن كىيىن، رەئىس ماۋزەيدۇڭنىڭ توغرىمىدا لى سىياسىتى ئۈرى ئاستىدا، ھەرمىللەت خەلىقلىرىنىڭ مەدەنىيىتى

新疆维吾尔自治区档案馆

مىسلى كورۇلمىگەن تەرەقىياتلارغا ئىرىشتى . مىللەتلەر ئوتتۇرىدا .  
 سىدا بوندىن كىين بولۇدىغان مەدەنىيەت ئالمىشىش ئىشىنىڭ ئە  
 تىياجى . ۋە مىسلى مەدەنىيەتلەرنىڭ پات يىقىندا كوتۇ .  
 رىلىدىغان ئولۇق تەرەقىيات دولقۇنى مۇناسىۋىتى بىلەن ياخشىلۇ .  
 غاتلارغا ئەتىياج يەنىمۇ كۆپۈيۈدۇ . بۇ لۇغات مەركەزدىكى  
 يەكچى يولداشلارنىڭ رۇھلاندۇرۇشى ۋە ئىلھام بىرىشى  
 ئارقىسىدا ، ھازىر دۇنياغا چىقتى . مەن بۇ يولداشلارغا چىن قەل  
 ىمدىن مېتەتدارلىق بىلدۈرىمەن . ئەمما ھازىرقى مەدەنى تەرەق  
 قىيات سۈرئىتىنى كوز ئالدىغا كەلتۈرگەندە ، بۇ لۇغات تىخى  
 ئەتىياجنى تولۇق قامداشتىن خىلى ژىراقتۇر . ئۇنىڭ ئۈستىگە بۇ  
 لۇغات تۈرمە ئىچىدە ، كىتاپ ۋە ماتىرىئال ناھايىتى قىس بولغان  
 شارائىت ئاستىدا تۈزۈلگەشكە ، بۇنۇڭدا نۇرغۇن كامچىلىقلارنىڭ  
 بۇلۇشى تەبىئى . شۇنىڭ ئۈچۈن كۆپچۈلۈكنىڭ تەنقىدى پىكىرلەر  
 نى كۆپراق بىرىپ ، كەلگۈسى باسمىدا تۈزۈتۈش كىرگۈزۈشكە  
 ياردەمدە بولۇشلىرىنى ئۈمىت قىلىمەن .

بۇرھان شەھىدى

1952 - زىلى ئوكتا بىر .

بىجىن

## 序 言

我於一九三七年被殘害新疆人民的劊子手盛世才囚禁起來，在長期的監獄生活中，約於一九四二年左右，我依據蘇聯出版的巴斯卡科夫所編『維俄辭典』，開始進行編譯『維漢俄辭典』。辭典的編譯工作是在監獄中完成的，在校訂的過程中，又增編進去一些必要的字和詞，這是『維漢俄辭典』編譯的簡略經過。

在反動的國民黨統治時期，我曾希望這本辭典能够出版，但因其中的一些進步的字和詞，爲當時反動的統治階級所反對和禁用，因而它的出版工作始終受到阻難而未能進行。

解放後，在毛主席正確的民族政策光輝照耀下，各民族文化都得到了空前的發展，爲着今後民族間文化的交流和迎接很快就會到來的民族文化的發展高潮，必然的需要更多更好的辭典。這本辭典，得到許多中央領導同志的鼓勵，現在出版了，使我衷心感激。但是在目前文化發展的情況下看來，我反而覺得這本辭典有些簡陋，更由於這本辭典的編譯工作是在被監禁的環境中進行的，缺乏參考資料和其它一些條件，所以一定會有許多缺點，希望各方多提批評和意見，以便將來重版時進行修正。

# 維漢俄辭典使用法說明

I

一、本辭典所有維文單字全係按照現行新維文字母次序排列。(字母表見本說明第十二條)

二、本辭典中同音異義單字用加有括號的阿拉伯號碼標示之。

三、本辭典中單字後面未加括號的阿拉伯號碼係標示該單字所包含的幾種不同意義。

四、本辭典中附在維文單字後面的「:」(冒號)係表示這個單字在漢文中找不到恰當的意義來翻譯，它的意義在下面例句中表達之。

五、本辭典中某些維文單字後面括號裏載有它的另外一種拼音法，其原因是維文中有些方言至現在還未統一故將兩種寫法同時列出，供讀者參考。

六、本辭典中某些單字中間所加的「=」(等號)係表示這兩個單字異音同義，或在文法上同一意義的兩種字形。

七、本辭典根據維文特點把維文中兩種不定式動詞同時列出，一般只譯出第一種不定式動詞的意義，至於第二種不定式動詞的意義用「同上」或「=」(等號)來標示之，並將維文動詞的語態一同列出。

八、本辭典中對於維文單字的變化未加指出，當某些單字由於加附加字後意義變化太大，

或由一個品詞變成另外一個品詞時才列出之，例如 **بیرک** 一塊兒。 **اَبر** 是一的意思 **بیر** 係與格附加詞）

九、本辭典中由於維文拼音的不定型化，母音 **ب** **پ** **م** **ن** 等字母開始的單字很不容易放在恰當的位置，所以當某一單字在某一母音裏找不到時，可在另一母音中找到之。

十、本辭典中漢文說明裏面還採用了一部分簡稱字，如：

「醫」係代表「醫學」、「醫藥」。

「植」係代表「植物」。

「動」係代表「動物」。

「軍」係代表「軍事學」、「軍隊」。

「音」係代表「音樂」。

「藝」係代表「藝術」。

「史」係代表「史話」。

「文」係代表「文法」。

2  
十一、本辭典中所有漢文註釋均係按照維文習慣由右向左排列。

十二、本辭典中單字排列的次序：

# 維文文字母表

УЙГУРСКИЙ АЛФАВИТ.

| 備註   | 註音符號 | 維文字母 | 維文阿拉伯字母 | No. | 註音符號 | 維文字母 | 維文阿拉伯字母 | No. |    |
|--|------|------|---------|-----|------|------|---------|-----|----|
| 1. 本表內註音符號所註維文字母的音只是大致相同。<br>2. 本表內某些維文字母因註音符號中無適當的符號可以註音，故空着。 |      | q    | ق       | 16  | Y    | a    | ا       | 1   |    |
|  |      | □    | f       | ف   | 17   | フ    | b       | ب   | 2  |
|  |      | ㄣ    | κ       | ك   | 18   | ㄨ    | p       | پ   | 3  |
|  |      | 《    | g       | گ   | 19   | ㄨ    | t       | ت   | 4  |
|  |      | ∟    | n       | ك   | 20   | ㄣ    | g       | ج   | 5  |
|  |      | ㄣ    | e       | ئ   | 21   | く    | c       | ج   | 6  |
|  |      | 一    | i       | ئ   | 22   | 厂    | x       | خ   | 7  |
|  |      | 一    | j       | ب   | 23   | 厂(軟) | h       | ھ   | 8  |
|  |      | カ    | l       | ل   | 24   | 勿    | d       | د   | 9  |
|  |      | ㄣ    | m       | م   | 25   | 儿    | r       | ر   | 10 |
|  |      | ㄣ    | n       | ن   | 26   | ㄣ    | z       | ز   | 11 |
|  |      | ×    | ∇       | و   | 27   | ㄣ    | ■       | ز   | 12 |
|  |      | ㄣ    | ∞       | و   | 28   | ㄣ    | ∞       | س   | 13 |
|  |      | ×-ㄣ  | ㄣ       | و   | 29   | 尸, T | ∞       | ش   | 14 |
|  |      | せ    | ∞       | و   | 30   |      | ∞       | غ   | 15 |



## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| астр. — астрономия            | мед. — медицина              |
| биол. — биология              | межг. — междометие           |
| бот. — ботаника               | миф. — мифология             |
| букв. — буквально             | муз. — музыка                |
| взаим. — взаимный залог       | перен. — переносное значение |
| воен. — военное дело          | понуд. — повелительный залог |
| возв. — возвратный залог      | рел. — религиозное слово     |
| в сложн. — в сложных словах   | см.- — смотри                |
| вульг. — вульгарное выражение | ср. — срести                 |
| геогр. — география            | страд. — страдательный залог |
| гл. обр. — главным образом    | с-х — сельское хозяйство     |
| грам. — грамматика            | уст. — устаревшее слово      |
| зоол. — зоология              | фиг. — фигурально            |
| и. д. — имя действия          | физ. — физика                |
| ист. — история                | физл. — физиология           |
| кит. — китайское слово        | хим. — химия                 |
| кто-л. — кто-либо             | что-л. — что-либо            |

---

отсутствуют, за исключением тех случаев, когда словоизменяющие аффиксы образуют в сочетаниях с некоторыми основами особое значение или даже другую часть речи. Напр., наречие *birgə* «вместе» (от *bir* «один» с приставкой направительного падежа).

Ввиду неустойчивости орфографии уйгурского языка в части гласных *a, e, e, i*, надо помнить, что если в словаре не находится слова с одной из указанных гласных, то следует искать это слово с другой гласной на соответствующем месте по алфавиту.

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Все уйгурские слова в словаре расположены в порядке уйгурского алфавита.

Цифры заключенные в круглые скобки обозначаются омонимы, т. е. слова одинакового написания, но различные по значению.

Арабские цифры обозначают различные значения одного и того же уйгурского слова.

Двоеточие после уйгурского основного слова указывает на отсутствие точного перевода данного слова. К такого рода словам дается фразеология, раскрывающая их значение.

Буквы в середине или в конце уйгурских слов, заключенные в круглые скобки, обозначают, что соответствующие им звуки в произношении выпадают, хотя в орфографии их и принято писать. Напр. : qa(r)qa «ворона».

При некоторых основных уйгурских словах в круглых скобках даны другие фонетические варианты.

В русских словах всюду указано ударение.

Знак равенства = обозначает, что данное слово равно по значению другому слову (т. е. является его синонимом или фонетическим вариантом).

Глаголы в словаре даны ввиду особенностей фонетики уйгурского языка; в двух формах: и та и другая форма соответствует значению отглагольного имени, хотя под одной из них, а именно, с окончанием таq таk дается перевод в форме неопределенного наклонения русского глагола. Кроме двух форм отглагольного имени в словаре даны все залоговые формы глагола.

Формы со словоизменяющими аффиксами в словаре

## تا

تا باد = تاوات

1. человек совершающий обрезания; 2. живодёр. 1. 者體割. 2. 皮剝. (去割皮包之整) 陽將禮之教回. 士隱, 瓜俊, 者

живодёрство:

• 酷殘, 虐殘, 皮剝 تا بدالليق

تا بلاق = تا بلده

تا بروى = تاؤروى

تا بروىلى = تاؤروىلىق

абонемѣнт, подпѣска.

• 名記, 約預, 購定, 付先 تا بونه  
• (誌雜聞新)

абонѣнт, подпѣсчик.

• 約預, 者購定, 者付先 تا بونىچى  
• 者名記, 者

Абхазия.

• 亞茲哈不阿 تا بخازيه

маслобѣйка.

• 切油, 機油榨 تا بجوؤاز

голодный;

• 餓饑 تاچ

я голоден.

• (了餓) 了空腹我 تاچور موغوم تاچ

1. рогатина, рогатка; 2. рукав реки; 3. один из стволов многостеольного дерева. 1. 之往來止禁, 口叉. 2. 流支. 3. 樹. (幹枝) 枝 تاچا (1)

старшая сестра.

• 姐姐，姊姊 (2) ئاچا

голодное время; голод.

• 荒災，饑饉，年荒 ئاچارچىلىق

1. кислый; горький; едкий;  
2. гнев;

• 的苦，的酸.1 ئاچچىق  
• 怒忿.2; 的辣

я разгневался;

• 了怒發我 ئاچىغىم كەلدى -

сердитый, злой;

• 的惡; 的怒易是他 ئاچىغى بامان -  
• 的酷殘

уксус.

• 醋 ئاچچىق - وۇ

рассердить, разгневать, • 怒發，氣生他使

ئاچىچىغىلا ندورماق

сердиться, гнётся.

• 怒發; 氣生 ئاچىچىغىلانماق

и. д. от асс' qлаптаг; состояние гнева.

• 上同 ئاچچىغىلىنىش

1. кислота; горечь, едкость;  
2. гнев, злоба.

• 味苦，味酸.1 ئاچچىغىلىق  
• 火動，怒憤.2

аичный, жадный.

• 婪食 ئاچكوز

аичность; жадность.

• 婪食 ئاچكوزلىك

1, голод; голодание; 2. жадность.

• 餓饑.1 ئاچلىق  
• 慾食.2

1. открывать, отпирать; вскры-  
вать; 2. развернуть, раскрыть,  
обнажить;

• 暴，開揭，鎖開，開.1 ئاچماق  
• 去，開展，開放.2; 露  
• 表發，露吐，顯，蓋

начинать речь, открывать  
беседу;

• 話談始開 - سوز ئاچماق

- открыть глаза; перен. быть внимательным, бдительным; **كوز ئاچماق** - 心細，眼睜，目醒  
• 來起崔發，來起
- веселить, радовать. **كوگۈل ئاچماق** - 樂快，興高，心開
- ключ, отмычка. **ئاچقۇچ (ئاچقۇ)** • 關閉，匙鑰
1. заставить; открыть;  
2. заставить развернуть,  
обнажить. **ئاچتۇرماق** • 端開使，開使.1  
• 露吐使，現發使.2
- удивительный, чудесный; необычный; странный. **ئاجابىپ** • 奇異，怪奇  
• 奇驚，常非
- музей. **ئاجابىپخانە** • 館物博
- бессильный, беспомощный, слабый. **ئاجىز** • 弱柔，弱衰，力無  
• 能無
- стать бессильным, слабым. **ئاجىز بولماق** - 弛鬆，弱衰，力無爲成
- ослаблять, делать слабым. **ئاجىز لاندۇرماق** • 弱柔使，弱衰使，力無使
- от *açizlandu(r)maq*. **ئاجىز لاندۇرۇش** • 上同
- обессилеть, ослабеть. **ئاجىز لانماق** • 鬆放，弱衰，力無
- понуд. от *açizlتماق*; заставить обессилить, ослабить. **ئاجىز لاتماق** • 力無他使  
• 弱衰
- обессилит, ослабит. **ئاجىز لىتماق** • 弱衰，力無
- от *açizlanتماق*; обессиливание. **ئاجىز لىنىش** • 上同
- непомощность, бессилие. **ئاجىز لىق** • 上同

فاجر الماَق = فاجر يماَق

от асгітақ; отделение,  
расхождение, выделение (при  
разделе имущества).

分; 別區, 歧分, 離分  
, 裂分, (業產分) 開  
• 割分

взаим. от асгітақ; отделяться  
друг от друга, разделяться;  
разлучаться друг с другом.

此彼; 離分此彼  
• 別離

понуд. от асгітақ; отделять,  
выделять.

折, 析分, 開分  
• 割分, 開

разделение, разлучение.

• 別離, 離分

отделиться, разделяться, выделяться;  
разлучаться.

• 離, 分  
• 別離

пырей.

• 草茅

страд. от асратмақ; быть  
разделённым, выделённым.

被, 開離被, 離分被  
• 解勸

выполнение, исполнение.

• 行執; 行實, 踐實

исполняют, выполняют.

• 上同

справедливость; правосудие.

公; 義正, 道公  
• 判裁之平

справедливый.

• 的明公, 的義正, 的實真, 的道公

несправедливый.

• 的當正不, 的義正不, 的道公不

несправедливость.

真不, 義正不, 道公不  
• 平公不, 實

тёзка; однофамилец; употр. также в  
знач. товарищ, приятель.

• 友朋, 志同

1. одноимённый; 2. перен. дружба, приятельски отношения. • 情交 (意寓) .2 ; 名同.1 ئادا شلىق
- сблизаться с путём. • 道失, 路迷 ئادا شلىق
- понуд, от алаштыр; сбить с пути, с дороги. • 道失使, 路迷使 ئادا شتۇرماق
- вражда, неприязнь. • 和不, 恨怨, 意敌, 视仇 ئاداۋەت
- враждовать. • 怨懷, 對敵 ئاداۋەت قىلماق
- враждующий, питающий неприязнь. • 人的對敵, 人的念惡  
• 人的怨懷 ئاداۋەتكار
- простой, обыкновенный, обычный; • 的常平, 的易簡, 的常尋  
• 的般一, 單簡, 的例常 ئاددى
- простым большинством. • 的般一  
• 的數多 ئاددى كو بىچۇلۇك بىلەن
- простота, обыкновенность. • 單簡, 常平, 真正  
• 庸凡 ئاددىلىق
- человек. • 人 ئادەم
- обычай; привычка. • 俗風; 例慣, 慣習 ئادەت
- обычно; по обыкновению. • 常照; 例通 ئادەتنى
- обычный; привычный. • 的慣習依, 的常通, 的例通 ئادەتلىك
- справедливый. • 的道公, 的當正, 的平公, 的真正 ئادىل
- справедливость. • 實真, 當正, 平公, 道公, 義正 ئادىللىق



|   |                                    |                       |
|---|------------------------------------|-----------------------|
| адрес.  | • 址住，處訊通                           | ئادرېس                |
| аэродром.   | • 場機飛                              | ئاېرودروم             |
| аэроплан.   | • 機飛                               | ئاېرولان              |
| агент.  | • 諜間，人表代，人理代，人辦代                   | ئاگېنت                |
| агентство.  | • 處訊通，所辦代，店理代                      | ئاگېنتلىك             |
| агрессия.   | • 擊攻，略侵                            | ئاگرېسسىيە            |
| агрном.   | • 師技業農；家學農                         | ئاگرونوم              |
| агрномия.   | • 學業農；學農                           | ئاگرونومىيە           |
| агрномические науки.  | • 學科業農                             | ئاگرونومىيە ئىلملىرى  |
| агротехник.   | • 師技業農                             | ئاگروتېخنىك           |
| 1. перевертывать, опрокидывать;<br>2. перепáхивать, перекапывать,<br>переворáчивая зёмлю. | • 向方變，轉倒.1<br>• 田把.2；倒頭，翻<br>• 耕再地 | ئاغدارماق             |
| перевернутый, опрокинутый.  | • 的倒轉，的來過反<br>• 的倒頭                | ئاغدۇرما              |
|   |                                    | ئاغدارماق = ئاغدۇرماق |
| страд. от азда(г)тақ; быть<br>перевернутым, опрокинутым.                                  | 轉被；來過反被<br>• 倒頭被；倒                 | ئاغدۇرۇلماق           |
| перевёртывание, опрокидывание.  | • 向方變，倒轉<br>• 倒頭，覆頭                | ئاغدۇرۇش              |

вѣжливое обращѣние к жѣнщинѣ. 對) 太太, 主女, 婦主  
 к женѣ, к хозяйкѣ дома. • (話的敬恭妻的主房) **ئاغىچا**

от ага-и; 1. братья; 2. перен. друг, 哥) 友親, 友朋  
 пріятель, браток. • (弟弟, 哥) **ئاغىنا**

братство, содружество. • 睦親, 愛友 **ئاغىنىلىق**

колебание. • 搖動, 踉蹌, 豫猶 **ئاغما**

1. свѣшиваться; 2. колебаться; • 翻, 倒 **ئاغماق**

вѣск свѣсился на одну сторону; • 面一向倒子馱 **بوك بىر تدره**  
**ئىغىپ كه تى**

колеблющийся; перен. слабо-характерный. ; 者踉蹌, 者搖動  
 • 者協安 **ئاغمىچى**

непостоянство. • 心恒有沒, 人的弱質氣  
 • 變易, 的機殺, 定不 **ئاغمىچىلىق**

непостоянный. • 上同 **ئاغمىلىق**

горноста́й. • 鼠黃 **ئاغمىخان**

болѣть, хворать. • 病罹, 病, 楚痛, 痛疼 **ئاغرىماق**

1. болѣзнь, недуг; 2. больной; ; 快不, 病患, 病疾. 1  
 хворный; • 的病有. 2 **ئاغرىبق**

болѣзненный. • 的氣病, 的病多 **ئاغرىبقچان**

болѣзненность. • 性癖, 怯懦, 弱軟 **ئاغرىبقلىق**

от аграйтма. • 心多使. 3; 快愉不使. 2; 痛使. 1 **ئاغرىبتىش**

понуд. от аҗгтақ; причинять боль, способствовать заболеванию. • 痛致, 病致 تاغرېتماق

تاغوۇ = توغا

1. мануфактура (ткани). 2. особая ткань для чалмы.

• 物織, 帛布 تاغووانو

تاغزى = ئىغيز

междометие удивления, ах!

! 呀! 哦! 啊 (詞歎感) ئاھ

охать и ахать.

• 息歎 ئاھ ئورماق

известь.

• 灰石 ئاھاك

население.

• 口人, 民居 ئاھال

звук; мотив; мелодия.

• 調音, 曲諧, 調佳, 調曲 ئاھەك

семья.

• 庭家, 族家 ئائىلە

семейный.

• 的庭家, 的族家 ئائىلىۋى

1. луна; 2. месяц (календарный); 3. перен; красавица.

• 亮月, 月. 1 ئاي  
• 人美 (意寓). 2

иметь менструации.

• 經月 ئاي كورمەك

междометие сожаления ох! ой!

• 噫 (詞歎感) ئاي!  
! 呼嗚! 噫,

женщина; жена.

• 人女, 女婦 ئايال

семейный, женатый.

• 的妻有, 的眷家有 ئايالەنلىك

1. нога 2. подставка, ножка (какой-л. вещи); 3. конец. 種某) 脚.2; 脚, 足.1  
 °完, 端, 終.3; (品物

ئاياق

доедет, до конца,  
 завершатъ.

• 成作, 成完 ئاياققا يەتكۈزۈمەك

деревянная чашка.

• 碗木 ئاياق

закончиться, окончиться,  
 завершиться.

• 成作; 結完, 結終 ئاياقلاشماق

заканчивать, завер-  
 шать, оканчивать. °成作使, 尾

結使, 就成使 (ئاياقلاتماق)

от айтақ; проявление жалости,  
 отщепеня, бережливости.

• 護愛, 憫憐 ئاياش  
 °儉節

ясная погода.

• 天晴 ئاياز

1. лунный свет, лунные лучи;  
 лый, сияющий, сверкающий;  
 ясный.

• 線光的亮月.1 ئايدىك  
 ; (光月)  
 °朗明.2

лунная ночь.

• 夜月 ئايدىك كىچە

страд. от айдинлақ; 1. освещать-  
 ся, быть освещаемым лунным  
 светом; 2. проясняться, становить-  
 ся ясным.

• 耀照.1 ئايدىكلاشماق  
 ; 明晴.2  
 °來起亮明

1. освещать; 2. делать ясным,  
 выяснять.

• 耀照.1 ئايدىكلىماق  
 ; 瞭明, 明鮮.2

этот вопрос надо  
 выяснить.

• 要須題問個這  
 °白明釋解

• بوومە سېلىنى ئايدىكلىماق  
 كىرەك

1. лунные блики; место, освещенное  
 луной; 2. болотное «окно» (свобод-  
 ная от зарослей камыша заводь).

• 亮月, 光月.1 ئايدىكلىق  
 ; 方地的照  
 °穴洞.2

- лысый. • 頭光, 的頭禿 ئايدىگۈاش
- рел. стих (корана). • (的經蘭可) 詩 (宗) ئايدت
- жеребѐц. • 馬牡, 馬兒 ئايغىر
- относящийся; касающийся. • ……於屬, ……於關 ئايد (ئايد)
- красавица. • 名人, 女美, 人美 ئايم
- жалѐтъ; берѐчь, щадѐть. ; 存保; 憫憐, 憐可  
• 恕, 免宥, 惠 ئايماق
- я не жалѐю  
своих сил. 己自惜不我  
• 量力的 - مەن كۈچۈمنى ئايماي مەن
- бѐрежно расхѐдовать,  
быть берѐжливым. 的儉節, 儉節  
• (費消) - ئايباپ سەزىپ قىلماق
- пѐред ним. • 面前 (的他) ئايل (ئايل)
- пѐредо мною; см. ald • 面前的我在 ئايليدا
1. п-жилая жѐнщина; 2. тѐтка. тѐтень-ка (обращѐние к старшей по возрасту жѐнщине); 3. старшая сестра. 母伯.2; 婆老.1  
• 姐的太歲年對) ئايللا  
• 姐姐.3; (稱人)
- понуд. от ајлап:maq. 1. кружить, 反, 轉; 轉旋.1  
поворачивать; 2, преерращать. ; 向轉, 轉  
• 化變, 變.2 ئايلاندۇرماق
- кружѐние, поворачивание. • 轉反, 旋回 ئايلاندۇرۇش
1. вертѐться, кружѐться,  
повсрачиваться; 2. объез-  
жать, обходѐть кругом;  
3. превращать. ; 走回, 行環, 轉回.1  
; 行繞, 越行, 行巡.2  
• 變易, 化變.3 ئايلانماق

зайди немного погода.

• 來再會待少 **بر ئاېلىنىپ كەل**

от аҗлаптақ.

• 變轉.2; 繞圈.1 **ئاېلىنىش**

взаим. от аҗлаптақ; 1. кружиться друг с другом; 2. совместно объезжать. обходить кругом.

1. мѣсячный; мѣсячник;  
2. жалованье, зарплата.

• 回, 行環相互.1 **ئاېلىنىشماق**  
• 巡同一.2; 轉  
• ……行繞, 行

• 的月一, 的月.1 **ئاېلىق**  
• 資工, 薪月.2

шестимѣсячный.

• 的月個六 **ئاالتە ئاېلىق**

1. род, роговое деление (у козёвников); 2. народ. 3. район.

вот, вот он.

зѣркало.

стекло.

1. изменѣться в цвете; 2. быть непостоянным, отказываться от своего слова; 3. расти, вырастать (о дереве).

особенно, в особенности.

1. изменение в цвете; 2. непостоянство; 2. выращивание (дерева).

от аҗнитмақ;

• 類種, (牧游) 落部.1 **ئاېماق**  
• 盟, 城區.3; 民人.2

• 他是就, 兒那, 是就 **ئاينا**

• 子鏡 **ئاينه**

• 璃玻 **ئاينەك**

• 恒有沒, 變易; 色變.1 **ئاينىماق**  
• 悔反.2; 心  
• 生發, 長成  
• 3; (植)

• 別特, 是其尤 **ئاينىقسا**

• 色變.1 **ئاينىش**  
• 心恒有沒.2  
• 活養 (植).3

下同 **ئاينىتىش**

понуд. от ајпітақ 1. заставлять  
изменяться в цвете; 2. заставлять  
быть непостоянным, отказываться  
от своего слова; отговаривать,  
разубеждать; 3. упстр. также в  
знач. улучшать, поправлять, вы-  
хаживать.

無; 色顏變使  
己自反, 心恒  
, 止勸; 話的  
窩); 止說  
修, 革改 (意  
• 育養, 止

مائىتاق

айрач (напиток, приготовляемый  
из молока).

• 乳酸, 子奶酸 ئايران

ейлы.

• 耙叉 (ئاچا) ئارىچە

отделение, расхождение,  
разъединение; расставание,  
разлука; развод.

, 歧分, 別區, 離分  
• 異離, 別相, 開離

ئارىلىش

страд. от ајгітақ; отделяться,  
расходиться; разлучаться; раз-  
водиться.

, 開離, 散離  
• 婚離; 離相

ئارىلىماق

отдельный; отдельно.

; 開分; 別各, 自各  
• 的離別, 的離分

ئارىم

отдельное хозяйство,  
единоличное хозяйство.

個) 濟經體個  
• (業農體

ئارىم ئىگىلىك

отчётливо, чётко. • 亮明, 白明, 細精, 細仔

ئارىم ئوچۇق

1. отделять; разлучать;  
разделять; 2. стличать.

, 配分, 開隔, 開離, 開分  
• 別辦, 別區, 別離

ئارىماق

отдельно, особенно, особо.

• 是其尤, 離, 獨, 別特

ئارىمچە

различие, отличие  
разница

• 同不, 異差, 別區, 別差

ئارىملىق

разделение, отделение.

• 離隔, 別區, 離分, 開分

ئارىش

понуд. от ајгітақ; отделять,  
разделять;

• 離分, 開分使

ئارىتماق

отнимать от груди (ребёнка). • 奶斷 **ئاير يتماق**

мена, обмен. • 換引, 易交, 換交 **ئاير بؤاش**

страд. от *ajr:vaşli maq*; быть обмененным, обмениваться, меняться. • 取; 換被, 成換 • 換引, 換交, 替 **ئاير بؤاشلانماق**

понуд. от *ajr:vaşli maq*; заставить обмениваться. • 換交使 **ئاير بؤاشلانماق**

менять, обменивать. • 換交, 易交 **ئاير بؤاشليماق**

terr'ca, veranda. • 臺涼, 下廊, 壇地 **ئايرؤان**

1. старший брат; 2. почтительное обращение к старшим мужчинам. • 哥老, 兄老, 哥哥 **ئاكا**

старшинство, положение старшего брата. • 位地之兄; 先在 **ئاكېلىق**

гидромультор. • 池電蓄 **ئاككؤمؤله تور**

акция. • 爲行, 份股, 票股 **ئاكسييه**

акционер. • 東股 **ئاكسينؤنؤر**

акт. • (的劇戲) 幕一; 爲行, 文公 **ئاكت**

актив. • 產資在現 (商), 極積, 的動主, 的動活 **ئاكتيؤ**

активность; активный. • 的爲作有, 的動活有 • 的極積有 **ئاكتيؤليك**

аквариум. • 置內, 池水之製璃玻) 器水盛 • 缸魚養 (物植及獸水 **ئاكوارينؤم**

геоздика (цветок). • (植) 香丁, 竹石 **ئال**



- пёстрый, пёгий; • 正不 (意寓) .2, 的雜混, 的色雜. 1 ئالا
- лошадь с пёгими ногами; • 腿花 ئالا باچاق
- початок кукурузы, метёлка  
камышá и т. п.; • 圓, 穗之黍蜀玉  
• 花錐 ئالا بيهك
- пёстрый, халат; • 袍長的色雜 ئالا چاهان
- разноцветный, пёстрый • 的雜混, 的色雜 ئالا - بولا
- зёбра; • 馬斑 ئالا - بولائات
- у него глаза забегали. • (歡喜人討) 窺求 ئالا - بولا كوزى
- особо, обособленно.  
стдельно. • 外另, 的門專, 專, 別特 ئالا هيد
- зайскриться; забегать (о глазах). • 眼瞪, 視怒, 視斜 ئالا يماق
- ئالا يتدن = ئالا هيد
- понуд. от alaımaq; 1. озира́ться; ; 望眺, 視周. 1  
2. уста́виться на что-л. ; 眼白, 視怒. 2  
• 眼瞪
- ئالا يتماق  
- كوز ئالا يتماق
1. знак, признак, при- ; 兆前, 示表, 號信, 號記. 1  
мета; симптом; 2. удив- ; 象病 (醫); 象跡, 夢  
тельный, занимательный; ; 的感興, 的妙奇, 的怪奇. 2  
3. грам. знак препинания. • 點標 (文). 3
- сноше́ние, связь, отноше́ние • 繫聯, 際交, 絡聯, 係關 ئالاق
- междунаро́дные, отноше́- ; 係關際國  
• 合聯際國 ئخاليق ئالاقيدر

ثالباك = ثالواك

ثالبامجى = ثالواكجى

ثالچا = ثالوجا

сходѣть с ума.

• 瘋癲, 狂瘋, 狂愛 ثالجىماق

понуд от алсимаq; сводить с ума, морочить голову.

• 惑誘, 氣狂, 愚弄, 弄嘲, 惑惑 ثالجىتماق

перѣд; пѣред; (самостоятельно не употребляется;)

• 單) 面前, 先 (用不獨) ثال = ثال

вперѣд.

• 進前, 前向, 走前往 ثالفا

вперѣдѣ (кого, чего); пѣред (кем чем);

• 先在"面前在" ثالديدا

перѣдний, находящийся вперѣдѣ (кого, чего).

• 的"面前在" ثالديدىكى

выдвижение вперѣд.

• 進推前向 ثالديفاموروش

принятие предупредительных мер.

• 防預, 法設先預, 慎謹, 法設 ثالدينى ئملىش

сначала, заранее.

• 先首, 前以, 先預 ثالدين

предусмотрѣть.

• 見先, 慮遠, 見預 ثالديدين كورمىك

он убежал без оглядки.

• 跑的後前顧不, 了跑逃, 了 - ثالدى - كىتىگ -

• 者騙 泰易客 (屬從) ثالدامچاق

легко поддающийся обману.

• 者騙 泰易客 (屬從) ثالدامچاق

- обманщик. • 子騙，者騙欺 ئالدامچى
- обман. • 哄瞞，詐謊，惑誑，騙欺 ئالدامچىلىق
- страд. от aldimaq; быт. обманутым, введённым в заблуждение; обмануться. • 被，者騙被 錯被；誤迷 騙被；誤 ئالदानماق
- обман, обманывание. • 誘引，計偽，惑，騙，欺 ئالداش
- понуд. от aldimaq; заставить обманывать, вводить в заблуждение; позволить обмануть, ввести в заблуждение. • 騙受 ئالदानماق
- обманывать, вводить в заблуждение. • 誤迷，騙欺 哄，詐謊 ئالديماق
- обманчивый. • 易騙 ئالدينارلىق
- передовой; передний. • 的面前，的前以 ئالدينقى
- торопливость, спешка. • 忙，急；急性 ئالديراشلىق
- взаим. от aldimaq. • 忙都 ئالديراشماق
- торопить, поторапливать. • 速，急，促催，迫促 ئالديرانماق
- торопиться, спешить. • 行急，急 ئالديرىماق
- поторапливание. • 催，迫促 ئالديرىتىش
- понуд. от aldimaq; позволять, допускать, принуждать брать, взять, получать, взимать. • 受，取，拿使 收徵，收 ئالدورماق
- у меня взяли (украли) лошадь; • 來拿馬的我把.1 被馬的我.2；了 了走偷 ئالدىردۇم

- побрить бороду. • (子鬚) 臉刮 **ساقال ئالدۇرمان**
- мир, вселенная. • 下天, 宙宇, 界世 **ئالدم, ئىلدم**
- орудие, средство. • 介媒, 法方; 具器, 具工, 械器 **ئالەت**
- взаимные счёты, взаимоотношения. 商, 係關易貿 **ئالفۇ - بەرگۇ**  
• 來往業
- хвátкий, • 握把, 捷敏 **ئالفۇر**
- 高, 的越卓, 的上最 **ئالھامىل = ئىلھامىل**  
• 的尙高, 高崇, 的
- высший; высокий, возвышенный; 高, 的越卓, 的上最 **ئالى**  
• 的尙高, 高崇, 的
- высшая школа. • 校學等高 **ئالى مەكتەپ**
- обращение к высокопоставленным лицам; высокий господин, ваше (их) степёнство. 大(稱尊) **ئالى جاناب**  
• 下開, 人
- благородство. • 貴尊的尙高 **ئالى جانابلىق**
- шёлковая или полушёлковая полосатая ткань; 或的絲) 布兒條 **ئالسىچە**  
• (的絲半
- полосатый халати из «alice». • 袍長的布兒條 **ئالسىچە چابان**
- косей, косоглазый. • 的眼斜; 歪, 斜 **ئاليفاي**
- пестротá. • 齊不, 色斑 **ئاليديق**
- учёный. • 者學, 的問學有, 者學博 **ئاليم**
1. толпа(врагов); шайка всадников; 2. разбой, грабёж. ; 賊盜的馬騎羣一, 羣敵. 1 **ئاليمان**  
• 奪掠, 奪強, 掠搶. 2

падо́нгъ.

• ئاليتان

далеко; вдали.

• ئاليس، ئاليسنا  
• 在，遠  
• 處遠

рел. аллах, бог.

• ئالا (الله) 帝上

яблоко.

• ئالما 果蘋

братъ, взять, получа́ть; взима́ть;  
приобрета́ть.• ئالماق  
• 領; 收徵; 受; 取  
• 獲; 置; 得; 受

загора́ться, воспаменя́ться.

• ئوت ئالماق 上燃, 起燃

покупа́ть.

• مشتىب ئالماق 買收

отзыра́ть.

• چاقىرىب ئالماق 還召, 回呼

переда́вать, подава́ть,  
достава́ть что-л. для кого-л.

• ئىلىپ بەرمەك 予賜, 付交

нести́, отно́сить, везти́,  
отво́зить.• 持, 運, 擔, 去帶  
• 送持, 送運, 行• ئىلىپ بارماق  
(ئابھارماق)

умыка́ть, утащи́ть.

• ئىلىپ قاچماق 去曳, 去盜

сбрасыва́ть, отбрасыва́ть; 投, 下推, 下扔  
• 棄拋

• ئىلىپ تاشلىماق

перепродава́ть.

• ئىلىپ ساتماق 賣轉

перепродавец, спекулянт.

• ئىلىپ ساتار  
• 機投, 者賣轉  
• 賣取, 商

елма́з.

• ئالماس 鑽鋼金, 石鋼金

1. замена, перемена, смена; перен. путаница; 2. грам. местоимение. • 革變, 變改, 替取. 1 (文). 2; 代交, 換交 • 詞名代
- 亂混, 踳躄 (意寓) ; 易交, 換交
- обмениваться; перен. путаться. • 亂混, 踳躄 (意寓)
- сменять, заменять. 取, 代交, 換交 • 替代, 替
- часовые были сменены несколько раз. 了換衛守 • 班次幾
- яблочный, яблоневый. • 的果蘋
- яблоневый сад. • 園果蘋
- призётствие, рукоплескания, овация. • 掌鼓
- страд. от alqışlımaq: быть встреченным овацией, аплодисментами. 掌鼓烈熱受 • 迎歡
1. аплодирование, устройство овации; 2. перен. одобрять. • 成贊 (意寓); 掌鼓. 1
1. аплодировать, устраивать овацию; 2. перен. одобрять. • 上同
- шесть. • 陸, 個六
- шестнадцать. • 六十
- шесть месяцев. • 月個六
- шестой. • 六第
- шестьдесят. • 十六 (ئاتمیش)

золото, золотой.

• • 的子金, 金赤, 子金 **مالتون**

золотые, приiski.

• 礦金 **مالتين كانليري**

алыча, слива.

• 子李, 實梅 **مالوجه**

незрелый абрикос, урюк.

• 子杏的熟未 **مالوروك**

налог, подать (гл. обр. сельскохозяйственной  
продукции).

• 稅賦 **مالواك**

сборщик налога *alvan* (см.).

• 員務稅, 者稅收 **مالواكجي**

миф. злой дух (в сказках соответствует  
русск. «баба-яга», «ведьма»).

• 妖, 鬼魔 **مالواسي**  
• 妖女, 鬼

благополучный, невредимый; благополуч  
но, невредимо.

• 全安, 安平.1 **تامان**  
• 恕寬.2

лошадь; щадить.

• 恕寬, 赦 **تامان بدمهك**

оставление на хранение,  
чего-л. залог;

• 放寄; 物之存保 **تاماندهت**  
• 當抵, 託信

сберегательная касса.

• 行銀蓄儲 **تاماندهت كاسيسي**  
• 部蓄儲

сберегательная книжка.

• 摺蓄儲 **تاماندهت ده پتيري**

взять на сохранение.

• 存保受 **تاماندهت ئالماق**

дать на сохранение.

• 存保給 **تاماندهت بدمهك**

поручать, доверять, вверять. [• 任信, 託委  
• 用信]

• 任信, 託委 **تاماندهت قيلماق**  
• 用信

хранитель; уст. попечитель,  
опекун.

• 照 (俗); 者護保 **تاماندهت تدار**  
• 者孤撫, 主管

- здороваться. • 好問相互 **ئامانلاشماق**
- благополучие, невредимость, здоровье. • 全安, 安平, 康健 **ئامانلىق**
- неблагополучие, несчастье. • 全安不, 安平不, 幸不 **ئامانسىزلىق**
- кит. амбань, китайский уездный начальник. • 長縣, 官縣 **ئامبال**
- склад. амбар. • 庫, 庫倉, 倉穀 **ئامبار**
- кладовщик. амбарщик. • 者庫管 **ئامبارچى**
- амбулатория. • 室療診, 室病診 **ئامبۇلاتور يېتە**
- клещи, щипцы; плоскогубцы • 鉗唇區, 子夾, 鉗鐵 **ئامبۇر**
- неуч, неграмотный, тёмный; • 人凡平, 盲文, 人之化文無 **ئامى**
- простонародье. • 的凡平, 民平 **ئامى خەلىق**
- фактор. • 素因, 素要 **ئامىل**
- но, а, однако. • 而, 而然, 是但 **ئامما = ئەمما**
- (народная) масса. • 衆羣 (ئاممە) **ئامما**
- любящий, расположенный, • 的愛親, 的切親, 的情多 **ئامزاق**  
подходящий. • 的看愛, 的愛
- они друг друга очень • 是此彼們他 **ئۇلار بىر-بىرىگە تولا**  
любят. • 的愛親很 **ئامراق**
- любезность. • 護愛, 切親, 愛, 愛可 **ئامراقلىق**



- момент, время. • 機時; 時片, 刻頃, 息隱 **ئان**
- мать. • 親母 **ئانا**
- кормилица. • 姆嫗, 媽奶 **بئقيم ئانا**
- мачеха. • 母繼 **ئوگدی ئانا**
- рогной язык. • (文語族本) 語國, 語母 **ئانائیلی**
- анализ. • 究推 (論); 法解分; 析分 (代)  
• 析分; 驗檢 **ئانализ**
- гранат. • 榴石 **ئانار**
- ئانبار = ئامبار**
- столько, столь много, так много. • 麼那, 多的樣這, 少多 **ئانچه**
- немного, так себе. • 樣麼怎不; 兒點一 **ئانچه-مؤنچه**
- сколько. • 些麼那, 的樣這 **ئانچیلیق**
- там, вот там; тогда. • 候時那, 兒那在, 處彼 **ئاندا**
- там-сям; иногда, изредка. • 少稀, 候時有 **ئاندا-ماندا**
- так-ой; так. • 此如, 樣這, 樣那 (**ئانداغ**) **ئانداق**
- таким образом, так. • 樣這, 樣麼那 **ئانداقچه**
- оттуда; затем. • 處彼自, 後以 **ئاندىن**
- после того. • 後然, 後此, 後以 **ئاندىن كىين**
- а затем. • 同 **ئاندىنكىين**

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
|  | • 譏笑 = 譏笑                        |
| насмешка, издевательство.  | • 侮欺, 辱凌, 慢侮, 弄侮, 笑嘲             |
| оскорблять; насмехаться,<br>издеваться.  | • 視蔑, 犯侵, 辱凌                     |
| материнство.   | • 愛慈, 性母                         |
| анкета.  | • 冊表, 表歷履                        |
| клятва, присяга.   | • 約誓, 詞咒, 誓                      |
| присягать, давать клятву.  | • 誓起, 誓發                         |
| античный, редкостный.  | • 少稀, 的代古                        |
| антрацит.  | • 煤煙無                            |
| сознание;  | • 覺自, 識意                         |
| просвещение.   | • 化開, 化教                         |
| до тех пор; тем временем.  | • 今迄, 時彼迄                        |
| страд. от anlımaq; 1. быть<br>понятым; 2. быть услышен-<br>ным, слышным.                         | ; 得曉, 白明被.1<br>• 風聞, 見聽被.2       |
| 1. понимание; 2. слушание.   | • 聞, 得聽, 得曉, 白明                  |
| взаим. от anlımaq 1. понимать<br>друг друга; 2. слышать друг друга;<br>3. обмениваться мнениями. | ; 白明此彼.1<br>; 解了此彼.2<br>• 見意換交.3 |

недоразумение. • 台誤，見謬，解誤 **ئاڭلاشما سچىلىق**

понуд. от *aplitmaq*; 1. втолкѡ- 三再，教，明說.1 **ئاڭلاتماق**  
рывать; разъяснять; 2. застав- • 聞聽使.2; 之言  
лять слушать.

1. понимать, сознавать; 2. слушать; 白明，瞭明.1 **ئاڭلىماق**  
слышать. • 到聽，聞.2

я новостѣй не слышал. 什見聽有沒我 - **مەن بىڭى خەۋەر**  
(或)息消麼 **دەر ئاڭلىمىدىم**  
• 聞新

непонимание. • 見聽沒，瞭明不，白明不 **ئاڭلىمىغانلىق**

сознательный; развитой, • 的通開，的悟自，識見有 **ئاڭلىق**

понятный, • 的得曉，的瞭明 **ئاڭلىشىملىق**

разъяснение, толкование, объяснение. • 釋解，明說 **ئاڭلىتىش**

1. понимающий; • 人的白明，人的解了 **ئاڭلىغۇغۇچى**  
2. слушатель.

1. растеряться, опешить, недо- 慌，失遺，狼狽.1 **ئاڭقارماق**  
умевать; 2. зевать, ротозѣйни- ; 措所知不，張  
чать. • 口開，伸欠打.2

глуповатый, неразвитый, зев- , 人痴; 的直愚，的愚稍 **ئاڭقاۋ**  
ка, ротозѣд. • 人的伸欠打，人口開

несознательный, • 的知識，的知不，的通開不 **ئاڭسىز**  
неразвитый.

несознательность, • 識見有沒，識意無 **ئاڭسىزلىق**  
неразвитость.

мать. • 姐姐，親母 **ئابا**

панибратство, близкие  
отношения.

• 情交 睦相  
• 睦相

апельсин.

• 橘柑蜜

стихийное бедствие.

• 忠禍, 幸不, 害災, 難翅

климат (от ab вода, hava воздух)

• 候氣

благополучие, здоровье.

• 康健, 全安, 安平

• 泰比翁 = 泰比翁

браво! отлично!

• 等優, 好最

• 泰比翁 = 泰比翁

очень белый, белый-пребелый.

• 白潔, 白雪

(от elip ba(r)maq) уносить,  
относить.

• 帶, 送持, 去送

от arra(r)maq. уносить, относить.

• 帶, 送

женская накидка.

• 衣披人女

задник (у сапога).

• 跟後靴

апрель.

• 月四

солнце, салнцепёк;

• 光日, 陽太

солнцепёк, место, освещаемое  
солнцем.

• 方地的光陽有

1. подсолнечник; (宗) ; 葵日向.1  
2. рел, солнцепоклонник. • 者陽太拜崇
- ئاپتەكا. • 店藥 ئاپتەك
- кувшин для умывания и омовения. 盥水, 子罐水的淨洗  
(ритуального). ئاپتاۋا
- погаситель воды для умывания. • 者水用給子罐水用 ئاپتاۋىچى
- белый. • 潔純, 白潔, 潔清.2 ; 白.1 ئاق
- белый цветок. • 花白 ئاق گۈل
- белок глаза. • 球眼白 كوز ئاقى
- целина, вспаханная земля. • 地荒, 地的墾開未 ئاق بەر
- живущий в достатке. • 家實殷 ئاق ئوبلۇك
- счастливого пути! ! 星福路 — يولۇ ئىز ئاق بولسۇن
- ئاقار = ئاقماق
- белеть, бледнеть; выцветать;  
седеть. • 白青發, 白刷  
• 髮白 ئاقارماق
1. беление; 2. просвещение. • 化教.2 ; 白刷.1 ئاقارنىش
- культурно-просветительное общество. • 會化文  
• 會進促 ئاقارنىش ئۇيۇشمىسى
1. белить; 2. просвещать. • 化教.2 ; 白刷.1 ئاقارتماق

от ақа(г)іурмақ.

同上 ناقارتۇرۇش

понуд, от ара(г)мақ; 1. заставить, велить, белить, обелять; 2. заставить просвещать.

; 白刷使.1  
促, 化教使.2  
• 化教, 進

ناقارتۇرماق

кел.

• 土白, 筆粉 ناق بور

ناقچа = ئاخچا

тонкая верёвка из кендыря.

• 子繩藤細 ناق چېگە

конец, результат, последствие чего-л.

; 果結, 底到, 端, 終.1  
• 果後, 宿歸.2 ناقىبەت

последствие дела; участь.

• 果後的體事 ئىشىنىك ئاقىبىتى

• ناقىل = ئەقىل

побеление, выцветание, поседение.

• 髮白; 色變, 白青發 ناقىرىش

страд. от ақлімақ; 1. быть оправданным, оправдываться. 2. бит очищенным.

辯, 解辯被.1  
; 辯答被, 護  
• 白清刷洗.2 ناقلىنماق

1. очищать, чистить 2. оправдать, обелить, реабилитировать; 3. веять (зерно); 4. отбеливать (материю).

清, 淨洗, 滌清.1  
使, 解辯.2; 潔  
塗.4; 淨簾.3; 白  
• (布)白 ناقلىماق

1. белизна; 2. правота, невинность.

; 白, 色白.1  
• 辜無, 正公, 明公.2 ناقلىق

течь, протекать, литься.

• 出洩, 漏, 通流, 過, 流 ناقماق

прото́ная вода.

• 水流 ناقارسۇ

1. да, мо, д 2. бродяга; непоседа.

; 者閑食, 者食寄.1  
• 人流飄.2 ناقنازچى

- дж. гарá, кукурúза. • 米玉白 ئاقمۇناق
- пить, пускáть вóду. • 水放, 流使 ئاققۇزماق
- страд. от аqqizмаq. 上同 ئاققۇزۇلماق
- родня; • 族親 ئاقраба
- родные, рóдственники. • 們屬親, 們人族親 ئاخىش ئاقرابا
- астр. скорпион (знак зодиака). • (號記之帶獸) 名星 ئاقراب
- 總商, 目頭. 2
1. седовлáсьй старíж; 2. аксакáл; 人老の子鬚白. 1
- стáроста, старшина. • 總商, 目頭. 2
1. старшинствó; 2. положéние. 任擔. 2; 長年. 1
- дóлжность аqсаqал:а (см.) • 的務職總商
- полотнó. • 布白 ئاقسۇرۇب
- полотняная рубáшка. • 衫襯布白 ئاقسۇرۇب كويىنىك
- бéлая кость, аристокрáт. • 族貴 ئاقسوگەك
- аристократíзм. • 義主族貴, 體政族貴 ئاقسوگەكلىك
- 經神 (解) ئاق تومۇر
- рисовая крошка, остáтки от обмолóта рíса. • 米碎 ئاق-ئۇمشاق
- стыд. • 羞, 辱恥, 愧慚 ئار

стыдиться.

- ئار ئالماق 上同

пятипалые вилы.

• ئارا 把叉大

промежуток, расстояние.

• ئارا 離距, 間期, 隔間, 間

между, среди (них).

• ئارىسىدا 際, 隙間, 間中

междусобой.

• ئوز ئارا 間中此彼, 相互

наши отношения  
хороши.

• 好很間之此彼 بز نيك ئارىمىز ئوبدان

(от ара ај) название  
лунного месяца между  
праздникам гога и qurvan  
(см.)齋開——名月歷回  
宰) 月班爾庫與月  
一の間之(月節牲  
• 稱名的月個

• ئاراي (ئارائاي)

остров; ср. ата

• ئارال 島

покой, отдых, спокойствие.

• ئارام 寔安, 息休, 息安

отдыхать.

• ئارام ئالماق 歇, 息休

спокойствие, безопасность.

• ئاراملىق 寔平, 平和, 穩安

беспокойный.

• ئارامسىز 靜安不

беспокойство.

• ئارامسىزلىق 上同

эле-эле, едва лишь, с трудом.

• 得難, 強勉, 有罕, 將, 僅 ئاران

пришёл эле-эле, с  
трудом.

• 來而力費(或)來而強勉 - ئاران كەلدیم

с трудом.

• 易容好, 力費, 強勉 ئارانلا



ئاراق = ھاراق

целёбный источник.

• 泉温 ئارباشاك

обидеться.

• 負欺，辱凌 ئارازلىماق

бот. арча.

• 樹柏 (植) ئارچا

очищать (фрукты, овощи). • (菜蔬、子葉如) 去剝 ئارچىماق

аршин.

• 子擋 ئارچىن (ئارمىن)

можжевельник.

• 松杜 ئارداج

толстая шерстяная верёвка, канат.

• 子繩粗 ئارغامچى

ئارغى = ئايغىز

породистая лошадь, аргамак.

• 馬種 ئارغىماق

ئارغىن = ئارغۇن

пóмесь я́ка с корóвой; метис (о рогáтом скотé).

混相牛乳和牛毛  
• 的血混，牛之 ئارغۇن

метизировать. • (畜家) 種雜使，混相使 ئارغۇنلاشتۇرماق

метизация.

ئارغۇنلاشتۇرۇش 上同

1. вилка; 2. сёлы.

• 叉大.2; 子叉.1 ئارى

межд. да!

! 是 (詞嘆感) ئارى!

1. хождéние между кéм-л. и́ли чéм-л.;  
2. сметь, путаница.

; 往來相互.1  
• 雜參，合混.2 ئارىلاش

взаим. от arilimaq 1. поддърживать **聯，往來.1** ئارىلاشماق  
 отношѣния, связь; 2. приниматъ ;加參.2;系  
 участіе в чѣм-л; 3. вмѣшиваться, •涉干.3  
 впутываться ро что-л.

мы поддерживаем от- **鄰和們我** بىز خوشنىلىرىمىز بىلەن  
 ношѣния с сосѣдями и **關持保邦** ئارىلاشماق سىيا-  
 проводим политику **和行實係** سىيىنى ئەمدەلگە ئاشۇرىمىز.  
 мира. •策政平

понуд. от arilimaq; •來起混，來起合 ئارىلاشتۇرماق

1. заставитъ ходить между чѣм-л; ;來往間中使.1 ئارىلاتماق  
 2. заставитъ разниматъ. •開拉，開分使.2

1. ходить между чѣм-л, 2. разниматъ ,來往間中.1 ئارىلىماق  
 дерущихся. •開拉.2

1. середина; расстояние, про- ;間空，離距，間中.1 ئارىلىق  
 межуток; 2. геогр. коса, между- ;地之間中河道兩.2  
 рѣчьѣ; 3. дар за примирѣние, •金酬.3  
 за посрѣдничество.

армия. •隊軍 ئارمىيا

Красная армия. •軍紅 ئارمىيا

Народно освоб- **解民人** - خەلىق ئازاتلىق ئارمىياسى  
 дительная армия. •軍放

ясен . •樹椿 ئارمۇدۇن

сорт груши. •種一的梨 ئارمۇت

албанец. •人亞尼巴爾阿 ئارناۋۇتلىق

ячмень. •麥大 ئاربا

продавец ячменя. •者麥大賣 ئارىپچى

- анис. • 香茴大 (ئاربايدىيان)
- овсюг, дѣкий ячмень. • (麥當鈴) 麥大野 ئاربيخان
- спина, зад; задняя сторона, тыл. • 防後; 方後, 背脊 ئارقا
- друг за другом, один за другим. • 連接, 次順 ئارقا - ئارقيدىن
- верёвка. • 子繩 (ئارغامچى) ئارقان
1. гряда, полоса; 2. уток. • 緯經.2; 條線, 紋條.1 ئارقاق
- через, посредством. • 經, 依, 以, 過經 ئارقىلىق
- бесстыдный, нахальный, наглый. • 恥廉無, 的禮無, 的恥無 ئارمىز
1. лев; 2. котёнок. • 猫堆小.2; 子獅.1 ئارملان
- артель. • (的勁勞) 合組 ئارتىل
- артерия. • 線幹, 脈動 ئارتىرىيە
- и. д. от а(г)تىلماق; 1. быть возла- ; 任委, 成責.1 ئارتىلىش  
гаемым; 2. быть покрытым (при • 配交.2  
случке).
- страд. от а(г)تىماق; увеличиваться. 被.2; 大增被.1 ئارتىلماق  
возлагаться. • 成責, 任委
- увеличилось количество войск. 增數兵 ئارنىڭ مانى ئارتىلدى  
• 了加
- на меня возложено много дел. 作工的我 ئارنىڭ مانى ئارتىلدى  
• 了多加
1. увеличиваться; 2. возлагаться. 委.2; 加增.1 ئارتىماق  
• 成責, 任

1. понуд. от a(r)ıtaq; умножать, ; 加增使.1 增加  
увеличивать, прибавлять, набавлять; 馱, 載裝使.2 馱裝  
лять; 2. заставить нагрузить,  
навючить.

я прибавил пять сар(см). 兩五了加我 馱裝使.2 馱裝

умножение, увеличение, накопление. 加增, 殖增 累積

излишек; свыше; больше, лишний. 餘盈, 餘剩, 餘多

лишние деньги. 資游, 錢的餘多

преимущество. 越卓, 處好, 處長, 點優

преимущество колхоза по сравнению с единоличным хозяйством не подлежит сомнению. 義疑無毫 莊農體集是 農體個於優莊 的瘦

худой, тощий, худощавый. 的瘦

ئارزان = ئەرزان

желание, хотение, стремление. 望渴, 望希, 望願

см. a(r)zulıtaq. 上同

я желаю(стремлюсь) учиться. 意願我 書念

желательность. 欲, 慕愛, 求要, 望希

ئارزۇلىماق = ئارزۇقىلماق

желательный.

• 望希可，望想可，願可 ئارزۇلۇق

имеющий желание, желающий,  
стремящийся.• 者願志，者望希  
• 者願請，者想渴  
• 者圖企；者求要

ئارزۇمەند

лёгкий (для выполнения); простой, удобный.

• 利便，單簡，易簡，易容 ئاسان

страд. от asapilmaq; сбле-  
жаться, упрощаться.

• 輕減，便輕；易容 ئاسانلانماق

облегчение.

ئاسانلاش 上同

ئاسانلاشماق = ئاسانلانماق

понуд. от asanlaşmaq.

ئاسانلاشتۇرماق 上同

облегчать, упрощать.

ئاسانلىماق 上同

лёгкость; лёгкий.

ئاسانلىق 上同

1. основа, основание;  
2. принцип.• 據依，礎基，據根.1  
• 則原，理原，由原.2

ئاساس

в основном, в основе; принципиально.

礎基，上本根  
• 上則原，上

ئاساسەن

основной; капитальный; солидный.

• 的礎基，的本根  
• 的實確

ئاساسى

основной закон, конституция.

• 法憲 ئاساسى قانۇن

понуд. от asaslanmaq; 置使；立創使，基建使  
основывать; обосновать. • 立建使；立設使；基  
вать.

ئاساسلاندىۇرماق

основывание; обоснование.

• 立設，基開，立創 ئاساسلاندىۇرش

|   |                                  |                   |
|---|----------------------------------|-------------------|
| быть основанным; быть обоснованным, основаться; обосноваться.   | 立，據根，於基<br>• 礎基建，於               | ثامانماق          |
| необоснованный, неосновательный; необоснованно, неосновательно. | 實確不，據根有沒<br>• 的由理有沒，的<br>• 的則原有沒 | ثاماسيز           |
| необоснованность.   | 上同                               | ثامسيزليق         |
| асфальт.  | • 青溼                             | ثامسالت           |
| греховный, грешный.   | • 的孽造，的深罪，的罪有，罪有                 | ثامسى             |
| отдых, спокойствие, успокоение.                                 | 平，寔安，息休<br>• 平和，安                | ثامسايش           |
|   |                                  | ثامسيل = ثامسيل   |
|   |                                  | ثامسلان = ثامسلان |
| 1. подвѣска; 2. груз (в ткацком стане)                          | • 的掛下                            | ثامسا             |
| небо.   | • 空天，天                           | ثامسان            |
| гроздь, виноградная лоза.                                       | • 蔓幹之葡萄                          | ثامساق            |
| рѣшать; подвѣшивать.  | • 掛下，勾掛，吊掛                       | ثامساق            |
| аспирант.   | • 生究研，者望志                        | ثامسيرانت         |
| аспирин.  | • 林匹士阿 (藥)                       | ثامسپيرين         |
| вешалка.  | • (子架衣掛) 子架                      | ثامساقو           |
| воспитанник, приёмш.  | • 子義，子養                          | ثامراندى          |

вспитание, уход.

• 守看; 養培, 育養 **ئامراش**

воспитание детей.

• 女兒育養 **بلا ئامراش**

скотоводство, животноводство.

• 業畜牧, 畜牲養 **مال ئامراش**

понуд. от **asrimaq**.

• 護愛, 護維 **ئامراتماق**

1 воспитывать; содержать на иждивении; 2. выращивать.

用; 養培, 育養. 1  
• 活養. 2; 育養費 **ئامرىماق**

низ, нижняя часть.

• 下低, 部下, 下 **ئاست**

внизу под (чем-л);

• 部下在, 下在 **ئاستيدا**

под его ведением, под его начальством; в зависимости от него.

• 他在; 部下的他在  
他在, 下手的他  
• 下之理管的 **ئۇنىڭ قول ئاستيدا**

снизу (чего-л).

• 方下, 下從 **ئاستىدىن**

нижний.

• 的屬附, 的部下, 的下 **ئاستىدىكى**

тихо; осторожно, медленно;

• 慢, 心小, 慎謹; 靜, 然安  
• 遲, 慢緩 **ئاستا**

тише-тише!, потихонечку; осторожно; постепенно.

• 的慎謹! 的兒慢慢  
• 的心小 **ئاستا-ئاستا**

порог (двери).

• 眼門, 坎門 **ئاستانە**

нижний, находящийся внизу.

• 的下在, 的下 **ئاستىن**

надо понимать основу (суть) вопроса.

本根的題問把  
當應 (性真)  
• 瞭明

• 的性真  
• 瞭明 **ئاستىنى ئاستىن چۈنەنەك كىرەك**

- понуд. ат азмақ; заставитъ повѣсить. • 下掛使 ئاستورماق
- необъезженный (в животном) • (畜家) 的生, 熬 ئامو
- инструмент; набор инструментов, инвентарь, оборудование. • 工, 械器, 具器 ئامواپ  
• 具傢, 具
- пища, еда, кушанье. • 飯; 物食; 料食 ئاش
- желудок. • 胃 ئاش قازان
- лапша; поминки. • 條麵, 麵掛 ئون ئاش
- бот. петрушка. • 芫荽洋, 菜香 ئاشچامغور
- влюблённый. • 人情, 的慕愛, 的戀愛 ئاشيق
- влюблённость, любовь. • 情戀, 慕愛, 愛戀 ئاشيقلىق
- ясный, ясный; ясно, ясно. • 開公, 亮明, 顯明, 然顯 ئاشكارا
- зерно, хлебные злаки; посевы хлебных злаков, продовольствие, (зерновые и бобовые продукты). • 食糧, 穀五, 種播, 種穀 ئاشلىق
1. увеличиваться, повышаться; 2. перераливать; переливаться через край. • 貴騰, 昇, 漲高, 加增. 1  
• (山) 來過, 過通, 過走. 2  
• 出流, 出溢. 3; (地高
- войско перевалило через высокую гору. • 越已隊軍 ئىدىكەر ئىمگيز  
• 山高過
- оказаться чрезмерным. • 過, 外度, 於過 ئاشماق  
• 過超, 分
- остатки всякого рода. • 餘剩, 餘殘; 物殘種各 ئاشقان - ئاشقان



1. знакомый, приятель. 2. любимец. 識相, 友朋, 好相  
• 人愛, 的
- приятельские отношения. • 係關的友朋 ٲاشنىچىلىق
- знакомство, дружба. • 情交, 識相 ٲاشنىلىق
- повар. • 子厨, 員事炊 ٲاشپەز
- кулинарное искусство. • 法饪烹 ٲاشپەزلىك
- кухонный нож. • 子刀的用房厨 ٲاشپەچاق
- ресторан, столовая, харчевня. • 館飯 ٲاشپەزۇل
- доска для раскатывания теста. • (的用房厨) 板麵 ٲاشپەتاختا
- ٲاشۇق = ئوشۇق
- ٲاشۇرماق = ئوشۇرماق
- столовая. • 堂食; 館飯; 房厨 ٲاشپەخانە
- наименование, имя, название. • 稱名, 號名, 名 (1) ئات
- его имя. • 字名的他 ٲاشپەنىڭ ئىسمى
- 名起 ٲاشپەت قوبىماق
- дать имя, назвать.
- как тебя зовут? • 字名麼什叫你 ٲاشپەنىڭ ئىسمى نىمە؟
- лошадь, конь. • 馬 (2) ئات
- состязаться на скачках. • 馬賽 (چىپىشتا) ٲاشپەنىڭ قوبىماق

отѣц; прѣдок.

• 先祖——親父 (1) ئاتا

родители.

• 母父 ئانا- ئاتا

прѣдки.

• 先祖, 人先 (ئانا- بوۋا) ئاتا- بابا

букв. отцы и дѣды, прѣдки.

• 同上 ئاتا- بوۋىلار

дар, подарок.

• 物音, 物禮, 物贈 (2) ئاتا

остров.

• 島 (3) ئاتا

полуостров.

• 島半 ئاتا

грам. имя существительное, имя собственное.

• 詞名 ئاتالغۇ

страд. от atimaq; получаютъ название, имя, называться.

• 呼稱 ئاتالماق

называются, присваивать себе имя.

• 命受, 呼稱被 ئاتانماق

известность, слава.

• 譽榮, 譽名, 聲名 (ئاناغ) ئاناغ

известный, знатный. 有, 名聞, 的名有  
• 名著, 的聲名

• 有名聲 (ئاناغلىق) ئاناغلىق

собрались знатные (известные) люди города.

• 有名裏市城  
• 已都們人底  
• 了集聚

• 有名聲 (ئاناغلىق) ئاناغلىق

• 有名聲 (ئاناغلىق) ئاناغلىق

дѣча названия, имени.

• 子名出呼; 名定 ئاتاش

конию.

• 夫馬 ئاتاقار

вѣзчик, перевозящий выюки на лошади.

• (人的運轉上馬) 戶脚 ئانچى

- профессия atci (см.) • 業職戶脚 ئاتچىلىق
- огонь. • 焰，火 ئاتەش
- огнепоклонник. • 者教火拜信，人火拜 ئاتەشپەرەست
1. заботящийся; 2. шеф. ; 心關.1  
• 主作.2 ئاتىدار
- заботливость; шефство. ; 的念掛，心關.1  
• 的主作.2 ئاتىدارچىلىق
- он ко мне отнёсся по-отечески. 主作我給他  
關我對，了 ئاتىدار  
• 了照 چىلىق قىلدى
- забота. • 懷關，心關 ئاتىدارلىق
- всезнайка человек, сующий нос  
не в своё дело. ، 滿自，是爲以自  
• 大自高自 ئاتىكاجا
- всезнайство. • 大自高自 ئاتىكاجىلىق
- род мучнёй похлёбки. • 種一之湯麵 ئاتىلا
- жидкая глина. • 泥稀 ئاتىلا
1. отцовство; 2. патриархальный; 家，長家.2; 的親父.1  
патриархат; 3. родовое имение. • 字名的族宗.3; 權長 ئاتىلىق
- термин; название. • 稱名，詞名 ئاتىما
1. называть, давать имя, имено- 先.2; 名定，呼稱.1  
вать; 2. предназначать, посвящ- 預，獻奉; 定預，定  
ать (кому, чему-л.). • (物何) 贈 ئاتىماق
- эту вещь купил для вас (предназначив вам.) 西東個這把我  
• 的買你爲專 - بۇ ندرە يەنى سىزگە  
ئاتاپ ئالدىم

шаг.

• 步 **ئاتلام**понуд. от at imaq; сажать  
верхом на лошадь.• 動發.2; 馬騎.1 **ئاتلاندۇرماق**1. садиться верхом на лошадь;  
2. вознамериваться, принять на-  
мерение.• 設.2; 馬上騎.1 **ئاتلانماق**  
• 想設, 計

атлас.

• 圖地; 子綢 **ئاتلاس**пснуд. от at'imaq; пускать шагом;  
заставлять шагать, перешагнуть.• 行慢使; 行步使  
• 逾; 越走; 過走使  
• 越 **ئاتلاتماق**

шагать, перешагивать.

• 越逾, 越走, 過走, 行步 **ئاتلتماق**

и. д. от at'lanmaq.

**ئاتلتماق = ئاتلينيش**имеющий имя, называемый,  
именуемый• ...謂叫, 的子名有 **ئاتلىق**

конный; всадник; кавалерист; верховой

• 的馬騎 **ئاتلىق**

я приехал верхом на лошади.

• 了來馬騎我 **ئاتلىق كه لديم**

стрелять, бросать, кидать.

• 投, 擲抛, 棄抛.2; 射.1 **ئاتماق**

я стрелял из ружья.

• 我; 槍了打我  
• 槍了放 **مىلتىق ئاتتىم**

я бросил камень.

• 頭石了抛我 **تاش ئاتتىم**

рассветать.

• 曉, 明天 **تاك ئاتماق**

быть в предсмертной агонии.

• 苦痛的時終臨 **بوت ئاتماق**

физ, атом

• 子原 **ئاتوم**

1. бросающий, кидáющий; ; 者擲拋, 者爽拋.1  
 2. стреляющий; 3. взбивáльщик ; 者槍開, 者射.2  
 хлопка. • 人的花棉彈.3
- неимéющий имени, безымéнный. • 的名無 (1) قاتسيز
- неимéющий лошади, безлосшáдный. • 人的馬無 (2) قاتسيز
- безлосшáдность. 上同 قاتسيز ليق
- понуд. от atmaq; заставля́ть стре- ; 擲拋使; 槍放使  
 лять; заставля́ть броса́ть, кидáть. • 投, 爽拋使 قاتتورماق
- 心小, 護維 قاتو = ئوؤ
- страд. от авайлmaq; • 心小, 慎謹, 意注 قاتوايلا نماق
- соблюде́ние осторо́жности, • 心小, 慎謹, 意注  
 предосторо́жность. • 心留, 心細 قاتوايلاش
- быть осторо́жным, осмотри- • 心當; 心小, 重慎  
 тельным. • 意注, 到周, 心留 قاتوايلىماق
- пре́жде, снача́ла, ра́ньше. • 前在, 先在; 初最; 先, 前以 قاتوال
- пре́жде всего. • 先首 قاتك قاتوال
- предыду́щий; пре́жний. • 的前從, 的前以 قاتوالقى
- бо́льше пре́жнего. • 些多較前以比 قاتوالقىدين كؤپير.ك
- толпа. • 衆羣 قاتوام
- авáнс. • 支借, 子款的付預 قاتوانس
- 先首 قاتوارا = ئوار.

1. цветущий, благоустроенный;  
2. оживлённый, населённый.

ئاۋات 1. 精華的，齊整的；2. 發  
達的，豐富的，活動的  
• 的開化的

1. благоустроенность; 2. оживлён-  
ность, населённость; 3. процвета-  
ние.

(ئاۋاتلىق) 華繁，上同  
• 華繁，盛隆

голос; звук.

ئاۋاز 音，音聲

подавать голос, голосовать.

ئاۋازلىماق 音發

звуковой.

ئاۋازلىق 的聲有

звуковое кино.

ئاۋازلىق كىنو 影電聲有

ئاۋجى = ئوچى

афганец,

ئاۋغان 人汗富阿

август.

ئاۋغۇست 月八

авиация.

ئاۋيئاتسىيە 空航

шаман, кам.

ئاۋ. يەدۇ 師巫

ئاۋلاد = ئىۋلاد

ئاۋقات = ئوقەت

авторитет; честь; хорошая  
репутация.

ئاۋرۇى 正，越卓，氣義，望名  
• 實誠，權威，直

1. авторитетный, авторитет-  
ность; 2. честный; имеющий  
хорошую репутацию; честность.

ئاۋرۇبلىق 望威有，的望名有  
• 的權威有；的

честный поступок; дело чести. • 爲行之信篤 ئاۋروبلىق ئىش

неавторитетный, неимеющий  
хорошей репутации. 義有沒，的望名有沒  
• 的實誠不；的氣 ئاۋروبسىز

отсутствие авторитета,  
реавторитетность. 上同 ئاۋروبسىزلىق

автобус. • 車汽共公，車汽大客坐 ئاۋتوبۇس

автомат. • 槍動自，機動自 ئاۋتومات

автомобиль. • 車汽 ئاۋتوموبىل

автономия. • 治自 ئاۋتونومىيا

автономный. • 的治自 ئاۋتونومىيالىق

автор. • 者作著 ئاۋتور

вчера, в тот день. 昨，個那，他  
；天—那，天 ئاۋۇ-ئاۋۇ كۈنى

аул. • 村；(上牧游)落村 ئاۋۇل

1. увеличиваться, вырастать;  
2. спориться (о работе). 爭.2；長生，加增.1  
• (情事關有)論 ئاۋۇماق

горсть, пригоршня. • 掬—；握— ئاۋۇش

наращение, увеличение. • 加增；長生，殖繁 ئاۋۇش

ئاۋۇشلىماق = ئوشايماق

1. выращивать; 2. увеличивать. ; 活養，長生.1  
• 加增.2 ئاۋۇتماق

выращивание. 上同 ئاۋۇتۇش

- дѣньги. • 幣貨，貨通，錢銀 ئاخچا
- конѣц, • 亡死，局結，終 ئاخير
- рел. загробная жизнь, загробный мир. • 界陰(宗) ئاخيرت
- конѣчный, послѣдний. • 的等下最；的後最 ئاخيرقى
- бесконѣчный. • 的境止無，的終無，的限無 ئاخيرمىز
- глупый, дурак. • 塗糊，人愚 ئاخماق
- глупость. • 智無，笨愚 ئاخماقلىق = ئاخماقلىق
- хромой. • 子蹇，子跛 ئاخساق
- калѣка. • 子跛，者廢殘，人廢 ئاخساق - توکار
- страд. от ахсақлытақ; захромать. • 來起跛 ئاخساقланماق
- прихрамывать. • 行跛，上同 ئاخساقلىماق
- хромота. • 途不；廢殘，子跛 ئاخساقلىق
- понуд. от ахситақ; доводить до хромоты, быты, причиноу хромоты. • 殘使，跛使  
途不使；廢 ئاخساتماق
- хромать. • 廢殘，行跛 ئاخسىماق



вечер, вечернее время. • 暮, 沒日; 夕, 昏黃, 上晚 **ئاخشام**

1. участник вечеринки; 2. по-глуб.2; 者步散昏黃.1 **ئاخشامچى**  
пунктир, гуляка. • 者蕩放, 人宅歸夜

вечерний. • 的暮, 的晚 **ئاخشاملىق**

кастрированный; ёвнух. • 者閹, 人男之器性去割.2; 的驢.1 **ئاختا**

мэрин. • 馬驢 **ئاختانات**

кастрат; кастрировать. • 來起驢 **ئاختا قىلماق**

кастуация, кастрирование. • 閹, 驢 **ئاختا قىلىش**

с-х. пар. • 地耕休 **ئاختارما**

1. перебирать, переорачивать; 2. искать, обыскивать. • 翻, 索搜, 選挑.1 **ئاختارماق**  
• 搜, 查檢.2; 騰翻  
• 索探, 尋

рт ақ таş) алебастр. • 膏石 **ئاختاش**

кожжевельник. • 松杜 (植) **ئاختىكەن**

кожжевелевые заросли. • 林叢松杜 **ئاختىكەنلىك**

1. быть переорачиваемым; 2. быть обыскиваемым. • 騰翻被; 選挑被.1 **ئاختورۇلماق**  
• 索搜被; 查檢被.2

1. перебирание, переорачивание; 2. искание, поиски; 3. обыск, обыскивание. • 翻, 索搜, 選挑.1 **ئاختورۇش**  
• 尋搜, 查檢.2; 騰

1. духовное лицо; 2. присоединяется к именам личным мужским; 3. сударь (еёзливое обращение). • 僧教回) 教堂, 衙阿.1 **ئاخۇن**  
• 加附名人男與.2; (位  
• (稱尊) 君貴.3; 語

ясли. стойло.

• 房圈; 槽 (ئوقۇر) ئاخۇر

малочисленный; мало.

• 數寡, 乏缺, 數少, 少 ئاز

по меньшей мере.

• 少至, 少只 ئاز دېگەندە -

немножко.

• 兒點—稍稍 ئاز - ماز

ئازاد = ئازات

чистоплётный; ч'сто опрятно одётый,

• 潔, 的淨乾, 的潔清 ئازادە  
• 適舒, 闊寬, 的淨

ئازادلىق = ئازاتلىق

знахарь; заклинатель.

• 者術妖行, 巫男 ئازايىم خان  
• 的咒念, 家術幻

уменьшаться, убавляться, убывать.

• 低減, 少減 ئازايماق

страд. от азайتماق; быть уменьшённым, убавленным.

• 縮被; 少減被 ئازايتىلماق  
• 縮減被; 小

уменьшение, убавление.

• 少減 ئازايتىش  
• 小縮

понуд. от азайتماق; уменьшать, убавлять.

• 縮使; 少減使 ئازايتماق  
• 少減可; 小

наказание; пытка; мучение, мука; страдание.

• 痛; 問拷; 罰刑, 戒懲 ئازاب  
• 難艱, 苦受, 惱苦; 苦

мучить, пытать, издеваться.

• 問拷, 罰酷 - ئازاب قىلماق  
• 刑用, 打拷

мучиться; подвергаться пыткам.

• 受, 刑受, 罰受 - ئازاب تارتماق  
• 苦痛受; 問拷

страд. от азарلىتماق; мучиться, страдать.

• 受被, 惱苦被 - ئازابلىنماق  
• 苦痛被, 苦



негостаточность.

• 分充不，敷不，缺欠，足不 **مازليق**1. заблудиться в дороге; 2. сбиваться с пути; впадать в заблуждение. **مازماق**  
起惑迷.2; 路迷.1  
• 惑迷於陷，來испытание, опыт, эксперимент. • 驗經，驗實，驗試 **مازميش**

пятница.

• 五拜禮 **مازنا**

азот.

• 氮，氣淡(化) **مازوت**

## ب

глава (книги), параграф. • 首, 篇 (書), 條, 章 (باب) (1)

глава книги. • 章書 كيتاينىڭ بابى

подходящий, уместный; подходяще, уместно. • 利便, 當適 (2) باب  
• 當相, 宜適

эта одежда на нём очень хорошо сидит. • 很裳衣個這 • 他合適  
- بو كىيىم ئونىڭغا  
تازا باب كەلدى

это слово сказано уместно. • 太得說話個這 • 了當恰  
- بوسوز بابىدا  
ئەپتىلدى

таможенная пошлина. • 稅 = بابا  
ياج

свойк. • 襟連 بابا

таможенный чиновник • 員務稅 بابىگىر

оплата пошлины. • 稅納, 稅上 بابىلاش

оплачивать таможенную пошлину. • 上同 بابىماق

таможня. • 卡關, 局稅 بابىخانە

миндаль. • 仁杏 بادام

корзина для хранения сухих фруктов. • 以用) 子筐, 子籃  
• (子菓乾存保 باداڭ

- шест. • 椽, 棒, 竿 **بادرا**
- сад. • 子園花 **باغ**
1. срязь; 2. оковы узь; 3. сноп. • 捆.3; 鎖枷.2; 合結, 合接.1 **باغ**
1. бланк; 2. прегласительный билет. • 條紙白空.1; 帖請.2 **باغاق**
- садик; огород. • 園菜, 園花小 **باغچه**
- детский сад. • 園稚幼 **باليلار باغچيسي**
- пакет, сваяка узеп. • 包, 把 **باغچه**
- садовник. • 丁園 **باغچي**
- садоводство. • 者藝園事從 **باغچيلىق**
- садовладелец. • 主園 **باغدار**
- привязь. • 的束, 的着捆 **باغلاغلىق**
- связка, охапка сноп. • 捆, 包一, 把 **باغلام**
- страд. от **باغلىماق**: 1. связываться, привязываться; привязывать себя к чему-л. 2. прикрепляться. 3. быть привязанным, быть связанным. **باغلانماق**  
 被, 絡聯被: 縛束被.1  
 戀被, 慕愛被; 繫聯  
 慕愛.3; 結固被.2; 着  
 • 絡聯, 着戀,
- связывание, привязывание, прикрепление. • 絡聯; 來起捆  
 • 拴, 着結 **باغلاش**
- взаим. от **باغلىماق**: 1. связывать друг друга чем-л; связываться; 2. перен. держать пари. **باغلاشماق**  
 互, 絡聯相互.1  
 寓).2; 慕愛相  
 • 賽賭 (意

понуд. от бағламақ. заставить связать, привязывать, прикреплять. **бағлатмақ** 聯使；來起捆使  
• 結固使；絡

связывать, привязывать, прикреплять. **бағлимақ** ; 編，繫，縛，結  
• 結固，慕愛，拴

привяжи лошадь. **ئاتنى باغلاب قوي** 把) 來起拴馬把  
• (下一拴馬

мы на поле вязали снопы. **بىز ئستىز دا باغ باغليدۇق** 上地田在們我  
• 子捆了束

и. д. от бағлапмақ; увязка. **باغلىنىش** • 包捆，束捆

связанный, соединённый; относящийся. **باغلىق** 結，的拴，的捆，的束  
• 的係關有，的合

связанный с этим, относящийся к этому. **ئوئىگفا باغلىق** • 係關有此與

круглые кусочки теста, жареные в сале. **باغورماق (بوغورماق)** 子果油  
• (的形圓)

садовник. **باغوان** • 丁園

цена. **باها** • 格價

оценивать: делать оценку. **باها قويماق** • 定評，價估，價定

оценка **باها بىرىش** 上同

расценивать, оценивать. **باها بىرمەك** 上同

различная цена. **ئايىم باها** • 價單，價，賣零，價另

богатырь; герой. **باها دور (باتور)** • 傑豪，士勇，雄英

богатырство; геройство. **باها دورلۇق** • 武勇，氣豪，勇剛，氣勇

оценка, расценка,

• 價估 باهالاش

взаим. от bah lim q; прицениваться. 講, 價估相互  
договариваться о цене, торговаться. • 價議, 價

оценивать, ценить.

• 視重, 重注, 價估 باهالىماق

ценный, дорогой, драгоценный.

價高, 的價值有  
• 貴珍, 的 باهالىق

1. бай, богат; богатый;
2. приставка к собств. именам.

於加.2; 東財, 人富.1 бай  
: 如尾後的名人

• 依巴爾的哈 قادىرباى

• 依巴萬爾庫 قوروانباى

давеча, недавно.

• 前刻數, 刻頃, 前以久不 بايا

давеча вы сказали.

說才將你  
• .....了

باياميزئىتىقانئىمدىگىز

1. разъяснение, объяснение;
2. изложение, повествование.

• 解講, 明解.2; 明說.1 بايان  
• 述叙, 述陳

объяснить, разъяснить, растолковать.

• 釋解, 明說  
• 述叙, 說解  
- بايانئىتمەك  
(بايانقىلماق)

доклад (письменный), объяснительная записка,

告報錄記: 書明說  
• (告報面書) باياننامە

1. разъясняющий, объясняющий;
2. повествователь, рассказчик, докладчик.

; 者明解, 者明說.1  
; 者述陳, 者解講.2  
• 者告報 بايانچى

незабудка.

• 草胸玻 بايچىجەك

давешний.

• 的前刻數, 的前以久不 بايقى

подвязка.

• 帶腿 بايلىغۇج

богатство, достояние; ресурсы.

財, 源資, 富豐, 富  
• 源富, 源 بايلىق



сырьевые ресурсы.

• 源資的富豐 خام مال با يلىغى -

всенародное достояние.

• 富財民人 (產財) بارلىق خدلىق با يلىغى -

1 сора; 2, перен. обижен-ный, несчастный, бедняга.

• 的幸不, 者辱凌被, 人憐 1 بايقوش 2; 桑, 烏頭貓. 2; 可 (意寓)

флаг, знамя.

• 幟旗 بايراق

кобыла.

• 馬栗 بايتال

сын богача.

• 希少, 子兒家富 байژо. چچه

1, зря, напрасно; 2. совершенно зря; 3. пустословить, болтать зря.

• 正不, 益無, 逸放. 1 2; 無. 3; 錢要不, 費免. 2 3. باكار 無. 3; 子頓無, 散開, 事

даром, бесплатно; • 辜無, 忽疏全完, 益無全完 باكار دين -

бездельный, бесполезный.

• 話閒說 談空 باكار گدپ قيلغان

быть без дела, празным, свободным.

• 閒賦, 來起虛空 業休; 由自得 باكار بولماق

ходить без дела, бездельничать,

• 手游, 散閒 閒好 باكار يورمك

1. безделье; 2. даровщина.

• 散閒. 2; 事無. 1 باكار چىلىق

дитя, ребёнок.

• 子赤, 兒嬰, 兒小 بالا

детвора.

• 眷家 بارقا -

семья.

• 庭家 چاقا -

мальчик.

• 孩男, 童兒 ندر بالا

- дѣвочка . . . . . • 娘姑；子孩女 **قىز بالا**
- мáльчик, мóлодец (俗), 的毅剛, 的敢勇；子童 **توغۇل بالا**  
• 子漢好
- дѣтятко; . . . . . • (話的愛撫) 子孩 **بالا كا**
- моё дѣтятка (ласкательное обращение к младшему). . . . . (撫) 子孩的我 **بالا كام**  
! (話的愛)
- баланс. . . . . • 賬結, 算決; 均平; 量同 **بالانس**
- глина; грязь. . . . . • 醜陋, 穢污, 淤泥 **بالچۇق**
1. ступень; 2. коромысло; ; 條鐵.3; 銜秤.2; 梯階, 段階.1 **بالداق**  
3. полоса жёлёза; 4. засов . . . . . • 環指, 環.5; 扣導, 栓門.4
- высшая ступень развития: . . . . . 高最的展發 **تدره ققىياتنىك**  
• 段階
- прежде, раньше. . . . . • 前以, 前從 **بالدور**
- прежний. . . . . • 的前以, 的前從 **بالدورقى**
1. столбик (в иг.; в гс.мдк.і), . . . . . 幼, 小.1 **بالىچۇق**  
бита (пáлка для сшибáния город-  
ков); 2. камень в вёрстне. . . . . • 苗幼, 小
1. дѣтство; перен. ребячество, . . . . . ; 時之年少, 稚幼.1 **بالىلىق**  
2. имѣющий ребёнка; . . . . . ; 的氣子孩有(意寓)  
• 人的女兒有.2
- жѣнщина с ребёнком. . . . . • 人婦的兒小有 **بالىلىق خوتۇن**
- муз. баламан (вид свирѣли); флѣйта; . . . . . 一之簫(器樂) **باليمان**  
дудочка. . . . . • 子笛; 種
- бездѣтный, не имѣющий ребёнка . . . . . 有沒; 的兒小無 **بالىسىز**  
• 的女兒

- бездѣтность. • باليسيز ليق 子無
- вѣрхний этаж, балахана. • بالبخانه 亭涼, 房樓, 厝上
- бандероль. • بانديرول 品刷印, 帶封
- повод, предлог; • باهانه (بانده) 口藉; 由理, 由原, 因原, 故緣
- выставлять в качества  
повода, предлога. • باهانه قيلماق 口藉; 實口出提
- банк. • بانك 行銀
- банкрот. • بانكروت 產破
- обанкротиться. • بانكروت بونماق 上同
- набот. • باك 鐘號, 鐘聲
- бить в набат. • باك تورا. اقا 鐘號鳴; 鐘號打; 號信打
- ткач. • بابكار 工織
- вѣчный. • باقى 久永, 窮無; 遠永, 恆永
- 1 остаток; 2. должник. • باقىمى ندى. 1. 數殘, 餘利. 2. 戶債, 者債負.
- я тебе не должен. • مېن ماگما باقىمى ندى 你於負不我  
• 錢的你欠不我
1. глядѣть, смотрѣть; осматри- 2. 監. 2; 守看, 目注, 睹目. 1. 1. 看細, 視尋, 護看, 視  
еать; 2. присматривать (ухаживать) • باقماق

фольк. м'лая ни разу не  
взглянуа на меня.

我願觀不人愛的我  
也回一人愛的我)  
。(看我向有沒

- باريم ماڭما  
بر باقميدى

я смотрёл туда и сюда,  
я осматривался.

。望西張東我

- ئۇيان - بۇيان باق ديم

присматривать за детьми,  
ребёнком.

。女兒活養，兒育

- بال باقماق

смотреть за скотом.

。畜牲養飼，畜牲養

- مال باقماق

продавец фруктов и овощей,  
щик, мелкий торговец.

。貨雜賣；的菜菜賣  
。人商的

باققال

торговля фруктами; бакалея.

。貨雜賣，菜菜賣

باققالچىلىق

есть, имеется; наличный.

。在存；有

بار

существовать, быть.

。有，在；爲成，在存

- بار بولماق

нас есть возможности.

可有們我  
。……能

- بيز ده مؤمكىنلىكلەر بار

беседка из стеблей вьющихся  
растений (напр. винограда).

例) 子架的搭物值以  
。(架葡萄：如

باراڭلىق

восьмой месяц  
лунного года.

。月個八第歷回

بازات (بارات ئاي)

товарищеская вечеринка, устраиваемая  
вскладчину (гл. обр, в деревнях).

些湊相互們友朋  
晚的作而錢銀兒  
。(下鄉在)宴

باراۋەت

все.

。共總，有所，全完

بارچە

о, относительно, в отношении.

。係關，於關

بارەمىدە

- весь, все, всё. • 共總, 計共, 分十, 有所, 全完 (بارى (جسمى))
- всё равно. • 等同都, 樣一都 (باربیر)
1. наличие, существование; ; 活生, 存生, 有, 在.1 (بارلیق)  
2. сущность, бытие. • 實現, 在存.2
- итти. • 行步, 行, 走, 去 (1) (بارماق)
- переходить, перекочевывать. ; 移遷, 去搬 (بارماق)  
• 地之牧游換
- чем дальше. • ……遠愈, 越, 愈 (بارغانسیری)
- сходить (пойти и возвратиться). • 返往, 往來 (باریب كدلەك)
- палец. • 趾足, 指手 (بارماق)
- Сольшой палец. • 指母 (باش بارмаق)
- четыре пальца. • 指四 (تۆрт бармаق)
- баррикада. • 壘壁, 壘街; 壘堡 (баррикада)
- барс. • 豹 (барс)
- бархат. • (布) 絨呢; 絨 (بارخوت)
1. печать, оттиск; набивка (на ситце); 花如) 花印; 刷印.1 (باسما)  
2. сорт набивной кустарной бумажной ; 手的凡平.2; (布洋  
матери. • 花棉的織工
2. ступать; шагать; становиться 開; 步進, 步邁, 行.1 (باسماق)  
на что-л; наступать; 2. тискать, ; 入推; 侵, 擊攻始  
печатать, 3. давить, надавливать; ; 榨壓, 壓.3; 刷印.2  
4. насиловать. • 行禁; 壓鎮, 迫強.4

- наступать. • 入侵.2; 踭踐, 踏.1 ئومنىگە باسماق -
- шагать. • 行實, 始開 (意寓); 行進, 步邁 قەدەم باسماق -
- двигаться (шагать) вперед, • 走前往; 進前 ئىلگىرى (ئالغا) -  
• 步進; 達發
- باسماق
- захватить. • 佔搶, 佔侵, 略侵 بىسىپ ئالماق -
- дело стало на ноги. • 事, 了好情事 ئىش ئا ياقتا باستى -  
• 了展進情
- войти насильно, ворваться, • 入推, 入侵 بىسىپ كىرمدك -  
еломиться. • 入攻; 入闖
- клясть под спуд; • 遮, 蓋, 來起堆.1 باست - باستى قىلماق -  
прикрывать. • 庇包; 蔽遮  
• 姦輪.2; 隱
- водъ затопила улицы. • 了沒淹水被道街 كۆچىلارنى سۇ باستى -
- басмач, разбойник. • 漢暴, 盜強, 匪士 باسمىچى
- басмачество, разбой. • 業之盜強 باسمىچىلىق
- типография. • (所) 局刷印 باسمىخانە
- набег. • 入侵 باسمىن
- ступенька. • 階梯 باسمقۇچ
- печатник. • 匠刷印, 者刷印 باسمقۇچى: كىتاب باسمقۇچى
- совершающий нападение, набег. • 侵, 匪士, 盜強 باسمقۇنچى  
• 者姦強, 者略

набег, нападение, нашествие; 强, 入侵, 入攻  
насилие. • 行暴, 迫 **باشقۇنچىلىق**

совершат, набег; производить 上同 **باشقۇنچىلىق قىلماق**  
насилие.

позуд от **bas naq**; 1. заставить; 刷印使. 2; 來起立使. 1  
встать (на что-л); 2. печатать, 壓. 4; 榨壓, 制壓使. 3  
3. заставлять давить; 4. подав- • 壓鎖, 服征, 服  
лять.

печатать книги. • 籍書刷印 **باشقۇرماق كىتاپ**

1. быть подавленным; ; 服征被; 服壓被. 1  
2. быть спрессованным; ; 榨壓被. 2; 壓鎖被  
3. быть напечатанным, • 刷印被. 3 **باشقۇرۇلماق**

1. придавливание, прижимание; , 緊夾, 緊壓. 1  
прессование; 2. печатание. • 刷印. 2; 榨 **باشقۇرۇش**

1. глава, главный 2. начало. , 始元; 元起. 2; 長首, 首, 頭. 1  
• 源根, 始原, 始初 **باش**

главный участок (主) 重設建始開 **باش قۇرۇلۇشنىڭ**  
строительства. • 分部的要

склонить голову. • 首頓 **باش قۇيماق**

верши́на горы. • 頂山, 頭山 **باش تاغى**

голова́ отупел; я стал 亂昏頭的我  
вступик. • 惱煩; 了 **باش قىتىپ كەتتى**

введение, вводное слово, предисловие. • 文序, 言序 **باشقۇرۇش**

нет ни начала, ни конца, 錯, 葛瓜. 緒頭無  
путаница, неразбериха. • 亂紛; 亂混, 亂 **باش ئايىغى يوق**

так на так. • 首爲自各 **باش-ما باش**

- с головы до ног, от начала до конца, целиком. 始自; 尾到頭從  
。全完; 終至
- باشتین تا باق
- консо. باشاق 穗
- вождь; возглавляющий. باشچی 揮指, 官長, 領首, 袖領
- руководитель. بولباشچی 者揮指, 官長, 長首, 者導領
- возглавление; руководство. باشچیلیق 頭帶, 揮指, 導指, 導領
- головной; находящийся во главе. باشچیلیغی 的首, 的頭  
。理管, 導引
- кит. стол. باشدن: باشدن جوزا 子棹
- начало. باشلام 初起, 始元, 始開
1. начальный 2. первоначальное действие. باشلانغۇچ 1. 的初最, 的本基, 的始原.  
。幕一第; 作動初最. 2.
- страд. от باشلام; начинаться, быть начатым. باشلانماق 開披; 立創披  
。始從; 始
- на ина́ние. باشلاش 起發, 端發, 始開
- начинающий. باشليغۇچى 者端發, 者始開, 者起發
- начинать, приступать. باشليماق 起發, 始開
- начинание, начало. باشلىنىش 上同
- глава, начальник; командир. باشلىق 者導領, 袖領, 官長, 長首
- председатель, колхоза. باشلىغۇچى 任主莊農體集



- бол.шой палец. • 指母 باش مالداق
- дру.гой, ин.гой; пр.чий; кр.ме. ; 次; 的二第; 的別 باشقا  
• 外, 除, 的他其
- кр.ме не.го, кр.ме то.го. • 外以, 外此, 外除 — ئۇنىڭدىن باشقا
- ин.че, по ин.ому. • ……面方他由; 樣別, 式別 باشقىچە
- з.ново, по друг.ому. 改; 作新從 باشقىدىن  
• 作改, 造
- делат, з.ново, перед.лывать 樣的別, 新從 — باشقىدىن قىلماق  
• 的式別, 子
- Башк.рия; Башк.рская А.тон.мная Сов.тская Соци.алист.ическая Республика. 亞里基什巴 (一之國)  
和共治自聯蘇)
- заведывание, управление. • 理辦, 轄管, 理掌, 理管 باشقۇرۇش
- 1.б.значалие; 2.перен. беспорядок. ; 緒頭無, 源根無.1  
• 亂混, 序秩無 (意寓).2 ياشسىزلىق
- ан.рхия, безвл.стие. • 亂混, 的府政無 باشباشتاغلىق
- батальон. • 營, 隊大 باتالىئون
- вязкий, топкий (о болоте). • 泥深, 濘泥 باتاق (باتاق)
- батрак. • 農雇 باتراق
- борец, богатырь; герой. • 雄英, 士勇, 傑豪 باتور
- расхрабриться, отважиться. • 的勇英, 的敢勇 باتورلانماق

- багатырство; герóйство. • 武勇, 氣豪, 勇剛, 氣勇 **باتۇراۋۇق**
- дѣдушка. • 父祖 (بابا) **باۋا**
- прадѣдушка. • 父祖會 **چوڭ باۋا**
- обращение к дѣду; старик. • 家人老 (稱面) | 父祖 **باۋاي**
- знѣхарь; колдун; шаман. • 的呪念; 者術妖行; 巫男 **باخشى**
- бáза. • 地據根 **يازا**
- рынок, базáр. • 場市 **بازار**
- мѣлот. • 鎚; 槌 **بازغان**
- педерáст. • 者色男, 者姦鷄 **بەچچىۋاز**
- пекин. • 京北 **بىجىن**
- бот. áстра. • 菊翠 **بىجىن گۈلى**
- клéврь, люцёрна. • 菘苜 **بىدە**
- эспарцёт (кормоя трава). • 草菘苜 (植) **بىدە ئوت**
- шѣло. • 針刺, 子錐 **بىگىز**
- пéчень, употр. тáкже в знач, грудь, сѣрдце. • 心; 胸; 房乳 (意寓); 臟肝 **بىغىر**
- бу́рый; корѣчнеы́й. • 的色桂, 的色栗 **بىغىررەڭ**

- матъ прижала ребёнка к груди. 抱子孩把親母  
了住壓裏懷在  
• (了按) ئانا بالینی  
باغریغا بامتی
- страд. от beqislimaq; посвящаться, 贈題, 獻奉  
быть посвящённым кому-л. • 專, 許  
بغشلائماق
- посвящёние; предназначение. • 定預, 上同  
بغیشلاش
- посвящать кому-л. чему-либо; предназ- 上同  
начать. بغیشلایماق
- этот стих посвящён героям революции. 獻詩這把我  
勇的命革給  
• (雄英)士 بوشینیر یمنی  
ریماندایر یغا بغیشلا یمن
- айра. • 瓜木  
بەھى
- обогащаться; богатеть. • 廣; 蓄, 富致, 財發  
بەھیش = بەھیش
- и. д. от bejimaq; обогащение. 上同 (1)  
بەھیش
- рай. • 堂天 (2)  
بەھیش
- понуд. от bejimaq; обогащать, 富致使, 財發使  
обогатить. بەھیشماق
- пикет; станция. • 所宿歇, 驛宿, 站  
بەھیش
- укрепляться, утверждаться. • 明證; 固堅, 壘堡設  
بەھیشمەك
- утверждаться. • 證保, 定確, 明證  
بەھیشلەمەك
- укрепление, утверждение. 確, 明證, 壘堡設, 固堅  
• 准批, 定制, 定  
بەھیش

- утверждение закона. ◦ 法立 ; 律法定制 **قانون بمكيتيش**
- укреплѣть, утверждать; ◦ 證保 ; 牢堅, 全健, 固堅 **بمكيتمك**  
скреплять ◦ 明證 ; 定確
- скреплять печатью ◦ 印蓋 ; 明證印加 **بمچدت بيلدن بدمكيتمك**  
◦ 封加, 證保
- بدل = بدل**
- рыба. ◦ 魚 **بمليق**
- рыбак. ◦ 夫漁 **بمليقچي**
- рыболовство, рыбачество. ◦ 業漁 **بمليقچيلىق**
- рыбны; имѣющий рыбу. ◦ ……的魚有 **بمليقلىق**
- река, где имѣется рыба. ◦ (河) 水的魚有 **بمليقلىق سۇ**
- белорусс. ◦ 斯羅俄白 **بملورۇس**
- бензин. ◦ 油汽 **بمنزين**
- страд. от **بازتماق**; быть призрева- ; 護看被 ; 視監被 **بمقيلماق**  
емым; имѣть присмотр. ◦ 心掛被 ; 守看被
- присмотр, уход; забота. ◦ 念掛, 心掛, 視注, 護看, 守看 **بمقيم**
- безнадзорный; не имѣющий при- , 的心掛無, 的守看無 **بمقيمسين**  
смotra, ухода; беспризорный. ◦ 的家無 ; 的落着無
- безнадзорность, беспризорность. 上同 **بمقيمسزلىق**
- бок (у животных). ◦ 肉腿.2 ; (的物動) 旁脇.1 **ببقين**

седло съехгло на бок  
лошади; филё.

馬在落子鞍  
• 邊旁的

ئىگەر ئاتنىڭ بېقىنىغا  
چۈشۈپ قالدى

1. приёмш; иждиебнѣц;  
2. завѣсимый.

بېقىندى 1. 的養費用，子養。  
• 備附，的賴依。2.

удар под бок.

• 打邊旁，擊攻面側，擊橫

бить в бок (кого-л.).

• 毆打；打邊旁

возер. от вақтақ; смотрёт вokrуг.

• 面四望，圍周看

возер. от вақтақ; 1. совмастно смот-  
реть, смотреть друг на друга; 2. сов-  
местно воспитывать.

بېقىشماق 1. 看相互。  
• 看同  
• 養教

сюда; по сю сторону.

• 此至；處此

идите сюда.

• 處此來請

школа по эту сто-  
рону (ближе) базара.

面這場市在校學  
• (場市於近校學)

— مەكتەپ بازار دېن بېرى

вот уже пять дней  
как...

• .....來以天五

с малых лет.

• ...年少從，時幼自

с тех пор

• 今迄，時彼自

страд. от вѣтѣк; даваться.

• 與給

допускаться.

• 可認，可許；路讓

допускается законом.

— قانون تەرىپىدىن  
• 可許之律法  
• (可認)

بول بىرىلىدۇ

بەرىش - ئىملىم = ئىملىش - بەرىش

ходьба, ход.

• 遙道; 道; 行進, 行步

общение.

• 往來此彼

мы не имеем общения. • 往來不們我

1. подавание, подача. 2. долги. ; 送, 施, 授; 發, 給, 與. 1  
• 付支. 2

оставление (туда).

• 去運, 去送

пригласение (сюда); ; 來運, 來持, 來拿  
• 來携; 送分

взаим. от ба(г)шақ; ходить друг. • (情交) 來往此彼

взаим. от ба(г)тәк.

• 給互

находящийся по эту сторону; более близкий, ближний (по расстоянию). 附, 的近接; 的近  
• 的邊一道; 的近

1; страд. от ызтақ; быть  
задавленным, раздавленным;  
2. утихать, прекращаться,  
3. печататься, печатаемым.

被; 碎壓被, 潰壓被. 1  
; 穩平, 息安. 2; 壞壓  
刷印. 3; 止停, 終, 止  
• 來起

у него боль утихла.

• 了止痛的他

дождь прекратился;

• 了止雨

1. шаг; 2 давление, прессование;  
3. грам, ударение;

; 榨, 制壓. 2; 步. 1  
• 音重 (文). 3

робкий; застенчивый;

• 羞怕; 懦怯, 弱懦, 小胆

утихомирить, унимать. • 服壓; 壓鎖; 止抑, 定安 **بمسبقته رماق**

и. д. от *basm q*; 1. шагание; 2. давление, придавливание; 3. печатание. **بمسيش** 壓.2; 步邁, 步行.1  
, 着壓; 緊壓, 制  
• 刷印.3; 榨

выделанная баранья кожа идёт гл. обр. на (подкладку). • 皮羊熟 **بمسو**

бетон. • 桶鐵 **بمتون**

мога. • 溺, 尿 **بمؤيل**

**بمخاله = باكار**

1. шпiра у петуха; 2. вышивка шёлком на сапожках. **بمخى** 上靴長小.2; 蹄鷄.1  
• 紋花的下綫線絲以

скупой. • 吝吝 **بمخيل**

**بمزار = قلماق**

надоедать. • 厭討, 的厭, 煩煩, 累煩 **بمزار قيلماق**

он мне надоёл. • 了我厭討他 **بمزار قيلمادى**

получать отвращение. • 厭討, 憎厭, 厭嫌 **بمزار بولماق**

очень надоедливый человек; употреб. также в знач. хулиган. **بمزار ثادم** 厭討太  
• 人的

наложенный узор, аппликация; украшение. **بمزاك** 嵌, 飾粧, 飾修  
• 物某於畫

упрямый, упорный; непослушный. • 的情強; 者拗執, 的固頑  
• 的孝不, 的從順不 **بمزاك**

**بمزيش = به زمدك**

- выполняют, исполнять. • 現實, 行實, 行執 **به جا قيلماق**
- как будто. • 似好, 像好 **به جا ييكي**
- приводить в исполнение, исполнять, осуществлять. • 行實, 行執, 理辦, 現實 **به جا رمهك**
- страд. от **вэсə(г)тэк**; приводиться в исполнение, осуществляться. • 功成; 上同 **به جاير يلمهك**
- исполнение, приведение в исполнение, осуществление. 上同 **به جاير يش**
- плохой, дурной, скверный. • 良不穢汚, 的惡, 的嫌, 的醜 **به د**
- злое намерение. • 意惡, 計設惡, 圖意壞 **به دن ييدت**
- плохое мнение. • 想思的良不, 見意壞 **به د ييکير**
- выкуп, взнос, плата. • 付支; 款之入納, 金贖 **به د دل**
- тело. • 體身 **به د دن**
- физкультура. • 動運, 操體, 育體 **به د دن تدر بيبيسي**
- беду́н. • 人蠻野 **به د يوي**
- пользующийся плохой репутацией; скомпрометированный; бесславный, позорный. 侮, 譽名毀, 的醜, 辱 **به دن نام**
- недображелатель; злонамеренный. • 恨怨; 的計惡, 意惡, 良不心存; 奸詭 **به دن خام**
- дурной характер. • 的好不性品; 氣脾惡 **به دن خوي**



|                                    |                      |                                   |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| эпнравный, со сквёрным характером. | • 性品壞; 的性惡<br>• 的壞氣脾 | بددخوبلوق                         |
| бек, князь.                        | • 爵侯; 爺公, 爺王, 伯      | بىگ                               |
| бёкство.                           | • 度制建封               | بىگلىك                            |
| степная кўронка.                   | • 鷄斑, 種一的鷄野          | بىغرتىك                           |
|                                    |                      | بىهانە = باهانە                   |
| весна.                             | • 春                  | بىهار                             |
| весённый, яровой (о посевах).      | • 的種春; 的天春           | بىهارى                            |
| есённый.                           | • 的天春                | بىهاركى                           |
|                                    |                      | بىهس = بىس                        |
| четверостишие; стихотворёние.      | • 詩言四, 歌詩            | بىدیت                             |
| международный.                     | • 際國                 | بىدلىملل                          |
|                                    |                      | بىدندل خدلىق = ئىنتىمر ناسىنو قال |
| очень, весьма                      | • 常非, 最, 極, 頗, 甚     | بىدك                              |
| очень хорошо, отлично.             | • 好很, 好最             | بىدك باخشى                        |
| пояр.                              | • 人庖, 子廚             | بىدكاؤول                          |
| поясница, талия анат. лопатка;     | • 體肩 (解), 腰          | بىدل                              |
| мотыга.                            | • 鎚鐵                 | بىدل كىتمىن                       |
| несчаст.е; беді;                   | • 難艱; 難災; 幸不, 患禍, 害災 | بىلا                              |

- лопатка (железная). • 子鏟 بەلچەك
- скамейка, скамья. • 棋板 بەلدىك - بەندىك
- высокий. • 的高 بەلەند
- знак, отмётка, тамга; ; 號標, 號記, 徵特, 標界, 標目 بەلگۇ  
примета, признак. • 據證, 示表, 號信, 號印
- отмечать. 記加; 號打, 號記附 (قىلماق) بەلگۇ ئۇرماق  
• 號記作, 號
- بەلگۇچەك = بەلچەك
- страд.от بەлгулімәк; 指被, 定規被, 定指被.1 بەلگۇلەنمەك  
1. обозначаться, опре- 確.2; 號作, 標立被, 出  
деляться; 2. устанавли- • 定限, 定設, 定  
ваться.
1. определёние, сбозна- ; 號作, 標立, 定指, 定規.1 بەلگۇلەش  
чение; 2. установление. • 定限, 定設, 定確.2
- назначать; обозначать, опре- , 命任, 示指, 定規 بەلگۇلەймەك  
делять, устанавливать. , 標立, 定指, 令命  
• 定確, 號作
- наметь, назначь время. • 好定規間時把 بەلگۇلەپ قوي -  
• 好定規間時把
- имеющий признак, приметы. • 兆前有, 號標有, 號記有 بەلگۇلۇك
- да. • 然, 可, 是就, 的是, 是 بەللى
- даже и даже; но и; может, 然, 且並, 之加 بەلكى, بەلكىم  
быть. • 是或, 者或
- н. д. от بەллітәк (1) зарядание. • 電裝, 藥裝 (1) بەللەش
- н. д. ст іәллітәк (2) порка. • 裂綻, 去割 (2) بەллەش

- заряжать. • 電裝，裝裝 (1) به لليمك
- пороть, лупить. • 剝，解，割，旋 (2) به لليمك
- пояс, кушак. • 帶腰 به لئاغ
1. окóвы, путы 2. свя́занный,  
прико́ванный. • 械足，絆，鎖枷. 1. به ند  
• 上鎖，束縛，縛束. 2.
- я занят (букв. мой ру́ки  
свя́заны). • 閒無情事有我；很的忙我 به ند قولوم  
• (縛束被手我)
- осóбый сорт горóха. • 片鴉的度印 به ندوز
- гашиш, анаша. • 煙薩 به ك
- наркоман. • 者煙薩吃 به كگی
- ра́вный, одинако́вый. • 樣一，等同，等平，均平 به راؤمر
- равнопра́вный. • 權等平 به راؤمر هو قوقلوق
- выра́внирать, приравни-  
вать, ура́внивать. • 平使，致一使，平一平  
• 樣同使，均平使，等 به راؤمر ليمك
- ра́венство. • 致一，坦平，均平，等同，等平 به راؤمر ليك
- به ردؤر مك = به رگؤز مك
- понуд. от вѣ(г)тѣк заста-  
вить дать. • 使，支使，付使，給使  
• .....與使，施使，授 به رگؤز مك
- наве́рно, непреме́нно. • 然確，然必，概大 به رهدق
- ры́года. • 妙巧，處長，處好，益利 به ري
- обі́лие, благополу́чие; успе́х,  
• 盛豐，盛繁，富豐  
• 溢充 به ريكت

достигнуть об'лиа, благо- 起盛繁; 富豐到得  
получия. • 全安到得, 來

букв. найди благополучие (упот- 你願! 全安你願!  
ребляется как гóзглас одоб- 謝感示表) 福幸  
рения или как благодарность 1 (意之  
за услугу).

запертый, замкнутый.

• 閉封, 的上鎖 (بهك)

заперта ли дверь?

• 有沒了上鎖門? ئيشيك بهركمؤ?

закрывание, запираание.

• 絕, 閉關, 封, 閉鎖 بهركيتيش

закрывать, запираать.

• 上同 بهركيتمهك

1. давать, подавать; 2. употр. также  
в знач. вспомогательного глагола.

• 支, 與, 給. 1 بهرمهك  
; 施, 授, 付  
• 詞助助. 2

прочитай мне письмо. 我給信個這把; 如  
• 下一(念)讀

напиши мне • (筆代請) 信寫我代請  
письмо. - ماگاخدت ئوقوب بهر

довольно, перестань

• 了分充! 吧止停! 了對 بهس

спор, дискуссия, дебаты.

• 議, 論辯, 論爭 (بهس)  
• 論口, 論

спорить, дискутировать.

• 上同 بهس قيلماق

дискуссия, спор (действительно).

• 上同 بهس قياميش

капуста.

• 菜白 بهسدى

взаим. от bəslimək; 1. спорить,  
дискутировать; 2. конкурировать.  
3. держать парь,

• 論爭相互. 1 بهسله شهك  
爭競. 2; 論辯  
• 賽賭. 3;

- спóрный, дискуссионный. • 的論辯, 的論爭, 的爭競 **بدليك**
- конкурэнция; состязание. 上同 **بدس - بدليك**
- спóрить, дискути́ровать. 上同 **بدليمهك**
- состязание; конкурэнция. 上同 **بدليشيش**
- пять. • 個五 **بدش**
- пятилётный план. • 劃計年五 **بدش ز بلليق بلان**
- пятизарядный; • (槍) 的響五 **بدش ئاتار**
- пятизарядное ружьё, винтовка. 珠連水 (槍) • **بدش ئاتار ميلتيق**
- пятьеро. • 頭五, 隻五, 位五, 個五 **بدشوبلدن, بدشيدلن**
- человéчество. • 類人 **بدشدرليدت**
- при услови́и. • 下之件條個這, 件條此當 **بدشدرتيكي**
- пятьй. • 個五第 **بدشينيچي**
- по пяти; впятёрэм. • 的次五, 的個五 **بدشلاب**
1. щека; лицо; 2. страница. • 葉半, 頁. 2; 面側, 臉, 頰. 1 **بدت**
1. погруз́ка, нагруд́ка, 2. зарядка 藥裝. 2; 載裝, 裝. 1 **بدتلش**  
(ружья, ору́дия) • (炮槍)

بدت = بدد

بدد بدخت = بدتؤوقا

1. грузить, нагружать; 2. заряжать (ружьё). • 載裝 بە تلىمەك

хуже.

• 好不, 惡尙, 惡 بە تندر

погода день отодня  
становится хуже.

• 天氣日不益 • 了好

• 好不如, 惡尙, 惡 بە تندر بولوۋاتيدۇ

злосчастный.

• 的命薄, 的幸不 بە تۈق

счастье.

• 祥吉, 運幸, 福幸 بە خىت

к счастью.

• ……而幸 • بە خىتكە قارشى (بەختىگە)

счастливый.

• 的運好, 的福幸有 بەختىيار

счастливый.

• 同上 بەختىلىك

несчастный.

• 的命薄, 的福幸有沒, 的幸不 بەختىسىز

несчастье.

• 難艱, 害災, 祥不, 幸不 بەختىسىزلىك

1. железа; 2. желвак.

• 腫硬. 2; 疽癰, 腺 (解). 1 بەز

понуд от вэзмәк; надоедать.

• 煩煩, 累煩, 厭討 بەز دۇرمەك

• 往往, 時時, 時有 بەز دۇرۇش = بەز دۇرمەك

иногда, по временам.

• 往往, 時時, 時有 بەزەن

малярия, лихорадка.

• 疾瘧, 氣瘴胃感, 症亂霍 بەزگەك

некоторый.

• 的些有 بەزى

• 的些有 بەزى بەزىشەك = بەزىمەك

утешение; успокоение кого-л. • 靜安，慰撫，慰安 **بدزلش**

утешать, успокаивать. • 靜安，恤撫，慰撫，慰 **بدزليمك**

1. вечеринка, организуемая  
всклѣдчину; 2. угощение. 做而錢兒些湊相互) 宴晚.1 應，待款，待招.2; (的  
• 餐會，接 **بدزومه**

получать отвращение. • 厭討，憎厭，厭嫌  
• 了厭吃我或個這 **بدزمدك**

мне эта пища надоела. - **بوتائامدين بيزيب قالديم**

1. беспомощный, несчастный;  
2. бедняжка. ; 者幸不，者助無.1  
• 的憐可.2 **بيچاره**

1. обстановка пищений, нужды и бедности; обездоленность; 2. хозяйство, земельный надел бедного крестьянина до революции (в.С.С.СР.); положение батрака, работающего по найму у бая. 上同 **بيچاره چيليك**

безгрешный, невинный. • 咎無，辜無，罪無 **بيگوناه**

безгрешность, невинность. 上同 **بيگوناهليق**

чистый, незапятнанный. • 的穢汚無，的淨乾 **بيغوبار**

напрасно, попусту, зря; напрасный, пустой. 然徒，益無，空  
• 忽疏，的目無

пустая болтовня. • 話廢，言空 **بيهوده گب**

пустыня. • 地之涼荒，漠沙，野荒 **بيياوان**

بييه = بيهي

- بيكار = باكار
- понуд. от білтәк; давать знать, извещать. уведомлять.      告; 告報, 知通  
• 知報, 知
- извещёние. уведомленье.      同上
- билёт.      • 證, 券, 照執, 票
- брусѡк, оселѡк, точильный камень.      • 石磨, 石砥, 石礪
- рука (от локтя до кисти).      • 臂
- наоборот.      • 而反, 反相
- с, со;      • 同, 共, 和, 與, 用, 以
- с этим.      • 以所, 是以, 此如
- специалист.      • 人藝門專, 士技門專, 家門專
- точёние, наводка, направка (бритвы).      • 研, 磨 (بۇلەش)
- браслёт.      • 鐳手
- знáние.      • 識學, 問學, 識見, 識知
- знатѡк.      • 的學博, 的識博
- точить.      • 研, 磨
- знáющий, учёный.      • 的問學有, 的識博
- незнáющий, невежественный.      • 的問學無, 的識知無



- незнание, невежество. • 昧愚, 識學無, 知無 **بيليمسىزلىك**
- страд. от **bilmək**; быть **узnan-** 知被, 解了被, 識認被 **بيلينمەك**  
ным, стать известным. • 名著被, 覺知被, 道
- познавание. • 解了, 知自, 識學, 識認 **بيليش**
- вовсе; всего; полностью. • 共總, 分充, 盡, 分十, 全完 **بيلكبۇل**
- вместе, совместно • 併一, 同一, 同會, 同共, 共, 合 **بيلله**
- знать. • 識認, 曉, 解了, 悟覺, 道知 **بيلمەك**
- находить нужным, счи-爲認, 要須爲認 **كردەپ بيلمەك**  
тать необходимым. • 要紧, 要必
- не беспокойтесь. • 心安 **بىمالال**
- сидите спокойно. 勿請, 吧坐心安請 **بىمالال ئولتۇرسىلا**  
• 心費別請, 念懸
- бессмысленный. • 思意無 **بىمەنە**
- здание. • 織組, 築建, 屋房 **بىنا**
- строить. • 來起設建; 來起築建 **بىنا قىلماك**
- на основании; согласно (чему-л). • ……照遵, 照按, 據根 **بىنائەن**
- строитель. • 者造營, 者築建 **بىناكار**
- строительство. • 業事設建, 業事築建 **بىناكارلىق**
- невлажный (о земле); неорошаемый. • 地荒, 田旱 **بىنەم**
- бинокль. • 鏡遠望 **بىنوكل**

безденежьё; безденежный.

• 乏缺錢金，錢無 بيبول

бессильный.

• 的力無 بيقوؤت

1. один, 2. некто, некий.

• 某，誰. 2; 個— 1. بىر

единогласно.

• 的意同，的致一，的音同 بىر ئمغيز دىن

друг друга (они).

• ……相互們他 بىر — بىر

друг друга (мы).

• ……相互們我 بىر — بىر

одинаковый.

• 的樣同，的樣 — بىر ياكوزا

одно к одному; один за другим.

• 串連 — بىر ما بىر

объединять.

• 合聯，集聚，併合，併歸 بىر قىلماق

быть единым, объединённым.

• 來起合聯，結團 بىر بولماق  
• 來起致一

однако, но.

• 而然，然，是但 بىراق

некто, кто то.

• 人或，誰，個— 某 بىراؤ

одинаковый.

• 似相，等同，的樣 — بىر دك

сразу, вдруг.

• 意不，然偶，然忽，度—，時— بىر دىنلا

вещи.

• 西東；品物 بىر

по одному.

• 的個各，的一單，個— 個— بىر

редко.

• 的有少，的有罕，的少稀 بىر — بىر

вместе. • 合連，併一，同會，同共，同一 — بىرگە

сплочение. • 致一，合聯，結團 — بىرلىكىش

становиться единым, сплотиться, объединиться. 起合聯，來起結團 — بىرلىكمەك  
• 來起致一，來

сплотить. • 接密，合結，合聯，結團 — بىرلىكتۈرمەك

от birikty(r)mak. 上同 — بىرلىكتۈرۈش

первый. • 首，個一第 — بىرىنچى

первая помощь. • 助扶，援救一第 — بىرىنچى ياردەم  
• 濟救要首

впервые, в первый раз. • 初最，次一第，次初 — بىرىنچى مەرتىبە

первенство. • 先佔，等一第 — بىرىنچىلىك

только. • 祇，僅，單，只 — بىرلا

объединяться. • 致一，合聯，結團 (相互) — بىرلەشمەك

пролетарии всех стран соединяйтесь! 無界世全 — بۇتۈگۈل دۇنيا بىرلىكتە  
合聯者產 — لىرى بىرلىشىڭلار!  
!來起

понуд. от birleşmak; объединять 聯使，結團使 — بىرلەشتۈرمەك  
• 致一使，合

от birleşty(r)mak; объединение. 聯，來起結團 — بىرلەشتۈرۈش  
• 來起合

единство; единый. • 一統，致一，合聯，結團；—單 — بىرلىك

единый государственный бюджет. 國的一統 — بىرلىك دولەت بۇدژېتى  
• 算預家

- от *birleşmek*; объединение. • 致一，合聯，結團 **بيرلىشىش**
- 刃利，(子刀)快，銳尖 **برو = براؤ**
- остриё (ножа, меча). • 具器，物什，品飾裝，備設 **بيسات**
- обстановка, утварь. • 具用庭家，具傢 **ئۇي بيساتى**
- домашняя утварь. • 姓百 **بميشيك**
- кит. 1. подданный; 2. подчинённый. • 種一的瓜甜亞細亞中 **بيسه گشون**
- сорт среднеазиатский дыни. • 者康健不，者服舒不，者病 **بيتاپ**
- больной, нездоровый. • 心耐忍無；耐忍能不，耐忍可不 **بيتاقت**
- нетерпеливый. • 的外局，的立中 **بيتەرپ**
- нейтральный. • 上同 **بليک**
- нейтралитет; нейтральность. • 接直 **بيتیک = بوتوک**
- 接直 **بيواسته**
- непосредственно. • 過聽未，聞未，知不 **بيخهؤر**
- неосведомлённый. • 人吾，等我，輩我，們我 **بيز**
- мы. • 香苗(物植) (1) **بو (1)**
- тмин. • (博賭)寶押 (2) **بو (2)**
- кит. азартная игра (род лото). • (借貸)保 (3) **بو (3)**
- кит. откуп; во а(1)таг брать откуп

- бóчка. • 桶 بوچكا
- вóжки. • 繩繩 (1) بوجا
- вялeный. • 的乾晒 (2) بوجا
- вялить. • 乾晒 بوجا قىدماق -
- бутылка. • 子瓶 بوتولكا
- берeменная (о живóтном), стeльная, жерeбая. 作, 的孕有 • 孕 (動) بوغاز
- пснуд. от بوштаق; заставлять души́ть, давить. • 死勒使, 殺絞使 • 着壓, 壓, 殺壓 بوغدورماق
- души́ть, давить. • 壓, 死勒, 死絞 بوغماق
- всрковáть. • 鳴 (鳩) 鴿 بوغۇلدىماق
- страд. от بوштаق; быть заду́шенным. 被, 死勒被, 殺絞被, 殺絞被 • 縛束被, (壓受) 着壓 بوغۇلماق
1. анат. сустав; 2. грам. слог; (文). 2; 合接, 節關. 1 • 3. звено. • 節環. 3; 節音 بوغۇم
- верeвка для завязывания мешка. • 子繩的袋口紐括 بوغۇمچى
- بوغۇرماق = باغۇرماق
- удуше́ние. • 死壓, 死勒, 鎖封 بوغۇش
- смертeльная схватка, битва. • 擊相, 命致, 鬥格 بوغۇشما
1. горло, гортань. 2. ущeлье, теснина; 3. пролив. • 岬山, 谷. 2; 喉咽. 1 • 峽海, 路狹. 3; 谷深 بوغۇز (1)

- корм для скота (зерновой). • 料飼 (2) بوغۇز
- страд. от بۆجۈزلىماق; заставить  
зарезать. 被, 殺宰被 بوغۇز لانماق  
• 殺屠 • 殺屠
- от بۆجۈزلىماق. • 殺宰 بوغۇز لاش
- понуд от بۆجۈزلىماق; заставить • 殺屠使, 殺宰使 بوغۇز لاتماق  
зарезать.
- перерезать горло, заколоть,  
зарезать. • 殺屠, 殺宰 بوغۇز لىماق
- рост, стан. • ...沿, .....順.2; 幹身, 格體, 體身, 長身.1(1) بوى
- рост человека. • 幹身的人 ئە دەم بوى
- в рост человека. • 高身人與 ئە دەم بويدەك
- поддаваться: • 從順, 服降, 從服, 順歸 بوى بەرمەك
- ножны для ножа. • 條皮 بوينا سما
- серёменная. • 孕懷, 媿媿, 的孕有 بويدا بار
- вдоль реки. • 岸河, 河沿 دەريا بويدا
- запах. • 味氣 بوى
- краска. • 料染, 料顏 بوياق
- кисточка. • 筆色, 刷毛, 筆毛 بوياق قەلەم
- маляр, красильщик. • 匠染 بوياقچى
- окраска, окрашивание. • 色彩, 染, 色着 بوياش

- холостяк; вдовец. • 夫嫠, 者婿未, 者身獨 **بویداق**
- бойкот. • 制抵 (بايكوت) **بويكوت**
- итти вдоль чего-л. • 道何順或, 行順 **بوئليماق**
- рослый, высокий. • 的高, 的長 **بوئلوق**
- цыновка из камыша. • 子席 **بویرا**
- подхалимничать. • 諛阿, 媚諂 **بوئسيقماق**
- подхалимничать, покоряться. • 服降, 從服  
• 從順 **بوئسونмаق**
- от **bojsunmaq**; подчинение, изъявление покорности. • 上同 **بوئسونوش**
- بوئтаق = بویداق**
- страд. от **bojumaq**; окрашиваться, выкраситься. • 色染, 染渲, 染 **وبالماق**
- окрашивать, красить. • 色彩, 染渲, 色着 **بوئوماق**
- очковтирательство. • 瞞隱, 蔽障 **بوئوموچилиق**  
(بوئوز بوئوموچилиق)
- шея. • 領, 項頸, 頸 **بوئون**
- шарф, кашне. • 巾圍, 巾頸 **بوئون бағ**
- хомут. • 果負, 圈頸 **بوئونجه**
- ярмо (часть упряжи вола). • (圈頸之牛) 轡牛 **بوئونتورۇق**

понуд. от во(1)таq; совер- 竣, 就成, 功成, 行執  
шaть; уметь дeлaть: .成全; 結完, 功

выхоженное тесто.

• 麵發 بولدورغان خمير

بولغۇماق = بولغىماق

быть, стансвитьсa.

; 爲, 是, 有, 在存  
• 生發, 生產, 成 بولماق

участвовать, бегать вмeсте . 兒塊—在, 同—在

хотя это и так, несмотря . 然, 此如然雖  
на это, однако. - شۇنداق بولسىمۇ

довольно! бyдет!

! 了分充! 了够! 了對 بولدى

неладный, непутевый человек. 不, 人好是不  
• 人的當適 بولمىغان ئادەم

негодный, непутевый. • 的當適不, 的行不, 的良不

молот, молоток.

• 鏈鐵, 鏈 بولقا

большевик.

• 克維什爾布 بولشىمۇيك

большевистский.

• 的克維什爾布 بولشىمۇيكلىك

большевизм.

• 義主克維什爾布 بولشىمۇيزم

страд. от во(1)таq; становиться! • 生發, 生產, 爲成

от во(1)таq,

بولۇش = يولماق

взаим. от во(1)таq

• 助相 بولۇشماق



- быть вместе. • 塊—在，同—在 بىللە بولۇشماق
- помогать друг другу. • 助援相互 ياردەمدە بولۇشماق
- бомба. • 彈炸 بومبا
- бомбардировать. • 炸轟，彈炸投 بومبا ئاتماق
- 雹 = 雹 ۋىچا = بوخچا
- буран. • (雪) 雨風暴，雨風大 بوران
- откормленная овца для мяса. • 羊的肥喂 بورداق
- откармливание овец для мяса. • 肥喂 بور داش
- откармливать овец для мяса. • 上同 بور دىماق
1. долг; 2. обязательство. • 務債，債負，債. 1. بورۇج  
• 任責，務義，擔負. 2.
1. сад. палисадник; 2. зелёные насаждения. • 台蔭，園花. 1. بومتان  
• 地物植. 2.
1. порог 2. шпала. • 木道墊，木枕. 2; 坎門. 1. بوسۇغا
- приданое. • 粧嫁 بوسۇت
1. пустой; 2. праздный, свободный. • 的虛空，的空. 1. بوش (1)  
• 的由自，的散閑. 2.
- свободное время. • 時之暇閑 بوش ۋاقىت
- слабый. • 鬆，的弱薄，的弱軟，的弱柔. 2. بوش (2)
- страд. от бошумақ. • 鬆放 يوشانماق

1. слабый; 2 слабохарактерный; растяпа.      ، 的弱軟， 的弱柔.1  
 ، 的軟心.2; 的薄淡
1. слабость, расслабленность; 2. разгильдяйство.      ، 薄淡， 弱軟， 弱柔.1  
 ، 倦怠; 懶疏.2; 弱衰
- понуд. от бошмақ; расслаблять.      ، 弱柔， 弱薄， 弱衰使
- ослабеть, расслабевать.      ، 弱軟， 弱柔， 薄淡， 弱衰
- понуд. от бошмақ; 1. делать пустым, разгружать; 2. освободить, увольнять;      ; 載卸， 來起空.1  
 ; 釋開， 由自給.2  
 ، 放解， 職休
- освободить от пут. выпутывать.      ، 鍊脚出解
- освободить от службы, уволить.      ، 伍退使， 職免  
 ، 假給
1. высвобождение, выпутывание; разгрузка; 2. увольнение.      ، 卸， 子鏈出解， 放解.1  
 ، 假給， 職免.2; 載
1. пустеть; 2. безделье; незанятость, праздность.      無.2; 虛空， 虛空.1  
 ، 蕩遊， 散閒， 事
1. пустеть; 2. освобождаться от какой-л. тяжести.      自得.2; 放解.1  
 ، 難困釋設， 由
- верблюжонок.      ، 駝駱小
- тех, тигель.      ، 爐金化， 鍋坩
- род каши      ، 粥
1. сумочка; 2. сумка из материи для хранения белья.      ، 袋衣.2; 囊; 袋包荷.1
- темносерый, серый, синий,      ، 的色灰黑， 的色灰， 的色褐

сѣвая пошадь. • 馬青 بوزئات

буза (хмельной напиток из риса или прѣса); • 酒米 بوزا

тихий, беззащитный (о мальчике). 的助援人無, 的靜安 (童兒) بوزك

украшаться. • 來起飾裝; 來起飾修 بوجهدك

нанесѣние, наложѣние узора. • 飾潤, 粧, 飾裝, 飾修 بوجهدش  
украшения.

перепѣлка. • 鶉鴉 بودينه

любитель боя перепелов. • 者鬥鶉鴉好 بودينيواز

ревѣть (о верблюде). • (駝駱如) 叫喊, 哮咆 بوكوريمهك

ежевѣлка. • 子盆覆 بولجورگەن

1. часть; 2. отдельный; 各, 自各. 2; 子分, 分部, 分. 1  
различный; другой. , 同不, 別分, 開分, 離分, 個  
• 樣別; 異各, 別有 بولهك

в отдельности, отдельно. • 專, 獨, 別各; 殊特, 別特 بولهكجه  
особо.

нет нужды для особого • 說別特有沒  
(отдельного) разговора. • 要必的話  
- بولهكجهگەپوايشقا  
• حاجت يوق

1. делитель; 2. делящий. • 者配分. 2; 母分 (算). 1 بولگوجى

1. отделение; 2. небольшая часть. ; 股, 科, 分部. 1  
• 分部小. 2 بولومچە

пеленать. • (襁褓) 來起包兒小把 بوليمهك

- делить, разделять. • 配分, 解分, 離分, 分 بولمەك
- делить пополам. • 分對, 半折, 分平 ئىككىگە بولمەك
- распределять. • 配分, 給分 بولۇپ بەرمەك
- часть, отдѣл; отдѣление, филиал; 章, 編; 股, 科, 分部 بولۇم  
 • 社分, 處支, 局支
- финансовый отдѣл. • (科) 股政財 ئاخچا بولۇمى
- земельный отдѣл. • (科) 股地土 بەر بولۇمى
- политотдѣл. • (部—科) 股治政 مېياسى بولۇم
- делитель; распределитель. • 者定分, 者配分 بولۇمچى
- распределительная доска, распределительный щит. • 板配分, 牌配分 بولۇمچى تاхта
- страд. от بە(1)تەك; делиться; быть разделённым. • 分被, 離分被 بولۇنمەك  
 • 解分被; 配
- от بەلۇپتەك. • 解分; 配分, 離分, 分 بولۇنوش
- разделение, деление; раздача. • 上同 بولۇش
- уделение внимания. • 心安, 意注 گوگۈل بولۇش
- взаим. от بە(1)تەك; делить между собой. • 配分 (此彼) 相互 بولۇشمەك
- маска. • 臉鬼, 具面假 بوقاباق
1. анат. почка; 2. грижа; 3. половые железы; 4. курдюк. • 子腰, 臟腎. 1 بۇرەك  
 • 腸小. 2

волк.

• 狼 بوری

тюбетейка; лёгкий головной убор (у мужчин).

• 子帽 بورك

колыбель, люлька.

• 籃搖, 床搖小 بوشوك

1. младенец; 2. перен. человек  
плохого поведения.• 寓) .2; 稚幼, 兒小. 1  
• 人的好不行品 (意) بوؤكсурьёзая хлопчатобумажная ма-  
тери́я, бязь, матá.

• 布土白, 布洋粗白, 布粗 بوز

ткач бязи.

• 者布粗織 بوزجى

брак (о продукции).

• 貨劣, 物廢 براك

рел. брами́н; брами́нский.

• 侶僧之門羅婆 براخمان

брига́да.

• 隊作工, (兵) 旅 بريگادا

уда́рная бригаа́да.

• 隊擊突 ئۇدارقى بريگادا

брига́дный.

• 的隊擊突 بريگادىلىق

бригади́р.

• 員隊擊突 بريگادىر

گۇرۇپپا, печáлиться.

• 愁憂, 哀悲, 惱煩 بۇجانماق

بۇجەك = بوجيك

понуд. от буçулди́мақ;  
кипать. кипяти́ть.

• 騰沸使, 泡起使 بۇجۇلداتماق

выделя́ть пузыри́ газа, пени́ться,  
ескипа́ть, шипе́ть.

• 騰沸, 泡起 بۇجۇلدېماق

- лопух. • (物植) 莠牛 بو دوشقاق
- бюджет. • 算預；算預入出歲 (بۇدجەت) بۇ دزىت
- пар. • 汽，汽蒸 بوغ
- олень. • 鹿 بوغا
- бухгалтер. • 計會，者記簿 بۇغالتىر
- пшеница. • 子麥 بۇغداي
- знатный. • 的尙高，的貴尊，的名著，的名有 بوغرا
- кризис, разруха. • 慌恐；際之死生，急危 بوهران
- сорная трава. • 草荒 بويا
- (от бу эта и јап сторона). • 邊這: بۇيان
- туда и сюда. • (來往) 處彼與處此 تۇيان - بۇيان
- издавна, с давних пор. • 來向，來古  
• 來以久很 كوېتىن - بۇيان
- приказывать, предписывать,  
повелевать, заказывать. • 咐囑，令指，令命  
• 製定；示指；咐吩  
• 託委；貨訂 بۇيرۇماق
- приказ, распоряжение,  
предписание, указ. • 訓，諭，令指，令命  
• 託委；示指，令 بۇيرۇق
- заказывать. • 物訂，貨訂，製定 بۇيرۇتماق

я заказал мастеру сапоги.

• 定匠鞋向我  
• 子靴了做  
- ئۇستىغا ئوتۇك  
بۇيرۇتتۇم

это, этот.

• 該，斯，是，此，個這 (بۇل)

здесь.

• 處此，裏這在 • بۇ يەردە

грабёж.

• 掠劫，奪掠，奪強 • بۇلاڭ

разбойник, бандит.

• 魁盜，者奪強，盜強 • بۇلاڭچى

грабительстве.

• 掠劫，奪強 • بۇلاڭچىلىق

источник, родник, ключ.

• 水泉，泉 • بۇلاق

от булшақ; ограбление.

• 掠劫，奪強 • بۇلاش

соловей.

• 眉畫，鶯 • بۇلبۇل

мышца.

• 手，筋 • بۇلجۇڭ

хлынуть, литься (ливнем).

• 出迸，出流，出湧 • بۇلدۇقلىماق

хлынуть потоком.

• 出湧，流急 • بۇلدۇقلاپ چىقماق

соболь.

• 貂 • بۇلغان

страд. от булшақ; 1. замути́ться.  
2. па́чкаться.

• 濁渾被.1. 穢污被.2 • بۇلغانماق

подшвенная кожа.

• 皮靴 • بۇلغارى

1. заставля́ть взбалтыва́ть, мутить;  
2. заставля́ть, размешива́ть.

• 濁渾使.1 合混使.2 • بۇلغانتماق

1. мутить; 2. пачкать; 3. размешивать 汚.2; 濁渾.1 بولغىماق  
 • 合混.3; 穢
- от bulǵapmaq. بولغىتىش
- грабить, обкрадывать. • 取竊, 掠劫, 奪強 بولىماق
- прошлый год, в прошлом году. • 歲去, 年去 بولتۇر
- прошлогодний. • 的年去 بولتۇرقى
- угол (внутренний). • (的部內) 隅, 落角 بولۇك
- туча, облако. • 彩雲, 雲黑 بولۇت
- облачный. • 的雲有 بولۇتلۇق
- такой; так. • 此如; 樣個這 بۇنداق
- бык производитель, бугай. • 牛種, 牛牡 بۇقا
- соха, омач. • 鋤, 犁 بۇقۇما
- слуг. • 犁轅 - نومۇر بۇقۇما
- брат; товарищ. • 友親, 志同, 胞同 بۇرادەر
- братство; приятельские отношения. • 志同, 弟兄爲結, 胞同  
 • 愛親之弟兄 بۇرادەرلىك
- запах. • 味氣 بۇراق
- цветок без запаха. • 兒花的氣香無 بۇزىغى بوق گول



- Вурят-Монголь. • 古蒙特魯布 **بۇرەت - مونغۇل**
- буравчик. • 錐旋螺小，鑽小 **بۇرغۇى**
- крутить. • 折，轉拐，走滾，轉回，向改.2；轉旋，轉.1 **بۇرماق**
- позавчера. • 天前，日前 **بۇرناقى: بۇرناقى كۈن**
- штопор. • 拔塞，旋螺的塞瓶開 **بۇرۇلما، بۇرما**
- загорачиваться, закручиваться; свёртываться на-сторону; свёртывать с дороги, поворачивать за угол. • 轉旋，轉回，向改；行曲；轉拐，置轉轉後角向；來過轉去過轉，去 **بۇرۇلماق**
- сворачивание в сторону, за угол, поворачивание. • 向改；去轉後角向；轉旋；去退旁路向 **بۇرۇلۇش**
- нос. • 鼻 **بۇرۇن**
- раньше, прежде. • 前先，先首；昔，前以，前從 **بۇرۇن**
- прежний. • 的前先，的前從，的前以 **بۇرۇنقى**
- отрезок. • 塊，片切 **بۇرۇش**
- усы.. • 鬚，鬚 **بۇرۇت**
- усатый имеющий усы. • 的鬚有 **بۇرۇتلۇق**
- буржуа. • 者（亞喬爾布）級階產資 **بۇرژۇئا**
- буржуазия. • 級階產資 **بۇرژۇئازىيا**
- буржуазный; буржуазность. • 的級階產資 **بۇرژۇئىلۇق**

бдкий дым.

• 氣酸炭 بۇس

1. идол кумир; 2. икона.

• 像聖.2; 像佛, 像偶.1 بۇت

капризничать, дуться;  
недовольно, ворчать,  
сердиться.

• 怒發, 氣脾鬧 (بۇتنيماق)  
怒發而意滿不  
• 氣生, 聲

идолопоклонник.

• 人的像偶拜崇 بۇتپەرەست

идолопоклонничество.

• 像偶拜崇 بۇتپەرەستايىك

кумирня.

• 廟 بۇتخانە

портящий; разрушитель,

碎破, 者壞打, 者壞破 بۇزغۇچى  
• 者壞毀, 者

разрушение.

• 斷折, 毀破, 壞破, 碎破 بۇزغۇن

человек. разраливающий  
дело, вредитель.

• 者謀陰, 者情事壞破 بۇزغۇنچى

вредительство. • 性劣, 性惡, 壞損, 害傷, 壞破 بۇزغۇنچىلىق

портить, разлагать, разру-  
шать.

• 斷打, 毀破, 碎破, 壞破 بۇزماق

срывать работу.

• 情事壞破 - ئىشنى بۇزماق

страд. от бузмаق; портиться,  
разрушаться,

; 毀破被, 壞破被 بۇزۇلماق  
• 碎破被

разрушение, расстройство, развал,  
разложение.

• 毀破; 碎破, 壞破 بۇزۇلۇش  
• 亂錯; 亂紛; 解互

1. разрушенный, испорченный;  
2. распутный, порочный;

碎破, 的毀破, 的壞.1 بۇزۇق  
蕩放, 的逸淫.2; 的  
• 的行賤, 的

испорченные часы.

• (錶) 鐘壞 بۇزۇق سائەت -

разрушенное здание. • 屋房的碎破 **بوزۇق ئىمارەت**

распутный человек, разврат. • 人壞，人的蕩放 **بوزۇق ئادەم**

нехорошее поведение. • 爲行卑賤，德道不；喜狂 **بوزۇقچىلىق**

**بوزۇقلۇق = بوزۇقچىلىق**

разрушение, порча. • 壞毀，毀打；壞破 **بوزۇش**

сегодня. • 天今，日今 **بۈگۈن**

сегодняшний. • 的天今 **بۈگۈنكى**

высокий; великий; • 的大偉，的高 **بۈيۈك**

да здравствует великий  
наш вождь **Моу Дзе-Дун!** 大偉的們我 **بول**  
席主毛袖領 **باشچىمىز ماۋزە. يەدۈك**  
! 該萬

да здравствует великий  
наш вождь **Сталин!** 明英的大偉 **بول**  
林大斯師導 **داھى ئۇستاز ستالين**  
! 該萬

высота; величие. • 大偉，高 **بۈيۈكلىك**

сгибаться, гнуться. • 掩，曲彎，屈，曲 **بۈكۈلمەك**

угол, уголок. • 隅，角 **بۇرجەك**

квадрат, четырёхуголок. • 角四，方四 **تۆت بۇرجەك**

красный уголок. 俱，廠工聯蘇) 角紅 **بۇرجەك**  
• (間房的內部樂

угельный, имеющий углы. • 角成，角有，狀角 **بۇرجەكلىك**

- сапожный нож. • 子刀的匠靴 بۇرۇندە: بۇرۇندە بېچاق
- блоха. • 蚤跳 بۇرگە
- бёркут, орёл. • 鷹, 鷹大 بۇر كۆت
- ба ро. • 局分, 所局 بىورو
- бюрократ. • 僚官 بىوروكرات
- бюрократизм. • 義主僚官 بىوروكراتىزم
- бюрократический. • 派僚官 بىوروكراتلىق
- 母祖, 婆老 بۇتۇش = بۇتۇش
- старая замужная женщина, бабушка. • 母祖, 婆老 بۇۋى
- большой, громадный. • 的大巨; 的大廣, 的大 بۇزۇرۇك  
• 的大至, 的大宏

## پ

- межд. възглас боли при ожоге.      時傷火) 呀咳; 詞歎感  
! (聲痛呼的
- голень (человека).      • (的人) 腿 باچاق
- пачка.      • 色 باچکا
- трагическое событие, трагическая смерть.      • 劇悲, 傷悲, 慘悲 باجینه
- стадо, гурт.      • 羣 بادا
- пастух, гуртовщик.      • 夫牧 باديجی
- падишах, царь, король.      • 君國, 帝皇, 主君 بادینام
- царство, королевство; царский, королевский.      國帝; 國王, 國帝  
• 的國王, 的 بادیشاهلیق
- дрожжи.      • 母酵 باگه
- развратная женщина, проститутка.      • 女妓, 婦淫 باهیشنه
1. нога, ступня; 2. сухожилие.      ; 掌脚, 腿.1 (1) باي (پدی)  
• 筋, 腿.2
- с ногй на ногу.      • 漸逐 - پای مؤ پای
- пай.      • 份股 (2) پای
- первой взнос.      • 本股 (納收) 付交 - پای تولیشی
- пайщик.      • 東股, 者份股有 پایجی

польза, выгода, прибыль.

• 益利, 息利 **بايدا**

страд. от **rajdilanmaq**: быть использованным, использоваться.

• 用利被 **بايد يلىنماق**

пользоваться, использовать.

• 用利 **بايد يلانماق**

пользование использование;

• 上同 **بايد يلىنىش**

землепользование.

• 地土用利 **بهر دېن بايد يلىنىش**

полезный, выгодный, прибыльный

**بايد بلىق**  
• 利有, 的益有  
• 的益利有, 的

разведчик.

• 員察偵, 察偵 **بايلاقچى**

выслеживание, разведывание.

• 察監, 察偵, 究追 **بايلاش**

1. следить, разведывать; 2. бодрствовать, быть на страже, караулить.

**بايلىماق**  
• 探偵, 追.1  
• 守看.2

паевой.

• 的份股有 **بايدلىق**

1. наконечник ножен; 2. приклад;

• 子把.2; 把刀.1 **باينهك**

приклад винтовки.

• 托槍 **مىلتىق باينىكى**

чулок, носок.

• 襪短, 襪長, 子襪 **بايپاق**

соображать; ср. **rətlimək**.

• 想思, 量思 **بايقىماق**

взаим, от **rajqışmaq**; совместно обдумывать.

**بايقاشماق**  
• 思同共, 考思同共  
• 慮思或量

и. д. от **rajqatmaq**.

**بايقىتىش = بايقاتماق**

понуд. от **rajqışmaq**

**بايقاتماق = بايقىماق**

- и. д. от райқитақ соображение. • 考思，想思，量思 **بايقاش**
- столица. • 都首，都京，城京 **بايتەخت**
- портянка. • 布脚裹 **بايتىما**
- колосья злаков измятые при  
молотье. • 科本禾穗的柔打 **بابخان**
- чистый; непорочный, невинный. • 的粹純；的淨乾，的潔清  
• 的潔貞，的罪無 **باك**
- низкий. • 的低，的矮 **باكىندك = باكار**
- чистый, целомудренный. • 潔，的淨乾，的潔清  
• 的潔貞，的白 **باكيز**
- чистота, честность, невинность. • 白潔，淨乾，潔清  
• 潔貞，罪無， **باكلىق**
- чистить, очищать. • 除掃，白潔，淨潔，淨清，淨洗 **باكلىماق**
- пакт. • 約條，約公 **باكت**
1. предсказание; гадание, ворожба;  
2. предзнаменование. • 卜占；言預.1  
• 兆前，表前.2 **بال**
- гадать, ворожить. • 卜占 **بال ئاجماق**
- бедствие, несчастье, катастрофа. • 難災，幸不，難艱，害災 **بالاكت**
- такой-то, кто-то, некто. • 人或，人某 **بالان**
- кукурузная ботва. • 葉之米玉 **بالاڭ**
1. болтушка (яйцо); 2. лопасть (колёса  
водяной мельницы, пароходе, и. т. п.); 3. лопаточка для взбивания жидкостей; **بالاق**  
水.2；蛋之合混.1  
繞帶輪船輪或子輪  
動流.3；部平扁的  
• 板之物體液

бить лопаточкой.

- بالاق ئورمان 子板打

1. хлопание. махание крылом,  
лопастью; 2. взбивание жидкостей  
лопаточкой.

بالاقلاش 1. 發響聲; 敲打; 2. 鳥鼓翼; 動液體

1. заставляют махать, хло-  
пат., забить крылом, лопатью;  
2. заставляют взбивать.

بالاقلاتماق 1. 使發響, 使振舞; 2. 使流液體; 使搖拂; 使擊

петух забил крыльями • 了鳴而翼鼓雞雄  
и запел.

- حوراز قانیتینی با  
لاقلیتیب چیلیدی

1. махать, хлопать крылом,  
лопастью; 2. взбивать жид-  
кость; 3. бить линейкой.

با لاقلیماق 1. 振舞, 拂搖, 鼓; 2. 流液體之; 3. 物以表尺打擊

звукоподражание шуму грохоту,  
стукотня.

بالاقلیتیش = بالاقلاتماق

بالاق - بولۇق 發響聲

палас вид ковра).

بالاس 子毯

палата.

بالاتا (府官) 院

кит. штраф.

بالا 罰

бить палкой; наказывать.

بالیماق 以板(杖)打處罰

огород.

بالیز 園菜

вдруг.

بال - لا 然突, 然忽, 然偶, 然不意

лампа вдруг погасла.

لامبا بال - لاقلیب 燈忽然熄了

ئوچۇپ قالدى.



|                               |                     |                |
|-------------------------------|---------------------|----------------|
| топор.                        | • 子斧                | بالتا          |
| пальто.                       | • 衣外                | بالتو          |
| 1. борец; 2. богатырь.        | • 士力, 士勇. 2; 者力角. 1 | بالثوان        |
| брѣнность, тлен.              | • 爛腐, 弱脆            | بانانا         |
| плосконо́сый.                 | • 的鼻扁               | باناق          |
| фонарь.                       | • 燈提, 籠燈            | بانار          |
| фонарь.                       | • 上同                | بانوس          |
| бот. одуря́нчик.              | • 英公蒲 (植)           | بانوس گول      |
| глухой.                       | • 子聾                | باك            |
| кит. взятка; дѣньги «на-чай». | • 錢房                | بانگچدن        |
| непонятливый.                 | • 的味愚               | باكقوش         |
| кит. как слѣдует.             | • 心放                | باكتيك         |
| карлик.                       | • 子矮                | بابي           |
| папиросы.                     | • 兒捲煙, 煙紙           | بابيروس        |
| папка.                        | • 厘紙, 紙板            | بابكا          |
| 1. крот; 2 лягушка.           | • 蛙. 2; 龍土. 1       | باقا           |
| бот. лягушечья трава.         | • 草蛙 (植)            | باقابو پورميني |

черепáха.

• 籃，龜 ٲاش باقا

гблень, часть ногй нйже колбна (у живбтных).

• (的物動) 腿下 باقالچاق

дбтская хлопущка, дбтски-самострёл.

• 弩; 具玩兒小 باقىلدېغۇچ

мбсто изобилующее лягущками.

• 處之蛙多 باقىلىق

ведро.

• (桶) 子缸鐵 باقىير

барáшек, ягнёнок по вторбму гбду.

• 羔羊 باقلان

взбтка пбдкуп.

• 賂賄 بارا

получбть взбтку, ббуть пбдкупленным.

• 賂賄受 بارايمەك

рассбянный; обескуражен-ный, расстрбенный.

• 的心散, 的亂散, 的散分  
• 的亂錯, 的和不是, 的膽落 بارا كەندە

паника, растерянность.

• 措所知不, 膽落, 慌認 بارا كەندىلىك

параллелограм.

• 形邊四行平 باراللىلوگرام

разговбр, бесбда.

• 話說, 話會, 話談 باراك

бесбдовать, вестб весблую, непринуждбнную бесбду.

• 快愉, 談閒  
• 話談的 باراك مالماق

натуральный налог с земледбльцев.

• (糧上) 賦田 باراق

1. проницательность;  
2. спббность.

• 敏銳, 明聰. 1  
• 能智, 俐伶, 幹才, 能才. 2 بارامەت

паровбз

• 頭車火 باراؤوز

- взяточник. • 者賄受 باراخور
- взяточничество. • 賄賂, 汚食 باراخورلىق
- пароход; • 船輪, 船汽 باراخوت
- порт, гавань. • 灣, 港  
• 頭埠 - باراخوت توختايدىغان  
جاي; باراخوت توختايدىغان  
ئورتىدەك.
- частица, кусочек. • 片碎, 份部小, 子分 بارچە
- мелкий, раздроблен-  
ный. • 的碎細, 的小細 - بارچا - بۇرات
- вдрёбезги. • 的片細, 的碎破, 的碎粉 - بارچا - بارچا
- страд. от ра(г)сілімақ; раз-  
добрляться размельчатъся. • 小細被, 碎細被 بارچىلانماق
- и. д. ра(г)сілімақ; раздроблѣние на  
мелкіе части, кусочки. • 小細, 碎細  
• 開分, 碎破 بارچىلاش
- раздробить, размельчѣть. • 上同 بارچىلىماق
- взяточник. • 者賄受 بارىجى
- парк. • 園遊, 園公 بارك
- парламент. • 院議, 會議, 會國 بارلامنت
- славный. • 榮光 بارلاق
- изгонять, ссылать, высылать,  
отправлять в ссылку. • 放流, 放逐, 逐驅 بارلىماق

- парник. • (房璃玻之物植存保天冬) 園暖 **پارنيك**
- блеск, сверкание, сияние • 耀光, 光閃, 光放, 輝光 **پارقيراش**
- блестящий, сверкающий, сияющий. 有, 輝光有, 的光有  
• 的耀光有, 澤光 **پارقيريناق**
- блестеть, сверкать, сиять. , 耀光, 光放, 光  
• 澤光, 光閃 **پارقيريناق**
- персидский язык, по персидски, на персидском языке. • 的語蘭伊, 的蘭伊 **پارسي**
- партия. • 黨 **پارتيا**
- партийный. • 員黨; 的派黨有 **پارتيايک**
- беспартийность. • 黨非 **پارتياييزليک**
- беспартийный. • 的黨非 **پارتياييز**
- партизан. • 隊擊游 **پارتيزان**
1. тех. груз (в ткацком станке); пресс, зажим, клин; 2. сбор колосьев бедняками на поле после жатвы. , 器壓; (機布織) 架裝. 1  
的後穫收在人窮被. 2; 子楔  
• 子穗之集收所上地田 **پاساک**
1. межа, граница; смежный, примыкающий (гл. обр. о земельных участках); 2. против, напротив. , 的界接; 界境, 界地. 1  
土半多) 的界鄰, 的接連  
• 面對, 對. 2; (的地 **پاسيل**
- напротив нас школа. • 校學有面對的們我 **پاسيليميزدا**  
**مهکتوب بار.**
- испорченный, развратный, бесчестный. 放, 的肆放, 的壞破  
• 的當正不, 的 **پاسيق**

низкий; скверный; подлый.

باسکينا ; 的潔不 ; 的劣鄙.1  
• 的鄙卑.2

страд. от paskinilimaq; загрязняться.

باسکينيلانماق • 汚染

д. от paskinilimaq; загрязнение.

باسکينيلاش • 汚穢

понуд. от paskin'lima; зас-  
тавлять загрязнять.

باسکينيلاتماق • 汚泥使, 汚染使

загрязнять.

باسکينيليماق • 汚染, 汚泥

باسکينيليتيش = پاسکينيلانماق

паспорт.

پاسپورت • 照執, 照護

начальник городской охраны.

باششدهپ • 長隊的隊防城

гласный, явный.

باش • 的亮明, 的然顯, 然公

разглашать, предавать  
гласности.

- باش قيلماق • 露暴, 佈流, 播傳  
• 穿揭

комар;

باشا • 子蚊

полог от комаров.

- باشاخانه • 帳蚊

каблу́к;

باشنا • 根後靴

сапáжный гвоздь.

- باشناميخي • 子釘底靴

быстро, скоро.

بات • 快, 急, 速迅

часто.

- بات - بات • 密緊; 往往, 常常

ескóре, в скóром времени.

- بات بيقيندا • 來將的近最在

- сухожилие. • باتاڭ 筋
- патент. • 照牌利專 ; 的許特 : 照執利專 باتنت
- батман (мера, веса. равная 57,3 кг) • 斤公57.8於等, 量重 باتمان
- вязнуть, увязать; тонуть, погружаться. • (中泥) 入陷, 泥入  
• 沉, 沒沉 باتماق
- перен. я захлебываюсь от восторга. • 喜我 (意寓)  
• 了舞鼓的悅 - جنيم ئيچيمگه  
باتمايدۇ
- один из видов ящерицы. • 種一的蜴蜥 باتمىچۇق
- понуд. от ratmaq; 1. утопить, погрузить; 2. употр. также в знач. ронзать. (意寓) .2; 沒沉使.1  
• 入突, 入刺 باتۇرماق
- охотник, имеющий ружьё. • 者獵打 باۋان
- солома; высушенные листья. • 草乾, 子蒿 باخال
- пустослов, демагог. • 者惑煽, 者談空 باخپاق
- хлопок, вата. • 花棉 باختا
- горлица. • 鳩班 باختەك
- хлопкороб. • 者花棉刈 باختىچى
- хлопководство. • 業專花棉 باختىچىلىق

- превосходный. • 的.上最; 的.越卓 **پازیل**
- печь. • 爐火 **پىچ**
- печать. • 印 **پىچات**
- плеть (стебель ползучего растения). • 蔓 **پىلك**
- философия. • 學哲 **پىلسه**
- скрытый, тайный. • 的.秘密 **پىنهان**
- миф. пэри. фея; • 女巫 **پىرى**
- изгонять злых духов из боль-ного. шаманить. • 術.巫行 **پىرى ئوينانماق**
- сверкать, блистать. • 澤光, 耀光, 光放 **پىرىلدىماق**
- расстроенный, смущённый, печальный. ; 的.興高不, 的.樂不  
• 者.愁憂 **پىرىشان**
- расстройство, печаль. • 愁憂, 興高不, 樂不 **پىرىشانلىق**
- заклинатель духов, знахарь, шаман. • 者.術.巫行 **پىرىخون**
- понуд. от ре(г)қігітақ; вра-щать, крутить, вертеть. • 旋回使, 轉回使 **پىرقىراتماق**
- вертаться, крутиться. • 旋回, 轉回 **پىرقىرىماق**
- вращение, верчение. • 上同 **پىرقىرىتىش**
- پىسى = موخو**

испражнения.

• 糞，尿，物泄 **بمشاپ**

послеполуденное время; послеполуденный.

• 午响 **بمشين**

передник, фартук.

• 裙圍 **بمستان**

стел ка.

• 墊鞋 **بمتهك**

болсто трясина.

• 窩泥，地濕，地泥 **بمتيق**

топтать.

• 汚踏，泥踏 **بمتيقلىماق****بمثير:**хлебцы из пресного теста. • 餅麵死，包麵小之鹽無 **بمثيرنان**

глагол

• 詞動 **بمئيل****بهغهز = بهقدس****بههليوان = بالوان**

понимание, понятие.

• 維思，識意 **بههيم**

понятливый человек, сообразительный человек.

• 人明聰  
• 人俐伶**بههيمليك ئادهم****بهى (1) = بهر**

подушка.

**بهى ياستوق**. 頭枕

кит. игральная карта.

• 牌骨 (2) **بهى****بهى (3) = بهى (1)**



возникновение, появление.

• 現出 بهیدا

возникать, появляться.

• 現出 بهیدا بولماق -

пророк.

• 人聖 بهیغه مبر

характер.

• 氣脾, 情性, 質性 بهیلی

человек с плохим характером.

惡氣脾  
• 人的

• بهیلی بامان ئادوم -

серьги.

• 子鉗, 環耳 بهیبهز

четверг.

• 四星期 بهیشمه

радужный.

• 的彩虹 بهیز بلیک

перочинный нож.

• 刀小, 刀筆修 بهکنی

низкого роста, низенький, низкорослый.

• 子矮 بهкіне

перчатки.

• 套手 بهندی

1. небосвод; 2. судьба, рок;  
3. см. релак.

• 運命.2; 蓋天.1  
• 蔓.3; 數定, 運時

б:рс. леопард.

• 豹 بهلك

1. чашка весов; 2. сезон.

• 期時, 候季.2; 盤秤天.1

лестница. ступенька; степен.

• 階梯, 梯.1  
• 級等, 階.2

помидор

• 茄番, (柿紅西) 柿洋 بهمیلدور

• 茄番 = قامیچیه

- н. д. от *rətlīm-k*; соображение. • 想, 慮思 *بدملش*
- взаим. от *rətlīmək*; совместно соображать. • 想同共, 慮思同共 *بدملشمەك*
- понуд. от *rətlīmək*; заставить соображать. • 想使, 慮思使 *بدملەتمەك*
- сообразительный. • 的伶俐, 的機心 *بەملىك*
- сообразительный человек; см. *rə(h)sh*. • 人的上同 *بەملىك ئادەم*
- соображать. • 想, 慮思 *بەملىمەك*
- наука, *بەن (1)* 學科
- доска, настилка. • 板 *بەن (2)*
1. защита, покровительство; 2. убежище. • 佑保, 護庇, 護保. 1  
• 所避逃, 所身匿. 2
- скрываться, находить убежище. • 避躲, 隱潛 *بەناھلاتماق*  
• 所身匿找
- лапа, пятерня. • 躡, 脚爪, 指五, 爪, 足掌 *بەنجە*
- решётка; решётчатое окно. • 網鐵, 柵欄, 子格 *بەنجىر*
- научный. • 的術學, 的學科 *بەفتى*
- лит. скамья. • 發板 *بەبتواك*
- жульничать; обманывать; цельмовать. • 計偽, 詐詭, 騙欺 *بەتتورماق*

насест (для голубя).

• 木棲 به قفس

только лишь; исключительно

• 特; 只僅; 僅, 但, 只  
• 的門專, 的別 به قدمت

бедняк.

• 人窮, 的乏貧, 的窮貧 به فقير

перо (птичье).

• 毛羽 به پر

1. отделка, полировка; 2. румяна; 3. помада; 4. декоративная косметика.  
грим подкрашивание лица, бровей; 5. макияж; 6. декоративная косметика.  
отделка, украшение.

• 扮打, 飾裝, 飾修. 1 به پرداز

• 脂胭. 2; 澤光, 光磨  
• 飾粉, 色着

женщина, гримирующая лицо.

• 飾妝好  
(妝化)  
• 人婦的- به پرداز قیلید یغان  
خوتونкисть для украшения,  
раскрашивания.

• 子刷毛的用妝化 به پرداز کالتیگی -

гримёр; татуировщик.

• 者紋花刺, 掛妝化 به پرداز چی

1. занавеска; 2. театр. акт; 3. мед.;  
катаракт (на глазу).• 幕, 布劇, 簾, 帳. 1 به درده  
• (劇) 幕一. 2  
• (醫) 障內白. 3

паранджа

• 布面遮 به دره نجه

француз; европеец.

• 的洋西, 人洋西, 人國法 به دره ك

поклонник (самост. не употр.);

• (用不獨單) 者拜崇 به دره مت

огнепоклонник.

• (教宗) 人火拜 به دره مت گانه شه

به دره = بهری

стон, жалоба, крик, вопль.

• 泣悲, 泣號, 息嘆, 吟呻 به دره بات

- стонать, жаловаться. • 上同 **بدریات قیلماق** -
- узкая длинная планка, употребляющаяся вместо циркуля. • 板平之長狹 **بدرکا**
- однодневки. (насекомые). • (蛾燈) 蚊之日一活 **بدرمان (1)**
- приказ; распоряжение; приказывать. • 令指, 令訓, 令命 **بدرمان (1)**  
• 令命發 **بدرمان قیلماق** -
- разница, различие. • 異差, 別差, 同不, 別區 **بدرق**
- различать, делать различие. • 上同 **بدرق قیلماق** -
- перчатые, мир птиц. • (界世的鳥) 的毛羽 **بدررند**
- забота, попечение. • 旋周, 應照, 心留, 意注, 念懸 **بدرؤا**
- заботиться. оказывать внимание; воспитывать. • 養教, 上同 **بدرؤا قیلماق** -
- бабочка, мотылек. • 蝶胡 **بدرؤاند**
- беспечный; беззаботный. • 的心放, 的念懸不  
• 的心留不 **بدرؤاسیز**
- беспечность; беззаботность. • 不, 心放, 念懸不  
• 忽疏, 心留 **بدرؤاسیزلیق**
- накладка, надставка. • 柱支, 托, 兒座, 的加積 **بدرؤاز**
- проявляющий заботу, покровительствующий кому-л. (самост. употр.). • 護保, 者心留, 者念懸  
• (用使不獨單) 者 **بدرؤور**
- выхаживание; воспитание; забота. • 照關, 心留; 育養, 養教 **بدرؤوریش**

- рел. 1. обязательное для мусульманина религиозное требование; 2. обряд обрезания. • 務義之作須必人教回 **هرز**
- ребёнок, дитя. • 子孩小, 兒小 **ند هرز**
- мгновение, момент. • 刻頃, 眼展一, 瞬一 (1) **بهس**
- после; затем. • 後此, 此於, 次; 後以 (2) **بهس**
- снижаться, спускаться, сбавляться, убывать. • 減漸, 少減, 落下, 落墮 **بهس بهمهك**
- понуд. от **رَزَايَتَاك**; снижать, сбавлять. • 減漸使, 少減使; 落墮使 **بهس بهتورمهك**
- снижение, сбавка. • 少減, 落墮 **بهس بهتوروش**
- понижение. • 低矮, 落墮 **بهس بهسيس**
- время года, сезон. • 季四, 候季 **بهس بهسيل**
- зима, зимнее время, зимний сезон. • 季冬 **بهس بهسلي**
- низкий. • 的鄙卑, 的劣鄙, 的低 **بهس بهست**
- снижать понижать. ; 落使, 低使, 落墮使  
опускать вниз. • (價) 減使 **بهس بهست قيلماق**
- низкий человек. • 人鄙卑 **بهس بهست نادوم**
- низший. • 的賤, 的下低, 的等下 **بهس بهستكي**
- понижать; делать ниже; опускать ниже. • 落墮, 低使; (價) 少減 **بهس بهستلهتمهك**
- пола. • 襟 **بهس بهش**

подоткнѹть пѡлы;

• 襟捲 قیستورماق —

работатъ усѣрдно, работатъ  
засучив рукава.

• (心熱) 襟捲  
• 作工  
— یش قیستورؤپ  
ئیشلیمهك :

поб; челѡ.

• 腦, 額 یشانه

вид сладостей из муки са-  
хара и бараньего жира.

• 成製油羊與(糖酥) (1)  
• (一之糕麵甜的)

یشمهك = یشمهك

безрукавка.

• 衣之袖無 (2) یشمهك

бешмет.

• 衣長 یشмет

портал; крыльцо.

• 階梯, 段上, 門正 یشтаق

пинѡк;

• 踢 یشؤا

1. дать пинка.  
2. фиг. дать отпор.

• 物踢, 踢. 1  
• (棋下) 抗抵. 2

лощёное полотно.

• 澤光有  
• 布之  
یشت: یشؤا (یشتى بار) خامسا  
یشتهجان = یشتهگان

огурец.

• 子茄 یشتهگان

добрѡтный, плѡтный, (о материи).

• (布) 的固堅 یشتلیك

пэднѡс.

• 盤托 یشнос

рел. решение мұфтия (см. ширт) 提市木由事某於關 (宗) 的給發 (主教教回洪阿) 斷判個這據根, 斷判面書  
 выраженное в общей форме, 的給發 (主教教回洪阿) 斷判個這據根, 斷判面書  
 основании которого казий (см. 斷判個這據根, 斷判面書  
 qazi) выносит решение по дан- 斷判 (洪阿大) 致略由  
 ному частному слуху.

чрезвычайный. 的別特, 時臨, 的常非 • به وقولنادد

почёт. • 儀禮, 敬尊; 譽名, 譽榮 به خر

почётный. • 的譽名 به خرى

почётная грамота. • 書敬尊, 書文譽名 به خرى قه غدز -

почётный президиум. • 團席主譽名 به خرى هدينهت -

превосходство. • 絕卓, 羣超, 處長, 處優 به ز بلهت

рояль, пианино. • 琴鋼 به نانو

нож; • 子刀 به جاق

кухонный нож. • 刀菜, 刀切 به جاق ئاش -

ударить ножом. • (擊打刀以) 之刺刀以 به جاق مالماق -

сено. • 草乾 به چدن

به چيند اش = به چينگلاش

1. возмещение за убыток; 2. ; 失損 (償賠) 償補. 1  
 разрешение вопроса; 3. правильный делёж. ; 決解之題問. 2  
 ; 配分的平公. 3

и. д. от р.сінілмақ; шептание,  
шопот.

• 耳接頭交 بیچیگلاش

понуд. от р.сінілмақ.

• 上同 بیچیگلاناتмақ

шептатъ.

• 上同 بیچیгклимақ

взаим. от р.сінілмақ;  
шептатъся.

• 耳接頭交 (此彼) 相互 بیچیгклиیشиш

и. д. от р.сінілатмақ.

• 耳接頭交相互使 بیچیгклиитиш

1. кастрированный, кастрат;  
2. выкроенный.

• 量測; 衣裁.1  
• 割閹.2 بیچییق

шуршатъ.

• 耳接頭交 بیچрлимақ

1. кройка, примёрка;  
2. кастрирование, холощёние.

• 量測; 衣裁.1  
• 割閹.2; (試) بیچیш

кройка рубашки;

• 衣襯裁 - كوڭبندك بیچیш

1. кроить одежду; резать на  
куски (дыню арбуз); 2. кастри-  
ровать животных; 3. решать  
спорный вопрос;

• 衣裁.1  
• (鬪) 割閹; 開切.2  
• 論爭 (停調) 决解.3 بیچмақ

определять стоимость.

• 價定 - ندرقنى بیچماқ

в таком случае я  
решу ваш спор.

• 們你斷决就我末那  
• (題問) 論爭的

- بولميسائاريدين

• مدن بیچای

понуд. от р.спақ; заставлять,  
кастрировать.

• 割閹使 - بیچتبورماқ

и. д. от р.істірмақ.

• 上同 - بیچتبوروش

самопожертвование.

• (物某或已自把) 牲犧 - بیدا



- доброволец. • 者勇義，者願志 **بيداكار**
- самоотверженно. • 的己克 **بيداكارانه**
- пешком; пёший. • 行步 **بيياد**
- пехота. • 兵步 **بيياد** - **ئەسكەر**
- чаша, пиала. • 盃，碗 **بيياله**
- бот. лук. • 葱洋，葱 **بيياز**
- мысль, мнѣние. • 見意，想思，思意 **بيكير**
- вырождать мысль,  
объяснить. • 見意示表 **بيكيرنى ئاڭلاتماق**
- обмениваться мыслями. • 見意換交 **بيكيرلەشمەك**
- слон. • (物動) 象 **بيل**
- погов. дѣлать  
из мѹхи слона. **把把 (語俗)** **بيلدىننى بيلدەك قىلماق**  
• 象成作蠅
- вертушка, волчок. • (具玩的兒小) 器風通，車風 **بيلدىرغۇچ**
- пропеллер аэроплана. • 葉旋螺 **بيلدىرغۇچى**
- фитиль. • 稔，繩火 **بيليك**
- конец шелковичного червя. • 繭豆 **بيللا**
- пилот. • 者行飛 **بيلوت**

- снадобье, зелье. • 毒, 味藥 **بيلهيل**
- валеные сапоги; валенки, пимы. • (筒毡季冬) 筒毡 **بيما**
- кит. лапша из гореховой муки. • 絲粉 **بىنتوزا**
- кит. навес на арбе. • 棚 **بيك**
- воен. полатка. • 房帳, 子棚 **بيگز**
- человек с тонким голосом. • 人之聲細 **بيك - كينى**
- мундштук (кларнета), дудочка. • 笛; 口吹的笛大 **بيبي**
- быстро вращаться. • 轉旋的速迅 **بىقىر يماق**
- рел. старец; духовный наставник. • (稱名教宗) 師教; 老長 **بير**
- разлука. • 散離, 離分, 別離 **بيراق**
- перрон. • 台站 **بيررون**
- перронный. • 的台站 **بيررونلىق**
- перронный билет. • 票台站 **بيررونلىق بىلەت**
- бирюза. • 石寶藍 **بيروز**
- фисташка. • 子榧 **بيستە**

рычаг.

• 棍，挺 **بیشاک**

1. спелый, зрелый; 2. расторопный; 3. закалившийся.

捷敏; 的成熟  
• 的鍊鍛; 的 **بیشیق**

ему исполняется 12 лет в момент поспевания винограда.

熟成葡萄在  
十滿就他時  
• 了歲二

- ئۇنىڭغا ئۈزۈم  
**بیشیقیدا 12 ياش تولۇدۇ.**

варка, печение чего-л.

• 燉，製燒，煮 **بیشیریش**

**بیشیرماق = بیشۇرماق**

1. поспевание, созревание;  
2. процесс варки, 3. закалка.

; 熟成，熟.1  
• 鍊鍛.3; 成煮.2 **بیشیش**

неудачник.

• 者意適不，者就成無，者錯失 **بیشکیل**

1. творог; 2: свернувшийся, створожившийся.

; 者結凝之乳.1  
• 的質凝，的結凝.2 **بیشلاق**

1. созреть; 2. свариться;  
3. укаляться.

; 的熟成.1  
• 成鍊鍛.3; 成煮.2 **بیشماق**

закалённый в труде человек (букв. закалённая в труде поясница).

鍊鍛而動勞  
• 人的成

- ئىمگەك بىلەن

**بیشقان بەل**

**بیشتۇرماق = بیشۇرماق**

понуд. от різмаг; варить.

• 煮 **بیشۇرماق**

вошь.

• 子虱 **بیش**

клоп.

- تاختا بیت • 毘

трепыхаться; биться; стараться, вырваться.

بیتیر یماق • 脫着爲; 懷戰抖發, 顛震  
• 爭鬥而 (出故) 離

1. смута; 2. сплётня.

• 言謔, 言謔. 2; 亂擾, 動暴. 1 بیتنه

بیتنیخور = بیتنیچی

1. подстрекатель; смутьян;  
2. сплётник.• 者撥挑, 者動煽, 者惑煽. 1  
• 者 (言謔) 言謔. 2; 者亂擾подстрекательство;  
смутьянство.بیتنیچیلک • 擾, 動煽, 動煽  
• 謔造, 撥挑, 亂

пиво:

• 酒啤, 酒麥 بیوا

скряга, жадный.

• 者慾貧, 者嗇吝 بیخسیق

бот. лук (болотный).

• (物植) 葱澤 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ

план.

• 劃計 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ

государственный план.

• 劃計家國 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ

государственная плановая комиссия.

• 會員委計設家國 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ  
• ۛۛۛۛۛۛۛۛ

народнохозяйственный план.

• 劃計濟經民國 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ  
• ۛۛۛۛۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛۛۛۛۛ

планировать.

• 作工計設 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ

планирование.

• 上同 • ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ

- плáновый. • 的劃計有 بلانلىق
- плацкарта. • (車火) 票值位 بلاسكارت
- пластинка. • 片唱 بلاستينكا
- плуг. • 犁洋 بلوگ
- кит. китайская пушка для салюта. • 炮 بو
- канонир. • 手炮 بوجى
- почи́н. • 端發，業創，初始 بوجين
- пóчта. • 政郵 بوجنا
- фейервёрк. • 火花，炮花，竹爆 بوجاك
- пóезд. • 車火 بوييز
- пóлый, пустóй, трухля́вый; • 的朽腐，的空，的虛空 بوك
1. пустомéля; 2. бесхарáктерный, безвóльный человек. • 的義主無.2; 者談空.1 بوك-بوك  
• 人的(氣志)向意無
- пол (здáния). • 板地 بول
- сталё; • 鋼 بولات
- перó (для письма). • 頭筆鋼 بولات قديم
- полк. • (兵)團 بولك
- плов. • (飯之食喜最民人族爾吾維亞新爲) 飯抓 بولو

- глыба. • 塊 بوم
- помещик. • 主地 بومنششيك
- сгрудить, смешивать, соединять в кучу. • 雜混，合混，堆積 بومليماق
1. мяч; 2. перен. пышный. • 的美華（意寓）；兒球 بوگزەك
- игра в мяч. • 兒球打 - بوگزەك ئويۇن
- ошибка, см дог. • 責譴，戒懲 بوئوزا
- кал, экскременты. • 糞，尿 بوق
1. зуб (болезнь); 2. человек с зубом. • 癰癤.1 (炎腺狀甲) بوقاق  
• 人的癰癤有.2
1. трут (на дереве); 2. гнилой, испорченный, трухлявый. • 子絨火.1 (上頭木) بور  
• 的壞破，的朽腐.2
- трут (түтового дерева). образующий краску; • 可的樹桑)子絨火 - ئوزمه بوری  
• (料顏爲成做以
- дерево с дуплом. • 木樹的虛空有 - بورباغاچ
- грыка, жила. • 病氣疝，氣疝 بوداق
- гладкий; • 的坦平，的滑平 بورباك
- гладкая дорога. • 路平 - بورباك توبۇلۇق يول
- портфель. • 包皮，包提 بورتفيل
- кошелёк. • 子袋錢 بورتۇمان

- кора, кожа. • 皮表, 皮樹 پوست
- 1 кусок выделанной овчины для ; 物之用箱面擦. 1 پوسته  
собиранья муки в закроме; 2. плата • 費麵磨. 2
- за помол.
- рабочий на мельнице • 人工之 (機磨) 房磨 پوسته كجى
- шуба, тулуп. • 襖皮 پوستوم
- шкура с курдюка барана. • 皮之尾羊 پوستومبا
- подкожный слой. • 层下之膚皮 پوستوك
- блин, пончик. • 餅薄, 餅油 پوستكال
- почта. • 政郵 پوستا
- почтовое отделение. • 局政郵 پوستاخانه
- почтовая марка. • 票郵 پوستا ماركىسى
- пояс, кушак. • 子帶 پوستا
1. верстовой столб (глиняный);  
2 мера длины, равная 4. км. ; 台炮的代古爲. 1 پوسته  
里公四於等度長. 2  
• (隔間之台炮每)
- серёжка (из бисера). • 環耳的珠琉璃 پوستلا
- опилки. • 末鋸 پوستوز
- листочка, бахрома; метёлка  
тростника. • 櫻子蘆; (物植) 子櫻 پوستوك
- имеющий кисточку, бахрому. • (物植) 的子櫻有 پوستوكلاوك

- правление. • 廳公辦，會事理 **براؤلينييه**  
 правление колхоза • 廳公辦莊農體集 **كولخوز براؤلينييه**  
 председатель. • 長議，事主，長會，席主 (ره ئيس) **برسداتل**  
 пресс. • 床榨，器壓 **برس**  
 спрессованный хлопок. • 花棉之捆榨 **برسلانغان باختا**  
 и. д. от пр slımaq. • 捆攪 **برسلاش**  
 понуд. от прeslımaq; заставлять  
 спрессовать. • 子捆成榨使 **برسلاتماق**  
 и. д. от прeslatmaq. • 上同 **برسلاتيش**  
 спрессовать. • 捆攪 **برسلتماق**  
 президиум. • 團席主 **برئيدئوم**  
 приказ. • 令指，令訓，令命 **بريکاز**  
 примус. • 子爐汽 **بريموس**  
 принцип. • 義主，理原，由理，由原，則原，源根 **برينسيب**  
 продукция. • 品產出，品產生 **برودوكتسيا**  
 профсоюз. • 會工職 **بروفسايوز**  
 прогон. • 趕追，費旅差出 **بروگون**  
 программа. • 領綱 **بروگرامما**



- прогул. • 鹿缺，惰怠 پروكۆل
- прогульщик. • 人之上同 پروكۆلشيك
- проєкт. • 諸提，諸建，案草計設，策計，劃計 پرويىكت
- прокуратура. • 人理代務事（法司）律法 پروكۇراتۇرا
- пролетарий. • 者產無 پروليتار
- пролетарии всех стран, соединяйтесь! 者產無界世全 ！來起合聯 - بۇتكۈل دۇنيا پرو- ليتارلىرى بىرلىشىڭلار!
- пролетариат. • 級階產無 پروليتارىيات
- диктатура пролетариата. • 政專級階產無 - پروليتارىيات دىكتاتۇرىسى
- гегемония пролетариата. • 權導領級階產無 - پروليتارىيات مۇستۇنلىكى
- пролетарский. • 的級階產無 پروليتارلىق
- пролетарская культура. • 化文級階產無 - پروليتارلىق مەدەنىيەت
- пропаганда. • 傳宣 پروپاگاندا
- процент. • 比分百；率分百 پروتسەنت
- протокол. • 供口；約草，記筆，錄記 پروتوكول

составлять протокол  
протоколировать.

— پروتوكول  
• 記筆，錄筆  
• 錄記，記登

фасоль, бобы, горох.

• 豆菜，豆莢 بۇچاق

мелкопятнистый мех  
(гл. обр. кошачий).

• (皮貓多) 皮毛細 بۇچقاق

мелкопятнистая кошка.

• 貓的點斑細 بۇچقاق موشۇك

1. безносый; 2. курносый;  
3. с отбитым краем.

• 的鼻區.2; 的子鼻無.1  
• 物的破打被子邊.3 بۇچۇق

деньги.

• 貨通，幣貨，錢金 بۇل

оборот. товаро-капиталооборот.

— بۇل - مال ئايلاز  
• 之品商或錢金  
• 轉流  
دۇرۇش

денежная и кредитная  
система.

• 制貸信與幣貨 بۇل ژۈ. كر د د ب ت  
سيستيمىسى

понуд. от pulanlmaq; зас-  
тавлять болтаться.

• 動搖使，動煽使  
• 動振使 بۇلا كلاتماق

болтаться.

• 動搖，動振，動煽 بۇلا كلىماق

пулемёт.

• 槍關機 بۇلىموت

денежный.

• 的價值，的幣貨，的錢金 بۇللۇق

бот. дикая корица, кассия.

• (物植) 桂肉野 بۇلۇس

монетный двор.

• 廠幣造 بۇلخانه

купчая (документ).

• (據憑) 紙契 بۇنچۇ

- пункт. 緊；點要，點句，點交，點  
• 所場；目錄，項事；處要 **بۇنكىت**
- перевозочный пункт. • 所帶湖 **باغلاش بۇنكىتى**
- наблюдательный пункт. • (處) 所察偵 **قاراش بۇنكىتى**
- скучный пункт. • (所) 場買收 **سېتىپ ئېلىش بۇنكىتى**
- сыпной пункт. • 所積倒 **توكۇدىغان بۇنكىت**
1. кит. мера веса, равная, 35г; 2. монета. **بوڭ**
- подданный • (姓百，民國) 者屬附 **بۇقارا (بوخرا)**
- китайский подданный. **جوڭگو بوخرامى**
- слух, молва. • 言流，風說 **ئۇر**
- запах. • 味氣 **بۇراق**
- нюханье. • 聞，嗅 **بۇراش**
- мелкий (некруп- ный). • 的片細，小細  
• 的碎瑣 **بۇرات : بارچە - بۇرات**
- храпеть (о лошади). • 息鼻的馬 **بۇرقۇماق**
- и. д. от *ригшатақ*; храпение (о лошади). • (馬) 氣喘，息鼻發 **بۇرقۇش**
- понуд. от *ригшатақ*; заставлять храпеть (лошадь). • (馬) 氣喘使 **بۇرقۇتماق**
1. удобный случай, удобное время; 2. возможность. • 能可.2; 時好，會機.1  
• 爲可 **بۇرصدت**

дать возможность.

• 會機給 بۇرسەت بەرمەك -

иметь, найти возможность удобное время.

• 時好得，會機得  
• 能可得

• 會機得 بۇرسەت تاپماق -

нет возможности.

• 會機有沒 بۇرسەت يوق -

1. нюхать; обонять; 2. пахнуть.

• 香熏.2; 嗅.1 بۇرۇماق

продажа; продающий торговец (в сочетании с другими словами).

• 獨單) 者賣，賣販 بۇرۇش  
• (用不

торговец чаем.

• 者茶賣 - چاي بۇرۇش

угол.

• 隅，角 بۇشماق

четырёхугольник.

• 形方四，角四 - تورت بۇشماق

спина хребет.

• 嶺，脊背 بۇشت

подпорка.

• 帶肚的馬 بۇشتاڭ

деревянная подкладка в носок обуви для придания ему твердости.

• 頭旋的鞋 بۇشتەك

заставлять беспокоиться.

• 寧安不使，悶煩使 بۇشۇندۇرماق

беспокоиться.

• 心費，寧安不，心安不，悶煩 بۇشۇنماق

нога.

• 足，脚 (1) بۇت

сесть, заложив ногу на ногу.

• 坐而膝屈 - بۇتنى مېنگەشتۈرۈش

• رۇب ئولتۇرماق

уст. пуд.

• 斤公六十於等量重 (衡量度) 特普 بۇت (2)

сит. фитан, высокопоставленный чиновник. • 台府 **بۇتەي**

страд. от *rutımaq* быть подрезанным; (樹如) 斷裁 **بۇتالماق**  
(о дереве); быть прорезанным • (菜蔬) 斷摘

ветка, сук (дерева). • 節, 枝 **بۇتاق**

срезание, срубание (ветвей). • (枝樹如) 枝伐 **بۇتاش**

срезать, срубать (ветви). • 上同 **بۇتایماق**

взаим. от *rutlımaq*: зацепить  
ногой за ногу, споткнуться. • 跌蹶 **بۇتلاشماق**

1. подставлять ножку, сдвигать; (意寓) 2; 覆顛.1 **بۇتلیماق**  
2. перен. мешать, препятствовать. • 礙阻, 害妨, 礙妨

воспрепятствование друг другу. • 礙阻相互 **بۇتلیشىش**

1. спелый; испеченный; 好煮, 的製燒.2; 的熟成.1 **بۇختە**  
2. крепкий; основательный; ; 的固彙; 的固堅.3; 的  
3. аккуратный. • 的格嚴, 的實信.4

1. укрепление; 2. налаживание; 3 доведение до конца (дела). устройство. ; 固堅或固彙使.1 **بۇختۇلاش**  
; 頓整.2  
• 齊整, 業事成完使.3

1. укреплять; 2. налаживать, прие- • 上同 **بۇختۇلایماق**  
дуть в порядок, делать аккурат-  
ным; 3. доводить до конца (дело);  
устанавливать.

пустой (об орехах и семенах), не име-  
ющий зародыша. • 子稅 **بۇچۇك**

- слабый, плюгавый, тщедушный, хилый человек. 人的(弱虛)弱衰  
• 人的實誠不
- дуновение. • 鳴, 吹, 聲嘯, 聲風
- дуновение. • 化吹, 奏吹, 吹
- дуть. • 吹
- женский капюшон, капор. • 布頭蓋女婦
- закрываются. • 身遮
- брызгать. • 噴, 濺, 水噴
- брызгать водой, взбрызгивать. • 上同
- брызганье. • 濺, 噴
- взбрызгивание водой. • 水噴
- делать складки. • (拾或褶) 複作
- морщиться. • 頭眉皺
- он на меня сердится (морщится). 對他) 怒發我對他  
• (眉皺我
- раскаивающийся, кающийся, полный сожаления. • 恨悔, 悔懺, 悔後
- раскаиваться, сожалеть. • 上同

застарлять раскаиваться. • 悔後使  
• 悔機使 - بۇندە پەيمان قىلماق

понуд. от руттэк 1 застарлеть , 成完使 , 結完使  
заканчивать, кончатъ употр. • 了全使 , 結終使  
также в знач. выполнять. بۇنىڭدە زىمەك

1. табель; 2. писания. ; 錄目, 表.1  
• 狀書, 書, 述書.2 بۇنىڭدە (بۇنىڭدە) بۇنىڭدە

1. табельщик; 2. писец. ; 者表列, 者表做.1  
• 者寫, 者述書.2 بۇنىڭدە كۈچى

заканчиваться, кончатся. • 了完, 結終, 結完 (1) بۇنىڭدە ك (1)

писать. • 寫, 書 (2) بۇنىڭدە ك (2)

письмо, записка. • 單清, 據條, 信書 بۇنىڭدە ك

писец, писарь. • 記書, 者錄記, 者寫書, 者寫清 بۇنىڭدە كچى

страд. от руттэк(2) быть записан- • 錄記被, 上寫被  
ным, написанным. بۇنىڭدە ك

соглашение. • 同協, 意同, 議協 بۇنىڭدە ك

весь, целый; • 整完, 全完, 全, 總 بۇنىڭدە ك

всесоюзный. • 的埃維蘇全 - بۇنىڭدە ك ئىتتىپاق

весь мир; всемирный. • 界世全 - بۇنىڭدە ك دۇنيا

целиком, полностью; совершенно, вовсе. • 的全完 بۇنىڭدە ك

1. ликвидировать, заканчивать; , 結完, 消取, 除剷.1  
2. уничтожать. • 成完, 滅消.2; 結終 بۇنىڭدە ك

страд. от руту(г)тәк;  
 1. быть ликвидированным;  
 2. быть уничтожаемым,  
 уничтожаться кем-либо

и. д. от рутугултәк.

и.д. от руттәк.(1)

писание.

؛ 消取被，除割被.1 ھۆتۈرۈلمەك  
 • 滅消被.2

• 上同 ھۆتۈرۈلۈش

ھۆتۈش = ھۆتمەك

• 述書，寫 ھۆتۈش



## ت

- до, вплоть.      • 到直, 迄至      تا
- пища.      • 物食      قائم
- подчинённый, подвластный.      • 的屬附, 的轄所      تابعي  
• 的從服, 的下部
- таблётка.      • 劑錠, 塊藥方, 片藥      تابلمت
1. корона; 2. гребешок, хохолок;  
3. сот. петуший гребешок.      • 旋冕.1      تاج  
• 兒頭鳳, 冠雞.2  
• (物植) 花冠雞.3
- таджик.      • 克吉塔      تاجيك = تاج
- таджикистан.      • 坦斯克吉塔      تاجيكستان
- гора.      • 山      تاغ
- верш'на горы.      • 嶺, 頂山      تاغ بېشى
- подошва горы.      • 麓山      تاغنىڭ تىمكى
- клушница, горная ворона.      • 鴉烏      تاغ قاغيسى
- дядя по матери.      • 父舅      تاغا
- мешок.      • 袋口      تاغار
- изготовитель мешков.      • 者袋口造製      تاغارچى

- горный; горная местность. • 處之山多，地山 تاغلىق
- жеребёнок. • 子駒馬 (1) تاي
- кѣпа, тук. • 包，捆. (2) تاي
- упор, подставка, служащая опорой. • 柱支，架 تايانچوق
- опора, оплот, защита. • 禦防，障保，石柱，柱支 تايانىچ
- С.С.С.Р оплот мѣста во всѣм мѣре. • 全是聯蘇 平和界世 石柱的 س س س ر بۇتۇن دونيا  
تينچليغىنىڭ تايانچيدۇر
- опираться. • 靠倚，頼依 تايانماق
- палка. • 桿，棒，杖 تاياق
- получать палочные удары, быть побитым палкой. • 子棍吃，打挨 تاياق يىمىدك
- жеребёнок. • 子駒馬 تاياچاق
- тайга. • (林森大的亞利比西) 林鬱 تاىغا
- борзая собака. • 狗獵，狗 تاينان
- обледенёлая местность, скользкое место. • 處之滑，處冰蓋 تايناق
- назнач'ние, определение; • 定限，義定，定任，定指 تايبين
- назначать, определять, устанавливать. • 下，派委，上同 定規，義定 تايبين قيلماق
- и. д. от тајантақ; • 泰伊尼什 = تايانماق

- точка опоры. • 點之賴依，點之柱支 **قايېنىش نۇقتىسى**
- быть определённым;  
быть назначенным. • 定規被，定任被 **قايېنلانماق**
- спределение, установление,  
назначение. • 定規，定限，義定  
• 定指，定任 **قايېنلاش**
1. определять устанавливать;  
2. назначать, определять;  
предназначать, поручать • 定規，定指，義定.1  
• 任委，派委，定任.2  
• 囑叮，託囑 **قايېنلىماق**
- определять, устанавли-  
вать глубину моря; • 度深之海定測 **دېڭىز نېڭ چوڭقۇر**  
**لېڧىنى تايېنلىماق**
- определять, назначать  
на работу. • 工定派，作工定指  
• 務職某任委，作 **ئىشكە تايېنلىماق**
- предназначать,  
поручать работу. • 某託任，作工託委  
• 託付事以，務職 **ئىش تايېنلىماق**
- определённый, явный,  
известный. • 的定規，的定指，的確明  
• 的名著，的顯明，的然顯 **قايېنلىق**
- группа, толпа; зоол. род,  
семейство. • (物動) 類種; 衆羣，團集 **قايېه**
- قاييارلىماق = تەبىيارلىماق**
- верблюжонок. • 駝駱小 **قايلاق**
- скользящий. • 的滑 **قايلىمچۇق**
- скользить; поскользнуться. • 跌，滑 **قايماق**
- виноградная лоза. • 蔓幹之葡萄 (تەك) **تەك**

пóлка.

• 板壁, 板, 架 **تاكچا**

1. узколистная и́ва, и́ва, вёрба;  
узколистный тополь; 2. нуми-  
ративное слово:

**نال (1)** 葉細, 柳葉細, 柳. 1  
; 語數算. 2; 楊白  
• 個, 根

двадцать штук спичек;

• 根十二 **ز بگيرمه نال كوگوت**  
; 柴火

одно полéно.

• 塊薪個 — **بير نال ئوتان**

анат. селезёнка.

• 臟脾 **نال (2)**

степь, полé; вóздух.

• 氣空, 野田, 野曠 **نال**

выходи́ на у́лицу.

• 去外往 **نالغا چيق**

на открытом вóздухе, на у́лице.

• 外野, 頭外在 **نالادا**

несколько, значительно.

• 的大, 的多很 **نالاي**

разграблénие, расхищénие.

• 取竊, 奪掠, 奪搶 **نالان**

грабитель.

• 盜強, 者奪強 **نالانچي**

страд. от **talimac**; быть ограблénным.

• 奪掠被, 奪強被 **نالانماق**

развóд.

• 婚離 **نالاق**

совершítь развóд.

• 婚離行執 **نالاق قيلماق**

свидéтельство о развóде.

• 書證婚離 **نالاق خىتى**

1. тяжба, спср; 2. грабёж,  
разграблénие.

• 論爭, 爭鬥, 訟訴. 1  
• 掠劫, 奪掠, 奪強. 2  
**تالاش**



- талон . 票收，書知通，單息股 **نالون**
- пшени́чный со́л:д; толокно́ . 粉麥燕 **تالقان**
1. стена́; 2. глинобитная постройка . 堵土.2; 壁堵.1 **تام**
- таба́к . 草煙，葉煙 **تاماکا**
- таба́чник . 者烟吃，商草烟 **تاماکичی**
1. пи́ща; 2. го́рло; 3. у́стье ре́ки . 喉咽.2; 物食.1 **تاماق**  
 . 口河.3; 道食
1. зрелище; 2. гул'нье; 樂遊，玩遊.2，戲演，物觀.1 **تامаша**
1. созерца́ть; 2. гуля́ть . ; 視注，察視.1 **تامашақилмақ**  
 . 樂遊，步散，玩遊.2
- штаны . 子褲 **تامبال**
- те́мбур(щипко́вый музыка́льный инструме́нт). 之器樂絃 **تامبور**
- изгстoviaюща́й те́мбуры . 者器樂絃造製 **تامבורچی**
- ка́пля . 滴 **тамча**
1. ка́менщик, кладу́щий стéну; ; 匠水泥，工石.1 **тамچی**  
 2. уст. строите́ль . 者築建.2
- ка́пать . 下滴，落，滴，漏 **тамжилмақ**
- заставля́ть ка́пать . 漏使，滴點，下滴使 **тамдурмақ**
- небо́ . 額上，蓋口 **тамғақ**
- кле́ймо, та́вро, зна́к, тамга́ . 印火，號印 **тамғоу, тамға**  
 . 印，號記

кровеносный соуд, пульс.

• 管血, 管脈血通 **تامير**

щупать пульс.

• 脈診 **تاميرتوتماق**

имеющий глинобитную стену.

• 的墙土有 **تامليق**

капать, течь. литься по каплям.

• 滴點, 落, 漏, 下滴 **تامماق**

ад.

• 獄地 **تاموق**

верёвка, шнур.

• 編, 子繩 **танана**

1. отрезок верёвки, равный приблиз.; 3 м; 2. пригодной шнур кустарной прялки; 3. танап (мера площадей).

• 繩長之米二長約.1 **танап**  
• 兒孳的用竿絲紡.2  
• 度, 積面.3

отрицать; отказываться от своих слов, итти на попятный.

• 言食, 供反, 認承不 **танмац**

заря, рассвет.

• 明黎, 明天, 曉, 霞 (1) **так**

пламя зари, сияние зари;

• 光曙, 紅朝 **такдәләккисси**  
• 亮天

рассветать.

• 明天 **тактанмац**

удивление.

• (意之知不示表) 語之異驚 (2) **так**

удивляться, изумляться.

• 怪驚, 怪奇, 驚吃 **такқалмац**

ставить лошад на выстойку на всю ночь.

• 料草吃不夜一馬使. **такташтормац**  
• (病生免以)

кит. сладкое печенье из пшенá.

• 糖灶 **таккагар**

1. завтра; 2. рано, с рассветом.

• 的早早, 晨早.2; 天明.1 **таккыла**

- вязать, перевязывать завязывать. 綑裹, 緊結, 縛捆  
• 合接, 束卷, 帶 **تاگماق**
- борозда; морщина. • 紋皺, 畦 **тап**
- укор, порицание, осуждение. , 責呵, 難爲, 罵責  
• 斥申, 備責, 責譴 **тапа**
1. пятка; каблук; 2. тапан (мера веса). 後靴, 基脚, 踵. 1  
• 度量重; 根 **тапан**
- револьвер, пистолет. • 鎗手 **тапанча**
- упрекать пробирать. • 斥申: 責譴, 罵責 **тапилмаق**
1. встречаться находить друг друга; 2. примиряться. 復恢. 2; 面會, 逢相. 1  
• 和調, (平和) 睦和 **тапшмаق**
- находить. обнаруживать, угадывать. , 覺發, 出看, 出尋, 若找  
• 測推, 摸揣, 破看, 現發 **тапмаق**
- придумать. • 出想 **تويلاپ تاپماق**
- находчивый; догадливый. , 的伶俐, 着沉, 智機  
• 的能才測推有 **тапфир**
- заставлять найти. • 出尋使, 現發使, 若找使 **тапқузماق**
- поручение. • 託付, 囑叮, 託委, 託囑 **тапшурма**
1. поручать; 2. вручать;  
3. вменять в обязанность. ; 付囑, 囑叮, 託囑. 1  
• 託任, 託委. 3; 付交. 2 **тапшурмаق**
- задание, поручение. , 任委, 務事, 務任  
• 付囑, 囑叮 **тапшурۇق**
1. поручение; 2. вручение. ; 託囑, 付囑, 囑叮. 1  
• 付交. 2 **тапшурۇش**
- быть попираемым. • 踏蹂被, 踏踐被 **тапталмаق**



- попирание. • 視蔑，踞蹠，踏踐，踏踏 تابتاش
- попирать. • 上同 تابتىماق
- подкова. • 掌馬 تاقا
- подковывать (лошадь) • 掌馬釘 تاقاقاقماق
1. зацепляться; 2. упираться; 3. застревать. ; 觸接.2; 上鈞, 上掛.1  
• 着碰, 觸抵.3 تاقالماق
- засов. • 門, 鎖閉 تاقاق
1. прицепляться, зацепляться; 2. сталкиваться; 3. застревать. 抵, 觸接.2; 上鈞.1  
; 合撞, 合衝, 觸  
• 接推, 撞相, 衝相.3 تاقاشماق
- понуд. от тақаштақ: 1 при- , 觸抵使.2; 上鈞使.1  
цеплять; 2. сталкивать; ; 合撞使, 合衝使  
3. создавать затор. • 礙阻, 撓阻, 止攔.3 تاقаштурماق
- терпение; выдержка; • 受忍, 守固, 容寬, 耐忍 تاقادت
- самообладание • 己克, 耐忍 تاقادت قىلىش
- проявлять выдержку; • 耐忍, 受忍 تاقادت قىلماق  
быть терпеливым. • 性忍, 忍容
- нетерпеливый. • 的心耐忍無, 的烈急, 的小量 تاقادتسىز
- нетерпение; нетер- 耐忍無, 烈急, 量氣 تاقادتسىزلىق  
пеливость. • 耐忍不, 煩耐不, 心
- кузнёц изготовляющий подковы. • 者掌馬造製, 匠鐵 تاقىچى
- кузнёчное ремесло. • 業匠鐵 تاقىچىلىق

подковырание, ковка.

• 掌馬釘 تاقىلاش

понуд. от taqilimaq; заставить подковать.

• 掌馬釘使 تاقىلاتماق

стучать, наколачивать.

• 入打，敲 تاقىلدانماق

подковать.

• 掌馬釘 تاقىلىماق

подпирать.

• 住抵，住頂 تاقىماق

гладкий, плоский, голый.

• 的毛無，的凜，的坦平，的滑平 تاقىر

1. сцепление; 2. столкновение;  
3. застревание.

• 相，突衝.2; 上釣.1 تاقىشيش  
• 觸抵.3; 衝相，撞

прорезивание хлопка  
и огородных культур.

• 物植他共和花棉把 تاقىلاش  
• 開切(等菜蔬)

г.р. резивать.

• 上同 تاقىلىماق

узкий, тесный.

• 的隘狹 تار

страд. от tag'maq; причёсыватся, быть причёсанным.

• 髮理被，梳被 (1) تارالماق

تارالماق (2) = تارقالماق

гремять грохотать.

• 聲轟，鳴打 تارقالىماق

стук, грохот.

• 響打，聲之倒物，聲之物打 تارقاتوروق

расчёсывание.

• 頭梳 تاراش

تاراتماق = تارقاناتماق

1. узость; 2. теснота,  
стесненность.      • 窄狹.2; 隘狹.1  
• 制拘, 難困      تارچىلىق
- хитрый.      • 的狡狴      تاردان
- посл. хитрая лисица 終狸狐的狡狴  
за морду попадает. • 網落鼻碰要      - تاردان تولىكى تومشۇ  
غېدىن ئېلىنۇر.
- хитрость.      • 狡狴      تاردانلىق
- гребень, расчёска.      • 子梳      تارغاق
- пёстрый, разноцветный.      • 的色各, 的色斑      تارغىل
- лысый.      • 斑白, 的頭禿      - تارغىل باش
- сужение.      • 狹使, 狹成      تارىيش
- распространение. рас-      • 佈廣, 播傳, 開展, 張擴  
сеяние, разл'в.      • 廣推, 濫汜, 延蔓      تارىيش
- причёсывать, чесать (гребёнкой).      • 梳      تارىماق
1. история; 2. дата.      • 日月年, 子日.2; 史歷.1      تارىخ
- историк.      • 家史歷      تارىخى
- исторический.      • 的上史歷      تارىخى
- узкое место, теснина; теснота;  
перен. узость.      • 窄狹, 處隘狹      تارلىق
1. царапать; 2. бороться.      • 耙.2; 刮, 抓, 搔.1      تارىمىلىماق
- отрасль; ответвление.      • 科分; 派分, 派支  
• 流支, 脈支, 枝      تارماق (1)

борона; тех. кошка.

• 貓爪四; 耙 (2) تارماق

разгром.

• 碎粉, 滅剽, 滅消, 壞破 تارمار

разгромить вух и впрах.

• 絕滅, 滅毀  
• 碎粉, 滅剽 تارمار قىلماق

карабкаться.

• 爬, 登攀 تارماشماق

страд. от та(г)қишақ; 1. рас- ; 播傳, 開展, 張擴.1  
пространяться рассéиваться; • 散離, 散解, 展開.2  
2. распускаться, расходиться.

تارقالماق

1. распрастранять, рассéивать;  
2. распускать, велеть расходиться,; 上同.1  
• 開散使.2 تارقالماقи. д. от та(г)қалмақ; 1. рас- ; 開展, 播傳, 張擴.1  
пространение; 2. расхождение. • 開散, 散離, 散解.2

تارقىلىش

تارقىلىش = تارقالماق

и. д. от та(г)қатмақ; (1) рас-  
пространение; 2. ро́пуск.

• 上同 تارقىتىلىش

страд. от та(г)тмақ; (1) при-  
тягиваться; 2. привлекаться.• 近引被, 引吸被.1  
; 近牽或擺拉被  
• 誘引, 致招.2 تارتىلماقпривлечены все силы. • 力全了用引  
• 展進力全 تارتىلغانи. д. от тартішмақ; отказ, 加參意願不事某於對, 近  
самоустранение от учас- , 邊旁於置己自把, 身避而  
тия в чём-л. • 觀旁手袖 تارتىنىشотстраняться от чего-л. стесняться,  
считать неудобным.

• 羞害, 避躲 تارتىنماق

تارتىش = تارتىلماق

- проводка, провода. • 線電拉 **سیم تارتیش**
- препирательство; соперничество. • 鬥爭, 爭競  
• 執爭, 論爭 **تارتیشیش**
- взаим. от та(г)шақ;  
1. тянуть друг друга;  
перетягиваться; 2. тя-  
нуть что-л. совместно;  
3. препираться; сопер-  
ничать; 4. игра моло-  
дёжи (мужчин). ; 攏拉或引吸相互.1  
; 近牽同共, 進引同共.2  
; 爭競, 論辯, 論爭, 鬥爭.3  
• (戲遊河拔) 戲遊之年青.4 **تارتیشмақ**
- подпруга. • (的馬) 帶肚 **تارتма**
- комод. • 櫃屜抽 **تارتма сандуқ**
1. тянуть, протягивать, растя-  
гивать, тащить; тянуть что-л.  
засобой; 2. протягивать;  
3. молотить; 4. курить; • 攏拉, 近引, 引吸.1  
• 致招.2; 行曳; 近牽  
• 烟吸.4; 磨.3; 引誘 **تартмақ**
- тянуть, протягивать про-  
волоку, делать проводку. • 線電拉, 絲鐵拉 **سیم تартмақ**
- вытащить, вытаскивать. • 出拉, 出拔 **تارتیب جبқармақ**
- втащить. • 入塞; 入拉 **تارتیب کیرگوزمهك**
- привлекать к делу. • 作工於引吸 **ئیشکه تارتмақ**
- привлекать к ответс-  
твенности; • 任責負 **جاؤاپکه رلیککه تارتмақ**
- молотить муку. • 麵磨 **ئۇن تارتмақ**
- курить табак. • 烟吸 **تاماکا تارتмақ**

начинная с детских- ; 來以小從  
пет, с раннего • 起時幼自  
возраста.

болёт, страдѣть. • 苦痛受, 病害 تارتماق

взвѣшивать на весах. • 秤過 تارازيغا تارتماق

грабли (без зубцов). • 子把 تارتقا

подставка для сѣта. • 托鉢 تارتقۇ

свиѣальник для ребѣнка. • (的孩小纏) 帶纏 قول تارتقۇ

понуд.ст та(г)тмаق; 1. заставляють 拉使, 近引使.1  
тянуть, протягивать, растягивать; 使, 行曳使, 抽  
заставляють тащить, волочить за ; 情調使, 引延  
собой; 2. заставляють привлекать: 吸使.3; 吸使.2  
3. заставляють молотъ; 4. застав- 烟吸使.4; 引  
лять курить.

рубѣц, шрам, след от раны • 疤痕, 痕疔, 痕傷 (1) تارتۇق

дар, подарок, подношение. • 物禮, 物贈 (2) تارتۇق

премировать, одаривать. • 物禮送, 賞褒 تارتۇقلىماق

арбуз. • 瓜西 تارۇوز

таз. • 盆臉洗 (1) تاس

чуть-чуть. • 乎幾 (2) تاس

я чуть-чуть не упал. • 有沒乎幾我 來下掉 تازىقىلىپ چۈشكىلى

تاس قالدىم

гесьма еревка. трос,  
передаточный ремень.

• 帶過遺，繩船繫，子繩，條皮 **تاسما**

страд. от tasqimac; просеиваться, про-  
вieveаться, очищаться от мякины.

• 穀殼去篩以 **تاسقالماق**

сeять через сито, просеивать.

• 上同 **تاسقىماق**

фанатизм.

• 信狂，信迷，信盲，教宗於惑 **تائمسۇپ**

1. камень; 2. перен.  
гиря; 3. мера длины  
(около восьми км.)

; 秤，秤 (意寓). 2; 頭石. 1 (1) **تاش**  
• (里公八於等約) 度長. 3

каменный уголь.

• 煤，炭生 **تاش-كومۇر**

наружная часть чего-л.

• 面外 (2) **تاش**

наружная часть дома.

• 面外的子房 **تاش-ئۆيىنىڭ تەشى**

сверх этого, кроме этого.

• 外之此除，外此 **تاش-ئۆيىنىڭ تەشىدا**

сверх, кроме.

• 外除 **تاش-ئۆيىنىڭ تەشىدا**

отбросы.

• 物棄拋 **تاشلاندىق**

каменистая местность.

• 灘石，地石 **تاشلاق**

бросание.

• 棄拋 **تاشلاش**

1. бросать; 2. покидать.

; 棄丟，棄放. 1 (1) **تاشلىماق**  
• 絕棄，棄廢. 2

1. делать верхнюю часть  
чего-л; 2. переплетать; делать  
обложку.

; 表外物某作. 1 (2) **تاشلىماق**  
書訂; 訂裝. 2  
• 皮

каменистый, скалистый.

• 的石多, 灘石 (1) ناشلىق

материя для верхней одежды.

• 子面服衣 (2) ناشلىق

1. переливаться через край; выливаться; 出流, 出溢.1  
ся, выкипать; 2. выходить из берегов; 溢, 漲.2  
разливаться.

ناشماق

внешний, наружный.

• 的部外, 的外 ناشقى

вне, снаружи, внешняя сторона;

• 面外在, 外在 ناشقىرى

наш дом за городом.

• 子房的們我 外城在是 - بيز نيك ئۇي مە

• 外城在是 ھەردىن ناشقىرى

разлив; разливающийся.

• 水洪, 溢氾 تاشقۇن

понуд. от тақтақ; 1. перепол-  
нять; 2. выполнять целком.

• 成完.2; 出溢使.1 تاشقۇزماق

татарин.

• 爾塔塔 تاتار

каникулы,

• (的校學) 假休的季夏冬 تاتىل

страд. от тат'лимақ; чесаться,  
царапать себя.

• 搔, 癢癢 تاتىلانماق

1. чесание; 2. легкое царапание,  
расцарапывание; 3. поскребывание,  
соскребывание.

• 破抓.2; 搔.1  
• 削刮.3; 傷搔輕  
• 淨刮, 刷 تاتىلاش

1. чесать; 2. царапать; 3. скрести.

• 抓.2; 搔.1  
• 刷, 削刮.3 تاتىلىماق

скребница

• 子刷馬 تاتىلىغۇچ



- сладкий, вкусный; сладко, вкусно; перен. приятно. • 的味甘, 的甜 **تاتلیق**
- сковоро́дка (для печёния пирожков). • 鍋燒 **تاوا**
- глиняная посуда, тарелка, блюдо. • 子碟, 子盤的燒土黏 **تاواق**
1. разноцветный шёлк; 2. товар. • 物貨.2; 緞庫.1 **تاوار**
- набивная мата. • 布大花 **شاہ تاوار**
- мальва. • 葵錦 **تاوار گؤل**
- товарный. • 的貨運; 的物貨 **تاوارلیق, تاوارنی**
- павлин. • 雀孔 **تاؤوس**
- голос. • 音聲 **تاؤوش**
- гроб; носилки, на которых относят покойника на кладбище. • 送者亡死把; 木棺 (車壽) 架槓於 **تاؤوت**
- доска. • 板 **تاختا**
- полка. • 板壁, 架 **تاختیوشی**
- полочка. • 板壁小, 架小 **تاختیچه**
- парша на голове. • 頭禿, 者癬疥 **تاز**
- تازی = تاپغان**
- чистый, свежий. • 的壯健, 的鮮新, 的淨乾, 的潔清 **تازا**

очищение чистка • 除掃，淨洗 تازىلاش

чистить, очищать, вычищать;  
освежать. • 涼清，上同 تازىلىماق

чистота; свежесть. • 壯健，鮮新，淨乾，淨清，潔清 تازىلىق

театр. • 場劇，院戲 تىئاتر

экономить. • 省節 تىمجىمەك

касание, соприкосновение, задевание. • 激刺，觸相，觸接 تىمگىش

страд. от тегіштәк. • 換交被 تىگىشلىش

соответственно; надлежащим  
образом; как следует. • 的合適，的應相  
• 的當適，的宜適  
• 的當應，的當至 تىگىشىنچە

обмен, размен • 換兌，換交 تىگىشش

1. соответствующий, надлежа-  
щий; 2. имеющий отношение;  
относящийся; принадлежащий; • 當相；當應，應相.1  
• 屬附.2；的合適，的  
• 的係關有，的 تىگىشلىك

принять соответствующие меры. • 的當相設  
• 子法 - تىگىشلىك چارە

выполнять соответствующую  
работу. • 的當應做  
• 情事 - تىگىشلىك ئىشنى  
قىلماق

эта книга принадлежит мне. • 屬是書個這  
• 的我於 - بۇ كىتاپ ماڭا  
تىگىشلىك

- взаим, от *tegtæk*; 1. касаться друг друга, соприкасаться; 2. менять деньги, размѣнивать; производить обмен; 3. перен. шутить заигрывать. • 觸接, 觸相.1 • 錢銀換兌.2 • 戲調 (意寓).3 **تمكيشك**
- скольжение. • 滑 **تميليش**
- скользить, поскользнуться. • 上同 **تميلماق**
- лѣкарь; врач. • 生醫, 者醫 **تمؤيب**
- козѣл-производитель. • (子種) 羊狃狃 **تمك**
- подушка цилиндрической формы, набитая соломой. • 頭枕形圓的草裝 **تمكى**
- цветная кошма. • (氈毛) 子毡花 **تمكيمات**
- бесплатный. • 的白白, 的錢要不, 的價代無, 的酬報無 **تمكين**
- дармоѣд. • 者食坐, 者食寄 **تمكيبخور**
- 均平被 **تمكيس = تمكيز**
- страд. от *tekislimak*. • 均平被 **تمكيسله نمك**
- и. д. от *tekislimak*. • 下同 **تمكيسله ش**
1. уравнивать; 2. выравнивать. • 平—平.2; 均平.1 **تمكيسليه نمك**
- تمكيسليني ش = تمكيسله نمك**

1. ровный; 2. равный.      • 的等平.2; 的平.1  
• 的等同, 的均平      تمكيز
1. равновеликий; 2. равенство.      • 等平.2; 的大樣—1      تمكيزليك
1. неровность; 2. неравенство.      ; 性衡平不.1  
• 等平不.2      تمكيز ميزليك
- телефон.      • 話電      تلفون
- телефонный аппарат.      • 機話電      تلفون ئاپاراتى
- телефонировать;      • 話電打      تلفون قاقماق
- телефонная станция.      • 局話電      تلفون ستانسيىسى
- телефонист.      • 員話電; 者機話電司      تلفونىست
- телеграмма.      • 報電      تىلىگرام
- усталость, утомление.      • 倦困, 勞疲, 乏疲      تىلىش
- желать видеть; ожидать с нетерпением, томиться в ожидании.      • 望渴; 望熱      تىلمۇرمەك
- томить ожиданием.      • 望渴使; 望熱使      تىلمۇرتمەك
- капание, просачивание.      • 漏, 下滴, 滴      تىمىش
- понуд. от каптақ; застарлеть капать, течь, литься по каплям.      • 漏使, 下滴使      تىمىتماق
- я доставил всё в      的(疑無)全完我  
целости; перен. я      (意寓); 了到交  
рассказал всё де-      沒, 了到說全完我  
тально и точно.      • 了的漏遺有
- ئىقىتماى — تىمىتماى  
تاپشۇر دۇم

- температура. • (率) 度暑寒, 度溫, 度熱 **قەھراتۇرا**
1. тѣло, туловище, корпус, **قەھ** 1. 軀體, 體身.  
2. ствол, стѣбель. • 柄葉, 柄, 幹. 2
- отрицание, отказ, отнекивание • 辭推, 絕拒, 認承不 **تەنبەش**
- привязывание; перевязка • 帶綑, 縛, 合接; 繫; 拴 **تەمگەش**
- перевязочная. • 所帶綑 **تەمگەشخانە**
- быть найденным, находиться. • 出尋, 着找 **تەپتەماق**
- добыча, нахождение. • 着見, 到遇, 物之獲所 **تەپەش**
- заработок. • 錢工, 資工 **تەپەشلەپ تەپەش**
- загадка; шарáда. • 語隱, 語謎, 謎 **تەپەشماق**
- взаим. от **تەر.п.эк**; лягáть друг друга. • 踢相 **تەپەشمەك**
- подколѣнная часть ногѣ. • 部下膝 **تەققەم**
- окрúжность; окрѣстность. • 近附, 圍周 **تەر.**
- тополь. • 樹楊白 **تەر.ك**
- чѣрный тополь. • 樹楊黑 **تەر.ك قاراتېر.**
- шкурá, кóжа. • 子皮 **تەرى**
- выделанная кóжа; • 皮熟 **تەرى ئاشلىغان تەرى**

- невыделанная кожа. • خام تدرى 皮生
- он заражничал (букв. не вместился в свою шкуру). • 來起擺大搖大自於納容能不他) (了裏膚皮的己) تدرىسىگه مىغماى قالدى
- просо. • تدرىق 米小, 稷, 黍
- рассердиться. • تدرىكمهك 氣生, 怒發
- рассердить. • تدرىكتورمهك 氣生使, 怒發使
- посев. • تدرىلغو 種播
- посевная площадь. • تدرىلغو بىرى 積面種播
- посевная кампания. • تدرىلغو كامپانىسى 動運種播
- تدرىلماق = تربلىش
- страд. от tегітақ; 1. быть засе- янным; 2. быть возделываемым. • تدرىلماق 1. 種播. 2. 種耕
- остаршийся незасе- янным. • تدرىلماى قالغان 田的種耕有沒; 田閒
- страд. от тегтәк; быть собираемым, убираемым (об урожае). • تدرىلمهك (物穀) 穫收
- сбор урожая. • تدرىم 穫收
- сеять. • تدرىماق 種耕, 種播
1. сборщик; 2. сеющий. • تدرىمجى 者種播. 2; 者穫收. 1
- земледелие, хлебопашество. • تدرىمجىلىق 業農

и. д. от *terıştaq*; сѣяние, посѣв • 種耕, 種播 (1) *теріш*

и. д. от *tağteğ*; собира́ние • 穫收, 蓄貯, 集收 (2) *теріш*  
сбор, убо́рка урожа́я.

взаим. от *terıştaq*; сѣять вмѣсте • 種共人某同 *терішмақ*  
с кѣм-л.

• *теріз = деріз*

территорія. • 域區, 方地; 地屬, 地土, 土領 *территория*

переполне́ние перелива́ние, • 溢汜, 溢, 滿, 過 (1) *тешиш*  
разлі́в (о жидкостях).

продыряеливание, пресверлива- • 刺, 透衝, 穿鑽 (2) *тешиш*  
ние, прокалывание. • 透打, 透

неутомѣмость. • 苦辛嫌不, 倦厭知不, 苦勞辭不 *тешиклик*

живой, ло́кий, подвижной, • 熱, 的發奮, 的捷敏, 潑活 *тешик*  
поворотливый, бо́дрый, све́жий, • 大, 的勇有; 的快輕, 的心  
неутомѣмый. • 的倦厭不, 的健壯, 的膽

1. имѣть прѣвкус; 2. нравиться; • 覺味於合.2; 味嘗.1 *тешимақ*  
на вкус. • 味滋試嘗.3

испробование вкуса • 味滋試嘗 *тешиш*

покло́нение. • (首頓) 敬崇, 拜崇 *тешиш*

покло́няться. • 拜崇, 拜伏 *тешимақ*

врачеватель; знахарь. • 者知, 者術妖, 者醫 *тешип*

та́кже, ещё, до сих пор. • 今迄, 有還, 樣同, 亦 *теши*

- гѣхник. • 人術技 **تمخنيك**
- гѣхника. • 術技 **تمخنيكا**
- технолог. • 者學(藝)業工 **تمخنالوك**
- технология. • 學科百, 學業工, 學術藝, 學藝工 **تمخنالوكينا**
- помѣт (кѡнский). • 糞馬 **تمزوك**
- быстрота. • 度速, 然突, 速迅, 速急 **تمزليك**
- быстро, сразу. • 的速迅, 的速急 **تمزليك بيلدن**  
• 的然忽, 的然突
- печатание; тиснение. • 版出, 刷印 **تدبني**
- изменение; перемена. • 革改; 換變, 變改, 更變, 化變 **تدبديل**
- пѡданный, пѡданные. • 服, 者屬附, 者制受 **تدبده (تدوہ)**  
• 者順歸, 者從
- слой, пласт. • 級等, 片層, 層重, 層 **تدبده**
- природа. • 物萬, 界然自 **تدبينت**
- естественный, природный. • 的有固, 的然當, 的然自 **تدبينى**
- естественные богатства. • (富) 源資然自 **تدبينى بايلقلا**
- естественно, что...; самѡ собой  
разумѣется, что...; ясно, что... • 然自, 的然當 **تدبيندوركى**  
• .....的
- толкование. • 義定, 說解, 釋解 **تدبير**



- толковать. • 上同 تەبیر ئەتمەك
- поздравление, приветствование. • 賀慶, 賀祝 تەبیرەك
- поздравлять, приветствовать. • 上同 تەبیرەك قیلماق
- нападение. • 略侵, 擊攻, 犯侵 تەجاوуз
- опыт, практика. • 驗試地實, 驗實, 驗經, 驗試 تەجریبە
- производить опыт, экспериментировать. • 驗實, 驗試 تەجریبە قیلماق
- опытный. • 的富豐驗經, 的驗經有 تەجریبەлик
- неопытный. • 的鍊鍛過經未, 的驗經有沒 تەجریبەسیз
- неопытность, отсутствие практики. • 經未, 的驗經無  
• 的鍊鍛過 تەجریبەсізлик
- изумление, удивление. • 訝驚, 愕驚, 怪奇 تەئەججۇپ
- изумлять, удивлять. • 詫, 驚吃, 怪驚  
• 奇驚, 異 تەئەججۇپ قیلماق
- мера, мероприятия. • 施措, 略方, 法方 تەدبیر
- принять меры. • 法設 تەدبیر کورمەك
- распорядительный, энергичный, находчивый. • 的置處好, 的理管好  
• 的能才有, 的力氣有  
• 的巧精, 的俐伶 تەدبیرлик
- последовательно, постепенно. • 化進, 次順, 的績連  
• 的漸漸, 的 تەدریجان

отношение, связь, причастность. 絡聯, 繫連, 係關  
• 係關有

تەئەللۇق

تەئەم = تەم

созерцание; раздумье.

• 思沉; 視注, 察觀

تەئەممۇل

созерцать; раздумывать.

• 上同

تەئەممۇل قىلماق

сожаление.

惋, 憐, 惜  
• 憾遺, 惜

تەئەسسۇپ

жаль что, к сожалению.

• 悲可, 傷可, 惜可

تەئەسسۇپكى

низ.

• 部下, 下

تەگ

под ним.

• 部下在, 下底的(他)它在

تەگىدە

вниз.

• 下在

تەگدە

касаться, задевать; попадать. ; 引鈞, 碰, 觸接, 觸抵

• 得, 遇出, 中射

تەگمەك

мне досталось, на мою долю  
пришлось.

• 了到得我

تەگمەككى

выйти замуж.

• 嫁出

تەگمەككە

сновальная машина.

• 器機之線經製

تەگمەككە

судьба; употр. также в знач случая. 運時, 氣運, 運命.1

• 會機.2; 致命

تەغدیر

в этом случае.

• 末那, 此如

تەغدیردە

в таком случае.

• 下之况情個這在末那  
• 下之形情的此如

تەغدیردە بۇنداق بولغان

تەغدیردە

омовѣние (ритуальное).

ندھاروت  
 洗，臉洗，淨洗  
 • (禮教教回)

совершать омовѣние.

ندھاروت ئالماق  
 洗，臉洗) 淨洗  
 • (脚洗，身

терпение; выносливость.

ندھمبول  
 • 性受忍，耐忍，忍容

ندھيبه = ندھيبه

анализ.

ندھليل  
 • 究推；析解，析分，法解分

уточнѣние; доподлинное выяснѣ-  
ние, исследование.

ندھتقيق  
 • 定確，明解，究考  
 • 實確，究研

проверитъ, удосто-  
веритъ.

ندھتقيق قيلماق  
 • 查調，究考，查考  
 • 明證，定確

удо̀стоверѣться, уточнѣть, допод-  
линно устанавливать; исследовать.

ندھتقيق قيلماق  
 • 證保，定確  
 • 查調

унижѣние, оскорблѣние, презрѣние.

ندھتقير  
 • 辱污 下卑，卑謙  
 • 視藐，慢侮，辱凌

оскорблять.

ندھتقير قيلماق  
 • 蔑輕，辱凌

презиратъ.

ندھتقير كورمداك  
 • 視賤，視輕，蔑輕，視藐

приобретѣние; обучѣние;  
учѣба.

ندھسپل  
 ; 求，得所，得.1  
 • 學求；務學，育教受.2

одобрѣние, восхвалѣние.

ندھسپن  
 • 揚頌，美讚，讚稱

ندھپنلانماق = تاپينلانماق

ندھپنليماق = تاپينليماق

- готово; готовый. • 的成現，終，備完，畢，完 تەييار
- быть, стать готовым. • 功成，備完，成完 تەييار بولماق
- приготовлять. • 造製，作，備準，備預 تەييار قىلماق
- приготовлѐние. • 上同 تەييار گەرچىلىق
- приготовлѐние, подготовка, заготовлѐние, заготовка. • 備準，備預，辦採 تەييارلاش
- хлебозаготовка. • 食糧辦採，食糧備準 تاشلىق تەييارلاش
- приготовляютъ. • 備準，備預，辦採 تەييارلىماق
- подготовка, готовность. • 的定決；的備齊，的備準已 تەييارلىق
1. гордый, заносчивый;  
2. бюрократ. 自，的傲驕，的慢傲.1  
• 者義主僚官.2；的滿 تەكە بىئور
1. гордость, заносчивость;  
2. бюрократизм. ; 滿自，傲驕，慢傲.1  
• 義主僚官.2 تەكە بىئورلۇك
1. церемония; 2. манёрность;  
изысканная любѐзность. • 制儀，式儀遜謙.1  
• 愛求，身振.2；儀禮  
• 媚諂，姿風弄寶 تەكەللۇپ
- подкрепление; подтверждѐние;  
утверждѐние. • 證保，明證；定確；定固 تەكىت
- подкреплять, подтверждать. • 上同 تەكىت قىلماق
- подкрепляться; подтверждѐ-  
даться; утверждѐдаться. 證被，定確被，定固被  
• 定認被，明 تەكىتلەنمەك
- подкреплять; подтверждать. • 定認，定確，定固 تەكىتلىمەك

понуд. от тагшек.

• 中打 تەككۆز مەك

попадать пулей в мишень. • 標目中打彈子 تۈوقنى ھەدە پكە

تەككۆز مەك

предложение.

• 求請，見意，議提，議建 تەكلىپ

вносить предложение, предлагать. • 議動，說策，議提，  
醒提；上同，議建

تەكلىپ تەتمەك

تەكلىپ قىلماق

• 動觸

усовершенствовање;  
восполнение;

• 滿完；功成，備完 تەكمىل

усовершенствовать; восполнять;

• 上同 تەكمىل تەتمەك

повторение.

• 三再，複重，複反；習複 تەكرار

повторять.

• 複重；言重，講再，言再，習複 تەكرار قىلماق

повторять.

• 複重，習複 تەكرار لىماق

равный.

• 的等同，的均平，的等平 تەكشى

неравномерный.

• 等平不，平不 تەكشى ئىدەس

страд. от тақсилімәк; выравниваться, нивелироваться.

• 平水，準測，平—平 تەكشىلەنمەك

и. д. от тақсилімәк; нивелирование, выравнивание, уравнение.

• 均平，平水，平—平 تەكشىلەش

понуд. от тақсилімәк; заставлять выравнивать, нивелировать.

• 測使，平—平使 تەكشىلەنمەك  
• 平水使，準

выравнивать, нивелировать.

• 上同 تەكشىلىمەك

н. д. от тәкшәләтмәк.

• 準測被, 平被 تەكشىلىنىش

проверять, обследовать,  
разбирать, контрол-  
ровать.

• 究考, 查考, 查調, 查檢  
• 查審, 算核, 察視, 究研

تەكشۈرمەك

понуд. от тәкшү(г)тәк; зас-  
галять (поручать) прове-  
рять, обследовать, контро-  
лировать

• 考使, 查調使, 查檢使  
• 察視使, 究研使, 究  
• 查審, 算核使

تەكشۈرتمەك

быть подвергнутым контролю, про-  
верке, обследованию, разбору.

• 上同 تەكشۈرتۈلمەك

н. д. от тәкшү(г)түлтмәк.

• 上同 تەكشۈرتۈلۈش

н. д. от тәкшү(г)тмәк; контроль, проверка  
через посредство кого-л.

град. от тәкшү(г)тмәк; под-  
вергаться проверке, контролю,  
обследованию разбору.

• 查調被, 查檢被  
• 查審被, 究考被  
• 算核被, 察視被

تەكشۈرۈلمەك

разбор, анализ, проверка,  
контроль

• 析分, 究考, 查審  
• 查檢, 解分, 究推  
• 算核, 察視, 查調

تەكشۈرۈش

тактика.

• 略策 تەكتىكا

студент.

• 員學, 生學 تەلپە

просьба, требование.

• 張主, 求要, 求懇, 求請 تەلپ (1)

просить, требовать.

• 上同 تەلپ قىلماق

письмо, требование  
(документы)

• 書願請, 書求要, 書求請 تەلپ نامە

потеря, урон. • 害損, 耗損, 亡失, 失損 (2) **تَدْلِب**

**تَدْلِبَات = تَدْلِب**

обучение.

• 授教, 習學 **تَدْلِيم**

преподаватель,  
воспитатель.

• 者有教, 者授教 **تَدْلِيم بَدْر كُوچى**

учение.

• 說學, 示指, 示教, 導教, 訓教 **تَدْلِيمَات**

тарелка.

• 子盤, 子碟 **تَدْلِيكَة**

вешание; привешивание.

• 吊, 上掛 **تَدْلِيْق**

принадлежащий, относящийся.

• 的係關有, 的屬附 **تَدْلِيْق**

ожидать с нетерпением,  
жаждать.

• 慕渴, 望熱, 望渴 **تَدْلِيْمُوك**

**تَدْلِيْمُوك = تَوْمَاق**

и. д. от **təlmʉ(r)mək.**

• 上同 **تَدْلِيْمُوك**

и. д. от **təlpinmək.**

• 下同 **تَدْلِيْمِش**

1. размахивать, бить крыльями (о птице); 2. трепыхаться, биться, стараясь вырваться; 3. перен. порываться вперёд

• 進前的烈激(意寓).3 **تَدْلِيْمِيْمُوك**

• (禽)翼搖, 翼伸.1

• (鳥)慄戰, 動發.2

вкус, смак;

• 味風, 味滋 **تَدْم**

невкусно.

• 味滋有沒 **تَدْمِي يوق**

конец, окончание; законченный.

• 終, 完 **تَدْمَام**

- закóнчиться. • 了完, 功成, 成完 **تەمام بولماق**
- пóлностью, целикóм. • 個整, 全完 **تەمامەن**
- зáгисть; áлчность, жáдность;  
вожделéние; • 望希, 望慾, 慾食; 妒嫉 **تەمە**
- згейдовать, жáдничать. • 望慾, 慾食, 妒嫉 **تەمە قىلماق**
- обеспечение; • 給供, 險保, 全安, 證保 **تەمىن**
- обеспéчить. • 給供, 謀, 證保 **تەمىن قىلماق**
- обеспéчение, охраны  
госудáрственного по-  
рýдка. • 序秩家國護維 **دولەت تەرتىۋىنى**  
**تەمىن قىلىش**
- совокупность предметов  
боспечéния, снабжение. • 給支, 給供, 全安, 證保 **تەمىنات**
- обеспéчивание. • 險保, 全安, 證保 **تەمىنلەش**
- стрóйка, обновлéние, рестаура́ция. • 復恢, 興復, 復修, 築建 **تەمىر**
- кит. весы (для взвешивáния зóлота) • 秤天 **تەڭ - بۇك**
- лишáй, экзéма. • 癬, 疹皮狀泡 **تەمرە تەكۈ**
1. уподоблéние, сравнéние;  
2. бáсня, аллегория; • 例比, 擬比, 較比. 1 **تەمسىل**  
• 意寓, 言寓. 2; 喻比
- прítча, бáсня. • 喻比, 言寓, 喻譬 **تەمسىل سوز**
- безвкúсный. • 的味無 **تەمسىز**



- безвкусница. • 味無 **قەمسيزلىك**
- стремиться. • 向意，心熱，力努，剛勉，勉奮 **قەمشىمەك**
- ощупывать ориентироваться ошупью. • 索摸 **قەمتىلىمەك**
- итти ошупью • 行而索摸 **قەمتىلەپ بارماق**
- тѐло. • 體肉，體身 **تەن**
- он призна́л свои́ ошибки • 的己自了認承他  
• 誤錯 **قەنۇزخانا مېنى  
تەن ئالغان**
- ленйвый, беспѐчный • 的心放，的情懈，情怠 **قەنبەل**
- лень, прѐздность. • 蕩遊，情怠 **قەنبەللىك**
- предупреждѐние, выговор. • 責譴，告警 **قەنبىيە**
- предупредѝть, сде́лать  
выговор. • 譴，斥訓，斥申  
• 告警，責 **قەنبىيە بەرمەك**
- получѝть выговор. • 告警受，斥訓受  
• 斥申受 **قەنبىيە ئالماق**
- укѝр, выговор, порица́ние. • 責批，備責，告警，斥申，罵責 **تەندە**
- антра́кт, перерыв, перемена. • 間時息休之間劇演 **تەندەپۇس**
- оди́нкий. • 的身單，的居獨 **تەنھا**
- оди́нчество. • 身單，居獨 **تەنھالىق**
- имею́щий до́ло; паево́й. • 的份股；的產房有 **تەنلىك**

- критика • 論評，評批 تەنقىت
- критиковать • 判批，評批 تەنقىت قىلماق
- критик. • 者閱評，家評批 تەنقىتچى
- критиковать. • 判批，評批 تەنقىتلىماق
- торжество, праздник. • 重隆，宴祝，禮典祝慶 تەنتەنە
- торжественный. • 的重隆，的肅嚴 تەنتەنەلىك
- торжественные заседания • 議會的重隆 تەنتەنەلىك مەجلىس
- шатание, качка. • 亂擾，動振，動浮，動搖 تەنتىرەش
- качать • 動振，動搖 تەنتىرەتمەك
- шататься, качаться. • 動振，動浮，動搖 تەنتىرىمەك
- качание. • 動振，動搖 تەنتىرىتىش
- равный, одинаковый. • 的樣一，的等同，的等平 تەك
- разноправие; равноправный. • 權等平 تەك ھوقۇقلۇق
- ровный, поровну. • 的均平，等平 تەك - مۇ - تەك
- настраивать музыкальные инструменты. • 調音 تەكجىمەك
- монета, достоинством в 50(г) (см) • 圓銀 تەككە
- корыто, лоток; квашня (для теста). • 盆木，盤木，子槽 تەكلە

лодка, челнок.

• 子伐木 تەگۈلەكسىمە -

сравниваться. быть равным.

• 較比, 平—平 تەگۈلەنمەك

1. подравнивать по высоте; по  
росту; 2. сравнивать;

; 平—平.1 تەگۈلەشتۈرمەك  
• 較比.2

сравнивать.

• 照對, 較比 تەگۈلەشتۈرۈپ كورمەك -

понуд. от тэнлەشتۈرۈش; велеть,  
заставлять подравнивать, сравнивать

; 較比使 تەگۈلەشتۈرتەمەك  
• 照對使

страд. от тэнлەشتۈرۈش 1;  
быть подравниваемым; 2. быть  
сравниваемым.

; 照對被.1 تەگۈلەشتۈرۈلمەك  
• 較比被.2

1 подравнивание; 2. сравнение

; 較比.1 تەگۈلەشتۈرۈش  
• 照對.2

мастер, делающий корыта.

• 匠盆木造製 تەگۈلەچى -

1 стеснённость; 2. печаль, горе, страдание.

; 愁憂.2; 緊厭, 困窘.1 تەگۈلەك (1)  
• 苦辛, 苦痛, 憂憂, 哀悲

огорчать, причинять страдания.

; 憂憂使, 愁憂使  
• 難作使, 苦痛使

تەگۈلەك كەلتۈرمەك -

равномерность роста высоты.

• 高樣— (2) تەگۈلەك

равновесие.

• 秤天 تەگۈلەك

1. бог; 2. небо.

• 天.2; 帝上.1 تەگۈلەك

кит. лотышник коробейник.

• 子雞 تەگۈلەك

лихор'дка, жар, горячка.

• 病熱, 熱, 瘧. تەپ

разница; различие.

• 別差, 異差, 別區, 別分. تەباۋۇت

прошлогóдний куст хлопка.

• 叢花棉之年去. تەبچە

1. пинóк; 2. спуск ружья, «собáчка»;  
педáль.• 子機槍.2 ; 踢.1. تەپكۈ  
• (釘) 板脚

дать пинка;

• 踢足以, 踢. تەپكۈ بەرمەك -

получить пинка.

• 踢受. تەپكۈ يېمەك -

толкáть ногáй, лягáть, брыкáть.

• 踢, 踢足以. تەپمەك

разнь, раскóл; разлáд.

• 裂分, 紕紛, 合不, 岐分. تەپرىقە

разбор, аналíz, подробное  
изложение.

• 明說細詳; 析分, 解分. تەپسىل

контрòль, ревизия.

• 查調, 查檢, 查審. تەپتىش

ревизорáть, контролй-  
ровать.• 審, 查審, 查檢. تەپتىش قىلماق -  
• 算核, 核

ревизóр.

• 者查審, 者查檢. تەپتىشچى  
• 者算核

ревизиóнный.

• 的核審, 的算核, 的查檢. تەپتىشلىك

ревизовáть.

• 核審, 查審, 查檢. تەپتىشلىمەك

предложéние, рекомен-  
дáция, представлénие.

• 贈, 獻貢, 薦舉, 紹介, 議建. تەقدىم

предлагáть, преподнес-  
тí.

• 議建, 贈, 上同. تەقدىم قىلماق -

- судьба. • 數定，數命，運時，運命 **تقدير**
- преслѣдование. • 求力，踪追，究追 **تدقيق**
- преследовать. • 上同 **تدقيق قيلماق**
- подражание. • 造偽，冒假；倣倣，倣摹 **تقليت**
- подражать. • 上同 **تقليت قيلماق**
- ратификация. • 諾承，許允，認公，字簽，准批 **تقرير**
- разделение, распределѣние, раздача, мат. деление; **تقسيم** 分，離分，開分.1  
• (數)法除.2; 配
- распределять, раздавать. • 上同 **تقسيم قيلماق**
- пот, испарина. • 汗發膚皮，氣濕，汗 **عرق**
- щепки, стружки; оскóлки. • 花包，片木 **تدراشه**
- воспитание. • 養教，育教，養培，育養 **تربيه**
- дать воспитание. • 育教給，上同 **تربيه بدرمهك**
- воспитывать. • 上同 **تربيه قيلماق**
- получать воспитание. • 育教受，養教受 **تربيه ئالماق**
- воспитатель. • 者養培，者育教，者育養 **تربيهچنى**
- воспитывание, воспитывать. 栽，養培，養教，育養 **تربيهش**  
• 育教，培

- воспитывать, давать воспитание. • 上同 تدر بييليمه ك
- невоспитанный. • 蠻野，者育教受沒 تدر بييسيز
- перевод(с одного языка на другой). • 譯譜 تدر جيمه
- биография. • 歷履 تدر جيمه مال
- наследство. • 統相，產遺 تدر كه
- сторона. • 向傾，側，而側，向方 تدر پ
- сторонник, приверженец. • 力助，者黨同，者情同  
• 者從服，者服心，者 تدر هدار
- солидарность, пример-維，力助，從服，服心  
женность, поддержка. • 證保合聯，護庇，持  
защита. تدر هدار چيليق
- защищать, представлять • 方某向傾，方某護庇  
чью-л. сторону. تدر هدار ليق  
قيلماق
- устранение. • 倒邊一，邊一於置 تدر هدهش :
- отходить в сторону, устроняться. • 去離，避迴 تدر هدهشمه ك
- относящийся к нашей • 鄉同的們我 تدر هدهليك  
стороне; наш земляк. - بيز نيك تدر هدهليك
- улаженный, устроенный; • 好頓整，的好理整  
• 的决解已，的 تدر هدهليك
- вопрос уладился, • 問，了决解經已題問  
выяснился. • 了明解經已題 تدر هدهليك بولدى

- развитіе, прогресс; • 進前, 化進, 步進 **ندرہ ققی**
- развиваться, прогресси-  
ровать; • 展發, 步進 **ندرہ ققی قیلماق**
- развивать, вести к  
прогрессу. • 展發使, 步進使  
• 進促, 進前使 **ندرہ ققی قیلدۇر  
ماق**
- уборная, **ندرہ ققییات = ندرہ ققی**  
• 所圃 **ندرہ تخانه**
- производство следствия. • 判審, 審頂, 訊審 **ندرگەش**
- следствие. **ندرگەش = ندرگوچی**  
• 上同 **ندرگو**
- следователь. • 員訊審, 員委問審 **ندرگوچی**
- понуд. от тэгтэк. **ندرگو زمەك = ندر مەك**
- пропаганда; • 傳宣 **ندرغیبات**
- отдел пропаганды; • 部傳宣 **ندرغیبات شوئیسی**
- пропагандировать. • 傳宣 **ندرغیبات قیلماق**
- пропагандист. • 者傳宣 **ندرغیباتچی**
- пропагандистская деятельность. • 作工傳宣 **ندرغیباتچیلىق**
- мат. вычитание; • (數) 法減 **ندرہ**

- вычитать. • 去減 تدره قيلماق
- определение, охарактеризованіе. 形或位品之人論, 說解  
• 事某物某容 تدریب
- путь, способ. • 法方 تدریقه
- оставленіе чего-л., отреченіе от  
чего-л., отказ; • 絕棄, 絕拒 تدرک
- отказаться. • 絕棄, 辭固, 絕拒 تدرک قيلماق
- потение. • 汗出, 汗發 تدرلش
- потеть, преть. • 上同 تدرليمهك
- нобирать. • 集收 تدرمهك
- трудный, затруднительный. • 的難艱, 的難困 تدرس
- затрудняться. • 來起難困 تدرملهشمهك
- трудность, затруднение. • 解難, 難困 تدرمليك
- порядок. • 律紀, 序次, 序秩 تدرتيب
- постановка дела,  
порядок работы; • 律紀作工, 序秩作工 - تدرتيبش
- общественный.  
порядок. • (度制) 序秩會社 - جدمئيبهت تدرتيبش
- государственный строй. • 度制家國 - دولهت تدرتيبلىرى
- политические порядки,  
режим; • 度制治政  
(則規) - ميبامى تدرتيبلىدر



порядок обучения система обучения. • 度制授教 تدریوش تدریوش

имеющий порядок; регулярный, систематический. 統系有, 的序秩有 的序次有, 的 تدریہلیک

привести в порядок; систематизировать. 目綱定, 序次排, 統系立 成組; 理整, 頓整 تدریہلیمہک

беспорядочный, хаотичный. 統系有沒, 的序次有沒 的亂紛, 的亂混, 的 تدریہسیز

беспорядочность, хаотичность. • 上同 تدریہسیزلیک

посягательство, вмешательство. • 涉干, 試敢, 反謀, 謀圖 تدررؤز

огурец. • 瓜黃 تدرхіمهک

встреча; случай. • 然偶; 有偶, 遇奇 然突, 撥時 تدماددؤپ

случайный; случайно. 不, 外意, 然偶 要緊甚不, 意 تدماددیهن

утверждение, подтверждение. • 確明, 定確, 定認, 明證 可認, 准批, 實證 تدمدیق

утверждать, подтверждать. • 據出, 上同 تدمدیق قیلماق

быть утверждённым. • 上同被 تدمدیقلанماق

утверждение, ратификация; • 認公, 可認, 實證, 確明 證簽, 字簽, 准批 تدمدیقلاش

заклочение и ратификация договоров. (約協) 同合立定 證或准批) 證簽並 同合准批, (明 • دوگوؤور تۆزؤش ؤ تۆلارنى تدمدیقلاش

утверждать, ратифицировать. , 諾承, 可認, 明證, 實證  
• 證簽, 准批, 認公

تەسدىقلىماق

влияние;

• 力勢, 響影

влиять.

تەسىر قىلماق

تەسىرات = تەسىرلەر

основание, закладка основы. • 基奠, 立設, 立創, 立建

تەسىس

основать, учредить, установить.

• 定奠, 立創, 立建  
• 置整, 置設, 立設

تەسىس قىلماق

основатель, учредитель.

• 者立創, 者立建  
• 者置設, 者定奠

تەسىس قىلغۇچى

теневая сторона, север.

• 面背, 處陰, 面陰

تەسكەى

наоборот, наизнанку.

• 反相, 面反

تەسكىرى

упрямство, противоречие, противодействие.

• 固頑, 執固, 執拗  
• 動反, 對反, 盾矛

تەسكىرلىك

сдача в плен.

• 降投, 虜俘, 服降

تەسلىم

инициатива;

• 起發, 業創, 端發  
• 烈激, 發奮, 倡提

تەشەببۇس

это дело сделано по вашей инициативе.

提的您依情事個這  
• 的理辦才倡

تەشەببۇس قىلىش

تەشەببۇس قىلىش

لەن قىلىندى

благодарность;

• 謝謝

تەشەككۇر

- благодарить. • 上同 ۋەشەككۇر قىلماق
- организовать, обра- • 定奠, 立建, 織組 ۋەشكىل -  
 зовать, составлять. ۋەشكىل قىلماق
- организация. • (關機) 織組 ۋەشكىلات
- организатор. • 者織組 ۋەشكىلاتچى
- организационная деятельность. • 作工織組 ۋەشكىلاتچىلىق
- организационный. • 的織組 ۋەشكىلى
- дырять делать дыру; прскáлывать. 筒; 孔開, 孔穿 ۋەشەك  
 • 透刺, 透
- круглая глиняная чаша для 盆大之製燒土黏 ۋەشەك  
 стírки белья. • (用衣洗)
- агитация; • 作工動鼓 ۋەشۇيقات
- агитировать; • 動鼓 ۋەشۇيقات قىلماق
- проводить агитацию, ۋەشۇيقات يۈر - 動鼓行進  
 агитировать. ۋەشۇيقات ۋەشۇيقات
- агитатор. • 者動鼓 ۋەشۇيقاتچى
- агитаторство; агитаторская ۋەشۇيقاتچىلىق ۋەشۇيقاتچىلىق  
 деятельность.
- агитационный. • 的動鼓 ۋەشۇيقاتلىق
- беспокойство. • 安不心, 弄不, 念懸, 安不 ۋەشۇيش

- приносящий бѣспокійство, заботу. • 定安不, 心安不, 靜不  
• 靜安不; 安不身 تەشۈيشلىك
- конюкулы. • (的校學) 期假的季夏冬 تەئىل
- испытание; исследование. • 驗考, 查調, 究推; 究研 تەتقىق
- против, напротив; наоборот. • 之反; 對反, 反相 تەتۈر
- смирять; подчинять. • 柔使, 從服使  
• 順溫使, 和 تەۋازۇلاندىرماق
- скромный, простой. • 的遜謙, 的和溫 تەۋازۇلۇق
- تەۋە = تەبەئە
- неглубокая корзина для хлеба. • 筐淺的包麵裝 تەۋەك
- уст. секира. • 盾, 斧 (俗) تەۋەر
- нравственность. • 心德道, 行德, 格品 تەۋىبق
- задержка. • 留扣, 留拘 تەۋقىپ
- задерживать. • 捕逮, 留拘, 留扣 تەۋقىپ ئەتمەك
- колебаться; колыхаться; качаться. • 動搖, 動, 擡, 搖 تەۋرەنمەك
- колебание; • 動震, 動擡, 動搖 تەۋرەش
- землетрясение. • 震地 تەۋرەش
- колебать; качать; колыхать. • 動搖使, 動擡使 تەۋرەنمەك

- поздравлять. • 賀祝, 祝慶 **تەۋرىكلىمەك**
- колебнуться; качнуться; колыхнуться; • 動震, 動振, 搖動 **تەۋرىمەك**
- присзошло землетрясение. • 了震地 **تەۋرىدى**
- совет, рекомендація. • 勵勉, 勸, 告忠 **تەۋسىيە**
- списание характеристика образа, типа. • 質氣明表, 容形明說  
• 態狀或質性明說 **تەۋسىپ**
- ослёнок. • 子驢小 **تەخدى**
- приблизительно; • 計約, 凡大, 概大, 約大 **تەخمىنەن**
- я пришёл приблизительно в три часа. • 是約大我  
• 的來鐘點 **تەخمىنەن سائەت ئۈچتە كىلىپ يەتتىم**
1. блюдце; 2. пластинка. • 子碟. 1  
• 片唱機聲留. 2 **تەخسە**
- трон. • 座寶, 位帝 **تەخت**
- прославление, возвышение; почтение; • 敬尊, 敬崇; 揚讚 **تەزىم**
- сказать почёт. • 上同 **تەزىم قىلماق**
- отговёрка. • 責譴, 斥訓 **تەئزىر**
- воспоминание. • 憶回, 念記, 憶記 **تەزكىرە**
- относящийся к лечению, к медицине; медицинский. • 的學醫於關 **تەبىبى**

|  |                             |
|--|-----------------------------|
|  | تيج = تينيج                 |
| коммерция, торговля.   | • 業商, 務商 تيجارات            |
| коммерсант.  | • 人商 تيجار. تجى             |
| колющий предмет, колющее оружие  | • 器刺, 物刺 تيف                |
| поддержка, упор, рычаг.  | • 棍, 掌支, 柱支 تيبهك           |
| воздерживаться.  | • 慎謹, 制節 تيبيلمهك           |
| селка.   | • 鼠灰 (1) تيبين (1)          |
| копейка.   | • (布盧) 比戈 (2) تيبين (2)     |
| запрещать.   | • 止禁 تيبماق                 |
|  | تيناq = تيرماق              |
| вертикальный.  | • 直垂 تيك                    |
| колючка, заноза.   | • 草之刺有 تيكين                |
| колючий.   | • 的刺多 تيكه نليك             |
| 1. быть сшиваемым, сшиваться; 2. уставить-ся направить пристальный взгляд. | • 縫被. 1 تيكيلمهك<br>• 視凝. 2 |
| шитьё; посадка (дерева).   | • 縫. 1 تيكيش<br>• 植, 種栽. 2  |
|  | تيك = تيكه                  |

пснуд от тіктэк; заставлять сшивать. шить.

• 縫使 تیککز مەك

стрѣд. от тікіштэк; выпрямляться.

• 視擬 تیکله مەك

выпрямление.

• 立堅, 直眞 تیکلهش

придвѣать вертикальное положение.

• 上同 تیکلیمەك

шить; сажать (дерево);

• 植, 種栽. 2  
; 栽. 1 تیکمەك

сажать саженец дерева.

• 植, 種栽  
• 樹栽 - کوجەت تیکمەك

язык.

• 言語. 2; 頭舌. 1 تیل

желание, просьба.

• 求要, 願情, 求請  
• 的目, 願志, 望希 تیلەك

нищий, попрошайка.

• 丐乞, 者食乞 تیلەنجی

просьба, желание

• 願志, 望希, 求要, 求請 تیلەش

кусок;

• 塊 تیلیم

кусок дыни.

• 瓜甜塊 - بیر تیلیم قوغۇن

желать хотеть; просить, требовать.

• 求請, 意願, 願情, 望希, 望願  
• 祈, 祝, 慕愛, 想渴, 求要 تیلیمەك

и. д. от тілшақ.

تیلіш

золотая монета.

• 幣金 تیللا

ругань, руганье.

• 侮侮, 罵咒, 言罵 تیللاш

ругать, бранить, оскорблять.

• 上同 تیلліماق

переводчик.

• 譯話 تېلماچ

резать на куски, разделять; пилить.

• 鋸拉; 塊切 تېلماق

расписка,

• 據憑, 據收, 證收領 تېلخەت

мирно, спокойно; мирный,  
спокойный; тихий;

• 平和, 寧安, 靜安, 安平 تېنىچ

мирный труд.

• 動勞全安 تېنىچ ئەمگەك

душный.

• 的氣悶 تېنىچلىق

духота.

• 的氣透不, 通不吸呼, 氣悶 تېنىچلىق

успокаивать.

• 靜鎮, 靜安, 靖平, 慰安 تېنىچلانماق

возвр. от тинсладтақ; приходит  
в состояние успокоенности.

• 寧安復恢, 平和 تېنىچلىنىشماق

успокаиваться.

• 心安, 慰安 تېنىچلانماق

и. д. от тинсладтақ; успокоение,  
приход в мирное состояние.

• 安平, 平和復恢 تېنىچلىنىش

тишина, спокойствие, мир.

• 平和, 安平, 寧安, 靜安 تېنىچلىق

беспокойный, беспокойный;

; 的亂擾, 的靜安不, 的分安不  
• 的亂擾, 的靜安不, 的分安不 تېنىچسىزтревѣ жить; волновать; трево-  
житься; трево-  
житься.• 擾, 擾騷; 安不使, 亂  
• 心安不使, 亂 تېنىچسىزلاندۇرماق

беспокойство; тревога.

• 亂擾; 心安不使 تېنىچسىزلىق

беспокойство.

• 亂錯, 擾騷, 安不 تېنىچسىزلىق



- отдых, покой. • 息安, 息休 **تینیم**
- беспокойство. • 亂擾, 念懸, 悶煩, 安不 **تینیمسبزلیق**
- отстоявшаяся, прозрачная жидкость • 的明透, 的清澄 **تینیق**
- прозрачность; чистота  
(о жидкостях) • 亮清, 明透, 清澄 **تینیقلیق**
- дыхание, вздох. • 息歎, 吸呼 **تینیش**
1. вздыхать, дышать, отдышаться;  
2. отстояться (о жидкости). ; 吸呼, 息歎.1  
• 清澄.2 **تینмаق**
- слушать. • 信聽, 聞聽, 聽探 **تیگلیمмаق**
- слушать, быть  
внимательным. • 聽細, 聽意注, 聽探 **تیгшанмаق**
- слушать, прислушиваться. • 上同 **تیгшимаق**
- врачевание; медицина. • 生醫 **تیп**
- набивка, втискивание. • 入塞, 入插 **تیقیш**
- втискивать, вставляя, втискивать. • 上同 **تیقмаق**
- тираж. • 數版出 **тіраз**
- подпорка. • 柱支, 木支 **тік**
- оживлять. • 勵, 潑活使, 活復使, 甦 **тіргүзмедік**
- живой, жизненный. • 的活生, 的活快, 的潑活, 的活 **тірік**
- жизнь, существование. • 在存, 存生, 活生 **тірікчїлік**

- существовать. • 活生謀, 計生謀  
• 存生謀 - تیر بکچیلک قیلماق
- оживать. • 甦, 活復 تیر بکتورمهك = تیر بکتورمهك
- оживление. • 上同 تیر بلیتیش
- оживить. • 甦復, 活復使 تیر بلیتمهك
- трудолюбивый, старательный. • 的力努, 的勞動 تیر بشیجان
- старание. • 勵勉, 力盡, 力努, 勞動 تیر بشیш
- стараться. • 上同 تیر بшіماق
1. коготь, нѳготь; 2. крючок; ; 爪, 甲趾足, 甲指手. 1  
3. скобка • 弧括. 3; 鈎. 2 تیرماق
- царапать • 搔 تیرماق قلیماق
- грабли. • 子耙 تیرمۇغۇچ
- зубчатый. • 的齒有 تیش = چیш  
تیشлік
- расщепление, распыление • 析分, 碎細, 碎粉  
разобщение. • 離分, 裂分 تیشیلیш
- распыляться; разобщаться; распыляться; • 上同 تیشліمهك
- расходиться. • 散投, 散播, 碎粉 تیش
- и. д. от тітмәк; разбрасывание, • 散投, 散播, 碎粉  
расщепление.

раз(росать; расщепить). • 上同 قىتمەك

дрожь, дрожание, тряска. • 動顫, 動震, 慄戰, 戰寒 ش قىتر

понуд. от titrimək; вызывать  
дрожь, трясёт, потрясать. • 動震使, 慄戰使  
• 動顫使 قىتر. تمەك

дрожать, трястис. • 動震, 動顫, 慄戰, 戰寒 قىترىمەك

колѣно, колѣнка. • 膝 (1) قىز (1)

быстро, скоро, немедленно; • 疾, 刻即, 快, 速迅, 速急 قىز (2)

вскоре; • 刻立, 刻即 قىزدىن -

быстро закончить. • 成完的速急要 قىزدىن توگەتمەق -

кислота, рассол. • 酸硫 قىزاب

кит. банкнот (китайский). • 兩, 票鈔, 子帖 قىز

помёт. • 糞 قىزەك

повод, узда; • 勒馬, 韉 قىزگىن

направить разговор в  
другую сторону. • 改問之話談  
• 目題變 قىزنىك قىزگىنىنى  
بۇرماق

нанизанная связка,  
ожерёпье. • (紙) 捆一, 穿貫 قىزغۇ, قىزىق

1 нанизанный; 2. список. • 表, 錄目. 2; 的貫線以. 1 قىزما

ставитъ в ряд; нанизывать; • 連絲以. 2; 列排. 1  
• 之貫線以, 之 قىزماق

целится из пушки.

• 準照炮以 توپغاتيزماق

تيز = تيز

красный персик;

• 桃紅 توغاج

чёрный персик.

• 桃黑 قاراتوغان

плотина

• 防堤, 堤 توغان

торба

• 袋用行旅, 子兜 (1) توغرا

прямой, прямо; правильный,  
нй; правильно; верный  
верно;• 正, 的正; 的線直, 的直 (2) توغرا  
• 的在實, 在實, 的直

непосредственно;

• 接直 توغرىدين

о чём, относительно чего;

• 麼什於關 نيمه توغرىسيدا

неправильно;

• 對不, 確正不, 在實不 توغرى ئىمدس

приходётся.

• 當適, 合適 توغرى كالمك

осокобрь.

توغرالوق = توغرىلوق

• 樹桐梧 توغراق

местность покрытая осокбрем.

• 叢桐梧 توغراقلىق

توغرى = توغرا

камедь, гумми (из дикого тополя) • (的楊白野) 膠樹 توغرىغۇ

страд. от *toqilmaq*; быть выправлен-被, 直正被  
ным, выпрямленным; выпрямляться. 平被, 直弄  
• 滑

выправлять, выпрямлять; (意寓); 平弄, 直正  
употр. также в знач. ис- • 正校, 正改, 正修  
правлять, 托古里必麻

рѣзать на куски; крошить, • 碎細, 塊切, 片切 托古里必麻  
шинковать.

выпрямление; исправление; , 正修; 平弄, 直正  
ре улирование. • 頓整, 正校, 正改 托古里烏拉

1. прямота, правдивость, пра-確正, 正公, 實真.1  
вильность; 2. относительно • .....某於關.2  
по поводу. о, об. 托古里烏魯

свадьба, пир, пиршество. • 宴盛, 宴賀, 禮婚 托古里

понуд. от *tojmaq*; насытить, напитать. • 飽吃使 托古里馬

понуд. от *tojmaq*; питать, кормить, насыщать. • 上同 托古里馬

питание кого-л. накорми- • 足吃使, 活養, 育養 托古里烏魯  
вание.

свадебный, предназначенный для свадьбы; ; 的禮婚.1  
расходы по свадьбе • 費禮婚.2 托古里烏魯

насытиться, удовлетвориться. • 足滿, 飽吃 托古里馬

насыщение. • 上同 托古里烏魯

безногий, хромо́й. • 子跛, 的足無 托古里

1. дятел; 2. бумажная 紙.2; 鳥木啄.1  
трещотка. • 具玩聲發的做 托古里 - 托古里

стучать (сильно)

• 敲力用，敲 **توكۇلداتماق**

1. полный, полно; 2. много, множе- ; 多.2, 實充, 的滿.1 **تولا**  
ство; 3. очень. • 大甚, 很.3

понуд. от толтақ; наполнять.

• 滿倒使, 滿充使 **تولدۇرماق**

страд. от то(л)оштақ; 1.  
извиваться; 2. вращаться  
переворачиваться.

• 蜿蜒, 兒轉打, 曲灣.1  
顛, 循, 轉旋.2; 詭詭  
• 轉翻, 向變, 倒

схватки (родовые, или желу-  
дочные)

• (痛之時婉分) 痛陣 **تولغماق**

**تولغىماق = تولغۇماق**

зубило для камня (инструмент  
каменотёса)

• 具刮, 鑿石 **تولغۇغۇج**

вертеть, крутить, вывертывать;

旋, 動廻, 轉回  
• 動搖, 回

вывертывать руку.

• 手扭 **قولنى تولغۇماق**

**تولغۇنۇش = تولغانماق**

**تولغۇزماق = تولدۇرماق**

• 滿倒, 滿充 **تولغۇزۇش**

наполнение.

**تولبىماق = توۋلىماق**

наполняться, пополняться.

• 上同 **تولماق**

волна.

• 海波, 浪 **تولقۇن**

1 волнóваться; 2 проходить в колебательное движение. , 安不, 動波.1 ٲولقۇنلانماق  
 • 搖動.2; 亂擾 •

волнение. • 動波 ٲولقۇنلىنىش

полнота. • 全完, 滿, 盈, 實充 ٲولۇلۇق

пóльный. • 的全完, 的全, 的滿, 的實充 ٲولۇق

непóльный. , 的分充不, 的全完不  
 • 的滿不 ٲولۇق ئەمەس

ٲولۇش = ٲولماق

ٲومور = ٲامير

ٲوموخ = ٲاموغ

жáркие, лётные дни; июль. • 月七曆陽, 氣暑 ٲومۇر

одежда; вёрхнее платье; • 衣外 ٲون

одевать. • 服衣蓋, 服衣着 ٲون يابماق

тóнна. • 噸 ٲونна

известный, примётный. • 的來出得看, 的道知 ٲونۇغاۇق

узнавать. • 識認 ٲونۇماق

незнакóмый. • 的識認不 ٲونۇماس

свидéтель. • 人見證, 人證 ٲونۇق

удостоверéние. свидéтельство. • 明證, 據證, 書證 ٲونۇقنامە

пéчка для лепéшек, пирожков.

• 爐之餅餠燒 توڧۇر

знакóмый.

• 道知, 的識認 تونۇش

понуд от топцтаq; знакóмить, представлять друг дрúгу.

• 紹介, 認相使 تونۇشتۇرماق

ознакомлéние, представлéние.

• 上同 تونۇشتۇرۇش

знакóмство.

• 的識相 تونۇشلۇق

взаим. от топцтаq; знакóмиться.

• 識相 تونۇشماق

знакóмство, ознакомлéние.

• 知熟, 識相 تونۇشوش

1. заставитъ узнать о себе, показатъ себя; 2. познaкóмить когó-л. с окружающими.

• 舉以)來出顯己自把.1  
;己自道知使,(動  
• 家大給紹介某某把.2

تونۇتماق

1. мерзлая земля; мёрзлый; 2. незрёлый, зелёный; 3. перен. грубый.

• 的冰結, 凍.1  
; 的熟成米.2  
• 的暴粗(意寓).3

توك

свинья, бóров.

• 猪 توڧغۇز

и. д. от тепцтаq; замерзание.

• 冰結, 凍 توڧلاش

замерзатъ.

• 上同 توڧلىماق

зябнуть, мёрзнуть.

• 了透凍, 了凍 توڧماق

группа, кучка;

• 班, 羣 توپ

дéсять отар баранов;

• 羊羣十 توپ قوی



группа людей.

• 人羣 — بىرتوپ كىشى

1. пушка; 2. ядро; 3. мяч, лапта (игра); ; 丸彈.2; 炮.1 توپ  
• 球.3

раздался пушечный выстрел;

• 炮了放 توپ ئاتتى

обстреливать из пушек.

• 擊射炮以 توپقاتۇتماق

توبا — توپراق

пуговица (матерчатая), застёжка.

• 扣, 扣鈕布 توپچا

петля для пуговицы.

• 絆鈕扣 توپچولۇغۇچ

сборник.

• 集選, 集 توپلام

возер. от торлімақ; собраться  
в кучу, концентрироваться, групп  
пироваться.

• 聚積, 堆, 羣成 توپلانماق  
• 中集, 合集

собрание, сбор, концентрация.

• 合集, 集聚, 集收 توپلاش  
• 中集, 積堆

собрать, концентрировать, группировать,

• 上同 توپلىماق

почва, земля, пыль, прах;

• 土塵, 地土, 脚基 توپراق  
• 埃壘

чернозём;

• 土肥, 土黑 قاراتوپراق

могила.

• 墓坟 توپراق بىشى

волнение, смута; переполох.

• 動騷; 亂混, 動暴, 亂擾 توپۇلاڭ

щиколотка.

• 蓋膝 توپۇق

артиллерийский парк, батарея.

• 炮廠 خانہ توپ

сытый;

• 飽滿的; 飽ق

я доволен.

• 我滿足, 我滿意 - کوکلووم قوق

сдобный хлеб.

• 麵包的油蛋奶做包 - قوقاج

лесные заросли.

• (窩樹) 林樹 - قوقای

лесистая местность.

• 處之樹多 - قوقایلیق

• 九個 = قوقماق

девять.

• 九個 - قوققوز

девятый.

• 第九個 - قوققوزینچی

десято.

• 十個 - قوقسان

десятый.

• 第十個 - قوقسانینچی

потник, седло для осла.

• 鞍子, 鞍子 - قوقوم, قوقام

тканый, тканье.

• 紡織 - قوقوما

вязать; ткать; плести;

• 織; 編 - قوقوماق

ткать мату;

• 織大布 - قوقوماق

седлать осла.

• 給鞍子, 給鞍子 - قوقوماق

изготавливающий потники.

• 製鞍者 - قوقومچی

- ткачество, ткацкое производство. • 者織紡 توقۇمىچىلىق
- зацепка, крючок; • 鈎小, 鈎 توقۇناق
- гálка. • 鴉寒 - توقۇناق قاغا
- стáлкиваться. • 觸抵, 撞相, 衝相 توقۇنماق
- столкновéние. • 上同, 突衝 توقۇنۇش
- ткачество, производство тканей. • 布織 توقۇش
- сётка; основа (полотна); • 網羅 تور
- паути́на; • 網蛛蜘蛛 - ئومۇچۇك تورى
- рыболóвная сеть. • 網漁 - بىلىق تورى
- торф. • 灰泥 تورق
- жа́воронок; • 雀雲 تورغاي
- лохлáтый жа́воронок. • 雀雲的頭鳳有 - موپى تورغاي
- бычóк (двухлётний). • 牛之曲口歲二 تورباق
- гне́дой. • 的驢棗 تورۇق
- гнеда́я по́шадь. • 馬驢棗 تورۇق ئات
- потолок. • 板花天 تورۇس
- гесы. • 秤天 (ناراза) تورۇزا

весо́вщик

• 者秤 (تارازىچى) نورۇزىچى

نوس = تاؤۇس

تومالغۇ = تومسۇن

страд. от тазтақ; 1. задерживать-  
ся; быть задержанным; 2. быть  
переграждённым перегороди-  
ваться.

• 留扣被, 滯阻被. 1  
• 圍物某以, 着擋被. 2  
• 繞

деревянный забор.

• 笆籬木 تومانجى

задерживание, перегородивание.

• 着擋, 滯阻 توماش

1. загоро́живть, прегражда́ть;  
закрыва́ть путь доро́гу; препя́тс-  
твовать; 2. задерживать.

• 滯阻, 笆籬. 1  
• 留扣. 2; 礙妨 توماساق

загородит доро́гу.

• 路遮, 路塞, 路擋 -بول توماساق

препятствие, препона, зацепка.

• 鈎, 障故, 滯阻, 礙妨 تومسۇچ

препятствие; перн, тормоз.

• 礙障, 礙妨 (寓)  
• 車倒開 (意) تومسۇن

1. препятствующий; 2. пе-  
рен. бандит, разбойник.

• 者礙障, 者礙妨. 1  
• 盜強, 者奪強, 匪土. 2 تومسۇنچى

препятствование.

• 礙障, 礙妨 تومسۇنچىلىق

заграждение, преграда.

• 繞阻; 繞圍, 上同 تومسۇنلۇق

програждённый.

• 的繞圍, 的着擋 تومسۇق

заяц.

• 兔 توشقان

1. переполнять, переливать через край; 2. выполнять.

توشقارماق ; 溢, 滿過.1  
• 成完.2

таскать, перевозить, переносить.

• 運轉, 移搬, 運搬, 上拽 توشۇماق

перевозчик, носильщик.

• 者運搬, 夫運, 夫擔 توشۇقچى

перетаскивание, переноска, перевозка.

• 運轉, 移搬, 運搬 توشۇش

раскаяние, покаяние;

• 過悔, 悔懺 توۋا

раскаиваться.

• 上同 توۋا قىلماق

стон, крик.

• 聲叫, 喚叫, 聲歎, 吟呻 توۋلاش

совместно кричать, причитать, стонать.

• 聲叫或喚叫同共  
• 吟呻同共, 讀共 توۋلاشماق

заставлять кричать, стонать.

; 吟呻使, 喚叫使 توۋلاتقۇزماق

кричать, выкрикивать, причитать, стонать; браниться, ругаться.

• 罵對 توۋلىماق

деревянный молоток, колотушка

• 杖槩, 槌木 توخماق

1. подвергаться ударам коло-  
тушкой; 2. быть битым, изби-  
ваться.

; 打敲杖槩以.1  
• 打挨.2 توخماقلانماق

1. заставлять, велеть, бить коло-  
тушкой; 2. заставлять колотить.

; 上同.1  
• 打捶.2 توخماقلانماق

и. д. от t-xmaqilmaq.

• 上同使 توخماقلاش

1. бить колотушкой (деревянным плетком) колотить; 2. перен. бить колотить, исколотить. 1. 碎打槊以. 2. 打捶 (意寓).  
• 碎擊, 擊打, 托ухماق
- постановление, решение. • 章規, 議決, 定規, 則規 托ухتام
- непрерывный, • 的斷不 托ухталғу миз
- непрерывность. • 斷不 托ухталғу мизлик
- остановка. • 息止, 止停 托ухтاش
- быть задержанным, остановленным. 擋, 住止, 止阻 • 止停被, 住 托ухтийтилмаق
- понуд. от т хитпақ; останавливать, приостанавливать, задерживать; 擋, 息止使, 止停使 • 留扣, 止阻, 住 托ухтатамаق
- прервать работу. • 作工斷打, 作工止停 - ئيشنى توختاتماق
- без замедления; немедленно. 時即, 刻立, 刻即 • (的延遲不) 托ухتاۋمиз
- останавливаться, задерживаться. 擋, 息止, 止阻 • 留扣被, 住 托ухтиتماق
- остановление. • 止阻, 止停 托ухتۇش
- курица. • 雞牝 托ухۇ
- мучная пыль; • (的土裏有滲) 粉麵 托وز
- распыляться (о муке). • (粉麵) 塵變 - 托وزغۇماق
- западня. ловушка, капкан, силък, сачок. 夾, 阱陷, 伏埋 • 套圈, 網, 子 托وزاق

1. распылять; превращать в пыль; 2. совершенно износить.

• 碎粉.2; 塵變使.1

توزدۇرماق

пух болотного растения чакана; см. jakan.

• 柔棉之草澤, 絮蘆

توزغاق

1. улетучиваться, разлетаться; 2. перен. оголяться.

(意寓).2; 散飛.1  
• 體露, 出露, 裸

توزماق

1. улетучивание; 2. оголение.

• 裸.2; 散飛.1  
• 體露, 出露

توزۇش

понуд. от tozmaq; развевать, заставляя разлетаться разметать.

• 除掃使, 散飛使

توزۇتماق

развевание, разметывание.

• 除掃, 散飛

توزۇتۇش

верблюды.

• 駝駱

توگە

возчик, перевозящий груз на верблюде.

• 夫駝, 夫駝駱

توگىچى

клевета, поклёп.

• 告誣, 訴誣, 謗誹, 謗讒

توھمەت

лить, выливать, сыпать, насыпать, высыпать, сыпать.

• 佈撒, 出注, 注, 倒  
• 撒, 開撒

توكمدك

1. литься; проливаться; 2. рассыпаться; осыпаться.

• 流, 出倒.1  
• 撒, 佈撒.2

توكۇلمەك

литьё, переливание; сыпание, сыпка.

• 溢, 注轉, 注移, 倒, 注  
• 佈撒, 撒; 出流, 出

توكۇش

плата.

• 還賠, 付交, 還償, 價代

تولم

выплачивание, выплата.

• 酬, 償; 付交, 付支

تولەش

платить, выплачивать, уплачивать.

• 上同

توليمەك

- стоимость (цена) предмета вещи. • 格價，值價之品物 **تولەك**
- железо; • 鐵 **تومۇر**
- железная дорога; • 道鐵 **تومۇر يول**
- железнодорожник; • 員職道鐵 **تومۇر يولچى**
- железнодорожный. • 的道鐵 **تومۇر يوللۇق**
- кузнёц. • 匠鐵 **تومۇرچى**
- кузнечное ремесло. • 職匠鐵 **تومۇرچىلىك**
- железный. • 的鐵 **تومۇرلىك**
- кольцо. • 環，子環 **توڭگ**
- перевёртывание вверхдном. • 倒顛，翻推，倒轉 **توڭكۇرۇش**  
опрокидывание.
1. холм, бугор; 2. макушка, верши- , 頂，上頭.2; 處高，丘.1 **توپە**  
на, верхушка; 3. шапка • 子帽.3; 端上，上頂
- почётное место в доме, главное место у • 位上之中房 **تور**  
очага.
- чиновник. • 員官 **تور**
- страд. от *terelmek*; про- • 造創，造製，作 **تورەلدۇرمەك**  
изводить, создавать
- и. д. от *teraldy(r)mek*; создание. • 上同 **تورەلدۇرۇش**
- происходить, возникать; • 生，現出，來出，生發 **تورەلمەك**  
рождаться.



- бюрократизм; перен. барство. 寓) ; 義主僚官  
• 族貴 (意) تور بچىلىك
- четыре. • 個四 تورت
- четвёртый. • 個四第 تور تىنجى
- перёдняя (грудная) часть туловища  
животных; • 部胸之物動 توش
- грудка. • 肉胸 توش گوشى
- отвёрстие, дыра. • 穴, 孔, 口 توشۇك
- низ, под, вниз. • 下向, 下在, 下, 低 توۋەن
- нижеслѣдующий, нижний, нахо-  
дящийся внизу. , 的下在, 的下以  
• 的下低 توۋەندىكى
- низший, нижний. • 的下, 的部下, 的等下 توۋەنكى
- понижаться, двигаться вниз. ; 賤卑, 低降, 下落  
• 走下向 توۋەنمەك
- снижать; понижать. 降, 下, 低, 退減  
• 少減, 低 توۋەنلىمەك
- трактор. • 機拉拖 تراكتور
- тракторист. • 員機司機拉拖 تراكتورىست
- трамвай. • 車電 ترامواي
- транспорт; • 輸運 ترانسپورت
- водный транспорт; • 輸運路水 - سۇ ترانسپورتى

железнодорожный транспорт;

• 輪運路鐵 نومۇرىول -

ترانسپورتى

воздушный транспорт;

• 輪運空航 - ھاۋا ترانسپورتى

военный транспорт.

• 輪運用軍，重輜 - ھەربى ترانسپورت

трест.

• 司公託信 ترىست

трико.

• (種一之發曝) 克力鐵 ترىكه

жёлтая медь лату́нь.

• 銅黃 تۇج

мёдник, лату́щик.

• 匠銅 تۇچكەر

знамя, флаг.

• 幟旗 تۇغ

родить, рождать.

• 產，生 تۇغدۇرماق

бунт; мятеж.

• 亂擾，動騷，變叛 تۇغىيان

рожденный.

• 的產生，的下生 تۇغما

родиться, рождаться.

• 產生 تۇغماق

неплодотворный; бесплодный;

• 的實結不，的產生不  
• 的孕不 تۇغماس

бесплодная женщина.

• 姪不，婦之孕不  
• 婦之 تۇغماس خوتۇن -

родиться

• 生，產生 تۇغۇلماق

рождение.

• 生誕，生 تۇغۇش

- чу́тьё.      تو باق = تو و ا ق  
 • 悟覺，覺感      تۇيغۇ
- проницательный, чу́ткий, бди́тельный.      靈覺感，的敏銳  
 • 的悟覺，的敏      تۇيغۇن
- чу́ствовать, узна́вать, дога́дываться.      揣，覺知，覺感  
 • 測推，摩      تۇيماق
- чу́ствоотво́ться; ошу́щаться; каза́ться.      • 觸感，上同      تۇيۇلماق
- неожиданно, внеза́пно, вдруг.      • 然突，中意不  
 • 然忽      -      تۇيۇقسىز -  
 تۇيۇقسىز دېن
- вдо́вый;      • 夫鰥      تۇل
- вдо́ва.      • 婦寡      -      تول - خوتۇن
- вдо́вство.      • 鰥，寡      تۇللۇق
- бу́рюк.      • 袋皮      تولۇم
- тума́н.      • 霧      تۇمان
- мехо́вая ша́пка.      • 帽皮      تۇماق
- шапо́чник.      • 者帽皮做      تۇماقچى
- аму́лет.<sup>1</sup>      • 符邪驅，符      تۇمار
1. клюв, 2. рыло, морда;  
 3. мыс.      [ (的獸) 端鼻.2; 嘴鳥.1  
 • 角海，岬.3; 嘴

- насморк. • 感冒 吐莫
- воробей. • 雀麻 吐木
- простуда. • 邪風, 感冒 吐木
- простужаться. • 感冒 吐木
- первенец. • 兒生頭 吐木
- бочка, бочонок, куб, (кипятильник). • 桶 吐木
- переводчик. • 譯翻, 通 吐木
- дунганин. • 干東 吐木
- родственный; родственник. • 戚親 吐木
- родственные связи. • 係關戚親 吐木
- кровное родство. • 的族血, 的統血於屬 吐木
- турбина. • 機輪渦 吐木
- проживающий, житель. • 人之住居 吐木
- постоянной житель, обитатель. • 者居寓, 民居, 民住 吐木
- местожительство. • 處之住居 吐木
1. бродячий, непоседливый: 牧游; 者流飄, 的浪流. 1  
 не имеющий пристанища; 寓) 2; 者所居無, 者  
 2. перен. текущий. • 的過經, 的淌流 (意

1. непосёдливость;  
2. перен. текучесть.

تۇرغۇنسىزلىق (意寓) .2; 居無.1  
• 過經, 暢流

понуд. от ту'г)шаq; заставлять  
встать, поднять; ставить;  
водружать; воздвигать.

تۇرغۇرماق ; 立使, 來起使  
• 立建使; 栽使

1. встать, стоять; 2. жить; 3. , 存生.2; 站, 立, 來起.1  
стóитъ; 4. в качестве вспомо-詞動助以.4; 價值.3; 活生  
гательного глагола указывает • 性斷不之情事示表即時用  
на непрерывность действия:

стоять прямо.

• 站, 立直 تۇرماق

сколько стóит?

• 站, 立直 تۇرماق  
- نەچچە بۇل تۇرۇدۇ؟ 錢少多值?

читать всё время.

• 若讀 تۇرماق

вода (всё время) течёт.

• 若流水 تۇرۇدۇ

жизнь, быт.

• 存生, 活生 تۇرمۇش

зажиточная жизнь.

• 活生的裕富 تۇرمۇش

журавль.

• 鶴 تۇرنا

репа.

• 青燕 تۇرۇپ

пони.

• 駒馬 تۇرتى

звёздочка (типографский знак для ука-  
зания сноски абзаца).

• 標星 (1) تۇرۇج

تۇرۇج: (2)

закраска, дрожки.

• 酵發, 母酵 خمير تۇرۇج -

تۇرۇس = تۇروس

стояние, вставание.

• 來起, 住立, 定立, 站, 立 تۇرۇش

түтовое дерево.

• 樹桑 تۇت

1. сплошной; сплошь; целиком;  
2. смежный, соприкасающийся;  
примикающий.• 連, 斷間不, 連接. 1  
• 全完; 綿連, 續  
• 的近附, 的连接相互. 2 تۇتاش

загораться, гореть, зажигаться.

• 火點, 火着, 起燒 (1) تۇتاشماق

примыкать, соприкасаться.

• 接迎相, 界接 (2) تۇتاشماق

понуд. от tutashmaq (1) зажигать,  
разжигать;• 着使, 火點使 (1) تۇتاشتۇرماق  
• 燒使, 火

разжечь дрова.

• 薪柴燒 - ئوتۇن تۇتاشتۇرماق

понуд. от tutashmaq (2);  
соединять концами,  
краями; спаять.

• 合結使, 連接使 (2) تۇتاشتۇرماق

соединение, спайка.

• 接連, 合接, 合結 تۇتاشتۇرۇش

попугай.

• 鸚鵡 تۇتى

разгорание.

• 來起燒, 火着 (1) تۇتىشىش

соединение в концах, краях;  
спайка.• 合接, 合結 (2) تۇتىشىش  
• 接連1. держать, хватать, задерживать;  
2. приниматься (растении);• 留扣, 住擋, 抓, 若捉. 1  
• (物植) 活. 2; 留拘 تۇتماق

- удерживать; • 止遏, 滯阻, 住擋, 着捉 **تۇتۇپ تۇرماق** -
- помнить, держать в памяти; • 住記 **ئەستە تۇتماق** -
- сделать подкладку. • (的服衣) 子裏做 **ئەستەرتۇتماق** -
- четырёхугольный платок для снятия чайника с огня. • 上火供專) 巾手 **تۇتقۇچ**  
• (用之並取
- заключённый, плённый, плённый. • 虜俘, 者押被 **تۇتقۇن**
- постоянство, выдержка. • 心恒, 固堅, 變不, 易不 **تۇتۇرۇق**
- непостоянный, невыдержанный. • 的定不, 的變不 **تۇتۇرۇقسىز**  
• 的心恒無
- непостоянство, невыдержанность. • 定不, 變易 **تۇتۇرۇقسىزلىق**  
• 心恒無
- приниматься за что-л; начинать. • 始開, 納受, 手着 **تۇتۇنماق**
- пасмурный, хмурый; • 眉皺, 快不, 陰, 沉陰 **تۇتۇق**
- сегодня облачно. • 陰氣天天今 **بۈگۈن ھاۋا تۇتۇق** -
- задержание, пойма. • 捕, 着抓, 着捉 **تۇتۇش**  
• 捉捕, 獲
- взаим. от *tutmaq*; держать вместе, держаться друг за друга. • 捉共, 抓互.1 **تۇتۇشماق**  
• 着抓此彼.2
- крышка. • 子蓋 (1) **تۇۋاق (1)**
- копыто. • 蹄 (2) **تۇۋاق (2)**
- название слитков серебра определённой формы и веса (букв. копыто овцы). • 蹄羊, 子銀 **قوى تۇۋۇغى** -

|   |   |
|---|---|
| яйцо.   | • 蛋雞 <b>تۇخۇم</b>                       |
| торговля яйцами.  | • 者蛋雞賣 <b>تۇخۇمچىلىق</b>                |
| нести яйца, нестись.                                    | • 蛋下 <b>تۇخۇملىماق</b>                  |
| соль;   | • 鹽 <b>تۇز</b>                          |
| солонка.  | • 子盒鹽 <b>تۇزقاچا</b>                    |
| засаливание, солёние.                                   | • 鹽 <b>تۇزلاش</b>                       |
|   | <b>تۇزاپ = تىزاپ</b>                    |
| солить.   | • 鹽藏, 上同 <b>تۇزلىماق</b>                |
| солёный, солончакóвый.                                  | • 的鹹, 味鹽 <b>تۇزلۇق</b>                  |
| столб, колонна, мачта, шест.                            | • 柱圓, 柱支, 柱 <b>تۇبرۇك</b><br>• 竿桅帆      |
| полностью, целиком.                                     | • 全完 <b>تۇگەل</b>                       |
| окончание.  | • 了完, 結完 <b>تۇگەش</b>                   |
| бесконечный; нескончаемый.                              | • 的窮無, 的限無 <b>تۇگەتكۈمىز</b>            |
| понуд. от тугутэк; кончать, заканчивать; ликвидировать. | • 了完使, 結完使 <b>تۇگەتمەك</b><br>• 除割, 消取使 |
| пуговица.   | • 扣鈕 <b>تۇگمە</b>                       |
| завязывать.   | • 上扣, 緊結 <b>تۇگمەك</b>                  |
| мельница;   | • 機磨, 坊磨 <b>تۇگمەن</b>                  |



- паровая мельница; • (磨器機) 磨火 تۇگمىنى -  
ветряная мельница; • 磨風 تۇگمىنى -  
ручная мельница; • 磨手 تۇگمىنى -  
водяная мельница. • 磨水 تۇگمىنى -  
мельник. • 者磨 تۇگمىنى -  
застёгивание на пуговицы • 扣, 扣鈕 تۇگمىلەش  
застёгивать. • 上扣 تۇگمىلەمەك  
страд. ст тугтэк; быть завя- • 沒漿, 束纏, 緊結 تۇگۈلمەك  
занным.  
кончатся; заканчиваться; ликви- • 取; 結完, 了完 تۇگۈمەك  
дироваться. • 劃, 消  
бесконечный, непрерывный. • 的窮無, 的限無 تۇگۈمەس  
узел. • 把, 包, 捆束, 節結, 頭結 تۇگۈن, تۇگۈنچەك  
кружок. • 環, 圍範, 囫圇 تۇگۈرەك  
топчение, выстукивание. • 碎搗, 末搗 (1) تۇگۈش  
завязывание. • 漿, 束纏, 緊結 (2) تۇگۈش  
ликвидация; заканчивание. • 結終; 消取, 除罐 تۇگۈتۈش  
• 結完  
шерсть, волос, ворс. • 髮, 毛, 毛絨 تۇك

линять (о животных).

• (物動) 毛脫 توك تاشايماق

волосатый, мохнатый,  
бархатистый, ворсистый.

毛絨，絨有，的毛多  
• 的毛絨濃，的

توك كورمەك = توبورمەك

توك كورۇك = توبورۇك

توك كورۇش = توك كورمەك

• 狸狐 تولىكى

писа.

линять (о птицах и животных)

• (獸禽) 毛脫 تولىمەك

веретено.

• 鍾紡 توموز

ночь.

• 夜 تون

ночевка.

• 霄通，夜過 توندەك

бодрствование ночью.

• 眠不間夜 توندەش

листовое железо, жечь.

• 蕪鐵，子頁鐵 تونىكە

1. ночевать, проводить ночь; 2. рел. 不間夜.2; 夜過.1  
• (教宗) 眠 تونىمەك

проводить ночь в бодрствовании.

вчера, вчерашний, день.

• 天昨，日昨 تونوگون

вчерашний.

• 的天昨 تونوگونكى

отверстие в крыше (дома юрты) для  
выхода дыма и пропуска света.

• 窗天 توككوك

1. корень, основа; 2, под; 3. нумеративное слово для обозначения количества растений; ; 本基, 基根.1 تۇپ  
• 根.3; 底.2

в корне, с корнем; • 來出拔根連 تۇپ نومۇرى بىلەن -

под, внизу; • 下在, 下底在 تۇۋىد -

с корня; от корня; • 根從 تۇۋىدىن -

пять деревьев. • 樹棵五 بەش تۇپ دەرىخە -

коренной, основной, основательный, серьёзный; 的本根, 的本基 تۇپلىك  
• 的格嚴, 底澈

плевок; слюна. • 液口, 液唾 تۇپۇرۇك

плевать. • 唾吐 تۇپۇرماك

вид, сорт; • 類品, 類種 (1) تۇر

в организованном виде, организованно. • 的織組, 的合結 تۇپۇشقان تۇرد  
• 的織組有

моток (нить). • (線) 緒 - (2) تۇر

туркмен. • 明克爾土 تۇركمەن

группа. • 團集 تۇركۇم

разный. • 的種各, 的色各, 的樣各 تۇرلۇك

всякого рода, всякий • 上同 تۇرلۇك -

1. наматывать, закатывать, засучивать; 2. морщить. ; 上折, 摺, 捲.1 تۇزمەك  
• 皺.2

засучить рукава; • 袖捲 تۇرمەك

наматывать нитку на катушку; 在捲線把 • 上管絲 تۇرمەك

сморщить лицо, хмуриться. • 眉皺 تۇرمەك

крупная шпύлька, катушка. • 管絲大 تۇرمىز

палочка для расправки мешка. • 杖小之袋口理修 تۇرتەك

засученный, завернутый. • 來過挽 تۇرتەكلىك

1. засучивать; 2. отталкивать. ; 上包, 上挽. 1 تۇرتەكلىمەك  
• 退推, 開衝. 2

толчок; удар. • 擊打; 動衝, 突衝 تۇرتكى

понуд. от ту(г)шэк; толкать, тыкать. • 拉撞使, 撞衝使 تۇرتەمەك  
• 刺使, 推使

стукаться; ударяться; спотыкаться. • 撞衝, 突衝 تۇرتۇنەمەك  
• 錯失, 撞撞

съёжиться, сморщиться. • 着皺; 捲收 تۇرۇلمەك

цвет; вид. • 貌容, 子樣; 色彩, 色顏 نۇس

1. иной цвет (о краске, образе, внешнем виде); (意寓). 2; 色顏的別. 1 - باشقا نۇس  
• 化變, 向轉, 向變的別  
• 向方換變

2. перен. иной оборот (о деле события).

дела приняли иной оборот. 事; 了化變經已情事 تۇس باشقا نۇس  
• 哩向方了變經已情 ئالدى

تۇش = چۇش

تۇشەك = چۇشەك

чихать.

• 嚏噴打 تۇشكۇرمەك

чихание.

• 上同 تۇشكۇرۇش

تۇشمەك = چۇشمەك

تۇشەندۈرمەك = چۇشەندۈرمەك

تۇشەندۈرۈش = چۇشەندۈرۈش

تۇشەنمەك = چۇشەنمەك

تۇشۇرمەك = چۇشۇرمەك

туман, мгла.

• 霧濃, 霧暗, 霧 تۇتەك

деор.

• 落院, 前舍, 子院 تۇتەم

дым.

• 烟 تۇتۇن

тибет.

• 藏西 تىبەت

تۇزۇك = تۇبرۇك

прямой, ровный, гладкий, правильный.

• 的滑平, 的平, 的直正, 的直  
• 的正端, 的确正; 的坦平

ровное место, равнина, площадь.

• 地平, 原平 تۇزلەك

1. выпрямление; 2. исправление.

; 直正使, 平修使. 1  
• 正修, 理修. 2 تۇزۇلەش

1. выпрямлять, делать прямолинейным; 2. исправлять, улаживать, налаживать.

; 直使, 直正. 1  
• 頓整, 理修, 正修. 2 تۇزۇلىمەك

1. стрóить; образóвать; , 立設, 成形, 立建, 築建.1 نۇزىمەك  
 организовать; составлять; ° 結締.2; 纂編, 輯編, 織組

2. заключать;

заключатъ договор.

- دوگوۋور تۇزىمەك  
 條) 同合結締  
 ° (約協一約)

правильно, вёрно; ладно, хо- , 了好, 確的, 直正, 在實 نۇزۇك  
 рошо; правильный, вёрный. ° 的確正, 的在實; 吧好

1. стрóиться, образóвываться. , 來起設建, 來起築建.1 نۇزۇلمەك  
 составлять; 2. заключаться. ° 編, 來起織組, 來起立建  
 ° 結締.2; 纂編, 輯

1. стрóйка; образовáние, сос- , 立建, 設建.1 نۇزۇش  
 тавлénие; 2. заключénие. ° 結締.2; 輯編

исправлять; ремонтíровать; упо- , 正改, 理修, 正修 نۇزەتمەك  
 тр. также в знач. корректíровать. ° 訂校, 正校

исправлénие; ремо́нт;

° 上同 نۇزۇتۇش

ремóнтные рабóты;  
 употр. также в знач.  
 корректúра;

業事(繕)理修  
 , 正校; (作工)  
 ° 正修, 訂校

نۇزۇتۇش ئىشلىرى

корректíрование кнйги.

° 籍書正修  
 ° 籍書對校

نۇزۇتۇش كىتاپ

## ج

поддельный, фальшивый, ложный.

• 偽, 假 جا

баранья кожа:

• 皮羊老 جار

جا بدوماق = جا بدوقليماق

утварь, инвентарь, набор инструментов; снаряжение.

• 裝武, 器, 械器, 俱傢  
• 飾裝 جا بدوق

от *çabduqlımaq*; об-  
рудоваться, снаряжаться.

起備裝, 來起備設  
• 俱傢備準, 來 جا بدوقلانماق

переоборудоваться.

備設新從, 備裝新從  
• (械器—俱傢) - يىگيدىن جا بدوقلانماق

страд. 1. оборудовать, сна-  
ряжать; 2. вооружать.

• 備設, 備裝. 1  
• 裝武 (兵). 2 جا بدوقليماق

соломорезка (станок для рубки  
клевера и соломы).

• (的草切) 刀鋸 (1) جادۇ

колдовство;

• 法魔, 術妖 (2) جادۇ

колдунья.

• 女巫 د. ل. ل. جادۇ

جادوچى = جادوگر

колдун.

• 者術魔, 者術妖 جادوگر

скула.

• 頤, 骨頰 (解) جاف

хобчик.

• 摩小 جاغالماي

- сорт семян риса. • 種一的稻 جاغدیشال
- сорт дыни. • 種一的瓜甜 جاغدو
- мир, вселенная. • 宙宇, 界世 جامان
- империалист. • 者義主國帝 جامانگیر
- империализм. • 義主國帝 جامانگیرلیک
1. невежественный, невежда; 2. злой. 陋鄙, 的盲文, 的昧愚. 1. جاهیل  
• 的陋淺, 蠻野. 2; 的
1. невежественность, невежество; 2. злоба, злость. 驕. 2; 禮無, 知無. 1. جاهیللیق  
• 心蠻野, 野粗
1. место; 2. пункт, место пребывания. ; 所住, 置位, 處, 點地. 1. جای  
• 地在留, 處住居. 2
- промышленные пункты; (業工) 業實 業區. 2. 區. 1. سانائت جايلرى
- приводить в порядок, устраивать. 恢, 整頓, 理整復. 2. 復. 1. جايفغا كەلتۈرمەك
- местный. • 的方地, 的地當 جايدارى
- быть помещённым, размещённым. • 列陳被, 置安被 جايداندۇرۇلماق
- помещаться, размещаться. • 列陳, 置安 جايدانماق
- взаим. от. сәйләшә; помещаться, устраиваться. , 配分相互, 置安相互. 2. 相互. 1. جايدانماق  
• 列陳相互
- понуд. ст. сәйләшә; расставлять, ставить в порядке, помещать, населять, вселять. 使, 置安使. 2. 使. 1. جايدانماق  
; 理整使, 列  
• 住居使



страд. от *çajlaştu(r)maq*; раз. 陳被, 置安被  
 мешаться, расставляться, • 頓整被, 列  
 помещаться, устраиваться. **جاپلاشتورۇلماق**

понуд. от *çajlımaq*; заставить  
 размещать, помещать. • 置安使 **جاپلاتماق**

помещать, устраивать,  
 приводить в порядок. • 頓整, 理整, 置安 **جاپلىماق**

коврик для молитвы. • 跪小之拜禮做 (宗) **جاينىماز**

извещение, объявление. • 告宣, 告廣, 告通, 知通 **جاكار**

известить, объявить. • 佈宣, 表發, 上同 **جاكار قيلماق**

уст. глашатай; чиновник, объявляю-  
 щий устные приказанья администрации. 告廣, 者告報  
 • 者令傳, 者 **جاكارچى**

публиковаться; быть опубли-  
 кованным; объявляться, быть  
 съявленным. • 知通被, 告廣被  
 • 表發被, 告通被 **جاكارلانماق**

съявление. 發, 告廣, 告通  
 • 告宣, 表 **جاكارلاش**

понуд. от *çaka(r)lımaq*. • 佈公使, 佈宣使 **جاكارلانماق**

публиковать, объявлять. • 上同 **جاكارلىماق**

от *çaka(r)latmaq*. • 上同 **جاكارلىتىش**

проститук. • 妓娼, 女妓 **جالاپ**

проституция. • 淫賣 **جالابلىق**

распутник. • 者蕩放, 者亂淫 **جالابهاز**

- распутство, разврат. • 亂淫, 肆放, 蕩放 جالا بهازليق
- громыхание. • 聲之隆隆, 響轟 جالا قلاش
- гроыхать, греметь (об экипаже на мостовой); стучать, ломиться. • (聲車) 鳴轟 جالا قليماق
- чашка, сосуд; поэт. кубок. • 杯酒 (詩); 具器, 碗 جام
- красота, миловидность. • 容美, 態美, 麗美 جامال
- душа, дух. • 命性, 神, 魂靈 جان
- искренне, всей душою. • 的懇誠很 جان ديل بيلدن  
• 的心誠很
- течаль, огорчение, горе. • 苦心, 悶憂, 愁憂 جان ئاچچيغى  
• 哀悲
- пронять; • 心傷, 痛悲, 痛慘, 痛心, 苦痛 جانغا تهگمەك
- причинять боль, страдание. • 使, 痛心使 جان ئمچيتماق  
• 苦痛受
- отдать душу, страстно желать. • 願心別特 جان بهرمەك  
• 望希常非
- умерщвлять, убивать. • 殺; 死致 جان ئالماق
- бесстрашный. • 的懼所無, 的膽大 جاندين كهچكەن
- красавица, возлюбленная. • (人美) 女的愛戀, 人美 جانان
- جانجال = جيد. ل
- живое существо. • 物活 جاندار

понуд. от қапалантақ; сжив-, 活靈使, 氣生有使  
 лять, воодушевлять; при-鼓, 動感使; 發奮使  
 водить в чувство. • 醒甦使; 舞

جانلاندىورماق

оживлѣние, воодушевлѣние. • 上同 جانلاندىورۇش

оживать, оживляться, вооду-, 活靈, 活快, 復快  
 шевляться; приходитъ в себя. • 發活, 發奮, 興振  
 • 醒甦

جانلانماق

живость; живой; • 的敢勇, 的快愉, 的發活 جانلىق

живой и мёртвый • (畜牲) 的活  
 инвентарь. • 產財的死及 - جانلىق - جانسىز  
 ئەمۋاب جا بدۇق

1. безжизненный, неодушевл- • 的死.2; 的生無.1  
 ный; 2. мёртвый. جانسىز

безжизненность; слабость, • 發活不, 的生無  
 вялость, бессилие. • 弱衰, 慢怠 جانسىزلىق

животное; живое существо. • (畜家) 畜牲; 物動 جانئوار

гонг, колокол, звонок. • 鈴電, 鈴, 鐘 جاك

муз. цимбалы. • 擊鑼 جاك - جاك

кит. генерал-губернатор. • 軍將 جاك - جوك

кит. бобы. • (菜) 豆姜 جاك - دو

лес; заросли кустарника (г. • 於生叢) 木灌, 林森  
 обр. по берегам рек и озёр) • (岸之湖河) جاڭگال

мѣсто, поросшее кустарником. • 處之林森 جاڭگاللىق

мука, мучение, пытка. • 打拷, 刑上, 苦辛, 苦痛 جاها

- мучить, пытать. • 刑用, 問拷; 上同 **جا با قيلماق** -
- переносить мучения, пытки, страдания. 受, 苦辛受, 苦痛受  
• 刑受, 打拷受, 罰 **جا باتار تىماق** -
- мученик, страдалец. • 者苦受 **جا با كەش**
- уст. объявление через глашатая (г. обр. о потере). • 告廣, 知傳 **جار**
- объявлять о потере. • 上同 **جا ر قيلماق** -
- рана; нарыв. • 瘡, 疽瘡, 傷 **جار اهدت**
- быть раненым, нарывать, гноиться. • 疽瘡出, 傷受  
• (瘡) 膿結 **جار اهدت له نمةك**
- имеющий рану, нарыв. • 傷有, 的疽瘡有  
• 的瘡有, 的 **جار اهدت ليك**
- звон, отголосок, эхо. **جارات = جار اهدت**
- звукотподражание звону металла: дзинь-дзинь. • 響反, 聲應, 響 **جاراڭ**
- звонить. **جاراڭ - جورۇڭ** ! ..... 響叮  
• 聲響金五
- звонить колокольчиком. • 鈴使, 鐘打 **جاراڭلا تىماق**
- звенеть; отзываться (об эхо). • 鐘撞  
• 鈴搖 **قوڭغراق جاراڭلا تىماق** -
- глашатай. • 聲響叮作  
• 響反作 **جاراڭلى تىماق**
- глашатайство. профессия са(г)си(см.). • 者業告廣 **جارچى**
- جارچىلىق**

1. ходовой, находящийся в обращении; (幣貨) 行通.1 جاری  
(о монете); 2. действующий, текущий. 有, 效有, 通流.2  
• 揮發.3; 力

шпион, лазутчик.

• 細奸, 探偵, 諜間 جاموس

шпионаж.

• 上同 جاموسلىق

шпионить.

• 諜間作, 探偵作  
• 細奸作 ـــ جاموسلىق قىلماق

шкаф, полка.

• 架貨, 子架, 櫃 جاوان

столяр, делающий шкафы.

• 匠木的子櫃造 جاوانچى

столярное ремесло.

• 匠木 ـــ جاموانچىلىق

ответ.

• 答, 復, 覆 جاواب

ответное письмо.

• 信覆 نامه جاواب ـــ

вместо ответа.

• 覆回替代 ـــ جاواب ئورنىدا

дать развод жене.

• 婚離 خوتۇنغا جاواب بەرمەك ـــ

ответчик; ответственный.

• 者任擔, 者人資負  
• 的任資有 جاوابكار

ответственный секретарь.

• 資有) 書秘資負  
• (記書的任 ـــ جاوابكار خەتچى

ответственность.

• 任擔, 資有, 資負 جاوابكارلىق

безответный; (безответственный).

• 負不; 的覆回無  
• 的任資 جاوابسىز

безответственность.

• 任資負不; 覆回無 ـــ جاوابسىزلىق

весенняя свѣчья шерсть.

• 毛羊夏 جاؤيفغا

конфликт; распря, скандал;  
междоусобие.

• 不, 鬥爭; 鬥戰, 突鬪  
• 亂內; 一統不; 致一

скандалить.

• 論爭; 嘈爭, 鬥爭 - جيدل قىلماق

между ними есть конфликт.

突鬪有間中此彼們他  
• (論爭一鬥爭)

- ئۇلارنىڭ ئوتتۇرىسىدا  
بار جيدل قىلماق

устроить скандал.

鬧: 鬥爭弄: 突鬪起  
• 來起

- جيدل مالماق

1. скандалист; 2. спорщик.

• 者論爭.2; 者鬥爭.1 جيدلچى

1. астр. козерог (знак зодиака); 2. декабрь.

宮二十(天).1  
月二十.2; 帶 جيدى

подкреплять; подтверждать.

• 託嚴, 託囑 جىكىمەك

линия родства.

• 屬親 جىمەت

отцовская линия родства.

• 屬親系父 - ئاتا جىمەتى

материнская линия родства.

• 屬親系母 - ئانا جىمەتى

охрана.

• 護保, 衛守, 衛護 جىمەك

караульщик, дозорный.

• 者衛守, 者護保  
• 者察巡 جىمەكچى

охрана, выполнение обязанностей охраняющего.

• 護行執; 衛守, 衛護  
• 務做衛 جىمەكچىلىك

1. фронт; 2. фронтон, фасад.

• 綫戰, 面正, 面前.1  
• 鬥風.2; 旨宗(意寓)  
• 面前之屋房 جەبەھە

борьба на два фронта. 綫戰個兩在  
• 爭鬥上

جھبئىككى جھ بهيد • چمليشيش

алгебра

• 數代 (1) جھبير

гнёт, угнетение, насилие;

• 迫強, 制壓, 迫壓 (2) جھبير  
• 行暴

насилловать, угнетать.

• 迫壓, 行暴, 虐暴  
• 酷苛

جھبير قيلماق

страд. от  $\text{ṣabī(r)līmāk}$ ; угнетаться.

• 迫壓被 جھبير له نمك

понуд. от  $\text{ṣabī(r)līmāk}$ ; зас-  
тавляют угнетать, насилловать.

• 迫強使, 迫壓使  
• 虐暴使, 酷苛使

جھبير له نمك

угнетать, насилловать, при-  
нуждать; мучить, терзать.

• 虐暴, 迫強, 迫壓  
• 窘, 苦痛使, 罰酷  
• 迫

جھبير ليمك

насилвно, по принуждению; насилный,

• 的行暴, 的迫強  
• 的制強

جھبرى

вынужденный, насильственный,  
принудительный.

• 上同 جھبرليك

1. таблица; 2. употр. также, в знач. ведомость, расписание, реестр, табель.

جدوول

таблица умножения.

• (算) 表乘相 جھدوولى

невѣжество; невѣжественность.

• 禮無, 化文無  
• 儀失

جھمالت

ад,

• 獄地 جھماتم

сторона.

• 邊, 面側, 向方 جھمات

зло; злоба.

• 心害, 恨怒, 心盤野 جھهل

- локоть, • 節臂, 肘 جديندك
- півень, • 雨霖 جلد
- барышник, прасол: • 客插, 行牙 جلالاپ
- палач, • 手子劍 جلالات
- навес, • 背屋小, 蓋天 جلدك
- привлечение, притягивание. • 近牽, 攙拉, 近引, 收吸 جديپ
- привлекать, вовлекать, притягивать; • 結團, 上同 جالب قبلماق
- быть привлекаемым, вовлекаемым. • 拉被, 近引被, 收吸被  
• 結團被, 惑誘被; 擣 جالب بولماق
1. публика, народ; 2. форма; обращения к собравшимся. • 衆公, 家大, 人衆. 1  
• 語之用使衆羣對. 2 جدمائدت
1. итог, всё, все; подытоживать, собирать; складывать; 2. грам. множественное число. • 共總, 計總, 計共. 1  
• 都, 全, 有所, 計合  
• 數多 (文). 2 جدمنى
1. общество; община; 2. ассоциация, лига. • 衆公, 體團; 會社. 1  
• 會合聯, 合聯. 2 جدمنييت
- человеческое общество • 會社類人 كيشيليك جدمنييتى
- буржуазное общество. • 會社級階產資 بايلار جدمنييتى
- общественное устройство. • 造構會社 جدمنييت قورۇلوشى



общественная социалистическая собственность.

社會主義社會  
• 會財的產

— مونسینا لیستیک  
جەمئییەت مۆلکی

всего, в итоге.

• 結總，計總，共總 جەمئین

собираться, подытоживаться, складываться.

被，合計被，合集被  
• 中集被，上堆 جەملەنمەك

собрание, подытоживание, складывание.

集，合計，合集  
• 處—在集，中 جەملەش

собирать, подытоживать, складывать.

• 上同 جەملیمەك

ставится с изафетом перед именем, чином или названием высокопоставленного лица.

閣（稱尊）  
• 端台，下 جەناپ

(ставится после имени, чина или названия должностного лица) господин, степенство.

• 上同 جەناپلیرى

جەنجەل = جيد • ل

рубашка, одежда дервиша.

• 服衣的者道修（宗），衣爛 جەندە

جەنگول = جاڭگال

рай.

• 堂天 جەنتەت

райский.

• 的堂天 جەنتەتى

южный.

• 的方南 جەنۇبى

южный синьцзянь.

• 疆南，部南疆新

— جەنۇبى شىنجاڭ

юг.

• 南 جەنۇپ

юго-запад;

• 南西 - جهنوبى - غدربى

юго-восток.

• 南東 - جهنوبى - شرقي

сражение, бой, битва; война;

• 爭鬥, 爭戰 - جهك

сражаться, воевать.

• 戰作 - جهك قيليشماق

сражаться, воевать.

• 戰相 - جهكله شمهك

• 傑拉美特 = جارامدت

• 傑拉 = جاراك

антилопа, джайран.

• 羊黃 - جهرون

смелость, отвага, храбрость;

• 膽大, 氣豪, 敢勇 - جهمارت

осмеливаться, отважи-  
ваться, дерзать.

• 大, 之行膽放, 勇, 爲敢, 膽, 險冒, 敢

• 傑拉美特 = قيلماق

смелый, отважный, храбрый.

• 的敢勇, 的膽大, 的氣豪

• 傑拉美特 = تليك

труп, мёртвое тело.

• 屍死, 體 - جهمدت

• 傑拉美特 = جهصور = تليك

• 傑拉 = جهبير

медь.

• 銅 - جهز

наказание, возмездие.

• 戒懲, 罰刑, 罰 - جهزا

наказывать.

• 罰處, 戒懲, 罰責, 罰懲 - جهزا بدرمهك

получать наказание, • 戒儆受, 刑受, 罰受  
нести наказание. — جزا تارتماق

подвергаться наказанию, • 處被, 罰責被, 罰懲被  
взысканию. • 罰刑被, 罰 — جزا الانماق

наказывать, налагать взыскание, • 責譴, 罰責, 罰懲  
подвергаться наказанию. • 罰處, 戒儆 — جزا اليماق

наказанный, имеющий наказание. • 的處懲有, 的罰有 — جزا البيق

1. процент за капитал, отданный в рост; 2. ссуда, выдача денег под проценты; • 款貸的息利有.1  
• 款貸利高.2 — جزا انه

дать в рост, ссудить (под проценты); • 貸利高放 — جزا انيك بدرمك

брать ссуду; занять в долг (под проценты). • 款借息出 — جزا انيك نالماق

ростовщик. • 者貸利高 — جزا انه خور

ростовщичество, лихоимство. • 利高事從  
• 者貸 — جزا انه خور ليق

пустыня. • 地荒, 野曠, 漠沙  
• 地之蕪荒, 野荒 — جزا لمر

остров. • 島 — جزا لمر

потник. • 褥鞍 — جزا ليك

потрескивать (о кипящем сале). • 沸的油鍊  
• 音聲沸 — جزا ليمك

окончательный; окончательно; • 斷, 定一, 對絕, 定決  
решительный; решительно; • 定必, 然確, 就成, 然  
категорически. • 定背, 斷果, 斷決 — جزا مدن

- окончательно сказать; оконча- • 說的定肯 **جەز مەن ئىيتماق**  
тельное, твёрдое решение.
- устроитель сота (см.) • 者博賭織組而利得爲 **جەز خور**
- серьёзный, напряжённый. • 眞認, 賤威, 重嚴  
• 重沉, 嚴尊 **جیددی**
- серьёзность, напряжённость. • 上同 **جید**, **جیددی**  
**دیده تلیک**
- джида. • 棗沙 **جیگد**
- воронья джида. • 棗黑 (實果) **قارغا جیگد**
- крупный сорт джиды. • 棗沙大 **نان جیگد**
- печень. • 臟肝 **جیگر**
- цвета печени, коричневый. • 色褐, 色臟肝 **جیگر ره ك**
- он испугался, у него душа **جیگیرى ئاغز** 他, 了來起佈恐他  
впятьки ушла (букв. печень **臟肝** 的他) 了嚇驚  
подошла ко рту). • (裏嘴了到) **بفاكه لدی**
- говяжье сало. • 渣油 **جیگینه ك**
- трепетать, биться (о сердце). • 臟心, 動震, 動鼓  
• 動震 **جیغیلد بواق**
- утварь, обстановка. • 物什, 具器, 俱傢 **جیهاز**
- домашняя обстановка • 俱傢, 產動 **ئوی جیهاز لیری**
1. мебелироваться;  
2. оборудоваться. • 排安, 內室置佈被. 1  
被, 飾裝被. 2; 俱傢  
• 成構被, 備裝 **جیهاز لانماق**

1. мебелировка;  
2. оборудование.

جيهاز لاش 1. 俱傢排安，內室置佈。  
• 成構，備設，飾裝。2

добиться мебелировки, , 俱傢排安，內室置佈使  
оборудования. • 備裝使，飾裝使

جيهاز لاتماق

1. мебелировать; 2. оборудовать.

• 前同 جيهاز لاش

кантик, кромка; нашйека.

• 補縫，綴縫，帶邊 جيهيدك

имеющий канты, нашйвки.

• 的邊有 جيهيدكليك

том;

• 本，冊，卷 جيلد

первый том.

• 本一第，冊一第，卷一第 بيرينجي جيلد

1. овраг; 2. ручей,  
речка, проток русло.

• 床河；川小，溪水，河小。2；溝。1  
• 漕河，道河 جيلفا

лошадь.

• 馬 جيلقا

тише! ша! | 闊不，(默靜)靜肅，靜安，聲小，的悄悄! جيم

сиди тише. | (闊要不，話說要不)坐靜 - جيم ئولتور!

решётка для варкипельменей.

• 箆蒸 جيمبيل

молчание, безмолвие,  
тишина; штиль.

• 靜，的默沈，的悄悄，的靜  
• 的平太，的靜安，的止 جيم - جيت

тишина.

• 上同 جيم - جيتليق

покрываться рябью; рябить  
(о воде)

• 泡起，波細起 جيميرليمهك  
• (水)

миф. джин, злой дух, демон, бес.

• 鬼惡，鬼魔，神鬼 جين

- помешлся, потерял рассудок. • 慮思失, 狂發  
• 狂癲, 暴狂
- преступление. • 過犯, 法犯, 罪犯
- преступник. • 人法犯, 人罪犯
- психорные носилки. • 架櫃
- чуть-чуть, немножко. • 兒點一, 稍稍
- одержимый, ненормальный. ; 的惱, 的狂發  
• 的般一不
- черешня. • 桃櫻
1. сорт, род, порода; 2. раса, происхождение; 3. пол. ; 類品, 類種, 級等.1  
; 種人; 族宗, 族種.2  
• 性焉, 種.3
- мужской пол. • 性男
- породистый. • 的種良
- породистая лошадь. • 馬種良
- бесноватость. • 亂狂, 暴狂, 狂癲, 症狂
- ночной караул. • 更打 (1)
- мера, веса 560 грамм. • 斤 (2)
- звонить, брэнчать. ; 聲嘯叮發; 鈴鳴, 鈴搖  
• 調入不強
- звон, брэнчание. • 上同
- колокольчик, звонок. • 鈴, 鈴小
- хлеб, испечённый на пару. • (頭饅) 饅蒸

колёсная мазь.

• 油之輪車塗 جیگموزا

плотно приложить друг к другу  
два предмета.

力用物種兩把 جیپسیлімедك  
• 起併，縮收

1. много; 2. полный, обильный.

• 頗，極，多.1 جیق  
• 富豐，分充.2

на рынке много товаров.

貨上場市  
• 多很物

— بازاردا مال جیق

он принёс полное  
блюдо еды.

滿滿了來拿他  
• 飯碗一的

— تاؤاقتا جیق ئاش  
ئەبكەلدى.

наполнять, делать  
полным до края.

• 缺無，全完，滿圓，滿豐，滿充 جیقلیماق

рыжий (масть лошади).

• (馬) 的色紅 جیرن

болтать, трещать,  
тараторить.

• 談空；鳴響，勁振 جیریلدیماق  
• 說胡，談妄

саженец дерева.

• 苗樹，樹栽 جیرلم

جربك - جوروك = جاراك - جوروك

следы от трахомы после выздоровления.

• 眼斜 جیرتاق

1. тело, плоть; 2. физ.  
вещество, материя.

• 質物.2; 體身，體形，體.1 جیسیم  
• 物事，體實，體物

1. телесный, физический,  
плотский; 2. физ. вещес-  
твенный, материальный.

體形，的體身，的體.1 جیسیملىق  
• 的體實，的形有，的  
實，的質物，性體實.2  
• 的在

1. бесплотный; 2. физ. невещ-  
ественный, нематериальный.

體形無，的體無.1 جیسیمسىز  
無，的形無.2; 的  
• 的體

## جيسيماني، جيسمي = جيسيملىق

звукотдражание шипению мяса при жарении. • 聲沸滾 جيز

шкварки, поджаренное сало.

• (的油) 滓渣 جيزا

جوبه = جوزا

драгоценный камень; перл.

• 珠珍, 石寶 جوهر

быть исполняемым.

• 行實被, 行執被 جو تقير يلىماق

исполнительный;

• 行實, 行執 جو تقارما

исполнительный комитет. 員委行執

— جو تقارما كومىتىنى

1. исполнять; 2. управ-  
ляться, справляться.

的滿圓. 2; 行實, 行執. 1  
• 行實一行執 جو تقارماق

исполнение.

• 行實, 行執 جو تقوروش

бормотать, болтать.

; 語耳; 已不喃喃  
• 談空, 談妄 جوروماق

кольчуга.

• 鏈子鎖 جوشدن

кит. стол.

• 子棹 جوزا

удила.

• 轡街馬 جوزى

цыплёнок.

• 雞雞 جوجه

посл. цыплят  
до осени считают.

— جو جينى كوزده (俗)  
• 到要雞雞 (俗)  
• 算計才天秋  
ساناش كىر.



гсворить ео сне, брѣдить.

• 語謔, 話夢說 جوليمهك

جولوبمهك = جوليمهك

1. толковый. дѣльный;  
2. подходящий, уместный.

• 人之理明, 俐俗. 1  
• 的理合. 2; 明聰  
• 的當相, 的適合

подходящий товар.

• 物貨的當適, 的適合 - جۇنلۇك مال

جۇنهلمهك = جۇنيمهك

отправлѣние.

• 送遣, 遣派, 發出  
• 行, 赴 جۇنش

отправляться.

• 上同 جونيمهك

отлучѣнный, разлучѣнный.

• 開解, 開離, 離遠, 別離 جۇدا

быть разлученным.

• 上同, 離分 - جۇدابولماق

разлучать, отлучать, ли-  
шать (кого-л., чего-л.).

• 別離使, 開離使 - جۇداقىلماق

جوداڭ = ياداڭغۇ

разлۇка, разлучение.

• 開離, 別離, 離分 جۇدالىق

جوگا = جوؤا

جوگان = چوكان

кукуруза джугара.

• 米玉, 黍蜀玉 جۇكارا

фигура, комплекция.

• 格體, 樣模, 狀形 جۇغ

география.

• 理地 جۇغراپيه

- особый вид одежды, закрытый жакет без отворотов. • 衣短, 襖短 جۇيازا
- линять (о животных). • (物動) 換脫, 毛脫 جۇلغۇماق
- линяние, линька (о животных). • 上同 جۇلغۇش
- ладно, хорошо, да. • 是, 了好! 麼對! 麼對! 麼對!  
• 是就 جۇما! جۇمۇ! جۇمۇ!
- название 6-го месяца лунного года. • 月個六第歷回 جۇمادىل-ئاخىر
- название 5-го месяца лунного года. • 月個五第上同 جۇمادىل ئۇۋۇل
- республика. • 國和共 جومهورىيەت = رىسپوبلىكا
- республиканец. • 人國和共, 黨和共 جۇمهورىيەتچى
- республиканский. • 於合, 的治政和共  
• 的義主和共 جۇمهورىيەتلىك
- 華中 جۇڭخۇا
- китай. • جۇڭخۇا خەلق جومهورىيىتى
- китайская народная республика. • 民人華中  
• 國和共 جومهورىيىتى
- глава правительства (в синь-цзяне). • 席主 جوشى
- джут (массовый падеж скота от бескормлицы, гололедицы). • 草缺如) 斃倒畜牲  
• (疫瘟或 جوت
- шуба. • 襖皮 جۇۋا
- большая игла (для зашивания мешков). • 針大 جۇۋالدوز
- молдиха (после рождения ребенка). • (後產) 婦少 جۇۋان

جوواب = جاواب

рисорушка, просорушка.

• 坊油 جوواز

владéлец сиваза (см) или работающий там.

• 的油作 جوواز جي

портной, делающий шубы.

• 者模皮縫 جوويجي

бот. нарцисс.

• 花菊 جوخاكول

очень, весьма.

• 甚, 大很, 極, 最 جوود.

пятница.

• 五拜禮 جومه

1. число; итог, совокупность; ; 合結, 併合, 共總, 目數. 1 جومله  
2. грам. предложение. • 句, 詞, 文成, 章文. 2

в том числе;

• 內此在, 中共. ۱ جوومليد

1. пара, четá; 2. чётное число.

; 雙, 對一, 雙一. 1 جووپ  
• 數雙. 2

попарно;

• 的個兩, 對一對一 جووبى بيلدن

1. спариваться; 2. бракосочетаться.

; 對成. 1 جووبلەنمەك  
• 對配. 2

спаривание.

• 同上 جووبلەش

1 спариваться; 2 совокупляться (о птицах).

; 對成. 1 جووبلەشمەك  
• (禽) 合交. 2

1. спаривать; 2. класть попарно.

• 對成 جووبلیمەك

и. д. от сурлаштэк.

• 合交相互 جووبلېشېش

смелость, отважность, дерзание. • 膽大, 氣豪, 敢勇 جۇرئەت

смелый, отважный, дерзющий. • 的膽大, 的敢勇  
• 的氣豪 جۇرئەتلىك

несмелый, нерешительный. • 的敢勇不, 的小膽  
• 的見定無 جۇرئەتسىز

салат (кушанье). • 菜蔬 جۇ-مدى

проклинать. • 惡嫌, 厭怕; 罵呢, 咀呢 جۇۋە يىنىمەك

частично. • 些少, 分部小; 子分, 分部, 分 جۇزئى

## ج

• 髮頭 چاج

волос, волосы (на голове);

длинные шелковые кисти на металлической (ювелирной работы) подвеске, (женское головное украшение).

- چاج بو بؤك  
• 飾裝之髮掛女婦  
• (器屬金)

женское головное украшение из шелковых кистей на металлической (ювелирной работы) подвеске.

• 類上同 چاجفؤج

волосатый; волосатость.

• 的髮多 چاجايق

раскляпной.

• 的碎破, 的散易, 的碎易 چاجما

сеять, разбрасывать, рассыпать.

چاجماق  
• 投, 播散, 撒, 播  
• 佈散, 散

мышь.

• 鼠老 چاجقان

с'ялка.

• 機種播 چاجقؤج

сёлтель, сёющий.

• 者種播 چاجقؤجى

рассеянный, разбросанный.

• 心放, 亂散; 散投, 播散 چاجقؤن

брызгать, разбрызгивать.

چاجرانماق  
• 潑灑, 出迸, 出噴  
• 布散, 濺

распылитель, пульверизатор.

• 器水噴 چاجرانقؤج

брызгаться, разбрызгиваться.

• 灑潑, 濺, 迸, 噴 چاجريماق

заставл'ть разбрасывать, сѣять. • 種播使, 散播使 **چاچتۇرماق**

лента, вплетаемая в кссу. • (帶扁) 帶絲 **چاچۇاغ**

кит. банкѣт, угощѣние знатных гостей; «хлеба-соль» (при встрече). • 迎) 會迎歡, 接迎 (的用時客貴接) **چاچاك**

1 время, порá. 2. впо́ру (го-, 期.2; 刻時, 候時.1 дится); 3. дово́льно, дово́льный; • 足滿, 分充.3; 機時 **چاغ, چاق**

в то время; в таком слúчае; • 則; 候時個那; 末那 **- ئۇچاغدا**

в это время; в этом слúчае, • 此如, 時那, 候時個這在 **- بۇچاغدا**

он говорит некстáти; • 機時合不說他 (不說他) 話的 (話的當適) **- چاغ كەلمەيدىغان سۆزنى قىلىدۇ**

эти сапоги́ мне впо́ру. • 子靴個這 (我於適太) 脚的 **- بۇ ئوتۇك بۇتۇمفانازا چاغ كەلدى**

я дово́лен, я рад. • 興高我, 意滿我; 足滿我 **- ۋاخشىم چاغ**

дово́льны ли вы? • 嗎意滿你? 麼好樣怎你 **- ۋاخشىگىز چاغمۇ؟**

это дѣло мне не. лосильно. • 能的我過超情事個這 (是我情事個這) 了力 (的到辦能不) **- بۇ ئىشقا چىغىم كەلمىدى**

п'рвый мѣсяц в годú, соответствующий февралю; но́вый год. (по кит. ст. стилю.) • 年既舊 (節春) **چاغان**

взаим. от саўلىтақ. • 下同 **چاغلاشماق**

опредѣлять мѣру; дѣлать в мѣру. • 置, 度定, 量定 (測推, 前) **چاغىلماق**

глазо́мер. • 斷判目以, 測目 **- كۆز چاغىلىمى**

- недоучка. • 人的薄淺識學 **چالاموللا**
- с.-х. коса. • 刀鑿 **چالغا**
- косарь. • 者草刈，者刀鑿使 **چالغىچى**
1. мешалка; 2. барабанная палочка. • 槌鼓.2; 棒合混.1 **چالغوج**
1. мешальщик; 2. музыкант. • 家樂音，者鼓打  
• 者合混 **چالغوجى**
- глыба; камень; кусок глины. • 塊土; 塊石，塊 **چالما**
- б. осатся камнями. • 頭石擲投此彼 **چالمائىشماق**
1. мешать, смешивать, размешивать; ; 雜攪，合混.1 **چالماق**  
2. подставлять подножку (при борьбе); 力角 ) 碍阻 .2  
3. играть на музыкальном инструменте. • 樂奏.3; (時
- ударять, стучать, бить ногами. • 擊，打，敲 **چالپوتلىماق**
- приблизительная мера приблизительная норма. • 概大，約大 **چاما**
- в нужной мере. • 度節的要必，量度的要需 **چاميدا**
- шаг. • 步 **چامدام**
- заставлять шагать. • 行步使 **چامдатماق**
- шагать. • 行步 **چامدىماق**
- редья. • 筍薑 **چامغور**
- страд. от **самилмақ**. • 量重的定約被 **چامилатماق**

определение веса, размера  
(приблизительное).

• 量分或量重定約 چامبلاش

определять меру, веса (приблизительно).

• 上同 چامبليماق

в мере, в норме; в меру; огра-  
ниченно; ограниченный (о весе,  
количестве предметов).

重或量分合，量度合  
'的制節，制限；量  
• 的數有，的限有

چامبليق

сани.

• (車) 車雪，犁耙，犁扒 چانا

кожаная посуда для жидкости.

• (桶) 袋口皮的用物體液裝 چاناچ

чашка или воронка пропускающая  
зерно на мельничные жернова.

• 盤秤天，石碾，石臼 چاناق

от сапшар; 1. копанье; 2. рубка.

• 割伐.2; 掘挖.1  
• 碎切 چاناش

копать.

• 上同 چانيماتاق

копать арык; обрубать;

• 渠挖 چانيماتاق

обрубать дерево.

• 木伐 چانيماتاق

1. отречься от кого-л.; 2 вы-  
давать себя за человека другой  
национальности; 3. менять  
подданство; 4. отвлекаться.

• 往來絕拒人某與決.1  
國改.3; 人族外充冒.2  
去退，轉，遠離.4; 籍 چانيماتاق

говорить по сущес-  
тву (не отвлекаясь).

• 話的(實真)在實說他  
• (轉打不話說他) چانيماتاق

пыль.

• 土塵 چاڭ

нож для чистки кожи.

• 子刀的子皮刮 چاڭ

гнездо (на дереве).

• 巢鳥 چاڭگا



1. лапа (хищной птицы); 2. горсть. **چاڭگال** ; 脚爪.1  
• 把—, 握—.2

**چاڭگال ليماق = چاڭگال لاش**

1. хватать когтями;  
2. брать горстью.

**چاڭگال قاق** 以.2; 獲捕爪以.1  
• (拿抓) 取握手

разболотный крючок, кошка  
(орудие):

**چاڭگال بلاق (1)** 兩; (釣魚) 鈎  
• 械器之鈎有端

сухие стебли хлопка.

**چاڭگال بلاق (2)** • 枝幹莖乾之花棉

пыльный.

**چاڭگال بلاق** • 的土塵有

халат;

**چاڭگال بان** • 袍長

верхняя одежда; готовое платье.

**چاڭگال بان-چارا** • 衣成; 衣外

материя на халат.

**چاڭگال بان بلاق** • (料材) 布的袍長做

глазной гной.

**چاڭگال باق** • 屎眼

гноиться (о глазах).

**چاڭگال باق ليماق** • (眼) 屎結

гноительный (о глазах).

**چاڭگال باق بلاق** • 的屎眼有

естовой, гонец, рассыльный.

**چاڭگال بار** • 者遞傳, 遣派, 的令傳

гонец.

**چاڭگال بار مان** • 人的報快傳, 人的令傳

совок.

**چاڭگال باج** • 鍬, 鏟

1. мазаться, штукатуриться;  
2. клеиться, приклеиваться.

**چاڭگال ناماق** ; 黏被; 油塗被.1  
• 黏膠被, 上黏被.2

1. ма́зание; лепка; 2. прикле́ива- • 黏膠.2; 上黏, 塗.1 چابلاش  
ние,

взаим, от сарлітақ; прилипа́ть. • 住(貼)黏 چابلاشماق

скле́ивать. • 貼 چابلاشتۇرماق

застаре́лять штука́ть; скле́ивать. • 住貼使 چابلاتماق

1. ма́зать, накла́дывать глі́ну, де́лать • 黏, 塗.1  
сте́ны из глі́ны; лепі́ть; штука́ту́рить; • 貼.2  
2. кле́ить, прикле́ивать.

1. бежа́ть; скака́ть(на ло́шади); • 割.2; 馳疾馬騎; 跑.1  
2. рубі́ть; 3. оку́чивать; • 刈.4; 斷切, 砍.3; 伐  
4. косі́ть.

- теса́ть. • 劈, 平削, 削 - كەركى چابماق

быстры́й, спосо́бный. быстро • (馬)的駛急, 的速急 چابماق  
бе́гать (о ло́шади).

блудли́вая ко́шка. • 貓惡, 貓賊 - چابماق موشۇك

челове́к, вме́шивающийя не в • 人的事多 - چابماق ئادەم  
сво́й дела́.

скоро́й, быстры́й, провор- • 的速迅; 快, 速, 的急  
ный; скоро́, быстро, про- • 的捷敏, 的快輕, 的潑活  
ворно.

понуд. от сарсанлапмақ; • 速迅使; 促催  
прида́ть де́йствию быс- • 速加使, 速急  
троту́ скоро́сть; сде́лать  
быстры́м, проворны́м.

ускоря́ться. • 速加被, 促催被 - چابسانلانماق

ускорѣнiе.

• 促，速加 چابسانفلاش

понуд. от сарсанлимақ; заставлять ускорять, убыстрять.

• 加使，促催使  
• 速急使，速 چابسانفلاتماق

ускорять, дѣлать быстро.

• 速急，促催，速加 چابسانлиماق

быстрота, скорость.

• 俐恰，捷敏；速急，速迅 چابسانليق

понуд. от сармақ; 1. заставлять рубить, копать; 2. случать.

; 挖使，伐使.1  
• 配交使.2 چابتنورماق

چاق = چارخ

چاقچاق = چاخچاق

мѣлкая мѣдная монѣта; грош.

• 錢銅小 چاقا

у меня нет ни гроша.

沒也錢銅個一我  
• (文分無手)有

- бирتيبين چاقام بوق

призыв; созыв.

• 請邀，集召；來呼，來叫 چاقيريليش

вызваться, приглашаться, созываться.

• 聘招，出呼，呼招  
• 請邀 چاقيريلماق

верста.

• 哩俄 چاقيريم

журчать.

• 聲潺潺作，流而潺潺 چاقيريلماق

вызов, приглашение, зов.

• 聘招，出呼，呼招  
• 聲潺潺作，請邀 چاقيريش

вызвать, приглашать, кликать, звать, созывать.

• 請邀，聘招，呼招  
• 集召；待招，呼聲大 چاقيرماق

1. молния. 2. зажигалка.

• 器火點.2；電閃.1 چاقماق

кремѣнь.

1. сверкать (о молнии);  
высекать огонь;  
2. разбивать, дробить;  
грызть (орехи); 3. жа-  
лить; перен. ябедничать.

сверкнула молния;

он грызёт семечки.

ловкий, расторопный, быстрый;  
рачительный.

сделать расторопным, быстрым.

ловкость, расторопность, быст-  
ротѣ; рачительность.

жѣлящій

крапива.

волей-неволей.

большой сад, сад с огородом.

четырёхугольник.

простыня.

уставать.

мероприятие, мера, средство;

- چاقماق تاش 石火

چاقماق 1. 閃爍 (電); 2. 打碎, 細  
碎; 3. 刺, 螫; 分  
裂; 計奸, 誣, 謗 (意  
寓)

- چاقماق چاقنى 了電閃

- چىكىلىتەك چاقىدۇ 兒子瓜嘴

چاققان 敏捷, 的伶俐, 的  
快輕, 的迅急, 的速迅, 的

چاققانلاتماق 急使, 快輕使  
速加使, 速

چاققانلىق 敏捷, 快輕, 捷  
快, 速迅, 速

- چاققاق 的謗誣 (意寓)

- چاققاق ئوت 蕨毒

- چارناچار 不巳得 (意尊) ……

- چارباغ 大花園和菜園

- چاربۇرجهك 四角形

- چارچاپ 擲單子

- چارچىماق 疲勞, 困倦, 乏

- چاره 設法, 計方, 手段

ничего не подделаешь, нет выхода. • .....法無，子法有沒 چاره بوق -

принимать меры, изыскивать способ; • 計設，法方出想，法設 چاره كورمك -

заставлять принимать меры. • 法設使 چاره قیلدورماق -

лечить, лечиться. • 療治使 چاره كورگوزمك -

1. четверть, четвертая часть; 2. мера веса, на юг. син. равная 8,96 кг или qelvir (см.)  
 衡量度.2: 一之分四.1 等 (用使部南疆新在) (羅啓) 斤公8.96於 چاره ك

беспомощный, безвыходный. • 助援可不; 法無 چاربسیز  
 • 的路出無, 的

беспомощность, безвыходность. • 上同 چاربسیزلیق

начальник базара. • 人的場市理管 چاربكد

контролёр, инспектор; надсмотрщик. • 察監; 者查稽 者視監, 者 چارلامچی (چارلاقچی)

контролирование, проверка. • 查考, 查調, 查巡; 查稽 چارلاش

контролировать, проверять. • 查稽, 查調, 查檢 چارلیماق

сорт ковра высшего качества. • 氈毛的等上 چاروزا

четвероногий, скот. • 物動; 的足四 چارهای

перекрёсток в центре базара (где обычно производится предложение и спрос рабочей силы). • 街字十 動勞) (場市) چارمؤ، چامارمؤ

среда (день недели).

• 禮拜三 چارشنبه

1. скот; 2. уст. хозяйство;

• 務家, 事家 (俗) .2; 畜牲.1 چاروا

скотоводческое хозяйство.

• 業畜牧 ۱- مال چارويسي

скотовод.

• 者畜牧 چارويسي

скотоводство, животноводство.

• 業牧事從, 業畜牧 چارويسيچيليق

1. круговращение, вращение;  
2. маховое колесо; колесо,  
прядка; 3. точильный станок.

• 通.2; 轉旋, 轉迴.1 چارخ  
車紗紡, 子輪, 輪力  
• 機磨; (輪)

точильщик.

• 工磨 چارخچي

от са(г)хлимаг; точение.

• 研, 磨 چارخلاش

точить.

• 磋切, 磨 چارخليماق

1. веретено для пряжи шерсти;  
2. чигирь; 3. мельничное  
колесо.

• 車毛紡.1 چارخپيلهك  
; 機水抽.2  
• 輪力通磨水

просесть в бороде.

• 白斑子鬚 چارماقال

человек с проседью в бороде.

• 者白斑子鬚 ۱- چارماقال کيشي

утренний завтрак.

• 餐早 چاشقا

1. ущелье, щель; 2. пах

• 罅裂, 峽; 隘山, 谷山.1 چات  
• 部骨腸, 部蹊鼠.2

1. спорный; 2. путаница.

• 論爭, 目反, 角口.1 چاتاق  
• 紛糾, 亂錯.2

препираться, скандалить, спорить. 某爲; 論爭, 駁  
• 侮輕, 辱羞事 **چاناقلانماق**

1. спорность; спорный; 2. путаница. 錯. 2; 的論爭. 1  
• 的亂紛, 的亂 **چاناقلیق**

связывать, запутывать. , 束結, 編, 縛, 繫 (1) **چانماق**  
• 亂錯; 捆

ответвление. • 幹枝, 條枝 (2) **چанмаق**

ущелье. • 隘山, 峽, 谷山 **چанمال**

внутренняя сторона верхней части ног. • 當跨 **چатراق**

хворост, сухой камыш, сухая ; 草乾, 蘆乾, 枝乾. 1 **چاوا** (1)  
травя. • 片碎, 芥塵, 土灰. 2

всякого рода топливо; , 炭薪種各, 料燃種各 **چاوان**  
мусор.

сало (внутреннее). • 油的內腹物動 (2) **چاوا**

внутреннее баранье сало. • 油腸的羊 **چاوينىك چاوا**

посуда для растительных масел. • 皿器的油物植裝盛 (3) **چاوا**

аплодисменты. • 掌鼓 **چاواك**

аплодировать. • 掌鼓迎歡 **چاواك چالماق**

шутки в разговоре, веселый ; 諧談, 稽滑, 談笑 **چاخچاق**  
разговор, шутливость. • 笑玩, 談之趣興

шутить, острить. , 巧機, 語諧作, 言戲 **چاخچاق قيلماق**  
• 笑玩開

шутник, остряк. • 者笑玩開，者智機，者語諧諷作 **جاخچاقچى**

шутить, острить друг с другом. • 笑玩開，笑此彼 **جاخچاقلاشماق**

звукотраждение звону разбивающейся посуды. 破的皿器 • 音聲碎 **جاخ - جوق**

нефрит. • 玉 **چازا - تاش**

1. цветок фруктовых деревьев; 2. оспа. 桃，花梅，花杏) 兒花.1 • 瘡痘，花天.2; (等花 **چمچەك**

осл.оприиратель. • 者痘種 **چمچەكچى**

цвести, распускаться (о цветах). • (植) 兒花開 **چمچەكلىمەك**

1. красноречивый; находчивый; 2. оратор; 3. чистоплотный. , 的利伶，的能才有，家辯雄.1 演，者才口有，士辯.2; 的巧精 • 的楚清，的潔清; 家說 **چمچەن**

красноречивость; находчивость. 口有，的說演於善，的辯善 • 的巧精，的利伶，的才 **چمچەنلىك**

1. и. д. от сесілме; 2. перен. волнение. , 動驚 (意寓).2; 下同.1 • 安不中心，動波 **چمچىلىش**

страд. от састақ; 1. разбрасываться, рассеиваться, рассыпаться; 2. перен. нервничать, волноваться, горячиться. ; 下落，佈散被.1 性經神 (意寓).2 , 安不，亂驚，的 • 怒發，憤 **چمچىلماق**

страд. от састақ; развязываться, распутываться. • 決裁，開放 **چمچىلمەك**

от састақ; рассыпание, разсывание, рассевание; посев. • 種播，佈散，播散 (1) **چمچىش**



сѣялка.

• 播種機 **چىچىش ماشىنىسى**от сѣстѣк; развѣзывание, распутывание. • 解分, 决解 (2) **چىچىش**заставлять друг друга  
рассыпать, рассѣивать.使; 播散此彼使  
• 佈散此彼 **چىچىشتۇرماق**

шатёр, палатка;

• 幕天, 幕帳, 房帳 **چىدىر**

ѡстов, каркас палатки.

• 棒, 桿帳 **چىدىر قوزۇغى****چىگارارا = چىك ئارا**

размежевание, разграничение.

• 限界, 界分 **چىگار بلاش**

разграничивать, размежевывать.

• 上同 **چىگار بلىماق**

• чек; чѣковая книжка.

• 票支 **چىك**

висок.

• 邊髮, 顛額 **چىگە**

отступлѣние.

• 却退 **چىكىنىش**

отступать.

• 上同 **چىكىنىمەك**

курѣние.

• 烟吸 (1) **چىكىش****چىكىش (2) = چىكمەك**

взаим. от сактѣк: совмѣстно курить.

• 吸同 — **چىكىشىمەك**постукивать,  
щѣлкать.使, 碎使, 門叩, 敲  
• (兒子瓜吃如) 破 **چىكمەك = چىكمەك**

син. мѣра вѣса =  $\frac{1}{10}$  сагак (см.).

使部南疆新) 量重 **چىكسە**  
• 克恰  $\frac{1}{10}$  = (之用)

попадание на глаза.

• 見碰, 見遇 **چىلىقىش**

попадаться на глаза.

• 上同 **چىلىقماق**

1. борьба; 2. старание.

• 勇奮, 鬥奮. 2, 爭鬥. 1 **چىلىش**

классовая борьба.

• 爭鬥級階 **چىلىش**

1. бороться, вести борьбу; 2. стараться,  
прилагать усилия, пытаться.

• 爭鬥. 1 **چىلىشماق**  
• 鬥奮. 2

понуд. от **سلىشماق**; заставить  
бороться.

• 鬥奮使, 爭鬥使 **چىلىشتۇرماق**

1. соразмерность; 2. прицел;

• 稱相, 度合, 例比. 1 **چىن = چىن**  
• 準照, 標目. 2

1. соразмеривание. 2. прицеливание.

• 上同 **چىنەش, چىلەش**

1. соразмерять; 2. прицеливаться.

• 上同. 1 **چىنلىمەك**  
• 均平. 2

1. отвыкание; 2. отречение.

• 拒. 2; 慣習, 疏生. 1 **چىنىش**  
• 權棄, 位退, 絕

быть пыльным, запылиться.

• 揚飛土塵 **چىگىما**

**چىگىتىش = چىگىتماق**

понуд. от **سەپىتماق**; пылить.

• 埃塵起使 **چىگىتماق**

вмешивающийся в чужие дела.

• 人的情事人別涉干 **چىپىلغاق**  
• 人別犯侵

сх. окучка.

• 刈, (農) 積堆 **چىپىق**

1. бег, скачка (на лошади); ; 馬賽, 騎競, 走奔.1  
2. окучивание. • (堆成)刈.2 **چەپىش**
- сенокос. • 草刈 **ئوت چەپىش**
- пригодный для сенокос; • 地之草刈可 **چەپىشلىق**
- сенокосный участок, луг. • 場草刈 **ئوت چەپىشلىق بەر**
- потрясок (мельничный). • (的機磨) 動搖, 動震 **چەپىلداق**
- грохотать. • 笑大; 聲轟 **چەپىلدىماق**
1. быть ужаленным; 2. разбиваться; ; 螫被.1  
• 碎打被.2 **چەپىلماق**
- посуда разбилась. • 了碎破皿器 **قاچا چەپىلدى**
- клевета, кляуза, донос. • 計詭, 謗誹, 壞污, 陷誣 **چەپىم**
- клеветник, кляузник, доносчик. • 者壞污, 者陷誣  
• 者計詭, 者謗誹 **چەپىمچى**
- клеветничество, ябедничество. • 壞污, 陷誣  
• 言讒, 謗讒 **چەپىمچىلىق**
- он клеветает. • 謗誹他; 陷誣他  
• 壞污他 **ئۇ چەپىمچىلىق قىلدۇ**
- молния. • 電閃 **چەپىن**
- серовато зелёный. • 色褐 **چەپىر**
- чертополох. • 薊, 薊馬, 薊把楊 **چەپىر تىكەن**
- дикий тютюник. • 實果桑野 **چەپىر ئۈزۈم**

визжание, крик, вой. • 嗥咆, 號叫, 喚叫; 聲叫 چىقىراش

визжать, кричать, выть. • 嗥咆; 喚, 叫 چىقىرىماق

взаимная клевета, кляуза. • 謗誹相互, 陷誣相互 چىقىشىش

клеветать друг на друга. • 上同 چىقىشماق

солдат; войско. • 隊軍, 兵 چىرىك

1. щёлкать пальцами; 2. играть на музыкальном инструменте. • 彈指手以.1 ; 彈.2 (器樂) چىرىتمەك

• 束纏被, 縛束被 چىشىنمەك = يىشىنمەك

быть связанным. • 束, 合結, 連結 چىشىش

сцепление, связывание; спутывание. • 住鎖, 縛 چىشىشماق

сцепляться, спутываться, связываться. • 縛相, 繫連, 連相 چىشىشتۇرماق

понуд. от сەۋىشماق: сцеплять, связывать; спутывать. • 合使, 鎖連使, 束纏使, 縛 چىشىشتۇرماق

1. чистоплотный; 2. аккуратный, искусный (в работе). • 熟, 的格嚴.2, 的潔清.1 (上作工)的利伶, 的練 چىشقاچمۇر

аккуратный (искусный) в работе человек. • 巧機有上作工, 人的(能才) چىشقاچمۇر ئادەم

1. чистоплотность; 2. аккуратность (в работе). • 練熟, 楚清, 潔清 (上作工)俐伶 چىشقاچلىك

1. длинная мужская юбка; 2. жёпский камзол или жакет с отворстм. • (的男)袍長.1 (的女)肩坎.2 چىزىمەك

- ловкий, проворный, расторопный. • 快輕, 捷敏  
• 靈活 چەبەس
- ловкость, проворство, расторопность. • 上同 چەبەسەلىك
- куча чистого зерна на току. • 子種粹純的積堆上場禾打 چەج
- собирать в кучу чистое зерно. • 堆籽種的粹純把  
• 來起拈 چەچلىمەك
- развязывать, распутывать. • 開摘, 開解 چەچمەك
- сечка. • 刀菜切 چەيدۇ
- месить. • 碾, 捏, 揉, 搓和 چەيلىمەك
- небольшая пушка. • 炮小 چەي - بۇ
- баклажан. • 子茄 چەيز
1. шов (на платье); 2. трещина, ; 罅裂; 紗裂. 2; 兒縫. 1  
расселина; 3. предѐл. • 限, 制限, 界境. 3 چەك
- граница. • 界境, 界國 چەك ئارا
- выпучить глаза. • 眼睜 چەكچەيلىمەك
- капля. • 滴點, 滴 چەككە
- плохо, напрасно. • 正不, 益無, 惡, 好不 چەككى
- ограничиваться; быть ограниченным  
чѐм-л. • 制限, 制節 چەكلەنمە
- ограничение, установление границу. • 制限, 界立  
• 界境定 چەكلەنش

- ограничивать, устанавливать границы. • 上同 چەكلىمەك
1. курить; закладывать табак под язык; 2. давать щелчок. 煙鼻把) 煙吃, 煙吸. 1 چەككەك  
• 碎打. 2; (下舌於放
- армяк. • 衣上, 袍長 چەكمەن
- понуд. от сәктәк; заставлять курить. • 煙吃使 چەكتۇرمەك
- ведро. • (的鐵) 子缸, 桶 چەلەك  
.....
- подметка, подшва. • 底靴 چەم
1. обруч, обод, кольцо; в кольцеобразной форме; 2. барабан. ; 環, 箍, 圈. 1 چەمبەر  
• 的形環鼓. 2
- полукольцо, полукруг. • 形圓半, 圓半 - يەرىم چەمبەر
- набивать обручи, охватывать обручами. • 合抱箍以 چەمبەرلىمەك
- ссылный, поселенец. • 移遷, 搬強 چەمەن
- медные деньги; деньги. • 錢 چەن
- меняльная лавка. • 處換兌 بۇزۇل مەن
- мешок-карман для денег, прикрепляемый к поясу. • 子袋錢 چەندازا
- горсть. • 掌 چەگىل
- дерево, имеющее прямой ствол, мачтовый лес. • (棒) 子椽 چەگىز
- левый. • 的方左, 的左 چەپ

- росѧ. • 露 ڇڊنڊم
- всѧкого рѧда птицѧ (не хищные). • 不) 鳥種各，禽 • ڇڊر • ڇڊر • ڇڊر • ڇڊر  
• (鳥猛是
- ڇڊش = ڇڊڇ
- ڇڊشليمك = ڇڊڇليمك
1. край; сѧтде с краю, на краю; 2. в сложи. ино..... • ڇڊت 1. 端，緣，邊. 2. .....外 (俗)
- инострѧнное государствѧ. • 國外 ڇڊت مدمليكت
- иногородний. • 人邑外 ڇڊت مدمدرليك
- инострѧнцы. • 人國外 ڇڊت دولت كيشيليري
- Министрство Иностраннѧх Дел. • 部交外 ڇڊت دول ئيشيليري  
مينستر ليكي
1. крайний; находящийся на краю; 2. внѧшний. • ڇڊتكي 1. 界邊在，的邊. 2. 的國外. 的
- сторониться (друг друга), чуждаться. • 關離脫) 開離此彼 ڇڊتله شمدك  
• 離遠此彼，(係
- силки, капкан для мѧлких птиц. • 子夾一網鳥捕 ڇڊتله مك
- правнук. • 孫曾 ڇڊور
- угломѧр, линейка. • 子尺，器度角，器角測 ڇڊي
- терпѧние. • 忍容，耐忍 ڇڊدام

- выносливость. • 久耐，牢堅，受忍. چيدامجىلىق
1. выносливый; терпеливый; 忍容，的牢堅，的受忍.1 چيداملىق  
2. прочный. • 易不，的久耐.2; 的
- невыносливый; нетерпеливый. • 的耐忍不，的牢堅不 چيداميسز
- нетерпеливость; невыносли- ; 受忍不，耐忍不  
вость. • 牢堅不，久耐不 چيدامسىزلىق
- терпёт; выдерживать. • 守固，忍容，受忍，耐忍 چيدىماق
- нетерпеливый; невыносливый. • 心耐無；者耐忍不  
• 者烈急，者 چيدىماس
- понуд. от сiгтэк; заставить завя- , 來起包使  
затъ узел. • 來起捆使 چىگدۇرمەك
- верёвка (тонкая). • (的細) 子繩 چىگە
- узел. • 包，束，捆 چىگىك
- узловатый узловатость. • 的着捆，的節多，的合結 چىگىكلىك
- страд. от сiгтэк; связываться. 被，來起縛束被  
завязываться. • 成編被，緊結 چىگىلمەك
- от сiгтэк; завязывание узла. • 扣結，捆成結 چىگىش
- чигит, семена хлопка. • 籽棉 چىگىت
- завязывать узлом, вязать плетя. • 扣結，捆成結 چىگمەك
- бот. чий. • 草芨芨 چىغ
- колючий кустарник; • 木灌的刺多 چىغان



пустыня, поросшая колючим кустарником. 荒的物植刺有 • 沙漠野 **جيفان چول**

поросли колючего кустарника. • 地生茂物植之刺有 **جيفانلق**

1. колесо; валик; 2. блок; 3. хлопкоочистительный станок; 4. ручная прядка. 車滑 .2; 軸圓, 子輪 .1 **جيفيربق**  
 вóрот; 3. 架機的花棉潔清.3; 轆轤  
 тельный станок; 4. ручная. • (的搖手) 車絲紡.4

**جيبيلد بىماق = جيفيلد بىماق**

угощение, устраиваемое у родных жениха и невесты после бракосочетания. • 會譚婚結 **جىلاق**

кузнечик; саранча. • 蟲蝗, 炸蟻 **جىكەتكە**

**جىلامپوگنز = جىلابچە**

джидá с крупными плодами, бухарская джидá, • 棗 **جىلان**

металлический таз для омовения. • 盆臉洗的製屬金 **جىلابچا**

смачиванию. • 潤, 濕 **جىلاش**

взаим. от *silmaq*; смачиваться. • 濕相互 **جىلانماق**

свежий навоз. • (糞) 料肥的鮮新 **جىلدى**

1. ранний; 2. дыня-скороспелка. • 瓜甜的熟早.2; 的早.1 **جىلگە**

ранние сорт персиков. • 子桃的熟早 **جىلگە شاپتول**

кальян, прибор для курения табака. • 袋烟水 **جىلېم**

- смачивать. • چيليماق 濕
- приглашение в гости. • چيللاش 客宴, 客請
- взаим. от sillimash; приглашать друг друга в гости. • چيللاشماق 客請相互
- срок самых холодных дней зимы. • چيلله 天十四的冷最天冬
- приглашать в гости. • چيلليماق 客請
1. дерн; 2. торф. • چيم 草泥, 炭泥.2; 草青.1
1. щипок; 2. щепотка. • چيمديم 撮.2; 指母.1
1. щипота; 2. брать щепоткой. • چيمديماق 撮.2; 捏, 捻.1
- щипание. • چيمديش 捻, 捏
- пуг, лужайка. • چيمن 地草, 場草
- пуга. • چيمدنليك 地之盛茂草水
- цапля. • چيمدنناز 鹭蒼
- место снятия дерна. • چيمدليق 地草青
- действительный, верный, истинный, подлинный; действительно, верно. • چين 確正, 在實, 實真, 理真, 實誠, 實確, 義正, 真正
- истинная правда. • چين ھدقيقت 理真的實確
- настоящее (подлинное) золото. • چين ئالتون 金真

подлинный друг. • 友朋的實誠 چين دوست

верное (истинное) слово. • 話的在實 چين سوز

чинара, платан. • (物植) 蓊 چينار

изобильующий чинарами; место, поросшее чинарами. • 地蓊 چينار ليق

фарфоровая посуда, чайная чашка. • 碗茶, 器磁 چينه

посуда. • 皿器 چينه - چوچك

фарфоровое блюдце; чайный прибор. • 具茶, 子碟磁 چينه ته خسه

چينلاش = چينليماق

употр. только в беспричастии прошедшего времени. • 下同 چينليماق

говорить правду, говорить всерьёз. • 說的實確 چينلاب ئيتماق  
• 說的在實

правдивость, подлинность. • 實確, 確正, 理眞 چينليق

1. плотный, крепкий; плотно, крепко; 2. сложный; серьёзный. • 牢堅, 固堅, 壯強. 1 چيك  
• 格嚴, 成練. 2; 壯健  
• 重嚴, 肅嚴

сложный, серьёзный вопрос. • 題問的重嚴 چيك سوؤال  
• 題問的雜複

бст. плещ, псвилка, поритель. • 藤存常 (植) چينگيلهك  
• 子絲莖

укрепляться, делаться прочным. • 來把壯強, 來起固堅 چينگيماق  
• 鍊鍛, 來起牢堅

- укреплѣние. • 强加, 固紧, 固坚 **چىگىش**
- страд. от *сип'тмақ*; быть укрепляемым. • 固紧被, 固坚被 • 强加被, 牢坚被 **چىگىتىلماق**
- укреплять; крепить; дѣлать прочным. • 壮强, 牢坚, 固坚 • 全健, 定固 **چىگىتماق**
1. напрягаться. дѣлать ус- • 率盡, 力努, 勉奮. 1 **چىگىتماق**  
лие; 2. набивать плотно, туго. • 紧裝, 紧打. 2; 力勉
- кит. сельдерей. • 菜芹 **چىك - سى**
- чирей, нарыв. • 腫膿, 疽疔, 瘡 **چىپقان**
- рогожа • 蓆墊, 蓆 **چىپتا**
- дуга. • 幹曲, 木彎, (弓) 木頸 **چىپتۇرغۇج**
1. выводить, выносить; • 撥, 移轉, 出引, 出導. 1 **چىقارماق**  
2. излекать. • 出救, 救引. 2; 出撥
- выводить из дому; (出騰使) 出撥使 • 子房 **ئويدىن چىقارماق**
- излекать прибыль, выгоду; 生, 益利出引 • 利出, 利 **بايداجىقارماق**
- выдумать; • 出想, 造創, 明發 **ئويلاپ چىقارماق**
- обнаруживать; • 露顯, 出露, 現發, 破看 **تىپپ چىقارماق**
- изгарать книгу; • 籍書版出 **كىتاب چىقارماق**
- сводить с дороги, -с пути; 引, 路迷使 • 途岐入 **بولدىن چىقارماق**
- забыть, запаматовать; • 記忘, 却忘 **ئەستىن چىقارماق**

поднимать восстание. • 動暴，亂造 **توبۇلاڭ چىقارماق** -

расход. • 用費，出支 **چىقىم**

ыводиться, вывозиться, выноситься • 出引被；出導被；出救被；出搬被 **چىقىرىلماق**

быть произведённым, производиться; • 產生，來出造製；來出造；來出作製 **ئېشىلەپ چىقىرىلماق** -

быть изданным. издавать • 出印，版出 **چىقىرىلماق** -  
ся (о книге);

быть вознесённым вверх; • 高提，昇，提；高舉，揚高 **يوقۇرى چىقىرىلماق** -

быть исключённым; • 斥排，逐放 **ئارىدىن چىقىرىلماق** -

быть изгнанным. • 逐驅，出逐 **قوغلاپ چىقىرىلماق** -

1. выход; 2. восход. • 出退，來出，發出，出.1；昇，登，程起，出日.2 **چىقىش**

вывоз, вынос. • 去持，去運，去帶 **ئېلىپ چىقىش** -

1. выходить, выезжать, вытупать (вместе); 2. сговариваться; мириться. • 出走，出步，發出.1；處相，睦和，和相.2 **چىقىشماق**

выходить, выезжать; • 發出，出 **چىقماق**

выходить (выезжать) в путь; • 身動，程起 **بولغاچىقماق** -

подниматься (взбираться) в верх; • 高登，高舉；昇上 **يوقۇرى چىقماق** -

выходить из печать, издавать • 印，版出；來出 **چىقماق** -  
ся, публиковаться;

рассматривать, проверять; • 出看, 查檢, 察視 **قاراب چيماق**

появляться, гозникать; 發, 出現, 生發  
• 出生, 端 **كېلىب چيماق**

выносить; • 出拿, 出帶, 出持 **ئىلىب چيماق**

выходить замуж. • 嫁出 **ئىرگە چيماق**

заставлять выводить, вывозить. • 出引使, 出導使  
• 出輸使, 出運使 **چيقتۇزماق**

образ; лицо. • 臉, 面; 貌容, 像形 **مىراي**

повеселеть. • 樂娛, 樂快, 悅喜 **چىرايىنى ئاچماق**

красивый, милый. • 麗華, 麗豔, 的美 **چىرايلىق**

светильник, факел; лампа. • 燈, 炬, 台燭 **چىراق**

электрическая лампочка; • 燈電 **ئىنلىكتىر چىرايىنى**

подставка под светильник, подсвечник; • (燈)架, 台燭 **چىراق بايا**

1. гнилой, сгнивший; испорчен-ный; 2. незрелый (о фруктах); 衰, 的敗朽, 的敗腐. 1  
• 實菜的熟未. 2; 的類 **چورۇك**

незрелое яблоко. • 菜類的熟未 **چورۇك ئالما**

1. гнилость, гниль; испорчен-ность; 2. незрелость, недо-зрелость (о фруктах). 類衰, 敗朽, 爛腐. 1  
• (實菜)熟未. 2 **چىرىكلىك**

гнить, преть, портиться, разлагаться. • 解瓦, 朽腐, 爛腐 **چىرىمەك**

|  |  |
|--|--|
| чир'к.   | • 鳴，轉 <b>چيريق</b>                       |
| трещать, потрескивать,<br>скрипéть.                        | • 軋，爆，破，裂 <b>چيريسليماق</b>              |
| гниение, разложение.                                       | • 解瓦，敗腐，朽腐，爛腐 <b>چيريش</b>               |
| подвергаться гниению,<br>разложению.                       | • 朽腐被，爛腐被<br>• 解瓦被，敗腐被 <b>چيريتيلمەك</b> |
| гноить, портить.   | • 頹衰使，爛腐使，敗腐使 <b>چيريتمهك</b>            |
| церковь.   | • 堂教(宗) <b>چيركو = چيركاؤ</b>            |
| обвинение, обвязывание.                                    | • 纏糾，纏包，纏，捲 <b>چيرماش</b>                |
| взаим. от сі(г)шітақ; вѣтъся,<br>перееиваться, извиваться. | • 捲相，縛束相互<br>• 纏糾相互，纏相 <b>چيرماشмаق</b>  |
| понуд. от сі(г)шақтақ; пугать,<br>запугывать.              | • 累連，亂混<br>• 亂紛 <b>چيرماشتورماق</b>      |
| обвивать, обвязывать, опугывать.                           | • 纏包，纏<br>• 累連，縛 <b>چيرмиماق</b>         |
| взаимное обвинение, опугывание.                            | • 包相，纏相 <b>چيرميشيش</b>                  |
| бот. хмель; вьюн.  | • 子麻蚊，草麻蛇(植) <b>چيرموخ</b>               |
| зуб, зубы.   | • 齒牙 <b>چيش</b>                          |
| самка.   | • 雌，的母，牝 <b>چيشتى</b>                    |
| кусание.   | • 嚼，吵爭，戰刺，食，咬 <b>چيشلەش</b>              |
| взаим. от сізілпек, кусать<br>друг друга, грызться.        | • 嚼相，咬相<br>• 戰刺相 <b>چيشلەشمەك</b>        |

кусать, грызть.

• 戟刺, 嚼, 咬 چیشليمەك

грызня.

• 咬相, 嚼相 چیشلىشىش

ситец.

• 布洋花 (1) چیت

терновник.

• 棘荆 (2) چیت

1. камышѳвая загорѳдка; плетѳнь;  
2. плетѳный кузов на арбѳ.; 柵柵的編葦蘆以.1 چیتەن  
• (的車)箱, 籃.2

огорѳживать терновником.

• (柵柵) 塼圍棘荆以 چیتلىماق

и. д. от с'vildmaq; чиріканье.

• 轉相 چىۋىلداش

чирікать.

• 轉 چىۋىلدىماق

муха;

• 蠅蒼 چىۋىن

приспособление для  
отмахивания мух.

• 子刷蠅, 拂蠅 چىۋىن قورۇغۇچ

прут. хгоростина, разга;  
уст. палочка учителя.• 枝乾: 桿, 杖, 枝樹 چىۋىق  
• 杖之師教(俗); 條乾

мира длины. равная 1 английскому футу.

• 子尺 چىز

линейка.

• 尺界, 規, 尺 چىز غۇچ

чертѳжник.

• 家畫, 者圖製, 者圖繪 چىز غۇچى

1. черта (прямая); чертѳж;  
2. линия. направление.; 畫圖; (線直)線, 畫.1 چىزىق  
; 行一, 列一, 線直, 線.2  
• 向方определять правильную  
линию.正 (定確) 定指  
方 ) 向方的確  
• (勢趨, 針- 托وغرى چىزىق  
بەلكۆلىمەك



- не измен'я направи́ения. • (針方) 向方變不 **چيز بقتين چيقما** -  
 черчѣние. • 畫圖 **چيز يش**
- чертѣть, проеодѣть линию, черту. • 線引, 繪, 畫圖 **چيز ماق**  
 • 向方定; 線畫
- лѣшадь золотѣстой масти. • 馬 (金) 色黃 **چيز غان**
- свинѣя. • 豬 **چوجقا**
- мѣдный чайник для кипячѣния чая. • 壺茶銅 **چوگون**
- горящие угли, жар. • 熱炎, 火炭 **چوغ**
- собираться, толпѣться. • 集, 聚積, 合集 **چوغولماق**  
 • 聚羣, 聚
- чугун. • 鐵生 **چويون = چويان**
- шумѣвка для откидывания пельмѣней. • 筵盆 **چويلا**
- палочки, употребляемые в мѣсто вѣлки при едѣ. • 子筷 **چوка**
- молодѣя жѣнщина, молодѣха  
 (до рождѣния ребѣнка). • 女少, 婦少 **چوكان**
- досу́г. • 日暇, 暇餘, 暇閒 **چولا**
- у меня нѣбыло досуга; • (問時) 夫工有沒我 **چولام نهگمیدی**
- погов. у бездѣльника **چوليسی بوق** 有沒漢懶  
 нет досу́га. • 夫工
- к-лѣка без руки. • 人的廢殘足手 **چولاق**
- астр. венѣра (планѣта). • 星白太, 星金 **چولهان**

вьючное седло.

• (用駝駱，鹽) 鞍 جوم

деревянная колотушка; дубенка с железным наконечником.

• 棒頭大; 槌木  
• (的頭鐵) جوماق

безухий (с отрезанными ушными раковинами).

• (的去割殼耳把) 者耳無 خوناق

1. большой, громадчый, огромный; крупный 2. старший.

• 的大廣, 的大巨, 的大. 1  
• 人目頭. 2; 的大宏 چوڭ

крупный землевладелец, помещик;

• 主地大 چوڭ بىر ئىگىسى

увеличивать, укрупнять,

• 張擴, 充擴  
• 大長, 大擴 - چوڭ قىلماق

увеличиваться, укрупняться, расти.

• 長生, 張擴, 大增 - چوڭ بولماق

старший брат

• 哥老, 兄老 - چوڭ ئاكا

тетка, старшая сестра отца или матери;

• 母姨, 母姑; 母伯 - چوڭ ئانا

дядя по отцу; старший брат отца.

• 父伯 - چوڭ دادا

увеличиваться, укрупняться.

• 充擴, 大擴, 大增 - چوڭايماق

понуд. от соңламаق; увеличивать, укрупнять.

• 大擴, 充擴使  
• 大增使 - چوڭايتماق

гордость; величавость.

• 尙高, 慢傲, 傲驕 - چوڭچىلىق

1. величина, размер; 2. старшинство; 3. важность, степень, солидность.

• 大尊, 大巨, 大擴. 1  
• 廝殿. 3; 權長. 2; 嚴尊  
• 正公, 直正, 實誠 - چوڭلۇق

1. яма; 2. глубокий.

• 深. 2; 處凹, 坑. 1 - چوڭقۇر

- розвр. от сипқи(г)липақ; углубляться, становиться впалым, ввалившимся; впадать, вваливаться. 深弄, 深成  
深爲成; 窪落; 處凹; 處入陷, 入
- понуд. от сипқи(г)липақ; заставлять углублять. рыть, копать. 挖使, 深使  
掘使
- углублять. 深挖, 深加
- глубина углубленность; яма; впадина. 坑, 處凹, 淵深
- очень, весьма, гораздо. 分十; 極, 最, 甚, 很
- макушка; вершина. 嶺, 上頂, 頂
- вершина горы. 嶺山
- переполнять, надивать сверхом. 滿倒, 滿灌  
(凸成)
- верхушка холма. 嶺之陵丘
- набалдашник. 頭竿鞭, 頭杖
1. клевать; 2. перен. обижать, есть поедом. 窩) .2; 啄, 刺. 1  
辱凌 (意)
- категорический, определённый; категорически, определённо, наверняка. 定固, 的定決, 的對絕  
; 的定確, 的實確, 的  
的定必, 的然必
- категорический отпор. 抗抵的對絕
- наверняка придёт. 來定必他
- جوگنۇر لاناق
- جوگنۇر لاتماق
- جوگنۇر لۇماق
- جوگنۇر لۇق
- جوق
- جوقا
- تاغنىڭ چوققىسى
- چوقچالېماق
- چوقچا
- چوقماق
- چوقۇلۇماق
- چوقۇم
- چوقۇم بىشۇا
- تۇ چوقۇم كىلىدۇ

1. клевать, долбить, выклевывать ; 鑿, 啄, 刺.1  
(о птицах); 2. разбивать, дробить 碎分, 碎打.2  
(кирпич). • (磚) **چوقۇماق**
- рел. крещённый, выкрест. • 的禮洗受 (宗) **چوقۇندۇق**
- рел. креститься, принимать • 教改; 禮洗受 (宗)  
другую религию. **چوقۇنماق**
- рел. крещение, принятие другой религии. • 上同 **چوقۇنۇش**
- рябой. • 麻斑, 子麻 **چوقۇر**
- глиняная свистулька. • 子笛 **چور**
- плéнница, невольница, рабыня. • 奴女, 婢奴, 婢 **چورى**
- уйгурские кожаные лапти. • (類靴) 子窩皮 **چورۇق**
- чот (особого устройства топорик,  
насаженный поперёк топорйца). • 頭鋤 (1) **چوت**
1. счёты; 2. счёт. • 單清.2; 盤算.1 (2) **چوت**
- положить на счётах; • (算計) 盤算打 **چوتقاماق**
- белёное полотно (хлопковое). • 布棉白 (1) **چوتا**
- процент от игры; в карты; магарыч. • 息利博賭  
• 儀謝 (俗) **چотар**
- узкий кожаный ремень. • 帶皮窄 (2) **چотана**
- ткач белёного полотна. • 者布棉白織 **چотажы**
- живущий на сота (см. сота). • 者活生息利博賭彙 **چотарчы**

щётка; кисточка.

• 子刷 جوتكا

деревянная миска.

• 盤木 (1) جوجدهك

сказка.

• 事故, 話神, 說小 (2) جوجدهك

вздрагивать, пугаться.

• 懼戰, 愕驚, 慄戰 جوجيمهك

вспугивание.

• 上同 جوجينيش

понуд. от соситөк; пугать, за-  
ставитъ вздрогнуть; испугнуть.• 愕驚使, 慄戰使  
• 嚇驚使, 懼恐使

جوجيمهك

جوچون = چوچون

мелкие пельмени, варёные в бульоне.

• 子餃水小 جوجور

вздрагивание.

• 懼恐, 慄戰, 嚇驚 جوجوش

чугунный чайник или кувшин для  
кипячения чая на огне.

• 壺茶鐵生 جوكون

чугун.

• 鐵生 جولين

окрик, которым укладывают верблюда (для  
навьючивания или посадки на седло).• 屈駝駱使 (以便) جوك !  
• 西東馱

стойка весов.

• 桿之秤天 جوك

направляться.

• 理整, 備準 جوكلمهك

понуд. от сөкмөк; 1. опускать,  
погружать; вдавливать; 2. зас-  
тавливать становиться на колени  
(верблюда).• 載使, 下放使. 1  
屈駝駱使. 2; 重  
• 子馱負以便膝

جوكرمهك

1. тонуть, погружаться, итти ко дну; , 溺沉, 沒沉.1 چوكمەك  
 огаждаться, отстаиваться; 2. опус-  
 каться на колёни (о верблюде). ; 底水沉  
 • 膝屈.2

چوكتورمەك = چوكرمەك

потопление, погружение. • 溺沉, 沒沉, 底水沉 چوكتۇرۇش

опускание вниз, погружение. • 淹, 來下放, 上同 چوكتۇش

пустыня, степь.

• 地之凉荒, 漠沙, 野荒 چول

купаться, нырять;  
 погружаться. , 入沒, 下沉, 浴沐  
 浸, 中水於入, 水潛  
 • 漬

چوممەك, چومۇلمەك

ковш, полвник.

• 子杓 چومۇچ

купанье.

• 浴沐, 身洗 چومۇش

грядки на бахчах, на огороде.

• (内園花園菜) 畦 چونەك

небольшой огород  
 (при усадьбе);

• (近附戶莊) 畦小 ۋوششاق چونەك -

делать грядку.

• 畦做, 畦挖 ۋوششاق چونەك -

место для огорода.

• 田菜, 地畦 چونەكلىك

карман; ср. japsiq.

• 囊衣 چونەك

сено.

• 草乾 چوپ

сеновал;

• 房草乾 ۋوششاق چونەك -

лапша.

• 條麵, 飯麵, 麵掛 چوپ ئاش -

- окрѣстность; окраина, край; • 邊, 面四, 圍周 • چور
- окрѣстности города; • 近附市城, 圍周市城 • شهادر چور یسی
- кругом. • 近附, 繞, 圍周 • چور - ئۇبى
- страд. от се(х)гупек;  
вращаться, вертѣться. • 動轉, 動廻, 行繞  
• 行環, 轉回 • چورگۈلبەك
- заставить ходить кругом,  
вод ть кругом; • 行環使, 行繞使 • چورگۈلەتمەك
- его водили (крутили) по  
улицам. • 了行繞他把  
• 街市 • ئۇنى كوجىما -  
كوجا چورگۈلەتتى
- вращать, вертѣть. • 轉旋, 轉廻 • چورگۈمەك
- н. д. от соггупок; вращение. • 上同 • چورگۈش
- бросать, кидать. • 丢, 擲投, 棄拋 • چورۇمەك
- н. д. от сегутек; бросание. • 丢, 擲, 拋 • چورۇش
- взаим. от согутак. • 擲互 • چورۇشمەك
1. а (частица при вопросе);  
2. ну-ка! ну-же! • 意之呼催. 2; 詞問疑. 1 • چۇ:
- а я? • 呢我? • چۇ؟
- дай-ка мне лошадь. • 吧我給馬把! • ماخائات بەرمەك چۇ!
- бахрома, кайма. • 端, 邊, 緣, 縷 • چۇچى
- название травы. • 名草 • چۇچىكۈي

- обгоревшее полѣно, головня. 燎, 把火 جۇجۇلا
- растрѣпаться. 亂蓬, (髮) 亂披; 亂散 جۇغۇلماق
- деряба (пороба дрозда). 類之鶉 (禽) جۇلاڭ, جۇلاڭكاش
- узда; верёвка. 響, 勒馬, 絆繩 جۇلتۇر
- длинная и прямая шерсть. 毛直長 جۇبۇر
- галдёж, шум, крик. 嘈瑣, 鬧吵, 嘩瑣, 喚叫 جۇقان
- поднять шум, крик. 來起喊吶, 來起嘈瑣 - جۇقان سالمان
- без шума. без крика. 鬧吵沒, 嘈瑣無, 的聲無 جۇقانسىز
- переплетаться, перепутываться. 錯交, 亂錯 織交 جۇۋالماق
- растрѣпаться, взлохматиться. 亂散, 亂蓬 (جۇغۇلماق) جۇۋۇلماق
- чуваши. (族民) 什瓦秋 (خەلىق) جوۋاش
- понуд. от сивулмақ; растрѣпат., взлохматить. 散披使, 亂蓬使 (衣) 爛使; (髮) جوۋۇلتۇرماق
- и. д. от сивулту(р)мақ. 上同 جوۋۇلتۇرۇش
- и. д. от сивулмақ. 上同 جوۋۇلۇش
- взаим. от сивулмақ. 上同 جوۋۇلۇشماق
- растрѣпанный, лохматый, взлохмаченный, запутанный. ; 者衣爛; 者髮亂 的累連, 的亂錯 جۇزۇق



- чихать. • 噴打 ڭچۇچۇرماك
- чихание. • 上同 ڭچۇچۇرۇش
- сладкий (на вкус). • (味)的甜 ڭچۇچۇك
- кислоеный. • 甜酸 ڭچۇچۇك - ئاچچىق
1. стать кисловатым, приятным (на вкус); 2. топиться (о масле или сале); разжижаться. 滋有, 酸稍爲成. 1 ڭچۇچۇمەك  
成; 油化. 2; 的味  
• 體流爲
- бессмысленный; бессмысленность; чепуха. • 鬧胡, 唐荒, 思意無 ڭچۇچۇمدل
1. бестолковый человек; 2. употр. также в знач. халтурщик. 鬧胡, 人唐荒 (意寓), 者  
• 者駁驚 ڭچۇچۇمدل ئادەم
- кит. клоп. • 蟲臭 ڭچۇچۇن
1. подкислить, сделать кисловатым; 2. топить (сало или масло) ; 酸稍爲作. 1 ڭچۇچۇنمەك  
• 油化. 2
- цыплёнок. • 鷄鷄 ڭچۇجە
- высидеть цыплят. • (雞) 孵使 (ڭچۇجۇلۇمەك) ڭچۇجۇلۇمەك
- но! (понукание лошади). • (聲的馬役驅)! 喔喔! ڭچۇه
- муравей. • 蟻蟻 ڭچۇمۇلە
- муравейник. • 穴蟻蟻 ڭچۇمۇلېنىك ئۈزۈپسى
- покрывало, паранджа. • (的女婦) 紗面遮 ڭچۇمبەل

- потому́ что, та́к как. • 以所，爲因 جۇزىكى
- вверяться, доверяться,  
искренне верить, • 信誠，任信，信相 جۇنہۇتەك
- закрывание (паран- ; 面遮布紗以  
джой); покрывание чем-л. • 蔽；來起蓋 جۇگكوش، چونكەش
- закрыва́ть (паранджой); покрыва́ть  
чем-л; покрыва́ть с головой. , 遮，上同  
• 蔽，蓋 جۇگكومەك
- страд. ст сункуток закрыва́ться  
(паранджой); покрыва́ться чем-л;  
покрыва́ться с головой. 遮紗以) 蔽被  
, 遮被; (面  
• 蓋被 جۇگكۇنەك
- сон, сновиде́ние. • 夢 (1) جۇش (1)
- видеть сон. • 夢做 جۇش كورمەك
- полдень. • 午中，午正，午晌 (2) جۇش (2)
- подсти́лка, посте́ль; матра́ц тюфяк. , 褥被，蓋舖  
• 褥臥，物舖 جۇشەك
- спуска́ться; слеза́ть, сходь́ть. • 落，降，下 جۇشەك
- спуска́ться вниз. • 來下放；落墮 جۇشەك
- слеза́ть с коня. • 馬下 جۇشەك
- вспоминáться, прихо- ; 來起記，來起想  
дítь на пáмять. • 憶回，憶 جۇشەك
- итти́ в ба́ню, мыть- , 澡洗塘澡在  
ся в ба́не; • 浴沐 جۇشەك
- войти́ в во́ду; купа́ться. 浴沐，澡洗  
• (池，河) جۇشەك

- ыступать в качестве посредника, примирителя; вмешиваться. 解勸作；人和協作作；人間中作；人。涉干；人停調 - ئارىغا چۈشمەك
- остановиться на постоялом дворе. 榻下，裏店在住。內館旅在 - مارايغا چۈشمەك
- он оставил место работы. 他，了職辭他。了職撤被 - ئورنىدىن چۈشتى
- понуд. от сузунтәк; объяснить, втолковать, разъяснить, растолковать. 說，明解，釋解。解講，教，明 - چۈشەندۈرمەك
- страд. от сузәнди (г) тәк. разъясняться, объясняться. 解被，釋解被，明說被，明。教被，解講被 - چۈشەندۈرۈلمەك
- разъяснение, объяснение. 明說，釋解 - چۈشەندۈرۈش
- понимать, осмыслить. 解理，瞭明，解了，白明 - چۈشەنمەك
- понял ли ты мой вопрос? 我了白明你！嗎題問的 - سوۋاليمغا چۈشەندىڭمۇ؟
- непонимание. 白明不，解了不。會誤，瞭明不 - چۈشەنمەسلىك
1. понимание; 2. пояснение. ;白明，解了.1。解註，明說.2 - چۈشەنۈش
1. помогать слезть, спускать; 2. ронть; 3. стричь волосы. 落墜，來下助幫.1。髮頭剃.2；下落。失遺，去失.3 - چۈشۈرمەك
- выронить, потерять, растерять. 降下，落掉。神失，落失 - چۈشۈرۈپ قويماق
- вспомнить. 起記，憶回，念記，起想 - ئەمكە چۈشۈرمەك
1. урон, падение; спускание; 2. встряжка волос. 放，落掉，下落，落墜.1。髮頭剃.2；落跌，下 - چۈشۈرۈش

вспоминание. • 起記，憶，念記，起想 چۈشۈرۈش - ئەسكە

спуск; падение. • 落墮，下放 چۈشۈش

## خ

- бревно, бѣлка, жердь. • 椽, 樑棟, 材木 **خادا**
- слуга, работник; • 夫工, 人役, 僕家, 僮 **خاديم**
- домашний работник, слуга. • 僕家 **توى خاديمى**
- خاه:**
- благорасположенный; • 的切親, 的篤懇, 的意好 **خاه پر خاه**
- волей не волей. • 已得不, 意尊 **خاه - نه - خاه**
- желание; • 願心, 望希, 願志, 願情, 願 **خاهيش**
- желать хотеть • 想渴, 望希, 望願  
• 求請, 望渴 **خاهيش قيلماق**
- خاهليماق = خاليماق**
- предатель, изменник. • 者逆謀, 賊奸, 逆叛, 賊國賣 **خائين**
- вероломство, предательство, измена, • 逆叛, 國賣  
• 叛謀, 賊奸 **خائينلىق**
- родимое пятно, родинка. • 痣黑, 斑母 **خال**
- уборная. • 所廁 **خالاجاي**
- избавление; • 除免, 放解, 出解 **خالاس**
- избавлять; • 放釋, 除免, 解, 出解 **خالاس قيلماق**
- избавитель. • 人之上同 **خالاس قيلغوچى**

- избавляться. • 離脫, 濟救, (幸不)免 **خالاس بولماق** -  
 н. д. от **خالاش**; желание, усмотрение; • 見意, 願心, 願請 **خالاش**  
 по его усмотрению. • 願情的他依 **ئۇنىڭ خاليسى بويىچە** -  
 пустой. **خالى** • 的空
- желать, хотеть. • 望盼, 願情, 望希, 望願 **خالىماق**  
 нежелание. • 願情不, 願不 **خالىماصلىق**  
 нейтральный, беспристрастный; • 的心私無, 的立中 **خاليس**  
 • 的道公  
 беспристрастный человек. 無, 人的道公 **خاليس ئادەم**  
 • 人的心私
1. мешок; кармаң; 2. посылка; **خالتا** 1. 袋, 囊 (衣);  
 • 物禮, 物送, 包. 2  
 мешочек для чая. • 袋茶 **چاي خالتا**
- я получил от сына **ئوغلۇمدىن خالتا** 我接到兒子  
 посылку. • 物禮的 **ئالدىم**
1. неспелый, сырой, незрелый; **خام** 1. 的生, 的熟未, 的熟不;  
 недоваренный (об овощах и фрук-  
 тах); 2. суровая хлопковая ткань. • (等蔬菜)的熟煮未;  
 • 布大, 布棉粗. 2  
 мата.
- сырье; • 料原, 物生 **خام مادە**  
 миткаль суровый. • 布洋粗 **خام سۇرۇپ**  
 хан, государь, монарх. • 汗可, 帝皇, 主君 **خان**

- ров (гокруг крепости); большая канава; воен. окопы.      • 壕戰, 坑大, 壕城 خانداق
- помещение, место жилище (отдѣльно не употребляется);      單)舍, 所居, 屋房 خانہ  
• 館, (用不獨)
- чайная, чайхана.      • 館茶 - چای - خانہ
- владѣния хана, ханство.      خانیم = خانیم  
• 地之轄管所汗可 خانلیق
- кит. шахта.      خاک
- кит. огурец.      خاشاک
- крсчатъ (об ослѣ).      • (的子驢) 叫 خاشاک
- грустный, раздосадованный, обиженный;      愆憤, 的哀悲, 的愁憂 خابا  
• 的負欺, 的
- раздосаждать, беспокоить; тормозить.      • 安不使, 煩使 خابا قيلماق
- быть недовольным, обижаться.      • 悶煩, 愁憂 خاپيلانماق  
• 意滿不
- беспокойство, досада, недовольство.      苦, 激憤, 愁憂 خاپيلیق  
• 意滿不, 惱
- оскорбленный, презираемый, униженный, отверженный, оскорбление, унижение, уничтожение;      的藐視, 的蔑輕, 的辱凌 خار  
• 的下卑, 的嫉忌, 的辱侮
- оскорблять, унижать;      • 視卑, 視輕, 蔑輕, 慢侮 - خار قيلماق
- быть оскорбляемым, унижаемым.      • 蔑輕被, 辱侮被 - خاربولماق  
• 視卑被, 視輕被

- развалины. • 址舊，屋廢，蕪荒，落零，址廢 خرابه
- расход. • 出支，用費 خراجت
- разрушенный, развалившийся; перен. плохо, скверно; • 的壞破，的解瓦，的壞毀  
• 的醜，的惡，的好不(意寓) خراب
- развалить, разрушить, испортить; • 壞毀，毀打，解瓦  
• 躪蹂，絕滅 - خراب قيلماق
- его положение скверно, его дела плохи. • 不(形情)况狀的他  
• 善不情事的他，好 - هالى خراب
- разрушенность, разруха. • 壞類，壞破，壞毀 خرابلىق
- балка (строительная): • 舵 خارى
- вне; • 外在 خاريج
- извне. • 外從 - خاريجدين
- خاريجى = خاريجلىك
- внешний. • 的交外，的部外，的面外 خاريجلىك
- страд. от ха(г)лимақ; быть оскорбленным, униженным; унижаться. • 輕被，辱侮被  
• 待賤被，蔑 خارا نماق
- унижение, оскорбление. • 蔑輕，辱凌，辱侮 خارلاش
- понуд. от ха(г)лимақ; заставлять, оскорблять, унижать. • 凌使，辱侮使  
• 蔑輕使，辱 خارا تماق



1. оскорблять, унижать; пренебрегать; 2. клеветать. , 蔑輕, 視輕, 辱侮.1  
• 謗誹, 蟻污.2; 慢侮
1. оскорбленность, униженность; 2. позор, срам. ; 嫌忌, 下卑, 蔑輕, 辱凌.1  
• 辱羞, 辱污, 辱恥.2
- быть униженным, отверженным; , 蔑輕受, 辱受  
• 嫌忌被
1. гумно, ток; 2. молотба. 落打.2; 場禾打.1  
3. время молотбы. • 期禾打.3; 粒穗
1. молотильщик; 2. сорт дыни. ; 者禾打.1  
• 種一之瓜甜.2
- присущий, свойственный, относящийся; , 的有特, 的有固, 的在內  
• 的係關有, 的於屬
- относится ко мне, касается исключительно меня. ; 我於屬只是這  
• 我於關有是這
- коленкор, мадеполам (ткань). • 布棉細, 布洋白漂
- свойство, качество. • 格品, 性本, 情性, 性
- имеющий свойство, достоинство. , 的格價有, 的格品有  
• 的貴尊可, 的敬尊可
- не имеющие свойства, достоинства. 格品無, 的格價無  
• 的敬尊可不, 的
- отсутствии свойства, достоинства. , 格品無, 格價無  
• 敬尊可不
- ошибка, погрешность; • 錯失, 略忽, 失過, 誤錯
- 做 ошибку, ошибаться. • 錯失, 誤錯作
1. ошибочность, проступок; 2. ошибочный. 失, 失過, 謬誤, 誤錯.1  
• 的失過, 的誤錯.2; 錯

- память; мысль, разум. • 智慧, 思意; 憶記, 性記 خاتير
- уверенный; спокойный. • 的穩安, 的心安 خاتير جهم
- уверенность, спокойствие. • 穩安, 心安, 信自 خاتير جه مليك
- безошибочный. • 的失過無, 的錯誤無 خاتا ميز
- отсутствие, ошибок, безошибочность. • 上同 خاتا ميز ليق
- рел. вероотступник. • 者致反 خاوار يچ
- страх, опасность. • 難危, 險危, 懼恐, 怖恐 خاوپ
- страшный, опасный. • 的險危, 的驚可, 的怕可 خاوپ ليق
- безопасность; • 全安, 險危無 خاوپ سيز ليق
- охрана государственной • 全安的家國障保 دولت خاوپ سيز  
безопасности. ليگيني ماقلاش
- мул, лошак. • 子騾 خنجير
- очень, значительно. • 當相; 要重, 大, 極, 甚, 很 خملي
- тесто. • 麵生 خمبیر
- дрожжи, закваска. • 酵 خمبیر توروج
- госпожа. • 人夫: 稱敬之人婦對 خمينيم

- покупатель; 者買收 خریدار
- на этот товар много покупателей. 物貨個這買 多很人的 خریدار بو مالفا خریدار کوپ
- но, хотя. 然雖, 然是可 خدیر = خدو ر
1. добро, благо; 2. до свидания. 見再. 2; 德, 善慈, 善. 1 خدیر
- нищий. 者食乞, 丐乞 خدیرچی
- вред. 耗傷, 害損 خدل
- учитель. наставник. 師匠, 師教 خدلپ
- народ население; люди; 民人 خدلیق
- народное, хозяйство; 濟經民國 خدلیق بُگیلیکی
- уединение; уединённое место; 處靜幽; 靜幽 خدلو ت  
одиночество. 寒寂, 居獨
- кинжал; детская игра в ножички, 戲子童, 劍短, 劍 خدنجر  
в денежку. (錢要刀以)
- кит. мужчина; 子漢. خدنز
- мужественный, герой, смельчак. 子漢好. خاو خدنز
- тсс... стой! ! 吓吓! 咄咄 (詞致感) خدپ
- я вит тебя!, я ж тебя! ! 你把我! 咳! خدن منی

- н. д. от хәрлішак; угроза; острастка. • 嚇恐, 嚇威, 脅威 خەپلەش  
 угрожать, стращать. • 上同 خەپلەمەك  
 карта (географическая). • 圖地 خەرىتە  
 мокрота. • 氣濕 خەرىوك  
 тратить, расходовать. • 用, 費消 خەرجلیمەك  
 1. больной; 2. болеть. • 病.2; 的病有.1 خەستە  
 быть больным; болеть. • 病罹, 病害 خەستەبولماق  
 сухой корм (сено, клевер и т. п.), 草乾 ) 料飼乾 ( 等稽首 خەشەك  
 1. письмо; 2 почерк; 3 линия; ; 向方.3; 法筆.2; 函, 信書.1 خەت  
 4. перен. пушок на лице мужчины. • 髮胎的上臉人男(意寓).4 خەت  
 писать, записывать, регистрировать; , 書, 寫 خەت ھۆتمەك  
 • 冊註, 錄記  
 письмо. • 信書 خەتچەك  
 писец, писарь, секретарь. • 書秘, 記書, 者寫清 خەتچى  
 письменодительство, секретарство. • 記書理管 خەتچىلىك  
 • 務職書秘  
 опасность; • 險危 خەتەر  
 опасное место. • 處險危 خەتەر جاى  
 безопасность. • 全安, 險危無 خەتەرمىزلىك

- регистрация, регистрирование,  
записывание. • 冊註, 記登, 錄記 خەتەش
- регистратор, регистрирующий,  
записывающий. • 簿主, 員冊註 خەتەۇچى,  
خەتلىگۇچى
- регистрировать, записывать. • 冊註, 記登, 錄記 خەتلىمەك
- документ. • 據憑, 據證 خەتنامە
- известие, сообщение, весть;  
извещение, уведомление; • 知通; 聞新, 息消 خەۋەر
- изрестить, оповестить; • 告報, 知報, 知通 خەۋەر بەرمەك
- получить известие; за-  
ботиться, думать о ком-  
-л., оказать помощь; • 照關; 知通得, 息消得  
• 助援, 人某念懸 خەۋەر ئالماق
- новость; • 聞新 خەۋەر بەمكى
- уведомить, известить, сообщить; • 知報, 知通  
• 告報 خەۋەر قىلماق
- хорошая весть, приятное  
сообщение. • 喜, 息消好  
• 息消的悅 خەۋەر ياخشى
- корреспондент. • 員信通, 員問訪 خەۋەرچى
- профессия хәвәтси (см). • 職之人上同 خەۋەرچىلىك
- осведомленный, инфор-  
мированный; • 的知通受, 的知熟, 的教受  
• 的識常有, 的體事白明 خەۋەر دار
- быть осведомлен-  
ным в курсе дела;  
быть на-чеку. • 警; 白明, 瞭明, 道知  
• 料預, 防預, 慮遠, 醒 خەۋەر دار بولماق

- освѣдомить, предостере- рѣчь предупредить. 使, 知通, 道知使  
• 意注先使, 防預 خەۋەردار قىلماق
1. бѣзвести; 2. непос- вященный, непросвещ- енный, тѣмный. 識知無.2; 信音無, 息消無.1  
• 的心專不, 的識常無, 的 خەۋەرسىز
- неосведомленность, темнота. 知無, 心專不  
• 識常無, 識 خەۋەرسىزلىك
1. сокровищница казна; 2. сокровище, богатство. ; 庫國, 所藏貯, 藏寶.1  
• 富, 寶.2 خەزىنە
- казначей; кассир. • 者櫃銀管, 者庫管; 者政財理管 خەزىنىچى
- арест, заключѣние под стражу; • 留拘, 監收, 押收 خىبىس
- арестоватъ. • 捕逮 خىبىس ئەتمەك
- стыд, срам, позор; • 辱恥, 羞, 愧慚 خىجالەت
- опозорить, обесчестить; • 聲名污, 弊舞  
• 譽名損 خىجالەت قىلماق
- быть опозоренным, посрамленным. 名污被, 辱凌被  
• 譽名損被, 聲 خىجالەت بولماق
- трахома. • 眼沙 خىدىم
- мечта, фантазия; • 像幻, 想幻, 想空 خىيال
- мечтать, думать. • 想假, 想思, 上同 خىيال قىلماق
- фантастический, утопический. • 的想空, 的想幻  
• 的邦托烏 خىيالى

1. злоупотребление; мошенничество, жульничество; 2. предательство, измена, вероломство; злоупотребить, предать, изменить; 說, 偽詐, 用妄, 弊舞. 1 謀, 逆叛. 2; 計奸, 計. 〇 誓偽, 誓破, 應內, 反.

мошенничать жульничать. 〇 騙欺, 弊舞作 خيانت قيلماق

государственная измена; 府政叛背, 國叛

измена родине. 〇 國祖變叛

вероломный, изменник, предатель. 〇 逆叛, 賊國賣, 細奸, 者誓破, 者弊舞

1. предательский; 2. бесчестный, мошеннический. 〇 的誓破, 逆叛, 的細奸. 1 者騙欺, 的當正不. 2

сорт; 〇 類品, 類種

в нашем саду имеются яблоки всех сортов. 裏子園的們我在 〇 果類的種各有

противоположный, противоречивый; 盾矛, 的反相, 的背違, 的

противопологать, противопоставлять; мешать; 〇 抗對, 置對, 礙阻; 對反

быть против, действовать наперекор. 〇 對反, 抗反

сортировка. 〇 別類, 類分

сортировать. 〇 上同

химия; 〇 學化

- химическая промышленность. • 業工學化 ڤانائيتى
- химизировать. • 化學化 ڤاشتورماق
- химизация. • 同上 ڤاشتوروش
- химический; • 的學化 ڤيمياوى
- химический анализ; • 析分的學化 ئاناليز (تدهليل)
- химическая война. • 爭戰學化 ڤوقوش
- хина. • 霜納雞金 خينا
- хна. • 花甲指，花仙鳳 خينه
- тусклий, туманный. • 的霧深，的明不，的矇昏 خير
- тускнеть. • 昧，矇昏，暗 خيريلانماق
- храпение. • 喘，息鼻，鼾發 خيريلداش
- храпеть, сопеть. • 同上 خيريلديماق
- потускнение. • 光失，暗稍 خيريلينيش
- грызться, браниться, спорить. • 論爭，罵對 خيريلاشماق
- 論爭，罵對 خيرمان = خارمان
- ворчать, рычать (о собаке). • (狗)吼 خيرقيرماق
- кирпич. • 磚 خيش



1. злоупотребление; мошенничество, жульничество;  
2. предательство, измена, вероломство; злоупотребить, предать, изменить;  
1. 詭, 偽詐, 用妄, 弊舞. 1  
謀, 逆叛. 2; 計奸, 計  
• 誓偽, 誓破, 應內, 反
- мошенничать жульничать. • 騙欺, 弊舞作  
государственная измена; • 府政叛背  
• 國叛
- измена родине. • 國祖變叛
- вероломный, изменник, предатель. • 逆叛, 賊國賣, 細奸  
• 者誓破, 者弊舞
1. предательский; 2. бесчестный, мошеннический.  
1. 的誓破, 逆叛, 的細奸. 1  
• 者騙欺, 的當正不. 2
- сорт; • 類品, 類種
- в нашем саду имеются яблоки всех сортов.  
裏子園的們我在  
• 果蘋的種各有
- противоположный, противоречивый; • 盾矛, 的反相  
• 的背違, 的
- противопологать, противопоставлять; мешать; • 抗對, 置對  
• 礙阻; 對反
- быть против, действовать наперекор. • 對反, 抗反
- сортировка • 別類, 類分
- сортировать • 上同
- химия; • 學化

- химическая промышленность. • 業工學化 **خیمییا سانائیتی**  
 химизировать. • 化學化 **خیمییا لاشتورماق**  
 химизация. • 上同 **خیمییا لاشتوروش**  
 химический; • 的學化 **خیمییاوی**  
 химический анализ; • 析分的學化 **خیمییاوی ئانализ**  
 (تەھلیل)  
 химическая война. • 爭戰學化 **خیمییاوی سوقوش**  
 хина. • 霜納雞金 **خینا**  
 хна. • 花甲指，花仙鳳 **خینه**  
 тусклий, туманный. • 的霧深，的明不，的矇昏 **خیر**  
 тускнеть. • 昧，矇昏，暗 **خیر بلانماق**  
 храпение. • 喘，息鼻，鼾發 **خیر بلدаш**  
 храпѣть, сопѣть. • 上同 **خیر بلدимаق**  
 потускнение. • 光失，暗稍 **خیر بلینیش**  
 грызться, браниться, спорить. • 論爭，罵對 **خیر بلاشماق**  
**خیرمان = خارمان**  
 ворчать, рычать (о собаке). • (狗)吼 **خیر قیرймаق**  
 кирпич. • 磚 **خیش**

- кирпич-сырец. • 塊土 خیش
1. продавец кирпича; 2. делающий кирпичи, кирпичник. • 者磚煉.2; 者磚賣.1 خیشچی
- производство кирпича. • 業磚製 خیشچیلیق
- خیشت = خیش
- обращение (устное). • (的頭口) 告宣 خیتاپ
- воззвание, обращение (письменное). • 告宣, 言宣 خیتاپنامه  
• (的面書)
- хохотать. • 笑大 خیشیدبماق
1. служба, служение, услуга; 2. должность, обязанность; • 勞動, 務職, 務服.1 خیزمدت  
• 務義, 職專.2
- служить. • 務服 خیزمدت قیلماق
1. служащие, работник; 2. слуга. • 工, 者務服.1 خیزمدتچی, خیزمدتکار  
• 僕家.2; 僕
- хлор. • 素鹽 خلور
- хозяин. • 人主 خوجاбин
- господин, хозяин. • 人主, 爺老 (1) خوجه
- потомок мухаммеда или первых четырех халифов. • 後以他或德默哈穆, 孫子 (2) خوجه  
• 裔後的者教主個四的
- 子碟小 خونچا = خوجولوق = ئىگىلىك
- блюдо, маленькая тарелочка. • 子碟小 خونچا

ладно, хорошо.

خوب | 好 | 對!

1. соглашаться друг с другом; 2. по- ; 諾承相互.1 خوبلا شماق  
желать всего доброго, распрощаться. ° 好願, 辭告.2

خور (1) = خار

хор.

خور (2) ° 唱歌, 隊歌, 隊樂

خورаз = خوراز

корм, еда.

خوره.ك ° 料食, 料飼

خورلۇق = خارلىق

финик;

خورما ° 兒棗

финиковая пальма.

- خورمادهرهختى ° 樹棗

1. весёлый, радостный, до- , 的意滿, 的悅喜, 的樂快.1 خوش  
вольный, приятный; приятно; ° 好, 對.3! 見再.2; 的快愉  
2. до свидания; 3. ладно,  
хорошо.

быть старательным, энергичным, ° 勞好, 歡喜 خوش باقماق  
трудолюбивым; ° 勉勤, 動

быть весёлым, радостным, ° 樂快, 快愉 خوش بولماق  
довольным; ° 意滿, 悅喜

приятный запах, аромат; ° 香芳, 味香 خوش بوى  
душистый, благоухающий;

- خوشمهال = خوشال

радостный, веселый; ° 的樂快, 的悅喜, 的快愉 خوشال

- радоваться, веселиться. • 樂快, 悅喜, 快愉 خوشال بولماق
- радость, веселье. • 上同 خوشاللىق
- полное счастье. • 福幸的滿美 خوشامهد = خوشامدت
- счастливеец, удачник. • 人運好, 者福幸 خوشبهخت
- ароматичный. • 香芳 خوش بوى
- прощаться. • 別告, 辭告 خوشالاشماق
- прощание. • 別告, 別離 خوشلېشېش
- дзвóльство. • 快愉, 足滿, 意滿 خوشلۇق
- сосед. • 居鄰 خوشنا
- жизнеродостность,  
весёлый нрав. • 人的快爽  
• 人的活快 خوشخوى, خوش ته بيئدت
- замужняя женщина, жена, супруга; • 妻, 婦 خوتۇن
- женщины; • 女婦 خوتۇن قىزلار
- взять жену, жениться; • 妻娶, 婚結 خوشتون ئالماق
- развестись с женой. • 婚離 خوشتون قويماق
- женатый. • 的妻有 خوتۇنلىق
- без жены, вдовец. • 夫嫠, 的妻無 خوتۇنسىز

гдѣство (мужчины).

• 夫𧰨 خوتۇنسىزلىق

колючее кормовое растение.

• (用料飼作) 草之刺有 خوڭا

хозрасчёт;

• 算核濟經 خوزراىچوت

хром.

• 革皮良優 خروم

1. хрусталь; 2. анат.  
хрусталик.

• 琉璃之美精極，晶水.1  
• (的球眼) 體晶水，子眸.2 خرومتال

рел. бог.

• 帝上(宗) خۇدا

эгоист.

• 者負自，者愛自，者義主己利 خۇدبين

точь-в-точь;

• 是就，似恰 خۇددى

именно он сѣмый и есть.

• 他是全完，他是就 خۇددن ئوزى

безбожник;

• 者神敬不，者教信不 خودامىز

безбожие, атеизм.

• 神信不，教信不 خودامىزلىق

хороший характер, нрав;  
нравственность.

品，情性，好氣脾  
• 行品，狀行，格 خوى

быть нравственным.

• 正端做，狀行，行善 خۇيلانماق

дурной характер, безнравст-  
венность.

劣，的好不氣脾  
• 行品無，性 خويسىزلىق

1. желание, потребность; 2. похмелье.

• 醉宿.2; 癡.1 خۇمار

горн (в гончарном и кирпичном  
производстве).

• 窑，爐造製器陶 خۇمدان

владелец горна, спящист по обжиганию изделий из глины; см. xumdan • 師工陶, 主之工陶 خۇمدانچى

профессия xum lancı (см.).

• 業陶 خۇمدانچىلىق

глиняная посуда, кувшин.

• 器陶 • خۇمر

1. яровь; 2. цена крови (денежное вознаграждение за кровь убитого).

• 價命.2; 血.1 خۇن

خونخور = قانخور

суеверие.

• 迷執, 信妄, 信迷 خۇراپات

суеверность; суеверный.

• 的迷執, 的信迷, 上同 خۇراپاتلىق

петух.

• 雞雄 خۇراز

хурджун, перемётная сумка, саква.

• 袋行旅的物衣裝, 袋錢 خۇرجۇن

цветущий, жизнерадостный.

• 的活快, 的快爽; 的美華 خۇررم

довольный, радостный;

• 的樂快, 的快愉, 的足滿 خۇرمەند

быть радостным, счастливым.

• 樂快, 快愉, 足滿  
• 悅喜, 福享

- خۇرمەندبوالماق

радость довольство.

• 上同 خۇرمەندلىك

особенно, в особенности.

• 別特, 是其尤 خۇسۇسەن

частный

• 的立私, 的人個, 的自私 خۇسۇسى

частная собственность.

- خۇسۇسى مولۇك مولۇك 產有私

особенность, специфика.

خۇسۇسىيەت 質特, 性特  
• 點特

комплимент, десть; подхалимство;

خۇشامەت 猾狡, 媚諂  
• 信偽, 飾掩

льстить; подхалимничать.

خۇشامەت قىلماق 信偽, 飾掩

рел. хутба, особая молитва, про-  
износимая в пятницу в мечети.

خۇتبە 寺拜禮在日五期星(宗)  
• 經的念木麻依山

хутор.

خۇتور 舍田, 莊村



- ما = مه
- арест;                      • 捕逮, 留拘, 押收    **هاب**
- арестовать, наложить арест. • 封在; 押收, 捕逮    **هاب قيلماق**
- مه بهش = مه ووش
- необходимость, потребность,                      • 要, 要必, 要需    **هاجەت**  
надобность, нужда;                      • 品要需; 須
- выйти из нужды, удов- • 滿飽, 要需除解    **هاجەتتەن چىقماق**  
летворить свою пот- • 中之難危於出救  
ребность;
- выручить из нужды; 出解) 出救, 援救    **هاجەتتەن چىقارماق**  
• (要需的人別
- предметы лично- • 品要需人個    **ئەشیا ئاليري**  
го потребления.
- уборная.                      • 所廁    **جەت خانە**
- рел. хаджи, пилигрим, паломник                      • (人之觀朝) 吉哈    **هاجى**  
(мусульманин, совершивший па-  
ломничество в мекку).
- происшествие; предание.                      • 事之外意, 件事, 象現    **هاديسە**
- скромность.                      • 節禮, 和温, 遜謙    **هايا**
- прибыль, барыш.                      • 利食, 益利    **هايان**
- барышник, спекулянт.                      • 人商機投    **هايانكەش**

- жизнь, существование; • 存生, 在存, 活生, 命壽, 命生 **ھايات**
- хозяйственная жизнь; • 活生濟經 **تکلیک ھاياتی**
- живая вода; • (話神) 水神, 水活 **تأبؤھايات**
- жизненно; жизненный; • 的命壽, 的命生 **ھاياتلیق**  
• 的在存, 的活生
1. быть гонимым, изгоняться;  
2. вспахиваться; • 出逐被, 逐驅被.1 **ھايدالماق**  
• 種播被, 墾開被.2
- вспахачная земля; • 地之過犁經已 **ھايدالغان**
- гонение, изгнание; • 逐驅, 出逐 **ھايداش**
- пахота; • 種耕, 墾開 **بەرھايداش**
- годная для возделывания земля; • 地土之墾開可 **ھايداشقاياراد**  
• 地之種耕可 **دېغان بېر**
- сев, посев; • 時之種播, 種下, 種播 **تاشلىق ھايداش**
- заставлять гнать; • 逐驅使, 出逐使 **ھايداتماق**
- гнать, погонять; • 趕, 逐 **ھايدىماق**
- пригнать; • 來逐, 來趕 **ھايداپ كەلمەك**
- выгнать, изгнать; • 境出逐驅, 出逐 **ھايداپ چىقارماق**  
• 出趕
- пахать землю; • 地耕, 地種 **بەرھايدىماق**

междометие предостережения  
но-но! не смей! стой! кара-  
ул! крик.

哈! 喂喂: 詞致感  
! 下站! 敢你! 囉

окрикивание

• 喊叫 های ما بلاش

1. кричать; окрикивать;  
2. кричать караул.

; 喊叫聲大. 1  
• 助呼. 2

скромный;

• 的氣客; 的節禮有, 的和溫 های بالیق

скромный человек.

• 人的上同 های بالیق نادوم

нескромный.

• 的貌禮無, 的遜謙不 های با سیز

нескромность.

• 慎不, 禮無, 遜不 های با سیز لیق

животное.

• 口牲, 物動 های توان

зоология.

• 學物動 های توانات

скотство; скотский.

• 的性獸, 的物動如 های توان لیق

هاك = ئاهاك

и тому подобное; и так  
дальше.

• ...此如下以 هاكا زا و اهاكا زا  
• ...等等

1. господствующий; правитель;  
2. уездный начальник.

; 者治統, 人主, 者轄管. 1  
• 長縣. 2; 持主, 主君

господствующее хозяйство;

• 者濟經治統 های تکمیلک

власть.

• 權治統, 權治政, 權主 های کمیت

состояние, положё-  
ние; 2. случай; 3. падёж.

姿, 態狀, 勢形, 况狀, 况情, 形情. 1  
• 位, 格(文). 3; 會機, 機時. 2; 勢

крестьянин-середняк;

во всяком случае;

противном случае;

между тем.

состояние войны.

попрёжнему,

1. железное кольцо;

2. детская серьга.

беспомощный, слабый, 量力無, 力能無; 弱衰, 助授人無  
 несостоятельный. 錢無, 本資無, 產財無; 力勞無

обессилить, ослабевать.

مالسيز لانماق 力無, 弱衰, 弱虛  
量力無, 勞疲

обессилвание, ослабевание.

مالسيز لينيش 同上

халва.

مالوا 心點種一的製所等(糖)蜜和桃胡

помещение, где готовят халву, кондитерская.

مالوا خانه 舖店之上同造製  
店菓糖, 店餅糕

продавец халвы, кондитер.

مالو بچى 者造製菓糖, 者餞蜜資

профессия halıci.

مالو بچيليق 業造製(餞蜜)菓糖

ماميله = ماميلدار

• ئوتتورا مال دېخان 中

• مەرھالدا 竟畢, 底到, 何如論無

• بولمىغان مالدا 然不, 則否

مالال = مەلال

• مالبۇكى 中共, 際此, 而然

مالەت = مال

• سوقۇش ماليتى 况狀之爭戰

• مالەن 今迄; 然依, 常尋, 舊照

• مالقا 1. 環鐵. 2. 環耳兒小

مالسيز

مالسيز لانماق

مالسيز لينيش

مالوا

مالوا خانه

مالو بچى

مالو بچيليق

ماميله = ماميلدار

- берѳменная (жѳнщина). • 人婦的孕有, 的胎懷 **هاميلدار**
- берѳменность (жѳнщины). **هاميلدارچيلق**
- тѳтка по отцу. • 母姑 **هامما**
- бѳня. • 塘澡洗 **هاممام**
- содержатель бѳни. **هاممامچى**
- хребты гор образующие ущѳлья; • (谷跛) 隘山的成變脊山 **ماڭ**
- ущѳлье. • 谷狹, 隘山, 谷跛 **ماڭ بدر**
- ماڭكى:**
- осѳл (производитель),  
крикливый осѳл. • (雄) 驢 **ماڭكى ئىمشەك**
- крик (осла). • 聲叫驢 **ماڭگىراش**
- кричать, орать (об осле). • (驢) 喚叫 **ماڭگىر يماق**
- часть упряжи вола (род хомута). (類一子圈套) 具牛 (1) **ماڭغۇت (1)**
- газѳрка (порѳда гѳся). • 種一之鵝 (2) **ماڭغۇت (2)**
- глазѳть. смотрѳть по сто-  
ронам. удивленно смотрѳть. • 視注, 異驚, 視周 **ماڭقا يماق**
- от **hanqarmaq**. **ماڭقىيش**
- ماپاج:**

сидеть на плечо.

• 上肩在爬 ما باج بولماق

нянчить, посадить на плечо (ребенка).

• 小把, 兒小育撫  
• 上肩在背兒 ما باج ئىتمەك

1. хафиз, певец; 2. рел. певец на радениях суфиев;  
3. рел. человек, знающий наизусть коран.

• 人道修唱. 2; 者唱 = 子嬰哈. 1  
• 者經蘭可誦背. 3; 者歌之 ما بيز

нечистый, недозволенный, запрещенный религиозным законом.

• 清不, 的淨乾不 (宗)  
• 的止禁, 的潔 مارام

1. ублюдек; 2. плут.

• 者騙, 劣惡. 2; 子生私. 1 مارامزادە

плутовство.

• 計狡, 計惡 مارامزادىلىك

вodka

• 酒 ماراق

продающий водку.

• 者酒賣 ماراقچى

пьяница.

• 者酒飲常 ماراقخور

пьянства

• 酒大 ماراقخورلىق

усталость, утомленность;

• 勞煩, 乏疲, 倦困, 倦疲 ماردۇق

усталость прошла? вы отдохнули?

• 麼了好息休你? 麼了  
• 嗎了元復你? 麼了 ماردۇق چىقتىمۇ?

отдохнуть, восстановить силы (после усталости);

• 復恢, 息休 ماردۇق چىقارماق

передохнуть, отдохнуть.

• 息休 ماردۇق ئالماق

• 者經蘭可誦背. 3; 者歌之 ماردورماق = مارىتماق

- понуд от ha(r)maq; утомлять, утруждать. • 勞煩; 倦勞使, 倦疲使 **هازبتماق**
- устанать, утомляться, переутомляться; • 倦困, 勞疲, 倦疲 **هازماق**
- безустали, не чувствуя усталости. 幸嫌不, 苦勞辭不  
• 倦厭知不, 苦 **هارمای نالمای**
- арба, телега. • 子車 **هارؤا**
- арбакеш, извозчик. • 戶車 **هارؤؤكش**
- посох, жезл. • 杖之師教大; 笏, 拐, 杖 **هاما**
- итог, результат; • 計總; 合綜, 果結 **هاميل**
- образоваться, получить, появиться; • 成組, 成形  
• 出現, 獲收 **هاميل بولماق**
- он достиг цели. желаемого. 的目的他  
• 了到達 **مؤرادى هاميل بولدى**
- продукты, фабrikаты. • 產物, 產生, 產天 **هاميلات**
- производительный. • 的利生, 的產生 **هاميلات بمریديغان**
- продуктивный, производительный. • 上同 **هاميلاتلىق**
- одышка, тяжёлое дыхание. • 促短吸呼, 氣喘 **هاميراش**
- попуд. от hasirimaq; заставлять задыхаться. • 氣喘使 **هاميرانماق**
- задыхаться, задыхаться, страдать одышкой. • 氣喘 **هاميربماق**
- насекомые, гады. • 蟲昆, 蟲小 **هامشارات**

1. воздух, атмосфера; 2. погода; климат. ; 氣天.2; 氣空.1  
 氣空.1 氣天.2; 氣空.1  
 土水, 候氣.3

чистый воздух;

• 氣空的鮮新 ماوا

ступка.

• 白木 ماوانجه

имеющий много воздуха.

• 處之多氣空; 處之氣空有 ماواليق

1. безвоздушный; 2. перен. душный.

• 的氣空有沒.1  
 的氣悶(意寓).2 ماواسيز

1. отсутствие воздуха;  
 безвоздушное простран-  
 ство; 2. перен. духота.

廣之氣空無, 氣空有沒.1  
 氣悶(意寓).2; 委

ماواسيزليق

торопливый, торопыга.

• 的急性, 的忙急 ماوليقيما

1. торопиться; 2. расте-  
 ряться, спешить.

• 猖狼.2; 忙急, 行急.1  
 了傻, 措所知不, 張慌

ماولوقماق

1. торопливость; 2. растерянность.

• 上同 ماولوقوش

лаять (о собаке);

• (狗)叫, 吠 ماوشيماق

собака лает.

• 叫狗, 吠狗 ماوشيدو

и. д. от hawšimaq; лай.

• 吠 ماوشيش

оплакивание.

• 泣涕, 哭啼, 哭哀 مازا

1. сейчас, теперь, в насто-  
 ящее время; 2. готовый,  
 приготовленный. имеющий-  
 ся налицо; готово

• 時現, 下目, 今如, 在現.1  
 完, 備預, 備準, 的成現.2; 今  
 成完, 終, 畢, 完, 備

مازير

готовиться, приготовляться.

• 備準, 備預  
 作, 造製 مازيرلانماق



- приготовлѣние, подготовка. • 上同 **مازيرلاش**
- понуд. от hazirlimaq; • 造製使, 備預使, 備準使 **مازيرلاتماق**  
заставить приготовить.
- готовить, готовить. • 作, 造製, 備預, 備準 **مازيرليماق**
- современный, настоящий  
(о времени), данный. • 的在現, 的代現 **مازيرقى**  
• 的今現, 的時現
- настоящее время; • 代現, 時在現 **مازيرقى زامان**
- современный. • 的時現, 的代現 **مازيرقى زامانلىق**
- ни, ничего; • 弗, 不, 非, 無 **ههچ**
- никто; • .....不都誰, 誰論無 **ههچ كيم**
- ничего; • 有無, 無絕, 不毫, 無毫 **ههچ ندرمه**
- вовсе нет, не имеется; • 無絕, 有無, 有沒也麼什 **ههچ بوق**
- ничего, ничто; • 不毫, 無毫 **ههچ ندرمه, ههچ نيمه**  
• 有無, 無絕
- ни один из них; • 一非, 也誰 **ههچ بيرى**
- ни тот, ни другой; • 彼非亦此非 **ههچ قايسى**
- никогда. • .....不遠永 **ههچ واختا**
- глиняная чашка; • (碗黑) 碗之製燒土黏 **ههچير**
- небольшая глиняная чашка. • 上同 **ههچير قاچا**
- быть несмелым, боязливым. • 懦怯, 懼畏 **هودوقماق**

هميب = ُهيب

рел. праздник

• (宗) 節佳

1-й мѣсяц лунного календаря,

• 月十曆回

1. пока, ещё; 2. только что; теперь, в настоящее время;

• 且暫, 時暫, 未, 將, 又, 尙. 1  
• 時現, 在現; 纔剛. 2; 時臨

до сего времени;

• 今迄

до сего времени он не пришёл.

• 來未尙今迄

давешний, упомянутый;

• 的述陳才; 的才剛, 的前刻數

подобно тому.

• 的樣一, 的等同, 的似類, 的似相

هنا = خينا

هتيل = ُهليل

هتيليلق = ُهليللق

правда, истина; верность, подлинность.

• 義正, 實眞, 理眞 (هتيلقت)  
• 在實, 確的, 確正

истинно, правильно, верно.

• 的正眞, 的實眞  
• 的確正, 的正端

правдивость, искренность.

• 實誠, 實眞, 直正  
• 確正, 實忠

в самом деле, поистине, действительно.

• 確的, 在實  
• .....實確

верный, правдивый.

• 的實確, 的確的, 的在實

- нейскрөнность. , 實誠不, 實確不  
◦ 直正不, 實忠不 همقىقتە تەسۈرلۈك
- действительный, истинный, вёрный, , 的在實, 的正眞  
подлинный. ◦ 的實確, 的實眞 همقىقى
- и. д. от ha(r)maq; уставание, ◦ 乏疲, 勞疲, 倦疲 همرىش  
утомление.
- отчёты; статистика. ◦ 計統, 算結, 算計 همسابات
- счёт, расчёт, подсчёт, учёт; ◦ 計總, 計估, 算計, 單清 همساب
- арифметика, математика; ◦ 術算, 學數, 學算 همساب ئىلمى
- народно хозяйс- ◦ 計統濟經民國 همساۋى  
твенный учёт; خەلىق ئىگىلىك
- считать, вычислять, ◦ 計統, 計估, 算計 همساب قىلماق  
производить учёт;
- недостаток, недочёт; ◦ 欠缺, 足不算計 همسابتا كەملىك
1. переучёт; , 賬結, 賬清. 1 همساب كىتاب قىلىش  
2. отчёт. ◦ 算計. 2; 較計
- счетовод; счётчик. 賬司, 者記簿, 者計會  
◦ 者算計, 家術算, 員 همسابچى
- считаться. являться , 算爲某以; 算, 定勘, 定算  
(чём-то, кем-то). ◦ 顯爲某以, 示表爲某以 همسابلانماق
- взаим. от hesarlımaq; 清此彼, 較計此彼  
рассчитываться ◦ 算計此彼, 賬 همسابلانماق
- понуд. от hesarlımaq; ◦ 賬清使, 算計使 همسابلانماق  
заставлять считать.
- считать, учитывать. ◦ 賬結, 賬清, 算計 همسابلىماق

- взаиморасчёт, подсчёт  
(между собой).      • 較計此彼, 賬清此彼  
• 理清此彼, 算計此彼      همسایلیشیش
- неисчислимый; несметный.      • 的 量 無, 的 數 無  
• 的 計 算 可 不      همسایسيز
- колбаса, начинённая рисом и мясом.      • ( 的 肉 米 裝 ) 腸 臘      همسپ
- колбасник.      • 商 腸 臘; 者 腸 臘 製      همسپچی
- стеснение, конфуз.      • 臊 羞, 雜 煩      هستیقاش
- стесняться, конфузиться,      • 上 同      هستیقماق
- ну!, а?      ! 嗚! 呀! 啊; 詞 致 感!      هد!
- Рсл. хадж паломничество в мекку;      • ( 罕 朝 ) 房 天 朝 ( 宗 )      هدج
- совершать паломничество      • 房 天 拜 朝 加 麥 到 ( 宗 )      - هدج قيلماق
- в мекку.      هدجب = هدجب
- объём.      • 積 面, 積 容; 周 四, 線 周  
• 袤 廣, 繞 圍, 圍 周      هدجمی
- граница, предѣл;      • 度 限, 界 境, 制 限, 限 界      هدددی
- чрезвычайно необык-      • 凡 非, 絕 超, 於 過  
новённо; чрезмерно.      • 度 過, 外 格, 外 度      هدددیدین نامقیری
- безграничный; безгранично.      • 限 界 無, 量 限 無      هدددیسيز
- цель, мишень.      • 子 靶; 的 目, 向 志, 準 標, 標 目      هددهپ
- подарок, подношение, дар;      • 物 禮, 品 贈, 物 贈      هدديبه

подарить.

• 禮送，人於物贈 هدی قیلماق

да.

• .....可，.....然，.....是 هدی

межд. о| эй!

! 呀啊! 嗚! 哎; 詞致感! هدی

эй, товарищ!

! 友朋! 志同嗚! هدی ئاداش!

паника; волнение,  
возбуждение.• 亂擾，動波，惶恐  
• 動感，起激 هدیجان

هدیدیمك = هایدیماق

(от hajdar avatmak)  
выгонять, прогонять.

• 境出逐驅，出逐 هدیئو. تمك

персонал; состав; комис-  
сия; президиум.

• 團席主; 員人, 台員委 هدیئت

هدی - هدی = های - های

1. паметник; 2. жённое  
нагрудное украшение.; 碑念紀, 像偶. 1 هدیكل  
• 師胸女婦. 2

изумлённый; поражённый;

• 的異奇, 的訝驚, 的愕驚 هدیران

Быть изумлённым,  
изумиться;

• 異奇, 訝驚, 愕驚 - هدیран بولماق

изумляться;

• 上同 - هدیран قالماق

изумлять.

• 異奇使, 訝驚使, 愕驚使 - هدیран قیلماق

изумление, изумлённость.

• 異奇, 訝驚, 愕驚 هدیرانلیق

هدیرت = هدیранلیق

- солидность; величавость. ههٲوٲ ت .嚴尊，貴高，倚高，嚴威
- решёние; ههٲل .決判，心決，定決，斷決，決解
- решать, разрешать. ههٲل قهٲلماق .決解，定決，決判，決
- погибший; ههٲلاك .的敗衰，的世逝，的殘凋，的亡滅
- погибнуть; быть истреб- 零，殘凋，亡滅，死  
лнным, уничтоженным; 毀，頹衰，壞毀，落  
。亡覆，滅
- погубить; истребить, уничтожить. ههٲلاك قهٲلماق .滅毀，滅消  
。死弄，殘凋
- гибель. ههٲلاكت .落零，殘凋，亡滅，幸不，禍災
- разрешённый, дозволенный  
религией, чистый. ههٲلال .潔清，的淨乾(宗)  
。的可許典經；的
- единение. ههٲلى = ههٲلى .身獨，通隱，靜幽
- и; тоже, также. ههٲم .而，及；樣同，亦；且並，並，又
- все время, постоянно, всё ещё. ههٲمان ; 時時，常常，常時  
。斷不，久永，往往
- однородный (с чем-л);  
одной породы. ههٲمهٲهٲنهٲنهٲس .的性同，的類同
- также, и также; равно как. ههٲمهٲد .時同；樣一，且而，樣同
- 1-й месяц солнечного  
календаря; февраль. ههٲمهٲل (1) .月一曆陽 (1)

همدل (2) = تهمدل

هميشه م = هميشه

постоянно, всегда. ◦ 的斷下，往往，時時，常常，常時 هميشه

постоянный. ◦ 的久永，的久常 هميشه ليك

навсегда. ◦ 生一，久常，久永，遠永 هميشه ليكك

кошелёк. ◦ 袋錢 هميان

все, всё. ◦ 有所，盡皆，全完，全 همه

спутник, пспутчик, компаньон; ◦ 者伴同，者行同，者路同 همراه

дётское место, плацэнта; ◦ 衣胞，盤胎 همراهي

пуповина. ◦ 帶脐 همراه ثوقى

сосёд. ◦ 居鄰 همسايه

товарищ по учёбе, однокласник. ◦ 學同，班同 همسينيب

земляк, соотёчественник. ◦ 人國同，鄉同 همشدر، همشدر

землячество. ◦ 係關之鄉同 همشدر ليك

сестра (старшая). ◦ 姊姊 همشير

геометрия. ◦ 何幾 هنديسه

всё ещё; ◦ 仍，還，更，尙 هنوز

все ещё не идёт. ? 來未尙? 來有沒還 هه نوز كه لمه يدور

неделя. . 週一, 拜禮, 期星 هه پته

недельный, еженедельный. . 週每, 拜禮每, 期星每 هه پتيليك

1. истина; 2. основание, право; ; 直眞, 正眞, 實眞. 1 ههق  
3. плата; стоимость. ; 利權, 理道; 由理, 理原. 2  
. 價值, 價代. 3

ты не имеешь никакого . 利權有沒你 ههچ ههققك يوق  
права;

зарплата. . 資工 ههقى

ههقاروت = ههقاروت

1. правотъ; 2. имеющий . 道有. 2; 明公, 道公, 正公. 1 ههقليق  
право. имеющий основания; ; 的利權有; 的由理有, 的理  
достойный заслуживающий. . 的用功, 的當相, 的能堪

1. неправый, неоснова- , 的義不, 的平公不, 的正不. 1 ههقسيز  
тельный; 2. бесплатный; ; 的據根無, 的確不; 的道公不  
. 的報酬無, 的錢要不. 2

1. неправность; ; 平公不, 利權無. 1 ههقسيزليك  
2. бесплатность, . 錢要不, 報酬無. 2

каждый, всякий; . 個每, 自各, 每, 各各, 各 هه

кто бы то ни был; 什論無; 誰是論無 ههركيم, ههركيمه  
. 人何論不, 人麼

разносортовый, различный, , 的樣各, 的種各 ههرخيل  
разнообразный; . 的雜複, 的種種

везде, всюду; . 處處, 方各, 處到, 處各 ههريده

со всех сторон; . 面方各從 ههرتاره پتين



- всякий, каждый;      • 自各, 人每, 的各各, 個每    هر بئر -
- всякая вещь;      • 品物種各, 物各    هر ندرمه -
- всюду, везде;      • 處處, 方各, 處各, 處到    هر جا بجا -
- ежедневно.      • 天每, 日每    هر کون -
- военный, воинский.      • 的門戰; 的隊軍; 的事軍, 的務軍    هر بی
- оса; пчела.      • 蜂馬, 蜂蜜    هر = هر بی
- гарем.      • (的人教回) 屋房人婦, 房閨    هر. مخانه
- устранение;      • 消取, 轉, 移    هر. ز
- устранять.      • 上同    هر. ز قیماق
- никогда (употребляется только с гла-  
голами в отрицательной форме);      • 不遠永, 對絕    هر گیز -
- никогда не даст, ни за  
что не даст.      • 給有沒對絕    هر گیز بدرمه بدو -
- пила;      • 子鋸    هر ی
- столярная пила;      • 鋸用匠木    هر ی بوروچ
- двуручная пила для дров;      • 鋸拉人雙    هر ی جادا
- ручная пила;      • (的小) 鋸手    هر ی قول

вертикальная ..иля для рас-  
пиливания брёвен на тос;

• 鋸板 تيلماهدرى

зубья, зубцы пилы;

• 齒器 هدرى چيشى

пилить.

• 鋸拉 هدرى تارتماق

пельщик.

• 者鋸造製，者鋸拉 هدرى چىش، هدرى كىش

движение; действие;

• 爲行；作動，動運 هدرى كىت

революционное движение;

• 動運命革 هدرى كىت  
• 動活命革

пионерское движение;

• 動運鋒先年少 هدرى كىتى لار ھىنونىر

двигаться; действовать.

• 動行，動運 ھىتونىر قىلماق  
• 行進，作動

двигаться, приходиться в движение.

• 上月 ھىتونىر كىت تىلەنمەك

действовать совместно.

• 此彼，動運此彼 ھىتونىر كىت تىلەنمەك  
• 行進=作動

двигать, приводить в движение.

• 使；動轉，動移 ھىتونىر كىت تىلەنمەك  
• 行進使，作動

подвижной, прозорный.

• 的快輕，的潑活，的動活 ھىتونىر كىت تىلىك

и. д. от ھەرىكەتلىشىش;  
содёйствование.

• 動此彼 ) 力協，力勁 ھىتونىر كىت تىلىشىش  
• ( 力協此彼，作

неподвижный; не действующий.

• 的動難，的動不 ھىتونىر كىت تىسىز

неподвижность; бездействие.

• 動不；性動不 ھىتونىر كىت تىسىز لىك  
• 定固，變不

распиливание.

• 開器 ھىتونىر لىش

- пилить, распиливать • 上同 هدريليمهك
- буква, знак алфавита • 母字, 字 هدريب
- задыхаться; дышать тяжело. • 促短吸呼, 喘氣 هدرميمهك
- всегда когда бы то ни было. 往, 時時, 常常, 常時  
• 候時麼什論無; 往 هدرقاچان
- мёд. • 蜜蜂 هدرسل
- зависть; • 恨怨, 忌妬, 妬嫉, 忌猜 هدرصت
- завидовать • 忌猜 هدرصت قيلماق
- завистливый. • 的忌猜, 的妬嫉 هدرصتليك
- скорбь; томление. • 悶憂, 悼哀, 愁憂, 哀悲 هدرصرت
- тоскующий, скорбящий 悲, 的慮憂, 的愁憂, 的哀悲  
горюющий; томящийся. • 者悼哀, 者慮苦心焦, 的傷 هدرصرت تكهش
- взаим. от hærætlimäk;  
делиться горем. • 愁憂共, 悲共 هدرصرت تلهشمهك
- горевать. • 惱苦, 鬱憂, 哀悲, 愁發 هدرصرت تليمهك
- часть доля пай; • 倍, 數分, 分股, 份部, 子分 هدرصسه
- в три раза больше него. • 倍三大(它)他比 هدرصسه تونيكدين توج
- 倍三大(它)他比 هدرصسه چوك
- взаимопомощь работой. • 助援相互, 助互上作工 هدرصرت
- даже, более того; • 致以, 之加, 至甚 هدرصرتنا

даже до того что.

• ..... 於至甚 هـتتاكى

هـتتار = هـتتار

влечѣние, пристрастие; желаніе.  
охота;

• 癖愛, 趣興, 好愛  
• 好嗜, 望渴, 願志 هـؤهس

желать, проявлять страсть.

• 願志, 願情  
• 好嗜 هـؤهس قيلماق

охотник, желающий,  
стремящийся.

• 心熱, 者願志, 者願情  
• 者情發, 者志苦, 者 هـؤهسكار

понуд. от hævæslænпэк.

• 動誘, 心熱 هـؤهسلهندورمدك

пристраститься к чему либо, увлечься.

• 上同 هـؤهسلهنمدك

абисси́нец.

• 人亞尼西比阿 هـؤهسش

1. абисси́нец; 2. негр; негритянский.

• 人黑. 2; 上同. 1 هـؤهسشى

абисси́ния.

• 亞尼西比阿 هـؤهسشستان

эхо.

• 聲應, 響反. 1  
• 神女林山的中話神. 2 هـؤهست

тысячнóжка.

• 陸馬蟲 هـؤهسزاربا

шúтка.

• 稽滑, 言戲, 談笑 هـؤهسزبل

импотéнт.

• ( 媾交言 ) 的萎陰; 的能無, 的力無 هـؤهسبلدك

шутнóк.

• 者言戲, 者稽滑, 者談笑 هـؤهسبلكدش

перевáривание пíщи (желúдком);

• 化消 هـؤهسزيم

пищевáрительный тракт.

• 管化消 هـؤهسزيمبولى



защищать, отстаивать.

• 上同 هيمابه قيلماق

• هيماروت = ئيماروت

крошить, пальцами.

• 揉, 撻 هيميرمدك

энтузиазм, рвение; усилие, старание.

• 奮發, 心熱, 昂激 هيممهدت  
• 油加, 勵勉, 力盡

1. индус; 2. индийский.

• 的度印.2; 人度印.1 هيندى

оскалывание (зубов).

• (齒) 出露, 齒露 هيگگابتيش

оскалывать (зубы).

• 上同 هيگگابتماق

гнусавость.

• 音鼻發 هيك هيلداش

гнусавить, говорить в нос.

• 話說音鼻含, 上同 هيگگهилديماق

иката.

• 逆呃, 哽, 咽嗚 هيتيق

ослабляться.

• 齒露 هيجايماق

1. келья, камната в медресе; 2. отдельная комната на постоялом дворе.

• 屋小的裏(學舊)校學在.1  
• 舍小的面裏店.2 هوجر

межд. эй!

• 咳: 詞歎感! هوى

двор.

• 前舍, 子院 هويلا

д бр.тик.

• 人的子院看 هويلىؤون

• هولوقماق = هاولوقماق

- аукаңъо крик. • 喚叫, 應叫 ھوقۇيتىش
- аукаться кричать. • 喚, 叫, 呼 ھوقۇيتماق
- право, правъ; • 度制, 律法; 利權, 權 ھوقۇق
- право личной • 權有所人個 ھوقۇق مۈلۈك  
сѣбственности; • 權產財人私
- юрисконсультъ; • 問願律法 ھوقۇق كەڭەشچىسى
- юриспруденция. • 學律法, 學政法 ھوقۇق ئىلمى
- имѣющий право; • 的利權有, 的權有 ھوقۇقلۇق
- равноправный. • 等平, 權等平 ھوقۇقلۇق ئەڭ
- без права, не имѣющий прав. • 的利權無, 的權無 ھوقۇقسىز
- бесправие, бесправность. • 利權無, 權無 ھوقۇقسىزلىق
- пар. • 汽, 氣蒸 ھور
- паровой; • 的氣蒸 ھورلۇق
- паровая машина; • 機氣蒸 ھورلۇق ماشىنا
- паровая турбина. • 機輪渦氣蒸 ھورلۇق توربين
- лѣный, лодырь. • 者惰怠, 者惰懶 ھورۇن
- лѣность, лодырничество. • 惰懶, 惰怠 ھورۇنلۇق
- усьма, крѣска для бровей. • 彩眉畫 ھوسما

- урожай. • 熟豐，收豐，穫收，稔豐 ھوسۇل
1. продукты урожая; 2. продукция. ; 產生物穀.1 ھوسۇلات  
; 物造製; 產出, 產生.2
- уржай; • 收豐，穫收物穀 ھوسۇلاتى
1. урожайный; 2. прибыль- ; 的饒豐，的收豐.1 ھوسۇلانلىق  
ный, доходный, выгодный. , 的富豐，的利生.2  
• 的利獲，的利有
1. неурожайный; 2. не- ; 年凶，好不成收，收歎.1 ھوسۇلاتسىز  
доходный, невыгодный. • 的益利無，的利生不.2  
неприбыльный.
- уржайность; урожайный. • 的收豐，的殖繁，的饒豐 ھوسۇللىق
- документ; доказательство; • 據字，條憑，據憑 ھۇججەت
- предъявить до- 憑出指，據憑出拿 ھۇججەت كۆرسەتمەك  
кумент, доказать; • 明證據憑以，據
- расписка. • 券證，憑文，書文，據字 ھۇججەت خەت
- ячейка осинового гнезда. • (蜂)窩.2; 胞細.1 ھۇكىنەك
- рѣв, крик. • 響鳴，聲吼 ھۇكىرەش
- ревѣть, кричать. • 上同 ھۇكىرىمەك
- властитель. • 主君; 者轄管，者治統 ھۇكۇمران
- господство власть. 治統，權政，權主 ھۇكۇمرانلىق  
• 力勢; 主君; 權
1. приговор (судебный); 2. суждение; 3. повеле- 定決.2; 判審，決判，斷判.1 ھۇكۇم  
ние, приказ; • 令指，令訓，令命.3; 定斷



- приказать; вынести  
решение (судебное);  
рассуждать;
- 定, 决判; 命令發  
處; 狀罪佈宣, 罪  
• 論評, 斷判; 刑
- ھۆكۈم قىلماق
- властвовать.
- 轄管, 理治 ھۆكۈم سۈرمەك
- лекарь;
- 者醫, 生醫 ھۆكۈما
- рел. богославы.
- 們家學神 ھۆكۈما ۋە
- ھۆكۈمدار = ھۆكۈمران  
— ھۆكۈمدارلىق = ھۆكۈمرانلىق
- правительство;
- 府政 ھۆكۈمەت
- народной правитель. ство.
- 府政民人 ھۆكۈمىتى خەلىق
- советское правительство,  
советская власть.
- 府政聯蘇 ھۆكۈمىتى سوۋېت
- приговор.
- 告宣, 書决判 ھۆكۈمنامە
- кастрированный бык, вол.
- 牛 ھۆكۈز
- мокрый, влажный, сырой;
- 的濕潮, 的濕 ھۆل
- мочить увлажнить.
- 潤, 濕, 浸 ھۆل قىلماق
- увлажняться, делаться  
мокрым, влажным.
- 潤起; 濕弄 ھۆل بولماق
- мокрота, сырость, сыкоть.  
(о погоде).
- 浸, 潤, 濕  
• (雨雪) 泥 ھۆلچىلىك
- отсыреть, делаться влажным.
- 潤起, 濕潮 ھۆللىنىمەك

увлажнять делать влажным.  
мокрым.

• 沾, 浸, 潤, 濕 ھۆللىمەك

мокрота (выделение).

• 的濕, 液點 ھۆللوک

навечно.

• 生一, 久永, 遠永 ھومۇر ۋاينىلىك

ھومۇر = ئومۇر

ھۇنور = ھۇنەر

хлебать громко, глотать.  
воду, чай и т. п.

• 聲茶或水喝聲發; 吸, 喝 ھۆبلىمەك

удел.

• (禽) 尙和山 ھۇبۇبۇپ

уважение, почитание;

• 重貴, 愛敬, 拜崇, 敬尊 ھۇرمەت

уважать, почитать.

• 上同 ھۇرمەت قىلماق

оказание уважения, почтения.

• 尊, 敬尊示表  
• 愛尊, 崇 ھۇرمەتلىش

почётный,

• 的崇尊, 的貴, 的敬尊 ھۇرمەتلىك

почитать уважать.

• 崇尊, 重貴, 拜崇, 敬尊 ھۇرمەتلىمەك

непочитаемый, неуважаемый.

• 的重貴不, 的敬尊不 ھورمەتسىز

непочтительность, неуважение.

• 上同 ھۇرمەتسىزلىك

наступление, нападение, атака;

• 擊攻, 擊進, 攻進  
• 襲侵, 擊襲 ھۇجۇم

наступать;

• 上同 ھۇجۇم ئىتمەك

военное нападение.

• 擊攻事軍, 擊進事軍 ھۇجۇمى سوقۇش

- сова филин. • (禽) 梟 胡鵠
- свободный. • 的由自 胡
- ура! 胡拉烏! 胡
- свобода. • 由自 胡
- чувство; • 覺觸, 覺知, 覺感 胡
- без чувств, без памяти, в бессознательном состоянии. 氣, 覺感無 氣, 覺感無  
• 神失, 絕 • 神失, 絕 胡
1. трезвый, рассудительный; 2. догадливый, сметливый; 3. внимательный; бдительный. 明也. 2; 的當穩, 的靜冷. 1  
謹, 的意注. 3; 的俐伶, 的 • 的醒警, 的慎 胡
1. догадливость, сметливость; 2. внимательность; бдительность. ; 識審, 悟穎, 俐伶. 1  
, 心小, 慎謹, 意注. 2 • 醒警. 胡
- свистеть. • 鳴笛汽, 笛吹: 嘯, 哨呼 胡
- присутствие, наличие; • 的在: 席出, 在 胡
- в моем присутствии. • 前跟我在 胡
- هوکا = 胡鵠
- искусство; умение, знание; ремесло; специальность, квалификация. • 能技, 藝技, 術技  
• 巧技, 練熟, 藝手 胡
- кустарь, ремесленник. 藝技, 家術技 胡  
• 家藝工, 家 • 家藝工, 家 胡
- мастерская. • 坊作, 廠造製, 廠工, 場工 胡

пугливый, робкий.

• 的怯卑，的駭驚 **هۇر ككك**

пугаться, шархаться (о живатных). **跑驚，駭驚被** **هۇر ككك**  
• (物動)

ворчать, урчать, выть (о собаке). • (狗)叫，吠 **هۇر مكد**

## د

- медная монета достоинством в 10 коп. (см.) • 錢銅 داچمن
- отец • 親父 دادا
- папёнка, папочка; • 上同 داداكا
- почтительное обращение к старшему. • 稱尊之人老對 داداكام -
- бот. лошадиный боб; • 豇大(植) دادو
- особый сорт горьха. • 豇大 - بوجاق دادو -
- пятно; ожог; перен. осадок (на душе). • 傷火; 汚染, 點斑, 點 داغ  
• 恨記(意寓)
- растерянность, недомыслие. • 疲困, 狼狽, 張慌, 膽落 داغديراش  
• 心決無, 躊躇
- растеряться, опешить, остановиться в недомыслии. • 上同 داغديرماق
1. пышный пир; 2. помпёзность; 3. переполох, суматоха. • 操. 2; 會宴的重隆. 1 داغدوغا  
• 序秩無, 亂紛. 3; 爛
1. помпёзный; 2. суматошный. • 上同 داغدوغولوق
- упражняться / • 習作, 習溫, 習練 داغدولانماق
- и. д. от داغلитаق. • 印烙 داغلاش
- Дагестан; (Дагестанская автономная советская социалистическая республика). • 坦斯格達 (一之國和) داغستان

пятна́ть, дѣлать пятна́.

• 上點, 印押, 汚染 **دافلیماق**

гѣній; гѣніальній.

• 袖領, 才天, 才英 **داهى**1. повна́льная ба́бка; 2. корми́лица,  
ня́нька.; 婆產. 1. **دايه**.  
• 姆保, 母乳. 2.

посто́нно, всегда́.

• 遠永, 常經, 恒永, 久永 **دائيم**

посто́нный, неукло́нный.

• 上同 **دائيمى**

относя́щийся, каса́ющийся.

• 的關有, 於關 **دائير**сфе́ра, окру́жность, круг; предѣл. ; 形球, 狀體球, 體球  
• 域區, 限界, 圍籬 **دائير**

по́чта.

• 件郵, 務郵, 政郵 **داك**

кисе́я; тюль; ма́рля.

• 布紗; 紗棉 **داكا**

почта́льон.

• 人信送, 員遞郵 **داكچى****دالا = تالا**

доказа́тельства.

• 證舉, 示表, 明證, 證立 **دالالت**перѣдняя; проходня́я ко́мната;  
прохо́д.• 屋堂, 廊走, 屋前, 房前 **دالان**

пе́ред.

• 來將, 面前, 部前 **دالد**

пе́редний.

• 的來將, 的面前 **دالديكى**

поддръзвивание.

• 揄揶, 弄愚, 弄嘲 **دامداليمما**

учи́тель (конфессио́нальной шко́лы).

• 師教(宗) **داموللا**

- зерно. دان • 粒, 子種, 籽
- мудрый. دانبا • 明賢, 哲明, 智賢, 才英
- мудрый человек. دانبا ئادەم • 者智, 人哲, 人賢, 人的才英
- штука; دانە • 冊, 頭, 塊, 部, 點, 個
- одна дыня; بىر دانە قوغۇن - 瓜甜個 -
- за штуку доплата 1 доллар; 給個一每我, 元一了   
 دانىسىگە بىر دوللار   
 بىر دىم
- чётко, раздельно говорить. دانە - دانە گەپ   
 قىلماق (著) 說 (白) 明 — 顯
- мудрость. دانالىق • 哲明, 智賢, 才英
- мудрец; много знающий; мудрый. دانىشمەند • 人哲, 人賢, 人才英   
 • 者智, 人的明賢
- клевать по зёрнышку. دانلىماق • 禽饜
- зерновѳй; دانلىق • 的籽種
- крупнозернистая, полнозёрнистая пшеница. (粒滿) 粒多   
 تولا دانلىق بۇغداي • 子麥的
- слава, известность. داڭ (1) • 名著, 譽榮, 榮光
- залог; داڭ (2) • 當
- дать в залог; заложить в ломб:рд. داڭغا قويماق • 當質, 當抵

известный, популярный.

• 的名著, 的望名有 داكلىق

кит. ломбард.

• 舖當 داكھۇ

داكلىق = داك (1)

чугунный горок.

• 子罐鐵生 داكقال

славный, известный.

• 的名著, 的望名有 داكقى

счёт.

• (據憑物當, 單當) 子檔 داكزا

1. бубен; 2. хвостовство.

• 言誇, 言大. 2; 鼓手. 1 داب

звѳки бѳбна, барабана  
и пѳсни;

• 唱和樂音  
• 聲歌  
- داب, دۇمباق ۋە ناخشا  
ئاۋازلىرى

играющий на бѳбне.

• 者鼓手打 دابچى

и. д. от d рlшаq; трамбѳвка землй.

• 平打——平壓地把 دابلاش

трамбѳвать землю.

• 上同 دابلىماق

взаимная пѳмощь в работѳ путѳм  
предоставлѳния рабочѳго скѳта.

• 工變 (لابقوت) دابقۇق

взаимно помогать друг другу в  
работѳ путѳм предоставлѳния рабочѳ-  
гѳ скѳта.

• 上同 دابقۇتلاشماق

(لابقوتلاشماق)

1. виселица; 2. канат в цирке.

索走裏院戲馬. 2; 架人絞. 1 دار  
• (繩賽) 索繩的者

دارباز = دارۋاز



داری = دورا

педагогический инс-титут. • 校學範師，學大範師 داريلمو ئىلىمىن

университёт. • 院學，學大 دارىلپونون

упрекать. • 戒訓，責叱，斥怒，罵責，備責 دارىتماق

1. средство; 2. сила, способность, действовать. • 段手，法方.1 ; 力能，介媒.2 دارمان

слабый, бессильный. • 的弱衰，的弱薄，的弱. 的力無 دارمانسىز

акробат, канатный плясун. • 者索走，者繩賽 دارىواز

دارىوازا = د. رىوازا

таз. • 子盆 داس

поэма. • 詩事叙，詩篇長 دامتان

دامتورخان = د. متورخان

большой котёл. • 鍋大 داش

1. высохшая кочка (ила) ; 泥污，土粘的燥乾底床河.1 ; 之殘燒，滓績.3 ; 盤底樹.2  
на дне ручья, реки; 2. пена; 3. шлак, выгарки. • 滓渣，物 دامتقال

ржавчина; • 锈 (1) دات

заржавеет. • 锈生 دات ياسماق

караул спаситель! • ！命救！哎 (詞款感) (2) دات



переваливать через гору.

• 山過 داؤبماق

داؤزا = دَؤرؤازا

входящий, включённый в состав чего-л.

داخليل 入編, 的入附, 內在  
• 的內在含包, 的

внутренний;

داخليلي 的務內, 的部內

внутренний распорядок.

داخليلي ترتيب (務內) 序秩部內  
• (安治)

причастие прош. вр. от глаг. детэк; сказанный, названный, так называемый, именуемый;

ديگن 變, 末那, 謂, 說: 詞動從  
謂所, 的說所: 詞副去過爲  
• 的

не забудь сказанные мною слова;

من ديگن - مۇزنى ئۇنۇتما 我  
所說的話  
• 記忘要不

город именуемый кашгаром;

قاشقار ديگن 什喀謂所  
• 市城  
شەھەر

что это значит?

بۇنىمۇ ديگن كەپ؟ 這  
是什麼話呢?  
這  
是什麼名堂?

взаим. от детэк; говорить между собой.

دييىشىمەك 說此彼, 說相互

декабрь

ديكابىر 月二十

декада, десять дней.

ديكادا 日十, 旬一

декрет.

ديكرت 例定, 命令

сказать, говорить;

دەمەك 末那, 謂, 說 (詞動)

ты зачѣм пришёл? 來你? 來而何爲你? 呢的目何有  
 ты с какой целью пришёл?

демократ. 民主民

демократизм. 民主主義

демократический. 民主的, 民主的治政

демонстрация; 示威遊行

первомайская демонстрация. 示威—五一  
 示威遊行

морь; 海洋

приморский; 海岸的

морское побережье. 沿海

депутат; 代表, 議員

тополь 白楊

окно (со стёклами). 玻璃窗戶

имеющий окна, с окнами; 有窗戶的

сказать, говорить. 說, 謂

ديوانه = ديوانه  
 ديوانه = ديوانه  
 ديوانه = ديوانه  
 ديوانه = ديوانه

- вид крупного паука. • 蛛脚大 • د • د
- безбожник, атеист. • 的神信不 • د • د هرى = داغدو غا
- атеизм. • 論神無 • د • د هرى ليك
- страх, ужас. • 愕驚, 慄戰, 怖恐, 懼恐 • د • د هشت
- страшный, ужасный. 人令; 人駭, 懼可, 的怖可 • د • د هشته تليك  
• 凡非, 常非, 然棟骨毛
1. толчок, удар; 2. ругань, оскорб-; 擊毆, 擊打, 動箇.1 • د • د ككه  
ленье; • 辱凌.2
- ругать, грубо обращаться. • 人對暴粗以; 辱, 罵 • د • د ككه بدمه ك  
ся, оскорблять;
- фольк. слу. 給我(俗) • د • د خيزمات قيلديم همكيم بهككه,  
жил я хаким-克伯木克阿  
беку еже. 每, 差了當  
днёвно оскор-和辱 凌受天  
бления по. • 笑嘲  
лучал.
1. неповоротливый, нелов- 拙, 鈍作動, 的笨, 的鈍.1 • د • د ليدوك  
кий; 2. растяпа. • 的弱薄, 的鈍遲 2; 的劣
- факт; доказательство; • 據證; 實確, 實事 • د • د ليل
- приеодить доказатель- • 據證用引, 證引 • د • د ليل كالتورميك  
ства.
- посредник, маклер. • 者議商, 行牙, 人理代, 人中, 人紀經 • د • د للال
- средница, сводник. • 人間中, 人媒 • د • د لاله

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| дыхание;  | • 吸呼 دەم                         |
| отдыхать, переводить дыха-<br>ние;  | • 息休, 上同 دەم ئالماق -            |
| отдых, отдохновение;  | • 息休 دەم ئېلىش -                 |
| часто.  | • 往往, 常常 دەم - دەم -             |
| телеграмма;   | • 報電 دەم مېو                     |
| телеграфировать.  | • 報電發 دەم مېو بېرىمەك -          |
| телеграфист.  | • 人報電 دەم مېو چى                 |
| телеграфная контора.  | • 局報電 دەم مېو خانە               |
| голубь (самец).   | • (雄) 子鴿 دەم مەدە                |
| распариваться, разбухать на парú (о<br>пшенё, рíсе); завариватся (о чаё).   | • 茶泡 دەم مەنمەك                  |
| зепаривание (чая).  | • 茶起, 茶泡 دەم مەش                 |
| парить; заваривать (чай); распари-<br>вать, держать напарú (о пшенё, рíсе). | • 蒸, 茶起, 茶泡 دەم مەيمەك<br>• (米麥) |
| содержатель постоялого дворá.   | • 主店, 家店 دەم نجا                 |
| постоялый двор, каравансарай.   | • 棧客, 店 دەن                      |
| кит. налог (с зерна).   | • 稅, 擔負 دەك                      |
| прикидывать приблизитель-<br>ный вес (на руках).                            | • 量重概大, 量試手以 دەك سېمەك           |

- прикинул тяжесть хлопковой коробочки (неруках). **باختا غوز بسينيك ئىغىر لىغىنى دەگىسىپ كوردى** • 試試手用量重的花棉把
- раз. **دەپنە** • 時，或，次一，回一
- цокрвище, клад. **دەپىنە** • 物資，寶財，富
- вдруг. **دەپنەن** • 不，然偶，然忽  
• 如突，意
- похороны, погребение. **دەپنە** • 埋葬
- заставлять вытаптывать, топтать. **دەپسەتمەك** • 使，着踏使，爛踏使  
• 蹣蹣
- быть вытоптаным, затоптаным. **دەپسىلىمەك** • 踏被，蹣蹣被  
• 着踏被，爛
- топтать, вытаптывать; потрзвить (посёвы). **دەپسىمەك** • 着踏，爛踏，蹣蹣
- دەپسىتىش = دەپسەتمەك**
- тетрадь, книга (канторская, канцелярская). **دەپتەر** • 簿，簿帳，本習練  
• 帖手，本寫
- записная книжка, блок-нот; трудовая книжка. **دەپتەرچەسى** • 本字習，本記日  
• 子册的力勞記 (本記日動勞)
- батан (в ткацком стане). **دەپتىن** • 部一之台機織
- минута. **دەقىقە** • 鐘分一
- доход, дивиденд. **دەرامەت** • 利紅，息股，入收
- бродяга. **دەربەدەر** • 浪流，人浪流，人流飄

- сведенле; вестъ, известие; • 信報, 信音, 信通, 息消 **دوره ك**  
 никакой вѣсти нет. • 有沒也息消麼什 **دوره ك بوق**  
 без вестн; ни слуху, ни духу. • 息消無, 息信無 **دوره كسيز**  
 дерево. • 木樹 **دوره خت**  
 лес (смѣшанный). • 林森, 林樹 **دوره ختليک**  
 дворец. • 殿宮 **دوره گاه**  
 сейчас, немедленно, быстро. • 息瞬; 快, 疾, 速迅 **دوره مال**  
 мгновенно.  
 стѣпень, ступѣнь. • 級等, 級階 **دوره رجه**  
 река. • 河 **دوره با**  
 речной; имеющий река. • 的河有 **دوره باليق**  
 необходимый, нужный; годный. • 必, 的要緊, 的要必  
 • 的要需, 的須 **دوره کار**  
 н' добноть, необходимоть. • 要緊, 須必, 要必 **دوره کارليک**  
 занавес на дверях. • 子簾門 **دوره پرد**  
 розги, бич. • 鞭, 杖 **دوره ر**  
 моментально. • 的刻立, 的時片, 的息瞬 **دوره رو**



|                                    |                         |                 |
|------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| урок, лекция;                      | • 課教, 程教, 程課            | درس             |
| проподавать;                       | • 課授, 授教                | درس بدمك -      |
| получать урок.                     | • 課受                    | درس ئالماق -    |
| учебник.                           | • 本課, 書課教               | درسليك          |
| класс, аудитория.                  | • 堂講學大, 堂講              | درسخانه         |
| боль, горе.                        | • 傷愁, 哀悲, 苦痛, 病         | دورت            |
| страдать, болеть.                  | • 病害; 難艱受; 苦辛受          | دورته نيمك      |
| ворота.                            |                         | دوروازا         |
| привратник.                        | • 的門看                   | دوروازيئون      |
| караул у дверей.                   | • 的門守看                  | دوروازيئون نليك |
| дёрвиш.                            | • 者道修 (宗)               | دورويش          |
|                                    |                         | دوسمال = دوزمال |
| ладонь рука;                       | • 掌, 手                  | دومت            |
| подать руку;                       | • 手給                    | دومت بدمك -     |
| деревянная подпорка;               | • 木支, 柱支                | دومت ياغاج -    |
| носовой платок.                    | • 巾手小                   | دومت رومال -    |
| 1. кисей для торбана; 2. скатерть. | • 飾頭爲紗以 1<br>• 布桌, 單桌 2 | دوستاز          |

1. рукоятка, ручка, черенок; 2. букет; ; 柄把, 柄, 把.1 دهسته  
 ° 束花.2

букет цветов. ° 毬花, 束花 بهر دهسته گول

ручка, рукоятка. ° 把搖, 柄 دهستهك

впервые, в начале. ° 者始, 初最, 先首 دهستهپ

первоначальный,  
 первый, ранний. ° 的始開, 的端發, 的初最 دهستهپكى  
 ° 的前先, 的時早, 的始原

оборотный капитал; основные  
 средства для начала дела. ° 錢本, 本成, 本資 دهستهمايه

складерть. ° 布桌飯, 單桌 دهستهخورخان

правило для руководства. ° 則規, 領綱 دهستهخور

инструкция. ° 令指, 針指, 告諭 دهستهوريل تهمل

1. рама ткацкого стана. ° 的皮釘.2; 架機和織.1 دهستهسخيد  
 2. рама для натягивания ко-  
 жи при очистке. ° (的皮釘) 子架

دهستهكول = دهكه

دهستهكوللهش = دهستهكولليمدهك

1. Бить г.о (оку (кого-  
 л.; перен. грубо обра-  
 щаться; 2. читать нота-  
 цию. ° 寓) (旁兩打) 脇打.1 دهستهكولليمدهك  
 ; 行橫 = 人對暴粗以 (意  
 ° 斥怒, 斥申.2

укор, выговор, порицание; ° 譴責, 罵責, 備責 دهستهمندهم

укорять, делать выго-  
 вор порица поносить. ° 謗誣; 罰責; 上同 دهستهمندهم بدرمهك  
 ° 毀謗

- степь, пустыня. : • 地之毛不, 野曠, 野荒, 漠沙 **دەشت**
- иск, претензия, заявление, жалоба; **دەت = دەرت**  
• 問討, 訟訴, 求要
- заявлять, просить; жаловаться. **دەوا قىلماق** -  
• 上同
- истец, претендент. • 者訟訴, 者求要  
• 者問討 **دەواگەر, دەواچى** -
- судиться. **دەوام = داوام**  
• 司官打 **دەواشماق**
- угрожать, змахиваться (рукой, оружием). • 嚇威鎗或手以 **دەۋە بىلىمەك**
- приглашение; призыв; • 來呼, 呼, 聘招, 請邀 **دەۋەت**
- пригласительное письмо; • 書請招, 帖請 **دەۋەت قەغىزى** -
- приглашать. • 待招, 客請, 請邀 **دەۋەت قىلماق** -
- эпоха, период. • 環循, 段階, 期時, 代時 **دەۋر**
- счастливая пара. **دەۋلەت = دولت**  
(意寓); 旋迴, 環循  
• 的福幸有 **دەۋران**
- вход, вступление; • 言緒, 引索, 口入 **دەخىل**
- входить, вступать; перен. **دەخىل قىلماق** -  
вмешиваться. ; 入內, 入進  
• 涉干 (意寓)

тех. шпандаръ.

• 紐革膝, 工靴 دۈزگين

1. полоса́ желѣза; 2. утюг.

• 斗熨, 熨烙. 2; 條熨. 1 دۈزمال

диалектика.

• 法證辯 دينا ليكتيكا

лицо, физиономия;

• 貌相, 面, 臉 ديدار

свидѣться, встрѣтиться.

• 見相 ديدار كورۇشمەك

диктату́ра;

• 政專 دىكتاتورا

диктату́ра пролетари́ата.

• 政專級階產無 پروليتاربات

• 政專級階產無 پروليتاربات دىكتاتورىسى

народно демократи-  
ческий диктатура.

• 政專主民民人 خەلق ديموكراتيك

• 政專主民民人 خەلق ديموكراتيك دىكتاتورىسى

сѣрдце, душа;

• 性心, 神精, 情, 臟心, 心 دىل

удѣлять внимáние, старáться.

• 懸心, 念懸, 心留, 懸心, 念懸, 心留 دىل بەرمەك

• 物某於

ра́достный.

• 樂快, 的悅喜, 的快愉 دىل شاد

• 的快爽, 的

плени́тельница сѣрдца, краса́вица.

• 人美 دىلبەر = دىلئور

мозг.

• 覺知; 髓腦 دىماغ

ду́шный, спѣртый.

• 悶, 縮壓, 氣悶 دىمىق

вѣ ды́хаться.

• 息喘, 喘氣, 氣喘 دىمىقماق

- религия, вѣра. • 教信, 教宗 دين
- религиозный, вѣрусший. • 的教信, 的教宗 ديني
- звукоподражание топоту ног:  
топ-топ. • (音足) 叮叮 ديك - ديك
- Сѣгать мѣлкими шагками,  
подпрыгивать. • 躍, 跑步小 ديكيد بياق
- дипломат; • 家交外 ديپلومات
- дипломатический предста-  
витель. 外, 官交外 • 表代交 ديپلومات و. كيلى
- дипломатия. • 腕手交外, 交外 ديپلوماتيا
- мучѣние, боль. • 苦辛, 苦痛 ديق
- вниманіе; • 意留, 意注 ديققت
- обратить, вниманіе. • 上同 ديققت قيلماق
- внимательность; внимательный. • 的意留, 的意注  
• 的慎謹, 的到周 ديققتليك
- невнимательный, небрежный. • 的意留不, 的意注不  
• 的慎謹不, 的忽疏 ديققتسيز
- невнимательность,  
небрежность. 疏; 意留不, 意注不  
• 慎謹不, 忽 ديققتسیرليك
- директива. • 導指, 示指.1  
• 繩準, 針方.2 دير يكتيو
- директор. • 長行, 長校; 辦總, 理經 دير يكتور
- трепетаніе. • 動搖肢四, 動震, 動顫 دير يلد. ش

трепотать, дрожать.

• 上同 دېرىلدېمەك

дирижабль.

• 艇飛 دېرىژابل

ему не понравилось,  
он не одобрил.

不 • 意適，合適  
他；了意的他合  
• 了歡喜不

دېت: دېتىگە توغرى  
كەلمىدى

родивый.

• 的鈍愚，者妄狂 دېئوانە

миф. злой дух.

• 鬼魔 دېئۋ •

крестьянин, земледелец;

• 人農 دېخان

СССР — социалистическое  
государство рабочих  
и крестьян.

農工是聯蘇  
會社埃維蘇  
• 家國義主

• ۋ • س . س . س . ر ئىشچى ۋ  
دېخانلارنىڭ سوتسىيە  
ئالېستىك دولىتى.

крестьянство, земледелие.

• 業農 دېخانچىلىق

каприз

• 張乖，強屈，謬乖，病毛，癖怪 دودا

рисовое поле.

• 田稻 دودىشاڭ

насыпь; груда

• 積堆，堆土 دوگا

договор.

• 同合 دوگوۋار

складывать в кучу,  
нагромождать гр дки.

• 疊堆，哇堆，積堆 دوگۋولۇماق

дуга.

• 木頸 دوغا

- горбатый. • 背驼 دوك
- доклад. • 講演, 告報 دوكلاد
- плечо, заплечье, лопатка. • 子架木的用禽猛養人獵 دولثواي
- колотушка для охотничьей птицы. • 子架木的用禽猛養人獵 دولثواي
- глыба. • 塊 دومچاق
- тюбетейка. • 子帽小 دوپبا
- угроза; запугивание; упрёк. • 嚇恫, 備責; 嚇恐, 嚇威 دوق
1. уголь (внешний); 2. горный выступ; скала; 3. валун. • 石頭. 3; 岩, 凸山. 2; (的部外.) 角凸. 1 دوقموش
1. лекарство; 2. парох. • 藥火. 2; 料藥. 1 دورا
- рецепт; • 方藥 دورا قەغیزی
- лекарственные средства; • 料香, 料調 دورا- دارمان
- пилюля. • 藥丸 دورا بۇمۇلاق
- порох для ружья. • 藥火 دورا مېلىق
- подражание, имитация. • 摹, 做摹, 做仿 دورام
- имитатор. • 者做摹, 者做仿 دورامچى

- и. д. от dogımaq; подражанье;  
имитирование. • 做摹, 做仿 **دوراش**
1. начальство, старшина; 2. слуга  
при бэке. • (役公) 差公 **دورغا**
1. подражать, имитировать;  
2. передразнивать. • 嘴吵, 角口. 2; 做摹, 做仿. 1 **دورېماق**
- аптека. • 舖藥, 店藥 **دورېخانا**
- фармацевт. • 師劑藥, 師藥配, 師藥製 **دورؤگر**
- серп. • 刀鐮 **دوس**
- друг; • 友親, 友朋 **دوست**
- подружиться. • 睦親, 友交 **دوست بولماق**
- по-дружески. • 愛友, 係關的友朋依 **دوستانە**
- дружба. • 誼友睦親, 情交 **دوستلۇق**
- начальник, губернатор. • (名官舊) 台道 **دوتەى**
- دۇۋا = دوگا**
- دۇۋېلىماق = دۇگۇلىماق**
- доход. • 入收 **دوخوت**
- доктор. • 士博, 生醫 **دوختور**
- ад. • 獄地 **دوزاخ**



1. госуд<sup>а</sup>рство; 2. имущество, богатство. • 富, 產財.2; 家國.1 دولت
- госуд<sup>а</sup>рственное устройство; • 組織家國 - دولت تۈزۈلۈشى
- богатый, состоятельный. • 的力財有, 的富 دوله تىلىك
- богатый, богач. • 的氣富有 دوله تىمەند
- четырёхлётка (о лошади). • 馬的齒口歲四 دونەن
- холм, возвышенное место, насыпь. • 堆土, 陵丘, 處高起, 處高 دوڭ
1. кольца. окружность, круг; 2. круглый. ; 形圓, 子輪, 子環.1 دوڭپىلەك  
• 的狀球, 的圓.2
- катить. • 轉回, 滾, 轉, 旋 دوڭپىلەتمەك
- катиться. • 上同 دوڭپىلەيمەك
- возвышение на поле; бугор; • 處高; 丘, 崗, 凸 دوش
- возвышенное место, неудобное для орошения; • 漚可不, 處凸 - دوش تۈپە  
• 地之漚
- ровнять почву. • 平打地田把 دوش ئالماق
- 聚團, 積堆 دوۋۇلپىمەك
- 告禱(宗) دوئا
- 拜禮, 禱祈 - دوئا قىلماق
- собирать в кучу, в комок.
- рел молитва;
- молиться.

подвѣргшийся чему-л; столкнѣвшийся с чем-л; 遭，處，下，陷 遇遭，受 杜چار

подвѣргнуться несчастью; 幸不遇遭，難遇 幸不受遭 杜چار ليككه - به خيتسيز بولماق

столкнуться с противником; 受遭，手敵遇遭 犯侵之人敵 杜چار بولماق

подвергать наказанию. 罰處受 杜چار بولماق - جازاغا 杜 دۇدۇقلاش = 杜 دۇدۇقلىماق

запинаться; 吧結，碰 杜 دۇدۇقلىماق

начал читать залиная. 吧結結他 始開的吧 念 杜 دۇدۇقلاپ - ئوقۇغىلى باشلىدى.

1. лавка, мастерская; 2. станок: 盤，架台. 2; 面舖. 1 (的匠鑲) 杜 دۇكان

палатка, лавочка. 子舖 杜 دۇكانچه

лавочник. 主店商 杜 دۇكانچى

دوكاندار = دوكانى

занятие лавочника. 業事店商 杜 دۇكاندارچىلىق

уст. дума (царская). 馬杜 杜 دۇماخانه

барабан. 鼓 杜 دۇمباق

сутулый. 的背駝有 杜 دۇمباق

- мир, вселенная. • 宙宇, 界世 دۇنيا
- есть (суффикс сказуемости). • 有, 是 (詞連) دۇر
- синь-цзян есть не от- 離分可不國中是疆新  
делимая часть китайской 是久永疆新; 份省的  
народной республикой. • 土領的國中  
- شىنجاڭ جوڭگو  
ئىك ئايرىلماس  
بىر ئۆلكىسىدۇر.
- СССР—родина 無界世全是聯蘇  
мирового проле- • 國祖的級階產  
тариата;  
- س س س ر دۇنيا پرولىتار  
مىتاتىنىڭ ۋە تىنىدۇر.
- подзорная труба, бинокль. • 鏡遠望 دۇر بۇن
- шёлковая ткань (китайская). • 葛絲, 綉湖 دۇر دۇن
- правильно, верно. • 正端, 實真, 確的  
• 實確 دۇرۇست
- правильность, честность;  
правдивость. • 的確的, 的確正  
• 的實確, 的實真 دۇرۇستلۇق
- дугар (музыкальный инструмент). • (子絃) 爾塔獨 دۇتار
- музыкант (играющий на дугаре). • 者子絃彈 دۇتارجى
- плющ. • 絨回 دۇخاۋا
- дюжина. • (個二十) 打一 دۇزىنە
- чернильница. • 瓶水墨, 盒墨 دۇگىت
- стук; биение. • 響打 دۇكۈرلەش
- биться, стучать; • 鳴叩, 打, 敲 دۇكۈرلەيمەك

دۇگۈلەك = دو گۈلەك

у него сердце учащённо  
бьётся.

• 跳心 ۰ دۇگۈلەك ۰ يۇرۇكى

1. курдюк; 2. спина.

• 背. 2; 巴尾羊. 1 ۰ دۇمبە

согнуться.

• 曲灣, 曲屈 ۰ دۇمچەبمەك

заставить согнуться; нагнуть.  
подставив спину.

• 曲灣使, 曲屈使 ۰ دۇمچەبتمەك

دۇمچەك = دوک

мелкий, неглубокий; мель,

• 灘淺, 淺 ۰ دوک

понедельник.

• 一拜禮 ۰ دۇشمەبە

враг.

• 人仇; 人敵 ۰ دۇشمەن

вражда, враждебность;

• 反, 怨仇, 敵 ۰ دۇشمەنچىلىك  
• 恨怨, 對

личная вражда.

• 仇私 ۰ دۇشمەنچىلىك

враждовать.

• 仇結, 對敵 ۰ دۇشمەنلەشمەك

враждебность; вражда, ненависть

• 怨, 對敵, 念 ۰ دۇشمەنلىك  
• 嫉忌, 恨

враждовать.

• 對敵 ۰ دۇشمەنلىك قىلماق

вражда, враждование.

• 上同 ۰ دۇشمەنلىشىش

- رابات = راوات
- рабфак; • (校學)科學人工 رابفاك
- рабфаквец. • 生學的科學人工 رابفاك ئوقوغۇچىسى
- 3-й месяц лунного года. • 月個四第曆回 رابىئۇل ئاخىر
- 4-й месяц лунного года. • 月個三第曆回 رابىئۇل ئدۇل
- связь. • 親和，合接，絡連，係關 رابىتە
- радиотор. • (的而前車汽)子罐水 رادىئاتور
- радио; • 播廣，銑(化)，電綫無 رادىئو
- радио аппарат; • 機音收，器儀電綫無 رادىئو ئاپپاراتى
- радиограмма; • 報電綫無 رادىئوگرامما
- радиолобитель; • 者電綫無好嗜 رادىئو مۆيگۈچى
- радиопередача; • 電綫無播 رادىئو بىرىش
- радиослушатель; • (電線無)者播廣聽 رادىئو ئىشېتىگۈچى
- радиостанция; • 台電線無 رادىئو ئىستانسىسى
- радиопринадлѐжности; • 料材電線無 رادىئو ئەسبامى
- радыст. • 者電線無司 رادىئو بىرگۈچى

радиофицировать

• 化電線無 رادينو لا شتورماق

радиофикация.

• 上同 رادينو لا شتوروش

1. удовольствие, блаженство; 2. уют;

• 寧安, 足滿, 活快, 樂快. 1  
• 闊寬, 服舒, 利便. 2; 福幸

откидное кресло, шезлонг;

• 椅樂安 راهدت كورسى

уютное местечко.

• 處之寧安, 處之樂快, 處之服舒 راهدت جاى

блаженствовать наслаждаться.

• 快愉受享, 福享 راهدتله نيمهك

район;

• 區 رايون

районировать.

• 化區使, 區分使 رايونلا شتورماق

районирование.

• 上同 رايونلا شتوروش

районный.

• 的區 رايونلوق

9-й месяц лунного года.

• 月個九第曆回 رامازان

рамка.

• 圍範; 格字活, 夾, 架, 框木 رامكا

рапорт;

• 報詳, 告報 راپورت

рапортовать.

• 上同 راپورت بندرمدك

• 報詳, 告報 راقام = ره. قدم

соперник; конкурент.

• 者先爭, 者爭競 راقيب (ره. قيب)

1. действительно, серьезно;  
2. более, наиболее;• 嚴, 確的, 的在實. 1  
• 極, 最. 2; 的然 راما

|   |                               |                               |
|---|-------------------------------|-------------------------------|
| во время наиболее<br>горячей работы.                                | 工最作熱<br>。候時的                  | رئيسنيك راساقيزغين<br>واختيدا |
| расписка.   | 。據憑，證收領，據收                    | راسپسكا                       |
| пра́вда; прае́диво; прае́ди-<br>вый, пра́вильный;                   | ; 直正，理真，實真，在實<br>。的確正，的在實，的實老 | راست                          |
| то-есть.  | 。是就                           | رامللا                        |
| 1. исправлѐние; 2. ула-<br>живание, устрóйство.                     | ; 正改，正修，正更.1<br>。齊整，和調，理整.2   | رامتلاش                       |
| 1. исправля́ть, приводи́ть в пор'док;<br>2. устрóивать, улажива́ть. | 。上同                           | رامتليماق                     |
| вѐрность, прае́дивость,<br>пра́вильность.                           | ; 義正，誠忠，實誠<br>。確正，實老，實真       | رامتليق                       |
| пра́вильность; прае́дивость;<br>то́чность.                          | 。實切，格嚴; 上同                    | رامتليق                       |
| растрата.   | 。侈奢，用濫，費浪                     | راسترات                       |
| растратчик  | 。人之者上同                        | راستراتچي                     |
| рел. проро́к.   | 。(語教宗)人聖                      | راسول                         |
| рациона́льный.  | 。的性理，的理道有，的理合                 | رانسيئونال                    |
| рационализация.   | 。化性理，化理合                      | رانسيئوناليزانسييا            |
| бот. реве́нь.   | 。黃大(植)                        | راواچ                         |
| иду́щий, дви́гающийся;<br>напрае́ляющийся.                          | 。向; 者動行，者行進，者行                | راوان                         |

свод; арка.

• 閣樓，門拱，門旋凱 راواق

место остановки каравана,  
постоялый двор.

• (處之宿歇間夜客商) 驛駐 راوات

согласный, довольный;

• 的合符，的應答，的成贊  
• 的意滿，的意同 رازیсоглашаться; быть сог-  
ласным, довольным.• 合符，應答，成贊  
• 意滿，意同 -رازی بولماق

согласие; удовлетворённость.

• 意同，諾承  
• 意滿，和調 رازилиق

без согласия.

• 的意本非，的意同不，的願志非 رازилиقسيز

разведчик.

• 者察偵，者訪探，者探偵 رازو دچيك

реальный.

• 的確的，的在實，的實確，的實真，實現 رىئال

шнур (плотничий); отвес.

• 線直垂；(的用匠木)兒縲 رلجه

редакция.

• 社報 رداكسييا

шаровидный вяз.

• 索形珠 ردد

референдум;

• 票投民全，票投民人 رنفرندوم

всенародный опрос.

• 票投民全 ربارليق خدليق

• 票投民全 رنفرندومى

рекорд.

• 錄記，績成美優 ريكورد

рельс.

• 軌鐵 ريلس

ремонт.

• 繕修，理修 ريمونت



|  |                              |                   |
|--|------------------------------|-------------------|
| полит. ренсгѣт.                              | • 者節變, 徒叛                    | رئسگات            |
| репетиция.                                   | • 演排, 習練, 習復, 習演, 習溫         | رہیتیتسییا        |
| республика;                                  | • 國和共                        | رئسہوبلیکا        |
| революция.                                   | • 命革                         | رہؤلوتسییا        |
| революционер.                                | • 家命革                        | رہؤلوتسیئونئر     |
| резина, каучук.                              | • 膠樹, 皮橡                     | رہزینک            |
| отражать; отвергать.                         | • 絕拒, 斥駁, 駁辯                 | رہذقیلماق         |
| желание, охота, интерес.                     | • 味趣, 望願, 志素, 願志             | رہغبет            |
| вызвать желание; приохотить; заинтересовать. | 起使; 情動, 動感<br>• 意注使, 趣興      | رہغبетлендурмак   |
| руководитель.                                | • 者導領                        | رہہбئر            |
| руководство;                                 | • 導指, 導領                     | رہہбئرлик         |
| руководить;                                  | • 上同                         | رہہбئرлик қилмаق  |
| под руководством.                            | • 下之導領                       | رہہбئرлик ئاستیدا |
| милость, милосердие;                         | • 悲慈, 心仁, 仁寬, 愛仁, 惠恩         | رہہбим            |
| щадить;                                      | • 護愛, 惜愛, 免宥, 恤憐, 憐可         | رہہбим қилмаق     |
| пощада.                                      | • 存保, 護愛, 惜愛<br>• 憫憐, 恕寬, 放釋 | رہہбим қилиش      |
| анат. матка.                                 | • 宮子                         | رہہбим            |

милосѣрдие. • 憫憐，仁寬，善慈，悲慈，心仁 ر.هيمدارليق

милостивый, милосѣрдный. • 人之上同 ر.هيمليك

безжалостный, немилосѣрдный, немелостивый; безжалостно. 不，的悲慈不，的心悲慈無  
• 的情無，的忍殘，的仁 ر.هيمسيز

безжалостно. • 的悲慈不，的情無 ر.هيمسيز يوسوندا

безжалостность, немилосѣрдность. 悲慈無，忍殘，惡猛  
• 仁不，悲慈不，心 ر.هيمسيز ليك

ر.هيمه = ر.هيم

спасибо;

• 謝感 ر.هيمت

благодарить.

• 上同 ر.هيمت نتماق

усопший, умерший. покойный. 故。 (的故)者福享  
• 的亡死，人死，人 ر.هيمتليك

залог, заклад;

• 當抵，物質，物典 ر.هينه

заложить;

• 質，當抵，押抵 ر.هينه قيلماق

давать в залог, закладывать.

• 當質，品押抵給  
• 押抵，當抵 ر.هينه بدمك

1. глава, председатель; 2. уст. лицо, следящее за соблюдением  
права шариата.

• 長會，長首，頭領.1  
• 洪阿之察視.2; 席主 ر.هيمس

председательство.

• 職之上同 ر.هيمسليك

базилика.

• 類之蘇紫 ر.هيهان

гадание.

• 卜，占 ر.هيم

- гадальщик. • 者卜占 **ر.مچی**
- гадальщик на песке. • 者卜占.上子沙在 **ر.ممال**
- гадание, прорицание, предсказание; магия, чернокнижие. 先, 言豫, 謎, 卜占  
巫, 術妖, 術幻; 言  
• 經黑, 術 **ر.مماللیق**
- обида, огорчение; • 激憤, 痛悲, 辱凌, 耗損 **ر.نج**
- причинить обиду, обидеть. 悲使, 辱凌使  
• 悶煩使, 痛 **ر.نج کدلتورمدک**
- обижаться. • 負欺, 辱凌, 辱侮 **ر.نجیمدک**
- причинение обиды. • 罪得; 辱凌使, 辱侮使 **ر.نجیتیش**
- обижать, огорчать. • 痛悲使, 悶煩使, 上同 **ر.نجیتمدک**
- рубанок; • 子鉋 **ر.ند**
- стругать рубанком; • 鉋, 之平鉋以 **ر.ند مالماق**
- рубанок для выемки жолоба; • 鉋之槽掘 **ر.نورند**
- отборочный рубанок. • 鉋溝 **ر.ندی**
- цвет. • 色顏, 色 **ر.ک**
- цветной, красочный. • 的料染, 的色雜, 的花飾, 的色光 **ر.کلیک**
- разноцветный, пестрый. 色彩有, 的色雜  
• 的美華, 的 **ر.ک-مؤ-ر.ک**
- товарищ. • 志同 **ر.بیق**

- подруга; супруга. ◦ 偶配, 妻; 友親女 ر.ه بيقره
- соперничество; конкуренция. ◦ 賽競, 爭競 ر.ه قابدت
- цифра, номер, число. ◦ 碼號, 碼數 ر.ه رقم
- нумеровать. ◦ 號數 ر.ه قدهتمهك
- обсерватория. ◦ 台象觀, 台象氣, 台天文 ر.ه متخاننه
1. традиция, обычай; 2. рисунок. ◦ 俗風, 慣習, 的統傳.1 ر.ه رسم  
◦ 繪, 畫圖.2; 例慣
1. обычно; 2. официально. ◦ 式正.2; 例照.1 ر.ه سمدن
- официальный. ◦ 的正公, 的式正 ر.ه سمي
- художник. ◦ 工畫, 師畫, 家術美 ر.ه مسام
- торговый ряд. ◦ 場易貿 ر.ه متنه
- книжный ряд. ◦ 市書 ر.ه متنيسي
- опозоренный, обесчещенный; ◦ 的辱恥, 的辱凌, 的聲名汚 ر.ه متوا
- опозорить, обесчестить, ◦ 譽名損, 辱凌 ر.ه متوا قبلماق
- испакостить. ◦ 恥無, 的恥可, 的醜 ر.ه متواليق  
◦ 辱凌, 辱汚; 的
- взятка. ◦ 賂賄 ر.ه متوات
1. порядок; 2. ряд ◦ 列排, 次列.2; 序順, 序次.1 ر.ه متوات

- приеодить в пор'док, упорядочивать. • 頓整 ر.تليمك
- музыкальный инструмент типа мандолины. • 器樂絃 ر.وآپ
- торговец хлебопродуктами  
(зерном и мукѡй). • 人商的麵寶 ر.وۋند.
- образ, вид, форма. • 勢形, 貌容, 形外, 貌形  
• 狀形, 樣式, 式形 ر.وۋيش
- полотнище; • 幅, 布 ر.وخ
- знамя с красным  
полотнищем. • 幟旗布紅 ر.قیزیل بايراق
- кожа сапожный приклад. • 革皮 ر.وخت
- насморк. • 冒感 ر.وزند.
- соблк дѣние; • 守, 存保, 守保, 守遵 ر.ويئابه
- соблюдѣние законов. • 規法守遵 ر.قانونلار غار يئابه قيليش
- лицемѣрие, притворство. • 偽詐, 善偽, 託假, 飾虛 ر.ويبا
- лицемѣрный, притворный. • 人之上同 ر.ويباكار
- лицемѣрность. • 飾虛 ر.ويباكارچيليق
- 飾虛 ر.ويبا صت = پر يز دينوم
- математика; • 學數 ر.ويبا زيبات
- книга по математике. • 書學數 ر.ويبا زيبات كيتابي

1. брошюра; 2. устав (гл. обр., 程章. 2; 子本小, 子冊小. 1) **ريساله**  
у цеховых организаций). (的關機濟經) 則規

успех расцвет, преуспевание. , 旺發, 花開, 步進, 續成 **ريثواج**  
。達發, 旺興, 華繁

содействовать развитию, процветанию. , 華繁使, 達發使 **ريثواجلانفدورماق**  
。旺興使, 展發使

развиваться, преуспевать, процветать , 旺興, 華繁, 達發 **ريثواجلانماق**  
。展發, 步進

развивать. . 展發使, 達發使 **ريثواجليماق**

успешность . 華繁, 利順, 功成 **ريثواجليق**

унижение; низость. . 劣鄙; 賤卑, 低降, 下卑 **ريزالهت**

пища, пропитание. . 品補; 養培, 物食, 物養滋 **ويزق**

дух душа. . 精神, 靈心, 魂靈 **روه**

духовный; священник; , 的形無, 的魂靈 **روحانى**  
。師牧; 的上而形

духовенство. . 侶僧, 士教 **رومانيلدر**

воодушевить, поднимать настроение. , 興振, 舞鼓, 勵激 **روهلانفدورماق**  
。精神高提使, 勵鼓

роль. . 琴鋼 **رويال**

список, реестр, опись. , 錄記, 錄目, 簿名 **زوى احدث**  
。清單, 引索, 冊名

роль. . 用作; (劇演) 色角 **رول**

платочек. . 巾 **رومال**

роман.

• (篇長) 說小 **رومان**

россия; российский.

• 斯羅俄 **روссия**светлый, ясный; явный,  
очевидный.; 的顯明, 的明光, 的察明  
• 的見實, 的然顯, 的明晴 **روشن**

рел. пост;

• 食戒, 齋封(宗) **روزا**

поститься.

• 齋封 **روزاتوتماق**

ругник.

• 漿鑛, 坑鑛, 山鑛 **زودник****روقوم = ر. قدم**

позволение, разрешение;

• 許准, 許容, 可許, 許允 **روخسدت**

свидетельство о разводе;

• 證可許, 書婚離 **روخسدت ختى**

позволить, разрешить.

• 許准, 許允  
• 可許, 准允 **روخسدت بدرمك**

повестка дня.

• 程日事議, 表程日 **روزنامه**

рюмка.

• 盞小, 杯, 盃 **رومكا**

## ز

- совсѣм, совершенно;      • 實確, 全, 全完      زادی
- низа что, ни в каком случае.      • .....樣怎論不, 對絕      - زادیلا
- ч рный голубь.      • 子鴿黑      زاغ
- галка.      • 種一的鴿      زاغچا
- хлеб из кукурузной муки.      • 包麵米玉      زاغرا
1. ясный, ясный, наглядный;      • 的亮明, 的然顯, 顯明.1      زامير
2. наружный, внешний;      • 的面外.2; 的瞭明
- показываться обнаруживаться.      發, 出露, 出顯      - زامير بولماق
- рел. аскёт, отшельник.      • 顯, 見發, 現
- пропавший зря, погибший напрасно;      發, 出露, 出顯      زاهит
- пустить на ветер,      • 士道, 士通隱, 者世通      زاهит
- загубить зря.      發, 出露, 出顯      زایا
1. железный купорос; 2. сот. саксаул.      發, 出露, 出顯      - زایا قيلماق
- заказ;      • 勞徒, 力費白      - زایا قيلماق
- заказать.      • 滅毀白, 去費白白      - زایا قيلماق
- закон.      • 勞徒, 力費白      - زایا قيلماق
- уст. адвокат.      • 勞徒, 力費白      - زایا قيلماق
1. 鐵酸硫.1      زاک
2. 酸藍.2;      زاک
- 約預, 貨訂, 製定      زاکاز
- 約, 訂, 定      - زاکاز بدمهك
- 律法      زاکون
- 師律      زاکونچی



- зал. • 空客會，廳客 زال
- угнетатель, тиран. • 者制壓，者迫壓 زاليم
- время, эпоха; • 代時 زامان
- в старое время, в старину. • 代時古 زاماندا
1. кукурузный кисель; 2. щёголь, фат.; 物食之蒸所麵米玉.1 زاك  
• 者師修好.2
- дурачество, глупость, шутовство; • 稽滑好; 鈍愚，事愚 زاكلين
- дураться, глупить, насмеяться, глупиться. • 弄戲，弄遇，笑譏 زاكلين قيلماق
- запас; запасный; • 的備預; 藏貯，蓄貯 زاباس
- запасные части. • 件零的備預 زاباس قيسملار
- шафран. • 花紅 زابيران
- горький плач, рыдание. • 泣號，哭慟 زار
- маслянистое растение. • 物植的質油 زاراگزرا
- زارى = زار
- томиться в ожидании; тосковать. • 惱心，思憂，望渴 زاربىماق
- زارلانماق = زارلىماق
- роптать, жаловаться. • 哭哀，告哀，歎愁，怨抱 زارلىماق
- бульон из головы рога́того скота. • (湯碎雜) 湯頭牛 زامو

столовая, где подают zasu (см.). • (上如) 館湯寶 زاسۇخانە

содержатель zasuhanə (см.). • 主館之上同 زاسۇخانېچى

персона; существо. • 人活; 人 زات

по, существу; в сущности. • 實其, 上際實 زاتەن

завод. • 廠工 زاۋوت

ум, рассудок; • 知靈, 性理, 明聰, 覺智, 力智 زەھىن

внимать. • 慎謹, 意注 زەھىن قويماق

1. хилый; калёка, инвалид; • 者廢殘, 人廢. 1 زەيب  
2. швей. • 縫裁女. 2

1. слабая; 2. перен. жена. • 人婦 (意寓). 2; 者弱薄. 1 زەئىبە

слабость, хилость, нездоровье. • 體身的弱虛, 弱薄 زەئىبلىق  
• 服舒不, 康健不

зимѐ; • 冬 زەمىستان

погов. соловей. 冬過伴會未 不, 驚之冷 天春重珍能 好之  
не испытывавший зимы, не может оценить весну. • 好之

زەمىستان كورمىگەن بۇلبۇل  
باھارنىڭ قەدرىنى بىلمەس

زەزىكىش = زەزىكىمەك

надоедать, наскучить. • 倦厭, 厭討 زەزىكىمەك

язык, речь. • 詞, 氣語, 語言 زەبان

|  |   |              |        |
|--|---|--------------|--------|
| яд, отравѧ.  | • 毒   | زہدر         |        |
| отравлѧніе.  | • 害毒  | زہدرلش       |        |
| ядовитый.  | • 的害有   | زہدرلیک      |        |
| отравлять.   | • 害毒  | زہدرлімедک   |        |
| тягость, страданіе.  | • 難艱, 苦辛, 擔重, 勞煩                                | زہخت         |        |
| сырость;   |   | • 氣濕         | زہی    |
| сырая комната.   | • 子屋的濕潮, 子屋的氣濕                                  | زہی ئوی      |        |
| сырой;   |   | • 的濕潮        | زہیکش  |
| сырое мѧсто.   | • 處之濕潮  | زہیکش جای    |        |
| олива, масліна;  |   | • 攪橄         | زہبتون |
| оливковое дѧрево, масліна;   | • 樹攪橄   | زہبتون درختی |        |
| оливковое маслѧ.   | • 油攪橄   | زہبتون یعنی  |        |
| рел. натуральный налог,<br>взимѧемый в концѧ хозяй-<br>ственного года. | 一每, 典經教回着按)課田<br>務茂的納應, 內期戒齋在年<br>• (2.5% 抽百值即稅 | زہкат        |        |
| угощѧніе которѧе гостѧ<br>принѧсать (или уносѧт) с<br>собѧй.           | • (物食)菜的(去帶或)來帶人客                               | زہللہ        |        |
| мешѧк, сѧмка с двумя рѧчками.  | • 袋口的子鈕個兩有                                      | زہمیلو       |        |
| пушка.   | • (砲)   | زہمیرک       |        |

пушкар; артиллерист.

• 手炮 米比兒

квасцы.

• 勢白 米比兒

земля, почва.

• 地有所, 地, 地土 米比兒

крупный землевладелец, помещик.

• 主地 米比兒

1. сердце; 2. совесть;  
3. грам. местоимение.

• 詞名代(文).3; 心良.2; 隨心.1 米比兒

цепь.

• 子鍊環 米比兒

1. колокол, колокольчик; 2. ржавчина.

• 銹.2; 鈴, 鐘.1 米比兒

негр

• 人種黑 米比兒

• 米比兒 = 米比兒

оккупация, завоевание (территории).

• 服征, 略侵 米比兒

удар.

• 擊打 米比兒

желчь.

• 怒憤.3; 物味苦.2; 汁胆.1 米比兒

морковь.

• 荷蘭胡 米比兒

1. занавес, драпировка;  
2. панель (на стене).• 簾, 幕帳, 帷.1  
• 簾壁.2 米比兒

вред, урон, ущерб;

• 傷損, 失損, 耗損, 害損 米比兒

повредить, нанести ущерб.

• 損破, 損, 害  
• 傷損, 壞傷 米比兒

вредный, опасный, негодный.

• 有, 的險危, 的害有  
• 的益利無, 的毒 米比兒

- безвредный.      • 的缺無，的損無，的害無      زەرەرسىز
- безвредность.      • 害損無      زەرەرسىزلىك
- золотых дел. мастер ювелир.      • 匠工寶珠，工銀金      زەرگەر
- профессия золотые дел мастера.      • 職之上同      زەرگەرلىك
1. удар; 2. мат. умножение;      • 法乘.2; 擊打.1      زەرب
- умножать.      • 乘      زەرب قىلماق
- частица; пылинка; атом; молекула.      微極，粉塵；分小，子分      زەررە
- жирафа.      • 子分微極，子原；物      زەرابە
- необходимый; необходимо      • 要必，要緊；的要緊，的要必      زەرۇر
- потребность, нужда,      • 要必，要需      زەرۇرەت، زەرۇرلىك
- необходимость.
- необходимый.      • 的要必，的要需      زەرۇرى
- гибель, упадок.      • 敗衰，落零，亡滅      زەۋال
- рана, кровоподтек, синяк.      • 痕青，血痔，傷      زەخم
- плотный; плотно набитый, густой.      • 的填堅；的密緊，的實密      زىچ
- набивать плотно, туго.      • 塞填，充填的密緊      زىچلىمەك
1. железные пластинки во втулке      • 槽軸.2; 片鐵之罩輪車.1      زىنچە
- колеса арбы; 2. подшипник.
- лён.      • 麻胡，麻亞      زىغىر

больше, выше; лишний.

• 餘利; 甚更, 上 زياده

увеличиваться в количестве,  
умножаться.

• 加增, 多增  
• 乘; 倍加 زياد يلاشماق

понуд. от zijadilasmaq;  
увеличивать, умножать,  
набавлять.

• 多增使, 加增使  
• 乘使, 倍加使 زياد يلاشتورماق

интеллигентный, просвещённый;  
интеллигент.

力智有; 子份識知  
• 的智才有, 的 زييالى

вред;

• 失損, 害損 زييان

повреждение, нанесение вреда;

• 傷損, 壞傷  
• 壞破, 損毀 - زييان بيريش

вредительство.

• 壞破, 害危, 害暗 - زييان كه لتوروش

вредитель, вредящий.

• 者壞破, 者害危, 者害暗 زييانچى

1. анат околоплодная оболочка;  
2. вредный, вредитель.

有.2; 皮包, 膜包.1  
• 者害暗; 的害 زييانداش

нанесение вреда.

• 壞破, 害危, 害暗 زييانلاش

вредный; убыточный.

• 的利不, 的失損有, 的害有 زييانفليق

угощение, банкет.

• 筵公, 會宴 زيياهدت

посещение, визит;

• 問訪, 容拜, 拜會 زيياروت

посещать.

• 問訪 - زيياروت قيلماق

1. упоминание; 2. рел. радение (мистиков);  
• 憶記, 記, 說.1  
• 養修之教秘信.2 زييكر

1. угоминать; 2. радеть, 秘信. 2; 話說, 駁罷. 1  
 устраивать радение. • 誦記之帝上對者教
- шелковый коврик. • 氈絲
- землетрясение. • 震地
- ответственность. • 責負, 負擔, 任責
- уст. блуд, прелюбодеяние; • 蕩放, 淫姦
- прелюбодействовать. • 上同
- тюрьма (подземная). • 獄監
- тюремщик. • 員獄監
- заключённый, арестант. • 犯押
- украшение. • 綴精, 麗嬌, 麗美, 飾粧, 飾粉, 飾裝
- заставлять украшать. • 裝使, 飾粧使  
 • 飾修使, 飾
- украшаться; наряжаться. • 飾服; 飾裝, 飾修
- украшение. • 上同
- украшать; наряжать, убирать. • 拾收, 上同
- восклицание: умоляю! • 你勸, 你求懇: 詞致感
- смотри, этого не делай!, 做要不你勸  
 не вздумай это сделать! ! 情事個這
- шор; рубец. • 跡痕, 痕傷; 兒縫
- زبکر قبلماق - زبکر قبلماق
- زینا زینا
- زینا قیلماق - زینا قیلماق
- زندان زندان
- زندانچی زندانچی
- زندانى زندانى
- زينت زينت
- زينتله تدورمهك زينتله تدورمهك
- زينتله نيمهك زينتله نيمهك
- زينتله تاش زينتله تاش
- زينتله تليمهك زينتله تليمهك
- زينهار زينهار
- زينهار بوئيشنى قبلما - زينهار بوئيشنى قبلما
- زيب زيب

земледёлие.

• 業農 زبرائت

земледёлец; см. dixan.

• 人農，夫農 زبرائتچى

земледёлие; см. dixanciliq.

• 業農 زبرائتچىلىك

тмин.

• 香苗小 زيرە

смышленный, сообразительный,  
смётливый, догадливый; про-  
ницательный.• 機心有，捷敏，的俐伶 زيرەك  
• 的敏銳，的明聰；的

потому́ что, так как, ибо.

• 爲因 زيرەكى

смышленность, сообразительность.

• 心有，捷敏，俐伶 زيرەكلىك  
• 明聰，敏銳，機

трепетать.

• 慄戰，愕驚，動震 زيرىللىمەك

барбарис.

• 子花牛伏 زىرق

противоположный; противник;

• 的對反，的對相 زىت  
• 手敵，者對反

быть в оппозиции;

• 對敵，對反 - زىت تۇرماق

противосто́ять;

• 抗對，立對 - زىدیده بولماق

противник;

• 抗反，者對反  
• 手敵，者

- زىدئادەم، زىت تۇرغۇچى

гр дйт.

• 害暗，險危，害損，破被 - زىت تۇرماق

сталкивать; натравливать  
друг на друга.• 撥挑：衝相使  
• 勳煽，間離

- زىتلاندۇرماق

делаться противником.

• 翻起，情感傷 - زىتلانماق



- возбудить антагонизм против кого-л., возбудить враждебность. • 動煽，間離撥挑  
• 煽起使，抗反使
- زيتلاشتورماق
- враждебность. • 怨仇，敵讎
- زيتاييق
- сопротивление, противодействие. • 怨抱，對反，抗反
- زيتليشيش
- кит. вор. • 子娃賊
- زيتوازا
- наслаждаться. • 味趣起，樂歡，受享，喜歡
- زوقلانماق
1. сильный, могучий, мощный; 2. сила, мощь; • 的力大，的力强，的强.1  
• 力能，量力.2
- زور
- оказывать давление, принуждать; • 迫强
- زور قيلماق
- прилагать усилие. • 力加，强加
- زور بدرماق
- становиться сильным; увеличиваться; расти; крепнуть. • 固强；長成；長增；盛强
- زور ايماق
- увеличение, усиление, расширение. • 强加，强擴，大增
- زور ايتيش
1. увеличивать, усиливать; 2. делать просторным, большим; • 擴.2；强加，大增.1  
• 大擴，闊廣，張
- زور ايتماق
- быть принужденным, приневольным; подвергаться насилью. • 迫强被，迫被
- زور لانماق
- принуждение, давление; насилье. • 行暴，制壓，迫强
- زور لاش
- сказывать давление, настаивать, принуждать; брать силой, насильничать. • 迫强，暴强，制壓  
• 行暴，力權用
- زور ليماق

давління, насильє;

• 迫強, 制壓, 行暴 زورلۇق

насильно.

• 的酷可, 的暴強, 的迫強 - زورلۇق بىلەن

по́явление, видимость.

• 亮明, 然顯, 象現; 出現 زۇھۇر

12-й мѣсяц лунного года.

• 月個二十第曆回 زۇلھەججە

11-й мѣсяц лунного года.

• 月個一十上同 زۇلقەئدە

угнетѣние, тиранство;

• 酷可, 橫專, 虐暴, 迫壓 زۇلۇم

притеснять, угнетать, тиранить;

• 制壓, 迫壓  
• 虐暴施 - زۇلۇم قىلماق

терпѣть насилье, притеснение;

• 壓被, 迫壓被  
• 酷苛受, 制 - زۇلۇم تارتماق

притеснѣть, причинѣть, • 迫壓, 制壓使  
страдание. • 苦痛使 - زۇلۇم بەتكۇزمەك

кондитерские изделия.

• (糖酥) 糖藜芝 زۇما تاك

1. венѣра (планѣта);  
2. жѣнское имя.

• 星白太, 星金. 1  
• 名之人女. 2 زۇھرە

пиявка.

• (蟻馬) 蛭水 زۇلۇك

## ز

токарь по дереву, изготовляющий веретена. • 匠鑽 زبكار

ремесло zika(r) (см.). • 業之上同 زبكچيليك ✓

год. • 年 زيل

زبقينماق = ببقينماق

хирение, засыхание (о растениях). • 萎枯, 衰弱 زبريگدهش

хиреть, чахнуть, хилеть (о растениях). • 上同 زبريگدېمەك

гной. • 膿 زبرېك

гноение. • 膿結 زبرېگلەش

гноиться. • 上同 زبرېگلىماق

брезговать, гнушаться. • 逆呢, 忌嫌, 厭可, 惡嫌 زبركەنمەك

тонкая пастила из муки; лепёшка. • 餅煮, 糕麵 زيت

1 мочалка; люфа; 物植, (浴沐以用) 維織之樹提菩. 1 زۇغۇچ  
2. сплётник. • 者言謬, 言謠布散. 2; 棉海之

месить, вымешивать. • 合混, 合煉, 攪和 زوغورماق

вымешивание. • 上同 زۇغۇرۇش

زۇغۇشتۇرماق = بېغىشتۇرماق

помод. • 水汚 زۇپىندى

бот. юлгун, тамариса.

• 樹膠 زۇلغۇن

спинной мозг.

• 髓脊 زۇلۇن

журнал.

• 雜志 = زۇندى

• 誌雜 زۇرنال

## س

бывший; прежний, предшествующий. • 的行先, 前以; 的前從, 的往已 **ما سبق**

саботаж. • 業怠, 工怠 **ما بوتاز**

**ما خماق = جا خماق**

бесхитростный, простой, простоватый, наивный; • 凡平; 的眼心有沒, 的直正  
• 的氣邪無, 的直愚, 的 **مادده**

простодушный. • 的爽直, 的樸純 **مادده ديل**

верный, правдивый, искренний. • 義忠, 的實忠, 的實誠  
• 的懇誠, 的實真, 的 **ماديق**

происхождение; • 來出, 出現, 生發, 於出, 端發 **مادير**

происходить, приключаться; • 來出, 生發  
• 現發, (事) **مادير بولماق**

происшествие, приключение. • 變事, 事出  
• 事之然偶 **مادير بولوش**

часы, час; • 間時, 刻時, 點鐘, 鐘, 銀鐘 **مائت**

три часа; • 鐘點三在 **مائت ئوچته**

в течение трёх часов, в продолжение трёх часов. • 內以鐘點三 **مائتته ئوچ**

**مائتتهچى = مائتتساز**

профессия часовщика. • 匠錶鐘, 業職錶修 **مائتتهچيليك**

**مائتتليك**

- одночасовой; • (的頭鐘個一)的鐘點 — بىر سائەتلىك
- трёхчасовой; • (的頭鐘個三)的鐘點三 — ئۈچ سائەتلىك
- путь, равный часу езды, ходьбы. • 路的頭鐘個一走 — بىر سائەتلىك يول
- часовых дел мастер, часовщик. • 匠鑲鐘 — سائەتساز
- здоровый. • 的壯強, 的康健 — صامع
- колчан. • 筒箭 — ساغداق
- здоровый; благополучный. • 的壯強, 的康健  
• 的全安, 的安平 — ساغلام
- здоровье; сохранность, целость. • 全保; 康健  
• 全完, 全安 — ساغلىق
- дойть. • 乳劑 — ساغماق
- анат. круп; кожа с крупя лошади, осла. • 病等馬驢; 病哮喘 — صاغرا
- глухой, нечувствительный. • 的情無, 的觸感無, 子聾 — صاغرىغۇ
- нездоровый. • 的病有, 服舒不, 的快不, 的康健不 — صاغسىز
- нездоровье. • 病有, 服舒不, 快不, 康健不 — صاغسىزلىق
1. берег; 2. гавань. • 灣, 港. 2; 濱, 岸. 1 — صاهيل
- сайб, господин. • 主領, 人主 — صاهىب
1. рска, русло реки; 2. мель. • 灘淺. 2; 床河, 槽河, 河. 1 — ساي

сейчас (употребляется только с формой прошедшего времени). • 將, 才剛 مايا

он только что ушёл. • 了走才; 了走剛 ماياغينه كدنتى

тень. • 影 مايه

затенённый, теневой, тенистый. • 處陰, 處之蔽影 مايبليك

отсутствие тени; место неимеющее тени. • 處之影無 مايبسيزليك

навес, будка (на телеге); павильон. • 亭花; 棚車; 棚天; 幕帳, 子亭 مايبثون

подобранный (один к.; (的配合) 的拔選, 的出選; 的絕超, 的選精) другому), отборный. • 的合配) 的拔選, 的出選; 的絕超, 的選精 مايبلاغليق

выборы; выбор. • 選挑; 舉選 مايبلام

быть избранным, выбранным; выбираться, избираться. • 選推被; 舉選被 مايبلانماق

1. избрание; 2. подбор. 精.2; 選推, 舉選.1 • 拔選, 出選, 選 مايبلاش, مايبلاؤ

избиратель. • 者選推, 者舉選 مايبليغوچى

1. выбирать, избирать; 2. делать отбор, подбирать. • 出選, 選推.1; 拔選, 選精.2 مايبليماق

1. избрание; 2. отбор, подбор. • 選被, 舉選被.1; 拔選, 選精.2 مايبلينيش

и д. пение (птиц). • 轉, 叫鳥, 唱 مايبراش

петь (о птицах). • 上同 مايبريماق

плот. • 船底平, 子筏 مال

госпособность, правомочно.

• 格寶, 量器, 力能 **سلاهييت**

**سلام = سه لام**

саламандра.

• 子虎蝎, 蝎蜥 **سلاماندرا**

**سالامت = سه لامت**

**سالك = مالهاك**

пятно.

• 點斑, 污染, 點 **سالاق**

лассо, аркан для поимки лошадей;  
веревка для переправы через реку.

• 繩之河渡; 繩之馬捉捕 **سالغو**

вид ящерицы.

• 類之蝎蜥 **سالما**

1. вложить, вкладывать, наклады-  
вать; в сочет. с дополнением име-  
ет много значений: 2. снимать  
(обуть, одежду);

**سالماق** 1. 入嵌, 入放, 入置.  
2. (等鞋, 衣) 脫.

направить, наладить;

• 導指, 向轉, 走送  
• 理調, 頓整, 理整

- **بولغا سالماق**

слушать, подслушивать;

• 信聽, 聽探  
• 意注; 聽打

- **قولاق سالماق**

просить;

• 求懇, 求請 **بوز سالماق**

напугать, устрашить,  
нагнать страх;

• 嚇恐, 嚇驚  
• 嚇威

- **قورقوشقا سالماق**

снимать сапоги.

• 子靴脫 **ئوتوك سالماق**

ослабевать, распускаться, раскисать.

• 縮萎, 弱衰  
• 勞倦, 緩弛

**سالهايق**

нависший, обвисший;

• 的下掛, 的下垂 **سالهاك**



- вислоухий. • 人之低耳 **مالهاك قۇلاق**
- обвисать, повисать,  
опускаться вниз. • 下吊, 懸, 下垂  
• 弱衰, 落低 **مالهاكلىماق**
- и. д. от **زالрайтақ**  
ослабевание, распускание. • 勞倦, 緩弛, 縮萎, 弱衰 **مالپيبيش**
- прохладный; прохладно. • 涼; 快涼, 涼清 **مالقين**
- прохладность, прохлада. • 涼清, 清 **مالقينلىق**
1. пешеход; 2. холостяк;  
3. фиг. пустой; ср. **воз**. • 獨.2; 者行步.1  
• 空.3; 者身 **مالتاك**
- владычество, царствование; • 權主, 權上最  
• 代御, 世治 **مالتەندەت**
- царствовать, влады-  
чествовать. • 執, 勢得, 王爲  
• 治主, 權上最 **مالتەندەت قىلماق**
- солома. • 草麥, 草乾, 稗, 蒿 **سامان**
- помещение для соломы; сарай. • 房之草乾放 **سامانلىق**
- сарай для хранения соломы. • 上同 **سامانخانە**
- искренний. • 的心誠, 的意誠, 的懇誠 **مامىمى (مامىمى)**
- пирожок печёный на поду. • 餠餠餠小 **مامسا**
- чеснок. • 蒜大 **مامساق**
- бедро, ляжка. • 膊, 髀, 骨腿大 (1) **سان (1)**

1. число, цифра, номер; 2. количество. • 碼數, 目數. 1 (2) مان  
• 量數. 2; 碼號
- увеличиваться в числе, умножаться. • 量數加增 مانايماق  
• 目數加增
- страд. от запімаq; считаться. • 定期, 上看, 謙不, 算計 مانالماق
- счёт (по порядку) чисел. • 目數, 算計 ماناق
- считанной; • 的數有, 的算計 ماناقلیق
- в считанном количестве (ограниченно). • 數) 目數定算 ماندا  
• 內以 (量
- счёт, подсчёт. • 理清, 算計 ماناش
- понуd. от запімаq; заставлять считать. • 理清使, 算計使 مانатаماق
- санаторий. • 院養療 ماناتورپيا
- вилка. • 子叉, 耙鐵, 叉肉 مانجيفوچ
- страд. от запсімаq; быть прокó- • 入突被, 入刺被 مانجيلماق  
лотым; втыкаться, вонзаться.
- вонзать колоть, тыкать, втыкать. • 入戳, 入突, 入刺 مانجیماق
- мед. 1. прострёл; 2. колотьё в животё. • 氣疝, 痛疝. 1 مانجیق  
(痛刺) 痛腹. 2
- нанесёние укола, вонзание (кинжала, ножа). • 入刺劍或子刀以, 入注 مانجیش
- сундук, ящик. • 子箱 ماندوق
- секунда. • (-之分十六) 秒 سانیه

- во-вторых, затѣм. • 後以, 來二, 二第 **مانيدن**
- увеличѣние; умножѣние. • (量數) 多增, 加增 **مانيشن**
- считатъ; подсчитывать;  
насчитывать • 理清, 算核, 算計 **مانىماق**
- санитаръ. • 士護, 人護看 **مانيتار**
- и. д. от *saplımaq*; нумерация,  
нумерование. • 編, 號掛, 數算  
• 碼號註, 數號 **مانلاش**
- нумероватъ. • 碼號註, 數號編 **مانلىماق**
- бессчѣтный, несмѣтный. • 的數無 **مانسىز**
- несмѣтность. • 數無 **مانسىزلىق**
- сантимѣтр. • 分公, 突米的生 **مانتىمتر**
- казѣнный амбаръ для ссыпки хлеба,  
поступающаго в налогъ. • 倉 **ماڭ**
- и. д. от *sangilmaq*; на-  
рисание, свѣшиваніе. • 下掛, 下弔, 懸, 下垂 **ماڭگىلاش**
- понуд. от *sangilmaq*;  
свѣшивать. • 下弔使, 下垂使  
• 懸使, 下掛使 **ماڭگىلاتماق**
- свѣшиться, нависать, свисать. • 弔, 懸, 下垂  
• 下掛, 下 **ماڭگىلىماق**
- хворост (печенье). • 子饅 **ماڭز**
1. чистый, прозрачный. 2. на-  
чисто, до конца; вконѣц; • 白潔, 的潔清, 的淨清. 1 (1) **ماپ**  
完, 的明透, 的粹純, 的  
• 盡, 清. 2; 的晴悉, 全

чистый воздух;

• 氣空的潔清 ماپ هاؤا

кончилось, иссякло;

• 乾, 了盡, 了完 ماپ بولدى

закончить.

• 盡完, 結終 ماپ قىلماق

рукоятка, ручка, черенок;

• 手把, 柄 (2) ماپ (2)

рукоятка топора.

• 把子斧 بالتامسى

качество;

• 量質 ماپا

количество и качество труда; 量數的動勞

• 量質和 ئىمگە كىيىك مانى

• 量質和

ۋ. ماپامى

в бесплάνовой работе  
нет толка.

無作工的劃計有沒  
• (思意) 義意

پلانسىز ئىشنىك

ماپامى بولمايدۇ

глиняные изделия;

• 器的製土粘 ماپال

глиняная посуда.

• 具器的製土粘 ماپال قاچا

соха; ср. buqusa.

• 犁 ماپان

черешок, черенок.

• 柄葉, 梗花, 桿梗, 莖; 柄 ماپاق

без черешка.

• 的蒂無, 的莖葉無, 的莖無, 的梗無 ماپاقسىز

мальва; штокрёза.

• 花之把無, 葵蜀 (植) ماپاقسىز كۆل

ماپىتماق = ئادا تماق

- страд. ст зарімақ (1); быть  
очищенным, прочищенным. • 清還被, 潔清被 (1)  
• 淨洗被, 除掃被
- страд. заріпақ (2); быть  
насаженным на рукоятку. • 柄按, 把按 (2)  
(類之斧刀)
- очищение, очёстка. • 除掃, 潔清, 洗清 (1)
- насаживание на рукоятку. • 柄按, 把按 (2)
- понуд. от зарімақ (1); застав-  
лять очістить, прочістить. • 潔清使, 洗清使 (1)  
• 粹純使, 除掃使
- понуд. от зарімақ (2);  
заставлять придёлать рукоятку. • 柄把按使 (2)
- очістить. • 除掃, 潔清, 洗清 (1)
- придёлыгать рукоятку, насажить  
на рукоятку; • 柄按, 把按 (2)
- сделать рукоятку для топора. • 把子斧按
- чистота. • 誠正, 粹純, 淨乾, 潔清 (1)
- с рукояткой, снабжённый рукояткой. • 的柄有, 的把有 (2)
- пропускать насквозь, вдевать, продевать; • 透穿, 通貫
- продевать нитку. • 線穿
- праща. • 器石投
- рукоятка сохи. • 把子犁
- рвач. • 者足不婪食

- рғачество. • 焚食 ماہچیلیق
- водонѳс; • 人水擔 (1) ماقا
- пелікан. • 鵝塘 قوشى
- битѳк для игры вальчик. • 具玩孩小 (2) ماقا
- вылечиваться, выздоравливать. • 癒痊 原復 ماقایماق
- и. д. от saqajmaq; излечѳние, выздорѳвление. • 癒痊, 原復, 痊治 ماقایتیش
- понуд. от saqajmaq; вылечить, лечить. • 原復使, 癒痊使 ماقایتماق
- борода. • 髯, 子鬚 ماقال
- бородатый, имѳющий бороду. • 子鬚多 ماقاللیق
- безборѳдый. • 的子鬚無 ماقالسیز
- и. д. от saqajmaq; выздоравливание. • 癒痊 ماقیبیش
- мѳлкие остѳтки накапливающиеся в производстве; утиль. • 中造製)子渣, 餘殘細 (物殘小細的下剩) ماقیندی
- сброшенный, снятый; • 免, 下推, 去脫 去減, 罷, 離脫 ماقیت
- сбросить, снять. • 離脫, 去減, 去脫 - ماقیت قبلماق
- страд. от saqlımaq; берѳться, сохранѳяться, хранѳиться. • 守防, 守看, 慎謹, 意注 守自, 禦防, 備防, 心小 ماقلانماق

и. д. от saqlima; 1. сохранение; 守保, 存保; 護保.1  
хранение, 2. ожидание. • 候等, 待等, 望期.2

ماقلاش

понуд. от saqlina; 1. за- 使, 護看使, 護保使.1  
ставлять сохранить, хранить, 等使.2; 守保使, 存保  
беречь; 2. заставлять ждать, • 望期使, 候等使, 待  
ожидать.

ماقлатماق

кёршун.

• 鷹兀 مار

шёрник

• (匠具馬) 匠皮 ماراج

сарай.

• 店, 棚, 房車, 舍棧, 舍小 مارای

идиот, ненормальный, су- • 子瘋, 者愚痴, 子癡, 人愚 ماراك

идиотизм, душевная болезнь, • 態狀之呆癡 ماراگلىق  
безумие, бешенство.

желтеть; вянуть; бледнеть; • 白青發; 萎枯, 黃發  
перен. стареть. • 年老, 老 (意寓) مارغايماق

и. д. от sa(r)qajtnaq; 1. 發人使.2; 色顏黃染.1  
придача желтой окраски; 2. • (人) 萎發使, 愁  
причинение горя, приведение  
к увяданию (о человеке).

مارغايتميش

понуд. от sa(r)qajtnaq; 1. делать; 色顏黃染使.1  
жёлтым, придавать жёлтую окраску; 2. заставлять увядать (о че-  
ловеке). • 萎發使.2. مارغايتماق

желтоватый.

• 的黃稍色 مارغۇچ

сарпінка (материя).

• 布棉 مارپینکا

- н. д. от sa(r)qılmaq; просачивание. • 透滲, 過潮  
• 出滲, 出滴 **مارقیش**
- капать; просачиваться. • 上同 **مارقیماق**
- н. д. от sa(r)qılmaq; капание, просачивание. • 上同 **مارقیш**
- остатки пищи или питья. • 物食的剩 **مارقیت**
- понуд. от sa(r)qılmaq; заставлять, изнуждать, изнурять, изнуривать, изнуривать, изнуривать. • 出滲使, 過潮使  
• 出滴使 **مارقیماق**
- смычковый музыкальный инструмент. • 器樂的類琴胡 **مانار**
- продавец. • 者賣 **مانقوجی**
- продажный, способный продаваться; • 的賣 **مانلیق**
- продажный человек; предатель. • 諜間; 者賣出  
• 人逆叛 **مانلیق نادم**
- шалаш (на баштане, огороде). • (子園菜在) 棚窩 **مانما**
- продавать; • 賣出 **مانماق**
- перепродавать, заниматься перекупкой. • 賣轉, 賣買 **مانلیق مانماق**
- прогавать по чьему-поручению; • 賣代 **مانلیق بدمك**
- перекупщик. • 者賣買, 人積屯 **مانلیق مانار**
- купля-продажа. • 易賣, 買賒 **مانتی-ماندی**
- продажа. • 賣 **مانماق**



- понуд. от satmaq; заставлять продать. • 賣使 ماتتورماق,
- урок; • 程教, 程課 ماواق
- брать уроки; • 課受 - ماواق ئېلىش
- давать уроки. • 課功授教, 課授 - ماواق بىرىش
- и. д. от zavımaq; битье (шерсти, хлопка). • 毛或花棉彈 ماواش
- грамотность; • 識知, 字識 ماوات
- неграмотный; • 字識不 - ماوادى يوق
- политграмота. • 識常治政 ماوات
- грамотный. • 的字識 ماواتلىق
- неграмотный, безграмотный. • 的字識不 - ماواتسىز
- неграмотность; • 字識不 - ماواتسىزلىق
- ликвидация неграмотности. • 圖) 盲文除掃  
• (盲文除 - ماواتسىزلىقنى  
تۈگۈتۈش
- 毛棉彈 ماودا = مودا
- 毛棉彈 ماوغا = موغا
- 毛棉彈 ماۋېمان
- 凉冷 ماۋۇماق

холод, мороз, стужа; холодный,  
морозный, студёный;

• 寒大, 寒, 冷 ساؤۇق

мёрзнуть, простужаться.

• 寒受, 冷受, 凍 ساؤۇق يىمەك

холодные отношения.

• 待冷 ساؤۇقچىلىق

1. холодное время; холодное место; 2. перен. холодность.

• 待冷, 落冷 (意寓). 2  
; 方地冷; 冷, 期冷. 1 ساؤۇقلىق

ист. боевая одежда, панцырь.

• (衣戰時古) 鎧 ساؤۇت

сахарен.

• 精糖, 質糖, 漿糖 ساخارين

щедрость.

• 氣義, 量大, 厚寬, 慷慨 ساخاۋەت

щедрый.

• 人之上同 ساخاۋەتلىق

страж.

• 兵衛, 者護看, 者衛守 ساخچى

ساخلىماق = ماقلىماق

подделка, фальшь; поддельный, фальшивый.

不, 製偽, 冒假, 偽詐, 造偽  
• 的忠不, 的假, 的詐; 正 ساختا

сафьян;

• 皮牛香 ساختيبان

лысый, безволосый.

• 的頭禿 ساختيبان باش

фалшивомонетчик, мошенник.

• 者詐偽, 者票假造製  
• 子騙, 人奸, 者欺詐 ساختيبەز

1. музыкальный инструмент;  
гармоника; 2. ладный, хороший.

• 親和. 2; 琴拉, 器樂. 1  
• 的美佳, 的好良, 的 ساز (1)

- Солото, болотистая мѣстность; тряси́на. • 地濕, 地泥, 澤, 池沼 (2) **ماز**
- уст. публичное наказаніе с посрамленіем за проступок против шариата. • 衆示街遊 **مازایی**
- дирижёр. • 師樂, 考導指刺 **سازنده**
- дождевой червь. • 子蟲雨 **مازاک**
- и. д. от sazlımaq; прилаживание, слаживание; наладка. • 和調, 理調, 合符, 合適  
• 頓整, 理整; 聲齊, 音和 **مازлаш**
- страд. от sazlatmaq; быть настраиваемым, налаживаемым, слаживаемым. • 調被, 理調被, 合符被  
• 頓整被, 理整被, 和 **مازلیتلیماق**
- понуд. от sazlımaq; заставлять налаживать; настраивать, слаживать. • 調使, 合符使, 合適使  
• 頓整使, 理整使, 和 **مازлатماق**
- настраивать; налаживать; слаживать; прилаживать; • 音和, 和調, 合符, 合適 **مازلیماق**
- налаживать сеялку. • 機種播理整 **سیالکینی مازلیماق**
- гармония, гармоничность; ненность; налаженный, слаженный. • 聲和, 合符, 合調 (1)  
• 的復修, 的理整 **مازلیق**
- болотистая мѣстность. • 地濕, 地泥, 澤, 地沼 (2) **مازلیق**
- уст. сажень. • (除尺六尺華合, 丈俄舊)繩沙 **مازین**
- сеанс. • 場演表 **سنانس**
- кинсеанс. • 演表影電 **کینوسنانس**

сред. ст. *szajpaq*; дойт'ся.

• 子奶擠被 *سغيلماق*

удой.

• 的奶擠 *سغيلم*

н. д. от *szajpaq*; тоска по ком-л., 望晴, 望熱, 望渴

• 念想, 想渴 *سغيليش*

скучать по ком-л.

• 念懷 *سغينماق*

я о тебе соскучился. • 你念懷我; 你念想我

*سغيني سغينديم*

н. д. от *szajpaq*; доение.

• 奶擠 *سغيش*

1. сорт глины; 2. смола для жевания. • 脂嚼.2; 類泥黏.1 *سغيز*

сорька

• 雀鵲 *سغيز خان*

сеялка

• 機種播 *سيالكا*

медленно; осторожно.

• 的心小; 的徐徐, 的慢緩 *سكين*

замедл'ться.

• 展延; 緩展, 速減, 緩 *سكينله نمهك*

медленность.

• 慢遲, 徐徐, 慢緩 *سكينليك*

секретарь

• 記書, 書秘 *سكربتار*

секретариат

• 處書秘 *سكربتاريات*

сектор.

• 門部, 角三弧, 面線割 (幾) *سكتور*

секунда

• (一之分十六) 秒 *سكوند*

страд. от *si(l) paq*; быть положенным, р'ложенным, накладываемым.

放被, 入置被 *سولينماق*  
• 入加被, 下

налог, подать.

• 稅賦, 稅租 **صليق**и. д. от *si(l)maq*; 1. вкладывание, накладывание; 2. приплетание (косы).積, 入置, 入納, 入放. 1 **صليش**  
• 乖下髮焉. 2; 下放, 加направление; налаживание; , 理調, 導指, 走送  
• 停調, 頓整, 理整- **يولغا صليش**

сравнивать, сличать.

, 對校, 照對, 較比  
• 例比, 照比**صليشتورماق**и. д. от *selistu(r)maq*; сравнение; сличение, сравнение по весу; определение веса.• 上同 **صليشتوروش**от: *кассия*, дикая корица.• 樹桂 **صليخه**

цемент.

• 泥水, 灰洋 **صمونت****صميرمەك = صيمورمەك**

откармливать; доводить до ожирения; делать тучным.

• 肥養 **صميرتمەك**

жирный, откормленный.

• 的饒豐, 的肥養, 的肥 **صمير**тучность, дорядность, полнота. • 實充, 饒豐, 大肥, 肥 **صميرليك****صميرليمةك = صيمورمەك**тучнеть, полнеть, жиреть, толстеть. • 大肥, 滿肥  
• 肥吃, 厚 **صمورمەك**и. г. от *sətmək*; полнота, ожирение, тучность.• 上同 **صموروش**

твой.

• 的你 **صنيك, صنيگكى**

сентябрь.

• 月九 سننابر

центнер.

• 擔公 سنننسر

центр.

• 心中，央中 سنننر

покрыв'вшийся, кривой, однобокий.

• 的臨曲 سننایان

1. крепостная стена; крепость;  
укрепление. форт; 2. курган.

• 臺殿.2; 牆城，壁城.1 سننیل

страд. от зарпак; 1. быть, 倒轉.2;  
вдѣтым, продѣтым; 2. по-  
ворачивать, сворачивать.• (線穿) 透穿.1  
• 置轉，轉拐，轉反 سننیلماقстрад. от зэршак; разбрызгиваться,  
рассыпаться.

• 洒，澆，潑 سننیلмаذك

и. д. от зарпаг; вдевание, продевание.

• 透穿 (1) سننیش

и. д. от зэрпак; 1. кропление, обрыз-  
гивание, разбрызгивание; 2. ссыпание,  
рассыпание.; 潑，澆.1  
• 洒.2 سننیش (2)смущенный, пораженный;  
расстроенный, огорченный,  
печальный.• 的胆落；的愕駭，的動騷  
• 的愁憂；的悶煩 سننراسیمه

смущение; огорчение, печаль.

• 悶煩；亂擾，動騷  
• 痛悲，愁憂 سننراسیمیلیك1. завершеніе, приедѣ-  
ніе в порядок; 2. инвен-  
тѣрь, утварь, о. орудіе аніе;• 家.2; 理整，頓整，行執.1  
• 物有所，具器，俱家，產 سننر.نجام

домашняя утварь.

• 具家 سننر.نجامی

по мере, чем (более).

• (多或大較比) 益，并，爲更，愈 سننری

- помёро укреплёния колхозов улучшается жизнь козлхозников; 蒙加愈莊農體集 活生的員莊，固  
 • 善改益愈 集體農莊的員生，固
- كولخوزلار مەككەم - 集體農莊的員生，固  
 مەنگە نەسەرى، كولخو - 固體農莊的員生，固  
 زچىلار نىڭ تۇرمۇ - 固體農莊的員生，固  
 شى باخشىلىق نىدو - 固體農莊的員生，固
1. жёлтый; 2. блондин; 1. 者髮金，色金. 2; 的黄. 1  
 • 病胆黃
- желтуха; 2. 者髮金，色金. 2; 的黄. 1  
 • 病胆黃
- желтизна. 2. 者髮金，色金. 2; 的黄. 1  
 • 病胆黃
- страд. от serim-q; быть содраным, снятым, облупленным. 去削被，去剝被  
 • 傷擦，傷膚皮  
 • 處擦剝，傷爪
- сдирать, облупить, ошипать. 出拔，去削，去剝  
 • 傷擦，傷膚皮  
 • 處擦剝，傷爪
- ссадина, царапина, облупленное, оцарапанное место. 傷擦，傷膚皮  
 • 處擦剝，傷爪
- и. д. от serimaq; сдирание, облупливание, ошипывание. 去拔，去削，去剝  
 • 傷擦，傷膚皮  
 • 處擦剝，傷爪
- понуд. от serimaq; давать содрать, облупить, ошипать. 去削使，去剝使  
 • 去拔使
- вонять, протухать (о продуктах). 化腐，氣惡發，氣臭發  
 • (品食) 爛腐
- вонючий, протухший. 的爛腐，的氣惡，的臭  
 • 的爛腐，的氣惡，的臭
- вошь, гнилость. 敗腐，氣惡，臭  
 • 敗腐，氣惡，臭
- вторник. 二期星  
 • 二期星
- продажный, продающийся. 的賣  
 • 的賣

товар, скот, предназначенный • 畜牲或物貨的賣 **سمتيليق مال**  
для продажи.

продажный. • 的買收被; 的賣 **سمتيلما**

страд. от **satmaq**; быть продаваемым,  
продаваться. • 去賣 **سمتيلماق**

продающий, случайный продавец. • 者賣 **سمتيقچى**

ручная торговля. • 客拋, 者賣荷 **سمتيلچىلىق**

и. д. от **satmaq**; продажа. • 賣 **سمتيش**

покупать. • 買收 **سمتيواالىق**

страд. от **sazmak**; чувствовать, ощущаться. • 覺感被, 覺感 **سزىلمەك**

и. д. от **sazmak**; чувство, ощущение. • 觸感, 覺知, 覺感 **سزىش**

сезон. • 期時, 候季 **سزون**

благополучие, счастье. • 祥吉, 寧安, 祉福, 福幸 **سئادەت**

благополучный, счастливый. • 的祉福有, 的福幸有  
• 的祥吉, 的寧安 **سائەدەتلىك**

неблагополучный, несчастливый. • 幸不, 的寧安不  
• 的難艱, 的 **سائادەتسىز**

неблагополучие, несчастье. • 不, 寧安不  
• 難艱, 幸 **سائادەتسىزلىق**

**سەبەپ = سەۋەپ**

терпение, выносливость; • 耐忍, 性忍, 忍容 **سەبىر**



- терпеливо. • 的耐忍, 的忍容 **مهدير بيلدن**
- терпѣть. • 耐忍, 性忍, 忍容 **مهدير قيلماق**
- терпеливый, выносливый. 性忍, 的忍容 **مهديرليك**  
• 的耐忍, 的
- нетерпеливый, невыносли- 耐無, 的煩耐不, 的耐忍不 **مهدير ميز**  
вый. • 的烈急, 的短氣, 的心
- выходитъ из терпѣния. 耐無, 耐忍不 **مهدير ميز له نمك**  
• 短氣, 心
- нетерпеливость, нетерпѣние. • 短氣, 忍能不 **مهدير ميزليك**  
• 煩耐不
- مهدير = مهبر
- مهيز = مهوز
- овощи, зелень. • 果瓜, 菜蔬 **مهيزه واث**
- земной поклон (при  
молитве). • 地叩首以; 首頓, 拜伏 **مهجد**
- перламутр, жемчуг; • 骨魚 **مهدهپ**
- анемон. • 翁頭白 (物植) **مهدهپ گول**
- милостыня, подавание. • 濟賑, 物施 **مهديقه**
- малолѣтний сирота. • 兒孤的年幼 **مهغير**
- щедрость. • 氣義, 量大, 厚寬, 慨慷 **مهمازهت**
- рассвѣт. • 黎, 曉, 明天 **مههدر**
- утренний; ранний. • 的曉晨, 的晨早 **مههدرليك**

- страница (книги). • (頁書) 頁 **مهيهه**  
 сцена, эстрада. • 臺 (劇) **مهينه**  
 сахара. • 壁戈 (2) **مهرا**  
 салат, винегрет; закуска. • 菜 **مهى**  
 путешественне, экскурсия; • 行遠, 遊周, 行旅, 歷遊 **مهامت**  
 экскурсионная база. • (房) 地據根遊周 **مهامتخانه**  
 путешественник, экскурсант. • 遊周, 者歷遊  
 • 者行旅, 者 **مهامتچی**  
 экскурсионный. • 的遊周 **مهامتلیک**  
 старание, рвение, усердие. • 力盡, 勵勉, 力努 **مهى**  
 • 發奮, 烈激, 心熱  
 спешить, стараться, проявлять • 力盡, 力努 **مهى قىلماق**  
 усердие. • 發奮, 心熱  
 охотник, зверолов, птицелов. • 者獵打 **مهبياد**  
 планета. • 星流, 星天 **مهبيار**  
 портной. • 縫裁 **مهپوك**  
 портняжное ремесло. • 職縫裁 **مهپوكچىلىق**  
 погреб для хранения зелени. • (地之菜存) 窖地 **مهبخانه**  
 рбсекъ; • 個八 **مهكيز**

- восемнадцать. • 個八十 صدككيز -
- восьмой. • 個八第 صدككيز ينجى -
- и. д. от सक्रितак; прыганье. • 躍跳 صدكر.ش
- прыгать. • 上同 صدكر يمدك
- понуд, от सक्रितак; заставлять прыгать, перепрыгивать. • 躍跳使 صدكر.تمدك
- восемьдесят. • 個十八 صدكسدن
- сороконожка. • 蜈蚣 صدكسدنپوت
- наводнение, паводок. • 水洪, 濫汜, 水發 (1) صدل
- чуть; • 兒點一, 微稍 (2) صدل
- чутью. • 兒點點一, 的稍稍 صدل - بدل
- привет; • 禮敬, 言之愛敬, 候問 سلام
- приветствовать. • 意之愛敬示表, 候問, 禮敬 سلام بدرمدك
- передать привет; • 候問爲代 سلام ئيتماق
- мир вам! (приветствие при встрече двух мусульман); • 安平你祝 (時同) 也我 ! 相徒教回 )  
• ( 語之見 ) كؤوم!
- и вам мир! (ответ на приветствие). • 安平你祝 (時同) 也我 ! 相徒教回 )  
• ( 語的答回 ) ! - ؤه. ئدله يكؤوم  
ئدسهلام

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| здоровый;   | • 康健 سلامت                            |
| здоровый, невредимый.                                       | • 的全安, 的康健 - ماق سلامت                |
| оздоравливать.  | • 癒痊使 مەلامەتلەندۈرمەك                |
| оздоровление.   | • 上同 مەلامەتلەندۈرۈش                  |
| здоровье.   | • 壯強, 康健 مەلامەتلىك                   |
| здравоохранение.  | • 健保 مەلامەتلىكنى ماقلاش              |
| неблагополучие, нездоровье.                                 | • 全安不, 康健不 مەلامەتسىزلىك<br>• 病有, 服舒不 |
| приветствовать друг друга; пожелать<br>здоровья друг другу. | • 候問相互 مەلاملاشماق                    |
| чалма   | • 布之頭纏 مەللە                          |
| самовар   | • ( 爐茶 ) 壺爾瓦瑪沙 مەماۋار                |
| небесный.   | • 的形天, 的天 مەماۋى                      |
| ты.   | • 你 سەن                               |
| тебе.   | • 你給 - ماڭا                           |
| тебя.   | • 你把 - مەنى                           |
| похвала.  | • 譽名, 美讚, 讚稱, 詞頌 مەنا                 |
| хвалить.  | • 上同, 揚稱 مەنا ئىتھام                  |
| промышленность, индустрия;                                  | • 業實, 業工 مەنائەت                      |

- промысловый налог; • 稅業工 - صناعات صليغى
- промышленные товары; • (品產) 品業工 - صناعات مالبرى
- тяжёлая промышленность. • 業工重 - صناعات ثقيل
- оборонная промышленность. • 業工防國 - مواد ابينه صنائيتى
- пищевая промышленность. • 業工品食 - ثوزوق صنائيتى
- лёгкая промышленность. • 業工輕 - يدنيك صناعات
- лесная промышленность. • 業工木林 - ياغاج توقاي صنائيتى
- местная промышленность. • 業工方地 - يدريك صناعات
- индустриализировать. • 化業工 - صنائتله شتورمك
- индустриализация. • 上同 - صنائتله شتوروش
- производственный. • 的造製, 的業工 - صنائتليك
- производственный, промышленный; • 的產生, 的工人 - صنابى
- изящное искусство. • 術美 - صنابى نه پيسه
- много, рядами, слоями. • 的排一排一, 的多, 的層一層一 - صنجاج
- стоит много-много народа. • 的多很多很, 的呢着站人 - خدليق صنجاج  
تورؤبتو

1. сандал, очаг, грелка, жаровня;  
2. наколѣнья.

سدندال 1. 火, 竈, 香爐.  
2. 粘鐵; 盆

1. кумир, идол; 2. название  
птицы; 3. перен. красавица.

سدندم 1. 像佛, 像偶.  
2. 名鳥.  
3. 女美, 人美 (意寓).

искусство;

سدنذت 術藝, 藝技, 術技

кит. мышьяк.

سدنكيبه

кит. счёты.

سدنيدن 盤算

ряд, шеренга.

سدپ 陣, 列隊, 列排, 列行

посольство, миссия.

سدبارت 館使公, 館使大

соратник.

سدپداش 者心同 (意寓); 者戰同, 友戰

путь, путешествие, поездка;

سدپدر 歷遊, 行旅, 程路

путешествовать;

سدپدر قيلماق 行旅, 歷遊

название 2-го месяца лунного года.

سدپدر ئاي 月二曆回

подготовка к выступлению;  
мобилизация.

سدپدر بهر ليك 員動; 發出備準

дорожный, путевой; отправляющийся  
в дорогу, в путешествие.

سدپدر ليك 發出; 的行旅  
者行旅; 者

1. кропить, брызгать, обрызгивать,  
разбрызгивать; 2. сыпать, рассыпать.

سدپمدك 1. 澆, 潑, 灑.  
2. 散, 洒

рвота, тошнота;

سدپرا 症嘔, 嘔作, 吐嘔

- рвать, извергать рвоту, • 來出吐, 吐瀉, صدر ايلماق,  
صدر ايلانماق
- вызывать тошноту, рвоту. • 嘔激, 吐瀉使 صدر ايلاندورماق
- тошнотворный, рвотный. • 的吐瀉 صدر ايليق
- понуд. от сартэк; 1. заставлять; 澆使, 潑, 灌使. 1 صدر پتورمهك  
кропить, разбрызгивать, обрыз- • 洒使, 布散使. 2
- гивать; 2. заставлять рассыпать,  
сыпать.
1. денежная единица равная 10 صدر  
misqal (см.) 2. мера веса равная • 斤壹即量重. 2; 兩. 1
- та сип (см.) или около 35 гр.
- деревня, кишлак, селение; • 莊農; 村鄉 صدر ا
- сельское хозяйство; сельскохозя • 業農 صدر ا خوجولوغى
- йственный;
- сельско хозяйственный • 具農, 械器業農 صدر ا خوجولوغى
- инвентарь. • 農具, 器械業農
- дворец; • 殿宮 صدر اى
- дворец труда. • 宮勤勞 صدر اى
- содержатель постоянного двора. • 家店 (主) صدر ايوان
- деревенский. • 人的村鄉 صدر ايليق
- военачальник. • 官軍 صدر دار
- صدر. نگه = صدر. نگه

спички.

• 柴火 ڭىگە سەرگە

чуткий (о сне;)

• 醒清，睡輕 سەرگەك

чуткий сон;

• 上同 سەرگەك ئۇيقۇ ۋەقە

бодрствовать, наблю-  
дать, караулить.• 目注，眠不，醒替  
• 護看，視探，察觀

• سەرگەك تۇرماق

набивная матá.

• 布大花 سەرگەز

костюм; полный комплект одёды.

• 裳衣 سەرىپى

1. созвездие рака; 2. название 4-го  
месяца солнечного года; июнь; 3.  
время жатвы; летняя страда.• 陽.2; 宮蟹巨.1 سەرىپتان  
• 熟成.3; 月六曆  
• 期穫收，期

писец, писарь; секретарь.

• 書秘; 記書 سەركاتىپ

• سەرمایەدار = كاپیتالیست

кастрированный козёл.

• 羊狃狃的割鬮 سەركە

заглавие;

• 題標，目題 سەركەۋەدە

заглавие книги;

• 題標的書 سەركەۋەدەسى

заглавие статьи.

• 社，文論) 章文  
• 目題的(論

• سەركەۋەدەسى ماقالا

капитал, денежные средства.

• 本資 سەرمایە

без средств.

• سەرمایەدارلىق = كاپیتализم

• 的本資無 سەرمایەسىز



- расход; • 金出, 出支, 用費 (1) صدر (1)
- расходовать, тратить. • 費浪, 費徒; 費消 صدر قيلماق -
- грам. морфология. • (法文) 論態形 (2) صدر (2)
- меняла; • 者銀金換兌, 者換兌 صدر راپ
- биржа (денежная). 所易交, 市換兌銀金 (的錢銀) صدر راپ بازار -
- удрученный, озабоченный; • 苦煩, 念懸, 心關 صدر مان  
• 措所知不, 悶憂
- измучиться; захлопотаться, забегаться. 次屢; 勞疲, 倦疲 صدر مان بولماق  
• 走奔種種, 旋轉
- удрученность; растерянность. 慌; 悶煩, 心關 صدر مانلىق  
• 措所知不, 張
- صدر راپ:
- выслеживать, выпытывать. • 尋搜, 究追 صدر راپ مالماق  
• 索探, 出搜
- разыскивать, рассматривать. • 察視, 索探 صدر راپ باقماق  
• 究研
- صدر تيراش = صدر تراج
- понуд от saskapmak; заставлять • 戰使, 動震使 صدر مکه ندورمهك  
вдрогнуть, напугать. • 裝威, 慄
- и. д. от saskapmak; вздрагивание. • 慄戰, 動震 صدر مکه نيش  
• 戰寒
- вздрагивать. • 上同 صدر مکه نيهك  
صدر مکه نيهك = صدر مکه نيهك

парикмахер, цирюльник.

• 者髮理 سەتراچ

парикмахёрская.

• 館髮理 سەتراچخانە

причина.

• 故事，由理，以所，故緣，因原 سەۋەپ

быть причиной чего-л.;

• 因原作 سەۋەپ بولماق

по этой причине, вследствие этого.

• 故緣個這爲因 سەۋەپتەن

по причине.

• 故緣……因 سەۋەپلىك

беспричинно, беспричинный, без причины.

• 的因原有沒，的由理無 سەۋەپسىز

беспричинность.

• 因原有沒，由理無 سەۋەپسىزلىك

سەۋەت = سوگەت

سەۋر = سەبر

• 荷蘿胡 سەۋزە

морковь.

щедрый.

• 的氣義有，的厚寬，的量大，的慨慷 سەخى

щедрость.

• 氣義，厚寬，量大，慨慷 سەخىلىق

понуд. от саз пак; заставлять почувствовать, дагать понять.

• 知使，覺感使 سەزدۈرمەك  
• 白明使，覺

чувство, ощущение.

• 覺警，覺觸，覺知，覺感 سەزگۈ

чувствовать, ощущать.

• 上同 سەزمەك

сибирь.

• 亞利比西 سىبىر

- 平滑的布。 ميجيق = جيز يق  
 数字。 ميجماق = جيز ماق  
 患尿糖者。 • 布滑平 ميدام  
 烟斗。 • 碼數 ميفير  
 患尿糖者。 • 者尿糖 ميگهك  
 烟斗。 • 牛乳 ميگير  
 信号。 • 號記，記標，音號，號信 ميگنال  
 容纳。 • 納容，含包，盛，括包，容收 ميفدورماق  
 互相容纳，互相容纳。 • 擠相互，納容相互 ميفيشماق  
 互相容纳，互相容纳。 • 入裝相互，入  
 迫使容纳，迫使容纳。 • 容收使，納容使 ميفيشتورماق  
 迫使容纳，迫使容纳。 • 入裝使，入擠使  
 容纳，容纳。 • 括包，含包，容收，納容 ميفماق  
 魔法，魔法。 • 法魔，術妖 ميهر  
 巫师，巫师。 • 人的上同 ميهرجى  
 墨水。 • 水墨 ميبا  
 化学铅笔。 • 筆鉛學化 ميبا قديم  
 墨水盒。 • 盒水墨 ميبادان  
 用墨水染色。 • 水墨染 ميبالانماق

чернота, чёрный цвет.

• 黑, 色黑 **صِيَالِيْق**

форма, вид, наружность.

• 貌外, 貌容, 勢形, 狀形, 式形 **صِيَاق**

политика.

• 策政, 治政 **صِيَاْسَات**

политик.

• 家治政 **صِيَاْسَة تَجِي**

политический.

• 的治政 **صِيَاْسِي**

политическая основа.

• 礎基治政 **صِيَاْسِي نَمَكِيْز**

**صِيْبِيْر = صِيْكِيْر**

премия, награда.

• 物謝, 金酬, 酬報, 賞獎 **صِيْبِيْلِيْغ**

люкон, кудри.

• 髮毛 **صِيْكِيْلَه ك**

чахотка, туберкулёз; чахоточный, туберкулёзный.

**صِيْل**  
• 肺患; 病咳結, 癆肺  
• 者病咳結患, 者病

страд от silimiq: быть поглаживаемым, ласкаемым.

• 摸撫被, 愛撫被 **صِيْلَانِمَاق**

**صِيْلَاق:**

болёзнь, больные.

• 快不, 病疾 **صِيْلَاقْلَار**

ласка, поглаживание.

• 摸撫, 愛撫 **صِيْلَاش**

могарыч.

• 賂賄; 金酬, 物謝 **صِيْلَاؤ**

сдвигаться, продвигаться  
сыство, рывками.

• 進促, 進突, 進前, 動轉 **صِيْلَجِيْمَه ك**

- и. д. от silçim:k! • 上同 سيلجيش
- страд. от silçit:m:k: быть продвинутым. • 進前促彼, 動將彼 سيلجيتيلهك
- придеигать. • 進促, 動將 سيلجيتمهك
- вы (при обращении ко многим лицам). • 您 سيلدر
- гладить, ласкать, поглаживать. • 愛撫, 摸撫 سيلتmaq
1. гладкий, ровный 2. изящный, искусный; 3. скользкий. • 的美雅. 2; 的平, 滑平. 1; 的滑. 3; 的巧; 的妙美 سيليق
- хороший мастер. • 手上, 手巧 ھوستانا ھوستانا
- трясти, отряхивать, встряхивать. • 落振, 動振 ھوستانا  
• 甩, 抖 ھوستانا
- и. д. от silkinmek; сотрясение. • 甩, 抖, 動振 ھوستانا
- страд. от silkitmek; встряхиваться. • 上同 ھوستانا
- трястись.
- встряхивание. • 甩, 動搖, 抖 ھوستانا
- взаим. от silkitmek; стряхивать с себя; отряхиваться. • 動搖或抖相互 ھوستانا
- и. д. от silkitmek; встряска. • 動搖, 動振 ھوستانا
- понуд. от silkitmek; потрясать кого-л. заставить трястись, дрожать. • 戰使, 動振使 ھوستانا  
• 動搖使, 慄 ھوستانا
- силос. • 沓設, 室料飼 ھوستانا
- проволока, телеграфный провод. • 綫電, 絲纜 ھوستانا

- телеграфировать. • 報電發 **سیم قاقماق**
- ртуть. • (汞) 銀水 **سیماپ**
- 式形, 貌容, 狀形, 格體, 形體 **مین**  
 стан, фигура, вид.
- 的過驗試, 的過驗考 **میناغلیق**  
 испытанность, испытанный,  
 испробованный.
- 驗試被, 察考被, 驗考被 **مینالماق**  
 быть испытываемым, под-  
 вергаться испытанию.
- 的驗試, 的驗實, 的驗考 **میناملیق**  
 опытный, искусный.
- 驗實, 驗考, 驗試 **میناق**  
 опыт, эксперимент.
- 上同 **میناش**  
 испытывание, испытание, проба.
- 察考使, 驗考使  
 • 驗試使, 驗實使 **میناتماق**  
 заставлять испытывать, пробовать.
- 諜間, 探偵 **مینچی**  
 разведчик, шпион.
- 注, 目注, 察視  
 • 視監, 究考, 視 **مینجیلاش**  
 рассматривание, присматривание.
- 上同 **مینجیلیماق**  
 рассматривать, присматриваться,  
 внимательно смотреть.
- 加迪新 **میندیкат**  
 синдикат.
- (的學言語) 音同 **مینگارمونیزм**  
 лингв. сингармонизм.
- 者驗試, 者驗實  
 • 者驗考 **مینیفوجی**  
 испытатель, экспериментатор.

- и. л. от *sinapmaq*; быть испытываемым. • 驗試被, 驗實被, 驗考被 **سينيليش**
- производить опыт; испытывать. • 驗實, 驗考  
• 究考, 驗試 **سينيماق**
- класс. • 級階, 級學 **سينيب**
- рабочий класс; • 級階人工 **- ئيشچيلار سيني**
- я учусь во втором классе. • 學二第在我  
• 課受級 **- مدن ئيككىنجى**  
**سينيهتا ئوقۇيمەن**
- классовый. • 的級階 **سيني**
- классовая линия; • (線路) 向方級階 **- سيني بول**
- классовая борьба. • 爭鬥級階 **- سيني كۇر. ش**
- классовая структура. • 織組級階 **- سيني تۈزۈلۈش**  
**سينماق = مونماق**  
**سينگدورمەك = مۇگۇرمەك**
- младшая сестра; • 妹 **سينگيل**
- свояченица. • 子姨小 **- قىيىنى سينگيل**
- косой. • 的偏斜, 歪, 斜 **سينگير**
- и. л. от *sinmak*; впитывание, рассасывание; переваривание (желудке). • 化消, 入吸 **سينگيش**
1. впитываться, рассасываться; 2. перевариваться (о пище в желудке). • 化消. 2; 入吸. 1 **سينگمەك**

1. воин, солдат; 2. чиновник, ад- министратор; 3. гордый, заносчивый. • 3; 員官. 2; 兵. 1  
• 的威揚, 的放驕

гордость, заносчивость.

• 大自, 傲驕 سيپاهگەر چيليك

щит.

• 護保, 禦防 سيپەر

سيپلئماق = سيلئماق

сбра.

• 黃硫 سيقيج

н. д. от siqilmaq; стеснение, сжимание. • 緊壓, 若壓  
• 迫逼, 制壓 سيقيليش

страд. от siqmaq; тесниться, сжиматься, стягиваться. • 困窘被, 制壓被, 迫壓被  
سيقيلماق

1. узкий, тесный; плотный;  
2. стеснение.

• 的窄偏, 的窄狹. 1  
• 的困窘, 的緊壓. 2 سيقين

н. д. от siqmaq; сжимание, стискивание, сдавливание.

• 迫壓, 緊壓, 若壓  
• 榨壓, 緊挾, 困窘 سيقيش

давить, сжимать, тискать, тоснить.

• 上同 سينماق

лак, глазурь, полировка.

• 澤光, 澤光之器陶, 漆 سير (1)

тайна, секрет.

• 事秘, 密機, 密秘 سير (2)

открыть тайну.

• 密秘露 (揭) 暴 سيرنى ئاچماق

1. клейстер; 2. клеовая краска.

• (料顏) 漆膠. 2; 糊漿. 1 سيراج

белила.

• 粉白漂 سيراج

маляр, красильщик.

• 匠塗, 匠染 匠畫彩 سيرچى



- доверенный, близкий друг. • 者密親, 友親, 者用信 **صيرداش**  
 интимность, интимная дружба, • 近親, 密親, 友親 **صيرداشلىق**  
 • 友朋的已知  
 ровно, абсолютно, совершенно. • 實確, 分充, 對絕, 全完. **صير**  
 • 氷溜, 滑 **صيرگى = سورگو**  
 скользить, кататься (напр. на коньках). • 冰溜, 滑 **صير يلىق**  
 стегать (одеяло, одежду). • 毛絨鋪, 棉鋪, 合縫, 入裝 **صير يماق**  
 и. д. от **zirin paq**. • 上同 **صير ينىش**  
 страд. от **zirin paq**. • 上同 **صير ينىق**  
 и. д. от **zirin paq**; стегание, **صير يش**  
 стёжка (одеял, одежды). • 上同  
 цирк. • 場技演, 院戲馬 **صيرك**  
 уксус. • 醋 **صيرك**  
 гниль. • 馬驛 (俗) **صيرك**  
 быть окрашиваемым. • 染, 色着被, 色彩被 **صيرلانماق**  
 и. д. ст **zirli paq**; окрашивание. • 染, 色着, 色彩 **صيرلاش**  
 раскрашивание, лакировка  
 красить, окрашивать, раскрашивать, **صيرلنماق**  
 лакировать. • 上同  
 спина, хребет; • 背, 背面, 背脊 **صيرت**

горный хребет.

• 嶺，脊山 سيرتى

аркан; петля для лапы собак.

• 套圈之狗促，子繩 سيرتماق

ловушка.

• 計詭，網羅，套圈 سيرتمه

вы.

• 您 سير

سير غوج = چیز غوج

سير غوجى = چیز غوجى

съезд.

• 議會，會大表代 سينمزد

слёт.

• (的鳥)，集羣 سليوت

спода.

• 石母雲 سلودا

سوئال = موؤال

торговля.

• 易貿，業商 (1) سودا

сода.

• (Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub>) 打蘇，鹼 سودا (2)

торговец, купец.

• 人商 سوديگر

профессия торговца.

• 業營，業商 سوديگرچيليك

торговаться.

• 價議，價還，價評 سودبلاشماق

и. д. от sodilaşmaq.

• 上同 سودبليشيش

سوغ = ماؤۇق

гости́нец.

• 物體，物附 صوفا

• 物體，物附 صوغىلاندىورماق = صوغاتلىماق

• 物體，物附 صوغىلانماق = صوغاتلانماق

лук, см. pijaz.

• 葱 مازمان

• 葱 مازغاق = ماؤۇق

• 葱 مازغاقلىماق = ماؤۇماق

1. холодное место 2. холодное время.

• 處冷，帶寒 مازغاقلىق  
• 期時寒.2

быть награждённым.

• 酬報得，賞褒被 صوغاتلانماق

и. д. от so:atlimaq;  
награждение.

• 金酬賞，酬報，賞褒 صوغاتلاش

награждать.

• 上同 صوغاتلىماق

1. сдирать (кожу или кору), (類皮樹、革皮) 削剝.1  
обдирать облупливать, шелу- ; 殼去，皮剝，去剝，取剝  
шить; 2. резать (животных).

• 殺屠.2

• 殺屠 صونماق

завязь дыни, маленькая дынька.

• 瓜甜小 صوبما

страд. от so:maq; 1. быть облуп- ; 取剝被，皮剝被.1  
ленным, очищенным от кожи;  
2. быть зарезанным (о живот-  
ных).

• 殺屠被.2

• 殺屠被 صوبۇلماق

охлаждаться, остужаться,  
остывать.

• 熱消，冷寒，靜冷 صوبۇماق

сдирание (кожи или коры).

• 取剝，皮剝 -ويۇش

понуд. от sojupmaq; охлаждать, дать  
остыть, остудить.

• 冷使 سويۇتماق

союз;

• 帮联, 盟联, 盟河 سويۇز

союзный.

• 的帮联 سويۇزلىق

левый.

• 的左 سول

изнемогать.

• 劳疲, 弱衰 سولايماق

страд. от solupmaq; быть запертым,  
заключённым, арестованным.

• 閉關被, 關被  
• 捕逮被, 押被 سولانماق

тюрьма, дом заключения;

• 獄蓋 سولاق

арестовать, арестовывать.

• 押收, 捕逮 سولاققا ئالماق

سولاقاي = سولاخدى

заключённый.

• 犯押 سولاقتىكى

и. д. от solupmaq; заключение (в тюрь-  
му), арест.

• 捕逮, 押收 سولاش

вянуть, увядать.

• 敗頹, 萎枯 سولاشماق

понуд. от solashmaq; иссушать,  
истощать, способствовать увя-  
данию.

• 疲使, 弱衰使  
• 萎枯使, 弱 سولاشتۇرماق

понуд. от solashmaq; заставить заг-  
нать, завести, заключить, аресто-  
вать.

• 捕逮使, 押收使 سولاشماق

левизна.

• 邊左, 方左 سوللۇق

- культа́пый, ку́щый. • 的尾無, 的尾短 **مۆلتەك**
- заклю́чать (в тюрэ́му), а́ростовыва́ть. • 捕逮, 押收 **مولۇماق**
- уеяда́ние. • 敗頹, 萎枯 **مولۇشىش**
- ловша́. • 手虎 **مولخاي**
- ру́бль. • (格聯蘇) 布盧 **مولوم**
1. ко́нec, по́слeдствие, исхо́д; 2. по́сле; ; 發出, 論結, 結完. 1 **موك**  
• 後, 後以. 2
- по́сле это́го, за́тeм; • 後以此從 **مۆندىن موك**
- опáздыва́ть, запозда́ть. • 遲延 **موكغا قالماق**
- مۆك:**
- порéй. • 葱津 **مۆك - بيباز**
- последний, по́зднейший. • 末最, 的後最 **موكغى**  
• 的遲極, 的
- на́ры (земляные). • 床寢板 **مۆبا**
- рел. 1. су́фий, мýстик, секта́нт; 2. ре. • 者學的妙奧, 者道修. 1 **موبى**  
лигио́зный, набо́жный; 3. муэдзи́н. ) . 3 ; 的心信. 3 ; 徒教宗  
• 木麻衣副 (宗
- во́лга. • 應鮮朝 **موبىيان, موب**
- موبىيان**
- набо́жность, религио́зность. • 教信, 心信有 **موبىلىق**
- мы́ло. • 皂肥, 子胰 **موبۇن**

мыловар.

• 者皂膜造製 سوپۇنچى

мыловаренко.

• 業(皂)膜製 سوپۇنچىلىق

страд. от сорунлмақ; мыться  
мылом, намыливать.使, 皂肥擦  
• 洗皂肥 سوپۇنلانماق

намыливание.

• 上同 سوپۇنلاش

мылить, намыливать.

• 上同 سوپۇنلىماق

мыльный.

• 的皂肥有 سوپۇنلىق

бот. сорт джиды (род дйкого  
финика).

• 類菓野(物植) سوقۇ - چىلان

рисорۇшка.

• 碾 (1) سوقا (1)

соха.

• 犁 (2) سوقا (2)

1. ударять, бить, ковать (железо);

落打. 2; 鍛, 打. 1 سوقماق

2. молотить (зерно и т. п.); 3. вбивать

• 入打. 3; 粒穗

- понуд. от соқмас: 1. заставлять бить ударять, ковать (железо); 2. молотить (зерно); 3. заставлять вбивать от соқмақ;

使. 2; 鍛使, 打使. 1  
• 入打使. 3; 粒穗落打 سوقتۇرماق

1. подвергаться удару, коваться (о железе); 2. молотиться (о зерне); 3. вбиваться:

; 鍛被, 打被. 1  
; (粒穗) 落打被. 2  
• 入打被. 3 سوقۇلماق

1. осенний убой скота.

; 畜牲之殺屠天秋在. 1 سوقۇم (سوقام)

2. запас мяса на зиму.

• 肉之食天冬蓄貯 سوقۇر (سوقار)

слепой, кривой.

• 的盲偏, 盲, 子瞎 سوقۇر (سوقار)

слепота.

• 味暖，味暗，目盲 موقۇرلۇق

и. д. от соймақ; 1. битва, сражéнию, бой. война; 2. ковка; 3. молотъба; 4. вбивáнию.

• 鍛.2; 戰交, 爭戰.1  
• 打.4; (粒穗)落打.3  
• 入

взаим. от соқпақ; дрáться, сражáть-ся.

• 鬥合, 打合  
• 戰交, 鬥爭 موقۇشماق

допрашивающий.

• 者問訊, 者訊審 موراچى

вопрóс, запрóс допрóс, расспрóс

• 題問, 問訊, 訊審  
• 問審, 問質 موراқ

и. д. от соғу пақ; спрóс, спрашивáние.

• 問質, 求請, 求要 مورااش

спрашивáются расспрашивáть; зада-  
вáть вопрóс;

• 題問出提, 上問 موراۇماق

справляться о здоровье.

• 居起問訪 موراۇماق

موراوماق = موراوماق

состав.

• 份成, 合混, 成組, 成合; 合化 مومناؤ

суд

• 法司, 判審, 判裁, 院法 موت

судопроизводство.

• 序程訟訴 موت ئىشلىرى

социáл-демократ.

• 員黨主民會社 موتسىئال ديموكرات

социалистический;

• 的義主會社 موتسىئاليسىتىك

социалистическое  
госудáрство;

• 義主會社  
• 家國 - موتسىئاليسىتىك دولت

социалистическое  
строительство.

• 設建義主會社 **موتسىئالىستىك قۇرۇلۇش**

социалистическая  
собственность.

有所義主會社 **موتسىئالىستىك مۈلۈك**  
• (產財)物

социализм.

• 義主會社 **موتسىئالىزم**

социальный.

• 的會社 **موتسىئالىلىق**

вопрос.

• 題問 **سوۋال**

совет, советы; советский.

• 埃維蘇 **سوۋت**

союз советский.

• 聯蘇 **سوۋت ئىتتىپاقى**

советский.

• 的埃維蘇 **سوۋىتلىك**

• 等米麥揚，搖振，淨簸 **سوۋونلىماق = سوپونلىماق**

вѣять, провѣивать.

• 等米麥揚，搖振，淨簸 **سوۋۇرماق**

и. д. от сову(г)шац; вѣяние.

• 上同 **سوۋۇرۇش**

совхоз.

• 莊農埃維蘇 **ماۋخوز**

кит. рагу из мяса.

• 塊肉之湯帶 **موزا**

понуд от созпач; заставлять  
растягивать, удлинить.

• 長引使，張伸使 **موزدۇرماق**

большая, глиняная чашка.

• (的製土粘)碗大 (1) **موزما (1)**

слоёный хлеб.

• 包麵的音多 (2) **موزما (2)**



|                                       |                     |                             |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| станция.                              | • 站 ; 站車火 , 站車      | متانسىيا                    |
|                                       |                     | متانسىيا = متانسىيا         |
| старт.                                | • 點發出 . 2 ; 線航起 . 1 | ستارت                       |
| статья <sup>1</sup> , параграф пункт. | • 條 , 節 , 章         | ماتابيا                     |
| стаж.                                 | • 歷經 , 格資           | مناز                        |
| стипендия;                            | • 金學獎 , 費公          | مستيهندييا                  |
| давать стипендию.                     | 發 , 費公發<br>• 金學獎給   | مستيهندييا بدمك             |
| страхование.                          | • 險保                | متراخاوانىيا                |
| государственное страхование.          | • 險保家國              | دولت مترا -<br>خووانىيامى   |
| социальное страхование.               | • 險保會社              | موتسپنال مترا -<br>خووانىيا |
| стул.                                 | • 子椅                | مئول                        |
| вода.                                 | • 水                 | مۇ                          |
| водопроводная труба; жолоб;           | • 子管水 , 槽水          | مۇنورى -                    |
| русло, фарватер;                      | • 漕河 , (道)路水        | مۇ يولى -                   |
| непромокаемый.                        | • 的水透不              | مۇئوتمه بدوزغان -           |

- исток, источник, ключ. • 源泉, 源木, 源水, 源發 **سۇبىشى**
- вопрос. • 題問 **سۇئال**
- утверждение, удостоверение. • 定確, 定證, 明證 **سۇبۇت**
- водонос. • 者水擔 **سۇچى**
- судья. • 者判, 官判裁, 官法 **سۇدىيە**
1. деревянное ведро для воды. 動力水.2; 桶木.1 **سۇغا**  
2. толчая с водяным двигателем. (等米杵)房碓的
- страд. от *сужа(г)тақ*; 1. быть на- ; 飲于.1 **سۇغۇرىلماق**  
псежным (о животном); 2. быть оро- • 地田溉灌.2  
шённой (о земле).
1. поить (животных); • 上同.2; 飲.1 **سۇغارماق**  
2. орошать, поливать (землю);
- напоить лошадь; • 馬飲 **ئات سۇغارماق**
- поливать хлопок. • 地之花棉溉灌 **باختا سۇغارماق**
- сурок. • 兒獺旱 **موغۇر**
- страд. от *сужа(г)тақ*; быть • 出取, 出撈被 **سۇغۇرىلماق**  
вннутым, выдернутым, вытащен- • 出曳, 落摘
- вытлгивать, вынимать, выдёргивать. • 上同 **سۇغۇرماق**
- поение (животных); орошение, ; (畜家)飲 (1) **سۇغۇرۇش**  
полив (земля). • 地田溉灌
- вынимание, вытягивание, • 同 (2) **سۇغۇرۇش**  
выдёргивание.

лапша. • 麵湯，飯麵掛，飯麵 (سويوق ئاش) مۇيوقاش

1. жидкий; 2. податливая (о женщине). • ; 的淡，的動流.1 易說服 (人女) 的.2 مۇيوق

сукно. • 絨呢 مۇكنا

молчание. • 靜寂，默沉，言絕，言無 مۇكوت

страд. от sulımaq; замочиться намокать, намокать, делаться влажным. • 潤被，濕泡 مۇلانماق

смачивать, намачивать, делать влажным. • 潤，濕泡 مۇليماق

смачивание водой. • 潤濕水以 مۇليشىش

ист. султан, царь, правитель, государь. • 主君，帝皇，丹蘇 مۇلتان

овёс. • 麥燕，麥鐘鈴 مۇلۇ

مولوما:

род. лепёшек. • (類餛) 饅餛 نان - مۇلۇما

сочный; водяной, водянистый; • ; 的液多，的多汁 的多分水 مۇلۇق

сочное яблоко; • 子菜的多汁 ئالما مۇلۇق

влажное место. • 地濕 جاى مۇلۇق

статный, красивый. • 的兒嬌，的好格體 مۇمبانلىق

1. барабанная палочка; 2. шомпол. • 杖槊.2; 槌鼓.1 مۇمبە

1. астр. созвездие лѣвы. 2. назва-  
ние 6-го мѣсяца солнечного года,  
август. 六曆陰.2; 宿星.1  
• 月八曆陽, 月

понуд. от суптаq; ломать,  
разбивать. • 破打, 碎打  
• 毀打

искусственный. • 的巧機, 的工人, 的造人

1. разбиваться, ломаться; ; 碎破, 破打, 碎打.1 (1)  
2. обанкротиться. • 產破.2; 折屈

давать подавать, предлагать,  
подносить. • 讓, 施, 與, 給  
• 近携, 出捧

сломанный, разбитый. • 的毀推, 的毀折, 的碎打

и. д. от суптаq (1); разбивание,  
поломка, перелом. • 碎折, 碎打  
• 傷打, 斷折

и. д. суптаq (2) подношение. • 携, 出捧  
• 出供, 出

китайский вершок, равная 10 pин(см.). • 寸

موڭپياز = موڭ

موڭبا = موڭبا

موڭباي = موڭباي

подстилка для разделявания  
тѣста.

• (用麵生製) 物救下

сургуч.

• 漆火

зурна (деревянный музыкальный  
инструмент).

木) 器樂類笛  
• (的製

играющий на су(г)нај (см.). • 人器樂之上同吹 **مۇرنايجى**

**موروپ = مۇرۇپ**

вялый, слабый: • 的弱軟, 的鈍遲, 的萎凋 **موس**

тихоня: • 人之和溫, 人之和柔 **مۇس ئادەم**

в торговле застой. • 滯停業商, 滯停買賣 **مۇس بازار**

ослабевать, уставать, делаться, вялым. • 鈍遲, 緩弛, 弱衰 **مومايماق**  
вялым. • 緩遲, 澀活不

страд. от ysaјimaq; быть вялым, • 上同 **مومايينماق**  
ослабевшим, быть медлительным.

и. д. от ysaјimaq; ослабе- • 勞疲, 緩弛, 弱衰 **مۇسييش**  
вание уставание, вялость, • 倦怠, 慢怠, 鈍遲

жаждать (о растениях). • (的物植)渴 **مۇميرىماق**

безводный, сухой. • 土旱, 的乾; 的水缺 **مۇمير**

бездородность, отсутствие воды. • 旱, 水缺 **مۇميرلىق**

слабость; усталость, вялость. • 鈍遲, 怠倦, 勞疲, 弱衰 **مۇسلۇق**

сутки. • 夜晝 — **مۇтка**

колонна, столб; столбец, колонка 行, 欄, 柱支; 柱, 柱圓 **مۇتون**  
(журнала, газёты). • (的等報聞新, 誌雜)

ростовщик. • 者貸利高 **مۇتخور**

ростовщичество. • 貸利高 **مۇتخورلۇق**

страд. от *suwıtaq*; быть обмазанным, оштукатуренным.

• 擦塗被  
• 漫波 **سۇۋانماق**

штукатурка

• 工泥水, 工漫 **سۇۋاق**

простуда

• 邪風, 冒感 **سۇۋاق**

штукатур.

• 匠水泥, 匠工漫 **سۇۋاقچى**

мазание, оштукатуривание, лепка.

• 飾塗土灰以, 漫, 擦塗 **سۇۋاش**

взаим. от *suwıtaq*; мазаться.

• 漫互, 擦塗相互 **سۇۋاشماق**

понул. от *suwaštaq*; заставлять мазаться.

• 擦塗使 **سۇۋاشتۇرماق**

суверенитет.

• 權主, 權治統 **سۇۋەرنىتىت**

суверенный;

• 的權主, 的權治統 **سۇۋەرنىتى**

мазать, штукатурить; лепить.

• 飾塗土灰以, 漫, 擦塗 **سۇۋۇماق**

клевета.

• 言讒, 詔誣, 謗誹 **سۇخەن**

клеветник.

• 者詔誣, 者謗誹, 者言讒 **سۇخەنچى**

гребень.

• 子梳 **سۇكۇچ**

подпирать, прислонять.

• 靠倚, 柱支, 柱頂 **سۇيەنمەك**

страд. от *sujutak*, облакачиваться на что-л. прислоняться, опираться.

• 靠依, 頓依  
• 凭 **سۇيۇمەك**

1. радостная весть; 2. подарок за сообщение радостной вест.

• 息消的悅喜人令. 1 **سۇيۇنىچ**  
• 勞酬之者喜報給. 2

- вьючные корзины. • 筐的負背, 筐的荷馱 **سۇگەن**
- пить зальпом. • 去下飲口 - **سۇمۇرمەك**
- и. д. от сумугтәк; выпирание зальпом. • 上同 **سۇمۇرۇش**
- рел. 1. священное предание; 2. обряд; 傳聖(宗).1  
отрезания. • 儀禮之體割.2 **سۇننەت**
- кость; • 骨 **سۇگەك**
- грудная клетка. • 骨胸 **كۆكرەك سۇگەكى**
- череп • 蓋頭, 骨蓋頭 **باش سۇگەكى**
- позвоночник • 骨脊 **ئارقا بەل سۇگەكى**
- переваривать пищу (о желудке),  
способствовать пищеварению. • 化消助, 化消 **سۇگۇرمەك**
- способствование перевариванию пищи (в  
желудке): усвоение (пищи). • 上同 **سۇگۇرۇش**
1. качество, свойство;  
2. грам. прилагательное. ; 性本, 質性, 量質.1  
• 詞容形(文).2 **سۇبەت**
- повышение качества; • 量質高提 **سۇبەتنى ئاشۇرۇش**
- повышать качество; • 上同 **سۇبەت ئاشۇرماق**
- борьба за качество; 而量質爲  
• 鬥奮 **سۇبەت ئۈچۈن كۈرەش**
1. веник, метла, половая щётка;  
2. рак. тник. 板地, 帚掃.1  
• 拂.2; 子刷 **سۇپۇرگە**
- мести, подметать. • 除掃 **سۇپۇرمەك**

н. д. от *sy(r)тәк*; подметание.

• 上同 سۇرۇش

понуд. от *sy(r)тәк*; 1. заставля́ть сдвигать; 2. заставля́ть погонять, выгонять; 3. очищать, прочищать (желудок).

1. 使, 3; 勳轉使, 勳推使;  
2. ; 走趕使, 逐驅使, 出逐  
• 胃脾淨以藥瀉服使, 3

سۇردۇرماك

изображение, иллюстрация  
портрет, образ, фотографический снимок.

• 片相, 圖繪, 像模, 畫 سۇرەت

быстрота.

• 速急, 速迅 سۇرەت

фотограф, художник.

• 家術美, 師影攝 سۇرەتچى

иллюстрированный.

• 的圖繪 سۇرەتلىك

фотография.

• 館相照 سۇرەتخانا

слабительное.

• 藥瀉 سۇرگۇ

ссылка, высылка.

• 放流 سۇرگۇن

еозвр. от *sy(r)китәк*; 1. натираться, тереться; 2. пачкаться, загрязняться; мазаться.

• 擦塗, 擦抹, 1 سۇركەنمەك

• 汚泥, 汚染, 2

н. д. от *sy(r)күтәк*; натирание, намазывание.

• 入塗, 擦塗, 入擦  
• 抹塗, 入擦 سۇركەش

1. тереть, натирать; 2. намазывать, подмазывать.

• 上同 سۇركىمەك

страд. от *sy(r)кит-к*; быть на-  
тёртым, намазанным.

• 抹塗被, 擦塗被 سۇركەلمەك



1. погонѣть, выгонѣть (скот);  
2. высылать.
- 放流.2; 趕.1 مۇرمەك
- вытирать, натирать.
- 擦塗, 塗抹 مۇرتىمەك
1. быть вынужденным, изгоняемым 2. быть сдвигаемым;  
3. быть выстарленным; 4. быть прочищаемым, очищаемым.
- ; 逐驅被, 走趕被.1  
; 列陳.3; 進促被.2  
; 胃淨以而樂服) 瀉腹.4  
• (胃
- 逐驅被, 走趕被.1  
; 列陳.3; 進促被.2  
; 胃淨以而樂服) 瀉腹.4  
• (胃
- полотно.
- 布棉 مۇرۇپ
- миткаль.
- 布棉細 - خام مۇرۇپ
- миткаль отбеленный.
- 布棉細白 - ئاق مۇرۇپ
- и. д. от су(г)мак; 1. продвижение вперёд; понукание (скота); 2. высылка; 3. очищение (желудка).
- ; 逼催; 進前使; 進促.1  
; 放流.2; (畜牲) 役驅  
• 胃淨以樂身服.3
- 逼催; 進前使; 進促.1  
; 放流.2; (畜牲) 役驅  
• 胃淨以樂身服.3
- 逼催; 進前使; 進促.1  
; 放流.2; (畜牲) 役驅  
• 胃淨以樂身服.3
- молоко.
- 子奶 مۇت
- молочай.
- 的奶有 مۇتلىگەن
- молочный, обладающий молоком;
- 的子奶多, 上同 مۇتلۇك
- молочная корова.
- 牛的奶多, 牛乳 مۇتلۇك ئىنەك
- мед. гоноррѣя.
- 病淋 مۇزەك
- цедилка, сѣтка для процеживания.
- 器濾 مۇزگۈج
- теорог, сыр.
- 汁乳, 乳凝 مۇزما

цедить, процеживать, брать что-  
-л. из воды

出取中水, 過濾 (1) سۇزماك  
• 物某

вынимать лапшу (из супа),

麵取出中湯 سۇزماك

смотреть тёмно, кокетливо.

求) 俯賣眼使 سۇزماك  
• (愛人

бодать.

• 觸抵 (2) سۇزماك

отстоявшийся, прозрачный (о воде);

• 的亮清, 的明透 سۇزۇك

чистая вода.

• 水的潔清 سۇزۇك

страд. от сызтак; процеживаться.

• 過濾 سۇزۇلمەك

и. д. от сызтак процеживание.

• 上同 سوزۇش

## ش

- анекдот. • 話笑，聞奇，事軼 **شبهها**
- ра́достный, восе́лый. • 的悅喜，的樂快，的快愉 **شاد**
1. спи́ца колеса; 2. сте́бель хлопча́тника. • 柄槩花棉. 2; 針綳. 1 **شادا**
- ра́доваться, быть весе́лым. • 樂快，快愉，悅喜 **شادلانماق**
- ра́дость, весе́лье. • 上同 **شادليق**
- лику́ющий, ра́достный. • 人之上同 **شادمان**
- востóрг, восхище́ние, ра́дость. • 快愉，喜歡，悅大 **شادمانليق**
- учени́к, подмасте́рье, практикант. • 生門，徒學，生學 **شاگیرت**
- помощник хакима, нача́льника о́бласти. • 省副) 克伯副 (史) **شاغا**  
(長)
- шах, ца́рь. • 君國，帝，主君，王 **شاه**
- принц, ца́ревич. • 王親，子王，子皇 **شاهزاده**
- поэт. • 人詩 **شائير**
- свиде́тель. очеви́дец; • 人見實，人見證，人證 **شاهيت**
- быть свиде́телем. • 人證作 **شاهيت بولماق**
- ше́лк, ше́лковая мате́рия. • 絹，絲 **شايي**

скорлупа ореха.

• 皮外, 殼 **شاكال**

доска, тесина;

• 板 (1) **شال**

пилить доски.

• 板鋸 **شال تارتماق**, **شال تيلماق**

рис неочищенный от шелухи.

• 稻 (2) **شال**

1. редкий; 2. редко.

• 少, 罕, 稀. 2; 的有罕, 的稀. 1 **شالاك****شالبور = شالژور**

дорожка, половик.

• (的物織) 路小 **شالجه**

болезнь, выражающаяся в спонотечении.

• 病之延流 **شالدام**

1. метис; 2. курица, похожая на петуха.

• (血混) 兒種雜. 1 **شالغوت**  
• 雞牝. 2; 物動色雜

крикун, невыдержанный.

• 者暴粗, 者噪喧, 者喚叫 **شاللاق**1. корни рисовых стеблей;  
2. рисовое поле; 3. земля  
возделанная под рис;• 地之稻種. 2; 根莖禾. 1 **شالهايه**  
• 地田之定分而稻種爲. 3

стёкоть.

• 泥軟 **شالتاق**

штаны, брюки (из кожи, меха).

• 子褲皮 **شالژوار**

сеча.

• 燭蠟 **شام**

ветер.

• 風 **شامال****شامال = شيمال**

1. дуть (о вѣтро); 2. простужаться; (風) 吹.1  
 邪風, 冷寒.2 **شامالديماق**
- меня продуло. • (胃感) 風了受我 **من شامالديديم**
- простудиться. • 胃感, 風受 **شامالداپ قالماق**
- вѣтронный. • 的風多 **شامالليق**
- подсвѣчник. • 臺燈 **شامدان**
- балдахин, полотнище для украшения  
зданий, улиц и т. п. 屋房飾裝, 蓋天  
幅之道街或 **شاميانه**
- достойство, величие. • 羣超, 尙高, 嚴威, 格品, 德功 **شان**
- величественный; величественность. • 的尙高, 的嚴威  
• 的嚴尊, 的羣超 **شانليق**
- натуральный налог. **شاك - باراق**
- кит. старшина аула,  
сельский староста. • (長鄉) 約鄉 **شاك يۇ**
- кит. слухи, сплетни. • 話聞 **شاڭخوا**
- сплетничать. • 話聞說 **شاڭخوا قيلماق**
- кит. кварталный староста. • 總商 **شاك - زوك**
- карка арбузов и дынь. • 皮瓜 **شابق**
- заря (утренняя и вечерняя). • (的晚、朝) 霞 **شەبەق**
- жонглёр, акробат. • 者繩跳, 者術奇 **شاباشاك**
- пощечина. • 光耳, 巴嘴 **شاپيلاق**

- пёрсик. • 子桃 شاپتول
- пёрсик (особый круглый сорт). • 圓一的子桃 - توقۇچاق شاپتول
- водопад. • 布瀑 شاقيرام
- бурлить, бурно течь, падать  
водопадом, каскадом. • 瀾, 布瀑, 流噪 شاقيرىماق
- спадáющий водопадом  
горный поток. • 水山的流瀑瀑 (泉飛) - شاقيراپ ئاققان  
تاغ مۇيى  
شاراپ = شاراپ
1. торопиться, спешить;  
2. опешить растеряться. • ; 急, 忙, 急着. 張慌, 措所知不. شاشماق
1. торопить; 2. проводить  
в замешательство. • 使. 2; 併, 進促. 1. 亂混使, 亂錯. شامتورماق
- матá набивная. • 布大花 شاتۇزار
- радовать, веселить. • 快愉, 樂快使, 悅喜使. شاتلاندىورماق
- красные тóтовые ягоды. • 果桑紅. شاتوت
- 1-й мéсяц лунного года. • 月十第曆回. شаввал
- вётка, сук. • 節, 枝樹. شاخ
- приток реки. • 流支. شاخابچه
- потáш. • 鉀酸炭, 鹽汁灰. شاхар
- шеф. • 部導指, 者助贊, 官受. شىف

- шефстро. • 助贊，份身的官長 شيفليق
- стих, стихотворение; стихи, поэзия. • 詩 شئير
- оформлять, придавать облик. • 形造，造塑，形成  
• 貌容或像形起使 شهكيليمهك
- 的等上，的貴高 شيربك = شيربك
- торопиться, растеряться. • 措所知不，忙，張慌 ششيلماق
- 8-й месяц лунного года. • 月八第曆回 شهبان
- свидетельское показание, свидетелствовање. • 白表，述供，明證 شهادهت
1. письменное показание; 保·2; 憑證，書明證·1  
2. свидетельство, удостоверение, диплом. • 書證業畢，憑文，證 شهاده. تنامه
- город; • 市城 شهر
- пригородный; • 的廂城 شهر چور بسيد يكي
- загородный. • 的外城 شهر تاشقىر بسيد يكي
- городской; горожанин. • 民市 شهرليك
1. семя (половбе); 2. похоть. ; 虫精，液精·1  
• 蕩放，慾淫·2 شههؤت
- похоть, похотливость. • 亂淫，蕩淫 شههؤ. نچيليك
- похотливый. • 的亂淫，的蕩淫 شههؤ. تليك

- миф. чорт, дьявол, шайтан; . 鬼, 魔惡 **شه پتان**
- молескин, «чёртова кожа» (ткань). 蘇)皮子鬼 . 蘇)皮子鬼 **شه پتان ترم**  
 . (布棉聯
1. старейшина, старшина; 頭, 長里, 者長, 的老年. 1 **شه پسخ**  
 2. рел. глава дервишского ордена. 目頭者道修 (宗). 2; 目
- сомнение; . 信不, 心疑, 惑疑, 義疑 **شهك**
- без сомнения, сомнения нет. . 義疑無毫 **شهك - يوق**
- форма, фигура. . 像形, 狀形, 形體, 形模, 樣式, 式形 **شهكيل**
1. охотник; 2. лук. . 弓. 2; 者獵打. 1 **شهكيمان**
- сомневаться, иметь подозрение. . 疑嫌, 心疑, 惑疑 **شهكله زمهك**
- несомнённый, несомнённо. . 義疑無毫 **شهكسىز**
- суббота . 六期星 **شهمبه**
- субботник . 的六期星 **شهمبيليك**
- сабля, меч . 刀, 劍 **شهمشير**
- кит. писец, делопроизводитель. . 生先 **شه نسيك**
- кит. уездный начальник, . 長縣 **شه نجاك**
- милосердие, сострадание. . 憫憐, 悲慈, 善慈, 心仁 **شه بقدت**
- жестокий. . 的忍殘, 的惡兇, 的酷殘 **شه بقده نسىز**
- жестокость. . 仁不, 暴兇, 忍殘, 惡兇, 酷殘 **شه بقده نسىزليك**



|   |                                   |               |
|---|-----------------------------------|---------------|
| условия, обстоятельства.                        | • 况情, 態狀, 件條<br>• 况狀, 形情          | شرایط         |
| вино, питье.                                    |                                   | • 酒. شراب     |
| благородство, достоинство.                      | • 嚴威, 份身, 貴高, 尙高                  | شرافت         |
| пьяница.  | • 者飲好, 客酒                         | شرابخور       |
| честь, почёт.                                   | • 敬尊, 崇尊, 譽榮, 榮光                  | شرهه          |
|   |                                   | شرهت = ئيشارت |
| толкование, комментарии.                        | • 說解, 明說, 解講, 釋解                  | شرهه          |
| шариат.   | • 法教宗, 禮回 (宗)                     | شریعت         |
| благородный.                                    | • 的貴高, 的尙高                        | شریف          |
| 1. опозоренный; 2. бесстыд-<br>ный, бесстыдник. | ; 的聲名污, 的辱取. 1.<br>• 者耻無, 的取無. 2. | شرمندہ        |
| опозориться, оскандалиться;                     | 名損, 聲名污<br>• 辱取, 譽                | شرمندہ بولماق |
| опозорить, осрамить.                            | • 上同                              | شرمندہ قيلماق |
| шарф, кашне.                                    |                                   | • 巾頸, 巾肩 شرپ  |
| восток;   |                                   | • 東 شرق       |
| дальний восток.                                 |                                   | • 東遠 شرقي شرق |
| восточный;                                      |                                   | • 的方東 شرقي    |
| водопад.  |                                   | • 布瀑 شرشار    |

условие;

• 條件 شەرت

в случае, если..., при  
условии, если.條某, 若倘, 果如  
• 下之件

- بی شەرتیکی

договор, условие (документ).

• 定約, 約契, 同合 شەرتنامە

сладкий напиток, шербет.

• 料飲甜 شەرزۆت

величие.

• 羣超, 尙高, 嚴威 شەزۆкەت

величественный.

, 的尙高, 的嚴威  
• 的羣超, 的貴高 شەزۆкەتلىك

персона, личность, лицо, индивидум;

, 體個, 物人, 人  
• 性人個, 人個 شەخسى

посторонняя личность, постороннее лицо.

• 人外 شەخسات

лично, индивидуально.

• 自親, 人個 شەخسدان

личный, персональный, индивидуальный.

• 的身自, 的人個 شەخسى

1. индивидуальность; 2. эгоизм.

, 愛自.2; 性人個.1  
• 義主己利, 尊自 شەخسىيات

1. индивидуалист;

; 的性人個, 者尊自.1  
• 者削割, 者義主己利.2 شەخسىيەتچى

2. эгоист, шкурник.

1. индивидуализм;

; 性人個, 義主人個.1  
• 義主己利, 愛自, 尊自.2 شەخسىيەتچىلىك

2. эгоистичность.

лозунг.

• 號口 شىئار

суровость, свирепость.

• 烈猛, 蠻野, 刻苛, 糙粗, 惡粗 شەددەت

ожесточаться, свирепеть.

, 怒發, 惡發  
• 猛兇, 怒暴 شەددەتلىنمەك

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| шагрень                     | • 革皮 شیکیرین                 |
| щѣбень, галька.             | • 礫, 頭石棒, 子渣頭石 شیفیل         |
| жалоба.                     | • 怨, 擾煩, 累煩, 訴伸, 告控 شیکا بدت |
| охота.                      | • 獵打 شیکар                   |
| охотник.                    | • 者獵打 شیکارچی                |
| сахарный песок.             | • 糖砂, 糖 شیکер                |
| дыня (особый пестрый сорт). | • 種一之瓜甜 شیکه شوون            |
| брюки, штаны;               | • 子褲 شیم                     |
| брючный пояс.               | • 帶褲 شیم باغ                 |
| север.                      | • 北 شیمал                    |
| северный;                   | • 的方北 شیمالی                 |
| северовосточный.            | • 北東 شیمالی شرقي             |
| семячки. подсолнухи.        | • 兒子花葵 شیمیشке               |
| мера веса равная 10 джин.   | • 升 شیک                      |
| синь-цзын.                  | • 亞新 شینجاك                  |
| исцеление, выздоровление;   | • 瘡痊, 療治 شیب                 |
| исцелиться, выздороветь.    | • 上同 شیب                     |

1. башня; 2. садовая беседка.

• شيهاك 1. 塔; 2. 亭園花.

больница, госпиталь.

• شيهاخانه 醫院.

1. право соседей на преимущественную покупку недвижимости друга; 2. соседи по землевладению, имеющие преимущественное перед третьими право на покупку недвижимости друг друга.

• شيهه 人鄰某果如，權之人鄰地田或院房的他賣想明聲人鄰給應先預則才者賣，要不人那果如。人別給賣能

летучая мышь.

• شيهيرك 蝙蝠.

1. вертеть хвостом; 2. медленно двигаться мелкими шажками.

• شيهيلدبماق 1. 尾搖; 2. 行而慢緩.

махать, вилять хвостом.

• شيهيگشيتماق 尾搖.

шептание, шопот.

• شيهيرلاش 語私，語低.

шептать.

• شيهيرليماق 同上.

выметать.

• شيهيورمهك 去除掃.

• شيهيقيربماق = شاقيربماق

лев.

• شيهير 子獅.

1. сок; 2. вываренный опиум (наркотик).

• شيهير 1. 汁; 2. 煙片鴉.

партнёр, компаньон; одноклассник, товарищ, коллега.

• شيهيريك 者伴同，事同，員社。者學同，志同。

артельность.

• شيهيربكجيлик 合組.

1. компания, товарищество;      1. 業同, 司公. 1  
2. артельный;      2. 的合組. 2
- артельный труд;      • (業事) 動勞合組      شيريكليك تيش
- артельное хозяйство.      • 濟經合組      شيريكليك خوجولوق
- сладкий.      • 的快愉, 香, 的味甘, 的甜      شيرين
- сладости, конфеты.      • 香, 快愉, 味甘, 甜      شيرينليك
- комм. компания, товарищество.      • 司公      شيركات
- товарищество.      • 的司公      شيركة تچيليك
- стекло, склянка, бутылка.      • 子瓶玻璃, 璃玻      شيشه
- шуршание, шелест.      • 聲之颯颯      شيتير لاش
- шуршать, шелестеть.      • 下同      شيتير ليماق
- наречие, диалект.      • 昔方, 昔土, 昔口      شيو
- шкаф.      • 子櫃      شكان
- шофёр.      • (者車汽駛駕) 員操司      شوфер
- жит. сын чиновника.      • 希小      شويا
- жидкая рисовая каша с мясом.      • 飯湯之肉帶      شويا
- свет, луч;      • 光, 線光      شويلا
- свет фонаря;      • 光燈      شيراق شويليسى

- лунный свет, лунный луч. • 光月 شوپلىسى ئاينىك
- толстая шерстяная нитка; шпагат. • 線毛粗 شوپنا
- кит. винокуренный завод. • 房酒燒 شوپباك
- кожа; кожура овощей, фруктов. • 皮菜水; 子皮 شوپباق
- шум; шум-гам. • 鬧噪, 嘈喧 شوقوقون = شووق
- солёный; • 的鹼 شور
- всё в степных колодах бывает солёной. 的. 上. 漠. 沙 都. 裏. 井. 水 鹼. 有  
• 鹼有
- быть высасываемым, выпиваемым. • 去吸被 شورالماق
- и. д. от شورماق; высасывание. • 吃, 吸 شوراش
- понуд. от заставлять высасывать, выпивать. • 吸使 شوراتماق
- и. д. от شورالماق. • شورىلىش
- высасывать, выпивать. • 吸 شورىماق
- солончак. • 地鹽產, 地鹼 شورلاك
- суп, бульон. • 湯 شوروا
- сводник. • (話的人罵) 人媒 شورۇلچى
- лестница (приставная) • 子梯 شورنا

- рисовая похлебка с мясом. • 飯湯米的肉帶 شوواگوروج
- шалун, озорник, баловник. • 者愛溺, 者券魯.2; 潑活.1 شوخ
- помидор, томат. • 醬柿, 茄蕃 شوخلا
- шалить, баковаться. • 氣洶 شوخلانماق
- шалость, баловство, озорство. • 氣洶.2; 潑活.1 شوخلوق  
• 氣風惡, 愛溺
- отдел; филиал. • 號分, 社分, 局支; 分部, 股, 科 شوبه
- слава, известность. • 望名, 譽名, 譽榮 شوهر.ت
- знаменитый, славный. • 名有, 的譽名有 شوهر.تلىنك  
• 的名有, 的望
- величественность. • 羣超, 貴高, 尙高, 嚴威 شوؤكدت
- шпион. • 諜間 شپيون
- шрифт. • 體字, 法書, 字文, 字活 شيريفت
- штаб; • 部本, 部令司, 處謀參 شتاب
- главный штаб; • 部本謀參, 部令司總 باش شتاب
- штаб армии. • (部) 處謀參 ئارميا شتابى
- штраф. • 罰 شتراف
- этот, тот; • 彼, 個那; 是此, 個這 شو
- в то время; • 候時個那在 شوواختيدا!

- postonu, вследствие этого; • 個道爲因，以所 شۇنۇڭ ئۈچۈن -
- такой, подобный тому; • 子樣個那樣 شۇنۇڭغا ئوخشاش -
- настолько; • 未那，多未那 شۇقەدەر -
- до такой степени. • 上同 شۇدەر بىجىدە -
- занятие. • 有佔，業職 شۇغۇل -
- заниматься. • 事從，作工 شۇغۇللاشماق -
- приходиться в волнение, в • 動波，安不中心 شۇلۇقلانماق  
• 亂擾起  
беспокойное состояние.
- устранять беспорядок, вызывать волнение • 亂煽 شۇلۇقلىماق
- заразыха (сорняк). • 草雜，草野 شۇمبۇيا = شولوقلاش = شولوقلىماق
- почуять недоброе. • 兆前的惡，得覺 شۇملانماق
- и. д. от *shimlanmaq*; недоброе предчувствие. • 上同 شۇملۇنۇش
- зловещий, злополучный. • 的幸不，的兆凶 شۇملۇق
- столько, настолько. • 的樣那，的樣這 شۇنچە
- так, настолько. • 的樣那就，的樣這就 شۇنچىلىك
- так, таким образом, такой; • 的樣此，樣斯，此如，是 شۇنداق  
• такъв, таковъ;
- разве так, неужели так; ? 是如非莫？嗎樣這是就 شۇنداقمۇ؟ -



- всётаки, хотя бы и так; 雖，此如然雖  
несмотря на это; 子樣個那然
- таким образом. 子樣個這就
- крéчет. 應黃
1. орнаментированный вейлок; 2. шрам, 飾裝  
штукатурка. 工水泥，工裝
- штукатур. 匠水泥
- ремесло штукатура. 業工塿
- отсюда, затём, дальше; 方地個這從  
и вот так, итак. 後以
- штукатурить. 飾塗土灰以，塿
- мятёль, пурга. 雪風大，雪風
- сомнение. 心疑，義疑，惑疑
- сомневаться. 疑懷；疑
- и. д. ст *subhələmak*. 上同
- сомнительный, подозрительный. 的，信難，的疑可  
的疑懷
- земля под паром (вспаханная один раз). 田閑

межд. 1 бай-бай! тихо! 2. а въз. !的兒慢慢!呀啊.1;詞歎感!شوك  
глас удовольствия, благодарности. • (意之成贊示表)!啊.2

молочная рисовая каша. • 飯稀. شولله

засучивать рукава. • 子袖起捲. شومده كليمهك

1. ледяная сосулька; 2 трубка для  
спуска мочи ребёнке из пельки. 底藍捲.2;注水.1. شومدهك  
• 子管尿的按下

сосать. • 乳吸, 吸吮. شوممهك

ёжиться (от холода). • 縮畏, (時冷寒)縮皺. شومشه يمهك

شومورمهك = سومورمهك

проход пролом. • 過通力強以, 過通, 行. شورمهك

## غ

звукотподража́ние трэску, скрэжету: • 嚙咬攻, 聲之齒切 غاچير - غوجور

скрежетать, скрипеть. • 上同 غاچير - غوجور قيلماق

и.д. от җаҗтақ; слодание, • 嚼, 嚙 غاچاش

грызть, глотать. • 上同 غاچيماق

звукотподража́ние крику ворона: кар кар. • 聲鴉烏 غاغا

очень, весьма. • 最, 甚, 極, 很 غايهت

тайно, скрытно. • 的密機, 的密秘, 的藏隱 غاييبانه

1. отсутствующий, исчезнувший;  
2. миф. злые духи. • 不, 冥, 的在不. 1. 魔惡. 2; 的見 غاييب

исчезнуть, рассеяться. отсутствовать; • 散消, 見不, 冥, 在不 - غاييب بولماق

неизвѣстность, состояние неизвѣстности. • 的明分不, 的知不, 的諒明不 غاييبليك

бешеный (о собаке); • (狗) 瘋 غالجير

взбеситься (о собаке). • (狗) 瘋發 - غالجير بولماق

победа. • 勝打, 勝戰, 利勝 غاليبيهت

победитель, победный; • 者勝戰, 者利勝 غاليپ

пободить, одержать верх. . . • 勝戰, 勝打 **غالب كدامك**

(غالب بولماق)

торока, ремён для прикрепления  
поклажи к седлу.

• 帶皮之後鞍 **فانجوغا**

приторочить, прикрепить  
поклажу к седлу.

• 緊拴帶皮之後鞍以 **فانجوغوولймаق**

кит. трубка для курения табака.

• 斗煙, 子鍋煙 **فاگزا**

кѡсный, отстаый;  
нерадивый; беспѣчный.

注不; 的心放, 的念懸不, 的率輕  
忽疏, 的心留不, 的心小不, 的意  
• 的後落, 的緩弛; 的縱放; 的

**غابيل**

кѡсность; нерадивость;  
беспѣчность.

• 彩打精沒, 振不, 滯停  
小不, 意注不, 心關不漠  
放; 心放, 心留不, 心  
• 率輕, 忽疏, 緩弛, 縱

**فابيلليق**

(غبدلت)

пещѣра.

• 處凹, 洞, 穴 **فار**

звукотражање клокотанію в гѡрле.

• 聲的子噪噉 **فارغيرا**

клокотаніе в гѡрле.

• 上同 **فارقيراش**

клокотать в гѡрле (о жидкости).

• 上同 **فارقيرймаق**

хруст, скрип.

• 響吱吱 **فاميلدباش**

понуд. от *qas. | dimaq*; заставлять  
хрустѣть, скрипѣть.

• 響吱吱使 **فاميلداتماق**

хрустѣть, скрипѣть.

• 響吱吱 **فамилдимаق**

гудѣние.

• 響作嚼咬 **فатилдباش**

- пону́д. от *qatildimaq*; заставля́ть гудеть. • 嗚叫使 **فاتيلداناмаق**  
 гудеть. 作呼呼，聲作營營 **غانيلدبماق**  
 • 嗚叫，響
- шум; сумато́ха; спор; • 鬥爭; 亂素, 亂紛; 嘈喧 **غاوغا**
- шумо́ть; спо́рить; суети́ться. • 上同 **غاوغا قيلماق**
- гусь. **غاز** • 鷓
- пожелтёвшие, осыпа́ющесея листьѧ. • 葉落的黃發 **غازاك**
- мѣсто покрытое опавшими листьѧми. 蓋所下落葉黃被 **غازاكلبيق**  
 • (處)地之滿
- غازنا = خه زينه**
- скрип, скрипѣние. • 響吱吱 **غمچيرلاش**
- пону́д. от *qesi(r)li:maq*; зас- • 齒切使; 響吱吱使 **غمچيرلاتماق**  
 тавля́ть скрипѣть, скрежетать  
 (зубами).
- скрипѣть, скрежетать • 聲之齒切; 響吱吱 **غمچيرلبماق**  
 (зубами).
- скрипка. • 琴提, 琴胡 **غمجداك**
1. скрипач; 2. мастер дѣлающий **غمجداكچى**  
 скрипки. • 者琴胡拉:1  
 • 匠之琴胡造製:2
- янга́рь. • 月一歷陽 **غمشووار**
- мѣра глины около  $\frac{1}{4}$  аршина. (子儀)之尺聯蘇 **غمريج**  
 • 一之分四
- отсутствие; исчезнове́ние; **غمديت**  
 невидимость. • 散消, 沒, 在不  
 • 身隱, 見能不

чорнослив. слива.

• 子杏黑, 梅酸 غدينوله

1. усердие; энергия, рвение; 奮, 力精, 力氣, 力努.1 غدير.ت  
2. отвага. ; 爭競, 怒憤, 心熱, 發  
• 氣豪, 猛勇, 敢勇.2

понул. от *qajratlanmak*: , 心熱使, 力努使 غدير.تلهندورمهك  
способствовать проявлению рвения, отваги. , 敢勇使, 發奮使  
• 猛勇使

1 проявлять усердие, энергию, рвение; 2. проявлять отвагу. , 發奮, 力氣出發.1 غدير.تلهنمهك  
• 氣豪出發.2; 心熱

1. усердный, энергичный; 心熱, 的發奮, 的力努.1 غدير.تليك  
2. отважный. • 的氣豪, 的敢勇.2; 的

индой, другой.

• 的二第; 的異, 的外, 的別 غديرى

غديبير = غلوير

денежный ящик.

• 櫃銀 غده

ошибка, ошибочный, неправый.

• 的確正不, 的誤錯; 誤錯 غدلت

победа, превосходство.

• .....好, 長, 勝, 優; 利勝 غدلبه

странный, курьезный, диковинный.

, 的風異, 的怪奇, 的異奇 غدليتى  
• 的有稀; 的笑可, 的妙奇

1. зёрна, хлебные злаки; 2. гаванцевый сбор. плата натурой за помол на мельнице. - 磨給.2; 科本禾, 籽, 粒.1 غدله  
• (費磨即)子麥的得所麵磨主

1. колесо; блок; катушка;  
2. тачка.

, 卷絲, 軸卷, 車滑.1 غدلتك  
• 車輪獨.2; 軸線

шум, гам; смятка.

• 罵責, 離打, 噪喧, 嘈喧 غدلو.

- скло́чник, бузо́тёр. . . . . • 者罵責, 者毆打, 者噪喧 **غداؤ بچی**
1. решето; 2. ме́ра сыпучих тел = одному́ решету́; 3. ме́ра вѣса =  $\frac{1}{8}$  ратман (см.) ; 篩一即量重體澁. 2; 篩. 1 特普即斤公7,1625=量重. 3.  $\frac{1}{8}$ 之滿 **غداؤ بر**
- печáль, беспокóйство; . . . . . • 慮顧, 哀悲, 悶煩, 愁憂 **غم**
- печáлиться, беспокóиться. . . . . • 上同 **غم يمهك**  
(غم قيلماق)
- не беспокóйся, не печáлься. . . . . • 悶煩要不, 愁憂要不 **غم يمه**
- печáльный, скóрбный. . . . . • 的哀悲, 的悶煩, 的愁憂 **غم مليك**
- запасáть; озабóчиваться. . . . . • 理處, 備豫, 念慮, 心關 **غم مايمهك**
- прискóрбный; . . . . . • 的痛哀, 的哀悲, 的心傷 **غم مناك**
- скóрбеть, печáлиться. ; 痛哀, 哀悲, 心傷 **غم مناك بولماق**  
• 愁憂
- забóтливый человек; хлопотун. . . . . • 心細, 的心關, 的心留 **غم مخور**  
• 的迫窘, 的愁憂, 的
- забóтливость; хлопоты. . . . . • 憂; 心關, 心細, 心留 **غم مخور لوق**  
• 懷關, 苦辛, 迫窘, 愁
- кокeтство, кокeтливый взгляд; . . . . . • 佻賈, 媚語, 愛求 **غم مز**  
• 姿風弄寶
- кокeтничать. . . . . • 迎, 姿風弄寶 **غم مز قيلماق**  
• 媚語; 意人
- богáтый. . . . . • 的裕豐, 的裕富, 的富 **غمني**
- богáтство. . . . . • 盛繁, 裕富, 饒豐, 富豐 **غمنيك**

1. добыча, трофей; 2. возможность, удобный случай; 1. 戰利品. 2. 可. 爲. 能. 便. 利  
 0. 機時, 會機; 宜適, 利

улучив мину́ту, воспользо- вавшись момéнтом, удобнóм случáем. 1. 利. 會. 機. 用. 時. 機  
 0. 從. 時. 勢. 選. 就. 風. 時

1. кóсность; 2. беспéчность. 1. 不. 懸. 念, 不. 注. 意  
 0. 輕. 率, 放. 心, 放. 縱

1. кóсный; 2. беспéчный. 1. 停. 滯, 不. 振, 不. 注. 意  
 0. 放. 心, 的. 放. 縱

западный; 0. 西. 方. 的

юго запад; 0. 西. 南

северо-запад; 0. 西. 北

на юго-западе, в юго-за- 0. 在. 西. 南. 方. 面  
 падной части. 0. 面. 方. 南. 西. 在

1. цель, намерение; 2. понят- ливость, смышленность; 1. 志. 願. 的, 標. 準, 企. 圖, 志. 向  
 2. 聰. 明, 穎. 悟  
 3. 陰. 謀  
 0. 俗. 閑

бестолкóвый, непоня́тливый; 0. 愚. 昧. 的, 愚. 蠢. 的

какой ты непоня́тливый! 0. 你. 不. 是. 能. 分. 曉. 人  
 ! 意. 人. 的. 啊

поня́тливый, смышлénный. 0. 敏. 捷, 俗. 閑, 聰. 明

1. бедный иностранец; 2. бездо́мный; 1. 可. 憐. 的. 外. 國. 人  
 0. 無. 所. 歸. 的



- стать бесприютным, ободнѣть. • 的落着無爲成, 家貧 غدر بهله نمك
- бесприютность, бѣдность. • 幸不, 苦貧, 落着無 غدر بهليك
- запал. • 西 غدر پ
- погружѣнный, потонувший; • 下沉, 沒沉 غدرق
- погружаться, тонуть. • 上同, 沉致 - غدرق يولماق
- распутная жѣнщина. • 婦淫 غدرر
- тошнота. • 症嘔, 嘔作 غدرش
- романс, стих или пѣсня любовного содержания; • 愛, 曲, 詩, 歌 غدرزل  
• 詩或歌的情
- петь романс, пѣсно любовного содержания. • 情愛唱, 歌唱 غدرزل نستماق  
• 兒歌的
- стихотворец, певец, поэт. • 者歌唱, 人詩 غدرزل لچي  
• 手歌
- гнев, ярость. • 怒激, 怒發, 恨痛, 怒憤 غدرز پ
- разгнѣваться, разъяриться. • غدرزه بهله نمك
- гнѣвный, яростный. • 的怒激, 的怒憤 غدرزه بهليك
- сплошь. • 斷間不, 繞連 غدربيج
- (суффикс, отдельно не употребляет- (詞連) 直一, 到, 至 غدربيجه  
ся) до, вплоть до. • (用使不獨單
- пока я дойду, много времени пройдет. • 前以達到我至 غدربار غدربيجه نالاي  
• 間時多很過 غدرواقبت غدرتوودو

- скрежетать; шуршать. • 聲發吱吱; 聲之齒切 **غيچير ليماق**
- звукоподражание скрипу снега. • 聲就就雪踏 **غيچ - غيچ**
- скрипеть, хрустеть; шуршать. • 聲鳴物, 齒切  
• 聲吱吱 **غيچيلد يماق**
- скрип, хруст; шуршание. • 上同 **غيچير لاش**
- щекотать. • 癢酥覺使, 癢聲 **غيديغلي يماق**
- царапина на льду. • 跡裂上冰 **غيل**
- ножны. • 子箱 **غيبلاپ**
- суетня. • 浮虛, 忙奔 **غيلدير اش**
- колесо. • 軸, 輪 **غيلدير ك**
- понуд. от **qildi(r)limalaq**; катить (колесо). • 轉回輪使 **غيلدير لاتماق**
1. катиться (о колесе);  
2. суетиться, ходить туда-сюда. ; (輪)轉回.1  
• 忙奔, 走奔.2
- скользкий. • 的滑 **غيلتناك**
- визг. • 聲叫 **غيك**
1. визжать, скулить,  
(о собаке); 2. ныть. ; (狗)聲叫.1  
• 泣吸, 痛悲.2
1. визжание; 2. ныть. ; 聲叫發.1  
• 泣吸, 歎悲.2
- девственность. • 潔貞, 份身之女處  
• 淨清, 良純 **غيپنهت**

глотать громко (издавая звуки • 去下吞聲大發 **غيفة يلد اتماق**  
 qil-xil.)

понуд. от qi(r)ci(r)litaq; • 使，商切使 **غيز جير لا تماق**  
 заставлять скрипеть. • 聲發吱吱

скрипеть. • 聲發囁叮，商切 **غيز جير لي تماق**

вибрирование, дребезжание. • 響而囁叮，聲玲叮作 **غيز بتلاش**

вибрировать; дребезжать. • 上同 **غيز بتلي تماق**

жадный, алчный. • 貪，的望慾，的慾貪 **غيز رامليق**

межд. хлоп! • !打一! 咖塔：詞嘆感 **غيرت**

сплетня; • 傳謠，言謠，言詔 **غيو ت**  
 • 詔議

сплетничать. • 談閑，言謠佈傳 **غيو ت قيلماق**  
 • 言詔，言謔

сплетник, сплетница. • 談空，者言謠佈傳 **غيو نچى**  
 • 者言詔，者

сплетничество. • 談空，言謠佈傳 **غيو نچيلىق**  
 • 言謔，言詔

пища. • 品食，料食 **غيزا**

1. вытягиваться; 2. торчать. • 立卓，起突.2; 出引.1 **غودا اتماق**

1. вытягивание; 2. торчание. • 上同 **غودو يوش**

много, многочисленный. • 多巨，數多，多許，多 (1) **غول**

1. ствол; 2. часть спины вдоль хребта; • 背脊.2; 幹.1 (2) **غول**  
 спинной хребет.

- отрѣзок бревна. • 片切之木林 غولا
- гремѣть, грохотать. • 鳴雷；鳴打，鳴轟 غولدۇرلىماق
- изобиловать, процветать. • 盛繁，花開；饒豐，華繁 غوللىماق
- изобилие. • 盛繁，饒豐 غوللۇق
- трещотка, жужжалка. • 聲之嘎嘎，者言多  
• 物之叫鳴音低 غوڭۇلدۇغۇج
- трещать. • 聲嘎嘎 غوڭۇلدۇماق
- зелень; зелёные, несъелые фрукты. 成有沒，果水生  
• 子杏的熟 غورا
- рычать (о собаке). • (狗)叫吠 اغور - غورلىماق
- болтовня. • 談空，談雜喋喋，言多 غوتۇلداش
1. болтать, трещать (быстро говорить); 2. ворчать. • ；上同.1  
• (狗)叫，吠.2 غوتۇلدۇماق
- коробочка хлопка, стѣбель хлопчатника; • 莖花棉，花棉 غوزا
1. гуза-пайя (ботва хлопка); 2. хлоп- • 葉之花棉  
кое поле (после сбора хлопка). - غوزا - بايا
- звукоподражание шуму при • (聲之動行衆羣)鬧吵，鬧熱 غوز  
движении толпы людей:
- итти толпой. • 熱，動行的鬧熱  
• 路走的鬧 يۇرمەك
- шумная толпа. • 衆羣之鬧喧 غوزغۇن

- ведь; же. • 併, 亦, 然, 是既 غُوْ
- есть же, ведь есть; • 有亦 غُوْ -
- я же говорю, что есть. • 有是說我 غُوْ
- раздражаться. • 怒發, 怒激, 戟刺 غُوْجُوْنُوْمَاق
- раздражение. • 上同 غُوْجُوْنُوْش
- бормотание. • 已不喂哺 غُوْدُوْرَاش
- бормотать. • 上同 غُوْدُوْرَیْمَاق
- плечо. • 頭肩 (1) غُوْلا
- 肱 (2) غُوْلا
- 肱 (長尺五, 量度) 廣 غُوْلاچ
- мера длины равная размаху  
рук; обхват. • 羊頭大 غُوْلجا
- горный баран. • 對絕, 全完 غُوْلی
- совершенно, абсолютно. • غولغیلا = هدیاجان
- катиться. • 潰崩, 下降 غُوْلیْمَاق
- жеребёнок по третьему году. • 馬歲三 غُوْنان
- почка (растения), бутон. • 朵花, 芽萌 غُوْنجَا
- телка по третьему году. • 牛歲三 غُوْنُوْجُوْن

1. удалённость от родины; 單，念之鄉懷. 2; 國本開離. 1 غۇر بەت  
 2. тоска по родине, 〇 伶孤寒寂，獨孤，居獨，一

зоол. сорокопұт.

〇 名鳥 غۇرۇلاي

гордый, надменный.

自，傲驕，慢高，慢傲 غۇرۇر  
 〇 負自，尊

гордость, надменность.

〇 上同 غۇرۇرلىق

выражать недовольство, ворчать. 〇 噴；意滿不示表 غۇتۇلدىماق  
 〇 叫吠；言爭

1. пучок; 2. толпа.

〇 衆羣. 2; 米小，芽萌. 2 غۇز مەك

## ق

- подходящий; способный,  
восприимчивый: قابل  
• 的能才, 的常適, 的合適  
• 的幹才, 的俐伶, 的捷敏
- талантливость, дарование;  
способность: قابليہ  
• 才天, 力能, 能才  
• 幹才有, 資天
- способность к труду; ئىمگە قىلىش  
• 力能動勞  
قابليہتى
- от каждого по его способностям. каждому по его труду. «能所盡各」  
«翻取勞按»  
- «ھەركىمدىن قابىلىيىتىگە  
يازىشا، ھەركىمگە ئۈنۈك  
ئەمگىگىگە يازىشا»
- талантливый, одарённый. قابىلىيەتلىك  
• 有, 的幹才, 的能才  
• 者才天有, 的力能
- неспособный, бесталаный. قابىلىيەتسىز  
• 的力能無, 的才無  
• 的庸凡
- неспособность, бесталанность. قابىلىيەتسىزلىك  
• 庸凡, 能才無
- невёжливость, неучтливость,  
бестактность. قابىلىك  
• 粗, 禮知不, 禮無  
• 莽鹵, 暴
1. чашка, глиняная миска;  
2. утварь, посуда; قاچا  
• 器.2; 碗土.1  
• 皿器, 具
- кухонные принадлежности,  
посуда; - قاچا - قومۇش  
• 具用房厨
- чернильница. - ميا قاچىسى  
• 盒水墨
- когда: قاچان  
• 時幾, 候時麼什, 時何

насыпанне, засыпка.

• 裝, 注撒 قاجيلاش

насыпáть;

• 上同 قاجيياماق

сыпáть в мешок.

• 袋口入裝 قاجيياماق

убегáть.

• 走脫, 避逃, 逃, 跑 قاجماق

беглый.

• 的避逃, 的亡逃, 的走逃 قاجقون

беглец, дезертир.

走逃, 者亡逃, 者離流  
• 者避逃, (兵)之 قاجقونچىпонуд. от қастақ; дать убежать,  
выпустить, упустить; обратíть  
в бегство.• 亡逃使, 去離使  
• 逃脫使 قажурмаقстрад. от қадимақ; вонзаться;  
прикальваться, прищипливаться.; 入刺被, 如突被  
• 上別, 針刺 قبادالماق

мозоль; затвердевшая опухоль.

雞, 眙眙, 刺肉  
• 腫的硬堅; 眼 قادات (1)

фунт.

特普即量重爲) 打哈  
• (一之分十四之 قادات (2)

чинильщик посуды.

• 者皿器補修 قاداتقى

вонзание; прикальвание,  
прищипливание.

• 針上別, 入突, 入刺 قاداش

колóть, вонзáть; прищипливать;

• 上別, 入突, 刺 قاديماق

он вонзил нож в  
землю.於入插子刀把他  
• 地 قاتو، پيچاقنى يدركه  
قادات قويدى

могучий, сильный; способный.

• 者能才, 者幹才; 者奇威 قادير



- рассмотрѣніе (до конца); • 上同 **قايلاپ چيقيش**
1. несмотр'; 2. принадлежать, • 拘不, 觀不 **قايليماستين**  
относится; 3. употр. также в  
знач. ожидать;
- я иду в том направле- • 去方某向我 **قايلاپ**  
нии. **باريمن**
- сливки, сметана. • 皮奶 **قايماق**
- круговорот, водоворот. • 渦漩 **قايموق**
- головокружение. • 眩暈, 腦頭昏衝 **باش قايموقى**
- бмут. • 處深, 淵 **قايнам**
- кипяток; кипящий. • 騰沸 **قايناق**
- кипение. • 泡起, 騰沸 **قايнач**
- воз'ться друг с другом. • 上同 **قايначмаق**
- понуд. от **قايначмаق**; кипятится, • 泡起使, 騰沸使 **قايначмаق**  
вскипятить;
- кипеть; • 泡起, 騰沸 **قايначмаق**
- вскипать, уходить (о кипящих • 上同 **قايначмаق**  
жидкостях).
- кипячение, варка, варение чего-л. • 熬, 煎, 煮, 沸 **قايначиш**
- брусок, точ'ло. • 石磨 **قايрац**

- карагач (дерево).      • 樹, 榆      قايرىغاچ
- страд. от qarimaq(2); гнуться. • 潮反; 繞屈, 曲屈      قايرىلماق  
искривляться, коробиться.
- точить.      • 切, 磋, 刨, 磨      قايرىماق
- который;      • 何, 個那      قايسى
- никакой;      • 無一, 無落      - هیچ قايسى
- тот который.      • 個那是      - قايسىكى
- возвращать, заставляя вернуться;      歸使, 還發使      قايتارماق  
• 程返使, 還
- отдать обратно;      • 還歸, 還發      - قايتورۇپ بىر مەك
- вернуть в дороги.      • 程返      - يولدىن قايتارماق
- снова, заново, опять.      • 再, 新從, 新重      قايتىدىن
- возвращение.      • 回返      قايتىش
- возвращаться.      • 上同      قايتماق
- прийти, вернуться обратно. • 回返, 來回      - قايتىپ كەلمەك  
• 來歸
- возврат, возвращение чего-л.      • 還發, 還歸      قايتورۇش
- возражение;      頑; 議駁, 言抗      - كەپ قايتورۇش  
пререкание.      • 陋固, 固
- крепость.      • 台礮, 壘堡, 塞城      - سوز قايتورۇش = كەپ قايتورۇش  
قالا

1. совёк, лоток; 2. покрывка  
из соломы или хвороста для  
покрывания зерна.

草乾由.2; 盤木, 槽平.1  
• 棚(籽)種蓋的製枝乾或

1. остаток; 2. пережиток;

• 餘剩, 餘殘.1  
• 殘餘.2

пережитки  
капитализма.

• 孽餘義主本資  
— كاپيتاليزم قالدوقلىرى

понуд. от qalmaq (2); оставлѣть, • 留遺使, 下留使  
• 罷使, 留棄使

قالدورماق

оставление.

• 棄放, 留遺, 下留  
قالدوروش

мякина.

• 殼殼  
قالغۇ

укладывать что л одно на другое  
(напр. складывать дрова).

• 積堆  
قالىماق

калмык;

• 人古蒙 (1)  
قالىماق

джунгарски калмыки.

之爾葛準  
• 人古蒙  
— جوڭغار قالىماقلىرى

1. оставаться; отставать;  
2. в качестве вспом. глагола  
указывает на внезапность,  
неожиданность действия,  
полную завершенность:

代.2; 下留, 殘留.1  
爲示表, 時用詞動助.  
之成完已情事或然突  
• 意  
قالىماق (2)

он (вдруг) пришёл.

• 了來然忽他  
— كىلىپ قالدى

если он (вдруг)  
придёт;

• ……呢來然忽他使假  
— كىلىپ قالسا

урок закончился.

經已程課  
• 了完  
— ساواق توكىپ قالدى

шляпа, колпак.

• 子帽  
قالهاق

шляпник.

• 匠子帽 قالهاقچى

щит.

• 護庇, 禦防, 甲 قالقان

дрожь, трепетание.

• (震動) 動震, 慄戰 قالتيراش

трясти (вызывать дрожь).

• 動震, 動振 قالتيراتماق

дрожать, трепетать.

• 動震, 慄戰 قالتيريماق

вывих.

• 縫骨錯, 骨脫 قالتوس

понуд. от qaltuslaşmaq; вывихнуть.

• 骨脫使 قالتوسلاشتورماق

вывихнуться.

• 縫骨錯, 骨脫 قالتوسлашماق

1. выдра; 2. мех выдры.

• 皮獺水. 2; 獺水. 1 قاما

осада, окружение.

• 城圍, 圍包 قامال

страд. от samışmaq; 1. очутиться в осаде, быть окружённым. 2. быть арестованным.

• 城圍被, 圍包被 قامالماق

арест.

• 押收, 監收, 捕逮 قاماق

тюрьма.

• 所留拘, 獄監 قاماقخانه

1. окружение; 2. арест.

• 城圍, 圍包. 1  
• 押收, 捕逮. 2 قاماش

набиваться (об оскоmine).

• 澀, 屈 قاماشماق

набить оскомину.

• 澀使 قاماشتورماق

- кнут, бич, плётка; • 子鞭 قامچى
- бот. гребешок, бурачок • (物植) 冠雞小 گول قامچى
- понуд. от сатсиітақ, заставлять  
бить плётью. • 打子鞭以 قامچىلاتمال
- бить плётью. • 打鞭 قامچىليماق
- обеспечение. • 心留, 險無; 全安, 證保 قامداش
- рост, стан, туловище. • 子腔, 格隨, 幹身 قامدت
- бот. верблюжья колючка, «перекати-поле.» • 草之刺有 قامغاق
- меховщик, скорнук. • 匠毛皮細 قامبىچى
1. окружать; 2. арестовать, заклю-  
чать в тюрьму. ; 圍包.1 قامبىماق  
• 監收, 捕逮.2
1. в компании, сообщать; 2. очная ставка. , 同合, 同共.1 قامتۇ  
• 質對.2; 力協
1. идти вместе, рука об руку; 彼; 行同, 行手携.1 قامتۇلاشماق  
составлять компанию; 2. быть ; 伴同作, 力協此  
на очной ставке. • 質對.2
- справочник, словарь. • 典字, 源辭, 彙字 قامۇس
- энциклопедист. • 者書全科百著 قامۇمىچى
- кровь; • 血 قان
- кровообращение; • 行運的脈血 قان ھەرىكىتى
- быть в сильном гнѐ. • 愁最示) 血吞 قان بۇتماق  
• (意之傷)

|   |                                    |                 |
|---|------------------------------------|-----------------|
| удовлетворение, довольство.                         | • 足滿                               | قائت            |
| понуд. от санаоленн К; удовлетворяют, кого-л.       | 滿使, 足飽使<br>• 心安使, 足                | قائت قلد قورمهك |
| удовлетворительно.                                  | • 的意合, 的足滿可<br>• 的心安可              | قائت قلد نگو دك |
| удовлетворяются, быть удовлетворённым.              | • 足飽, 心安, 足滿                       | قائت قلد نمهك   |
| 1. удовлетворительный;<br>2. доволный.              | 足飽, 的心安, 的足滿. 1<br>• 遜讓, 的意滿. 2; 的 | قائت تليك       |
| канар (большой мешок).                              | • 袋口大                              | قانار           |
| кровоотечение, кровоизлияние.                       | • (血流) 血出                          | قاناش           |
| крыло;  | • 翼輪, 翼                            | قائات           |
| покровительствовать;                                | • 護保, 護庇                           | قائات باهماق    |
| покровительство.                                    | • 上同                               | قائات بپيش      |
| крылатый.   | • 的翼有                              | قائاتليق        |
| сколько;  | • 干若, 少多                           | قانچه           |
| несколько.  | • 干若                               | قانچا - قانچا   |
| сколько часов.                                      | • 鐘點幾                              | قانچه سائت      |
| сколько ко времени?                                 | • 了時何是                             | قانچه وقت ?     |
| сколько ко (какое количество); много ли, как много. | • 少多                               | قانچه چيليق     |

- сука. • (等狼·狗) 牝 قانجیق
1. как, как м образом; 2. какой; ; 樣怎, 何如.1 قانداق  
• 麼什.2
- всяческий, всякий. • 何如論無, 樣怎論無 - هدر قانداق
- понуд. от сиптақ; 1. поить, ; 飽吃使, 飽飲使.1 قاندورماق  
насыщать; 2. удовлетворить. • 足飽使, 足滿使
- кровоточить. • 血出 قانيماتاق
- кровавый. • 血有 قانليق
1. утолять жажду, напиться; 2. удов- ; 足飲, 渴解.1 قانماق  
летворяться. • 足飽, 足滿.2
1. бескровный; 2. жестокий. • 的忍殘.2; 的血貧.1 قانسيز  
暴兇, 的仁不, 的虐殘  
• 的蠻野, 的
- привязывать лошадь заповод. • 馬拴 قانتارماق
- закон; • 律規, 令法, 律法 قانۇن
- основной закон. • 法憲 قانۇن نامى
- законник, юрист. • 師律, 家律法 قانۇنچى
- законность; • 的上律法, 的律法合適 قانۇنلىق
- революционная законность. • 性律規命革 - ئىنقىلابى قانۇنلىق
- законный. • قانونى, قانونلوق

кровопийца, кровожадный. • 者猛兇, 者奪強, 魔血吸  
• 者殺居好, 者酷慘 قانخور

• кровожадность. • 忍殘, 惡兇, 酷慘, 猛兇 قانخورليق

гноса́вый. • 人之話說音鼻帶 قاكرىق

переносица. • 梁鼻 قاكشار

кешок; • 袋口 قاب

перчатка. • 套手 قاب قول

1. тыквенная бутылка; • 子蓋2.; 瓶落瓠.1  
2. крышка 3. веко. • 皮眼.3 قاباق

посуда для носки воды; • 瓠 قاباق

кур'л'ный прибор. • (的透落瓠由) 器烟吸 قاك قاباق

табакёрка; • 壺烟鼻 قاباق

посуда для раствора соли; • 器鹽溶 قاباق

выпуклый. • 出突, 起隆 قابارما

выпуклый рисунок. • 起隆 قابارما بىزك

вздуваться, пухнуть. • 脹腫, 脹彭 قابارماق

1. вздувать; делатъ пухлым; 使, 脹腫使; 起脹使.1  
2. натереть мозоли. • 刺肉起抹.3; 起隆 قابارتىماق

ущелье. • 谷坡, 隘山 قابىچىغاي



- лев. . . . . • قاپلان
- прикрывание, покрывание; затыкание. • 若塞, 若盖 قاپلاش
- сборочка, покров. . . . . • 包, 盖 قابليما
- покрывать, прикрывать;  
затыкать; • 庇保, 蔽遮, 若塞, 若盖 قابليماق
- заделать отверстие  
в стене. . . . . • 眼牆塞堵 تامنيك توشۇكىنى  
قابلاپ قويماق
- кусать. • 咬 قابيماق
- капкан. • 子夹 قابقان
- крышка затворка, заслон;  
шлюз; клапан. • 蓋壓; 閘水, 蓋爐, 子蓋 قابقاق
- понуд. от qarşımaq; блокироваться. • 圍包被 قابسالماق
- блокирование, блокада. • 鎖封, 圍包 قابساس
- понуд. от qarşımaq; заставить  
блокировать. • 圍包使 قابساتماق
- и. д. от qarşalmaq; нахождение под  
блокадой. • 圍包被 قابسيليش
- блокировать. • 圍包 قابسيماق
- бока (рёбра). • (骨筋) 肋 قابتال
- сушёный (о фруктах, овощах); • 果乾 قاق

- сушёные персики; • 乾桃 قىقى
- сушёные яблоки. • 乾果蘋 قىقى
- струп, корка, гнойное выделение. ; 屑皮頭, 膿出; 子黑皮 قاقچاق  
• 垢之屑皮
- хохотать. • 笑聲高, 笑大 قاقچاق
- образовать корку, струп. • 垢之屑皮或屑皮頭生 قاقچاق
- вливать, сушить. (фрукты). • 乾晒 قاقچاق
1. вскипать, заколачивать; стучать; ; 敲; 着打, 入打.1 قاقچاق  
2. вытрясать выбивать; • 入投, 抖, 落振.2
- стучать в дверь; • 門敲 قاقچاق
- годковывать. • 掌馬釘 قاقچاق
- выбивать пыль из оде́ла. • 褥被抖 قاقچاق
- топливо из ветвей тамариска. • 柴薪的枝樹檉 قاقچاق
- снег. • 雪 قار
1. чёрный; 2. фигура; силуэт; • 像形, 體形.2; 的黑.1 قارا  
3. траур; • 服喪, 喪.3; 像影
- рожь; • 子麥黑 قارا بۇغداي
- карагач; • 樹榆 قارا باغاج
- саклажан! • 子茄 قارا بستەجان

- смерч, вихрь; • 風旋, 颶 **قارا بوران**
- полит. чёрная сотня. • (會) 派幫色黑 **قارا گرۇم**
- черносотенец; • 派幫色黑者 **قارا گرۇمچى**
- носить траур, быть в трауре; • 服喪者 **قارا تۇتماق**
- зрачок; • 子瞳 **كوز قارىسى**
- смотреть пристально, • 視凝, 睇 **كوز قارىسىنى تىكمەك**  
внимательно. • 目注
- чернозём. • 土肥, 土黑 **قازا چىلان**
- чёрная смородина. • 櫻黑 **قاراغات**
- чернеть, темнеть. • 黑闇, 黑着 **قارايماق**
- чернить, позорить. • 辱凌, 辱污, 黑染 **قارىلماق**
- черноватый. • 黑淡, 的色黑帶, 的黑稍 **قارامتۇل**
- тёмный, мрачный; хмурый. • 皺, 悶鬱; 昧矇, 黑暗 **قاراگىغۇ**
- темнота; мрак; • 昧矇, 暗黑 **قاراگىغۇلۇق**
- разбойник, грабитель, бандит. • 土, 人奪強, 盜強  
• 賊盜, 匪 **قاراچى**
- гостановление, заключение; • 案諾決 **قارار**
- постановить, решить. • 議決 **قارار قىلماق**

принять решение.

• 决判，定决 قارار بدمدك -

воззрение.

• 觀，解見，見意，視注 كوز قاربشى -

قاراش = قايدلاش

караул.

• 守看 قاراؤؤل -

караул-щик, дежурный, вахтер.

• 兵哨，者守看 قاراؤؤلچى -

• караульный.

• 的兵哨，的守看 قاراؤؤللوق -

углерод.

• 炭素 قاربون -

углекислый газ.

• 斯瓦酸炭 قاربون گازى -

ястреб.

• 鷹 قارچىغۇ -

горна:

• 鴉鳥 قارغا -

нос крючком, острый подбородок.

• 喙尖，鼻形鈎 (嘴之鴉鳥如) قارغا تۇمشۇق -

и. д. от qa(r)qitmaq; проклинание.

• 惡嫌，厭憎；罵呢，詛呢 قارغاش -

проклинать.

• 上同 قارغىماق -

проклятие.

• 詛呢 قارغىش -

قارغو = قارىغو

фильм.

• 子貓夜 قارغو بابىلاق -

рец. человек, читающий наизусть, коран.

• 里喀 (者經閱可誦背) قارى -

- ель. • 松杉, 樹松 قارىغاي
- слепец, слепой. • 子瞎 قارىغۇ
- почернение, потемнение. • 昏昏, 黑發 قارىبيش
- чернота, траурный. • 的哀悲, 的服喪: 黑 قارىلىق
- взгляд. • 見一, 神眼, 見瞥 قارىما
- 彎, 歪, 屈, 曲 قارىماق (1) = قابلىماق
- гнуть, сгибать, коробить; • 彎, 歪, 屈, 曲 قارىماق (2)
- вывёртывать.
- бот.: куколъ, плёвел. • (物植) 莠, 子稗 قارىماق (3)
- сгибание, вывёртывание. • 掩, 繞, 曲 قازيش
- 掩, 繞, 曲 قازيش = قاراشلىق
1. снеговой, снежный; 下次初 (語俗). 2; 的雪. 1 قارلىق
2. шуточное писмо, посылаемое при первом снеге. 友朋於寄信的弄戲候時的雪 • 宴招其使
- 宴招其使
- ласточка. • 子燕 قازلىق
- удочка, крючки (рыболовный). • 鉤 قارماق
- схватить, поймать. • 若捉, 手交, 索摸 قارمىماق
- треск, хруст. • 聲鳴物, 聲爆 قارس
- и. д. от carsildimaq; • 聲鳴物, 音發爆, 碎 قارسىلداش
- хрустение.

- понул. от qarşıldırma. • 聲爆發使, 發爆使. قارşıldاتماق
- хрустѣть. • 聲鳴物, 碎, 發爆. قارşıldاتماق
1. прѳтив; навстрѣчу; • ; 違, 逆, 對反; 而對.1 قارşى  
2. упрямый. • 固頑, 拗執.2; 接迎; 向
- противорѣчить, возражать; • 謬異持, 駁反. قارşى ئىتتماق  
• 盾矛, 言反
- лицѳм к лицу; • 盾矛, 而對. قارşى ئىتمۇ قارşى
- встрѣтить; • 迎接, 迎歡. قارşى ئالماق
1. итти напротив, навстрѣчу; • 碰, 而遇; 迎出.1 قارşى كەلمەك  
встрѣтиться; 2. прѳтивиться; • 反.2; 見相, 見  
прѳтиводействовать; • 勳反, 言反, 對
- встрѣчатъ. • 接迎, 迎歡. قارşى ئېلىماق
1. прѳтивоположность, прѳ- • ; 對相, 對反, 盾矛.1 قارşى ئېلىق  
тивсрѣчие; 2. упрямство. • 固頑, 執固, 拗執.2
- прямая кишкѳ лошади. • 腸大的馬. قارشا
- прибор для приготовления паровых • 籠蒸. قارشان
- пельменей.
- мяснѳк. • 者肉賣, 戶屠. قارشاپ
- занятие мясным дѣлом. • 職商肉. قارشاپچىلىق
1. бровъ; 2. лукѳ (седла). • 弓鞍.2; 毛眉.1 قاش
- чернобровый; • 毛眉黑. قارا قاش
- вѣко; • 兒皮眼上. قاش قاپاق

- тонкие, красивые брови; • 毛眉細, 眉美 قاسم قاش -
- не в бровь, а в глаз. • 毛眉給是不  
• 目眼給是而 قاشقا ئىمدىس كوزگ -
1. лентяй, ленивый; 2. упрямый;  
3. тупой; • 拗執.2; 者惰懶.1  
• 鈍愚, 笨粗.3; 固頑 قاشاك -
- ленивая лошадь; • 馬的性懶 قاشاك ئات -
- тупой ножик; • 刀利鋒不, 刀鈍 قاشاك بىچاق -
- тупой человек. • 人(鈍魯)鈍愚 قاشاك ئادەم -
1. лень; 2. упрямство; 3. тупость. • 執固, 拗執.2; 惰懶.1  
• 鈍愚, 鈍魯.3; 固頑 قاشاگلىق -
- берег, край. • 邊, 岸, 沿 قاشبار -
- царапанье, чесанье. • 養搔; 搔, 抓 قاشلاش -
- царапать, чесать. • 上同 قاشلىماق -
1. с белой отметкой на лбу (о животных); 2. ирон. известный человек. • 之斑白有上部額在)臉仙.1  
• 諷諷.2; (物動他其或馬  
• 人的名著, 人的望名 قاشقا -
- зоол. лысуха. • (物動) 鷄水 قاشقالداق -
- драгоценные камни. • 石寶 قاشتاش -
- скряга. • 迷財, 奴財看, 家畜吝 قاشناق -
1. скаредность; 2. хитрость. • 貪, 吝文, 吝慳.1  
• 狡狡.2; 慳 قاشناقلىق -
- слой, пласт. • 次層, 片層, 層 قات -

1. ряд шеренга; 2. шашки (особый вид). • 棋.2; 列隊, 列行, 行, 列.1 **قاتار**
- стать в ряд выстроит.ся; • 列排, 列成, 列站 **قاتار تۇرماق**
- подобный такой как. • 等同, 似相, 似類, 斯如, 樣一 **قاتار ليق**
- убийца. • 者害殺, 客刺, 手兇 **قاتيل**
- слой пласт; • 層累, 疊層, 層 **قاتلام**
- земляные пласты. наслоения. • 層地 **بدر قاتلاملىرى**
- страг. от qatlamاق наслаиваться, напластоваться. • 層成被, 疊層被 **قاتلانماق**
- наслаивание напластование. • 層成, 層累 **قاتلاش**
- слоёный: слоёнка. • 的層重成, 的層成, 的層累 **قاتليما**
- наслаивать, напластовать. • 層重成, 層累 **قاتليماق**
1. пр. мешивать, присоединять; 2. прибавлять; 3. запрягать; 4. становиться твёрдым, жёстким; 5. застывать, немётъ. • 加附, 併合, 合混, 和混.1; 結.4; 馬駕.3; 錄附, 加增.2; 絨, 言無, 痺癱; 固凝.5; 硬. • 獸 **قاتماق**
1. движение (туда и сюда); 2. сообщение; связь; • 絡連, 通交.2; 來往.1, 際交 **قاتناش**
- средства связи, средства сообщения. • 具工通交, 法方通交 **قاتناش واسبىلىرى**
1. участвовать. принимать участие; 2. вмешиваться. • 同, 入加, 與參, 加參.1; 感同, 情同; 爲同, 謀. • 涉干.2 **قاتناماق**



- участник. 同；者入加，者加參  
• 者爲同，者謀 قاتناشقوچى
1. двигаться (туда и сюда, взад и 返往.2; 來往.1  
вперёд); 2. совершать поездки (ту. ° 信通.8; 行旅  
да и обратно); 3. сообщаться. قاتنىماق
- участие; общение; 謀同；入加，加參  
вмешательство. • 涉干，情同，感同 قاتنىشىش
- твёрдость, жёсткость. • 的惡兇，的酷殘；固堅 قاتنىغايق
- твёрдый, жёсткий. • 上同；的硬堅，的固堅 قاتنىق
1. делать твёрдым, жёст- 殘使，固硬使，固堅使.1  
ким; 2. засушить. • 固凝使.2; 惡兇使，酷 قاتنورماق
- невежливый, неучтивый. • 的笨粗，的暴粗  
• 的禮知不 قاوا
- кабан. • 猪野 قاوان
- лай. • (的狗) 聲吠 قاواش
- стать способным, 能才起，化敏靈 قاوبلانماق  
восприимчивым.
- лаять. • 吠 قاوبىماق
- страд. от қауламақ; 圍包被  
осажда́ться. • 圍包被 قاуланмақ
- окружить, осадить. • 城圍，圍包 قاулимақ
1. слабость· состояние угнетён- ; 態狀之迫壓被，弱衰.1  
ности, подавленности; 2. жалоба. • 騷牢發，訴冤.2 قاخشاش
- понуд. от қахырмақ; осла- • 待虐；若壓；弱衰使  
блять; притеснять, причи- • 苦痛使，制壓 قاخشатамақ  
нить страдания.

1. быть расслабленным; ; 倦疲, 勞疲; 弱衰被. 1  
 - утомиться, быть угнетённым страдать; 2. жаждат; 3. высыхатся. 渴. 2; 苦痛受, 迫壓被  
 • 破乾. 3; 望
- притеснение, угнетение. 壓, 待虐, 若壓  
 • 制壓, 迫
- неожиданная потеря (скота имущества); несчастный случай, бедствие; • 害災, 難災, 幸不
- перен, стрела несчастья. • 箭之患禍 (意寓)
- котёл, казан. • 鍋
- тех. втулка. • 拴, 串鏈
- котелок, кастрюля. • 鍋小
1. котельщик; 2. литейщик; 3. на- • 匠鍋鑄
- вание водяного насекомого.
- приобретать, добывать, • 勝戰, 服征, 服克, 得獲
- завоевывать;
- зароевать авторитет. • (望威) 望名得獲
- рел. кадий судья, разбирающий дела по шариату. 典經教回着按) 孜略  
 • (洪阿大之判裁)
- судебное присутствие, суд кадия (помещение). • 會員委孜略
- хопать, рыть. • 掘, 挖
- кладовая (внутренняя). • 坑藏貯
- убегание, побег, бегство. • 亡逃, 走脫, 避逃, 走逃

|  |   |
|--|---|
| берёза.  | • 樹樺 (1) قمين   |
| слово определяющее родство по мужу или жене:   | • 成親 (2) قمين   |
| свекровь, теща;  | • 母岳, 婆婆, 姑 - قمين ئانا   |
| свёкор, тестя;   | • 父岳, 公公, 舅 - قمين ئانا   |
| шурин (младший брат жены).   | • (弟之妻) 舅小 - قمين ئىنى  |
| лодка.   | • 船小 - قمين قىچىق   |
| лодочник, гребец.  | • 夫船 - قمين قىچىقى  |
| ремесло лодочника.   | • 業夫船 - قمين قىچىقچىلىق   |
| ремень.  | • 帶皮 (1) قمين قىش   |
| судорога.  | • 筋抽, 騾瘻, 騾狗 (2) قمين قىش   |
| выделывающий ремни.  | • 匠帶皮 - قمين قىشچى  |
| ременное производство.   | • 業帶皮 - قمين قىشچىلىق   |
| 1. толстый, плотный (о плоских предметах); 2. сустой (о лесе траве и т. п.); 3. бессовестный (о человеке). | ; 固堅, 緻密, 的粗, 的厚. 1<br>; (等木草, 林森) 繁, 密稠. 2<br>• 的心德道無, 的心良無. 3<br>قلين |
| 1. толщина, плотность;<br>2. густота.  | ; 固堅, 緻密, 粗, 厚. 1<br>• 繁, 密稠. 2<br>قلينلىق                              |
| колёдка, болванка, модель, лекало, форма.  | • 式樣, 型模, 型 (1) قليب  |

- лживый, вероломный. • 的忠不, 的騙欺, 的詐虛 (2) قملیب
- колѡдочник (мастер, дѣлающий колѡдки). • 匠型模 قملیهچی
- страд. от qelirlimaq; быть посаженым на колѡдку (об ѡбуви). • 型模於置 قملیهلانماق
- и. д. от qelirlimaq; посадка на колѡдку (ѡбуви). • 上同 قملیهلاش
- понуд. от qelirlimaq; заставлять посадить на колѡдку (об ѡбуви). • 型模於置使 قملیهلاتماق
- посадить на колѡдку (ѡбувь). • 型模於置 قملیهلیماق
- удовлетворительный. • 的意合, 的足滿 قمنیقارلیق
- удовлетворѣние жажды. • 渴解 قمنیش
- харкать. • 痰吐 قمنیرماق
- битѣ; кѡвка, вытряхивание, выбивание. • 抖; 掌釘, 入打  
• 破打, 出打 قمنیش
- старый. • 的老 قمری
- старость. • 老衰, 年老 قمریلیق
- старѣть, стариться. • 朽老, 老 قمریماق
- живѡт. брюхо • 子肚, 腹 قمرین
- родственник; единоутробный, родной. • 的胞同, 戚親, 族親  
• 的統血 قمرینداهش
- крѡвное родствѡ. • 統血同, 胞同  
• 族親 قمرینداهشلیق

1. быть сведённым судорогой. 彼. 2; 攣擦, 筋抽. 1  
 2. годкапыватся друг под дру- . 索搜穴掘, 此  
 га; делатъ наоборот, напротив. **قمر بشماق**
- упрямец. . 者固頑, 者執固, 者拗執 **قمر بشقوچى**
- у, при. , 着靠, 着挨, 在  
 . 前跟, 側, 下, 附 **قمشيدا**
- находящийся при ком-л. . 前跟也 **قمشيدىكى**
- раз; . 時或, 或, 次一, 回一, 次, 回 **قمتيم**
- два раза, дважды. . 次二, 回二 **ئىككى قمتيم**
- пучок ниток. . 線根一棧 **بىر قمتيم زىنب**  
**قمتيملىماق:**
- возрастать в несколько раз. 增, 進增  
 . 次數加 **بىر نەچچە قمتيملاپ**  
**ئۆسمەك**
- кислое молоко; сгущённая просток- 酸) 乳凝, 奶酸  
 ва, варенец. . 汁奶沸, (奶 **قمتيق**
- продавец кислого молока. . 者奶酸賣 **قمتيقچى**
- затвердевание, застывание, 固等, 硬堅, 化硬  
 онемение. . 痺癢, 默滅, 言無 **قمتيش**
- рулет (кушанье). . 灸肉切或腸肉捲 **قمتيش قوياش**
- смешиваться. . 涉干 **قمتيشماق**
1. конский брюшной жир; 2. колбаса; (腸香的熏) 腸馬. 1  
 из конины. . 油腹馬. 2 **قمزى**

|   |   |
|---|---|
| колбасник.  | • 商腸臘，者腸香賣 قىز بچى                          |
| колбасное производство.                               | • 業職的者上同 قىز بچى لىق                        |
| быть выкопанным, вырытым.                             | • 成掘，成挖 قىز بىلماق                          |
| копаться, рыться.                                     | • 索搜，掘，挖 قىز بىنماق                         |
| копание, выкапывание.                                 | • 穿掘，出掘，挖 قىز بىش                           |
| велеть, заставить рыть.                               | • 掘使，挖使 قىز بىتماق                          |
| отвратительный, гадкий.                               | • 的吐嘔催；的醜，的厭可 قە بىھە                       |
| плёмя, род.   | • 支宗，統血，族宗，族種 قە بىلە                       |
| родовой антагонизм.                                   | • 視仇的間中族種 قە بىلىچىلىك                      |
|   | قە بىنە = كا بىنىت                          |
| могила.   | • 墓墳 قە بىر                                 |
| мед. запёр.   | • 燥乾，秘便 قە بىز بىدەت                        |
| шаг, ступня.  | • 掌脚，步 قە دەم                               |
| шагать.   | • 行步 قە دەم ملىمەك                          |
| 1. до (предлог); 2. обозначение количества и предела: | • 到，迄，今迄 (詞連) 1. قە دەم ر<br>• 度限和量數示 2. 至乃 |
| до сего дня;  | • 今迄 ما بىنۇ كۈنگە قە دەم ر                 |
| сколько;  | • 干若，少多 قە قە دەم ر                         |

- столъко. • 是如就，此如，多麼怎就 **قادر**
- грѣвний; относящійся (принадлежащій) к прѣжнему времени, к прѣжней эпохе. • 的古, 的古, 的時昔, 的古佳 **قديم، قديمى**
- цѣнность, достоинство. • 敬尊, 格價, 格品, 值價 **قدر**
- дорогой, цѣнный уважаемый. • 的愛親, 的敬尊 **قدردان**
1. лишённый цѣнности; ; 的格品無, 的値價無.1 **قدر سيز**  
2. лишённый достоинства, • 的愛可不, 的敬尊可不.2  
уважения.
1. обесцѣненность; 2. ; 格品無, 値價無.1 **قدر سيز ليك**  
отсутствие уважения. • 愛可不, 敬尊不.2
- бумага. • 紙 **قدغز**
- ярость, гнев. • 怒忿, 怒激, 怒暴, 怒憤 **قدر**
- голод, недостаток. • 乏缺, 足不, 乏貧, 餓饑 **قدرت**
1. время (обстановка) , 乏缺, 乏貧, 時餓饑.1 **قدرت چيليق**  
голода, недостатка; • 雨無, 旱天.2; 足不  
2. засуха, бездождие.
- отважный. • 的胆大, 的敢勇, 的勇英 **قدريمان**
- отвага. • 胆大, 敢勇, 勇奮 **قدريمان ليك**
- слово. • 錫 **قدلى**
- карандаш, ручка для пера, перо; • 筆; 桿筆; 筆鉛 **قدلم**
- стальное перо. • 筆鋼 **پولات قدلم**

перочинный нож.

• 刀筆修 قديم تدراش

пенал

• 匣筆，盒筆 قديم مدان

перец.

• 香丁（物植） قديم مهور

нищий.

• 者食乞，丐乞 قديم ندر

нищенство, нищета.

• 赤，業之丐乞 قديم رچيليق  
• 貧極，貧

обманщик, жулик, мошенник.

• 漢惡，者騙欺 قديم لاپ

луна.

• 陰太，亮月 قديم مار

лунный.

• 的曆陰 قديم ميرى

сахар, сладость.

• 糖 قديم ند

кондитерские изделия.

• 食茶，菓糖 قديم نالت

кондитер.

• 人之心點作，者果糖製 قديم الذچى

костра, канделябр.

• 臺火大，燈掛 قديم ديل

где: где уж; ну-ка!

• 意之呼催！吧看；與那在 قديم نى

кантар (мера веса, приближ.  
равная 120 фунтам).• 四於等) 量重 قديم تار  
• (斤公八 قديم ندهك

особый сорт урюка.

• 種一之杏 قديم نورك

клетка.

• 子籠 قديم بس

делающий клетки

• 匠籠 قديم سچى



- срок. 限期 قەرەل
- бессрочный. 的期定無，的期無 قەزەلسىز
- близко; близкий. 的近；近接，近 قەرىپ
- хлопок; аплодисмент; 掌鼓 قەزىس
- аплодировать. 上同 قەزىس ئۇرماق
- долг (гл. обр. денежный); 務債，債負，金借 قەرز
- знять, взять в долг, 貸借，借，用借 قەرزغا ئالماق  
взаимы;
- у него есть долг, он 錢的家人欠他，債負他 قەرزى بار  
должен.
- должник. 者債負 قەرزدار
- задолженность. 債負 قەرزدارچىلىق، قەرزدارلىق
- клятва. 誓宜 قەسم
- клятвопреступник. 者誓背 قەسمخور
- злое намерение; злой умысел. 謀逆，意惡，謀陰 قەست
- иметь недоброе намерение; 抱，的意惡有 謀陰，惡 قەست قىلماق
- злоумышлять (против 害，意惡懷 心之人 قەستىگە تۇشماك  
кого-л.);
- замыслив (против него) 上同 قەستىگە تۇشوپ  
недоброе.

- нарочно, умышленно, злонамеренно. • 的謀預, 的意故  
• 的意有, 的圖企 **قەستەن**
- категорический; • 的意決, 的對絕 **قەتئى**
- категорический ответ. • 覆答的對絕 **قەتئى جاۋاب**
- убийство, казнѣ; • 刑死, 人殺, 害殺 **قەتل**
- убить; • 斃鎗; 殺, 死打 **قەتل قىلماق**
- убийца • 客刺, 者害殺 **قەتل قىلغۇچى**
- капля. • 滴點, 滴 **قەترە**
- ряд, этаж, ярус, слой; • 階, 層樓; 列排 **قەۋەت**
- одноэтажный; • 層 - **قەۋەت - بىر**
- двухэтажный. • 層二 **قەۋەت ئىككى**
1. наслоенный; 2. умножен- • 的倍加. 2; 的層成. 1  
ный. • 的殖增, 的多加 **قەۋەتلىگەن**
- мат. множимое. • 數乘被, 數實 **قەۋەتلىگۈچى**
1. написание, 2. мат. умножение; 層成, 層加. 1  
(действие). • 法乘. 2 **قەۋەتلىش**
- мат. множитель. • 數法, 數乘 **قەۋەتلىگۈچى**
1. наложить слой на слой; • 層成, 層加. 1  
2. мат. умножатъ. • 乘. 2 **قەۋەتلىمەك**
1. созвездие стрельца; 2. ноябрь; • 一十曆陽. 2; 星宿. 1  
3. скобка (в письме); • 弧括, 號注夾. 3; 月 **قەۋەس**

|   |   |
|---|---|
| горчица.  | • 末芥 (物渣) قىچا                                    |
| щекотка, щекотание.   | • 癢搔, 癢嘯 قىچىقلاش                                 |
| взаим. от қисқілімақ; щекотать-ся, щекотать друг друга.                             | • 癢搔相互 قىچىقلاشماق                                |
| щекотать.   | • 癢嘯, 癢搔 قىچىقلىماق                               |
| щекотание друг друга.   | • 癢搔此彼 قىچىقلىشىش                                 |
| щекотка.  | • 癢嘯, 癢搔 قىچىق                                    |
| чесание, зуд.   | • 癢發 قىچىشىش                                      |
| чесаться, зудеть.   | • 上同 قىچىشماق                                     |
| чесотка, зуд.   | • 疹癢, 癢疥 قىچىشماق                                 |
| 1. зов, призыв; 2 окрик.  | • 來叫, 請招. 1<br>• 喊叫; 喚. 2 قىچىقىرىش               |
| взаим. от қисқірмақ; 1. звать друг друга; 2. перен. ругаться, кричат друг на друга. | • 或請招相互. 1<br>• 罵). 2; 來叫<br>• 罵互 (意 قىچىقىرىشماق |
| звать, кричать, приывать.   | • 喊叫, 喚叫, 來叫, 請招 قىچىقىرىماق                      |
| навоз.  | • 糞 قىغ   |
| удобрить, унавозить землю.  | • 肥施, 料肥上 قىغ قويماق                              |
| 1. место для навоза; 2. вид телеги для перевозки навоза.                            | • 地糞. 1<br>• 車糞拉. 2 قىغلىق                        |

рел. страшный суд.

• (語教宗) 日末界世 **قیامدت**

наружность, физиономия.

• 貌相, 貌容, 貌外 **قیاپدت**

особа.

• 撮迫 **قیباق**

возбуждение; разг. ералаш.

• 言語 (俗); 起激 **قی جۇ**

трудный.

• 的易容不, 的難困 (قیزین) **قیبین**

трудность, затруднение.

• 難艱, 難困 **قیبینچیلیق**

затруднение: безвыходное положение; ухудшение.

• 迫窘, 難艱或難困成 **قیبینлаш**  
• 劣變, 惡變

становиться трудным, затруднительным.

• 上同 **قیبینлашмаق**

сердитый, резкий.

• 的烈激, 的怒發 **قیبیق**

резкость характера; упрямство.

• 固頑, 烈激, 拗執 **قیбіқлық**

рубленое мясо, фарш;

• 子餡, 飯肉切 **قیма**

посуда для фарша.

• (盤) 具器的上同裝 **قیма ئایاق**

страд. от қидішақ: мучиться; затрудняться, быть в тяжёлом положении.

• 苦痛受, 惱苦 **قیналмақ**  
• 難困受

мучение, мука.

• 飢酷, 痛苦, 惱苦 **قیناق**

мучение мучительство.

• 責苛, 刻苛, 飢酷 **قیнаш**  
• 拷, 酷殘

мучить, тиранит.

• 虐暴; 上同 **قینینмақ**

1. вѣлос, кѣнскій вѣлос; 2. струнѣ музы. 樂. 2: 鬃尾馬. 1  
кѣльного инструмента; . 弦, 絃的器 **قىل**
- чуть-чуть, едва-едва. • 稍稍, 乎幾幾 **قىل - قىل**
- волосатый, обросший волосами. • 的毛多 **قىلچاڭ**
- понуд. от қі(л)тақ; заставлять  
сдѣлать. • 做定, 作使 **قىلدۇرماق**
- сабля. • 刀馬 **قىلىچ**
- страл. от қі(л)тақ; дѣлаться, быть  
сдѣланным. • 來出透被 **قىلىنماق**
- поведѣние; нрав. • 爲行 **قىلىق**
- дѣлание. • 做, 作製, 爲所作所 **قىلىش**
- взгим. от қі(л)тақ. дѣлать, сдѣ- 助; 透營, 作, 透製  
лать; вспомог. глагол, с именами 表就時詞名於加詞動  
образует глагольные понятія: : 如, 詞動示 **قىلماق**
- удилѣять и т. д. • 等等駸駸, 怪駸 **قىلان قىلماق**
- болтовня, разговор, спор. • 論爭; 話閑, 言語 **قىلقال**
- силѣк из кѣнского вѣлоса. • 網的織鬃尾馬 **قىلناق**
- усики ржи. пшеницы. • 刺, 鬃禾 **قىلتىرىق**
- рел. направлѣние на мѣкку. • (向方)向指之加麥 (قبوله) **قىبله**  
(語教宗)
- игра (азартная); • 博賭 **قىمار**
- играть в азартные игры. • 賭門 **قىمار ئوينىماق**

- игрок. • 者博賭 **قىمارواز**
- увелечние азартными играми. • 賭誘 **قىماروازلىق**
- дорогой, ценный; стоимость, ценность. ; 的價高, 的貴高 **قىمەت**  
• 價值, 昂價
- дороговизна. • 高昂之價物, 價高 **قىمەتچىلىك**
- дороговизна. • 上同. **قىمەتلىك**
- удорожать. • 價漲 **قىمەتلىمەك**
- заставлять шевелиться. • 動微使, 動轉使 **قىمىرلاتماق**  
• 動活使
1. ползать, пресмыкаться;  
2. шевелиться. • 動轉.2; 爬.1 **قىمىرلىماق**  
• 動活, 動微
- кумыс. • 奶馬酸 **قىمىز**
- кривой, косо́й; криво́, ко́со. 折曲, 的斜歪, 的曲 **قىگىغىر**  
• 的正不, 的
- извилистый, неровный. • 的平不, 的正不, 的屈曲 **قىگىغىرىق**
- искривится, покосится, сделается косым. • 斜變, 撓屈 **قىگىغىرلاشماق**
- кривизна. • 斜歪, 曲彎 **قىگىغىرلىق**
- искривление, приход в косо́е, криво́е положение. • 撓屈, 曲折 **قىگىغىرلىشىش**  
• 形斜爲變
- нож для разрубания мяса. • 刀菜 **قىگراق**
1. граница, межа́ между поло́са-  
ми земли́ па́шнями 2. склон,  
косо́гор. 地土, 界分, 界境.1 **قىر**  
; (界地) 界境之 (地種)  
• 坡斜, 面斜.2

- иной. • 霜 齊拉烏
- читальня. • 館書圖 齊拉奈德
- шелудивый, коростливый (о лошади). • (馬) 癬疥發 齊拉加吉
- бéрег, край; крóмка. • 之切厚; 核, 岸沿  
• 片包麵 齊拉古
- истреблéние, уничтожéние. • 斃倒, 滅消, 絕滅, 滅撲 齊拉吉
1. скоблéние; стругáние; • ; 鉤, 削刮. 1 齊拉伊  
2. перен. процесс истребелния, • 上同 (意寓). 2  
уничтожéния.
1. скобл'тэ, бритэ; стру- (意寓). 2; 鉤; 剃, 削刮. 1 齊拉馬  
гáтэ. 2. перен. истребл'ятэ, • 絕滅, 殺抹, 滅消, 滅撲  
уничтожáтэ.
- сорок. • 十四 齊拉
- сороковой. • 十四第 齊拉
- стри́жка. • 剃, 剪 齊拉
1. грызть (о мыши); 2. стричь. • (鼠) 嚙. 1  
• 剃, 剪. 2 齊拉
- насмéшка. • 笑謔, 弄戲 齊拉
- сжимáться, сдавливатъся; • ; 合密壓被, 縮壓被  
наход'ться в стеснённых • 狀之困窘; 迫壓被  
обстоятельствах. 齊拉
- давлéние, стеснёние. • 着壓, 制壓, 逼壓  
• 虛淺, 困窘 齊拉

- яловая. • 產不 قيسير
- сжимание, сдавливание, притеснение. • 苛, 迫壓, 壓, 握 قيسيش  
• 虐暴, 刻
- часть. • 類種, 區市; 篇(文); 子分, 份部 قيسيم
- сплók, западня. • 阱, 伏埋, 網 قيسماق (1)
- сжимать, нажимать, давить, притеснять. • 迫壓, 緊壓, 握 قيسماق (2)  
• 虐暴, 刻苛
- частичный. • 的離分, 分區, 分部 قيسمدن  
• 的配分
- частичная мобилизация. • 員動分部 قيسمدن موبيليزاذا  
سييا
- короткий. • 的短 قيسقا
- укорачиваться, сокращаться. • 短縮 قيسقارماق
- почуд. от укорачивать, сокращать. • 短縮使 قيسقارتماق
1. щипцы, клещи; 2. клешня 鉗, 子架燭.1 قيسقيج, قيسقوج  
(рака). ; 子夾, 子  
• 蟹.2
- укорачивание; сокращение. • 短縮 قيسقيريش
- убавление дня. • 短之日 قيسقيريش كؤننيك
- рассказ. • 事故, 說小 قيسسه
- уговаривание; настаивание. • 迫促; 勇懲, 告勸 قيستاش



- настаивать, домогаться, понуждать (словом). • 脅威頭口, 屈從 - 告勤 **قيستىماق**
- втискивать; втыкать, сжимать, нажимать. • 若塞; 入刺, 入押, 入壓 •• 若推, 緊壓 **قيستورماق**
- завернуть полы одежды. **بدش قيستورماق** 襟捲
- серьёзно работать. **بدش قيستورۇپ ئىشلىمەك** (認) 作而襟捲 • (作工員)
1. втискивание; 2. прицепление. • 入押, 入壓; 捲.1 • 上掛.2; 入刺 **قيستورۇش**
- зима; наступила зима. • 冬 **قىش**
1. зимовка; 2. кишлак, деревня. • 村鄉.2; 眠冬.1 **قىشلاق**
- зимний. • 的天冬 **قىشلىق**, 的
- относящийся к зиме, зимнему периоду. • 的用天冬 **قىشلىقى**
1. отрезок; отрывок. 2. материк. • 陸大.2 • 片裂, 章斷, 片切.1 **قىتئە**
1. попрошайка; 2. ленивый. • 者惰懶.2; 丐乞.1 **قىتلانما**
- привыкать к попрошайничеству, попрошайничать. • 者上同慣習 **قىتلانماق**
- компас. • 針南指 **قىبولە نامە**
- девушка, девочка, дочь. • 子孩女; 女處, 娘姑 **قىز**
- женщины. • 女婦 **قىزلار** - خوتون -

покраснѣть, краснѣть.

• 紅發 قىزارماق

понуд. от qizazmaq; 1. сделать красным; покрасить в красный цвет 2. заставить покраснѣть, пристыдить.

; 紅發使.1 قىزارتماق  
• 紅臉使.21. греть, нагревать, накалять;  
взгреть.使, 温使, 熱使.1  
; 熱赤使, 熱温, 暖  
• 熱熾使.2

قىزدۇرماق

и. д. от qizdu(r)maq.

• 熱熾, 熱赤 قىزدۇرۇش

1. скупой жадный, 2. завистливый.

; 吝慳, 吝吝.1 قىزغانچۇق  
• 者妒嫉.2

накалённость.

• 的烈熱, 的熱赤 قىزغانلىق

1. завидовать; зارىться;  
2. жалѣть что л. дать.

• 悲.2; 昂激; 妒嫉.1 قىزغانماق

горячий, оживлённый;

• 的心熱; 的熱炎, 的熱  
• 的烈劇, 的烈熱 قىزغىنгорячий воздух солнечного  
дня;

• 氣熱的陽太

- ئاپتا يېنىك

горячий сторонник.

• 者情同心熱  
• 者意同心熱قىزغىن ھاۋاسى  
- قىزغىن تەرەپدار

жалкий.

• 的惜可 قىزغىنچ

гоуём настроёния,  
энтузиазм, страстность;

• 昂激, 烈熱, 心熱 قىزغىنلىق

встрѣтить с воодушев-  
лѣнием.迎歡的烈熱  
• (待招)- قىزغىنلىق بىلەن  
كۈتمەك

1. пыл, страсть, горячность; 2. интерес. 1. 熱, 烈熱, 焰火, 熱炎. 1. قىزىقلىق  
разгор; 2. интерес. ; 旺, 烈激, 熱視, 心  
• 味趣, 趣興. 2

красный; • 的赤, 的紅 قىزىل

свекольник; • 紫紅 قىزىل بۇغداش

роза. • 花瑰玫 قىزىل گۈل

свёкла. • 菜甜, 苜蓿糖 قىزىلچە

1. накаляться; 2. перен. (意寓). 2; 熱炎, 熱赤. 1. قىزىماق  
делаться страстным. • 熱視, 烈激, 烈熱, 心熱

1. раскалённый 2. перен. (意寓). 2; 的紅燒, 的熱赤. 1. قىزىق  
рен. страстный 3. интересный; 的心熱, 的熱視, 的烈熱  
ресный, занимательный. • 的味趣有, 的

остряк, комик. • 者智機; 者稽滑 قىزىقچى

забава, развлечение. • 戲遊, 沒消之間時 قىزىقچىلىق  
• 樂快, 樂娛

заинтересоваться; признавать • 味趣起, 緒心發激 قىزىقسىنماق  
интересным. • 動感, 情動

понуд. от qiziqsinmaq; заин- • 者上同使 قىزىقسۇندۇرماق  
тересовывать, вызывать  
интерес.

вызвать желание, • 味趣起被, 緒心激使 قىزىقتۇرماق  
увлекать. • 心熱被, 動感使

страд. от qiziqtu(r)maq; 起引被, 味趣激被 قىزىقتۇرۇلماق  
быть заинтересовываемым, • 動感被, 心熱  
увлекаемым.

возбуждение интереса, 起引, 味趣起引使 قىزىقتۇرۇش  
заинтересывание. • 動感使, 心熱

покраснение.

• 紅眼, 紅發 قىزىرىش

понуд. от qizitmaq; 1. нака-  
лять; 2. делать страстным;  
вызывать желание.; 熱赤使, 熱炎使.1  
熱使, 心熱使, 熱親使.2  
• 願志的烈熱起使, 烈 قىزىتماقтесма, лента для обшивки бортов  
костюма.  
каёмка.

• 紐帶 قىرغاق

скребок.

• 子篋刮, 具刮 قىرغۇ

чесалка, скребница.

• 子刷馬, 梳毛 قىرغۇچ

шлифовальщик.

• 者磨 قىرغۇچى

фазан.

• 鷄野 قىرغۇل

шлифовка; соскребание.

• 削刮; 磨琢, 光磨 قىرىش

1. шкварки; 2. подгорелое место.

; 滓渣, 滓糞.1  
• 處燒, 的焦.2 قىرماق

мучение. мука.

• 苦痛, 責苛, 罰酷 قىناق

клуб.

• 部樂俱 قلوب

межд. киш! (на птиц).

• (聲鳥趕) 什暗; 詞歎感 قولا

название душистого травянистого растения.

• 名草香 قو

приём; согласие;

• 接應, 見迎, 待接  
• 許允, 可許; 受接 قوبۇل

принятие;

接, 收領, 待接  
• 過通, 受 قوبۇل قىلىش

принимать, соглашаться.

• 待接, 領受; 納受  
• 許允, 可許, 見接 قوبۇل قىلماق

- ребро. • 骨筋 قوبۇرغا
- баран (нехолощенный). • 羊牡, 羊公 قوچقار
- красная, водяная курочка. • (的紅) 鷄水 قودان
- защита, оборона. • 禦防; 護庇, 護保  
• 衛保, 守防 قوغدаш
- защищать. • 上同 قوغدىماق
- охраняться. • 衛守, 護保 قوغدۇلانماق
- охраняется законом; • 護保律法以 قانۇن تەربىيىدىن  
قوغدۇلىدۇ
- обороноспособность. • 力能之禦防 قوغداشلىق قابىلىيىتى
- страд. от قوغلىماق; быть изгнан. • 趕追被, 逐驅被 قوغلانماق  
ным, преследоваться кем-л.
- изгнание кого-л., преследование. • 趕追, 逐驅, 出逐 قوغلاش
- преследователь. • 者趕追 قوغلىغۇچى
- преследовать; гнать, прогонять; • 出逐, 縱追, 趕追 قوغلىماق  
• 送追, 逐驅
- догнать. • 上趕 قوغلاب يەتمەك
- дыня. • 瓜甜 قوغۇن
- свернувшееся молоко. • 奶壇 قوغۇماق

- свинѣцъ. • 鉛 قوغۇشۇن
- овца. • 羊 قوی
- заяцъ. • 兔 قویان
- овцеводъ. • 者羊牧 قویچی
- поставитъ, положить; • 置, 下擱, 下放 قویماق
- пересаживать фруктовое • 樹子果植移 - كوچەت قویماق  
дерево;
- позволить, пропустить; • 通許允, 路讓 ھول قویماق  
• 步讓; 過
- направлять, налаживать; • 復修, 理整, 頓整 - بولغا قویماق
- быть поставленным, положенным; • 置被, 下放被 قویۇلماق  
• 下擱被
- быть подписанным. • 名記, 押花, 字簽 - قول قویۇلماق
- пазуха; лоно. • 部胸, 下腋, 中懷 قویۇن
- густой. • 厚濃, 密稠 قویوق
- опускать; • 開放, 下放 قویۇۋەتمەك
- рука. • 腕手 قول
- взять в руки. • 若收, 若拿, 若握 - قولغا ئالماق
- приложитъ руку, распи- • 名記, 字簽, 押花 - قول قویماق  
саться, подписать, подпи-  
саться;



- страд. от qo'na(r)maq. • 者上同被 قومۇرۇلماق
- 1. и. д. от qomugulmaq; 2. прорыв. • 潰崩.2; 上同.1 قومۇرۇلۇش
- камыш, тростник; • 葦蘆 قومۇش
- китайская (индийская) кукуруза. • 米玉 - خىتاي قومۇشى
- камышёвый, камышёвая заросль; местность, покрытая камышёвсй заросл.ю. • 處之葦蘆多, 湖葦 قومۇشلۇق
- ночёвка. • 的宿寄, 處夜過; 泊宿 قونالغۇ
- бот. майс, кукуруза. • 黍蜀玉 قوناق
- кукурузная мука; • 麵米玉 - قوناق ئۇنى
- скороспелая кукуруза; • 米玉的熟早 - چىلگە قوناق
- жесткий сорт кукурузы. • 米玉硬 - چاغدى قوناق
- логен'ще. • 腰靴 قونجە
- кур'ный насест; подставка для повчей птицы. • 網鳥捕, 架棲鷄 قونداق
- 1. посад'ть на насест (о птице); перен. нанос'ть удары; 2. остав'ить на ночл'г. • (鳥) 架棲於坐使.1 使, 夜過使, 擊打給.2 宵通 قوندۇрмаق
- 1. сад'ться; 2. останавливаться на ночл'г. • 夜過.2; (鳥) 落着.1 所宿寄在停, 宵通 قونماق
- летун; непседа. • 疾, 人的安不心神 疾, 人之靜安不; 入足 قونومسىز



- непосѣдливостъ. • 狀之居安不 **قونۇمسىزلىق**
- ночлѳг. • 宵通，夜過 **قونۇش**
1. зад; 2. дошѳчка на которой сидѳт ткач; • 板坐的工織.2; 段庇.1 **قوڭ**
- подгѳзник; стул, чѳк; • 橙板 **قوڭ تاختا**
- чѳрей. • 痘挖 **قوڭى بوغان**
- кѳлокол звонѳк. • 鐘小，鈴鐘 **قوڭغراق**
- жук; • 蟲甲 **قوڭغۇز**
- личѳнка чѳрного жука; • 蛤螟 **قۇرۇت قوڭغۇز**
- плавунѳц. • 蟲甲水 **قۇقوڭغۇزى**
- грубый, допорный, невѳжес- • 俗鄙，儀失，惡粗，暴粗 **قوبال**  
твенный.
- огрубѳтъ. • 禮失，暴粗使 **قوباللانماق**
- грубость. • 惡粗，鄙俗，儀失，的暴粗 **قوباللىق**
- рычаг. • 器重起，杆槓 **قوبارغۇ**
- понуд. от **قورماق**; поднимѳтъ, • 來起使 **قوبارماق**  
заставлѳтъ встѳтъ.
- вставѳтъ, поднимѳться; • 床起，來起 **قوبماق**
- он встѳет в 9 часѳв. • 才鐘點九他 **قۇماتتە تۇققوزدا**  
• 床起 **قوبۇدۇ**

- вставанне, подніманне. • 舉, 起 قوبۇش
- до́красна накалі́вшаяся зо́ла. • 灰之熱赤 قوقاش
- зубцы на крепостной стене. • 埠 قوقته
- щавель. • 菜舌牛 قور
- двор (с постройками). • 院房 قورا
- постройка; • 物築建, 屋房, 產房 قورا-جای
- общественные постройки. • 社, 產房會社  
• 物築建會 - جەمئىيەت قوراجايليري
- щебень, дресва; • 砂粗, 礫砂 قورام
- камень, горная порода. • 石山, 石礦 قورام-تاش
- прожорливый, обжора. • 者食暴, 的食多, 的食食 قورامساق
- предводитель банды басмачей. • 首賊, 魁盜 قوربىشى
- кукла, марионетка. • 偶木, 傀儡 قورچاق
1. крепость; 2. курган. • 臺墩. 2; 塞要, 塞城. 1 قورغان
- свинёц. • 鉛 قورغۇشۇن
- поджаренные зёрна. • 子粒的燒微 قورماچ
1. трус; 2. лихорадка (болячка). • 的怯卑, 的小胆. 1  
• 疾瘧. 2; 者怯胆 قورقاق
- трусость, боязливость. • 怯卑, 怯胆, 懼恐  
• 慎謹於過 قورقاقلىق

пахарь.

• 耨種耕 قوشچى

мѣсто слияния рек, ручьѣв; мѣсто разветлѣния арыка.

之水; 流合 قوشلاش  
• 處流分

соединѣнный, свѣдный.

• 的合聯, 的合結 قوشما  
• 的合湊, 的合集

двойня, пара.

• 偶倍, 雙, 對一 قوشماق

1. соединять; спаять; 2. слагать; складывать, суммировать; 3. запрягать.

若譯: 合結, 合聯. 1 قوشماق  
• 駕; 合綜, 合. 2

свѣдня, свѣдник.

• 耨線引, 人媒 قوشمىچى

баран (племенной).

• 羊牡 قوشقار

маленькая корзинка.

• 筐小 قوشۇغلۇق

смесь.

• 物合混 قوشۇل

1. соединяться, присоеди- няться; 2. слагаться; 3. запрягаться.

; 合附, 意同, 合聯. 1 قوشۇلماق  
• 駕. 3; 加. 2; 併合

соединяться в пути;

; 合聯上路在 بولدا قوشۇلماق  
• 上路於合連

лоб;

• 額 قوشۇما

сморщив свой лоб.

• 額其皺 قوشۇمىسىنى  
• 額其蹙 تۇرگن ھالدا

1. добавок, добавление; 2. грам. сѹффикс.

• 加增, 物加附. 1 قوشۇمچە  
• 尾字(文). 2; 補增

армия, войско

• 伍隊, 隊軍 قوشۇن

пѡжка.

• 駝 قوشۇق

сложѣние, соединѣние, сцеплѣние.

• 合連, 併合, 加 قوشۇش

загѡн для мѣлкого скотѡ; овчѡрня.

• 圈羊, 圈牲 قوتان

як.

• 牛毛 قوتاز

паршѡ; чесѡтка; паршѡвый,  
шелудѡвый.• 癬疥生, 的癬疥  
• 的陋鄙, 的陋 قوتۇر

соединѡться (о парѡ).

• (偶配) 合結 قوۇۇشماق

понуд. от قويۇشماق; соединѡть.

連使, 合結使  
• 圓圍使, 合 قوۇۇشتۇرماق

кѡбуз, варган (муз. инструмѡнт).

• 琴口絃小 قوۇۇز

корѡ. кѡжица, шелухѡ, чешуѡ.

• 鱗, 殼外, 皮表, 皮硬 قوۇۇزاق

ягнѡнок-сосунѡк.

• 羔羊 قوزا

1. шевелѡться; сдвигѡться;  
2. волновѡться, возмущѡть-  
ся, приходѡть в возбуждѡние.• 動移, 動活; 動轉. 1  
• 亂動, 動煽, 安不. 2 قوزغالماق1. шевелѡние; сдвигѡние; 2. возбуж-  
дение.• 動活; 動轉. 1  
• 起激. 2 قوزغاشзастѡвить подняться,  
сдв нуться с мѡста;轉使, 來起使  
• 動移, 移

- ئورنىدىن قوزغاش

1. застаелят, шевелѡться, под-  
нимѡться с мѡста 2. приводѡть  
в состоянѡе возбуждѡнности.  
возбуждѡть.移使, 動轉使. 1  
• 起激使. 2, 去 قوزغاتماق



- лента для подпруги. • 扁的(馬)帶肚 قۇي
- солнце. • 日, 陽太 قۇياش
- лить, наливать; сыпать. • 撒; 入注, 注, 倒 قۇيماق
- хвост. • 巴尾 قۇيرۇق
- хвостатый; • 的尾長 قۇيرۇقلۇق
- комета. • 星慧 قۇيرۇقلۇق يۇلدۇز
- низ. • 部下, 下 قۇيۇ
- сталь. • 鋼 قۇيۇج
- страд. от *quimaq*: наливаться; насыпаться; выливаться, высыпаться. • 撒被, 入注被, 倒被  
• 布撒, 出流 قۇيۇلماق
- вихрь, смерч. • 風旋 قۇيۇن
- переливание, наливание. • 溢, 過注, 注移, 入注, 注 قۇيۇش
- раб; • 隸奴 قۇل
- рабовладелец. • 主隸奴 قۇل ئىگىسى
- буланый (масть). • 色褐濃 قۇلا
- дикий осёл, лошадь Пржевальского. • 驢野 قۇلان
1. ухе; 2. рычаг, рукоят., мстыль; 3. лепесток; • 挺.2; 朵耳.1  
• 瓣花.3 قۇلاق

|                                |                     |              |
|--------------------------------|---------------------|--------------|
| прислушиваться. внимать.       | • 聽細, 聽意注           | قۇلاق سالماق |
| шапка с ушами, малахай.        | • 帽皮                | قۇلاقچى      |
| наушник.                       | • 甲耳, 覆耳            | قۇلاقچىن     |
| невеста.                       | • 女之嫁許              | قۇلاшлиق     |
| сваливать.                     | • 倒推                | قۇلاتماق     |
| работоргбеля.                  | • 隸奴賣販              | قۇلچىلىق     |
| свалиться.                     | • 來下倒, 倒頭           | قۇلىماق      |
| петля; бандж.                  | • 帶圈; 環葉合           | قۇللاب       |
| рабство.                       | • 狀才奴, 制隸奴          | قۇللۇق       |
| жеребёной_сосунж.              | • 子駒馬               | قۇلۇن        |
| замок; запор.                  | • 門, 鎖閉, 子鎖         | قۇلوپ        |
| слесарь (замочник).            | • 匠鎖                | قۇلۇبچى      |
| запертый, замкнутый.           | • 的鎖封, 的着鎖<br>• 的閉關 | قۇلۇپلاقلىق  |
| запирать, замыкать.            | • 鎖閉, 上鎖            | قۇلۇپلىماق   |
| песк.                          | • 子沙                | قۇم          |
| умывальник, умывальный кувшин. | • 盥手洗, 盥水           | قۇمغان       |
| песчаный.                      | • 的沙多               | قۇملۇق       |

головастик

• 蚪蚪 قۇمۇچاق

бобр.

• 龍海 قوندوز

строка.

• (的書)行 قۇر

1. орудие; 2. оружие. 3. жестокий. ; 裝武, 器武.2; 械器.1 قۇرال  
• 的惡兇, 的酷殘.3

вооружение; оружие:

• 器武, 裝武 قۇرال جابدۇق

понуд. ст қиғаллапмақ;  
вооружать.

• 來起裝武使, 備裝 قۇراللاندىۇرماق

вооружение когò-л.

人某把, 裝武備 قۇراللاندىۇرۇش  
• 來起裝武

вооружаться.

• 器武備, 裝武備 قۇراللانماق

вооружение.

• 來起裝武; 上同 قۇراللىنىش

вооружённый;

• 的裝武 قۇراللىق

вооружённые силы.

• 量力裝武 قۇراللىق كوچلەر

понуд. от қиғالسизлапмақ;  
разоружать.

• 裝武除解 قۇرالسىزلاندىۇرماق

разоружение когò-либо.

• 器武除解 قۇرالسىزلاندىۇرۇش

разоружаться.

• 器武除解, 器武撤 قۇرالسىزلانماق

саморазоружение.

• 裝武的己自除解 قۇرالسىزلىنىش

рел. коран.

• (典經教回) 經蘭可 قۇران



- составной. . . . . 的附摺，的合連 ۰ 的合組，的節多 قۇراق
- свёрстник. . . . . 者歲同，者年同 قۇرداش
- жёрбий. . . . . 鼓 قۇرە
- засуха. . . . . 天旱 قۇرغاقچىلىق
- сохнуть. . . . . 枯，乾 قۇرغىماق
- строитель. . . . . 者設建，者築建 قۇرغوجى
- составлять из кусков. . . . . 合組而布塊小由 قۇربماق
- строить, создавать. . . . . 造創，築建，設建 قۇرماق
- страд. от qu(r)maq; стрóиться, создаваться. . . . . 築建被，設建被 ۰ 造創被 قۇرۇلماق
- съезд. . . . . 會大表代 قۇرۇلتاي
- строительство; . . . . . 設建 قۇرۇلۇش
- социалистическое строительство; 義主會社 ۰ 設建 قۇرۇلۇش
- культурное строительство. . . . . 設建化文 قۇرۇلۇش
- высыхать, сохнуть. . . . . 枯，乾 قۇرۇماق
1. сухой; 2. перен. неплодотвор- 無 (意寓). 2; 的乾. 1 قۇرۇق  
ный, бесполезный; . 的益無，的果結
- я пришёл ни с чём, ۰ 來而手空我 قۇرۇق كەلدىم  
с пустыми руками.

высыхание.

• 枯 (1) قۇرۇش

1. стройка, строительство; • 合組 2; 築建, 設建 1 (2) قۇرۇش  
2. составление.перестройка,  
реконструкция;• 建重, 造改  
• 設建新從• یمگیدین قۇرۇش  
• باشقىدىن قۇرۇش

1. сушёный творог; 2. червь;

• 乾奶酸.1 قۇرۇت  
• 蟲蠶; 子蟲.2

садовый червь.

• (園果) 蟲花 قۇرۇت قىزىل

червячий.

• 的子蟲 قۇرۇتلۇق

понуд. от quḡmaq; высушить. • 乾吹, 乾凉, 乾使 قۇرۇتماق

жертва. • (語教宗) 牲犧, 物祭, 物供; 牲犧 قۇرۇان

приносить в жертву; рел. • 牲犧供; 上同 قۇرۇان قىلماق

праздник жертвоприношения. • 節牲犧, 節牲宰 قۇرۇان مەيرەم

рел. место жертвоприношения, жертвенник.

• 之牲犧供, 處之供上 قۇرۇانگاھ  
• 壇献; 處

рел. жертвенное животное.

• (獸) 品牲犧 قۇرۇانلىق

рват., изрыгать.

• 出噴, 吐嘔 قۇسماق

понуд. от quṣmaq; вызывать рвоту.

• 吐嘔使 قۇستۇرماق

рвота.

• 吐嘔 قۇسۇش

птица;

• 鳥, 禽 قۇش

- домашние птицы; • 類禽家 قۇشليرى -  
 орёл. • 鷹 قارا قۇش -  
 охотник с хищными птицами (сokolом, • 者獵行鷹以 قوشباز  
 беркутом).  
 жена муллы, имама. • 妻之 (洪阿) 木麻依 قۇشناجى  
 подхвостник. • 圖尾 قۇشقان  
 воробей. • 雀麻 قوشقاش  
 скворец. • (烏鴉) 兒哥八 قارا قۇشقاش  
 корюпка. • 匣, 子盒 قۇتا, قۇتى  
 поздравлять. • 賀恭, 賀祝, 賀慶, 賀 قۇتلىماق  
 на счастье, наздоровье! ! 賀祝! 祝慶 قۇتلۇق بولسۇن -  
 (приветствие).  
 спасать, освобождать, • 放解, 助教, 援救, 濟救 قۇتقازماق  
 избавлять. • 放釋, 免放, 釋開  
 спаситель, освободитель. 助教, 者援救, 者濟救 قۇتقازغۇچى  
 • 者放解, 者  
 понуд. от qutulmaq: добить- • 助教使, 濟救使 قۇتۇلدۇрмаق  
 ся спасения, избегаения • 放釋使, 放解使  
 для кого-л.  
 и. д. от qutuldu(r)maq: • 援救, 濟救, 助教 قۇتۇلدۇرۇش  
 спасание, освобождеие, • 放釋, 放解, 脫救  
 избегаение,  
 спасаться, освобождаться. 釋已, 援救已, 出救已 قۇتۇلماق  
 • 由自得, 放解已, 放

- и. д. от qutulmaq; спасё- ; 脫離, 援救, 助救, 濟救  
 ние, освобождение, избав- ° 由自得, 放釋, 放解  
 ление. **قۇتۇلۇش**
- полос; ° 極 **قۇتۇپ**
- пол:рная звезда. ° 辰北 **قۇتۇپ يۇلدۇزى**
- взбесит:ся. ° 怒發; 癡發, 狂發  
 ° 氣脾發 **قۇتۇرماق**
- бесит:, злит:, дразнит:. ° 煽, 怒激, 狂發使  
 ° 怒發使, 動 **قۇتۇرتماق**
- бешенство. ° 瘋發, 氣狂 **قۇتۇرۇش**
- лебедь. ° 鵝天 **قۇۇ**
- хитрый; плут. ° 漢頓無, 子騙, 的巧技, 的狡狡 **قۇۇ**
- хитрость, коварство. ° 狡狡; 謀智, 巧技  
 ° 智奸, 詐奸, 計詭 **قۇۇلۇق**
- сила, мощь. ° 力效, 力能, 量力  
 ° 勢權, 力勢 **قۇۇۇ.ت**
- понуд. от quvvatlan 使, 盛強使, 強加 **قۇۇۇ.ت.تلەندۇرمەك**  
 так: усиливать мощ- ° 固強更使, 力加  
 ным.
- ус:ливаются, возростать ° 力加, 盛強, 強加 **قۇۇۇ.ت.تلەنمەك**  
 (об энергии). ° 強增, 大增
- усиление, усиление; ° 上同 **قۇۇۇ.ت.تلەش**
- удобрение земли. ° 肥施, 料肥上 **قۇۇۇ.ت.تلەش**
- сильный; ° 力勢有, 的力有, 的強  
 ° 的固鞏, 的力效有, 的 **قۇۇۇ.ت.تلىك**

сильная спина; перен.  
закалённый, нестибаю-  
щийся человек.

寓) ; 背的壯強  
鍛, 背曲不(意  
• 人的來出鍊

قۇۋۋەتلىك بەل

усиление, возрастание  
силы, мощи.

• 盛強, 強加, 力加  
• 大增, 壯強使

قۇۋۋەتلىنىش

немо́щный, бессильный.

衰, 的弱薄, 的力無  
• 的力勢無, 的弱

قۇۋۋەتسىز

немо́щность, бессилие.

• 弱衰, 弱薄, 力無

قۇۋۋەتسىزلىك

ворон.

• 鴉烏 قۇزغۇن

## ف

|               |                   |            |
|---------------|-------------------|------------|
| фабрика.      | • 場工, 廠工          | فابريك     |
| факт.         | • 實確, 實事          | فاكت       |
| фактор.       | • 數因; 商理代, 素元, 素要 | فاكتور     |
| фартук.       | • 裙圍              | فارتوق     |
| фашист.       | • 幣斯西法            | فاشيست     |
| фашизм.       | • 義主斯西法           | فاشيزم     |
| федерация.    | • 合聯, 邦聯          | فدراتسيا   |
| федеративный. | • 的邦聯             | فدراتسيالك |
| феодал.       | • 建封              | فئودال     |
| фамилия.      | • 姓               | فاميليا    |
| финансы;      | • 政財              | فينانسيا   |
| физика.       | • 學理物             | فيزيكا     |
| физический.   | • 的學理物            | فيزيكيك    |
| физкультура.  | • 動運, 育體          | فيزكولتورا |
| фонд:         | • 金基, 金資          | فوند       |
| фракция.      | • 團黨, 黨政          | فراكسيا    |
| фронт.        | • 線戰, 線前          | فرونت      |

## ك

- шлепок. • 光耳, 擊拍 كاجات
- шлёпать, давать шлепок. • 光耳使, 擊拍使 كاجاتلىماق
- лодырь, бездельник. • 人小, 賴無, 者惰懶 كاج
- лодырничество, бездельничество. • 執固, 惰懶 كاجلىق
1. ящик для перевозки денег;  
2. доска, надеваемая на шею  
преступника (способ наказания). ; 子箱 (錢) 銀. 1  
• 架, 枷. 2 كاجوؤا
1. большая корзина для сушеных  
фруктов; 2. перен. старуха. ; 筐大的子菓乾裝. 1  
• 婆老 (意寓). 2 كاداڭ
- утруждаться; беспокоиться. 不, 心安不, 累煩, 勞煩  
• 悶煩; 安不立坐, 寤安 كايىماق
- утруждать; причинять  
беспокойство. ; 悶煩使, 勞煩使  
• 煩麻, 寤安不使 كايىتماق
- начинающий поспевать (о фруктах); • (菜水)的熟成要就 كاكچه
- большой, плоский хлеб. • 餅麵大 نان كاكچه
- глина с саманом. • (的草和) 土粘, 泥 كاكيل
- класть яйца, нестись. • 蛋下 كاكيلماق
- кукушка. • 鵲杜 كاككوك
- крупный рогатый скот. • 牛 كاي

- галoши (резиновые). • 鞋皮膠, (的皮橡) 鞋套 كالا ش
- нитки в клубках. • 軸線, 球線 كاللدهك زيب
- каблу́к. • 跟後靴 كالبايكي
- губы. • 唇 كالپوك
- пáлка, дубинка. • 棒, 桿, 杖 كالتدهك
- бить дубиной, дубасить. • 打棒以, 打杖以 كالتدهكليمهك
- придурковатый, растяпа, болван. • 人愚; 人純愚 كالوا
- праща́, дук (оружие). • 弓; 器石投 كامالچي
- совершенный; полный;  
законченный. • 的畢完; 的實充, 的全完  
• 的滿圓, 的成全, 的備全 كاميل
- совершенство; полнота;  
законченность. • 成全; 備完, 備全, 全完  
• 善盡, 滿圓; 暇無, 缺無  
• 畢完; 滿美 كاميلليك
- кампания. • 社會, 會集; 會公, 司公 كامپانيا
- посевная кампания. • (社) 合組種播 تمربلغو كامپانيا مي
- камфора́. • 腦樟 كامپур
- камзо́л. • 兒肩坎 كامزول
- рудник; • 坑, 鑛 كان
- уголная шахта́. • 礦煤 كумور كاني



- канализация. • 滯通，道水下 **كاناليزاتسييا**
- плотно (домотканное). • 布麻 **كاناب**
- кандидат. • 者補候 **كانديدات**
- небольшой водооросительный участок. • (區小)地之溉灌 **كانديك**
- лусочек, откушенный зубами. • 塊小的下咬 **كانهام**
- рел. неверный, немусульманин. • 徒教回非，徒教異 **كانبير**
- капитал. • 本資 **كانبيتال**
- капиталист. • 家本資 **كانبيتاليست**
- капиталистический. • 的本資 **كانبيتاليستيک**
- капитализм. • 義主本資 **كانبيتاليزم**
- одуванчик. • 英公蒲 (物植) **كانباپ**
- дело, работа. • 作工，情事 **كار**
1. труба, рупор; 2. дыхательное горло. • 筒話；筒，管.1 **كار.ك**  
• 管吸呼.2
- карикатура. • 畫漫 **كاريكاتورا**
- кровать. • 床臥，床 **كاربنوات**
- караван; • 商旅隊結，隊輸運 **كاربنوان**
- караван-сарай, постоялый двор. • 車，驛駐 **كاربنوان سالاي**  
• 店馬

предпри'тие, мастерская.

• 場工, 廠工 کارخانه

беда, напасть, неприятность.

• 難艱, 幸不, 難災  
• 難倒, 快不 كاسايت

кризис, застой в торговле.

• 不) 慌恐業商; 慌恐  
• (滯停=動活 کاميات

состояние кризиса, застой в торговле.

• 之業商, 態動慌恐  
• (慌恐) 滯停 كاساتجيبليق

кустарь, ремесленник.

• 匠工, 者藝手, 業職 كاسيب

ремесленничество,  
ремесленничество.

• 業職; 工細手, 藝手 كاسيبچيلىق

касса.

• 庫金, 櫃銀 كاسسا

касси́р.

• 者錢銀理管 كاسسير

путаный, трудный;

• 的難困, 的解難, 的亂混, 的亂錯 كاشال

мешать, чинить помеху.

• 亂錯, 滯阻, 碍妨 كاشال قيلماق

كاشيلا = كاشال

ах, если бы.

• 是倘! 悔, 噫 كاشكى

ларь.

• 箱, 櫃 كات

писарь, писец.

• 者寫清, 吏書, 記書 كاتب

письмоводство, делопроизводство.

• 記書理管  
• 事主 كاتيبچيلىق

большой.

• 尙高, 大高, 大 كاتنا

тыква.

• 瓠, 瓜南 كاوا

- ду́пло. • 虛空 كاواك
- каза́к; каза́чий. • 克薩哥 كازاك
1. вѣчером; 2. вчера. • 日昨.2; 上晚.1 كىچە
- днём и вѣчером; днём и ночью; • 夜晝 كىچە كۈندۈز
- перехо́д, брод, перепра́ва. • 過渡, 頭渡 كىچىك
- вчера́шний. • 的天昨 كىچىكى
- опозда́ние. • 誤耽, 擱耽, 遲延; 到遲 كىچىكىش
- опазды́вать. • 上同 كىچىكەك
- пону́д. от кесіктәк; застав- • 擱耽使, 遲延使 كىچىكتۈرمەك  
ля́т. опазды́вать; откла́дывать. • 延耽使; 到遲使
- страд. от кесукт(г)тәк. • 擱耽, 擱延 كىچىكتۈرۈلمەك  
быть отло́женным; • 遲延, 期延
- необходи́мо выполни́ть • 遲不要須  
не откла́дывая. • 執的緩  
• 行 كىچىكتۈرمەستين ئادا  
قىلماق ز. روردۇر.
- но́чнѣй. • 的夜 كىچىلىك
1. бы́ть пере́правленным, • 寬被.3; 去過渡.1 كىچىرىلمەك  
прв́еденным через что-л. • 原被, 免赦被, 恕  
2. бы́ть, поми́лованным, • 罪赦被, 諒  
бы́ть прощённым.
- поми́лование; • 諒原, 免赦, 恕寬 كىچىرىم
- пра́во поми́лования. • 權之免赦, 權之恕寬 كىچىرىم ھوقوقى

1. переправлять, проводить через что-л.; 2. помиловать; простить. 寬.2; 去過渡使.1 کمچیرمدك  
• 免赦, 諒原, 恕
1. прохождение; 2. прощение. • 上同.2; 過渡.1 کمچیش  
после, потом; • 後然, 後其, 後以 کنیین
- друг за другом. • 申連, 次順 کمیینمو -
- позднейший, последующий; • 的行續; 的遲極, 的後最 کمیینکی
- в последние годы, последние годы. • 來以年近 کمیینکی ییلری -
- и. д. от кә(г)тәк; потягивание, • 引牽, 扯, 拉 ګәріш  
• 掣牽, 張牽
- натягивать. • 掣牽, 張牽 ګәрمدك
- потягивание (после сна). • (後醒) 腰伸, 張伸 ګәріліш  
• ګәрлімедك
1. зайка, косноязычный; 2. немой. • 的訥口, 的吃口.1 ګәкәҗ  
• 子啞.2; 的舌結
- заикаться. • 舌結, 言而吃口 ګәкәҗлімедك
- рыгать, отрыгивать; • 兒嘔打 ګәкәҗімедك
- дыхательное горло; кадык. • 喉結; (喉咽) 管吸呼 ګәкәҗірдеك
- и. д. от кәкі(г)тәк; отрыжка. • 兒嘔打 ګәкәҗіріш
- отрыгивать, рыгать. • 上同 ګәкәҗірмедك

- приход (поступление). • 入來, 入收 **كلميم**
- невеста, невестка, сноха. • 媳媳, 娘新 **كولين**
- невестка. • 媳弟, 媳媳, 娘新 **كولينچەك**
- церковь. • 堂教 **كلميسه**
- приход; приезд, прибытие. • 來, 至, 抵, 到, 入收 **كلميش**
1. взаимное соглашение; ; 約協, 意同, 合和, 和媾.1 **كلميشيش**  
2. свидание. • 面遇, 謁會, 面會.2
- договаривающаяся сторона. • 者合和, 者和媾  
• 者意同, 者約協 **كلميشكوجي**
- взаим. от **كالمек**; сойтись в чём-либо, прийти к соглашению. • 合和相互, 意同相互  
• 意同相互事某於關 **كلميشمهك**
- разногласие, расхождение. • 意如不, 意同不  
• 歧分見意 **كدايشمهك**
- ключ. • 匙鑰 **كلميت**
- паром, большая лодка; корабль. • 舶船, 船渡 **كدمه**
- паромщик, лодочник. • 夫船, 夫渡 **كدميجي**
- хряц. • 骨軟 **كدميرچەك**
- глодать, грызть. • 嚼咀, 碎嚼; 嚼 **كدميرمهك**
- كدميشيش = كدميشيش**
- كدمهك = كدمهك**

- хлопок. • 花棉 كەپەز
- поручитель; • 者證保, 人保 كەپىل
- поручиться. • 證保, 保作 كەپىل بولماق
- бабочка. • 證保 كەپىلەك
- поручительство. • 證保 كەپىللىك
- саван. • 衣壽 كەپىن
- 衣壽 = كەپىش = كەش
- надо, нужно, нужный; • 的用, 的要必; 用要, 用, 要 كەرەك
- предметы жизненного • 物用常, 品物需家 كەرەك - ياراق  
обихода; средства про- 器或供家產生; 品  
изводства орудия труда. • 械
1. нужный, потребный; 用要.2; 的要必, 的要需.1  
2. надобность, потреб- • 用要, 要必; 品要需, 的  
ность в чём-л. كەرەكلىك
- ненужный, ненедобный. • 的要不, 的用不, 的用無 كەرەكسىز
- керосин. • 油石 كەروسىن
- зарубка. • 處刻, 口切, 記刻 كەرتىك
- делать зарубку, зарубать. • 記刻, 刻 كەرتىمەك
1. кусок; 2. глиняный кирпич. ; 碎, 段, 端, 片塊 1  
• 塊土 2 كەسەك
- и. д. от kesilmək; пресечение. • 切交, 切, 斷戩 كەسىلىش

- страд. от кэстак; пресэчэся, прекра- , 切交, 斷裁  
тяться; быть срэзанным, распилэнным. • 開鋸
- порэз. • 傷切 كسيلم
- мат. гробь. • 數分 كسير
- рэзание, рэзка; рэзьба. • 刻彫; 開鋸, 割切 كسيسش
- курэник. • 窩鷄, 棚鷄, 舍鷄 كسك
- кусочек, сскóлок. • 斷裂; 片木, 碎, 片塊 كستم
- ухóд, отхóд, отъéзд. • 去, 發出, 行出, 程起, 去離 كسيسش
- тиф. • 症寒傷, 病寒傷 كسزبك
- гуляние, прогулка; хождéние, 閒, 遊漫, 玩遊, 布散  
прохаживание; сновáние. • 徧律; 遊 كسزبش
- подóбно; подóбно томú, как. • 似類, 等同, 樣一, 似相 كسبي
1. вéчер; 2. пóздно. • 晚, 遲. 2; 沒日, 夕. 1 كسچ
1. вчерáшний; 2. вechérний; • 的上晚. 2; 的天昨. 1 كسچكى
- в вóсемь часóв вéчера. • 鐘點八晚 كسچكى سائت
- 免赦, 諒原, 恕寬. 2  
• 過渡; 行通, 去過. 1 كسچمك
1. проходítь; переходítь ; 的往已, 的往既, 的去過  
брод; 2. прощáть. • 時往, 去過; 的時昔 كسچمبش
- прошты́й, былóй;  
прошлое, былóе.

- вечером, вечерком, в сумерках. • 昏黃, 上晚 که چتورون
- янтарь. • 珀琥 که هرؤبا
- настроение, расположение духа; хорошее настроение; • 樂快, 情性, 緒心 که ییب
- он весел, он в настроении. 他, 好緒心的他  
• 樂快他, 快爽 - که یهی یاخشی
1. расположение духа, настро- ; 情性, 緒心, 緒情: 1  
ение; 2. положение (специфи- , 質品, 態狀, 勢形. 2  
ческое, свойственное данному 或務事種某示均) 質情  
делу или явлению). • (質性種特的象現) که یهییات
- в дурном настроении, не в настроении, не в духе. • 心有沒, 的快愉不  
• 的樂快不; 的緒 که ییبسیز
- впадать в плохое настроение. • 惡作, 緒心 که ییبسیز له نمهك  
• 樂不
- приводить в дурное настроение. • 惡作緒心使 که ییبسیز لیمهك  
• 樂不使
- небольшой местный топор. • (的小)子斧 که که
- 雞竹 که که یمهك = کو که رمهك
- рябчик. • 雞竹 که کلیک
- спорынья. • 草苦 که کر
- будущий, будущее; будущность; • 來將, 的來將  
• 來後, 來未 که که جهك
- в будущем. • 來將 - که که جهكته
- черепа; голова (о скотѣ). • (的獸)頭; 蓋頭, 殼腦 (كاللا) که لله





недостаточно, мало;

• 分充不, 乏缺, 够不, 足不 کم

всё меньше и меньше;

• 少更 کم دین - کمگه

по крайней мере.

• 少至 کم مید.

1. лук; 2. арка.

• 洞塞, 隧穹. 2; 弓. 1 که مان

бедный; бедняк.

• 者憫可, 者窮貧 که مبیفدل

бедность.

• 乏貧, 苦貧, 窮貧 که مبیفدلیک

мерить; измерять (жидкие,  
сыпучие тела).

• 量測, 量 که مچدهک

бобрёвы мех;

• 狸海, 龍海, 皮獺海 که مچدت

шапка из бобрёвого меха.

• 子帽龍海 که مچدت توماق

недостаточно, мало.

• 少; 足不, 分充不, 乏缺 که مچیل

пробел, упущение. не-  
достаток, дефект.

• 席缺; 略忽, 錯失, 點缺  
• 的全完不. 分充不, 足不 که مچیلیک

уменьшаться.

• 少減 که مدمهک

уменьшать; скидывать; вычитать.

• 小縮, 少減  
• 除減; 價減 که مدمهیتمهک

нагрудник (часть кавале-  
рийского снаряжения).

• (的鞍馬) 甲胸 که مهلدريك

1. пояс из тесьмы; 2. талия.

• 肩坎, 心背. 2; 帶皮. 1 که مدهر

уменьшение.

• 小縮, 少減 که مدمیش

- уменьшаться, убавляться. • 同上 كدميدك
- ничтожный, недостойный (• себе—при обращении к вышестоящему); ваш покорный слуга. • 人鄙; 稱謙 كدمينه
- недостаток, скудость, недостаточность. • 不; 點缺, 足不 全完不, 分充 كدمليك
- старуха. • 姐老, 婆老 كدمهير
- камзол. • 心背, 肩坎 كدمزور
- край, берег. • 濱; 岸, 端, 邊 كدمناره
- вилет. • 甲馬 كدمنجازا
- поздний; последыщ; • 者末, 子季, 子兒的後最; 的晚 كدمنجى
- поздняя пшеница; • 子麥的種遲 كدمنجى بوغداى
- поздняя кукуруза; • 黍蜀玉的種遲 كدمنجى قوناق
- мой последний ребёнок. • (者末)子季的我, 子季 كدمنجى بالام
- конопля, кендыр. • 麻 كدمندير
- местечко, посёлок. • 村鄉 كدمنت
- широкий, просторный. • 的大廣, 的闊寬 كدمك
- расширяться, шириться, ширить; • 大放, 張擴, 寬放 大闊; 廣推, 展發 كدمك تيمهك  
ся, развиваться; становиться  
просторным.

- и. д. от кәпәйтмәк;  
расширѣние.                      擴使, 大放使, 寬放使      ۞ 廣推使, 大闊使, 張      كەڭەيتىش
- понуд. от кәпә(j)тәк; расширѣть.                      ۞ 上同      كەڭەيتۇرمەك
- страд. от кәпә(j)ту(r)тәк;  
быть расширенным;                      ۞ 張擴被, 寬放被      ۞ 廣推被, 大闊被      كەڭەيتۇرۇلمەك
- и. д. от кәпә(j)тугылтәк.                      ۞ 上同      كەڭەيتۇرۇلۇش
- расширѣние.                      ۞ 廣推, 大闊, 張擴, 寬放      كەڭەيتۇرۇش
- совет, помощь советом;                      ۞ 議商, 議評; 告忠, 說勸, 商協      كىڭەش
- совещание;                      ۞ 會商協, 議商, 議會      كەڭەش مەجلىسى
- советоваться.                      ۞ 商協, 論討, 量商, 議商      كىڭەش قىلماق
- сделанное по совету;                      ۞ 商協, 的辦而議商      كەڭەشلىك
- советчик.                      ۞ 問顧      كەڭەشلىك كىشى
- советоваться, ссещаться.                      ۞ 論討, 量商, 議商      كىڭەشمەك
- и. д. от келәштәк; совещание.                      ۞ 商礎, 議會      كەڭىشيش
- ширина, широта, простор.                      ۞ 度緯; 原廣; 廣, 闊      كەڭلىك
- много.                      ۞ 多許; 衆夥, 多      كەڭرۇ, كەڭرى
- раздолье.                      ۞ 快揚, 盛繁, 饒豐, 富豐      كەڭرۇچىلىك
- ручательство, порука, поручительство.                      ۞ 證保      كەپالىت

шалаш на бахчѣ, курѣнь, сторѣжка. ; 廩草, 舍茅, 棚窩  
 • (舍兵守) 崗

1. ѳтруби; 2. пѳрхоть. • (的髮頭) 皮頭. 2; 子孩. 1

отчисленіе от урожая, лавѣ-  
 мое крестьянами духовѣнству. • 食糧的洪阿給分人廢

гѣлубя. • 子鴿

раз. • 次一, 回一, 次, 回

картѣшка. • 芋洋

больной. • 的病

болѣзнь, недомоганіе, хворь. • 的病多, 的病有

больница. • 院醫

1. рабѣтающий по своѣй  
 специальности 2. ремѣс-  
 ленник, кустарь. ; 者作工藝手己自以. 1  
 • 匠工, 者藝手有. 2

профессия. • 業職

1. ѳстрый; 2. рѣзкий, решитель-  
 ный, категорический; решитель-  
 но, категорически; • 利鋒, 銳尖, 銳. 1  
 • 的斷決, 的利尖. 2

вопрѣс слѣдует пос-  
 тавить категорически. (銳  
 (решительно, рѣзко). • 來出提的 (銳  
 尖) 決堅常應題問把

решительность, ѳстрѣта. • 利尖, 銳尖

ящерица. • 子虎蜴 (кѣмле нѣчѣк)

1. рѣзать, отрезать, пилить; отрубать, вырубать; 2. пресекать, прекращать. • 去割, 去切, 切細. 1 ڪه سمدڪ  
; 盡伐, 開鋸, 開截  
• 絕斷, 斷截. 2
- ремесло, профессия; • 業職, 職 ڪه سب
- предприятия; • 業營; (處) 業企 ڪه سب ئورؤنلىرى
- общественные предприятия. • 業企會社 ڪه سب جەمئىيەت  
ئورؤنلىرى •
- понуд. от ڪ. sm-к; заставить, рѣзать, пилить. 割使, 去切使 ڪه ستورمەك  
• 開鋸使, 去
- кожаные галоши. • 鞋皮 ڪه ش
- миф. закованное место. • 處之術妖行 ڪه شەندە
- открытие изобретение; • 見發, 明發 ڪه شپ
- открывать, обнаруживать. • 露洩, 現發, 明發 ڪه شپ قىلماق  
• 見發, 出看
- вышивка. • 繡刺 ڪه شتە
- употр. только с притяжательными аффиксами; вслед, за; • 後, 從跟. 2; 走. 1 ڪەت  
• (用不獨單) 爲
- вслед за ним. • 地住跟 ڪەتىدىن
- пснуд. от ڪ. tшэк; удалять, заставлять уйти. • 去使, 逐放, 去趕 ڪەتكۆز مەك  
• 開離使, 走使
- уходить, уезжать; • 走, 程起, 行出, 離, 去 ڪەتمەك
- уйти из мира, умереть; • 世去 ڪەتەندىن, دونيادىن  
ڪەتمەك

- потерял сознание. • 去過昏，覺失 **هوشيدين كه تى**
- кетмень, мотыга. • (類鋤) 滿土坎 **كه تمدن**
- кетменщик, мастер, выделывающий кетмени. • 者滿土坎造製 **كه تمدنچى**
- выделывание кетменей, ремесло кетменщика. • 者業滿土坎製 **كه تمدنچىلىك**
- шашлык. • 肉烤 **كه واپ**
- путешественник, турист. • 者行旅，者歷遊 **كه زگوچى**
- путешествие, турзъм. • 行旅，歷遊 **كه زگوچىلىك**
- гулять, прогуливаться; ходить, прохаживаться; сновать. • 遊漫，玩遊，步散 **كه زماك**  
• 徊徘，遊閒
- уменьшаться. • 小縮，的少減 **كه چىكله نمهك**
- уменьшать. • 小縮使，少減使 **كه چىكله نمهك**
1. уменьшение; 2. грам. уменьшительное. • 小縮，少減.1 **كه چىكله نيش**  
• 少減.2
- маленький, малый; • 的少些，的小 **كه چىك**
- мизинец; • 指拇小 **كه چىك گول**
- малюсенький. • 的小最 **كه چىككىنه**
1. незначительность по росту, 價無，事細，事小.1 **كه چىكلىك**  
по величине, по значению; 2. • 小細.2; 物之值
- мелкота. • 子毡 **كه گيز**
- всйлок.

- понуд. от ki(j)mak; заставлять, надеть, одеть кого-л. • 服衣穿使, 衣着使 كىگوزمهك
- сёрна, джейран, газель, горный козёл; • 羊黃, 羊山 كىيىك
- (ат. «олёный язык»). • 舌鹿 (物植) - كىيىك تىلى
- одежда, платье; • 服衣 كىيىم
- одежда, платье. • 裝服 - كىيىم - كىچەك
- надевать на себя; одеваться. • 服衣着, 穿 كىيىنمەك
- одевать, надевать. • 上同 كىيمەك
- кило. • 姆蘭格羅基, 斤公 كىلو
- килограмм. • 上同 كىلوگرام
- километр. • (分四尺二丈九二三長約) 突米羅基, 里公 كىلومىتر
- киловатт. • (力馬) 特瓦羅基 كىلووات
- деревянный ключ к замку юк (см.). • 匙鑰木 كىلتاك
- кто. • 人何, 誰 كىم
- кто; некто, кто-нибудь, кто-либо. • 人何, 誰 ; 誰論不 كىمەرسە
- межд. увы! • ！哉哀！呼嗚；詞歎感 كىمىكىناي
- вызолоченная кожа. • 子皮的金鍍 (كىمسان) كىمكاپ
- чей? • 的誰屬？的人何？的誰 كىمنىكىكى؟



- пуп, пупок. • 帶齊 كينديك
- кино, кинематограф. • 影電 كينو
- достаточно, довольно. • 足充, 够, 足滿, 分充 كيهايه
- локоть. • 肘 كيهل
1. грязь; 2. грязное бельё; • 衣污.2; 物穢, 物污.1 كير
- грязнить, пачкать. • 淨乾不使, 穢汚使 كير قيلماق
- транспорт; способ сообщения, путь ; 道交; 運轉, 輸運 كيرا  
сообщения; плата за проезд; • 銀脚, 費運
- нанимать; • 脚僱, 儲僱, 僱 كيرا قيلماق
- я нанял лошадь. • 馬匹—了僱我 من ئات كيرا قيلمديم
- возчик. • 伕擔; 戶脚 كيرا كەش
- грачка. • 婦衣洗 كيرچى
- название растения. • 名草 كير. بشه
- введение, внедрение, внесение. • 入導, 入輸, 入引, 口進 كيرگيز بليش
- везти, везти; • 入領, 上同 كيرگوزمەك
- введение, ввод, внедрение. • 上同 كيرگوزوش
- доход; • 得所, 領收, 受領, 入收 كيريم

- трудо́вые дохо́ды. • 入收力勞 تېپىلغان قىلىپ ئەمگەك كىرىملىر
- вхожде́ние, вступле́ние; • 始開; 入走, 進, 入 كىرىش (1)
- внесё́ние, введе́ние. • 入引, 入領 تېلىپ كىرىش
- те́тыва. • 弦弓 (2) كىرىش (2)
- взаим. от ki(r)mak; 1. сов- ; (來) 入走同共. 1 كىرىشمەك  
местно входитъ; 2. принима́ться ; (作工) 始開. 2  
(за рабо́ту); 3. втягива́ться • 入吸, 入引, 入拉. 3
- загрязне́ние. • 汚穢 كىرلەش
- за́рязнять, па́чкать. • 汚泥, 汚 كىرلەتمەك
- за́рязныться, па́чкаться. • 汚染 كىرلىمەك
- входи́ть; • 來進, 入走, 入進 كىرمەك
- вноси́ть, вводи́ть, вта́скивать. • 拿, 入持, 入領 ; 入拉, 來進 تېلىپ كىرمەك
- ѣж. • 蝟刺 كىرەيى
- ресни́ца. • 毛睫眼 كىرپىك
- карма́н кошелёк. • 袋衣, 囊衣 كىسە
- око́вы, пу́ты (желе́зные); • 鐵脚 鎖枷 كىشەن
- наложе́ние око́в, пут (желе́зных). • 鐵脚上, 鎖加上 كىشەنلەش

- наложить окóвы, пúты (желёзные). • 上同 كيشه زايمهك
- человéк; • 人 كيشى
- мужчйна; • 人男 ئىدار كيشى
- жёнщина; • 人婦, 人女 خوتۇن كيشى
- чужсй, принадлежащй кому-л. другóму. 他於屬, 的人別  
• 的人他, 人 كيشينيگكى
- человéчество. • 性人; 慈仁, 倫人, 道人, 類人 كيشيليك
- ржать. • 嘶 كيشنيمهك
- кнйга. • 籍書 كيتاپ
- библиотека. • 館書圖 كيتاپخانه
- хлопок. • 花棉 كيؤز
- клуб. • 部樂俱 كلوب
- улица. • 衢通, 道街 كوچا
- ковырять. • 剔, 穿 كوچيلماق
- кодекс; • 書律, 典法 كودكس
- углублённое мёсто под коле-  
сóm водяной мёлницы. • 坑的挖下底子輪磨水 كوہلا
- кит. пáлочка, употребляемая  
вмёсто ви́лки. • 子筷 كويزا

- кит. сліток сребра́ около 10 см (см.). • (子銀)子塊 • کویز
- косічки дѣвочек (от 12 до 15 лет). 自)子對小即變編的娘姑 • (止爲歲五十至歲二十) • کوکولا
- рыть, копать. • 穿, 掘, 挖 • کولاش
- колокольчик, колокол. • 鐘小, 子鈴小 • کولدورما
- рыть, копать. • 穿, 掘, 挖 • کولیماق
- коллектив. • 合集, 集聚, 體集 • کوللمکتیو
- коллективизация. • 化體集 • کوللمکتیوایش
- колония; • 地民殖 • کولونییا
- колонка; • 子柱小 • کولونکا
- уличная колонка (для (售)發之上道街 (所油汽) подачи бензина). • 所油汽 • کوجا کولونکیسی
- перѣдняя часть очага, топка. • 面前之爐火 • کولون
- колхоз. • 莊農體集 • کولخوز
- организоваться в колхоз. • 化體集 • کولخوزлашмаق
- командир. • 官揮指, 官軍 • کاماندير
- командировка. • 差出, 遣派 • کامانديروؤكا
- командование. • 團揮指 • کاماندوؤانینیا
- комбайн. • 因拜康 • کومباين

- комбинат, • 廠台聯 كومبينات
- командант, • 官令司戍衛, 官令司 كومنداننت
- коминтерн (коммунистический интернационал), ; 際國三第 (كوممونتيستون) 主產共際國 義 (لار ئينتيرناسيونالى)
- комиссар; • 員派特, 長員委 كوميسسار
- комиссариат, • (關機) 會員委 كوميسساريات
- комиссия, • 會員委 كوميسسييا
- комитет; • 上同 كوميتت
- исполнительный комитет; 委行執 (كوممونتيستون) 會員
- коммуна, • 社公 كوممونا
- коммунальный; • 的社公 كوممونال
- коммунальное хозяйство, 濟經社公 (業事) كوممونال ئىگىلىك
- коммунальный; • 的社公 كوممونالنى
- коммунальные предприятия, • 業企社公 كوممونالنى كەسىپ ئوزۇنلىرى
- коммунист, • 者義主產共, 員黨產共 كوممونىست
- коммунизм, • 義主產共 كوممونىزم

- кòмпас. ◦ 針南指 كومپاس
- компетёнция; ◦ 限權，能權 كومپيتنتسيا
- в пределах компетёнции. ◦ 內以圍範圍權 كومپيتنتسيا  
دائيريسيد.
- прац а. ◦ 鏗行流，器石投 كومولك
- большой глиняный кувшин. ◦ 子罐水大的造製土粘 كومزهك  
◦ 子缸大
- старый ◦ 的古，的老，的舊 كونا
- старина. ◦ 代古，的風古，的舊，事古 -كونا-ئەسكىلىك
- стареть стариться, приходиться в ветхость. ◦ 敗腐變，年老，老 كونارماق
- конференция. ◦ 議會表代，議會 كونفэрنتسيا
- конфискация. ◦ 收沒，公充 كونفيسكاتسيا
- конкретный. ◦ 的在實，的體具 كونكريت
- кòнкурс. ◦ 賽競，爭競 كونكورس
- концерт. ◦ 奏合，會樂音 كونسерт
- консервы; ◦ 物食頭罐 كونسرؤا
- консервная промышленность. ◦ 業工頭罐 -كونسرؤاامدنائيتي
- конституция; ◦ 法憲 كونستيتؤتسيا

- конструкции. • 立設, 築建, 造創, 造構 **كونستروكسييا**
- консул. • 事領 **كونسول**
- консульство. • 館事領 **كونسولخافه**
- контингент. • 款捐費軍 **كونتينгент**
- контора. • 所務事, 處事辦 **كونتورا**
- контрактация. • 同合立定, 約條結締 **كونتراكتاسييا**
- контроль. • 察監, 算核, 查檢, 督監 **كونترول**
- контрольный. • 的算核, 的查檢, 的督監 **كونترولليق**
- контрреволюция. • 命革反 **كونترريفولوутиسييا**
- кооператив. • 社作合 **كوئوپيراتيؤ**
- кооперация. • 上同 **كوئوپيراتسييا**
- слепой. • 子瞎, 的盲 **كور**
- подслеповатость, близорукость. • 眼視近; 瞎, 盲 **كورليك**
- безбородый. • 的鬚無, 的子鬚無 **كوسه**
- щербина; щербатый. • 子稟裁, 子裕 **كونا**
- металлическая сапожная колотушка. • 槌鐵的工匠靴 **كوؤا**
1. перекочёвка. 2. мера расстояния, равная одной перекочёвке 3. жена. **كوج**  
長.2; 牧遊, 牧移.1  
路之牧移日一於等度  
• 子妻.3; 程

удобрѣние; . 土糞; 糞, 料肥 **کوچه یتمه**

минеральное удобрѣние. 料肥物礦(化); **کوچه یتمه**

рассада, саженец. 秧樹 **کوچه ت**

переулок. 衢; 街字十; 路小, 巷 **کوچه کوی**

кочевой; переходящий; 的移轉; 的牧遊, 的牧移 **کوچه**

переезжать, переходить, кочевать. 牧移; 轉移, 住移 **کوچه ک**

кочевник. 者牧遊 **کوچه دن**

кочующий. 的牧移, 的牧遊 **کوچه نچی**

выписка. цитата. 典古引, 典引, 引援, 證引, 用引 **کوچه رمه**

понуд. от кестак; 1. пере- 使, 移轉使, 住移使.1 **کوچه رمه ک**

сел-ть; 2. переводить. пере- , 運搬, 置換.2; 移遷  
возить; 3. пересаживать ; 種移, 植移.3; 移運  
(растения); 4. переписывать. 寫繕, 寫騰.4

страд. от кесу(г)так; 1. ; 移轉被, 住移被.1 **کوچه روله مک**

быть переселяемым 2. пере- 移運被, 運搬被.2  
водит ся, перевозиться; 3. ; 種移被, 植移被.3  
пересаживаться (о растени- 寫繕被, 寫騰被.4  
ях); 4. переписываться.

1. переселение; 2. перевоз; ; 運搬.2; 移轉, 住移.1 **کوچه روش**

3. пересадка; 4. перевод. 轉, 置轉, 譯翻.4; 植移.3  
移.

и. д. от кесак. кочевание. 移轉, 移遷, 居移, 住移 **کوچه وش**

кочевка, переезд, переход.



ученик кузнецъ.

• 徒學匠鐵 **كويبه نچى**

понуд, от *коп-к*; 1. поджигать; обжигать, опалить; 2. опечалить, огорчать.

• 燒, 住焚, 火點, 火放. 1  
• 灼焦使, 傷愁使. 2; 傷燒  
• 痛悲使, 心傷使

**كويگوزمهك**

1. поджог; обжиг; 2. приведение в состояние печали

• 焦使. 2; 燒焚. 1  
• 痛悲使, 灼

**كويگوزوش**

1. согреть, обгорать; 2. болеть душой, печалиться, горевать; 3. понести убыток, ущерб.

• 心. 2; 毀燒, 盡燃, 盡燒. 1  
• 受. 3; 痛悲苦心, 灼焦, 焦  
• 害損受; 本虧, 失損

**كويمهك**

мой дом сгорел; перен. я погиб, мои дела плохи;

; 了毀燒子屋的我  
情事的我 (意寓)  
• 哩好不

- **ئويئوم كويدي**

жера́ть же́ачку.

• 芻反 **كويشيمهك**

1. ожог; обгоревший, сгоревший; 2. влюбленность; 3. кузнечный мех.

• 燃, 的毀燒; 傷燒. 1  
• 愛深, 慕戀. 2; 的盡  
• (用匠鐵) 錘. 3

**كويوك (كويهك)**

опечаленность.

• 焦心, 痛悲, 愁憂, 愁發 **كويونيش**

печалиться, горевать.

• 護愛, 上同 **كويونمهك**

1. зелёный (о растительности); зéлень, молодая трава; 2. голубой синий; 3. небо

; 草青, 的青, 的色綠. 1  
• 的色青. 3; 星宿, 天. 2  
• 的色藍天

**كوك**

усадебный;

• 的菜蔬種 **كوكنا تليق**

усадебный участок;

• 區之菜蔬種; 子園菜 **كوكنا تليق**

укрѣп.

• (菜香) 香苗 **كوكى**

помощник мираба, наблюдающий за правильным распределением воды в оросительной системе.

• 手助的者渠水理管 **كوك بىشى**

посинѣние; позеленѣние

• 色藍發, 色綠發 **كوكىرىش**

синѣть; зеленѣть; перен. вырастать, приниматься (о растениях).

• 色綠變, 色綠成 (意寓); 色藍變  
• 長生物植 **كوكىرمەك**

синеватый, иссиня.

• 的色藍淺, 的青稍 **كوكىمىتىل**1. первая весенняя зелень;  
2. ранняя весна.• 春早, 春青. 2; 草春. 1 **كوكىلەم**

весенний;

• 的天春 **كوكىلەمكى**

весенний сев.

• 耕春 **كوكىلەمكى تەرىلغۇ**

мак.

• 粟罌 **كوكىنار**

зелень (растения).

• 草青, 菜青 **كوكىئوت**

медный купорос.

• 碧藍(化) **كوكىتاش**

огород;

• 子園菜 **كوكىتات**

мы крестьяне-огородники.

• 人農的菜蔬種是們我 **كوكىتاتچى****دېخاندلارمىز**

грудь (употр только с личными притяжательными аффиксами):

• 名代於加祇) 胸 **كوكوس**  
; (用而詞

- мой грудь; • ( 房乳 ) 部胸的我 - كوكسۇم
- твоя грудь; • 部胸的你 - كوكسۇڭ
- его грудь. • 部胸的他 - كوكسى
- озеро. • 池, 湖 - كول
- маленькое озеро, пруд. • 池; 湖小 - كولچەك
- тень. • 影 - كولەڭگە
- имеющий тень; теневой, затенённый; место под тенью. • 處陰, 處之影有 - كولەڭگىلىك
- хлеб, выпекаемый в золе; • ( 中灰於焙 ) 包麵 - كومەچ
- вид сдобного хлеба. • 包麵種一的製混子奶和蛋鷄油黃 - كومىچى
- помощь, поддержка. • 持維; 助幫, 助扶, 助援 - كومەك
- кукуруза. • 米玉 - قوناق - كومە
1. закапывать, зарывать; 2. хоронить, предавать погребению. • 葬埋. 2; 埋. 1 - كومەك
- перевёртывать вверх дном. • 上朝底使, 倒頭使 - كومتۇرمەك
- перевёртывание. • 轉反, 倒轉 - كومتۇرۇش
- страд от кәштәк; 1. быть закопанным зарытым; 2. быть похороненным, погребённым. • 葬埋被. 2; 沒埋被. 1 - كومۇلمەك
- уголь. • 煤, 炭 - كومۇر

1. угольщик; человек, занятый добычей или обжиганном угля;  
2. продавец угля.

• 炭製燒或者炭挖.1 者炭煤賣.2 ; 者 كومۇرچى

занятие угольщика.

• 業煤賣 كومۇرچىلىك

перевёртывать.

• 轉反，倒轉 كومۇرمەك

перевёртывать посредством кого-л., чего-л.

• 轉反或倒轉使 كومۇرتىمەك

быть перевернутым.

• 轉反，倒轉 كومۇرۇلمەك

1. закапывание зарывание;  
2. похороны, погребение.

• 埋.1 ; 沒埋 ; 葬埋.2 كومۇش

выделанная кожа, юфта.

• 革皮 كون

кожевник.

• 者革皮製 كونچى

кожевенное производство.

• 業革皮造製 كونچىلىك

уговаривать, приучать;

• 告勸，勸說，服說 ； 養馴，從順使 كوندۇرمەك

приучать лошадь к арбе;

• 馬要 ) 從順馬駕 ( 從順車使

• ئاتنى ھارۋۇغا ； كوندۇرمەك

уговорить пойти, поехать.

• 去服說使 ； ىبرىشقا كوندۇرمەك

понуд. от kəndu(r)tək; заставлять уговаривать, получать согласие; приучать.

• 得說使，服說使 ； 從順使，養馴使 ； كوندۇرتىمەك

согласие.

• 成贊，認承，意同 ； كونۇش

- согласиться. • 上同 كونمك
- веселиться. • 心開，興遊，悅權，樂娛 كوڭكىلىشىمەك
- рубашка, платье. • 衣襯 كوڭلەك
- сёрдце, чувство;  
настроение; 感，覺感，心  
• 緒心，情 كوڭكول
- веселить, радовать. • 心開，興遊，樂娛 - كوڭكول ئاچماق
- стараться, быть  
внимательным; • 力努；心小，意注  
• 心用，勵勉，力盡 - كوڭكول قويماق
- быть преданным кому-л;  
чему-л отдаваться, пр  
даваться; 人某順歸或順恭  
或順忠；事某或  
• 人某服信 - كوڭكول باغلىماق
- быть ревностным; быть  
внимательным. • 意留，意注 - كوڭكول سالماق
- сердечный, добрый. • 的心誠，輕情面  
• 的良善，的心真 كوڭكولچەك
1. добровольный;  
2. веселый,  
приятный; • 的勇義，的願志.1  
• 的趣有，的快愉.2  
• 的悅，的活快 كوڭكوللۇك
- приятный вид. 景風的快愉  
• (景光) - كوڭكوللۇك كورۇنۇش
- много. • 衆夥；多許，多 كوپ
- большинство. • 數多 كوپچىلىك
- седельная подушка. • (的子鞍) 枕坐 كوپچوك
- увеличиваться; умножаться. • 張擴，大增，加增  
• 展發；倍加，多增 كوپەيمەك

и. д. от көрәйтмәк;

كۆپەيتىش 於同 كۆپەيتمەك

увеличение обществен- (多增) 展發  
ного богатства. ° 源富會社

جەمئىيەت بايلىغىنى  
كۆپەيتىش

понуд. от көрәйтмәк; уве-  
личивать; умножать.

كۆپەيتمەك , 大增, 加增, 多增  
° 倍加, 張擴

большей частью, в большинстве  
случаев.

كۆپىنچە ° 半多, 概大

совершенно синий, синий-синий.

كۆپكۆك ° 的藍深

множество.

كۆپلۈك ° 多夥, 數多

вдуться, вспучиваться;  
подниматься (о тесте).

كۆپمەك ° (麵生) 起脹; 高揚, 脹膨

мост.

كۆپرۈك ° 樑橋

понуд. от көртмәк; вспучивать,  
вдуть; заставлять поднимать-  
ся (тесто).

كۆپتۈرمەك 揚使, 脹膨使  
° 起脹使; 高

вспучивание, вздувание.

كۆپتۈرۈش ° 上同

пена.

كۆپۈك ° 沫, 泡

пениться.

كۆپۈكلەنمەك ° 沫起, 泡起

по сравнению.

كۆرۈك ° 據, 較比

1. нераскрытая коробочка  
хлопка; 2. парад.

كۆرۈك 1 穗花棉的開未尙  
° 閱檢, 兵閱 2

показ, выставка.

كۆرگەزمە ° 會覽博, 會覽展

- показ, показывание. ; 示揭, 示表, 示指 明表; 識標 **كورگوزۇش**
- показательный, наглядный. , 的明表, 的示表 的觀可 **كورگوز بىشلىك**
- показывать. • 明表, 示表; 顯使, 示指 **كورگوز مەك**
- красота, изящество. • 綴雅, 秀滑; 麗, 麗, 美 **كورك**
1. видеть; 2. испытывать; • 驗試.2; 觀, 看, 見.1 **كور مەك**
- испытай эту лошадь; 馬個這騎 試一試 **بۇ ئاتنى مېنىپ كور**
- плохо относиться, ненавидеть; , 惡厭, 嫌忌 惡憎 **بامان كور مەك**
- хорошо относиться, любить; • 好愛, 歡喜 **ياخشى كور مەك**
- иметь детей; • 兒小得 **بالا كور مەك**
- жить, существовать, зарабатывать средства пропитания. 生; 計生謀 日渡, 活 **كون كور مەك**
- одеяло. • 衾, 被 **كور بە**
- страд. от ke(r)zətmək; быть показанным, указанным; 表被, 示指被 明表被, 示 **كور مېتىلمەك**
- указанный в плане. значащийся в плане. 指上劃計在 的定(示) **بلاندا كور مېتىلگەن**
1. показывающий; мат. показатель; 2. мат. числитель. ; 者示表, 者示指.1 子分.2; 數指(數) **كور مەتكۇچى**
- указание. • 標目示指; 數示, 示表, 出指 **كور مەنمە**

- показывать, указывать. • 示表, 示指, 顯  
• 導教, 教示 كورسەتمەك
- показывание. • 示指, 示表 كورسەيتىش
- красивый. • 的綴雅, 的麗美, 的觀可 كورگۈلىك
- некрасивый. • 綴雅不, 醜, 美不 كورۇكسىز
- страд. от к(г)так;  
рассматривать. • 查檢被, 察視被 كورۇلمەك
- миловѣдность; миловѣдный. • 的愛恩, 的愛可  
• 的慕愛, 的良忠 كورۇملىك
- ненависть. • 的嫉忌, 的惡憎, 的惡厭 كورەلمەسلىك
- показываться, быть видимым. • 展示, 來出顯 كورۇنمەك
1. вид; 2. действие, акт (пьесы). • ; 景風.1  
• (劇)幕—2. كورۇنۇش
- существование, быт.  
образ жизни. • 日度, 存生, 活生 - كون كورۇش
- повидаться. • 面會, 見相 كورۇشپەك
- устроить свидание. • 見謁使, 見會使 كورۇشتۇرمەك
- свидание. • 面對, 見謁; 面會 كورۇشوش
- палка, заменяющая кочергу. • 棒火, 棒, 杖 كوسەي
- стручок, коробочка хлопка. • 子穗花棉, 莢 كوسەك
- пережёвывать (жевачку). • 芻反 كوشىمەك



1. пень; 2. ступица. • 轂.2; 盤底樹.1. كوتەك
- прямая кишка. • 管腸 كوتەن
- насыпь, дамба. • 堆土, 頭碼, 堤 كوتەرمە
- поднимать; • 起提, 高提 كوتەرمەك
- поднять настроение. 愉; 精神高提 • 快樂, 快 كوتەركۈل -
1. оптом; 2. сдельно; • 作定, 作包.2; 發批.1. كوترە
- сдельная работа. • 事的辦包 كوترە ئېشى -
- страд. от кетэ(г)тэк; • 起提, 高提被 كوتۇرۇلمەك
- подниматься. • 高起, 升上 كوتۇرۇلوش
- подъём; • 起揚, 高舉, 高提 كوتۇرۇش
- поднятие. • 目, 眼 كوز
- глаз; • 視注, 見 - كوز مالماق -
- смотреть, обратить взоры; • 意注; 視目
- смотря, обращая взоры. 視射, 的視注 • 的意注; 的 كوز سەلبەپ -
- большой глиняный кувшин для воды. • 罐瓦 كوزا
- очки; • 鏡眼 كوز ئەينەك
- у этого человека очки в то время остались дома (ирон. '的笑謔) 哩中房 • (的識學無示表 كوز بۇ ئادەمنىڭ كوز ئەينىكى ئوبدە قاپتۇ
- о неграмотном чело- (的識學無示表
- веке).

- высматривать; ставить целью; иметь ввиду. • 意注, 的目的; 視探 كوزليمەك
- и. д. от kezykmaq; рождение. • 娩分 كوزۇكىش
1. родить (о женщине); 2. сплзнить. • 孩生 كوزۇكىمەك
- кредит; • 貸信, 款借, 款貸, 用信, 任信 كرىدېت
- кредитная система. • 度制款貸 (律規) كرىدېت سېستېمىسى
- кризис. • 機危; 慌恐 كرىزىس
- щенок, собака. • 狗小 كۈچۈك
- кулак; • 農富 كۈلاك
- принадлежность к кулачеству. • 農富於屬 كۈلاكلىك
- с-х. культиватор. • 機種耕 كۈلتىۋاتور
- глиняный настл крыши здания. • 泥的上頂房 كۈمۈلاج
- москит. • 納蚊 كۈمۈرتە
- курмак, птичье просо. • 黍鳥 كۈرماق
- курорт. • 處病養, 所養療 كۈرورت
- скамейка, табурет. • 凳板 كۈرمى
- курсив; • (句文的加所上章文的人別) 體斜 كۈرمىۋ
- курсив мой. • (句文) 的加所我 كۈرمىۋ مەنىگكى

- кустарь. • 匠工，者藝手 كۇستار
- квартал. • 區市，區街 كوارتال
- квас. • (料飲甜酸的成作芽麥和麥裸以) 酒酸 كواس
- квитанция. • 條憑，證領收，票收 كۇتانسىيا
- сила. • 力勢，量力，力 كۈچ
- усиливаться. • 量力加增，固强，强更，力加 كۈچەيمەك
- понуд. от кусэ(j)m<sub>2</sub>k; усиловать. • 强更使，固更使，强增  
• 强加使，力加使，固 كۈچەيتۈرمەك
- страд. от кусэ(j)ty(r)m-k; быть усиливаемым, подвергаться усилению. • 被，力加被  
• 固强更 كۈچەيتۈرۈلمەك
- кучеля, кучеляба (яд). • (物毒) 錢麻苦 كۈچىلا
- усилие, потуги. ; 力盡，力努 كۈچىنىش
- усиливаться. • 量力加增，固强，力加，强更 كۈچلەنمەك
- сильный. • 的健强，的力勢有，的强，的力有 كۈچلۈك
- бессильный. • 的敵無，弱薄，的力無 كۈچسىز
- обессиловать, ослабеть. • 力勢無，力氣無，弱衰 كۈچسىزلەنمەك
- обессиливание. • 上同，弱衰 كۈچسىزلەش
- понуд. от кусизлим-k; заставлять обессиловать. • 使，力氣無使，弱衰使  
• 量力無使，力勢無 كۈچسىزلەتمەك

- бессильно. • 弱衰，力勢無，力氣無，力無 كۇچسىزلىك
- обесилить. • 力勢無，力氣無，衰弱 كۇچسىزلىمەك
- обесилывание при по- 使，力氣無使，弱衰使  
 мощи кого л. чего-л. • 量力無使，力勢無 كۇچسىزلىتىش
- мелодия, мотив; лад. • 調曲，律音；調佳，曲諧 كۇي
- сибирская язва. • 病染傳亞利比西，(的染傳)傷創 كۇيدۇرگى
- и. д. от кулмәк; пение мотива. • 歌唱 كۇيلەش
- понуд. от кулмәк. • 唱而詞歌無子調照 كۇيلەتمەك
- петь мотив без слов. • 上同 كۇيليمەك
- и. д. от кулмәк; 1. зоручать, 唱使，子調唱使.1  
 заставляют петь мотив; 2. играть, • 樂奏使.2；曲諧  
 мелодию. كۇيليتيش
1. жених; 2. зять. • 婿女 كۇي ئوغۇل
- зола, пепел. • 灰 كۇل
- сдобная лепёшка. • (圓)包麵甜之形圓 كۇلچە
- понуд. от кулмәк; смешить. • 笑使 كۇلدۇرمەك
- смех. • 笑譏；笑惹；笑 كۇلكۇ
- шутник. • 者稽滑，者談笑 كۇلكۇچى
- смешной. • 的笑可 كۇلكۇلۇك
- всеобщий. • 的通普 كۇللى

- смѣяться. • 笑說，笑嘲，笑 كۆلمەك
- сѣрый, цвѣта золы. • 的色灰 كۆلرەك
- дѣтский горшок, подвѣшиваемый под полъкой. • 壺便孩小 كۆلتۈك
- пѣпельница. • 盒灰 كۆلدان
- улыбка. • 笑微 كۆلۈمسىرەش
- улыбаться. • 上同 كۆلۈمسىرىمەك
- пѣтля. • 裝合，絆紐扣 كۆمەك
- серебрѳ. • 子銀 كۆمۈش
- солнце; день; • 日，陽太 كۈن
- бот подсолнечник; • 葵日向(植) كۈنگە باقار
- изо дня в день; • 天一天一 كۈندىن كۈن
- погода улۇчиلاسъ; • 了好氣天 كۈن ياخشىراپ كەتتى
- жить, существовать. • 日度，存生，活生 كۈن كورمەك
- бот кунжут. • 蔞芝(植) كۈنجۈت
- соперник; соперница. одна  
из жѣн (при многожѣнстве). • 姤嫉，者爭競，手對  
• (時妻多) 婦之 كۈندەش
- жеднёвный; • 的日每 كۈندەلىك
- ежеднёвная газѣта; • (報聞新) 報日 كۈندۈلىك گىزىت

периодическая пресса. • 刊期, 刊日 **كۈندىلىك مەتبۇئات**

светлая часть дня; днём.

• 間晝, 天白 **كۈندۈز**

в течение дня.

• 間晝 **كۈندۈزى**

зависть.

• 恨怨, 忌猜, 嫉嫉 **كۈنە**

предательство.

• 害危, 壞破 **زەر** **كۈنەندىچىلىك**  
• 害暗

солнечная сторона южный  
склон горы; юг.

• 面方的光日有 **كۈنگى**

ревность.

• 醋吃, 嫉嫉 **كۈنلەش**

ревновать.

• 上同 **كۈنلەشمەك**

понуд. от **куплашмак**;  
заставлять ревновать.

• 醋吃使, 嫉嫉使 **كۈنلەشتۈرمەك**

и д от **куплашмак**; ревность.

• 醋吃, 忌猜, 嫉嫉 **كۈنلەشىش**

1 дневной; протяжение дня; 2. зонт. , 的晝一, 的天一. 1 **كۈنلۈك**  
• 傘. 2.; 的間晝

в течение десяти дней; • 內天十限 **ئون كۈنلىك موددەت**  
**ئىچىدە**

глиняный чан.

• 缸 **كۈپ**

среди бела дня

• 中日, 間晝, 天白 **كۈپە كۈندۈز**

двор;

• 子院 **كۈر**

город обнес нный стеной.

• 市城 **كۈزە - شەھەر**

كور.ك = گورجەك

борьба.

• 鬥奮；力角；鬥戰，鬥格，爭鬥 كور.ش

борец.

• 士戰，者上同 كور.شچى

борьтсья.

• 鬥而事某爲；力角；戰交，爭鬥 كور.شمەك

сгребать лопатой.

• 除剷，除掃 كور.بەك

преть.

• 發蒸，汗發；朽腐 كور.ۇمەك

ждать.

• 待；望渴，候等 كوتەك

быть ожидаемым.

• 望渴被，候等被 كوتولمەك

неожиданный.

外意，的料不，的意不  
• 的然忽，的然突；的 كوتولمىگەن

и. д. от кутмэк; ожидание.

• 待；望渴，候等 كوتوش

осень.

• 天秋 كوز

следить, всматривать- , 察監, 視監  
ся, присматриваться. 視尋, 守看  
• 察視

(كور.تمەك) كوز.تمەك

зёркало.

• 子鏡 كوزكۇ

слежка, наблюдение

• 目注；視監  
• 護看；察觀 كوزبىتىش

осенний.

• 的天秋 كوزكى

осенний:

• 上同 كوزلىك

поздний сорт винограда • 葡萄秋 كۈزلىك نال ئۈزۈم -

нитенка (в ткацком станке); • 名之械織 كۈزۈك

нитенковая нитка • 線 كۈزۈك زىپ -



## گی

звукподражание удару палкой о что-л. • 語聲擬，聲擬 **کاج**

1. посредственный; 2. имеющий посредственные способности. ; 的接間，間中.1 **کاجا**  
• 者力能等中有.2

1. издавать удары, ударяться с треском, шумом; 2. чавкать. • 聲發物某使.1 **کاجیلداتماق**  
• 聲嚼咀的時飯吃.2

и. д. от *gacildatmaq*; чавкание. • 上同 **کاجیلدېتىش**

некоторый, 1 ли. • 的有，或，某 **کایی**

иногда по временам; • 有，候時有 **کایی واقیت، گاییدا**  
• 往往，時

кое кто из них, некоторые из них. • 人或，人某 **کاییسی**

**کال = کدل**

невнятно говорящий. • 隱說，的瞭明不說 **کالدى - گولوك**  
• (隱瞭)的昧

разный. • 的蠢愚 **کالواک**

1. слабоумный; 2. слабовольный. ; 的量小，的蠢愚.1 **کالزاک**  
• 的懦心.2

сталь. • 鋼 **کاک**

и. д. от *gangirimaq*. • 下同 **کاشکیراش**

одуреть; разг. обалдеть. (俗); 愚痴，狂發 **کاشکیرىماق**  
• 呆癡

кит. варёный рис • 飯(米)乾 **کاک - بدن**

- гарантия. • 證保, 保擔, 障保 گارانتييا
- погражәне звучанио нїзкого тона. • گاراك - گوروك
- гараж. • 行車汽, 間車汽, 庫機飛 گاراز
- глухой; • 子彈 گاس
- глухой человек. • 人彈 گاس - ئادم
- нищий, нищета. • 者食乞, 丐乞; 貧赤 گاداي
- нищенство. • 業之丐乞, 貧極 گادايلق
- газ; • 斯瓦 氣煤 گاز
- горчичный газ, иприт; • 氣子芥 گازی قیچی
- светильный газ; • 氣煤 گازی بوزوقلوق
- слезоточивый газ; • 斯瓦淚催 ئاققوز بديغان
- углекислый газ; • 斯瓦酸炭 گازی كومورتوزاپ
- удушливый газ. • 斯瓦毒 گازی ديميق
- звукоподражәне шипенію: • 聲騰沸 گاز - گوز
- шипеть. • 上同 گاز - گوز قلماق
- шипение. • 上同 گاز يلداش

- пону́д. от *gazıldımaq*; за-  
ставля́ть шипѣть. • 聲起使, 泡起使 **غاز بلداتماق**
- шипѣть. • 聲騰沸, 泡起 **غاز بلد یماق**
- и. д. от *gazıldatmaq*; шипѣние. • 泡起使 **غاز بلد یتیش**
- гекта́р (га). • 五十畝華合約)頃公  
• 脫克海(零有畝) **گمکنار**
- генерáтор. • 器電發, 機動發 **گنیراتور**
- тѣхая, прѣятная бесѣда. • 談暢, 話談的快愉 **گمی - مونا**
1. одурѣние; 2. крайняя  
устáлость. • 勞疲最.2; 愚痴.1 **گمیقاش**
- герб. • 章徽, 章紋, 徽國 **گرب**
- бчередь, черѣд. • 綾連, 班輪 (1) **گیز.ك (1)**
- вѣнчик тубетѣйки; род вы-  
шивки. • 種一之樣繡, 冠花 (2) **گیز.ك (2)**
- часовой, стоящий на карауле. • 兵守; 的崗站 (1) **گیز.كچی (1)**
- вышивáльщица тубетѣек. • 人的子帽小繡 (2) **گیز.كچی (2)**
- отправлѣние обязанностей  
часового. • 務任的崗站 (1) **گیز.كچیلіك (1)**
- вышивáние. занятіе • 業事的(帽小)花繡 (2) **گیز.كچیلіك (2)**  
*gezakci* (2) (см.).
- очередной; • 的第次, 的序順  
• 的綾連 **گیز.كندیكى**

- очередные задачи. 務任的前當  
輪，務任要首  
。務任的流 - گزەكتىكى ۋە زىھىلەر
- упрямый; 的拗執，的執固，的固頑 گزەندە
- он упрямый ребёнок. 子孩的拗執是他 - بۇ گزەندە بالا
- и. д. от гзтак; прогулка. 遙道，玩遊，步散 گزىش
- неподвижный. 的動不，神無，潑活不 گەدەك
- перёдняя часть шеи, глотка, гортань. 喉咽，頭喉 (گال) گال
- землянка. 窟土，舍土小 گەمە
- известь; алебастр. 灰石，膏石 گەن
- слово, беседа; 話談；言語，話 گەپ
- новость; 息消新，聞新 گەپكى
- в чём дело? что скажешь? 呢麼什說？話麼什؟ - نىمە گەپ؟
- ничего особенного. 話麼什有沒 بوقى گەپ
- разговорчивый. 的話說好，的話說愛 گەپچىل
- разговорчивость. 話說好，話說愛 گەپچىلىك
- бесѣда, бесѣдование. 話會，話談 گەپلەش
- бесѣдовать. 上同 گەپلەشمەك

- говори́ть. • 說 گه بليمهك
- собесе́дование. • 談交，話命，談對 گه بليشيش
- ше́я, тылова́я сторона́ шеи, • 領，項頸 گهردون
- залог, заклад. • 物典，質，當抵 گهرو
- тѣло, туловище. • 幹驅，體身 گهرد
- понуд. от гəvdiləpмак; 具使，體形有使  
воплоща́ть, представля́ть 與，體以附；體  
вматериальном, телѣсном • 體形以 (گهرديله تدوروش)  
образе.
- воплоща́ться, принима́ть 爲成，體形有爲變  
телѣсный, материальный 化，體以附，體具  
образ. • 身 (گهرديله بليشيش)
- локоть (мѣра длины); аршин. 二於等衡量度) 子橋 (尺) گهز
- газѣта. • 紙報，報聞新 گهزيت
1. газѣтный работник;  
2. продавец газѣт. ; 員職社報.1  
• 者報賣.2 گهز تىچى
- мѣрить аршином. • 量度子橋以 گهزليمهك
- мануфактура. • (貨) 疋布 گهزمال
- ходи́ть гуля́ть, прогулива́ться. • 步散，行遊 گهزمهك
- кружок для поса́дки лепѣшек в печь. • 墊銀的用餅燒烤 گهزنا
- звукоподража́ние шуму, галдѣнию: • 言而嘩嘩 گهز-بهز

- галдѣть. • 言而嘖嘖，聲喧作 **گدز - ہدز ئدتمدك**
- хрустѣть. • 鳴暴使，聲鳴物使 **گيچيلدا تفاق**
- хруст, хрустѣние. • 上同 **گيچيلدي تيش**
- гигант; гигантскій. • 大巨，大偉 **گيگانت**
- трава, растѣние. • 物植，木草 **گيياه**
1. змей (бумажный); 2. миф. волшебная  
птица. • 蛇紙. 1. **گييه**  
• (話神) 鳥占. 2.
- красная тушь. • 砂朱 **گيل**
- вишня. • 桃櫻 **گيلاس**
- ковёр. • 氈毛 **گيلدم**
- ковровщик; ткач ковров • 者氈賣; 匠氈織 **گيلدمچي**
- ковровое производство, профессия  
gīlatcī (см.). • 業事氈織 **گيلدمچيليك**
- штукатур. • 匠水泥，灰抹，工墁 **گيلكار**
- гимнастика. • 動運，操體，育體 **گيمنامتيك**
- зря. • 妄狂; 忽疏，閒等 **گير**
- хлеб, лепёшка с отверстием в  
середине. • 饌的口圓有心中 **گيرد**
- кояй (ямы). • (的坑) 邊 **گيروؤك**

- пустыня. • 戈壁. گوبى
1. яма на бойне для стока крови; 2. • ; 坑的場宰屠. 1 گوداك  
помещение для сыпки зерна; ам- • 箱物穀; 食糧. 2
- бар, закрѳм.
- звукоподражание ворчанию. • 音聲發 = 公公, 咕咕. گوك - گوك
- ворчать • 音聲的公公發. گوك - گوك قيلماق
- подрѳсток 14—18 лет. • 人年青之歲八十一—四十. گودك
- 乎似, 正, 恰, 如, 彷彿. گودك = گودك
- словно, будто, как будто. • 乎似, 正, 恰, 如, 彷彿. گوبيا
- мѳльное степное животное. • 物動小的中野發. گونديگ
- могила. • 坟, 墓墳. گوز
- залѳг; • 品押抵, 當典. گوز
- отдавать в залѳг. • 押抵, 當抵. گوزوگه قويماق
- залѳговая расписка, квитанция. • 券證, 票當. گوزوخدت
- кладбище. • 地墓, 地葬埋. گوزيستان
- могильщик. • 的穴塋掘, 者墓墳掘. 者墳挖. گوزكار
- ростовщик; ломбардщик. • 者利厚食; 者貸利高. گوزوگه ش
- ломбард. • 舖當. گوزوخانه

|                |  |
|----------------|--|
| мясо.          | • 肉 گوشت                               |
| мясных.        | • 的肉賣 گوشتچی                           |
| красивый.      | • 雅文, 級雅, 麗嬌, 麗美<br>• 麗佳, 雅優, 級標 گوزەل |
| красота.       | • 上同, 態美, 美 گوزەللىك                   |
| градус.        | • 級等, 數度 گرادۇس                        |
| гражданин.     | • 民市, 民公 گيرازدان                      |
| гражданство.   | • 會社民市 گيرازدانلىق                     |
| группа.        | • 團團; 合集, 衆羣<br>• 組, 類, 隊 گروپها       |
| грузин.        | • 人亞吉魯格 گروزين                         |
| спичка;        | • 黃硫, 柴火 گۆگۆرت                        |
| сера.          | • 黃硫 تاش گوگورت                        |
| сера.          | • 黃硫 گۆگۆرت بوقى                       |
| цветок, цветы  | • 兒花 گۆل                               |
| цветник (сад). | • 子園花 گۆلباغ                           |
| букет.         | • 球花, 束花, 朶花 گۆلدەمە                   |
| василёк        | • (植)菊車矢 گۆلەنبەر                      |
| цветник.       | • 壇花, 園花 گۆلىستان                      |



расцветать, цвести.

• 期盛最, 花開 گۈللەنمەك

1. приводить к расцвету, содействовать достижению расцвета; 2. украшать цветами

; 花開使.1 گۈللەتمەك  
• 飾裝使.2

цветник.

• 壇花, 子園花 گۈلزار

глубокое место, глубина, омут.

• 淵, 淵深, 處深 گۈم

1. мнение: предположение; 2. подозрение.

• 測推, 像假, 定假, 思意.1 گۈمان  
• 疑嫌, 惑疑.2; 擬虛

полагать, предпола-  
гать;

• 疑嫌, 想假, 定假 گۈمان قىلماق

сомнительный, подозрительный.

• 的疑懷, 的疑可 گۈمانلىق

несомненно, несомненный.

• 的疑無 گۈمانسىز

губасить, колотить.

• 打棒 گۈمبىلىماق

нєряха.

• 人穢, 人的潔整不 گۈمران

неряшливость.

• 鄙卑, 潔不, 狀穢汚 گۈمرانلىق

1. преступление, проступок;  
2. рел. грех.

; 誤錯, 失過; 罪犯.1 گۈناه  
• 過罪(宗).2

1. преступник; 2. рел. грешник.

; 人法犯, 人罪犯.1 گۈناهكار  
• 人罪(宗).2

1. преступный, виновный; 2. рел. грешный.

• 的罪有.1 گۈناهلىك  
• 的過罪

1. нев нный. невинный; 2. рел. безгрешный.

• 的罪無 گۈناهسىز

1. невинность; 2. рел.  
безгрѣшность.

• 失過無 (宗) .2 ; 罪無 .1  
گوناھسىزلىق

тюрѣмѧ.

• 獄監  
گوندېخانہ

тюрѣмщик, надегающий кан-  
галы на арестованного.

• 獄典, 史獄, 者牢守  
گوندېپاي

гудѣние, жужжѧние.

• 音徵發, 響鳴  
گوشكىلداش

гудѣт., жужжѧть.

• 上同  
گوشكىلدىماق

приказ, оповещѣние.

• 事公  
گوشكىسى

группа, группировка.

• 體團, 合集, 衆羣  
• 別派, 隊  
گورۇم

костяк.

• 頭骨  
گوتۇ

свидѣтельство, показѧние;

• 據證, 明證, 書證  
گوۇاھ

свидѣтельствовать,  
быть свидѣтелем.

• 人見證作, 明證作  
گوۇاھ بولماق

свидѣтель.

• 人證  
گوۇاھچى

свидѣтельствовање.

• 證, 明證  
گوۇاھچىلىق

застарлѧть свидѣтельствовать.

• 明證使  
گوۇاھلاتماق

свидѣтельство, удостове-  
рѣние.

• 書證, 憑文, 據憑, 據證  
گوۇاھلىق

свидѣтельское показѧние  
(в письменном видѣ).

• 書證; 明證, 據證  
گوۇاھنامه

гвардія;

• 軍衛近, 兵親, 隊衛, 軍望守  
گوارديہ

- красная гвардия. 隊衛紅; 兵望守紅  
• 軍衛近色紅
1. загребание; 2. гребля. ; 積累, 集耙.1  
• 集收, 攪接.2
1. загребать (лопáтой, граблями); 搖.2: 上同.1  
2. грести (веслом). • 槳邊, 櫓
- ростовщичество (вещам). 貸利高, 利重剝盤  
• (品物以)
- ростовщик (вещами). 者貸利高, 利重剝盤  
• (品物以)
- цветная кожа на заднике местного сапога. 色彩有部後子靴  
• 子皮的
- громыхать. • 雷, 響轟, 鳴轟
- сушёные абрикосы. • 子乾杏
- качели. • 鞦韆
- костёр. • 火燎, 焰火大
- купол. • 塔砲, 頂球半, 頂屋圓
- звукодражание глухому шуму. • 聲慘
- глухой шум. • 上同
- производит глухой шум. • 聲微發
- лопáта вестю. • 櫓, 子鐵
- бор ба поясным охратом; • 舳

боротьяся, употребляя поясной  
охват.

• 同上 ګۈرۈۋە سالماق

гремѣть; громыхатъ; гудѣть.

• 響發 ګۈرۈكۈرۈۋەتمەك

понуд. от гу(г)кугѣшак; застаивать  
гремѣть, производить гром, гул.

• 響發使 ګۈرۈكۈرۈۋەتمەك

громыханье, гром (пушек,  
канонады).

• (等砲) 響發 ګۈرۈكۈرۈۋەتۈش

согмѣстно гремѣть,  
производить гул.

• 響發相互 ګۈرۈكۈرۈۋەتمەك

рис.

• 米大 ګۈرۈۋەج

кит. ресторан:

• 子館, 館飯 ګۈۋەنزە

шумѣть (о толпѣ).

• 嘈, 鬧喧 ګۈۋۈۋەلدەتمەك

## ئ

страд. от астаг; открываться, раскрываться; распускаться (о цветке; перен. проясняться (о погоде):

ئىچىلماق 開，見發，明發，開  
。明，晴，花開；展

погода прояснилась, стала ясной;

۔ كۈن ئىچىلدى 了晴天

он повеселел.

۔ كۈگلى ئىچىلدى 了來起快愉他

прогоркнуть. прокиснуть.

۔ ئىچىماق 苦酸

достойный сожаления (о человеке, о поступке).

ئىچىنارلىق 可，的憐可，的憐可  
。的傷可，的悲

сожаление, огорчение.

۔ ئىچىتىش 憐，憐，憐，憐悼，哀悲

ئىچىنىشلىق = ئىچىنارلىق

ئىچىنىشماق = ئىچىنماق

1. печалиться, огорчаться,  
2. раскаиваться.

ئىچىنماق 1. 傷悲，愁憂，哀悲  
。恨悔，悔懺，悔後

устье арыка.

۔ ئىچىق 口渠

и. д. от астаг; открывание, раскрывание, отпирание.

ئىچىش 然公，顯，蓋去，露，開  
。鎖開，明發，洩

крапива.

۔ ئىچىشماق (1) 蕨毒

взим. от астаг.

ئىچىشماق (2) = ئاچماق

квашение, окисление чего-л.

۔ ئىچىتىش 酸化，酵發

- понуд. от есітақ; дѣлать кѣслым, окислять, квасить. • 酸化, 造酸 ئىچىتماق
- 1 дрожжи, закваска; 2. бот. хмель. • 醉酒, 母釀. 1. 麻蛇, 花草藤, 花母醉. 2. ئەچىتقۇ
- козёл. • 羊羯期, 羊山 (ئوچكە) ئىچكە
- хозяин, владѣлец; • 主領, 主物, 人主 ئىگە
- владѣть, обладать; овладѣть. • 握掌, 主作 ئىگە بولماق  
• 領佔, 住
- седло. • 子鞍 ئىگەر
- седельник; седельный мастер. • 匠鞍做 ئىگەرچى
- седельное производство, ремесло egə(r)ci(см.). • 業鞍製 ئىگەرچىلىك
- оседлать. • 子鞍背 ئىگەرلىمەك
- оседлание. • 上同 ئىگەرلىش
- владѣние, господство. • 主作, 橫有所 ئىگىدارچىلىق  
(ئىگىدارلىق)
- страд. от egilimək; осваиваться. • 的有自, 的己自爲作 ئىگىلەنمەك  
• 的有佔, 的主作
- орладения. владѣние. • 握掌, 主作, 有佔 ئىگىلەش
- гѣбкий; гнущийся. • 的靈機, 的軟柔 ئىگىلىكەك  
• 的曲易
- хозяйство; хозяйственный; • 事家, 業產, 業家 ئىگىلىك  
• 濟經

хозяйственное строительство. • 設建濟經 قۇرۇلۇشى ئىگىلىك

орладэрать, владеть; быть  
хозяином.

掌, 治主, 領佔 ئىگىلىمەك  
• 主作, 住握

ئىگىلىمەك = ئىگىلىش

страд от агтэк; сгибаться.  
нагибаться.

• 遜自, 曲自 ئىگىلىمەك

прядение.

• 織紡, 紡 ئىگىرىش

прясть, сучить;

• 搗, 打, 上同 ئىگىرمەك

не имеющий хозяина.

• 的人主有沒, 的主無 ئىگىسىز

бесхозяйственность. • 理管無, 儉節無, 事家管無 ئىگىسىزلىك

сгибание.

• 屈, 曲, 灣 ئىگىش

взаим. от агтэк; гнуть стигать  
вместе с кем-л.

• 屈曲相互 ئىگىشمەك

высокий.

• 的高 ئىگىز

высота, вышина; возышенность. • 陵丘, 高, 處高 ئىگىزلىك

хлев, конюшня, скотный двор.

• 圈畜牲, 厩馬 ئىغىل

валяние (катание) на спине о  
животных).

• (動) 動轉, 滾打 ئىغىتاش

понул. от ејінітақ; позволять  
(допускать, валяться, кататься  
о животных).

• 動轉使, 滾打使 ئىغىناتماق

валѣться, катѣться (о жнеотнх). (動) 動轉, 動滾打 **تَمَغِينِمَاق**

1. тяжёлый, трудный; 2. неповоротливый. 難艱, 重沉, 重. 1 **تَمَغِير**  
 笨純. 2; 難困

быть трудным, затруднительным; 的難艱, 的難困 **تَمَغِير كَدَلِمَدَك**

упрёк; 斥怒, 責叱 **تَمَغِير سَوْز**

беременная (женщина). (婦) 胎懷, 的孕有 **تَمَغِير تَائِيَاق**

1. трудность; 2. трудные, тяжёлые, годы. 年難. 2; 難困, 難艱. 1 **تَمَغِير چِيلِيَق**  
 際之機危, 的難困

становиться тяжёлым, трудным; затрудняться. 難困, 難艱, 重沉 **تَمَغِير لَا تَمَاق**

дѣлать тяжёлым, трудным, затруднять. 使, 重沉使, 重使 **تَمَغِير لَا تَمَاق**  
 難艱使, 難困

1. тяжесть, вес; перен. трудность. бремя; 2. кошмар. (意寓); 力量, 量重. 1 **تَمَغِير لِيَق**  
 負, 難苦, 難艱, 難困  
 夢惡. 2; 擔

и. д. от ашшақ; склонение, наклонение (в сторону, набок). 偏, 倚偏, 斜傾, 向傾 **تَمَغِيش**  
 撓屈, 身屈, 向

1. рот; пасть; 2. отверстие, вход, проход; 3. устье реки; голова арыка; 開切, 口, 孔. 2; 嘴, 口. 1 **تَمَغِيز**  
 源渠, 口河. 3; 門, 路通

устно; 的述口, 的頭口 **تَمَغِيز دَا**

в один приём, в один раз; 一, 次一, 口一 **بِير تَمَغِيز دَا**  
 回一, 度

хором, единоголласно; 同, 的致一, 的皆同 **بِير تَمَغِيز دِين**  
 的合符, 的意



оскорблять, браниться,  
сквернословить;

資, 辱凌, 辱污  
• 語醜用, 罵

- ئىغىز بۇزماق

пошляк, грубиян;

暴粗, 妄謾, 唐荒  
• 者言暴, 人

- ئىغزى (ئاغزى)

بۇزۇق

говорун.

• 者談空, 者言多  
• 者舌饒, 者說好

- ئىغزى (ئاغزى) چوڭ

ئىغىز دۇرۇق = ئىغىز لىق

устный.

• 勒馬, 銜馬, 的述口, 的頭口

удила, мундштук.

• 嚼馬

бессловесный, робкий.

• 的懦怯, 的默沈, 的言無

межд. эй! о!

ئىسى! ئىسى! (詞歎感)

отправлять;

• 送遣, 去送, 走發打

отправление

• 去送, 去遣

медведь;

• 熊

белый медведь.

• 熊白

и. д. от ейтмақ;

• 言, 說 (1)

судя по тому, что он го-  
ворит. судя по его сло-  
вам.

而話的說他以  
• 說據, 論

- ئىيتىشىغا قارىغاندا

гытира не

• 淨擦, 擦 (2)

- взаим. от әйтмақ; 1. собрить. 彼; 論爭 = 鬥爭相互. 1. ئىيتىشماق  
 ся; очернять друг друга; 2. 講相互. 2; 辯論辯此  
 рассказывать что-л. друг другу. • 事某說
- сказать, говорить. • 說, 言 ئىيتماق
- заставлять сказать, говорить. • 言使, 說使 ئىيتتۇرماق
- напильник, рашпиль, подпилоч. • 刀鏟, 鏟 ئىككەك
- страд. от екәклитәк; под- • 磨琢, 研, 鏟, 鏟 ئىككەكلەتمەك  
 тачиваться, подпильиваться  
 (напильником).
- понуд. от екәклитәк; заставлять • 使, 鏟使, 鏟使 ئىككەكلەتمەك  
 сбдѣлывать что-л. напильником, • 磨琢使, 研  
 заставлять подтачивать.
- подпильивать напильником, • 磨琢, 研, 鏟, 鏟 ئىككەكليمەك  
 подтачивать.
- 磨琢, 研, 鏟, 鏟 ئىككىن = تريلغو
- 磨琢, 研, 鏟, 鏟 ئىككەك = ترىماق
- экономика. • 學經財, 學濟經 ئىكونوميكا
- экран. • 幕銀影電 ئىكران
- экспедиция. • 團術學, 團查考 ئىكسپىديتسىيا
- эксплуатация. • 削剝 ئىكسپلوئاتسىيا
- эксплуататор. • 者削剝 ئىكسپلوئاتاتور
- экспорт. • 貨口出, 物出輸 ئىكسپورت

- экспертный. • 貨的出口，物的出輸 ئىكسپورت بايق
- экспресс. • (車火)車別特，車快 ئىكسپرىس
- электрон. • 子電 ئىلېكترون
- элемент. • 素要，質元，素元 ئىلېمىنت
- элеватор. • 機降升 ئىلېۋاتور
- электричество; электрический. • 的電有，氣電 ئىلېكتىر
- электрооборудование; электроприбор. • 器電 ئىلېكتىر ئەسۋاب
- электроэнергия. • 力電 ئىلېكتىر قۇۋۋىتى
- электрифицировать. • 化氣電 ئىلېكتىر لەشتۈرمەك
- страд. от eliktirlaştı(r)-  
mək; подвергаться элек-  
трификации, электрифициро-  
ваться. • 上同 ئىلېكتىر لەشتۈرۈلمەك
- электрификация. • 上同 ئىلېكتىر لەشتۈرۈش
- электризовать. • 上同 ئىلېكتىر لەشمەك
- электризация. • 業電 ئىلېكتىر ىزاتسىيا
- покупка; • 入買，買購 ئىلىم
- купля-продажа, торговля. • 易買，賣買 ئىلىم - سىتىم

страд. от а(1)шаq; быть взятым, полученным, купленным. • 買受, 收領, 收 **ئىلىنىماق**

пóдати, налоги; • 擔負, 田賦, 稅賦 **ئىلىق - سىلىق**

кúпля\_продажа, торговля. • 易買, 賣買 **ئىلىق - سىتىق**

взятие, пслучение; • 買受, 收領, 收 **ئىلىش**

взаимный обмен, мена, торговля; взаимоотношения. • 易買, 易交 **ئىلىش - بىرىش**

1. обмен; 2. схватывание. ; 易交, 換交.1 **ئىلىشىش**  
• 取奪, 住捉.2

обмен мнениями; • 見意換交 **ئىلىشىش - بىكىر**

взаим. от а(1)шаq; 1. обмениваться; 2. схватываться. ; 易交, 換交.1 **ئىلىشىماق**  
• 事從, 取奪, 住捉.2

обмениваться. • 換交 **ئىلىشىنورماق**

**ئىلىك = ئىلك**

вспомогательный глагол: быть, оказаться. •••••有•••••: 詞動助 **ئىمهك**  
•••••是•••••在

сосание (груди). • 乳吸, 吸吮 **ئىمىش**

кормление грудью. • 奶喂 **ئىمىتىش**

кормить грудью • 上同 **ئىمىتىمهك**

энергия. • 氣元, 力精, 力氣 **ئىمتىرگىيا**  
• 力動, 氣元

доверие • 用信, 任信 **ئىمىتىش**

1. точный, достоверный; ; 的實真, 的實確, 的正真.1 **ئىنىق**  
 2. ясный, очевидный; 3. 定確.3, 的確明, 的顯明.2  
 определённый. • 的定一, 的

страд. от *eniqılmaq*; быть вы- • 白明, 明說, 明解 **ئىنىقلاشقاق**  
 ясным, выясняться.

выяснение. • 定確, 白明, 明說, 明解 **ئىنىقلاش**

выяснять, точно узнавать. • 上同 **ئىنىقلىماق**

верхняя одежда, обмундирование. • 服制, 衣外 **ئىگىل**

пажить, сжатые полосы; • 場牧, 地牧 **ئىگىز**

саранча. • 蚱蜢 **ئىگىز قۇچقۇچى**

место под пажью, сжатые полосы. • 地之場牧 **ئىگىزلىق**

**ئىقىل = ئىقىل**

1. течение; 2. ток; • 流電.2; 流潮, 流.1 **ئىقىم**

течение воды; • 流水 **ئىقىمى**

литературное течение; • 流潮學文 **ئىقىمى بىيات**

электрический ток. • 流電 **ئىقىمى ئىلىكىتىر**

1. поток; 2. проточный; 3. ; 出洩, 漏.2; 流急, 流洪.1 **ئىقىن**  
 излёт, набег (всадников). 襲, 擊攻之意不, 擊攻然突.3  
 • 擊

течение, истечение. • 漏, 出流, 通流, 動流, 流 **ئىقىش**

1. культивирование каменистого грунта путём напуска воды, содержащей в себе большое количество ила; 2. земля культивированная этим способом.

• 水濁入放灘石在.1  
• 種播便以泥汚浸使  
• 地之上同.2

ثُمَقِيمَتَا

ثُمَر = ثَمَر

покуд от ақшақ; 1. заставлять течь; 2. лить, сливать.

• 動流使.1  
• 流合，出流.2

ثُمَقِيمَتَاق

лентяй, ленивый, ленивец.

• 者惰怠，者惰懶

ثُمَرِ بِنَجَهْ ك

леность, лень.

• 惰怠，惰懶

ثُمَرِ بِنَجَهْ كَلِيك

ثُمَرِ بِنِيْش = ثُمَرِ بِنِمَهْ ك

лениться.

• 上同

ثُمَرِ بِنِمَهْ ك

арык, канал.

• 道水，河運，渠  
• 溝水排

ثُمَرِ بِنِقْ (1)

чистый; непорочный.

• 固堅不; 粹純

ثُمَرِ بِنِقْ (2)

только, исключительно.

• 都，全完; 獨，僅，只

ثُمَرِ بِنِقْلَا

очищать; перен. спрагдывать.

(意寓); 白潔，粹純  
• 解辯，護辯

ثُمَرِ بِنِقْلِيْمَاق

чистота; перен. непорочность.

(意寓); 白潔，粹純  
• 固堅不

ثُمَرِ بِنِقْلِيْق

забави, утеха.

; (磨消之間時) 悶解

ثُمَرِمَهْ ك

забавник, шутник, затейник.

• 者談笑，者稽滑

ثُمَرِمَهْ كِچِي

забавный.

• 的談笑，的悶解

ثُمَرِمَهْ كَلِيك

забарля́ться, шути́ть, насмеха́ться. • 上同 **تَمَرَمَه كَلِيْمَه ك**

**تَمَسَس = تَمَسَس**

здоровый.

• 康健 **تَمَسَسَن**

здоровье.

• 上同 **تَمَسَسَن لِيَك**

1. быть повешенным; висеть; 懸被, 死吊, 下掛. 1 **تَمَسَسِلْمَاق**  
2. приставать. • 滾頓, 累頓. 2

вешание, повешение.

• 懸, 吊, 掛 **تَمَسَسِيْش**

**تَمَسَسِيْش = تَمَسَسِيْش**

эстафета.

• 跑賽, 力接, 差快 **تَمَسَسِنَاْفِت**

рел. ишан, глава суфийского ордена.

• 先依(宗) **تَمَسَسَان**

осёл, ишак;

• 騾 **تَمَسَسَك**

скорпион.

• 子蝎 **تَمَسَسَك صَرِيْق**

и. д. от **اَشْتَاق**; 1. превыше- , 漲高, 越超, 過超. 1 **تَمَسَسِيْش (1)**  
ние. повыше- , 嶺山過. 2; 貴騰  
через гору.

витвь, кручение.

• 揉搓, 揉 (2) **تَمَسَسِيْش (2)**

подол; пола; каёмка;

• 邊細, 兒邊裳衣, 襟 **تَمَسَسَك**

подошва горы.

• 脚山 **تَمَسَسِيْش قَاغ**

страд. от **اَتْمَاق**; быть застрелян- , 棄拋被; 鎗槍被 **تَمَسَسِلْمَاق**  
ным, расстрелянным; быть брошен-  
ным. • 擲投被

количество чего-л. на заряд,  
на выстрел;

裝回一, 的射發回一 (數) ئىتىم  
• (煙鼻) 的口一; 的槍

понюшка табака, «насвай»  
на одну закладку;

• 煙鼻吸 ئىتىم ناسواى

один заряд пороха.

• 藥撮 - ئىتىم دورا

стрельба.

• 射放, (槍) 射發 (1) ئىتىش

ئىتىش = ئىتمەك

и д. от атмак (1);  
оказание помощи.

• 助扶, 助援 ئىتىش ياردوم

и д. от атмак (2); закрывание,  
закрывание.

• 關, 鎖, 閉 (2) ئىتىش

перестрелка.

• 射互, 射交 ئىتىشما

взаим. от атмак; перестреливать  
ся; перебрасываться.

• 投互, 投交, 射交 ئىتىشماق

пахотный участок (земли),  
поле, нива.

• 田耕, 畝田, 地田 ئىتىز

место под пашней, посевам.

• 上同 ئىتىزلىق

ئىتىمەك = ئىتمەك

этнография.

• 學種人 ئىتىنوگرافىيا

1. растёртый, раздавленный,  
размозженный; 2. угнетенный,  
притесняемый, придавлен-  
ный.

• 破打, 的碎打, 的碎壓. 1 ئىزىك  
• 的緊壓, 的虐暴, 的迫壓. 2



страд. от *ozmak*; 1. быть рас- ; 碎打被, 碎壓被.1 **ئمز بلمەك**  
 тёргом, раздавленным, смятым; • 緊壓被, 迫壓被.2  
 2. угнетаться, притесниться.

коренной зуб, клык.

• 齒臼 **ئمز بق**

клыкастый, зубастый

• 的牙大 **ئمز بقلیق**

заблудиться.

• 迷, 路迷 **ئمز بقماق**

**ئمز يش = ئازماق**

**ئمز يش = ئەزمەك**

понуд. от *azmaq*; сбивать с пути,  
 вводить в заблуждение.

• 誤迷使, 路迷使 **ئمز یتماق**

## ئى

пожертвование, вспомоществование; • 物捐, 捐厘, 捐  
• 献供, 物供 ئىئانە

пожертвовать. • 助捐, 給捐 ئىئانە قىلماق

рел. поклоние, моление. • 拜禮, 願祈, 禱祈 ئىبادەت

молитвенный дом.  
церковь, мечеть. • 堂教, 寺拜禮 ئىبادەتخانىھ

1. оборот, выражение; 2. текст. ; 詞名, 法語, 辭文. 1.  
• 文原; 文本. 2. ئىبارە

(с предшествующим исходным (後格六第法文文維) ئىبارەت  
падежом) состоит из.... выра- .....某由 (連接尾  
жается в....; • 成.....有

комиссия в составе пяти человек; • 成組人五由  
• 會員委的 بەش كىشىدىن ئىبارەت كومىسىيا

состоять из чего-л. • .....成而物某由 ئىبارەت بولماق

посылать, отправлять. • 送遺, 去寄, 去送  
• 運轉; 遣派 ئىبەرمەك

миф. дьявол. • 魔惡 ئىبليس

1. древнееврейский; 2. евр. • 人太猶. 2; 語古太猶. 1. ئىبرانى

пример, хороший • 範模, 化教, 誨教  
• 儆戒, 訓教 ئىبەرەت (ئىثورەت)

брать пример. • 訓教受, 誨教受 ئىبەرەت ئالماق

назидательный.      ، 的誨教可 ( ئىبىرە تىلىك )  
 ، 的化教可  
 • 的訓教以可

внутренность; внутреннее; внутри;      ; 心內，部內，內 ئىبىج  
 • 內在，中在

в доме, внутри дома;      • 裏子房在 ئىبىج ئىچىدە

в течение четырех дней;      • 內以天四 ئىبىج ئىچىدە

огорчать;      • 痛悲使，悶煩使，心傷使 ئىبىج ئاغرىتماق

я сгосковался.      • 了悶苦我；了惱心我 ئىبىج بۇشتى

проникать внутрь;      • 澈貫，透穿，透滲，入滲 ئىبىج كىمەك

страд. от істәк; выпиваться.      • 乾飲 ئىبىج كىلمەك

напиток.      • 水藥，類酒；物飲，料飲 ئىبىج كىلىك

напаивание.      喝使，水飲使 ( ئىبىج ئورۇش )  
 • 水藥或酒

пить, давать пить.      • 上同 ئىبىج كىرمەك

выпиеание.      • 訖飲，盡飲，乾喝 ئىبىج یش

взаим. от істәк; пить, выпивать вместе; помогать пить.      ، 乾喝相互，喝相互 ئىبىج یشمەك  
 • 喝助相互

находящийся внутри.      • 的在內，的部內 ئىبىج كىرگى

внутренний.      • 上同 ئىبىج كىكى

1. спиртной напиток;      大) 酒太. 2; 類酒. 1 ئىبىج كىلىك  
 2. пьянство.      • (酒) 飲餘，(飲

1. внутри, внутрь; 2. внутренняя (жѣнская) половина дома. 闈; 的部內, 的內  
• (房內的住所女婦) ئىچكىرى
- понуд. от істѣк; заставитъ пить, напоитъ. , 酒, 水) 喝使  
• 飲使, (等水藥) ئىچكوزمەك
- человѣк с вывернутыми ступнями. • 人的曲灣脚腿 ئىچمايماق
- пить, выпивать; • 飲, 喝 ئىچمەك
- пить воду; перен, пользо- • 灌溉 (意寓); 水喝  
ваться воюй для орошения. - موئىچمەك
- аренда, наём; • 借租, 傭, 賃租, 租 ئىجارە
- стать в аренду; • 給租, 與租 ئىجارىگە بەرمەك
- арендная плата; • 金租, 價租 ئىجارە ھەققى
- взять в аренду. • 租受, 借受 ئىجارىگە ئالماق
- арендатор. • 主租 ئىجارىدار
- изобретѣние; • 造創, 出想, 現發, 明發 ئىجات
- изобретать; • 上同 ئىجات قىلماق
- выполнение; • 施實, 行實, 行執 ئىجرا
- завершение. • 就成, 成作, 成完; 上同 ئىجرا قىلىش
- выполнить; • 上同 ئىجرا قىلماق
- выполненный, исполненный. • 已業, 了行執經已  
• 結完; 施實=行實 ئىجرا قىلىنغان

старание, усердие. • 爭競, 奮發, 心熱, 力努, 勵勉 ئىجتىھاد

общественность. • 公共, 同共, 衆公, 會社 ئىجتىمائىيەت

общественный, социальный; , 的衆公, 的會社 ئىجتىمائىي  
• 的有共

общественная жизнь; • 活生會社 ئىجتىمائىي تۇرمۇش

общественная организация; • 織組會社 ئىجتىمائىي ئۇيۇشما

общественный обвинитель; • 者劾彈會社 ئىجتىمائىي

تەپپىلىگۈچى

социальное обеспечение; • 證保會社 ئىجتىمائىي تەمىنات  
• 全安會社

социальное положение; 况會社, 態狀會社 ئىجتىمائىي ھال  
социалистический. • 形情會社, 狀

управление; ; 轄管, 關機.2; 處理管21 ئىدارە  
• (館報)社報

заведующий. ; 者事執, 者理管 ئىدارە قىلغۇچى  
• 人理辦, 理經

зарядование, уп. , 理掌, 持主, 理辦, 理管 ئىدارە قىلىش  
разделение; ведение; • 政執, 政行; 治管

управление транс- ; 務事運轉理管 ئىرانسپورت ئىشلىرىنى  
портом. • 輸運理管

ئىدارە قىلىش

рел. срок (100 дней) после развѣда, определяющий беременность или небеременность разведѣнной. 經教回照按)期限(宗) ئىددەت  
百一定規婦婚離被於對典 婚離被定確資以期限的日  
• (孕懷否是婦之)

понятливость; проницательность. ; 閑俗; 解理, 識意 ئىدراك  
• 明因

толкóвый, понятливый, способный, 的明聰, 的解理, 的俐伶  
• 的白明, 的能才有 ئيدراكلينك

бестолкóвый, непонятливый, 的蠢遇, 的昧愚  
• 的俐伶不 ئيدراكسينز

подпилóк, напильник, 銼 ئيكنهك

ئيكنه = زيكنه

• подстрекáтельство; 言謠, 撥挑, 舞鼓, 愚態, 動煽 ئيفنؤا

подстрекáть, 謠造, 唆教, 動煽, 撥挑 ئيفنؤا قيلماق

подстрекáтель, 者謠造, 者動煽, 者撥挑 ئيفنؤا گدر

подстрекáтельство, 動煽, 撥挑事從  
• 愚態, 謠造 ئيفنؤا گدر چيليك

1. осторо́жность. осмотри-  
тельность; 2. запáс. резерв; 1. 慎謹, 心小, 重慎.  
• 蓄貯. 2; 到周, 意注  
豫; 存保, 藏貯, 貯存  
• 隊備預, 備 ئيهتياات

взять про запáс. 存收而一萬備 ئيهتياات ئوچون  
ئالماق

осторо́жный, осмотри-  
тельный, 的心小, 的慎謹  
• 的到周; 的心留 ئيهتياات ليق

беречь, относиться  
бережно; 存保, 儉省, 用節  
• 防預, 蓄貯 ئيهتياات ليماق

беречь, оберега́ть, блюсти. 用節, 儉節  
• 意注, 儉省 ئيهتياات لاپ  
توتماق

вероятно, 有或, 是或, 約大, 概大 ئيهتيمال

- уважѣние, почтѣние; • 崇尊, 重費, 愛敬, 敬尊 **ئيهتيرام**
- почитатъ, уважатъ. • 上同 **ئيهتيرام قيلماق**
- почитаемый, уважаемый. • 的崇尊, 的敬尊 **ئيهتيرامليق**
- июль. • (曆陽) 月七 **ئيبول**
- июнь. • 月六 **ئيبون**
- два. • 個二, 雙, 兩, 二 **ئيككى**
- двоём. • 人兩 **ئيككىلدين**
- двойственность. • 重兩, 的個兩, 種二, 倍二 **ئيككىليك**
- второй; • 的二第 **ئيككىنجى**
- вовторых. • 次其, 回二第, 次二第 **ئيككىنجىدىن**
- средство выход из положения; • 子法, 法方 **ئىلاج**
- найти выход. возможность, **ئىلاج تا بماق**, 來法方出想  
лат. возможность; • 子法出想 **ئىلاج قيلماق**
- ничего не подделаешь. • 子法有沒 **ئىلاج بوق**
- змея. • 蛇 (زيلان) **ئىلان**
- объявление, афиша; • 告佈, 示告, 告通, 告廣 **ئىلان**
- объявление (письменное); реклама; • 上同 **ئىلاننام**

- объявлять. • 示告, 表發, 告廣, 告通 **ئىنلان قىلماق**
- укротитель змей. • 者馴服蛇使 (زىلانچى) **ئىلانچى**
- укрощение змей. • 馴服蛇使 **ئىلانچىلىق**  
(زىلانچىلىق)
- мѣсто, изобилующее змѣями; 多, 巢蛇 (زىلانلىق) **ئىلانلىق**  
змеиное гнѣздо. • 處之蛇
- быстро, скоро. • 快, 速迅, 速急 (زىلدام) **ئىلدام**
- ускорѣние. • 油加, 速加 (زىلداملاش) **ئىلداملاش**
- ускорятъ, торопятъ. • 催促, 速加 **ئىلداملتماق**  
• 迫促
- слияние двух ручьѣв. • (合匯河道二) 流合 **ئىلەك**
- ئىلەن = بىلەن
- шѣнкель. • 脈靜股; 邊, 股, 腿 **ئىلەك**
- попрѣжнему, как прѣжде. • 常照, 然依, 舊照 **ئىلگەركىدەك**
1. раньше, прѣжде, 一第, 先首, 前以, 前從. 1 **ئىلگىرى**  
вначалѣ; 2. вперед. • 進前, 前向. 2; 初最
- вперед. • 前向, 進前 **ئىلگىرىگە**
- продвигать вперед. • 行推前向 **ئىلگىرى مۇرمەك**
- прѣжний. • 的舊, 的前以, 的前從 **ئىلگىرىكى**
- продвигать вперед. • 進前使 **ئىلگىرىلەتمەك**



- преимущество; • 權特，權先優，越優 ئىلگىر بىلىك
- продвигаться вперёд • 進先，進前 ئىلگىر بىلىمەك
- веретено, приводимое в движение при помощи сагха (см.). • 鍾紡，軸樞，線軸 ئىلگۈچەك
- отбирание, отбор. • 選挑，出選，出挑 ئىلغاش
- отбирать, сортировать. • 上同 ئىلغىماق
1. вдохновение; 2. интуиция. ; 慨感，感興，動感.1  
• 覺知心內，勵鼓.2 ئىلھام
1. или (река); 2. илийский округ; 3. кўльджа (город). • 寧伊.3; 區犁伊.2; 河犁伊.1 ئىلى
- трубчатая кость; костный мозг, жир. • 脂，髓骨；管叭喇 (زىلىك) ئىلىك
- наука; знание. • 術學，識學，問學，科學，學科 ئىلىم
- учёный человек. • 者問學有，人之學博，者學 ئىلىمدار
- и. д. ст ilipmaq; попадание на крючок, зацепление. • 上掛；鈎，鈎於掛 ئىلىنىش
- страд. от i(l)maq; повиснуть; попадаться на крючок, зацепляться. • 鈎於掛被，上掛被 ئىلىنماق
- и. д. от i(l)maq; вешание; зацепление. • 鈎，掛 ئىلىش
- мед. 1. чирый, фурункул; 2. струн. ; 瘡疔·痘瘰.1  
• 垢之腐皮；痂.2 ئىللەت
- рягание. • 織編，編，綁，束 ئىلما
- вешать, зацеплять; • 鈎，掛 ئىلماق

- подметить, заметить. • 察覺, 得覺, 目注  
• 視重, 起得看 - كۆزگە ئېلماق
- крючок. • 鈎 ئېلمەك
- научный. • 的術學, 的學科, 的問學 ئىلمى
- вязальщик. • 者織編 ئېلمىچى
- вязальное трикотажное производство. • 工細織編 ئېلمىچىلىق
- вязальная, трикотажная машина. • 機織編 ئېلمىدوز
- дружба. • 情友, 情交, 睦親 ئېلپەت
- просьба; • 求要, 求懇, 求請 ئېلتىماس
- просить, упрашивать; • 上同 - ئېلتىماس قىلماق
- я вас прошу. • 您求我, 您求請我 - سىزدىن ئېلتىماس قىلىمەن
- благосклонность, благосклонное внимание. • 愛寵, 典恩, 惠恩 ئېلتىپات
- корень. • 源根, 本根, 根 ئېلتىز (زىلدىز)
- леопард. • (物動) 豹 ئېلوۋىز (زىلوۋىز)
- имам (духовное лицо); священник (мусульманский), мулла. • 麻依的人教回 (宗) ئىمام  
• 師牧, 洪阿, 木
- рел véра, вёрвание. • 門教仰信, 仰信 ئىمان
- здание, постройка. • 築建; 庭宮, 屋房, 宇屋 ئىمارەت

строитель, архитектор.

• 師造營，家築建 **تجى** • **تيمار**

прич. прош. врем. от глаг. етэж;

• 詞動容形的時去過 **تيميش**  
• 乎似，是說

говорят, есть;

? 呢有是說 **بار تيميش**

говорят, прибыл.

• 人有)了來是說 **تيميش**  
• (了來是說

возможность.

• 能可 **تيمكان، تيمكانييت**

1. орфография; 2. диктант.

• (寫)書默.2; 法書，法字正.1 **تيملا**

империалист.

• 者義主國帝 **تيمپريئاليسيت**

империализм.

• 義主國帝 **تيمپريئاليزم**

импорт.

• 品入輸，貨口進，貨口入 **تيمپورت**

испытание, экзамен.

• 驗考，試考，驗試 **تيمتيهان**

подпись;

• 押蓋，字簽，名簽，名署 **تيمزا**

подписать.

• 上同 **تيمزا قيلماق**

доверие.

• 託信，任信，用信 **تيمنايت (تيناؤت)**

друг; интимный друг.

• 友朋的近親，的內心，的密親，友朋 **تيناق**

рел евангелие.

• 經聖教耶穌 **تيمجيل**

призывает. (знаками, 他其以或手搖  
жѣстами). • 之呼而號記

**تيمديمهك (تيمدهش) (1)**

- реагировать словом, отвечать; 覆回, 覆答 (2) ئىندىمەك  
• (的應反)
- смолчал, не сказал ни слова; ; (然默)言絕就我 ئىندىمىدىم  
• 設有沒也話麼什我
- послезавтра. • 天後 ئىندىن
- послезавтрашний. • 的天後 ئىندىنقى
- корова. • 牛乳 ئىندەك
- информация; • 報情, 知通, 告報 ئىنفورماتسىيا  
• 報詳事某於關
- информировать, дать  
информацию. • 上同 ئىنفورماتسىيا بەرمەك
- инициатива. • 始開, 造創, 端發 ئىنيسىياتىۋ
- отрицание; • 絕拒, 認否, 定否 ئىنكار
- отрицать. • 絕拒, 認承不, 認否 ئىنكار قىلماق
- инкубатор. • 機卵孵 ئىنكۇباتور
- революционный. • 的命革 ئىنقىلابى
- революция. • 命革 ئىنقىلاب
- революционер. • 家命革 ئىنقىلابچى
- человек. • 人 ئىنسان
1. человекство; 人; 性人. 2; 類人. 1 ئىنسانىيەت  
2. человечность. • 慈人, 倫人, 道

справедливость, добросовестность, , 心直, 心良, 義正 **ئىنساپ**  
 непорядочность. . 心德道, 心本

поступать честно, , 爲行之心良; 心良憑 **ئىنساپ قىلماق**  
 добросовестно. . 心德道和義正示表

несправедливость, недобр сов- 無, 心良無 **ئىنساپسىزلىق**  
 естность, непорядочность. . 心德道

инструктор. . 官教, 師教 **ئىنستروكتور**

инструкция. . 導教, 授教, 訓教 **ئىنستروكسىيا**  
 . 令命, 程章, 規教

интернационал. . 際國 **ئىنتэрناسىئونال**

интервал. . 隔間, 隙間 **ئىنتэрۋال**

стремиться вперёд, реаться вперёд. 力努, 進前勇奮 **ئىنتىلمەك**  
 . 進突; 進前

месть; . 恨怨; 辱, 仇 **ئىنتىقام**

мстить; ср. ес. . 辱復, 仇報 **ئىنتىقام قىلماق**

дисциплина; . 律規, 律紀 **ئىنتىزام**

партийная дисциплина; . 紀黨 **ئىنتىزامى**

трудолюбивая дисциплина. . 律紀勤勞 **ئىنتىزامى**

дисциплинированный; дис- . 的律規有, 的律紀有 **ئىنتىزاملىق**  
 циплинированность;

дисциплинированный . 人的律紀有 **ئىنتىزاملىق ئادەم**  
 человек. . 人的律規有

напряжённое, нетерпеливое . 不, 待等的心勞或的力盡 **ئىنتىزار**  
 ожидание, томление. . 待等的(氣短)忍能

1. состояние напряжённого ожидания, томления; 2. сжигающий с напряжением. 能下.3; 上同.1 忍 短, 者待等的忍 者待等氣

инженёр 師程工 ئىنژىنېر

подбородок 頰 ئىگەك

тонкий изящный; 美華, 妙美, 薄稀, 細 ئىگىچكە

тонкая нитка 線細 ئىگىچكە زىپ

тонкость, изящество. 美華, 妙美; 薄稀, 細 ئىگىچكىلىك

гнуться, сгибаться. 脊屋 ئىگىشمەك

мускус, духи. 味香, 香麝 ئىپار

шёлк; 絲 綫, 絲 (زىپەك) ئىپەك

шелковичный червь, шелкопряд. 蠶 ئىپەك قۇرۇت

шелковод. 者絲造, 者蠶養 ئىپەكچى (زىپەكچى)

шелководство 業蠶養 (زىپەكچىلىك) ئىپەكچىلىك  
業絲造 (چىلىك)

грязный; грязь. 的穢汚 ئىپلاس

грязь от iplasanmaq; засор т., загрязнить. 穢汚使 弄 ئىپلاسلاندۇرماق  
穢弄

засорённость.

• 淨乾不，穢汚  
• 潔清不

ئېھلا ملاقا نلىق

засортяться,  
загрязняются.

• 上同，穢汚成

ئېھلا ملاقا

загрязнѣніе,  
засорѣніе.

• 上同

ئېھلا ملىنىش

рел. первое за день (вѣчером) приня-  
тие пищи во время поста (уразы);齋封人敦回(宗)  
餐晚的吃所候時的  
• (後以了落陽太)

ئېھنار

разговляться.

• 飯晚吃，的上同

ئېھنار قىلماق

начало;

• 端發，始起，初最，元起

ئېھتىدا

начина́тъ.

• 端發，起，辦開，始開

ئېھتىدا قىلماق

началъный;

• 的初最，的級初

ئېھتىدائى

начальная школа.

• 校學級初

ئېھتىدائى مەكتەپ

клевета, клеуза;

• 計謔，謔誹，毀誣，陷誣

ئېھتىرا

клеузничать. наушничать, клеветать.

• 上同

ئېھتىرا قىلماق

клеузник, клеветник.

• 者毀誣，者謔誹，者謔，者陷誣

ئېھتىراچى

клеузничество, наушничество.

• 謔誹，陷誣  
• 謔誹，毀誣

ئېھتىراچىلىق

чувство гордости;

• 榮光；意得，氣豪，誇自，信自

ئېھتىخار

гордётся.

• 揚氣高趾，意得，耀誇

ئېھتىخار قىلماق

1. страна; сторона, 2. климат. ; 國, 土領, 方地.1 ئىقلىم  
 • 候氣.2; 陸大
- признавание; • 首自, 諾承, 認承 ئىقرار
- сознаваться, признаваться; • 上同 ئىقرار قىلماق
- он признал свою ошибку. 自了認承他 • 誤錯的已 خاتا سىنى ئىقرار قىلدى
- воля, волеизъявление. • 命遣, 望願; 向意, 志意 ئىرادە
- прыгать; скакать; • 躍跳 ئىرغىماق
- вскочить. • 上躍, 上飛, 起跳 ئىرغىپ تۇرماق
- понуд. от i(r)qitmaq; 1. заставлять, 用.2; 躍跳使.1 ئىرغىتماق  
 прыгать; 2. бросать, швырять. • 棄擲, 擲
- крупный. • 的大 ئىرىك
- примета; вера в приметы. • 兆徵, 貌相 ئىرىم
- таять, растапливаться, плавиться, расторгаться. • 融(化雪), 消 ئىرىمدە  
 • 化融, 解溶, 鎔
- таяние, расплавление. • 上同 ئىرىش
- страд. от igitmek; быть расплавленным, растопленным. • 化鎔被, 消被 ئىرىتىلمەدە  
 • 解溶或解鎔
- плавление топка; расплавление, расторгение. • 化鎔, 鎔鎔, 解鎔 ئىرىتىش  
 • 解融, 解鎔
- спла • 物化溶, 物解鎔 ئىرىتمە
- расплавлять, плавить, топить; расторгать. • 化溶使, 化鎔使 ئىرىتمەدە  
 • 化融使, 解溶使



1. запах; 2. дым; угар; 发; 烟.2; 氣臭, 氣香, 味氣.1  
 氣 **ئیس**
- угорать. 1. **ئیس تهگمهك** (痛頭而烟吸) 烟受
- жалко! эх, жаль! **ئیسیت** (感傷示表) ! 吸! 惜可!
- рел. христианский. **ئیسوی** 徒教蘇耶
- мятж; **ئیسیان** 亂擾, 亂變, 動暴
- поднять мятеж. **ئیسیان کوتهرمهك** 變叛, 亂變起, 動暴起
- мятежник. **ئیسیانچی** 者亂變起, 者動暴起
- нюхание. **ئیسکش** 入嗅, 嗅
- форма, фасон; **ئیسکت** 式方, 狀形, 子樣, 樣式, 型模
- оформить, придать форму. 使, 形成使 **ئیسکه تکه که لتورمهك**  
 體形成
- хорошего фасона, изящный; **ئیسکه تلیک** 的美華, 的樣好
- искусный мастер; **ئیسکه تلیک ئومنا** 工匠的良優
- аккуратный, изящный сапог. **ئیسکه تلیک ئوتوک** 子靴的適合
- дарать нюхать; заставляя  
 искать нюхом (собаку). **ئیسکه تمهك** 找嗅狗使, 嗅使
- нюхать. **ئیسکیمهك** 嗅
- зубило; долото; резец; стамеска. **ئیسکینه** 鎚, 具刮, 鑿
- улучшение, реформа; **ئیسلاه** 正改, 革改, 良改

улучшѣть, налаживать, ; 新革, 良改, 革改  
реформировать. • 化教, 正改

реформа. • 新革, 正改, 革改, 良改

ислам; мусульманская религия. • 穆爾斯伊

страд. от islimaq; коптиться. • 乾煎, 黑煎

закоптить, задымить; • 上同

копченое мясо. • 肉煎

имя. • 詞名, 字名

доказательство; • 明證, 據證

доказать. • 明證作

свистѣк. • 音笛, 笛口

напрасная трата. • 費空, 費耗, 費浪, 費濫

зря потратить, растратитъ,  
растранжирить. • 上同

расточительность. • 用濫, 侈奢, 上同

тѣплѣй, жаркий, горячий. • 燙, 暖温, 暖, 熱

теплота жар. • 熱, 度温, 暖且

согрѣваться, нагреваться. • 燙, 暖温, 熱烤

- согревание, нагревание. • 烤, 温, 熱 **ئیسسینش**
- стакан. • 子缸璃玻 **ئیسناکان**
- станция; • 驛宿, 站車火, 站車停, 站車 **ئیسناکسا**
- электрическая станция. • 場燈電, 局燈電 **ئەلیکتیر ئیسناکسا**
- тирания, деспотизм. • 政虐, 虐暴, 裁獨, 制專 **ئیسئیبدات**
- крепость, укрепление. • 台礮, 塞城, 壁城, 壘營 **ئیسئیهکام**
- потребление, употребление, • 用適, 用應, 用運 **ئیسئیمال**  
использование, применение; • 用慣, 用利, 用使
- употреблять, использовать. • 用應, 用運 **ئیسئیمال قیلماق**  
• 用使, 用利
- потребитель. • 者用使, 者用利, 者用應, 者用運 **ئیسئیمالچی**
- желать, хотеть. • 望慾, 慾, 望希, 願情 **ئیسئیمدک**
1. встреча; 2. перспектива, будущее; • 迎接, 迎歡.1 **ئیسئیقبال**  
• 來將, 途前.2
- встречать; • 待招, 接迎, 迎歡 **ئیسئیقبال ئەتمەک**
- обеспечить будущее. • 途前障保 **ئیسئیقبالنی ئەمین ئەتمەک**
- независимость, самостоятельность. • 立獨, 主自 **ئیسئیقلال**
- отдых. • 息休 **ئیسئیراهدت**
- дело, работа; • 作工, 情事, 務事 **ئیش**

- заработная плата; • 資工 ھەققى ئىش -
- рабочий день; • 日作工 كۈنى ئىش -
- забастовка, стачка; • 工罷 تاشلاش ئىش -
- на деле; • 上實事在 يۈز بىدە ئىش -
- привести в исполнение, • 行實, 行執 ئىشكە ئاشۇرماق  
провести в жизнь. • 現實
- знак, сигнал; намёк; • 記標, 誌號, 號信, 號記 ئىشارەت
- подмигивание, подмаргивание. • 以, 色眼使 ھەم ئىشارەتتىكى  
• 意示目
- старательный, деятельный, тру- • 行力, 爲勤, 勞動 ئىشچان  
добивый; работоспособный; • 好; 勞動日終, 作動  
• 苦辛厭不, 動勞
- трудолюбивый человек. • 人的動勞好 ئىشچان كىشى
- старательность, трудолюбие; • 精, 力勞, 動勞 ئىشچانلىق  
работоспособность, • 力勞好, 勞
- рабочий; • 工勞, 人工 ئىشچى
- рабочий класс; • 級階動勞, 級階人工 ئىشچىلار سىنەھى
- союз рабочих и крестьян. • 盟聯農工 دىخان - ئىشچى -
- ھەم ئىشچىلار ئىتتىپاقى
- достоверный, заслуживающий • 實眞, 的實確 ئىشەنچلىك  
доверия; • 的靠可, 的

человек, заслуживающий  
доверия, положительный  
человек;

靠可，人的用信有  
• 人的派正，人的

ئىشەنجىلىك  
ئادەم

достоверные сведения.

實確，息消的實確  
• 知報或信報的

ئىشەنجىلىك  
مەلۇماتلار

ненадёжный, незаслу-  
живающий доверия.

，的信可不，的實確不  
• 的信難，的靠可不

ئىشەنجىسىز

ненадежность.

，信可不，實確不  
• 託信難，住不靠

ئىشەنجىسىزلىك

понул. от іс-птік; заверять,  
уверять.

信使，服信使  
• 任信使，用

ئىشەندۈرمەك

доверенность.

• 書用信，書託委

ئىشىنىچ خەت

верить, увериться, убедиться.

• 任信，用信，服信

ئىشەنمەك

дверь;

• 門 ئىشىك

верхняя перекладина;  
дверные рамы.

• 架木橫的上門

ئىشىك بەشى

доверие; уверенность, убежденность.

；任信，用信  
• 服信，仰信

ئىشىنىچ

и д. от іс-птік; оказанию  
доверия кому-л.

人某對；託信，用信  
• 仰信人某對，服信

ئىشىنىش

слушать, слышать.

• 從服，從聽；聽，聞

ئىشىتىمەك

1. путь; 2. кандалы, оковы.

• 鎖枷；鏈鐵.2；鎖脚.1

ئىشكەن

обрабатываться.

• 正改，成製；做，作，造製

ئىشلەتمەك

- и. д. от *işlemek*; процесс работы. • 製, 做, 作 **ئیشلەش**  
• 正改; 造
- понуд. от *işletmek*; 1. заставлять; 造製使, 作工使. 1 **ئیشلەتمەك**  
работат; 2. употреблять в дело, • 用利, 用使. 2  
использовать.
- деловой; • 的事用; 勉勤, 勞動 **ئیشلىك**
- деловой человек. • 人的事做好, 者勞動 **- ئیشلىك ئادەم**
- работать; • 完作; 動勞, 作動, 工用, 作工, 作 **ئیشلىمەك**
- выработка; производство; • 品製, 產生 **- ئیشلەپ چىقىرىش**
- производить, • 產出, 造製, 成製 **- ئیشلەپ چىقارماق**  
вырабатывать; • 作製, 產生
- производственный план; • 劃計產生 **- ئیشلەپ چىقىرىش پلانى**
- зарабатывать. • (功或錢) 得取工作 **- ئیشلەپ تاپماق**
- потник; подстилка; седло. • 子鞍; 子墊, 褥鞍 **ئىشمەك**
- ржать. • 嘶 **گەشسىنىمەك**
- растирать, массажировать. • 擦摩 **ئىشقىماق**
- безработица; • 業失 **ئىشسىزلىك**
- в СССР трудящиеся • 動勞聯蘇在 **س س س ر دا ئىمگە كچىلەر**  
свободны от бедс. 失了脫擺者  
теия безработицы. • 撥危的業 **ئىشسىزلىك بالاسىدىن ئا**  
زان دور.
- попорина (мера веса). • 之分四 **ئىششەك**

- воспалѣться, опухать; • 服腫 ئيششيماق
- разбухать. • 服膨, 起服 ئيششيب قالماق
- вспалѣние, опухоль, нарыв; шишка. • 疥膿, 癰, 腫 ئيششيق
- воспалѣние, опухание, вздувание. • 服膨, 服腫, 起服 ئيششيش
- штаны. • 子褲 ئيشتان
- аппетит. • 食思, 慾食 ئيشتيها
- аппетитный. • 的慾食起, 的味美 ئيشته يليك
- 1 быстрый, скорый; 2. , 銳尖, 快. 2; 的速迅, 的急. 1 ئيشتيك  
 3. перен. • 刺, 烈, 銳 (意寓). 3; 的利  
 1. ускорять; 2. точить. • 快磨 2; 速急, 速加. 1 ئيشتيكليمهك
- участие; • 分共, 與參, 加參 ئيشتيراك
- участвовать. • 上同 ئيشتيراك قيلماق
- толкать вперёд • 動推前向 ئيشتيرمهك
- штраф; • 金罰, 罰 ئيشتيراق
- оштрафованье. • 金罰科 ئيشتيراق صليبش
- мастерская, предприятие. • 廠工, 場工 ئيشخانه
- собака; • 犬, 狗 ئيت (ئيشت)

- собачий (дикий) виноград. • 葡萄野 **ئىت ئوزۇمى**
- повиновѣнню, покѡрность; • 從順, 從服 **ئىتائەت**
- подчиняться, покораться. • 上同 **ئىتائەت قىلماق**
- покѡрный. • 的良善, 的從服, 的從順 **ئىتائەتلىك**
- сдвигать, толкать. • 勳推 **ئىتەرمەك**
- возражение, противоречие; • 論抗, 對反, 拒抗, 言抗 **ئىتىراز**
- возражать, противоречить. • 上同 **ئىتىراز ئەتمەك**
- союз, блок; • 和協, 約盟, 盟同, 盟聯 **ئىتتىپاق**  
• 邦聯; 一合, 體全, 合聯
- быть в союзе. • 和協, 盟聯, 盟同 **ئىتتىپاق بولماق**
- случайно, неожиданно. • 然突, 意不, 外意, 然偶 **ئىتتىپاقەن**
- внимание. • 重慎, 慎謹, 勳股, 意留, 意注 **ئىخلاص**
- нужда. • 要需, 要必 **ئىختىياج**
- вѣля, желание. • 望希, 望願; 旨意, 志; 主自, 由自 **ئىختىيار**
1. вѣльный; 2. добровольный. ; 的主自, 的由自. 1 **ئىختىيارلىق**  
• 的意任, 的願志. 2
- восстание. • 亂起; 發起裝武 **ئىختىلال**
- повстанец. • 者發起裝武 **ئىختىلالچى**
- разногласие. • 歧分見意, 合協不, 意同不 **ئىختىلاپ**



- экономический; • 的濟經 ئىقتىسادى
- экономическая политика. • 策政濟經 - ئىقتىسادى سياست
- экономика. • 濟經. ئىقتىسادىيەت
- экономия; • 學濟經 ئىقتىسات
- политическая экономия. 濟經治政  
• (學濟經) - سياسى ئىقتىسات
- экономист. • 家學濟經 ئىقتىسانچى
- след; • 跡足, 跡蹤, 跡 ئىز
- вслед (за ним). • 蹤跟, 次順, (人某)從跟 ئىز يەن
- досада, стыд, позор; • 辱凌, 羞害, 辱恥, 怒恨, 怒忿 ئىزا
- стыдиться; • 辱恥, 面盡失, 辱凌 ئىزا يەمەك
- стыдиться, досадовать. • 怒激, 怒含; 上同 - ئىزا تارتماق
- разъяснение; объяснение. • 解講, 解注, 釋講, 明說 ئىزاھ
- искание, поиски. ; 找尋, 索搜, 尋搜 ئىزلەش (ئىزدەش)  
• 索思, 究考
- искать, разыскивать. • 上同 ئىزلىمەك (ئىزدەمەك)
- почтение, уважение. • 敬崇, 敬尊 ئىززەت
- почитать, уважать. • (敬尊示表)上同 - ئىززەت قىلماق
- почётные, почётный. • 上同 ئىززەتلىك

## پ

- уст. о!      يا 詞歎感
- или, либо;      يا 者或, 是或, 或
- или ... или      يا ..... يا 者或.....者或
- память;      يادوق = جا بدوق
- помнить;      ياد 念紀, 念記, 憶記
- вспоминать..      ياد قيلماق 念紀, 起想, 想回, 憶記
- худой, тощий,      ياد قاكه لتورمك 上同
- похудание, истощение.      ياداش 弱, 衰虛, 來起瘦
- память; памятник; сувенир;      يادىگار 物贈念紀, 銘碑, 念紀
- память, оставшаяся      يادامدين قالغان 留親父我(是這)
- от моего отца.      يادىگار 物念紀的下
- что-л данное, оставленное или      يادىگار لبق 贈念紀; 品念紀
- сделанное на память.      品物種某的
- худеть, тощать, истощать,      يادىماق 弱衰, 血貧, 瘦
- истощаться.
- страд. от jadlmaq; вспо-;      يادلانماق 起想被, 憶記被, 念紀被
- минаться, помниться;      (習熟) 誦背習重
- быть повторяемым, вы-  
ученным наизусть.

- припоминание; повторение; выучивание наизусть; ; 念記, 起想, 憶記  
• 誦背, 習熟 **بادلاش**
- это стихотворение надо выучить наизусть. 記暗該應詩個道  
個道; (誦背)  
• 下一背當應詩 **بادلاش**  
**بو شمیرنی**  
**کرهک**
1. вспоминать; помнить; учить, наизусть, повторять; 2. забывать. 1. 念記, 念記, 憶記.  
2. 忘, 記暗, 習熟; 起想  
• 想回. 2; 書 **بادلیماق**
1. припоминание; 2. запоминание. ; 念記, 念記, 憶記.  
• 想回, 起想. 2 **بادلینیш**
- ядро. • 丸彈; 核, 點要, 求要; (的實菓)仁 **بادرو**
1. сало; 2. жир, масло; • 脂. 2, 油. 1 **یاغ**
- баранье сало; • 油羊 **باق یاغ**
- коровье масло; [• 油乳, 油黃, 油奶 **— مرغ یاغ**
- керосин; • 油石 **— لامها یعنی**
- нефть; • 油煤 **— بدر یعنی**
- дёготь; • 油皮樺, 膠煤, 油拍, 脂煤 **— قارا یاغ**
- маслобойка. • 器透製油乳, 攪油棒 **— یاغ جووازی**
- дерево. • 木樹 **یاغاچ**
- карагач; • 樹陰 **— قارا یاغاچ**
- лес; • 林森 **— یاغاچ - توغایلیق**

- древесное топливо. • 柴薪 - 托屯
- мера длины, равная приблизительно 8 км. • 里公捌於等約, 度長
- деревобделочник; плотник. • 匠木 (багашчи)
- ремесло плотника. • 業職匠木
1. маслodel; 2. продавец масла. • 者油賣. 2; 者油製. 1
1. производство масла; 2. продажа масла; 3. профессия jаҗси (см.). • 業營油賣. 2; 業油製. 1; 業職之油製. 3
- ходули. • 脚假, 脚木; 踏高
- 油塗被, 汚油被
- 油擦, 油抹, 油塗; (油) 染汚
- 油塗使, 透滲油使; 油擦使
- 油擦, 油抹, 油塗
- 巾
- 巾手小

ж'рный, масляный; слоб-  
ный; • 的油有; 的肥, 的油多 ياغلىق

сорт урюка. • 子杏的脂有  
• (種一之子杏) ياغلىق ئورۇك

сковорода. • 鍋煎, 鍋燒 ياغلىقۇ

итти, падать, сыпаться (о дож-  
де, снеге, граде); • 雪下, 雨下); 落, 下  
• 下落, 降下; (雹下) ياغماق

выпал дождь. • 了雨下 ياامغۇر ياغدى

жорнов. • 磨石, 碾石 ياغۇنچاق

пеший; пешком. • 行徒, 行步 ياياق

понуд. от јайтақ; заставлять сте-  
лить (что-л.), постилать, рас-  
стилать. • 張伸使, 開舖使  
• 卸折使 يابدۇрмаق

кит. уст. полицейский. يايى

летовка, летнее  
пастбище. • 場牧季夏, 子窩夏 (يا بلاغ) يابلاق

и. д. от јайламақ; 1. рас-  
пространение; расселение; 伸.2; 廣推, 佈散, 種播.1  
2. растягивание; расши- 汜, 溢漫, 出溢.3; 張擴, 張  
рение; 3. разлив (реки); • 樂喜爲由自以.4; (河) 溢  
4. наслаждение простором,  
свободой. يايلاش

летование, пребывание, на летнем  
пастбище. • 夏過  
• 夏過面 يايلاش

يايىلماق = يايىلماق

пребывание на летнем пастбище.

• 上同 **يا بليماق**

лоток с галантереей.

• (商)子攤 **يا يما**

распространять, расстилать; раскатывать (тесто).

• 廣推, 佈散, 播傳  
• 轉旋; 張伸 **يا يماق**

лотосник, мелкий торговец галантереей.

• 販攤 **يا يميچى**

1. мелкая торговля галантереей;  
2. профессия *jažmici* (см.).

• 業販攤 **يا يميچيلىق**

наслаждение простором, свободой.

• 樂快, 喜歡 **يا يراش**

чувствовать себя свободно, легко; наслаждаться свободой, простором.

• 上同 **يا يريماق**

или же.

• 則然; 者或 **يا كى**

грива, загривок.

• 駝馬 **يا مال**

1. голый, обнаженный;  
2. сплошь, исключительно.

• 貧赤, 身赤, 體裸. 1 **يا لاك**  
• 的一單, 的粹純, 終始. 2

б-сой;

• 的足赤, 的脚赤 **يا لاك ئاياق**

1. раздетый, голый, обнаженный;  
2. расседланный (о лошади).

• 身拔; 的身赤, 的體裸. 1 **يا لاكچاچ**  
• 的羽無; 的毛無; 的  
• (馬)的子鞍解已. 2

1. оголяться, обнажать-ся;  
2. быть расседланным (о лошади).

• 露, 來起身赤; 來起裸. 1 **يا لاكچاچلانماق**  
• 上同. 2; (身)來出

1. раздевание, оголение;  
2. расседлывание.

• 身赤使, 體裸使, 衣脫. 1 **يا لاكچاچلاش**  
• 上同. 2; 貧赤使, 身拔使

- оголѣние, обнажѣние. , 身披, 身赤, 體裸  
• (身) 出露 **بالا كُلاش**
1. открытое, голое мѣсто,  
прогалина; 2. лысина; 3.  
обнажѣнность. 林森, 的出露, 處裸. 1  
, 的毛不. 2; 地空之中  
• 披, 露, 裸. 3; 頭禿 **بالا كُليق**
- посуда для кормлѣния собак. • 具器之狗養飼 **يالاق**
- подлиза, подлизывающийся,  
подмазывающийся, подхалим. , 飾虛, 頓舐, 者油塗  
• 者媚諂, 善偽, 信偽 **يالاقچى**
1. лизание, облизывание; 2. подлизывание. • 舐, 舐 **يالاش**
- взаим. от jalımaq (2): облизовать друг  
друга (в животных). (此彼) 相互  
• (畜牲) 舐 **يالاشماق**
- умоляющий, упрашивающий. • 者說勸, 者求懇 **يالوارغوجى**
- умолять, просить, упрашивать. , 求請, 乞, 求懇  
• 說勸, 願懇 **يالوارماق**
- достигать желаемого, цели,  
результатов. 結到得, 的目到達  
• 效成, 果 **بالجىماق**
- достижение цели, результатов. • 上同 **بالجيش**
- понуд, от jalımaq; застав-  
лять достигнуть цели, ре-  
зультатов. , 效成使, 的目到達使  
• 果結到得使 **بالجيتماق**
- ложь, неправда; напраслина;  
лживый, ложный; поддельный. , 謊說, 言虛, 語假  
• 的造偽; 詐, 言空 **بالغان**
- ложь, лживые слова; • 語假, 的詐, 語妄 **بالغان سوز**
- ложно; • 偽詐 **بالغاندين**
- лжеударник; • 員隊擊突偽 **بالغان ئودارنيك**

- говорить неправду.      ° 說說, 話假說      بالفانليماق
- лгун, лжец.      ° 者騙欺, 者言虛, 者說說, 者語妄      بالفانچی
- лживость.      ° 騙欺, 詐欺      بالفанچилиق
- единственный; одинокий; только, , 一單, 獨單, 的一唯  
единственно; одиноко;      ° 身獨; 雙無      بالفуз
- единоличное хозяйство;      ° 業事體個      بالفوز خو جولوق  
° 濟經體個
- (الفوز ئمگيليك)
- единоличники.      ° 業農體個      بالفوز دىخانلار
- одиночество, уединение.      ° 靜幽, 寞寂, 身獨  
° 跡人無      بالفوز لوق
- сопровождать, вести под конвоем.      ° 解押, 送押 (1)      باليماق
- лизать, облизывать.      ° 舔; 清舐, 舐 (2)      باليماق
- наниматься, быть нанятым;      ° 傭僱, 役傭被      باللانماق
- работавший по найму.      ° 者工僱      باللينيب ئيشليگوجى
- наём.      ° 傭雇, 用雇      باللاش
- понуд. от јаллитаq; заставлять  
нанимать.      ° 傭雇使, 用雇使      باللانماق
- нанимать.      ° 傭雇; 傭, 雇      باليماق
- и. д. от јалтитаq; жевание.      ° 嚼      بالماش



- миф. вѣдьма баба яга; перен. прожорливый.      ; 婦惡, 女術使, 女巫  
• 的食食, 的食多 (意寓)      بالميفيز
- жевать.      • 嚼      بالميساق
- плоский; приплюснутый.      • 平偏, 的扁壓; 的扁, 的平      بالهاق
- приплюснуться.      • 平做, 平壓, 扁壓      بالهاقلانماق
- понуд. от жаргақламақ; заставить. приплюснуть.      , 平偏使, 平水使  
• 平修使, 平壓使      بالهاقلанماق
- приплюснуть.      • 平水使, 平做, 平偏      بالهاقليماق
- расплющивание.      • 扁打被, 扁壓被, 平偏被      بالهاقلينيش
- мята.      • 荷薄荷      بالبوڑ
- лодырь, лентяй.      • 惰怠, 惰懶      بالقاو
- пламя.      • 焰火      بالقون
- пламенеть, поыхать, пылать;      • 灼燒, 焰火發, 燃      بالقونليماق
- огонь запылал.      ; 了來起燃火  
• 了焰火發      - ثوت بالقونليدى
- пламенный;      熱赤; 的焰火, 的燃  
• 的心熱; 的      بالقونلوق
- пламенный привет.      候問的烈熱  
• (言之愛敬)      - بالقونلوق سلام
- блестящий, сверкающий, сияющий.      光放, 的耀光, 的燦燦  
• 光, 的明光, 的      بالتبراق
- понуд. от жалтирмақ; заставлять. блестеть, сиять.      耀光使, 燦燦使  
• 光放使      بالتبرانماق

блестеть, сверкать. • 光放, 明光, 耀光, 照耀 **يالتير يماق**

корчага, чан, большой кувшин (для воды). • 缸水大, 桶大 **يام**

страд. от *јамақлимақ*; починять. • 綬補被, 修補被 **ياماغلانماق**  
ся, быть починенным (об одежде).

чинить, лагать, штопать. • 綬補, 修補 **ياماغليماق**

заштопанный, заплатаанный. • 的繕修, 的綬補 **ياماغليق**

плохой, скверный, дурной; • 的醜, 的惡; 好不 **يامان**  
• 整野, 的拗執

плохо относиться, ненавидеть. • 輕, 嫌憎忌, 惡憎 **يامان كورمەك**  
• 恨怨, 蔑

страд. от *јамақлимақ*; быть хулим. • 謗誹被 **يامانلانماق**  
(**ياماللانماق**)

хула, очернение. • 謗謔, 罵責, 謗誹 **يامانلاش**

взаим. от *јамақлимақ*; браниться, хулить, очернять друга друга. • 謔此彼, 罵責此彼 **يامانлаشماق**  
• 謗誹或謗 **(ياماللاشماق)**

понуд. от *јамақлимақ*; заставлять хулить, хулить, очернять. • 謗謔或謗誹使 **يامانлатماق**  
(**يامالлатماق**)

хулить, бранить, очернять. • 罵責, 謔謗, 謗誹 **يامانлиماق**  
(**يامالлиماق**)

зло. • 虐暴酷殘; 吉不, 惡凶 **يامانليق (يامالليق)**

заплата, латка.

• 綴補 ياما ق

латальщик, занимающийся починкой, латанием, штопкой.

• 者修補, 者綴補 ياما قچى

латание, починка, штопка, профессия *yamaqsi* (см.).• 業事綴補  
• 業職繕縫 ياما قچىلىق

• 繕修, 修補, 綴補 ياما ش = يانا ش

починка, штопание, латание.

• 繕修, 修補, 綴補 ياما ش

• 修補使, 綴補使 ياما تىماق = يانا تىماق

понуд. от *yamışaq*; заставляют чинить, штопать, латать (одежду).

• 修補使, 綴補使 ياما تىماق

кит. слиток серебра стоимостью около 52 *zag.* (см).

• (銀) 寶圓 ياما بۇ

цветочный горшок (глиняный).

• (的燒土粘) 瓶花 ياما چاق

дождь;

• 雨 ياما نۇر

идёт дождь.

• 雨下 ياما نۇر باغيدۇ -

дождерание.

• 上同 ياما نۇر لاش

становится дождливым.

• 上同 ياما نۇر لىماق

1. дождливый; 2. дождевой плащ.

• 衣雨. 2; 的雨多. 1 ياما نۇر لىق

бездожде.

• 雨無, 旱 ياما نۇر مىزلىق

чинить, штопать, починять (одежду).

• 繕縫, 修補, 綴補 ياما يىماق

кит. канцелярия крупного китайского  
чиновника (губернатора, уездного  
начальника и т. п.).

• 門衙 **يامۇل**

бок, боковая сторона, фланг;

• 翼, 旁, 而側, 臨 **يان**

бок-о-бок, рядом;

• 列行, 並相 **يان-يانمۇ**

от той стороны  
к этой;

• 個道向面方那從 **ئۇياندىن بۇيانغا**  
• .....面方

у, около;

• 近將, 近相, 若靠, 若挨 **يانمىدا**

близ, около.

• 所近, 旁近 **يان بىشىدا**

туда сюда, из стороны в  
сторону;

• 方彼向方此從 **ئۇيان-بۇيان**  
• 處彼往處此從

при мне;

• 前面我在; 前跟我在 **يانمىدا**

при мне нет, при себе не имею.

• 有沒前跟我 **يانمىدا يوق**

ещё, опять, снова.

• 尙; 新更, 始更, 新從, 重, 又, 再 **يانا**

бедро.

• 股屁, 骨腿大, 跨, 臀 (解) **يانباش**

возлежание.

• 臥側, 臥橫 **يانباشلاش**

взаим. от *janbaşlımaq*.

• 上同 **يانباشلىماق**

уступка.

• 價減, 步讓, 讓退 **يانبىرىش**

заступничество.

• 向偏, 護辯, 護庇 **يانبىسىش**

карман.

• 袋衣, 囊衣 **يانچۇق**

карманник, вор.

• 手扒 يانچۇقچى

карманное воровство.

• 上同 يانچۇقچىلىق

1. стоящий рядом; 2.

употр. также в знач. параллельный; параллельно.

; 的序循於立, 近鄰. 1  
• 的線行平, 線行平(意寓). 2

يانداش

1. положение стоящих рядом; 寓). 2, 傍依於立. 1  
2. употр. также в знач. параллельнограмм.

يانداشلىق

1. стоять рядом; 2. проходить мимо.

走. 2; 傍依於立. 1  
• 路順, 過行, 過

يانداشماق

1. перевернутый, поставленный вверх дном; 2. возврат.

上朝底, 的來過反. 1  
• 來返, 來歸. 2; 的

ياندۇرما

поставить чашку вверх дном;

• 上朝底碗將 - ياندۇر -

ما قىلماق

понуд. от jаптаq (1); 1. воз-  
вращать; 2. отражать;, 趙歸使, 還歸使. 1 (1)  
抛; 射反. 2; 還壁使  
• 反拒; 還擲, 還

ياندۇرماق (1)

отразит нападение, наступление.

• 攻進退擊 - ياندۇرماق -

понуд. от jаптаq (2); за-  
жигать, поджигать, поджигать.點, 燒燃使, 火放  
• 着焚使, 火

ياندۇرماق (2)

возвращение; отпор,  
отражение., 抗抵; 趙歸, 還歸  
• 退擊, 拒抗, 抗反

ياندۇرۇش (1)

зажигание, поджог.

• 火燃, 燒, 火點, 着焚, 火放

ياندۇرۇش (2)

пожар.

• 火失, 災火 يانغۇن

итти сбоку.

• 行橫 يانلىماق

- возвращаться. • 來歸，回返，來回 (1) يانماق
- возвращаться домой. • 去家回，家歸，家返 - ئويگە يانماق
- загораться, гореть, подгорать. • 灼焦，火燃；起燒 (2) يانماق
- косогор. • (的山) 坡斜 يانتايما
- покоситься, наклониться. • 向偏，歪使，斜使，斜傾 يانتايماق
- чертополох, колючка; • 棘荆(植) يانتاق
- род чертополоха; • 種一之棘荆(植) - ئاق يانتاق
- «перекат»-поле» • 名草種一的展接風以 - كوك يانتاق
- наклонный. • 的歪，的向偏，的斜傾 يانتى
- страд от iantajmaq; • 曲歪被，向偏被，斜傾被 يانتاييماق  
быть покосившимся, быть  
наклонившимся.
- уклон. • 曲屈；向轉，斜傾 يانتاييق
- январь • (月元) 月 - يانوار
- скула. • 首船.2；顎，骨頰.1 ياساق
- грэцкий орех. • (桃核) 桃胡 ياكغاق
- продавец грэцких орехов. • 者桃核賣 ياكغاقچى
- орешник. • 林樹桃胡，業爲樹桃核養 ياكغاقلىق
- кит. картофель. • 芋洋 ياكچو

ошибат ся, заблуждаться. , 誤錯作, 錯失, 誤錯  
совершать ошибку. • 惑迷

ياكليسماق

безошибочный, не ошибающийся. • 的錯過無, 的誤無

ياكليسناس

понуд. от janlıstmaq; вводить в заблуждение. 失使, 惑迷使  
• 路迷使; 錯

ياكليشتورماق

кит. спички. • (柴火) 火洋

ياكغو

кит. тип, разряд; вид, сорт; • 子樣

ياكгра

одного сорта, одинаковый; • 的子樣個 -

بيرياكгра -

разносортовый, разнообразный. • 的樣樣

ياكгра -

плоский, приплюснутый, при- 水, 的平偏, 的平  
мятый; ср. jalraq. • 的坦平, 的平

بابيلاق (1)

بابيلاق (2)

сова; • 鴿, 梟

قارغو بابيلاق

филлин; • 鷹頭貓, 鴉鷂

موشوك بابيلاق

летучая мышь. • 蝠

صاچقان بابيلاق

расплющивание. • 偏壓, 平做, 平修  
• 平削, 平扁

بابيلاقلاش

расплюснуть. • 上同

بابيلاقليماق

закрывать, затворять; пок- ; 上閉, 上掩, 上關; 蔽遮  
рыгать. • 上封, 上鎖; 塞閉, 住塞

يابماق

1. крышка, покрывка; 2. покрыв (одеяло, простыни и т. п.). • 子蓋. 2; 物蔽障. 1

يابقوج

- межа. • 界境, 境邊, 界地 **يا بسار**
1. названіе игры; 2. очередь в игре. • 輪之戲遊.2; 名之戲遊.1 **يابتا**
- понуд. от жартақ; заставлять закрыть. • 蔽遮使, 上掩使, 上關使  
• 閉塞使 **ياپتورماқ**
- сторона, бок. • 面方, 邊, 傍, 側 **ياق**
1. воротник; 2. берег, край; • 濱, 岸.2; 子領.1  
• 邊, 岸沿, 端 **ياقا**
- белый воротник; воротничок; • 子領白 **ياقا - ئاق**
- берег реки; • 濱河, 岸河 **ياقиси - سۇ**
- пригород. • 關城; 區郊之市城繞環 **ياقиси - شەھەر**
1. хождение вдоль берега, по краю чего-л; 2. хватание за ворот; 3. перен. настаивание на своём, отстаивание своего. • 行而邊某依; 行而岸河依.1  
• (架打)子領的人某往捉.2  
• 見意的己自執固(意寓).3  
• 邊沿, 意自(拗執)持堅 **ياقىلاش**
- дорога идёт вдоль берега; • 走岸河若順是路 **ياقىلاب - بول دەرىيا**
- взаим. от jaqilmaq; хватать друга друга за ворот; перен. ссориться, драться. • 子領住捉 **ياقىلاشماق**
1. ходить вдоль чего-л. 2. хватать за ворот; 3. перен. настаивать на своём, отстаивать, требовать. • 子領住捉.2; 行而岸河順.1  
• 堅, 意自執固.3; (架打)  
• 辦意自依迫促, 意自持 **ياقىلبماق**
1. материал на воротник; 2. воротник, воротничок. • 物之子領作.1  
• 子領.2 **ياقىلىق**



- и. д. от jaqilimaq; хватать друг друга за шиворот; ссора. • 架打子領住捉 (相互) **ياقيليشيش**
- поддержка. • 持支, 佐輔, 護保, 持維 **ياقلاش**
- взаим, от jaqlimaq; поддерживать друг друга. • 助援相互, 持維相互 • 護保或護擁相互 **ياقلاشماق**
- поддерживать кого-л. брать чью-л. сторону, защищать; • 護庇; 持支, 持維 • 護辯, 護守 **ياقлиماق**
- зажигать, жечь, сжигать; • 燒, 焚, 火放, 火點 (1) **ياقماق**
- печь хлеб. • (餅麵) 饅燒 **نان ياقماق**
1. нравиться, быть приятным; ; 歡喜, 意滿, 意適. 1  
2. быть полезным (о пище, климате). • 有, 的利實有, 的益有. 2 • (候氣和食飲) 的益裨 **ياقماق (2)**
- зажигающий; поджигатель. • 者燒焚, 者火點 **ياققوجى**
- понуд. от jaqmaq (1); жечь, поджечь. • 燒燃使, 火點使 (1) • 火放使, 着焚使 **ياقتورماق (1)**
- одобрять. • 歡喜, 成贊 (2) **ياقتورماق (2)**
- поджог через посредство кого-л. • 火放或着焚人某使 (1) **ياقتوروش (1)**
- одобрение. • 歡喜, 成贊 (2) **ياقتوروش (2)**
- яхонт. • 石玉銅, 石寶 **ياقوت**
- овраг, обрыв, пропасть, крутой берег. • 峇崎, 崖, 淵深, 穴深, 壑 (1) **يار (1)**
- любимый, любимая, возлюбленный, возлюбленная; • 愛, 人戀, 的愛戀 • 人情, 婦愛, 人 **يار (2)**

припѣв к свадьбной пѣснѣ.

- بار- بار 呀人愛

рѣна.

• 傷皮, 傷創, 傷 ٲارا

вооружѣние, военне снаряжѣние.

• 備軍, 器武, 裝武 ٲازاغ

покуд. от жагаулаптаг; вооружать, снаряжать, готовить к походу.

• 武備使, 備裝使 ٲاراغلاندورماق  
• 備軍使, 器

вооружаться, снаряжаться. • 器武備準, 來起裝武

ٲاراغلانماق

• 裝武備預

вооружѣнный, снаряжѣнный.

• 的備軍, 的裝武 ٲараглиق

разоружать, обезоруживать.

• 裝武除解 ٲарагсизландормаق

разоружѣние когѣ-либо.

• 上同 ٲарагсизландорوش

разоружаться.

• 裝武除解被 ٲарагсизланмаق

быть раненым, получить рану.

• 傷受 ٲарабланмаق

создаваться, сотворяться.

• 造建, 立創, 造創 ٲаралмаق

ٲараق=ٲараاغ

1. годный, пригодный, подходящий; 2. соответствующий.

ٲарарлиق

• 適, 的合適, 的用可.1  
• 宜適.2; 的當相, 的當  
• 的合符, 的

годность, пригодность.

• 當相, 宜適, 當適 ٲараш

ٲараанглиق=ٲарарлиق

1. мириться, заключать мир;  
2. соответствовать; 3. быть к  
лицу, подходить (об одежде,  
украшениях и пр.).

; 和譜; 和媾, 睦和.1  
當適.3; 應相, 宜適.2  
(等飾裝, 衣) 合適

ياراشماق

понуд. от жағатақ; 1. ми-  
рять, примирять спорящие,  
недовольные стороны; 2.  
прилаживать к чему-л, при-  
гонять к чему-л, делать  
подходящими.

; 和媾使, 睦和使.1  
適使.2; 停調, 解調  
當適使, 合符使, 合

ياراشتورماق

создание, творение.

• 立建, 立創, 造創

любить, обожать;  
уважать.

• 歡喜, 拜崇, 敬尊, 愛敬

ياراشماق (1)

сотворять, создавать.

• 立建, 立創, 造創

ياراشماق (2)

кит. серебряные монеты.

• 圓銀

помощь, содействие, поддержка;  
пособие;

協, 助輔, 助幫, 助援  
• 貼津, 助

ياردم

помогать;

• 助幫, 助援  
• 助救, 助扶

- ياردم قيلماق  
- ياردم قىتمك  
- ياردم بىرمك

помощник, помогающий.

• 者力助, 手助, 手幫  
• 者助援, 者助輔

ياردمجى

подсобное хозяйство.

• (業事助扶) 業副

ياردمجى

ئىكىلىك

взаимно помогать; по-  
могать совместно.

同共; 助輔或助援相互  
• 助援同一, 助援

ياردمك

взаимопомощь. • 助扶或助幫相互, 助援相互 **باردە. مليشيش**

понуд. от ja(r)maq; заставлять расколоть, рассечь, разделить; • 開切使, 開劈使  
• 割裁使 **باردۇرماق**

1. шкура без шерсти; 2, вытер-  
шиеся места меха. ; 皮之毛無.1  
• 處之光擦上皮毛.2 **بارزفاق**

ручная мельница; каменная  
зернотёрка. • 磨手; 坊磨.工手 **بارغىچاق**

раскалывающий, рассекающий.  
рубящий, • 開切, 者開劈  
• 者割裁, 者 **بارغوجى**

(отдельно не употребляется). • 緒情.2; 助幫.1 (用不獨單)  
1. помощь; 2, настроение; **بارى:**

помощь; • 助幫, 助扶 **باربدرمدك**

быть в настроении, иметь на-  
строение что-л. делать. • 樂, 緒心有  
• 事某做意 **بارىبولماق**

раненый, имеющий рану. • 傷創有, 的傷負  
• 的傷皮或 **باريدار**

ранить. • 傷負 **باربلىماق**

**باربلىق = باريدار**

1. годиться, подойти, быть  
годным, полезным; 2. быть при-  
ятным, нравиться. ; 當相, 當適, 合適.1  
• 心滿, 意合, 意適.2 **باربىماق**

1. негодный, неподходящий,  
беспольный; 2. неприятный. • 不, 的用無, 當適不.1  
• 適不.2; 的益無, 的良  
• 的意合不, 的意 **باربىماس**

1. непригодность, бес-  
польность; 2. неприят-  
ность. • 良不, 用無, 當適不.1  
• 意適不, 惡嫌.2; 益無 **باربىماسلىق**

ياروق = بوروق

стр. д. от *јагазтақ* I; быть при- • 和議, 和媾, 睦和  
мирённым, примирившийся. **يار بشيلماق**

и. д. от *јагазтақ* (1); примирёние, • 調, 睦和, 和媾  
мир, перемирие. • 和議, 和 **يار بشيش**

взаим. от *јагазтақ* (1); мириться. • 上同 **يار بشيشماق**

страд. от *јагаттақ* (2); быть, 敬尊被, 愛被, 歡喜被  
любимым, обожаемым. • 拜崇被 **يار بتيلماق**

страд. от *јагаттақ* II; быть 製被, 出造被, 造創被  
сотеорённым, созданным. • 設建被, 造構被, 作 **يار بتيلماق**

одобрёние, любовь, привязанность. • 歡喜, 成贊 (1) **يار بتيش**  
• 慕愛, 愛敬

созидание, творчество. • 出造, 造創 (2) **يار بتيش**  
• 作製, 造構

ист. ханская грамота; приказ, • 令指, 令訓, 令命 (1) **يار ليق**  
указ,

мёстность, изрёзанная оврагами. 嶇崎, 處之崖有 (2) **يار ليق**  
• 處之淵深有或

1. раскóлотый, раздрóбленный; 割截, 的開切, 的開劈. 1 **يار ما**  
2. полёно; 3. пшеничная 大或子麥. 3; 塊薪. 2; 的  
или ячневая крупа; • 粒碎的麥

похлёбка из крупы. • (羹)羹粒碎 **يار ما ئاش**

колóть, раскáлывать, рассекáть. • 截割, 開切, 開劈 (1) **يار ماق**

мёдная монёта, достоинством в *400szr* (см.) • 錢銅 (2) **يار ماق**  
или в 2 рш (см).

вскарáбкиваться, карáбкаться. • 上爬, 登攀 **يار ما شماق**

ژрмарка.

• 場市時臨 يارمەنكە

искусственный; сделанный,  
построенный руками чело-  
века;

• 的術技, 的工人, 的造人 ياسالما

искусственный шёлк.

• 絲造人 ياسالما ئىپەك

страд. от жазытақ (1); быть плос-  
ким, приплюснутым; быть  
утрамбованным, выравненным.

; 平修被, 平扁被  
• 平做被, 坦平使 ياسالماق

страд. от жазытақ (2); быть,   
построенным, сделанным,   
сотворённым.

• 出造被, 設建被, 立建被  
• 造創被, 造製被, 造構被 ياسالماق

понуд. от жасаптақ; застае-  
лать наряжаться, украшаться;  
наряжать, украшать.

修使, 飾裝使  
• 扮打使, 飾 ياساندۇرماق

наряжаться, украшаться, прихора-  
шиваться.

• 飾修, 扮打, 飾裝 ياسانماق

приплюсывание; трамбовка, выравни-  
вание;

• 平扁, 平打 (1) ياساش  
• 坦平, 平修

трамбовка дороги.

• 路道理修, 平修路把 - يول ياساش

постройка, воздвижение; сос-  
тавление, творение; обору-  
дование.

• 造製; 設建, 築建 (2) ياساش  
• 備設, 造創, 造構  
• 立建; 編輯, 織組

оборудование комнаты;

房把; 屋房置設  
• 來起飾裝屋 - ئوينى ياساش

рисование картины;

• 畫繪, 像畫 - سۈرەت ياساش

реставрация разрушен-  
ного здания.

復修, 房破修改  
• 屋房的毀破

- بۇزۇلغان بىنانى  
ياساش

понуд. от *javıtaq* (1); заставлять  
 дѣлать плоским, заставлять при-  
 плюсовать; заставляют трамбо-  
 вать, выравнивать.

• 平修使, 平扁使  
 • 坦平使

ياساتماق

1. рассыльный; 2. караульный  
 начальник; телохранитель.

• 役差, 的遣派. 1  
 • 衛親; 長隊衛護. 2

ياساؤول

поддѣльный, ненастоящий,  
 искусственный; слѳжрый.

• 的造人; 的假, 的造偽  
 • 的雜繁, 的工人.

ياسيما

дѣлать плоским, приплюсывать;  
 трамбовать, выравнивать.

• 修, 平扁, 平打 (1)  
 • 平壓, 平修, 平

ياسيماق (1)

составлять, воздвигать, строить.

• 構, 立建, 設建 (2)  
 • 著編; 織組, 造

ياسيماق (2)

прихорошивание, украшение  
 (себя).

• 飾修, 扮打, 飾裝  
 • (己自把)

ياسينيش

ясли;

• 捨糶

ياسلى

дѣтские ясли.

• 所兒托

- باليلار ياسيسى

графит.

• 板石, 片石

ياسقاق

подушка.

• 頭枕

ياستوق

1. молодой; юный; 2. год (при  
 определении возраста);

• 幼年, 稚幼, 小幼. 1  
 • 齡年. 2; 鮮新; 輕年

ياس (1)

молодёжь;

• 們年青

- ياشلار

сколько лет?

- نه چچد ياش؟ 歲幾?

слеза, слёзы.

• 淚眼

ياس (2)

- помолодѣть, омолодѣться, сдѣлаться, 少變, 輕年變 **باشايماق**  
 молодым. • (輕年顯)
- понуд. от jaşa(j)maq; омолаживать, омолодѣть. 顯使, 少變使 **باشايتۇرماق**  
• 輕年
- страд. от jaşa(j)tu(r)maq; быть 被, 少變被 **باشايتۇرۇلماق**  
 омолаживаемым. • 輕年顯
- омолаживание. • 輕年顯使, 少變使 **باشايتۇرۇش**
- моложавый, свежий. • 的鮮新, 的輕年顯 **باشاك**
- существование. • 在存, 存生, 活生 **باشاش**
- понуд. от jaşmaq; давать 活生使, 存生使 **باشатماق**  
 возможность, жить. • 在存使
- ровесник. • 歲同, 年同 **باشдаш**
- живущий, житель. • 戶住, 民居, 民住, 者存生 **باشيفۇچى**
- помолодѣние. • 少變, 輕年顯 **باشيريش**
- жить, существовать, • 全健, 住居, 存生, 活生 **باشيماق**  
 здравствовать.
- باشيبيش = باشيريش**
- да здравствует. • 歲萬 **باشيسۇن**
1. молодость; 2. лета, • 齡年.2; 年少, 年青.1 **باشلىق**  
 возраст;
- средний возраст; • 年中 **باشلىق ئوتتۇرا**
- пятнадцатилѣтний; • 歲五十 **باشلىق بەش ئون**



пять лет от роду; пятилетний. • 的歲五 باشلىق

1. озеленять, придавать зелёную окраску; 2. заставлять сверкать, блестеть; • 色綠起使.1 باشناماق ; 光放或光閃使.2

солнечные лучи заставляли поле блестеть, переливаться зелёным цветом. 野田把光陽太 照耀成綠色 • 色綠成耀照 ئاپتاپ بۇتۇن قالىنى باشنىتار ئىمدى

1. зеленеть; 2. блестеть, сверкать. • 色綠起.1 باشنىماق ; 耀照, 光閃.2

1. чужой, чуждый, посторонний; 2. неизвестный, невѣдомый. • 的鄉異, 的邦異, 的類異.1 بات ; 的知未.2; 的人他, 的國外 • 的常異, 的聞未

1. жилище; 2. постель, кровать, ложе. • 床臥.2; 舍宿.1 باتاق

1. общежитие 2. спальня, помещение для сна. • 舍宿寄, 舍宿同共.1 باتاقخانه ; 室寢, 房臥.2

делать чужим, отчуждать. • 遠疏 باتلىماق

1. лежать, ложать, ложиться, печь; 2. склоняться. • (床於臥) 臥, 躺.1 باتماق ; 斜傾, 傾.2; 臥橫; 橫

лежебока. • 者情怠, 人情懶 باتفاق

понуд. от jatqizmaq; велеть, приказать уложить; распоряжаться (разрешать допускать), чтобы уложили. • 臥橫使, 臥使 命發) 床於置使 (可許或令) • 命發) 床於置使

понуд. от jatmaq; укладывать, класть в постель. • 使, 躺使, 臥使 使, 躺使, 臥使 • 床於置

отстранение от себя. • (已自從) 退, 去除, 離脫 ماتسىراش

взаим. от jatsimaq; чуж- • 隔疏此彼，遠疏此彼 **باتسیراشماق**  
даться друг друга

чуждаться сторон ться, • 離脫，遠疏 **باتسیریماق**  
отстраняться.

неприятнь, враждебность. • 和不，恨怨，恨仇 **бау**

дикий; • 的生野，的野 **бауа**

шакал; • 狼豺 **бауа бوری**

дикая утка. • 子鴨野 **бауа ئوردەك**

**باواپی = باوا**

пустыня. • 漠沙，野荒 **باوان**

1. тихий, спокойный; • 的靜安，的和柔，的證靜.1 **باواش**  
2. скромный. • 的和溫，的遜謙.2；的隱靜

1. спокойствие крѳ- ; 良溫；靜安，和柔，證靜.1 **باواشلیق**  
тость; 2. скромность. • 仁寬，和溫，遜謙.2

дикость, одичалость. • 生野，野 **باواییق**

жестокый. • 的酷殘，的忍殘 **باوуз**  
• 的情人無，的酷苛

жестокость. • 酷苛，酷殘，忍殘 **باووزلوق**  
• 情人無，虐慘

хороший, хорошо, добрый; • 的良善；良善，好 **ياخشى**  
• 的佳，的直正

любить, хорошо относиться. • 愛寵，好愛 **ياخشى كورمەك**  
• 歡喜

страд. от jaxšilimaq; улуч- • 良改，好改，善改 **ياخشيلانماق**  
шаться. • 革改，正改

улучшение.

• 上同 **ياخشىلاش**

улучшать.

• 上同 **ياخشىلىماق**1. добро, благо; доброта;  
2. добротность.• 良, 佳, 好, 善.1  
• 悲慈, 心仁.2; 妙  
• 惠仁.3; 德, 切慈**ياخشىلىق**

лѐто.

• 夏 **ياز**понуд. от **jazmaq** (1); застав-  
лять или просить написать• 筆代人某請或寫使 (1) **ياز دورماق**понуд. от **jazmaq** (2); застав-  
лять разогнуть; приводить в  
нормальное положение.• 散趕使, 除解使 (2) **ياز دورмаق**

пйшущий, писатель.

• 者記書, 的字寫  
• 者記; 者作著**ياز غوجى**понуд. от **jazlmaq**; отправлять  
на лѐто, заставлять провести  
лѐто.• (處某) 夏過使  
• 夏過處某在可許**ياز لانماق**

проводить лѐто.

• 夏過 **ياز лиммаق**

лѐтний.

• 的天夏 **ياز лимق**рукопись; написанный от  
руки.• 記筆, 書文, 稿手, 書手 **ياز ма**писать, вписывать, списывать,  
записывать.• 繕, 錄, 謄, 寫, 書  
• 作著; 記寫, 寫**ياز ма (1)**1. разгибать, оправлять, ставить в  
нормальное положение; 2. рассти-  
лать, развёртывать.• 展, 張伸.1  
• ; 理整  
• 開解, 開展.2**ياز ма (2)**

письмо, писание.

• 信書, 書文, 記書 **ياز و**

съедобно; съестно.

• 的食用 **يَمْكُولُوك**

противник, враг;

• 人仇, 人讎, 者對反, 手敵 **يَمْعَى**

стать противником.

• 對反; 人仇當; 恨仇 **يَمْعَى بَوْلِمَاق**

противодействовать; отражать.

• 抗抵, 對敵 **يَمْعِيلِمَاق**

противодействие, вражда.

• 恨怨, 恨讎, 動反 **يَمْعِيلِيَق**

1. дождливая погода; 2. атмосферные осадки.

; 氣天的雨多.1 **يَمْعِين**  
• 雲積雨降.2

ссадина у верхового или упряжного животного.

• 痕傷 **يَمْعِير**

название птицы.

• 名鳥 **يَمْعِيَتَاق**

страд. от **јајтақ**; 1. распространяться, расселяться;  
2. растягиваться, расплываться;  
3. разливаются (о реках); 4. расплываться.

伸.2; 廣推, 佈散, 播傳.1  
溢汜, 出溢.3; 張擴, 張  
• 衍蔓, 漫散.4; (河)

**يَمْعِيلِمَاق**

страд. от **жетәк**; быть съеденным.

• 盡食 **يَمْعِيلِمӘК**

открытый; ровный, плоский;  
растянутый.

; 的平; 的出露, 的放開  
• 的衍蔓, 的衍蕃 **يَمْعِيلِيَق**

и. д. от **жетәк**; кушанье, еда.

• 吃, 食 (1) **يَمْعИИШ**

и. д. от **јајтақ**; 1. распространение;  
2. расплывание, растлание;  
раскатывание (теста);  
3. развешивание.

; 廣推, 佈散, 播傳.1  
吊, 下垂.3; 上鋪.2  
• 酒, 麵趕, 下

(2) **يَمْعИИШ**

- чакан (болотное растение пух которого упот- • (植) 莞 **يَمَكْدَن**  
реблётся для набивки подушек, матрацев  
и. т. п.).
- узкое и длинное одеяло, расстилаемое для • 子褥長 **يَمَكْدَنْدَاز**  
сидения.
- клей. • 糊, 膠 **يَمَلِيم**
- клеить, выклеивать. • 糊, 粘膠, 着貼 **يَمَلِيمَلِيمَك**
- фрукты, плоды; • 果水; 果結; 實果, 子菓 **يَمِيش**
- всякого рода фрукты и • 果草及實果種各 **يَمِيش - يَدَل**  
ягоды.
- продавец фруктов. • (的果水賣) 者實果賣 **يَمِيشِجِي**
- продажа фруктов, профессия • 業職的者上同 **يَمِيشِجِيلِيك**  
jemişci (см.).
1. место изобилующее фрук-果有. 2; 處之實果多. 1 **يَمِيشْلِيك**  
тами; 2. фруктовый, плодо-  
носный; • 的果結有, 的實
- фруктовый сад. • 園木果 **يَمِيشْلِيك باغ**
- лёгкий • 的易容, 的輕 **يَمِنِيك**
- облегчение. • 易容, 便輕, 輕減 **يَمِنِيكَلَش**
- облегчать. • 輕減; 易容使, 便輕使 **يَمِنِيكَلَتْمَك**
- л. гота; • (等稅租) 除免, 惠特 **يَمِنِيكَلِيك**  
• 權先優, 權特
- дать льготу. • 優授, 權特授 **يَمِنِيكَلِيك بَدْرْمَك**  
• 待優, 權先

делаться лёгким. • 易容使; 來起便輕, 輕減 **يمنيكليمهك**

гор'щий; сгоревший, сожжённый. • 的燒燃, 的燒焚 **يمنيق**

и. д. от **جانماق** (1); возвращение. • 來回, 來歸, 回返 (1) **يمنيش**

и. д. от **جانماق** (2); горение. • 燒燃, 燒焚 (2) **يمنيش**

совместное возвращение. • 回返或來回同共 **يمنيشيش**

**به گونگوشليمهك = بيگيليماق**

новый, • 的新 **يمني**

могодой месяц; месяц, • 月新 **يمني ئاي**

новая демократия. • 義主主民新 **يمني ديموكراتيا**

недавно; • 才將, 來近, 近最, 久不 **يمنيگيد**

заново, снова; • 又, 再, 新自, 新重, 新從 **يمنيگيدين**

я только что пр'был. • 來新剛我; 了來才剛我 **يمني كدلديم**

**يمنيگيل = يمنيك**

страд. от **jenilimäk**; быть обновлённым, возобновлённым; обновляться, возобновляться. • 復修, 興復, 復恢, 新革, 興再 **يمنيگلانماق**

1. обновление, возобновление; 2. перелицовка, починка (одежды). • 修補.2; 上同.1 • (衣)布面換 **يمنيگيلاش**

- понуд. от јеніітад; заставлять 使, 興復使, 復恢復  
обновить, возобновить, повто- 補使, 新革使, 修復  
р'ть; заставлять перелицевать. • (布面衣換) 修
- новость, новизна, новшество. • 事新, 聞新  
• 說新
- обновлять, возобновлять, пов- , 興復, 復修, 復恢復  
торять; перелицовывать (одеж- 修補, 新改, 新革  
ду), чинить что-л. • (布面衣換)
- и. д. от јеніітәк; поражение. • 敗打, 敗失
- вновь, снова. • 新重, 新從, 再
- безошибочность. • 錯不, 誤錯無  
• 誤錯弄不
- страд. от јәншәк; быть побежден- • 敗打, 敗失  
ным, пораженным.
- непобедимый; • 的勝戰可不, 的勝打難
- знамя ленинизма непобедимое знамя. 旗的義主寧列  
勝戰可不是幟  
• 幟旗的
- непобедимость. • 勝難, 敗可不, 勝打難
- победа. • 勝打, 利勝
- страд. от јаршақ; закры- , 塞閉被, 上閉被, 上關被  
ваться, быть закрытым. • 上掩被, 蔽遮被, 上封被
- закрытый, прикрытый. • 的塞閉, 的上閉, 的上關  
• 的蔽遮
- вещи, которыми укрываются в по- 物之身(蓋)遮  
тели: оде ло, пальто, шуба и т. п. • (等衣、被如)

понуд. от јериптақ; заставлять. 着蓋使, 身遮使 یمهیتدورماق  
покрываться, укрываться чём-л.

закрывание, укрывание чём-л. 着蓋, 身遮 یمهینیش

возвр. от јартақ; укрываться, закрываться 上同 یمهینмаق  
чём-л.

1. закрытый, укрытый, 2. тра- 着蓋, 的上閉, 的上關.1 یمهیق  
урный покров из белой и чёрной ; 服喪.2; 的蔽遮, 的  
материи; 3; саван. 帷經.3

и. д. от јартақ; закрытие, закрыва- 上封, 上閉, 上關 یمهیش  
ние, укрывание. 上掩, 上蓋, 蔽遮

прил'пший,  
приклеенный,  
приставший. 的着纏附, 的住粘 یمهیشیق  
的已不求懇

и. д. от јеріштақ;  
приклеивание,  
приставание. 纏附, 住粘 یمهیشіш  
請續, 求強

1. приклеиваться,  
склеиват:ся, прилипать,  
слепляться;  
2. перен. навязываться. 寓).2; 上同.1 یمهیشмаق  
已不求懇(意寓).2  
請續, 請強

1. липкий, клейкий;  
2. перен. назойливый. ; 的糊, 的住粘.1 یمهیشмаق  
不求懇(意寓).2  
的厭煩, 的已

понуд. от јеріштақ; при- 粘膠使, 住粘使 یمهішторммаق  
клеивать, заклеивать, 着貼使, 着糊使  
склеивать, лепить,  
прилеплять.



- страд. от jeri;tu(r)maq; быть приклеенным. 糊被, 住粘被  
• 住贴被, 住 ىمبىشتۇرۇلماق
- страд. от jiqmaq; быть зажигаемым, зажигаться, сжигаться. • 烧燃被, 烧焚被 ىمقىلماق
- приятный. • 的活快, 的快愉, 的悦欣 (1) ىمقىملىق
- топливо. • 物焚, 炭薪, 料燃 (2) ىمقىملىق
- блеск. • 耀光, 泽光 (1) ىمقىن
1. близко; близкий; ближний;  
2. скоро; 親; 的近親, 的近. 1 ىمقىن (2)  
• 快. 2; 族親, 友
- наш дом близко; 不子房的們我 ىمقىن ئوى بىزنىڭ -  
• (近很) 遠
- я пойду в ближайшие дни; • 去就日不我 ىمقىن كۈندە -  
بارىمەن
1. вблизи, около; 2. в , 日不. 2; 處近, 近附, 近臨. 1 ىمقىندا -  
скоро времени; • 來將的近最, 近最, 久不
- только что. • 才剛, 才將 ىمقىندىلا -
- приближение. • 近親, 近接 ىمقىنلاش
- взаим. от jeqinlmaq; приближаться, сближаться, подходить друг к другу. • 近接此彼 ىمقىنلاشماق  
• 近親此彼
- понуд. от jeqinlmaq; сближать, делать близкими друг другу. • 近親或近接相互使 ىمقىنلاشتۇرماق
- понуд. от jeqinlmaq; приближать, делать близким. • 近親使, 近接使 ىمقىنلاتماق

- приближаться. • 近親, 近接 **يقتينليماق**
- близость. • 近親, 近 **يقتينليق**
- взаимное приближение, сближение. • 近接此彼  
• 近親此彼 **يقتينليشىش**
- зажигание; • 火放, 火點 **يقتيش**
- печенье хлеба • (圖)包麵製燒 **نان يقتيش**
- раскалывание, рассекание, обра- • 割截, 開切, 開劈  
зование трещин. • 兒縫或紋裂成 **يقريليش**
- страд. от ја(г)тақ; рассекать- • 截被, 開切被, 開劈被  
ся, раскалываться, трескаться. • 兒縫起, 裂起; 割 **يقريلماق**
- половина; • 一之分二, 半一, 半 **يقريم**
- половина яблока. • 子菜個半 **يقريم ئالما**
- и. д. от јегимлимақ; уменьшение • 半一少減 **يقرимلاش**  
наполовину.
- понуд. от јегимлимақ, заставлять де- • 半一少減使 **يقرимлатماق**  
лать наполовину.
- делать наполовину. • 半一少減 **يقرимлимаق**
- половинчатость; половинчатый. • 端半, 分半 **يقرимليق**
- колка, рубка. • 砍, 伐, 開切, 開劈 **يقريش**
- чечевица. • 豆扁 **يقريموق**
- зелёный. • 的青, 的色綠 **يقريل**

зѣлонь.

• 草青，色綠 **يَمشِيلِيْق**понуд. от **jeŋintäk**; заставлять  
раздеваться, раздевать.• 衣服使 **يَمشِيندۇرماك**понуд. от **jeŋiniŋ**.• 上同 **يَمشِيندۇرۇش**и. д. от **jeŋintäk**;  
раздевание.• 衣服 **يَمشِينِيش**страд. от **jaŋtäk**;  
раздеваться.• 上同 **يَمشِينمەك**1. развязывание, распутывание; 2. раздевание; 3. решение;  
1. 摘，束結，局結，開解.  
2. 脫; 絞鬆; 包解，開  
3. 說解，決解**يَمشِيش**

вопрос решён.

• 了決解題問 **مەسئەلە يَمشِيلدى**помогать итти (ребѣнку,  
начинающему ходить); водить  
на поводу.導領，導嚮，導引  
(孩的走學始開領)  
導繩轡以; (兒  
走)**يَمشِيلمەك**1. поспевать, созреть; быть го-  
товым; 2. достигать совершенно-  
летия.• 成現，熟成，熟.  
• 年成. 2; 練熟**يَمشِيلمەك**

лежание; наклон.

• 斜傾; 橫，臥 **يَمشِيم (1)**1. сирота; 2. ист. крестьянин,  
превращѣнный баем, кулаком в  
батрака.變農富由. 2; 兒孤. 1  
• 人農的窮因爲成**يَمشِيم (2)**

ребѣнок без отца и матери;

母父無，兒孤  
• 女兒之 **يَمشِيم بالا**

лишиться земли и превра-  
титься в батрака, работаю-  
щего на бае.

失而窮  
去而窮  
田去而窮  
地)依巴給而窮  
貧爲變地(農富、主  
苦做

— يەردىن ئاجراب،  
بايغايىتىم بولماق

1. сиротство, сиротская доля; 2. бат-  
рачество, батрацкая доля;

يىتىملىق 1. 孤兒之身;  
2. 貧苦, 窮

1. лишиться родителей;  
2. лишиться своей зем-  
ли и превратиться в бат-  
рака.

1. 失父母;  
2. 失土地而  
變爲貧窮

— يىتىملىككە چۈشمەك

приют для сирот.

يىتىمخانە 孤兒院

лежащий; наклонный.

يىتىق 的斜傾; 的橫, 的躺, 的臥

и. д. от jatmaq; лежание.

يىتىش 橫; 躺, 臥

и. д. от jatmak; 1. достиже-  
ние; 2. произрастание, пос-  
певание; созревание; 3. успева-  
ние приход во время.

يىتىش 1. 到達;  
2. 成, 成生, 大長;  
3. 熟, 達到時屆, 上趕

достижение, успех; успешный.

يىتىشلىك 功成, 到追, 到達  
分充; 利順

1. недостаток; 2. недоста-  
точность, нехватка.

يىتىشمەسلىك 1. 不足, 乏缺;  
2. 分充不

понуд. от jetişmaq; заставлять  
улёчься.

يىتىشتۇرماق 使, 使

понуд. от jetişmek; 1. до-  
водить доставлять; 2. вы-  
растить, воспитывать.

يىتىشتۇرماك 1. 去導使, 導  
使; 2. 足納, 給供使, 成使;  
3. 長, 育養, 養培

1. доведение приведение  
достатка; 2. выращивание.

يىتىشتۇرۇش 1. 去導, 引導, 來携;  
2. 長成, 養培; 給供

селение, посёлок. ◦ 村處, 村鄉 **بمزا**

сельское хозяйство. ◦ 濟經村處, 業農 **بمزا ئىگىلىكى**

деревенский, деревенский; житель; ◦ 人農; 的村鄉 **بمزا يلىق**  
крестьянин. ◦ 人村鄉

страд. от язтақ; записатся, 記被, 入記被, 記登被 **بمزا يلىق**  
быть записанным, вписан- ◦ 寫描被, 上寫被, 錄  
ным, написанным.

1. делать передышку; 2. расстилаться; ◦ 歇, 憩小.1 **بمزا يلىق**  
◦ 布蔓.2

и. д. от язтақ; писание; ◦ 跡筆, 法書, 寫書, 述書 **بمزا يش**  
почерк,

переписка (взаимная). ◦ 信書往來, 信通 **بمزا يشيش**

взаим. от язтақ; переписываться, писат. ◦ 上同 **بمزا يشماق**  
друг другу.

понуд. от жетак; кормит. ◦ 食給供使, 養喂使 **بمدورماك**  
давать пищу, заставляют  
есть. ◦ 吃使, 料

кормление. ◦ 飼, 育養, 吃使 **بمدوروش**

بەك:

единое направление. ◦ 方樣同, 標目樣同 **بەك جيهەت**  
◦ 的目樣同, 向

единодушный. ◦ 致一, 意同, 心同 **بەك دىل**

одинокий; единствен- ◦ 的單, 的一唯, 的獨孤, 的身單 **بەككە**  
ный;

по одному. ◦ 的個一個 — **بەككە — بەككە**

- ненависть. • 恨怨, 嫌忌, 惡嫌 **يەككەش**
- ненавидеть. • 嫌憎忌; 上同 **يەككىمەك**
- одинаковый, равный; • 的平; 的獨孤, 的單 **يەكسەن**
- сравнять с землей; 消, 有烏歸使; 塵微成打  
повергнуть в прах, • 亡滅, 盡掃, 滅  
изничтожить. **يەر بېلەن - يەكسەن قىلماق**
- воскресенье (день недели). • 日期星 **يەكشەنبە**
- лёгкий летний халат без подкладки. • (的長) 衣單 **يەكشەك**
1. ветер; 2. мед. простуда;  
воспаление; • 症炎, 冒感. 2; 氣風. 1  
• 病性炎, 熱性炎 **يەل**
- моя рука воспалилась. 我; 邪風受手的我  
• 病性炎成手的 **يەل قولىمغا يەل تۇرۇپ قالدى**
- 你 = 我 **يەلكە = مۇر**
- парус. • 帆 **يەلكەن**
- парусный. • 的篷帆有, 的帆有 **يەلكەنلىك**
- поднимать парус • 帆揚 **يەلكەنلىمەك**
- ветренный. • 的風多 **يەللىك**
- дуть, раздувать. • 起吹, 風吹 **يەللىمەك**
- миф. ведьма • 妖女, 婆鬼, 婦惡, 女巫 **يەلمۇگۈش**
- вёер. • 子扇 **يەلپۈگۈچ**

1. обмахивать (всёром);  
2. вёять. • 簸.2; 吹子扇以.1 ىدلهؤمىك
1. обмахивание; 2. вёяние. • 上同 ىدلهؤش
- воспаляться, пухнуть, распухать. • 脹腫 ىدلتؤرمىك
- воспаление! • 邪風; 上同 ىدلتؤرؤش
- корм (концентрированный, гл. обр. зерновой). • 料飼 ىدم
- кушать, есть. • 食, 吃 ىمىمىك
- получить удар палкой, быть побитым; • 打挨 ىمىمىك تاياق
- получить оскорбление, быть обруганным; • 冒罵受, 辱凌受 ىمىمىك ده.شنام
- брать взятки; • 賂賄受 ىمىمىك بارا
- заботиться; горевать; • 悶煩, 愁憂, 愁發 ىمىمىك غم
- мёрзнуть, чувствовать холод; простудиться. • 冒感, 冷受; 風受 ىمىمىك بصوغاق
- заклёивание, запечатывание. • 住封, 住粘, 粘膠 ىدملش
- понуд. от jətʃiʃtək; заставлять заклёивать, запечатывать. • 粘膠使, 住粘使 ىدملشمىك  
• 住封使
- заклёивать, запечатывать. • 住封, 住粘, 粘膠 ىدملىمىك
- страд. от jəpʃtək; 1. быть раздробленным, быть растолчённым; 2. быть поработенным, задраленным, угнетённым. • 碎搗, 碎粉.1 ىدنچىلمىك  
• 迫壓被, 服壓被.2

музыкальный инструмент типа гуслей.

• 種一之琴 ۋەنجىن

1. раздавливание, дробление, толчение; 2. перен. порабощение.

ۋەنجىش ; 碎壓, 碎粉.1  
• 迫壓 (意寓).2

понуд. от ۋەنجىش; 1. заставлять раздавить, заставлять толочь 2. заставлять давить, поработить.

ۋەنجىتەك ; 碎細使, 碎粉使.1  
• 迫壓使, 制壓使.2

1. раздавливать; толочь, дробить 2. порабощать, давить, угнетать.

ۋەنجەك ; 碎搗, 碎細; 碎粉.1  
• 制壓, 迫壓, 服壓.2

точка.

• 是即, 如譬 ۋەنى

рукав;

• 子袖 ۋەك

тайком (обдѣлывать дела); «шито-крыто».

• 的密秘, 的密隱 ۋەك ئىچىدە

1. жена старшего брата дяди; 2. подружка невесты.

ۋەكك ; 子嫂.1  
• 侶伴的娘新.2

побеждающий, победитель.

• 者勝打, 者利勝 ۋەكگۈچى

побеждать; наносить поражение.

• 勝戰, 勝打, 利勝 ۋەككەك

1. земля; 2. место, местность;

ۋەر ; 地土.1  
• 處, 方地.2

владения;

• 業產; 產財的有所 ۋەر - مۇ

недра;

• 部內; 地源資 ۋەر تەغى

подземный;

• 的下地, 的中地 ۋەر ئاستىدىكى

поверхность земли;

• 界世全, 上面地 ۋەر يۈزى



земледелию, земледельческие работы; • 作耕, 業農 **بەدەر ئىشلىرى** -

там. • 處該, 處彼, 邊那在 • **ئۇ يەردە** -

здесь; • 處此, 此在, 地此在 • **بۇ يەردە** -

где; • 地何? 處何? 方地麼什在 • **قەيەردە** -

оттуда. • 處某從, 處彼自 • **ئۇ يەردىن** -

помещаться, поселяться, оседать на земле. • 地某於住居, 地某於置安 • **يەرلەشمەك**

понуд. от **ја(г)лашток**; 置安使, 地某於住居使 **يەزلەشتۈرمەك**  
 дать участок земли; по-地某於住居使)地某於  
 мещать, поселять, раз-• 置安使; (種耕  
 мещать.

страд. от **ја(г)лашту(г)ток**; 地某於住居被 **يەرلەشتۈرۈلمەك**  
 быть помещённым, посёл-; 種耕便以  
 ным, устроенным на земле.

1. имеющий землю; 2. мест-; 的業產有, 的地土有.1 **يەرلىك**  
 ный; • 的域區, 的方地.2

местные органы госу- 權政家國 **دۆلەت ھاكىمىيىتىنىڭ**  
 дарственной власти. 行方地之 **يەرلىك ئورگانلىرى**  
 • 關機政

поселение, оседание, устройстве на земле. • 地某於住居, 地某於置安 • **يەرلىشىش**

госка по земле, по родине. • 鄉故念懷, 土故念懷 • **يەرمىرەش**

госковать по земле, по родине. • 上同 • **يەرمىرىمەك**

безземельный. • 者業產無, 者地土無 • **يەرمىز**

безземелье, безземельность.

• 地土無 **بەرزەزلىك**

**بەرتەۋرەش = تەۋرەش**

1. развязывать, распутывать, 2. раздевать снимать (одежду); 3. решать. **بەشمەك** 衣解.2; 解, 開摘, 開解.1  
• 說解, 決解.3; 衣脫

достаточно, хватит, довольно.

! 了分充; 了對! 了足滿! 了够 **يېتەر**

достаточный, достаточность. • 的足滿, 的分充, 的富豐 **يېتەرلىك**

1. доставлять; 2. заставлять достигнуть, догнать, успеть; 3. заставляют созреть; **بەتكۈزمەك** 足滿使, 分充使.1  
使, 上趕使.2; 够使  
• 熟成使.3; 到達

приготовить во-время.

**پېشىرىپ - بەتكۈزمەك**  
適使; 備預時適  
時適使, 熟成時  
• 好煮

1. достигать доходить; 2. поспевать, созреть; 3. приходиться во-время, успевать; 4. хватать, быть, достаточным; **بەتمەك** ; 熟成.2; 至追; 上趕.1  
; 某於上趕將, 到達時適.3  
• 够, 分足, 充滿.4

догонять; **قوغلاپ بەتمەك** • 上趕, 至追, 着追

достигать цели. **مەقسەتكە بەتمەك** • 的目到達

нехватает, недостаточно. **بەتمەيدۇ** • 足不, 分充不, 够不

недостаточный; недостаточность. **بەتمەسلىك** • 的足不, 的够不  
• 的分充不

недостаточность. **بەتمىگەنلىك** • 上同

сѣмьдесят.

• 個十七 ٭٭٭

сѣмь.

• 七 ٭٭٭

сѣдмѡй.

• 七第 ٭٭٭

сѣрьги.

• 輪耳 ٭٭٭

единственный; одиночный;  
по одиночке.; 有祇, 的獨單, 的一唯 ٭٭٭  
• 的位單, 的個一個一1. един чность; 2. одино-  
чество.; 位單, 獨單, 唯.1 ٭٭٭  
• 獨孤, 身獨.2

двадцатѡ.

• 拾貳, 個十二 (ز ٭٭٭)

1. молодѡй человек,  
юноша. холостѡй па-  
рень, жених; 2. моло-  
дѣц.婚未, 年少, 年青.1 (ز ٭٭٭)  
• 郎新; 年少之  
• 者胆剛, 者敢понуѡ. от jigitlənmaq;  
сбодрѣть, придаватѡ  
храбрости., 舞鼓; 敢勇使 ٭٭٭  
• 勵勉, 勵獎 (ز ٭٭٭)

статѡ храбрым, молодцѡм.

起, 敢勇作 ٭٭٭  
剛成, 氣勇 (ز ٭٭٭)  
• 勇1. юность, молодость;  
2. молодѣчество;  
удаль.; 年少, 年青.1 (ز ٭٭٭)  
• 壯勇, 敢勇.2

٭٭٭ = ٭٭٭

понул. от јіџтаџ; 1. копѣть,  
накапливать; 2. заставлять  
собирать, убирать (в сельском  
хозяйстве).

ييفدورماق 1. 積使, 蓄積使.  
; 拾收使, 聚  
。穫收使(農). 2

плач.

。淚落; 哭啼, 泣涕, 泣哭 (ژيفى)

собрание.

。會集, 議會 (ژيفيليش)

скопяться, собираться.

。積堆, 合集  
。聚積  
ييفيليشماق  
(ژيفيليشماق)

страд. от јіџтаџ; 1. убираться;  
2. собираться; скопяться.

。穫收被, 拾收被. 1  
積, 聚積, 合集. 2  
。積堆, 落  
ييفيلماق  
(ژيفيلماق)

сбор, набор.

。拾收, 合集, 會集  
。字活排, 集聚  
ييفيم (ژيفيم)

сходка

。會集, 議會 (ژيفين)

1. сборник; 2. накопление;  
скопление.

。集全, 結總. 1  
。蓄積. 2; 書集  
。積累, 積堆  
ييفيندى  
(ژيفيندى)

толпа, скопище.

。集羣, 衆羣  
。合集  
ييفينلىق (ژيفينلىق)

1. собрание, скоп-  
ление, накопление;  
2. уборка (о с-х.  
работах).

積, 錄集, 集, 會集. 1  
收, 積累, 積堆, 蓄  
。 (農) 穫收. 2; 拾  
ييفيش (ژيفيش)

взрим. от јіџтаџ;

1. копѣть, накапливать;  
2. совместно убирать,  
собирать.

。蓄積此彼, 聚積此彼. 1  
。拾收同共. 2; 積累此彼  
。合集同共, 穫收同共  
ييفيشماق  
(ژيفيشماق)

1. понуд. от jıjıstaq; заставля́ть собирать вме́сте, в кучу; 2. ликви́дировать (торго́влю, предприя́тие).

，積堆使，合集使.1  
停，理清.2; 拾收使  
。業事或業營止 (ز یغیشتورماق)

страд. от jıjıstu(r)taq; 1. быть заставля́нным, собира́ть, убирать; 2. быть ликви́дирован- ным (о торго́вле, пред- приятии).

，穫收被，拾收被.1  
，理清被.2; 合集被  
。業營或業事止停被 (ز یغیشتورولماق)

1. убо́рка, собира́ние; 2. совме́стное накоп- ление; 3. ликви́дация (торго́вли, предприя́- тия).

，聚積，合集，拾收.1  
共，積堆同共.2; 穫收  
清.3; 積累或合集同  
。業事或業營止停，理 (ز یغیشتوروش)

хныкание.

，泣啜，咽嗚  
。咽哽，怨訴 (ز یغلامسیراش)

всплакнۇть, хныкать.

。上同 (ز یغلامسیر یماق)

1. гла́кса, плаксі́вый; 2. анат. слёзны́й пу- зырёк,

泣易，者哭愛.1 (ز یغлакғу)  
。護淚.2; 的

оплакивание, рыдание; печаль.

，哭哀，哭啼  
。泣涕，哭慟 (ز یғлаш)

понуд. от jıjıstaq; застав- лять пла́кать, рыда́ть, горева́ть, печалиться, сокруша́ться; доводи́ть до слёз.

慟使，哭哀使，哭啼使  
，淚流使，泣涕使; 哭  
。惱悞使，悟悔使 (ز یғлатмаق)

плакать, рыдать, горевать,  
печалиться, сокращаться.

بېغلىماق  
(ز بېغلىماق)  
• 傷流悔, 哭哀, 泣涕, 哭啼, 哭滂, 淚, 愁憂, 淚悟, 懊換, 悟

1. копить, собирать; 2. уби-  
рать (о с-х. работах).

بېغماق, بېغنىماق  
(ز بېغماق, ز بېغنىماق)  
• 合集.1, 聚積.2, 收; 拾種

терять.

بېتۇرمەك  
(ز بېتۇرمەك)  
• 落失, 失遺, 掉失

веретено.

بېك (ز بېك)  
• 軸樞, 經紡

год;

يىل (ز يىل)  
• 歲, 年

этот год, в этом году;

— بۇز يىل  
• 年本, 年今

в последние годы, за послед-  
ние годы;

— كېيىنكى ز يىللىرى  
• 來以年近

полугодие;

— يىرىم ز يىل  
• 年半

новый год.

— ز يىل بېشى  
• 年新

1. трубчатая кость; 2. костный  
жир, костный мозг.

بېلىك (ز بېلىك)  
• 管叭喇.1, 髓骨.2

вымя.

• بېلىم (ز بېلىم) 房乳 (的獸)

тёплый.

• بېلىق (ز بېلىق) 氣暖, 的温, 和暖

греть, согревать, обог-  
ревать.

بېلىتماق  
(ز بېلىتماق)  
• 使, 烤使, 暖使, 熱温使, 温

1. годовой;  
2. годовщина.      • 的間年一, 的年一.1 (يىللىق زىللىق)  
• 年週.2; 的年全
- годовой план.      • 劃計的年 — يىللىق پلان
- годовой бюджет;      • 算預入出歲 يىللىق بۇدزىت
- батрак, слуга, нанимающийся на  
целый год.      • 工的傭年全爲 (يىللىق چى)  
• (工長) 役
- кобылица.      • (羣馬) 馬騾 (يىلقى زىلقى)
- разрушать, разваливать.      • 壞搗, 壞毀, 壞破 يىمىر مەك
- ячмень.      • 眼針 يىگنامقۇ
- игла, игёлка;      • 針 يىگنە
- булавка;      • 針別 يىگنە يىخ
- знать всё досконально (букв.  
знать от ниток до игёлочки).      • 知全完, 道知的細詳 (يىپىدىن يىگنىسىگىچە)  
• 道 يىلمەك
- стрекоза.      • 蜓蜻 يىگنىچۇك
- нитька.      • 線 (زىپ) يىپ
- падёние, крушёние      • 落零, 倒, 落墜 (يىقىلىش)  
• 壞頹, 沒崩 (زىقىلىش)
- страд. от жіқтақ; обруши-  
ваться, валъться, падатъ.      • 上同 (يىقىلماق) يىقىلماق

развалены.

廢，塌，瓦，虛廢  
。覆頂，屋

يىقىندى

(زىقىندى)

н. д. от жігітмақ; свер-  
жение.下，落投，倒推  
跌，倒頭，降  
。倒

يىقىتىش

(زىقىتىش)

свергат; свалить,  
заставлять упасть, сбить,  
обрушить.

。上同 (زىقىتماق)

свалить.

。倒跌，倒頭，倒推 (زىقىتماق)

далекó; дальний;

。的遠，遠 (زىراق)

дальний восток.

。東遠 (زىراق شەرق)

удаляться, отдаляться;  
быть удалённым, отдалённым.遠，離遠，遠離  
。去離，退

يىراقلانماق

(زىراقلانماق)

взаим. от жіғақтамақ; уда-  
ляться, отдаляться, друг от  
друга.彼，離遠相互  
。開離此

يىراقлашماق

(زىراقлашماق)

понуд. от жіғақтамақ; застав-  
лять удалять, отдалять,退遠使，離遠使  
。去離使

يىزاقлатماق

(زىزاقлатماق)

удалять, отдалять.

。開離，離遠  
。去離

يىراقلىماق

(زىراقلىماق)

1. дальность, даль., отдален-  
ность; 2. расстояние.遠遙，隔遠，遠.1  
。程路，離距.2

يىراقلىق

(زىراقلىق)

крупный;

。的粗，的大 (زىبرىك)



- крупный сорт пшеницы. • 子麥粒大 **بیریک بوغداي**
- укрупнять, увеличивать, • 大強, 大粗使  
• 大擴, 增 **بیریکله تمهك**  
(زیریکله تمهك)
1. прорываться; 2. надры- ; 裂破.2; 破衝.1  
ваться, расщепляться; 劈; 開撥, 開岔.3  
раздвигать. • 析解, 開 **بیریلماق**  
(زیریلماق)
1. прорывать; ; 破衝, 裂破.1  
2. надирать, расщеплять. 樹) 開劈, 切.2  
(ветку, сучок на дереве); • (枝乾, 枝 **بیرماق (زیرماق)**
- раздвигать, растягивать • 開分指手 **قولینی بیرماق**  
(пальцы на руке).
- быть разорванным, разрываться. • 破撕, 裂撕 **بیرтілмаق**  
рваться, обрываться, (زیرтілмаق)
- рваный, порванный, 裂破, 的破撕  
разорванный, разодранный. • 的開裂, 的 **بیرتیق (زورتوق)**
- разрывание, раздирание. ; 破撕, 裂撕  
• 穿掘 **بیرтіш**  
(زیرтіш)
- разрывать друг у • 撕此彼, 裂撕此彼  
друга следду. • 裂破此彼, 破 **بیرтішмаق**  
(زیرтішмаق)
- разрывать. • 裂破, 裂撕 **بیرتماق (زیرتماق)**
1. рвач; 2. хищник; хищный. ; 惡凶, 獸猛.1  
• 盜強, 奪搶.2  
• 掠劫 **بیرتقوج**  
(زیرتقوج)

1. рвачество; 2. хищничество,  
кровожадность.

• 上同  
بیرتقۇچلۇق  
(زیرتقۇچلوق)

потеряться, пропасть;  
запропасться.

• 失遺, 失 (زۇتمە)  
يېتىمەك

лапша из кукурузной муки.

• 麵掛的做粉米玉  
يوبدان

незнакомый, чужой.

• 人外, 人異  
يوجۇن

нод.

• 興(化)  
يود

1. толстый, грубый; 2. большой (о телос-  
ложении); объёмистый;

肥.2; 的粗.1  
• 的大廣, 的  
يوغان

толстяк;

- بوغان كېشى

грубый голос;

• 聲大  
- بوغان ئۇن

большая лошадь;

• 馬大  
- بوغان ئات

толстобрюхий; перен. мироёд.

• 子肚大  
- بوغان قورماق

хвалиться, бахвалиться. • 誇自, 話大說  
• 負自, 滿自  
- بوغان سوزلىمەك

толщина, объёмистость.

• 大廣, 大, 粗, 厚  
بوغانلىق

сделать большим, толс-  
тым; увеличить в объёме.

• 大增使, 大廣使, 厚使  
بوغۇناتماق

утолщаться, увеличивать-  
ся в объёме.

• 脹膨, 厚增, 充擴, 大增  
بوغۇنىماق

1. путь, дорога; 2. строка; 3.  
мера длины = 0.5 км; 4. способ;  
правило; 5. раз; в сочетаниях с  
глаголом имеет много значений;

بول  
; 里.3; 行.2; 路道.1  
; 理道, 矩規; 法方.4  
動於加) 同-, 次-.5  
; (多更義字詞

1. без дороги; 2. недопустимый; неправильный. незаконный; недопустимо, неправильно. незаконно. 的, 的正不. 2; 的路道無. 1 بولسىز  
 正不, 的法不, 的理合不  
 的理條無, 的規

1. бездорожье, распутица; 2. неправильность, незаконность. 泥) 行堆不路道, 路道無. 1 بولسىزلىق  
 規不, 法不, 正不. 2; ( 濘  
 理條無, 理合不, 則

приближаться, подходить близко. 近附, 近接 بولۇماق

встречаться. 見相, 面會, 面遇 بولۇقماق

понуд. от жолдас; заставлять встречаться. 遇使, 面會使 بولۇقتۇрмаق  
 合會使, 面

встреча. 合會, 面遇, 面會 بولۇقوش

тигр. 虎 بولۇارس

руководитель. 者導領, 袖領 بولباشچى

руководство. 導教, 導指, 導領 بولباشچىلىق

страд. от жопшас; строгаться, тесаться; быть очищенным. 截打, 平削, 削, 鉋 بولنالماق

щербинка, царапина. 傷輕, 傷爪, 痕戩, 罅裂 بولناق

обтёсывание, обстрёгивание, строгание. 削, 截打, 鉋, 平削, 削 بولناش

строгать, тесать; очинять. 上同 بولنۇماق

1. крышка; 2. попо́на для лошади. 蓋被, 子蓋. 1 بولۇق  
 被馬. 2; 服被

лист, листва.

• 子葉 بو پۇرماق

распускание листвы.

• 葉發 بو پۇرماقلاش

покрываться листьями.

• 住蓋子葉被 بو پۇرماقلىماق

بو پۇرماق = بېشىماق

отсутствующий, не существует, не имеется;

• 有無; 否, 不, 非, 有沒, 無 ىوق  
• 在存不, 在不, 不露, 無露

его нет дома;

• 家在有沒他 ىوق ئويده

потеряться, пропасть, исчезнуть, утеряться, утратиться.

• 亡失, 失遺, 落失 ىوقالماق  
• 滅消被; 亡滅

1. терять, утрачивать; 2. уни-; тожать.

• 失遺, 去失, 掉失.1 ىوقاتماق  
• 滅消, 亡滅.2

страд. от joqlimaq; проверять-ся, проверке, переключке.

• 被, 查檢被, 查調被 ىوقلانماق  
• 名點被, 察考

проверка (процесс проверки, переключка).

• 名點, 查檢, 查考, 查調 ىوقلاش

понуд. от joqlimaq; 1. заставить проверять, подвергать проверке, переключке; 2. обыскать.

• 點使, 查考使, 查調使 ىوقلانماق  
• 尋搜使, 查檢使; 名

1. проверять, делать переключку; 2. справляться; 3. навещать.

; 名點; 查檢, 查考, 查調.1 ىوقلىماق  
• 視, 訪拜.3; 問訪.2

проверка, переключка.

• 名點, 查檢, 查調 ىوقلۇما

1. посланный для проверки, контролёр; 2. посланный для ознакомления с бытом жениха.

• 者查檢, 者查調 ىوقلۇمىچى  
• 者查稽

- отсутствие. ◦ 在不，在存不，有無 **بوقلۇق**
- то, в противном случае, ◦ 则否，然不 **بوقسا**
- бедняк, бедный. ◦ 的苦貧，的窮貧 **بوقسىز**
- бедность. ◦ 乏貧，窮貧，苦貧 **بوقسىزلىق**
- бедняк. ◦ 人的上同 **بوقسىۇل**
- бедность. ◦ 然憫，乏缺，乏貧，窮貧，苦貧 **بوقسىۇللۇق**
- пропажа, исчезновение. ◦ 亡失，失消，失遺 **بوقۇلۇش**
1. утрата; 2. уничтожение. ; 失遺，失損.1 **بوقۇتۇش**  
◦ 亡滅，滅消.2
- иноходец. ◦ 馬走 **بورغا**
- бег иноходью. ◦ (躍)跑馬 **بورغىلاش**
- понуд. от jo(r)ilimaq; пускать ино- ◦ 走疾馬使 **بورغىلاتماق**  
ходью, заставляют итти иноходью.
- и. д. от jo(r)ilatmaq. ◦ 跑之馬走 **بورغىلىماق**
- светиться; делаться светлым. ◦ 照，亮明，光發，光放 **بورۇماق**
1. расколотый, разрезан- ; 的割截，的開切，的開劈.1 **بورۇق**  
ный надрезанный; 2, трес- , 孔劈，隙罅，痕裂，口裂.2  
щина, щель; разрез, надрез; ◦ 縫裂，痕截
- трещина стены. ◦ (縫裂)口裂的上牆 **تامنىك بورۇغى**
- свет; светлый, блестящий. ◦ 燦燦，耀光，明光，光 **بورۇق**

- свѣтлая жизнь, прогресс. 燦爛，活生的明光  
進；進前，活生物  
。化進；步 ۋورۇقچۇلۇق
- понуд. от заставлять освещаться, освещать. 照使，明光使  
。光發使，耀 ۋورۇقلاندۇرماق
- освещаться, осветиться. 。亮明，明光，耀光，耀照 ۋورۇقلانماق
- свет (свѣйство); свѣтлый. 。燦爛，明光；耀光，光 ۋورۇقلۇق
- свечѣние. 。光放，光發 ۋورۇش
- понуд. от жоғатмақ; освещать. 。明解；照，耀照 ۋوروتماق
- и. д. от жоғатмақ; освещѣние. 。明啓；耀光，明照 ۋورۇتۇش
- порядок; образ, способ дѣйствія; ；法方；則規，矩規  
，式形，式法，紋手  
。樣時 ۋورۇن
- таким образом, в таком ；斯如，子樣個那照  
порядке, таким способом ；……法方個這照 ۋورۇنۇندا
- скрывать, укрывать, прятать. 。匿隱，藏隱，瞞隱 ۋورۇرماق
- страд. от жоғу(ғ)тағ; быть ；匿隱被，藏隱被  
скрытым, укрытым, спрятан- ；隱潛；瞞隱被  
ным ۋورۇرۇلماق
- тайно, скрытно, секретно; тай- ；密隱，密秘  
ный, спрятанный ；密機 ۋورۇرۇن
- по секрету, тайно. ；的密隱，的密機，的密秘 ۋورۇرۇنچە
- секрет, тайна. ；密隱，密機，密秘 ۋورۇرۇنلۇق
- возер. от жоғу(ғ)тағ; прятать-起匿隱，身匿，隱潛  
ся, укрываться скрывать. ；蔽隱，伏潛；來 ۋورۇرۇنماق

1. скрытый, скрытый, секретный; 2. подпольный.      , 的密機, 的密秘. 1  
 • 動活密秘. 2; 的密隱      يوشۇرۇق
- скрытие, укывание, прѣтание.      • 隱潛; 瞞隱, 匿隱, 藏隱      يوشۇرۇش
- нога, от колѣна до пояса.      • 膝至跨自即腿大, 股      يوتا
- кит. сдобный хлеб, выпекаемый на пару.      • (頭饅) 捲花      يوتازا
- одеяло (стѣганое).      • 褥被, 被臥      يوتقان
- одеяльщик; дѣлающий одеяла.      • 者褥被做      يوتقانچى
- ремесло jotqançı (см.).      • 業褥被製      يوتقانچىلىق
- названий сорной травы.      • 名之草荒      بۇگۇمەج
- подпѣрка,      يول = هول
- 座支, 木支, 柱支      يولەك
- страд. от jslimək; прислоняться;      ; 凭, 靠支, 倚      يولەنمەك  
 опираться.      • 頼倚, 靠倚
- поддѣрживание.      • 持支, 持維      يولەش
- поддѣрживать; прислонять.      • 依, 靠, 支, 倚, 上同      يولىمەك
- пелѣнка.      • 布襁之兒嬰      يورگەك
- завѣртывание, наматывание,      • 捲包; 包, 卷, 纏      يورگەش  
 пеленание.
- бот. каперсы.      • 苜蒿(植)      يوزگۇمەج

вид вьющегося растения, сорная трава.

• 草荒, 草的生蔓 يورگۈمەچ ئوت

1. завёртывать, окутывать;  
2. мотать; наматывать (о нитках); 3. пеленать.

; 上包, 纏包, 捲包. 1  
• 繞纏, 線絡. 2

кашел.

• 咳嗽 يوتەل

кашлять.

• 上同 يۈتەلمەك

и. д. от jatkunak; изменение, перемена, перестановка.

• 革變, 變改, 置移  
• 移遷; 更變, 革改 يوتكەش

меняться, изменяться.

• 改, 變, 革改, 變改 يوتكەلمەك

изменять, переменять; переставлять.

• 掉, 更變, 改變  
• 移遷; 換 يوتكۈمەك

переменить фамилию;

• 姓改 يۈتۈمەك

переменить адрес;

• (址地)址住改 يۈتۈمەك

переодеться.

• 衣更, 衣換 يۈتۈمەك

يۈتۈلۈش = يۈتەلمەك

смирный, тихий; мягкий;  
медленный; смирно,  
осторожно.

和温, 的順温  
, 的靜安, 的  
實老, 的和柔  
• 的

يۇگاش (يۇۋاش)

стихать; замедляться.

温作, 和緩, 息  
• 化靜; 和

يۇگاشلىماق

(يۇۋاشلىماق)

медленность, мягкость.

• 柔温, 和柔  
• 慢緩

يۇگاشلىق

(يۇۋاشلىق)



- месіть. • 麵和, 和 (زۇغۇرماق) ۇغۇرماق
1. мыть; смывать; ; 去下洗, 濯洗, 滌洗. 1 ۇبىماق (زوبىماق)  
2. перен: изжи- • 有烏於歸 (意寓). 2
1. смываться; 2, изживаться , 去下洗, 濯洗. 1 ۇبۇلماق (زۇبۇلماق)  
(постепенно, с течением 歸的遲遲. 2; 滌洗  
времени). • 有烏於
- и. д. от жушақ; • 去洗, 濯洗, 滌洗 ۇيۇش (زۇيۇش)  
мытьё.
- выщипывать, выдёргивать, 搜, 出拔, 拔 ۇلماق (زۇلماق)  
вытаскивать. • 出曳, 出
- выдёргивание. • 上同 ۇلۇش (زۇلۇش)
- понуд. от жултақ; заставлять ; 睜眼閉使 ۇمدۇрмаق (زۇمدۇрмаق)  
закрывать (глаза), зажмуриться. • 眼閉
1. жмурить, закрывать ; 眼閉. 1 ۇوماق (زۇوماق)  
(глаза); 2. сжимать • 拳握. 2  
(кулак).
- сۇслик. • 兒瓊 ۇمران (زۇمران)
- мягкий. 軟濕; 的軟柔, 的軟 • ۇمشاق (زۇمشاق)  
• 的柔濕, 的嫩柔, 的
- م گкость. 柔, 柔濕, 軟柔 ۇمشاقلىق (زۇمشاقلىق)  
• 嫩柔, 軟濕; 和
- размягчение, смягчение. • 軟柔弄 ۇمشاش (زۇمشاش)  
• 化成

- понуд. от *jumşımaq*;  
смягчать. 使, 軟柔使  
• 化軟 (زۇمشاتماق)
- смягчаться, делаться  
мягким. ; 柔温, 軟柔  
• 嫩柔, 軟温 (زۇمشىماق)
- смягчение. • 化軟使 (زۇمشىتىش)
- катиться. • 動轉, 轉旋  
• 轉輾 (زۇمۇلانماق)
- круглый, сферический;  
шар. • 的狀球, 的圓  
• 的形球 (زۇمۇلاق)
- страд. от *jumulaqlımaq*;  
быть смотанным (в клубок);  
быть скатанным (в ком.) 某向; 化體球  
轉(人、物)  
• 倒傾, 下 (زۇمۇلاقلانماق)
- понуд. от *jumulaqlımaq*;  
заставлять наматывать,  
смаывать (в клубок);  
заставлять округлять,  
свернуть в комок. ; 形球捲使  
• 圓作使 (زۇمۇلانلاقماق)
- делать круглым; на-  
матывать, смаывать  
(в клубок). • 圓作, 形球捲 (زۇمۇلاقلىماق)
- скатывание, кувыркание. • 轉旋; 降滑, 下轉  
• 環滾, 轉翻 (زۇمۇلاش)
- понуд. от *jumulımaq*;  
заставлять катиться,  
скатываться, перекаатываться,  
кувыркаться. • 轉翻使, 轉旋使  
• 環滾使 (زۇمۇلاتماق)

катиться скатываться,  
кувыркаться, перекатываться.

• 轉翻, 轉旋  
• 球滾, 環滾  
يۇمۇلىماق  
(زۇمۇلىماق)

1. закрытие (глаз);  
2. сжимание (кулака).

; 眼閉.1  
• 拳握.2  
يۇمۇلۇش  
(زۇمۇلۇش)

1. закрыты (глаз);  
2. сжатый (кулак).

; 的眼閉.1  
• 的拳握.2  
يۇمۇق (زۇمۇق)

мигание.

• 意示目以  
يۇمۇقلاش (زۇمۇقلاش)

закрытие, зажмуривание (глаз).

• 眼閉  
يۇمۇش (زۇمۇش)

грек; греческий.

• 的眼希, 眼希  
يونان

шерсть.

• 毛絨, 毛  
بۇك (زۇك)

кит. физкультура.

• 動運  
بون دوك

шерстяной; имеющий  
шерсть.

• 的絨毛; 的毛有  
يۇكلىق (زۇكلىق)

человек с небритой головой.

剃未尚; 頭的髮有  
• 人的頭  
بۇكۇاش  
(زۇكۇاش)

тонкий;

• 的細, 的薄稀  
يۇبقا, يۇبقا (زۇبقا)

тонкая (умага).

• 紙細, 紙薄  
يۇبقا قەغەز

тонкость.

• 性細, 薄稀  
يۇبقىلىق  
(زۇبقىلىق)

- ёрхний; вышензл<sup>о</sup>-  
 женный. ; 的部上, 的頭上  
 級上; 的述所上以  
 的 **يۇقارقى (زۇقارقى)**
1. то, что прилипло  
 к чему-л; 2. остаток; **يۇقى (زۇقى)**  
 • 孽餘, 物餘, 的餘殘
- остаток пици. **ئاش يۇقى**  
 • 飯殘, 飯的下剩
- заразный; зараза. **يۇقما (زۇقما)**  
 • 病染傳; 的染傳
- прилипать, пристава<sup>ть</sup>;  
 прививаться (о болёзнии). **يۇقماق (زۇقماق)**  
 • (病) 染傳被
- заразность; **يۇققاق (زۇققاق)**  
 傳, 的質性染傳  
 的染
- заразная болёзнь. **يۇققاق كىسەل**  
 • 病染傳
- заражённость. **يۇققاqliق (زۇققاqliق)**  
 的質性染傳  
 的染傳
- понуд. от <sup>застав</sup>  
 заражать, прививать. **يۇقتۇрмаق (زۇقتۇрмаق)**  
 • 染傳使
- прилипчивый, заразный. **يۇقۇملۇق**  
 的染傳
- высокий, нзглядящийся  
 наверху. , 的面上; 的高  
 的級上 **يۇقۇرى (زۇقۇرى)**
- сверху дснизу; **يۇقۇرىدىن توۋەنگىچە**  
 • 下至上從
- сверху вниз; **يۇقۇرىدىن توۋەنگە**  
 • 下向上從
- снизу доверху; **يۇقۇرىدىن توۋەنگىچە**  
 • 上至下從
- снизу вверх; **يۇقۇرىغا**  
 • 上向下從

повысить и понизить, • 下.上作 **يوقۇرى بەس قىلماق**  
поднять и опустить.

быть поднимаемым вверх; быть • 高增, 升高 **يوقور بلانماق**  
повышенным (по службе), полу- • 高加, 起舉  
чать повышение.

движение вверх; повышение. • 高起, 高升 **يوقور بلاش**

понуд. от *juqurilmas*; • 增使, 進昇使 **يوقور بلاتماق**  
заставлять повышаться; • 升高使, 高  
поднимать, повышать.

подниматься вверх, • 高加, 高增, 升高 **يوقور بلىماق**  
повышаться; улучшать-  
ся; расти.

высь. • 處高 (زوقورۇلۇق) **يوقۇرۇلۇق**

прилипание; заражение; • 染傳; 住粘 (زوقوش) **يوقوش**  
зараза.

родина, страна, • 土本, 國祖, 鄉故 (زورت) **يورت**  
местопоселения.

патриотизм. • 心國愛 **يورتدارچىلىق**  
(زورتدارچىلىق)

• 同鄉 **يورتلۇق:**

земляк. • 鄉同 **يورتلۇق**

юстиция; • 學法, 律法, 法司 **يۇستىسىيا**

глотать, заглатывать, • 嚥, 食吞, 下吞 **يۇتماق (زۇتماق)**  
проглатывать, поглощать. • 服吞, 下

понуд. от *jutmaq*; заставлять глотать; проглатывать, пожирать. 吞使, 入吞使  
 吞, 入吞, 去下吞  
 併吞, 去下  
 ۋۇتقۇزماق (زۇتقۇرماق)

страд. от *jutmaq*; быть про-  
 глоченным, проглатываться. 吞, 入吞, 去下吞  
 食吞, 服  
 ۋۇتۇلماق (زۇتۇلماق)

глото́к; ۋۇتۇم (زۇتۇم)  
 ۋۇتۇم (زۇتۇم)  
 ۋۇتۇم (زۇتۇم)

на один приём (о лекарстве); ۋۇتۇم (زۇتۇم)  
 ۋۇتۇم (زۇتۇم)

глото́к воды. ۋۇتۇم (زۇتۇم)  
 ۋۇتۇم (زۇتۇم)

глота́ние, загла́ты-  
 вание, пожира́ние. ۋۇتۇش (زۇتۇش)  
 ۋۇتۇش (زۇتۇش)

узда. ۋۇگەن (زۇگەن)  
 ۋۇگەن (زۇگەن)

надева́ть узду́. ۋۇگەنلىمەك (زۇگەنلىمەك)  
 ۋۇگەنلىمەك (زۇگەنلىمەك)

бежа́ть, бега́ть. ۋۇگۇرمەك (زۇگۇرمەك)  
 ۋۇگۇرمەك (زۇگۇرمەك)

понуд. от *jugu(r)mak*; 1. пус-  
 гить бегом, рысью, карьером, заставить бежать; 2. быстро  
 продвигать вперёд, двигать  
 вперёд быстрыми темпами. ۋۇگۇرتمەك (زۇگۇرتمەك)  
 ۋۇگۇرتمەك (زۇگۇرتمەك)

быстрый, быстроходный,  
 бегу́нец; способная быстро  
 бе́гать (о лошади). ۋۇگۇرۇك (زۇگۇرۇك)  
 ۋۇگۇرۇك (زۇگۇرۇك)

1. но́ша, груз, вьюк; 2.  
 тяже́сть, бре́мя; 3. бере-  
 менность. ۋۇك (زۇك)  
 ۋۇك (زۇك)

страд. от жүклімәк; быть  
нагруженным, нагружаться. 擔負被, 重載被  
。載裝被, 荷被 (زۆكلەنمەك)

и. д. от жүклімәк; 擔負, 載裝, 重載  
загрузка, нагрузка. (زۆكلەش)

гоним. от жүклімәк;  
заставлять нагрузить,  
навьючить. 載裝使, 重載使  
。任擔使, 擔負使 (زۆكلەتمەك)

нагруженный,  
навьюченный. 載裝, 的重載  
。的擔負, 的 (زۆكلەك)

нагрузка. 擔負, 貨載, 重載 (زۆكليمه)

нагрузить, навалить;  
навьючить. 上同, 載裝  
。擔承, 任擔 (زۆكليمهك)

1. стоять на коленях; сидит  
поджав ноги; 2. кланяться. 於坐膝屈, 跪. 1  
。拜跪. 2; 跟足  
。下跪 (زۆкүнمەك)

сёрдце; 胸心, 臆心, 心 (زۆرەك)

сердцебиение. 悸心, 躍跳臆心 - (زۆرەك بوكۇلداش)

гоним. ст жүгәкпәтәк; 勇奮使, 壯勇使  
воодушевлять. 鼓, 興振, 勵鼓  
。魚德, 舞 (зۆрەكلەندүрмەك)

воодушевляться,  
храбриться. 豪發, 來起敢勇  
大, 氣勇增, 氣  
。胆 (зۆрەكلەنмەك)

храбрый. отважный. 的敢勇, 的胆大  
。的氣豪 (зۆрەكلەك)





1. лицó; 2. повéрхность; ; 面顏, 貌面, 臉.1 (1) بۇز  
 • 積面, 面表.2
- повéрхность земл́, земной шар. • 球地, 面地 بەر بۇزى -
- сто. • 百 - (2) بۇز
- повéрхный, находящийся на повéрхности. • 的面外, 的邊外, 的面表 بۇزەكى
- поверну́ться лицом к чему́-л. к кому́-л. 轉, 立對, 面對 بۇز لەنمەك  
 • 面之人某向
- встреча́ться. • 逢相, 面會 بۇز لەشمەك
- понуд. от јузлѣштак; дѣлать очную ставку; заставля́ть встреча́ться. 使; 質對, 審對 بۇز لەشتۇرمەك  
 • 面遇使, 面會
- способствовать встре́че. • 面會使, 面會致 بۇز لەймەك
- лицево́й; • 的面前, 的面表 (1) بۇز لەك
- двули́чный, 者善偽, 者欺詐, 的面兩 - ئىككى بۇز لەك  
 лживый.
- состоя́щий из ста единиц. • 的百 - (2) بۇز لەك
- бессты́дный, бессове́стный (букв. без лица́). • 的心良無, 的恥廉無, 的臉無 بۇز مىز
- бессты́дство, бессове́стность. • 的面顏無, 恥廉無 بۇز مىزلىك
- со́тник. • 長戶百 بۇز بىشى

## ل

- лаборатория. 化; 所製, 室驗實 實驗室  
• 室驗化, 室析分學
- сѡкол. 應 (لمچين)
- лагерь; 營陣, 壘營, 營野
- военный лагерь; 營寨, 營野
- пионерский лагерь. 營野的隊童兒
1. глина (жидкая); 2. тина. 土粘, 苔青. 2; 泥. 1
- разгильдѣй. 者忽疏, 者惰懶
- разгильдѣйство. 忽疏, 惰懶
- проект. 案方, 議提, 議建; 略方, 策計, 劃計
- соответствующий, подходящий, 當適, 的應相, 的合適  
достойный. 的當相, 的合符, 的
- неподходящий, несоответствующий, недостойный. 的應相不, 的當適不  
的適合不, 的當相不
- несоответствие. 當相不, 應相不, 當適不
- пѣсня, которую поют во время 謠歌的唱時禾打  
молотьбы.
- страд. от lajlama; быть мутным (о водѣ). (水)濁被
- помутнение, мутность. 明不, 濁

понул. от lajimatq; застаелять  
замутить, загрязнить (воду).

• 濁使 لابلانماق

замутить (воду).

• 濁 لابلیمان

грязный, мутный (о воде).

□ (水) 的濁, 水汚 لابلیق

1. лак; 2. сургуч.

• 漆火.2; 漆.1 لك

нансук (материя).

• 名之花棉 لامبوق

лампа;

• 燈, 燈油石 لامپا

стекло для лампы;

• 罩燈 لامپا شیشیسی

керосин;

• 油煤, 油石 لامپایمفی

десятилинёная лампа.

• 燈油石號十第 لامپا ئونینجی

лампочка;

• 泡燈小, 的燈電, 燈小 لامپچکا

1. ваза; 2. загородка, изгородь.

• 桿燈.2; 瓶花.1 لاگفار  
• 牆隔, 欄柵

хвастовство, болтовня, пустословие;

• 話廢, 言偽, 言誇 لاب  
• 噓吹, 言空

пустословить, болтать, пре-  
увеличивать, привирать;

• 話廢說, 話空說 لاب سوزلیمهك  
• 妄虛, 誇自

хвастаться, хвалиться.

• 說, 負自, 誇自 لاب ئورماق  
• 話廢說, 話大

межд. вдруг, внезапно, сразу.

• 然忽, 然偶, 然突; 詞款感 لاب

взаимопомощь.

• 工變, 助援相互 لابقوت

взаимно помогать.

• (助帮) 助援此彼 لابقوتلاشماق

понуд. от laqī'dimāq; 1. трясти; (車) 動震使.1 لا قیلد اتماق  
(время езды); 2. перен. ду- • 弄愚(意寓).2  
рачить;

ты меня дурачил; ты • 愚我把你 لا قیلد اتمیک  
меня гопусту гонял. • 哩弄

трястись (во время езды). • (車) 搖動, 動震 لا قیلد اتماق

барахло (всякие вещи). • 物廢種各 لا قفا - لوققا

тина. • 苔青 لا ش

тряпка. • 布爛 لا تا

кит. подсвечник. • 台燭照 لا - تدی

латинский. • 丁拉 لا تین

щипцы для углей. • 子鉗炭 لا خشیگیر

вертушка; вертлявый. • 的益無, 的勞徒, 鬥風, 器風通 لا ختاق

кит. красный перец. • 子辣 لا ز ا

1. необходимо, нужно; 2. 需.2; 用要, 要緊, 要必, 要需.1 لا زیم  
нужный, обязательный; • 的要緊, 的要必, 的用要, 的要

что нужно? • 麼什用? 麼什要? لا زیم

1. необходимость; 2. обязательность. 要必, 的要需.1 لا زیملیق  
• 的定必.2; 的

но, однако. • 而然, 然, 惟, 是但 لا مکین

Ленин; • 寧列 لا منین

Ленин-вождь, отец и друг трудящихся всего мира.

列寧是全世界勞動者的父親，和朋友的領袖。

لەنن بۆتۈن دۇنيا ئىدىم گە كچىلىرىنىڭ رەھبىرى، ئاتىسى ۋە دوستىدۇر.

Ленинец.

• 列寧主義者，列寧主義者

Ленинский.

• 列寧主義的，列寧主義的

ленинизм;

• 列寧主義

ленинизм есть марксизм эпохи империализма и пролетарских революций.

列寧主義是帝國主義時代無產階級革命的馬克思主義。

لەنننىزم ئىمپېرىئالىزم ۋە پزوليتار رېۋولۇتسىيەلىرى دەۋرىدىكى ماركسىزىمدۇر.

пента.

• 綬，帶扁

1. прессора; 2. седло.

• 鞍.2; 發條.1

женское головное покрывало.

• (布被) 布之頭遮女婦

поднос, блюдо.

• 子盤，盤托

1. аист; 2. бумажный змей.

• 鷺風.2; 鶴仙.1

диалект, наречие.

• 言方，音土

тюльпан, мак;

• 粟罌；花香金罌，化草萱

мак-самосейка;

• 頭粟罌

морская лилия.

• 百合花

- сто тысяч.      • 萬千      لهك
- игра юношей и девушек  
с пением частушек.      • 戲遊的唱合會女男年青      لهك لهك
- ступенька.      • 階梯, 段      له مپه
- проклятие;      • 詛罵, 詛呪      له نذت
- проклинать;      • 厭憎; 罵呪, 詛呪      له نذت قيلماق
- быть проклятым.      • 厭憎被, 罵呪被, 詛呪被      له نذت بولماق
- постоялый двор, каравансарай.      • 店; 舍旅, 驛駐      له نگر
- содержатель постоялого двора.      • 主店      له نگر چى
- кит. = szr.      • 兩      لهك
- волна;      • 浪      لهك
- акула      • (鮫) 魚沙      لهك بىلىق
- корь.      • 錨      لهك ك
- кит. (две) корзины для овощей.      • 筐的菜蔬裝      لهك كيت
- кит. лапша с мясом.      • 麵拉      لهك مدن
- кит. кисель из маисовой муки, желё.      • 粉涼      لهك ڤوك
- гесгр. губе; край, берег.      • 岸, 邊; 灣, 港      لهب
- жоргод с песнями.      • 舞跳的唱時狀環作合會引牽相手女男      له ڤدر

- понуд. от *lepildimək*; раздувать  
сгонь, заставлять пылать.      • 火起吹使 *له پیلد. تمهك*  
• 焰火起使
- пылать (об огне).      • 焰發 *له پیلدیمهك*
- звукоподражание хлопанью крыльев:      • 聲之翼鳥 *له پ. له پ*
- хлопать крыльями.      • 聲響發翼以 *له پ. له پ قیلماق*
- прозвище, кличка.      • 號別, 號綽, 名別 *له قه پ*
- подземный ход; подкоп;      • 坑雷; 道地; 道隧 *له قمه*
- рыть подземный ход.      • 道隧挖 *له قمه كولیماق*
1. параличный. паралитик;      • 癱痺; 者症癱痺患, 的癱痺. 1 *له قوا*  
паралич; 2. неуклюжий. не-  
ловороотливый.      • 的慢緩; 的心粗. 2; 癡瘋
- быть разбитым параличом;      • 症癱痺患 *له قوا بولماق*
- дрожащий, трепущий;      • 的愕驚, 的搖動, 的慄戰 *له رزمن*
- лёгкий ветерок.      • (風微) 風輕 *له رزمن شامال*
- ластик (материя).      • 綬爾洋 *له مستیک*
- отряд, войско, армия.      • 隊軍 *له فکدر*
- межд. а! что? что прикажете?      ? 麼什! 啊; 詞款感 *له زوی*  
? 呢咐吩麼什有! 有
- удовольствие, наслаждение.  
сладость;      • 樂快, 樂喜, 快愉 *له ززت*  
• 味香, 味甘
- наслаждаться, испытывать  
удовольствие.      • 福享, 喜極 *له ززت نه تمهك*  
• 樂歡

- наслажда́ться. • 快愉極 له ززه تله نمدك
- приятный, вкúсный. [• 的味甘, 的味甜 له ززه تليك  
• 的悅喜, 的味有
- безвкúсный. • 的味無 له ززه تسيز
- безвкúсица, отсутствиe вкúса. [• 味無 له ززه تسيزليك
- кит. 1. закóн; 2. мéра длины. [• 里.2; 律法, 理.1 لي
- оде́жда, обмундировáние, амуни́ция. • 裝服, 服衣 لباس
- либерáл; либерáльный; • 者義主進改, 者義主由自 ليبرال
- либерáльная буржуазия. 產資由自 級階 - ليبرال بورژوازيا
- либерализм. • 義主進改, 義主由自 ليبراليزم
- платóк (часть женского головнóго убóра). • (的頭遮女婦)巾 ليچدك
- лидер. • 領首 ليدر
- лифт, подьёмная машинá. • 梯電, 梯降升, 車高登 ليفت
- тряси́на, зыбь; зыбкий. • 的動搖易, 地動震; 處泥, 地濕 ليفليغ
- плáтье без воротника. • 衣長的子領無 ليمجا
- лимо́н. • 檸檬 ليمون
- перезáливаться, ходи́ть перезáливаясь с бóку на бок. [• 行而動搖右左 ليگيلد يماق
- вьючнóе селó. • 鞍荷 ليگيرچاق



шегеліться, трепетать, шесес- (葉樹) 動微, 動轉. لیگشیماق  
тётъ (о листьях на деревьях).

понуд. от lipzimaq; встря-; (樹) 搖動使, 動振使  
хигать, трясти (деревья), (葉樹) 動微使. لیگшіتماق  
заставить шелестеть (лис-  
тья).

конверт; оболочка; обёртка. • 包; 包表, 套封, 封信. لیهاپه

колѣно. • 膝. لیпек

пояс (мужской). • (的男) 子帶. لیпез

1. подѣргивание брови, века, • 光微. 2; 眼飛. 1. لیп-ліп  
глаза; 2. мерцание.

пóлный, напóлненный, • 的滿肥, 的實充, 的全完. لیق  
битком набитый; • 狀之滿充塞填, 的滿充

едрó напóлнено • 充水被桶. تولدی  
водой до краёв. • 了滿

литр. • (尺公達密方立即位單量液) 升公. لیтр

фасóль. • 豆菜. لوبى

кит. репа, брюква, турнепс. • 苜蓿. لوبو

горох. • 豆莞. لوبا

кит. рётный командёр. • 帶老. لوبا

бот. вид пряностей; • 種一之花香. لوبله

осóбый сорт травы. • 草香. لوبلوتوت

- деревянный замок, щеколда. • 環門鎖 لوك
- кустарь-замочник, делающий  
деревянные запоры-замки. • 者鎖製. لوکچی
- распутная женщина. • (者蕩放) 婦淫 لولا
- цыган. 紀世五、四十度印出原) 族民之蕩流洲歐  
斑西，聯蘇，其耳土於佈散現，洲歐入間  
。(徒之活生等馬賣卜佔爲處等利吉英，牙 لولى
- бутылка, фляжка. • 子罐，壺，瓶 لوٹقى
- делать неуклюжие движения. • 動行的魯粗作 لوپا اقليماق
- кит. полная старая женщина,  
обрюзгшая старуха. • 子婆老 لوپوزا
- мясо без костей. • 肉骨剔，肉之骨多 لوق
- горб у верблюда. • 背駝 لوقيقاق
- ломтик; кусок (пищи). • (物食等包麵) 片薄 لوقما
- лотерея. • 搏賭，會搖，彩抓 لوتمريه
- полотенце. • 巾手 لوٹنگه
- эластичный. • 的性彈 لوشته
1. слово; термин; 2. словарь. [• 語術；辭詞，語言.1  
• 典字.2；辭名 لوغات

## م

- просвещение; • 有教 مائارىپ
- народное просвещение. • 有教民國 خەلىق مائارىپى
- содержание, оклад, жалованье. • 資工, 水薪, 資給, 俸薪 مائاش
- 外……除; 外此 ما بينى = مابينيدا
- в промежутки между чем-л. • 變事之然偶, 變事, 件事 ماجرا
- событие, случай. • 間, 及; 然既; 迄, 尙 مادام
- пока. • 體實, 體物, 質物. 1 ماده
1. вещество, материя; • 條, 節, 章. 2
2. параграф, пункт.
- материальный; • 的體實, 的體物, 的質物 ماددى
- материальная помощь. • 助援質物 ماددى باردوم
- 的條五有共 مادديون = ماتيريناليسمت
- состоит из пяти пунктов. • 的條五有共 بەش مادديليك
- материальный; материалистический. • 的體物, 的質物; 的物唯 مادديئوى
- тех. магнето. • 鐵磁; 石鐵吸, 石磁 ماگنيت
- смысл, содержание. • 味意; 旨意, 義意; 趣旨; 容內 ماهيبت

- искусный; мастер. • 技; 的習熟, 的手巧 ماہیر  
• 領要, 手上, 師
- масло, сало. • 油 (1) (باغ) مای
- май. • (曆陽) 月五 (2) مای
- маслобойка. • 機油榨 مايجوؤاز
- средства; капитал. • 錢本, 本資 ماہ
1. наклонный; 2. расположенный; ; 愛偏, 向偏, 向傾.1 مایل  
имеющий склонность; • 好, 向志.2
- наклонять; склонять; • 向志使, 向傾使 مایل قیماق
- тех. приклон; • 角斜, 線斜 مایل جابساق
- я к тебя расположен. 向志我; 你向偏我 - مدن ماڭا مایل  
• 你愛偏我; 你
- склонность, расположенность. • 向志, 向偏, 向傾 مایللیق
- кривоногий, косоногий. • 的掌曲, 的足歪 مایماق
- обезьяна. • 猿, 猴 مایمون
- кривоногий; кривой. • 的嘴反, 的鼻歪 مایتوق  
• 斜曲, 盲偏
1. товар; 2. имущество, дсбр; 3. скот; • 所, 產財.2; 物貨.1 مال  
• 畜牲.3; 產家, 有
- промтовары; • 品業工 مانات مالیری
- рогатый скот; • (牛) 畜角有 قارا مال

- продуктивный скот. • 畜牲的產生 مال • 畜牲的產生
- борона. • 耙, 鋤 مالا • 耙, 鋤
- посыльный; слуга. • 役差, 僕家 مالاى • 役差, 僕家
- скотоводство. • 業畜牧 مالچىلىق • 業畜牧
- имущий; богач. • 人富, 家資股 مالدار • 人富, 家資股
- финансы; финансовый; • 的政財, 政財 ماليه • 的政財, 政財
- финансовый план; • 劃計政財 - ماليه بلانى • 劃計政財
- промышленно-финансовый план. • 劃計業工和政財 - سانائت و ماليه بلانى • 劃計業工和政財
- имеющий, обладающий; обладатель. • 者有占, 主物, 者有所 ماليك • 者有占, 主物, 者有所
- кувыркание через голову; • 轉翻 ماللاق • 轉翻
- кувыркаться. • 倒滾; 上同 - ماللاق ئاتماق • 倒滾; 上同
- акробат. • 者翻跳 - ماللاقچى • 者翻跳
- имеющий много скота, товаров. • 畜牲有) 家產財 (者物貨和 - ماللىق • 畜牲有) 家產財 (者物貨和
- старуха, бабушка. • 母祖, 婆太老, 媽媽 - هانا • 母祖, 婆太老, 媽媽
- пух. • 絨鵝, 毛細, 毛柔, 毛絨 - ماموق • 絨鵝, 毛細, 毛柔, 毛絨
- вот; • 是這, 是就 - هانا • 是這, 是就

вот здесь.

• 裏這在是就 • مانا بۇ يەردە

мандат;

• 命令，狀任委 • ماندات

мандатная комиссия. (權授)任委  
• 會員委

• ماندات كومىسيyasi

манифест;

• 書言宜 • مانيفىست

манифест коммунистической  
партии.

• 言宜黨產共 • كوممونيستلار

پارتىيىسىنىڭ

مانيفىستى

запрещающий;

• 的許不，的止禁 • مانىد

запрещать, препятствовать;

• 許不，止禁  
• 滯阻，碍妨

• مانىد بولماق

логика.

• 學理倫輯邏 • مانتيق  
• 學辯(論)

логический.

• 的學名；的理倫 • مانتيقلىق

кит. паровые пельмени.

• 子包 • مانتۇ

пельмёщик.

• 者子包(製)賣 • مانتۇچى

понуд. от тапмақ; 1. при-  
водить в движение пуска́т  
в ход; 2. продвигать  
вперёд, погонять.

使，動行使，行進. 1  
• 進前使. 2；作動 • ماڭدۇرماق

пустить завод;

• 作工始開廠工使 • زاۋۇتىنى

• ماڭدۇرماق

погонять осла.

• 驅趕，馳驅使 • دۇشمەكنى ماڭدۇرماق

понуд. от таптама; приво- 前使，動行使，動活使  
дѣть в движеніе, продви- 發打，始開；進  
гать вперед, пускать в ход.

بما شغور ماق

лоб.

• 額 ما شلاى

итти. двѣгаться вперед. 進前，行進；動活，行步，行

ما شماق

1. сопли; 2. соплѣк; 3. вет. сап.

涕鼻流.2; 涕鼻.1  
• 疫馬，疽(醫); 者

ما شقا

поговорка, пословица.

• 語古，言名，言格，語諺，語俗

ما قال

статья;

• 文論，章文 ما قاله

передовая статья, пере-  
довѣца.

• 論社，說論頁首的聞新

باش باقالا

1. мѣсто; местопребываніе; 2. па;  
қолѣно (в танцах).

在留，住居，處住.1  
• 法步之舞跳.2; 地

ما قام

обложка, переплѣт.

• 書訂裝，色表，面封 ما قاوا

переплѣтчик.

• 人訂裝 ما قاو بجى

страд. от тақвилімақ; перепле-  
таться (о книгѣ).

• (書)訂裝被 ما قاو بلانماق

понуд. от тақвилімақ; заставлять  
переплетать, делатъ обложку.

• (書)訂裝使 ما قاو بلاتماق

переплетать, делатъ обложку.

• 皮書訂，訂裝 ما قاو بلімаق

разумный; разумно; ладно;

可；識智近接，理道合適  
• 智靈，明德；行，以

ما قول

разумное дело;

的理道有，情事的智靈  
• 事的辦以可，事

ما قول ئىش

одобрѣть.

• 意同，成贊 ما قول كورمدك

быть одобренным, приня-  
тым.

；意同被，成贊被  
。過通被，諾承被

ماقوللانماق

марал.

• 鹿 مارال

скрытй наблюдатель; наб-  
людател из засады, из  
секрета.

• 者視探密隱，者視監密秘  
• 者察觀密秘；者目注

مازاقچى

подсматривать, подгля-  
дывать;

• 伺窺，諜聞，察偵，窺密

مارىماق

выслеживать.

• 究追，跡追密秘

• 究追 ماراپ يورمەك

Маркс.

• 斯克馬 ماركس

марксист.

• 者義主斯克馬 ماركسيست

марксизм;

• 義主斯克馬 ماركسىزم

марксизм-ленинизм.

—義主斯克馬  
• 義主寧列—

ماركسىزم - لىنينىزم

мороженое.

• 凌洪冰 ماروزىنا

март.

• 月三 مارت

москва;

• 科斯莫 ماسكاؤ

москва—центр великого  
советского союза;

大偉是科斯莫  
• 都首的聯蘇

• 馬斯卡ؤ ئۇلۇق سو-

ۋېت ئېتىھاقىنىك

مەركىزىدۇر

масса.

• 衆羣 ماسسا

массовый.

• 的衆羣 ماسسىۋى



- род мелкого горошка; ماش 豆綠
- горошек; ماش 豆小 ھوچاق
- боб; ماش 豆扁 ھوچاق
- машіна; швейная машіна. ماشینا 機縫, 器機
1. портной; 2. машинист. ماشینیچی 師機.2; 縫裁.1
- машинизация. ماشینیلاش 化器機
- машинизировать. ماشینیلاشتورماق [化器機使
- مات:
1. делать мат (в шахматах); 2. одурачивать, обманывать. مات 棋洋)攻圍,境絕.1 之棋洋)攻圍,境絕.1  
; (語  
• 騙欺, 弄愚.2
- мата (ткань). ماتا 布大
- материал. ماتیريال 料材
- материя. ماتیریا 材題, 題語.2; 體實, 體物, 質物.1
- материалист. ماتیريالیست 者義主物唯
- материализм. ماتیريالیزم [義主物唯
- траур; ماتم 悼哀
- оплакивать, носить траур. ماتم توتماق [喪居, 傷悲
- занимаемое кем-л, кем-л. место, положение, позиция. موقوفه 場立; 置位, 位地

- мавзолей. • 墓陵, 陵 ۰ ماؤزولمى
- хвастун. • 者話大說, 者負自, 者誇自 ۰ ماختانچۇق
- страд. от махтанмақ; хвалить. • 話大說, 負自, 誇自 ۰ ماختانماق  
ся, хвастаться.
- похвала, похваление, • 勵獎, 美讚, 揚讚, 讚稱 ۰ ماختاش
- хвалить. • 上同 ۰ ماختىماق
- и. д. от махтанмақ; хвастовство. • 言大, 負自, 誇自 ۰ ماختىنىش
- могила, гробница, кладбище. • 碑墓, 墓墳, 坟 ۰ مازار  
• 地葬埋
- мазут. • 渣油 ۰ مازۇت
- мебель. • 棹) 產動, 財家, 具家 ۰ مېبل  
• (稱總的物等椅
- мебельный. • 的上同 ۰ مېبللىك
- рел. мечеть. • 寺拜禮 ۰ مېچىت
- ослица. • 驢牝 ۰ مېدى
- медицина; • 學醫 ۰ مېدىتسىنا
- медицинская помощь. • 療治, 濟救(醫) ۰ مېدىتسىنا ياردىمى
- труд. • 力勞, 勞 ۰ مېھنەت
- трудящийся. • 者動勞, 者力勞 ۰ مېھنەتکەش
- рел. михраб (место в мечети, на котором стоит имам). • 莫麻依面與寺拜禮在 ۰ مېھراپ  
• 子位的立所(洪阿)

- сушёный виноград, изюм. • 乾葡萄 **مہینیز**
- самка птиц породы курьных. • 鷄母 **مکيبان**
- кит. занавес (для двр). • 簾門 **ملاگز**
- погружение (в краску). • (色顏)下沉 **معلیش**
- мой. • 的我 **مینیگی**
- и. д. от *میتاز*; хождение, движение, походка. • 遙道, 動運, 行步, 行 **مگیш**
- металлургия. • 學金冶, 術金冶 **مبتالورگییا**
- метр. • (達密或突米即)尺公 **مئیر**
- метрополитен. • 道鐵下地, 道地 **مترولیتن**
- механик. • 者學械機, 師械機 **مخانیك**
- механика. • 學械機 **مخانیكا**
- механический. • 的械機, 的學械機 **مخانیكك**
- вкусный, приятный. • 的快愉; 的味滋有, 的味有 **مزلیك**
- на! • (之用時物給)! 吧拿! **نه!**
- сумма, итог. • 計合, 計總, 結總 **مہ بلدغ**
- принуждённый, вынужденный; • 逼勒, 索勒, 迫強, 制強  
• 迫窘; 行迫, 行強 **مہ جبور**
- быть вынужденным. • 迫逼被, 制強被, 制強 **مہ جبور بولمان**

- обязательный, принудительный. ◦ 的迫強, 的制強 مەجبۇرى
- вынужденность, необходимость. ; 要必, 須必, 要緊  
◦ 逼勒, 制強, 索使 مەجبۇرىيەت
- собрание заседание. ◦ 會集, 議會 مەجلىس
- итог, сума. ◦ 結總; 計合, 計總 مەجمۇ
- сборник свод. ◦ 集類; 集書, (書)集全 مەجمۇئە
- одержимый, бесноватый; психопат. ; 的苦魔; 者病惱  
◦ 者病精神有 مەجنۇن
- поддержка; помощь. ◦ 助援, 持維 مەدەد
1. рудник; 2. руда, минерал; ◦ 石金, 物礦.2; 井礦.1 مەدەن
- минеральные богатства; ◦ 藏礦 بايلىقلىرى
- вагранка; ◦ 爐鐵鑄 ئىرىتىدىغان  
ئوچاق
- минеральные удобрения. ◦ 料肥物礦 مەدەن ئوغۇنلىرى
- культурный, цивилизованный; ◦ 的進先, 的明文  
◦ 的化教, 的化文 مەدەنى
- культпоход; ◦ (動運) 動行明文 مەدەنى يۈرۈش
- культурный уровень ◦ 準水化文, 平水化文 مەدەنى دەرىجە
- культура, цивилизация. ◦ 化開, 化文, 明文 مەدەنىيەت
- культурный, цивилизованный. ◦ 的化開, 的明文  
◦ 的進先 مەدەنىيەتلىك

- некультурный, невежественный. 化開不，的明文不  
◦ 的後落化文，的 **مردہ نیبہ تسیز**
- некультурность, невежество. ◦ 化開不，明文不 **مردہ نیبہ تسیز لیک**
- медресе, высшее духовное учебное заведение. ◦ (的教回)校學文經級高 **مدارسہ**
1. ядро, зерно; 2. смысл, суть, содержание. ◦ 義意.2; 粒，核，子仁.1  
◦ 要撮，堅中，點要，性真 **مغیز**
- побеждённый. ◦ 的北敗，的敗失，的敗打 **مغلوب**
- запад. ◦ 西 **مغرب**
- высокомерный, дерзкий, заносчивый, надменный. 妄狂，的傲倨，的慢高  
◦ 的然傲，的慢自，的 **مغرور**
- возлюбленная. ◦ (性女)人情，婦愛，人愛，人戀 **محبوبہ**
- любимый, возлюбленный. ◦ (性男)的愛親，上同 **محبوب**
1. квартал; 2. приход (церковный). ;區街，區市.1  
◦ 寺管(宗).2 **مقالہ**
- местный, туземный. ◦ 的地土，的地當，的地本 **مقالی**
- приданое, сума, уплачиваемая мужем жене при браке. 由時婚訂)，粧嫁，禮婚  
◦ (錢金的方女給方男 **مہیر**
- учреждение, канцелярия. ◦ 署公，室公辦；關機等政軍 **مذہبہ**
1. приговоренный, обреченный; 2. подвластный, зависимый. ; 的判裁被，的決判被.1  
獨不；的屬附，的轄所.2  
◦ 的依憑，的制牽，的立 **مذکور**
- подпольный, тайный. ◦ 的密秘 **مذہبی**

- лишённый; • 的去奪被; 的奪掠被 مەھرۇم
- лишать; • 去取, 取奪, 奪掠 مەھرۇم قىلماق
- быть лишённым; • 去取被, 取奪被, 取掠被 مەھرۇم بولماق
- лишённый прав. 掠被利權; 的權失  
• 利權失喪, 的奪 مەھرۇم قىلدىن
- лишённый; обездоленность. ; 利權失, 奪掠被  
• 去取, 去奪, 奪 مەھرۇملىك
- продукция. • 獲收, 產生 مەھسۇلات
- ликвидация. • 消取, 除劃 مەھۇ
- жизнь, образ жизни, быт. • 態狀活生, 活生  
• 俗風, 在存 مەئىشەت
- вино; • 酒 مەي
1. винная лавка; 2. перен.  
чаша вина. (店) 舖酒. 1  
• 盃酒 (意真). 2 مەيخانە
1. плац. площадь; арена; эстрада;  
2. курьльня гашиша. • 場廣, 場兵練. 1  
; 台舞; 場力角  
• 場煙麻吸. 2 ميدان
- посевная площадь; • 積面種播 مەيدانى
- выступить на арену;  
возникнуть; • 場出, 台舞上 مەيدانغا چىقماق
- площадка; • 場小 مەيدانچە
- спортивная площадка; • 場動運 مەيدان تەربىيە
- مەيدانچىسى

- дѣтская площадка.. • 場童兒 **بالبيلار مەيدانچىسى**
- грудь. • 部胸 (1) **مەيدە**
- маленький, мелкий; • 的微細, 的小細, 的小 (2) **مەيدە**
- глист. • 蟲蛔 **قۇرۇت مەيدە**
- сюда; • 兒這向; 方此; 處此向 **مەيدەگە**
- идите сюда! • 處此來! 來兒這向請! **مەيدەگە كەلىڭ!**
- желание /склонность; • 好嗜; 願志, 願心, 望願 **مەيل**
- у меня есть же- ; 願心有我, 願志有我  
лание, я склонен, • 事某向傾我, 意願我  
мне хочется; **مەنىڭ مەيلىم بار**
- (он) по своему желанию, по • 願心的已自照(他) **مەيلىچە**  
своему усмотрению.
- ладно, всё равно; • 樣一都! 了好 **مەيلى**
- ладно, я придё. • 來就我, 了好 **مەيلى مەن كەلدى**
- праздник (гражданский). • 節佳, 日念紀 **مەيرەم**
- мягкие сапожки, мокассыны, йчиги. • 子模皮軟 **مەيسە**
- местожительство, местопребывание, • 處住, 所居, 所住 **مەكان**  
дом. • 屋房, 地在留
- коварный, вероломный, лживый; • 的心毒, 者計詭 **مەككار**  
плут, обманщик. • 的信背; 的偽奸  
• 者騙欺
- крепкий, прочный; • 的強; 的固羣, 的牢堅, 的固堅 **مەككەم**  
крепко прочно;

укреплѣть; утверждѣть; **مدككم قياماق** • 定確, 定制, 固羣, 固堅  
дѣть;

твёрдо держѣть, крѣпко **مدككم نوتماق** • 緊捉, 持堅  
управлѣть.

страд. от **توككاملماك**; **مدككم مله نمك** • 固羣, 壯強, 牢堅  
укреплѣться, закреплѣться.

и. д. от **توككاملماك**; закреп- **مدككم مله ش** • 固堅使, 固羣使  
лѣние, укреплѣние. • 壘堡設, 固牢使

закреплѣть, укреплѣть. • 上同 **مدككم مايمهك**

и. д. от **توككاملماك**; **مدككم ماينيش** • 牢, 固堅, 固羣  
процѣсс укреплѣния. • 壘堡設, 固

хитрость; обман; интрига. • **مدكر** • 謀陰; 騙欺; 狡狡

рел. неодобрѣемый мусульманским **مدكروم** • 辦許不典經教回照按  
законем. • 西東的食許不或

школа; **مدكتاپ** • 校學

высшая школа. **مدكقوری دهر بجيليك**  
• 院學, 校學級高

письмо. **مدكتوپ** • 函, 信書

подавленное настроѣние, **مدلال** • 勞煩, 病鬱憂, 鬱憂  
меланхолим.

состояние унынія, подавленности, **مدلالات** • 態狀之鬱憂  
грусти.

властитель, владѣтель; ист. царь. **مدليك** • 者理治, 者治統  
• 主君; 者轄管

ист. царица. **مدليكه** • 后皇, 主君女



- проклятый.      • 人的憎可，惡可，厭可      مەلئۇن
- известный, знакомый, определённый;      ; 的名著，的名有，的道知  
• 的實確，的定確，的識認      مەلۇم
- объявлять, ставить в известность.      ; 知通，知告，告宜  
• 知報，告報      مەلۇم قىياماق
- сведения, сообщения, информация; осведомление;      ، 信通，信報，告報  
• 識常；知通      مەلۇمات
- сообщать, осведомлять;      報或告報事某於關  
• 料材給或信      مەلۇمات بەرمەك
- получать сведения.      ، 料材得，告報得  
• 息消得      مەلۇمات ئالماق
- сведущий, образованный;      • 的育教過受，的問學有      مەلۇماتلىق
- быть сведущим, знающим.      識使，的問學有使  
• 練熟使，的達      مەلۇماتلىق بولماق
- известность, определённая.      • 定固，實確，定確，名有，名著      مەلۇملىك
- грудь (женская).      • (的女婦)房乳      تەمە
- страна.      • 家國      مەملىكەت
- запрещённый, неразрешённый.      • 的可許不，的止禁      مەمنۇ
- польщённый; довольный; признательный.      • 的足滿，的意滿  
• 的恩感，的安自      مەمنۇن
- удовольствие.      • 快愉，與給，足滿      مەمنۇنىيەت
- состояние удовольствия.      • 態狀足滿      مەمنۇنىيەتلىك
- монпансье.      • 糖花      مەمپەسى

- администратор, правитель,  
чиновник. • 者理管, 員官, 官長政行  
• 者政執 مەمۇر
- административное  
учреждение. ; 理管, 轄管, 治管  
; 事政, 政執, 政行  
• 務政 مەمۇر بىدەت
- служба в администра-  
тивном учреждении. • 務服界政在 مەمۇر بىدەتچىلىك
- я; • 余, 吾, 我 مەن
- мой; • 的我 مەنىڭ
- меня; • 我把 مەنى
- мне. • 我给 مەنغا
- запрещение; • 令禁, 制禁, 止禁 مەنىدە
- запрещать, аннулиро-  
вать; • 締取, 消取; 禁犯, 止禁 مەنىدە قىلماق
- аннулирование. • 效無爲作; 消取, 止禁 مەنىدە قىلىش
- смысл, значение. • 味意, 義字, 義意 مەنىدە
- источник; исток, начало. • 源來; 源水, 源泉  
• 源根, 端發, 由原 مەنبە
- идейный; духовный; моральный; • 的神精; 的想理  
• 的德道, 的倫人  
• 的理倫 مەنىۋى
- идейное руководство. 導領之上神精  
• 導指或 مەنىۋى رەھبەرلىك
- запрёт; препятствие;  
воспрещение. • 許不; 碍妨, 制禁, 止禁 مەنىلىك

- беспрепятственный; свободный. • 的由自, 的碍障無 **مه نيسيز**
- кит. лапша. • 片麵 • **مه نپه ز**
1. польза, выгода; 2. интерес, заинтересованность; • 益裨, 益利.1 **مه نپه دت**  
• 益有.2
- государственный интерес. • 益利的家國 **دولت مه نپه دت**
- должность; • 職官, 位地, 務職 **مه نسه پ**
- занимать должность. • 官作, 官居, 職公任充 **مه نسه پ تو تماق**
- чиновник; должностное лицо; • 員職, 員官 **مه نسه پدار**
- государственные чиновники. • 員務公 **مه نسه پدار اليرى**
- вид, зрелище. • 觀外, 景光, 景風 • **مه نزير**  
• 戲演; 物觀, 觀奇
- родинка. • 痣 **مه ك**
- лицо, цвет, лица; • 子面 **مه كزى**
- румяный. • 的臉紅 **مه كزى قيزيل**
- легковая арба; экипаж. • 車子橋 **مه به**
- легковой извозчик. • 夫車橋 **مه به كده ش**
- идеология. • 想思, 態形識意, 識意 • **مه به كوز**
- очарованный, околдованный, безумный от любви. 被, 的魂迷被, 的惑戀被  
於迷昏, 的激被, 者動惑  
• 情愛 **مه به تون**

|                             |                          |                |
|-----------------------------|--------------------------|----------------|
| приобрѣтый, принятый.       | 受可, 的得受可<br>• 的得感, 的納    | مدقبول         |
| желанье, стремление;        | • 望希, 願志, 願心             | مدرام          |
| церемонія; торжество.       | • 式儀, 禮典, 禮儀             | مدراسيم        |
| коралл.                     | • 珊瑚                     | مدرجان         |
| подёнщик, чернорабочий.     | • 子工小, 者力苦               | مدرديكار       |
| блеяние.                    | • 聲之叫羊                   | مدرش           |
| язва; сифилис.              | • 症柳花, 毒梅                | مدرز           |
| стрелок.                    | • 手槍神, 手射                | مدرگدن         |
| мышьяк.                     | • 砒, 素砒                  | مدرگيموش       |
| милость.                    | • 仁寬, 愛仁, 惠恩<br>• 愛寵, 典恩 | مدرهيمدت       |
| добрый, милостивый.         | 惠恩, 的容寬, 的悲慈<br>• 的篤懇, 的 | مدرهيمدتليك    |
| покойный, умерший. усопший. | • 人故, 的亡死                | مدرهوم         |
| блѣять                      | • 喚叫的羊                   | مدريمدك        |
| центр;                      | • 心中在; 中正, 央中, 心中        | مدركدز         |
| центр тяжести;              | • 點重, 心重                 | مدرگيزي        |
| политический центр.         | • 心中治政                   | مدرگيزي        |
| централизоватся.            | • 中聚, 中集                 | مدرگيزي لهشمدك |

- централизовать.      • 中聚使，中集使      مەركەز شتۇرمەك
- централизация.      (兵) 權集央中  
   • 中聚；中集      مەركەزلەشتۈرۈش
- центральны.      • 的心中，的央中      مەركەزلىك، مەركىزى
- центральный комитет;      • 會員委央中      مەركەزى كومىتەت
- центральный испол-      行執央中  
нительный комитет.      • 會員委      مەركەزى ئىجرا كومىتېتى
- мрамор.      • 石理大      مەرمەر
- хрупкий, ломкий.      • 的破易，的脆，的碎易 (1)      مەرت (1)
- щедрый.      • 的氣義，的量大，的慨慷 (2)      مەرت (2)
- степень, раз;      • 回一，次一，次      مەرتىبۇ.
- два раза;      • 次兩      ئىككى مەرتىبۇ.
- вторично.      • 次二第      ئىككىنچى مەرتىبۇ.
- доклад.      • 講；講宣，講演  
   • 告報，述      مەرۈز.
- докладчик.      • 者述演，者講演  
   • 者告報；者講宣      مەرۈز بېجى
- жемчуга.      • 珠珍      مەرۈرەرد
- пространство; расстояние.      • 程路，離距；袤廣，員幅      مەسابە
- басня, аллегория; пословица.      ; 史稗，說小，言寓  
   • 語俗，意寓，喻比      مەسال
- проблема, вопрос, задача.      • 問難，題難，題問      مەسىلە

- на пример. ◦方比，如譬 **مه سيله من**  
 сл. вочное ма́сло. ◦(油乳牛)油奶 **مه سكه**  
 убежде́ние, воззре́ние. ◦念觀，義主，想思，仰信 **مه قلده ك**  
 единомышленник. ◦者致一，者意同，志同 **مه سله كد اش**  
 совеща́ние, сове́т; ◦議商，討商 **مه سليه ت**  
 совеща́ться, сове́то- ◦議，事議，議商 **مه سليه ت قيلماق**  
 ваться. ◦議會，議發，案  
 совеща́ться, сове́товаться. ◦上同 **مه سليه تله شه ك**  
 консульта́ция. ◦議會，議評，議協，議商 **مه سليه تليشيش**  
 пьяный; ◦者醉 **مه ست**  
 опьяне́ть. ◦醉 **مه ست بولماق**  
 опьяне́ние; опьяне́нность. ◦狀醉 **مه ستليك**  
 отве́тственный. ◦的責負，的任責有 **مه سئول**  
 отве́тственность. ◦責負 **مه سئوليه ت**  
 насме́шка, изде́вка; ◦弄愚，笑發，笑嘲 **مه سخير**  
 ◦弄侮，笑嬉  
 насмеха́ться, осме́н- ◦笑嘲，笑發，刺謔 **مه سخيره قيلماق**  
 рать, оскорбля́ть. ◦蔑輕；弄戲，弄愚  
 ◦侮欺；視輕  
 полежа́щий осмея́нию, ◦的弄愚，的弄嘲 **مه سخير يليق**  
 посты́дный. ◦的恥可，的笑可

клоун; шут; паяц; скоморох. ; 者諧諧, 者稽滑  
• 家諧談

пѣчка, печь. • 爐

хлопоты, усилія; • 力勞; 苦辛, 苦勞, 累煩

трудиться, прилагать усилія, стараться, хлопотать. 辛受; 力勞, 力費  
• 苦勞; 苦受, 苦

здесь. • 所此, 處此在, 裏這在

вот сюда, вот на это место. • 處此向, 裏這向

занятый; • 的有占; 的忙, 的務事有

быть занятым. 職以與, 務事以與  
• 作工於忙, 業

знаменитый, известный; 揚, 的名有, 的名著  
• 的知所人世; 的名

практическое занятие, тренировка, упражнѣние. • 習練地實, 事從地實

масло (сливочное). • 油乳牛

имѣющий пѣчку; • 的爐有

дом с пѣчкой. • 子房的爐有

пир; попойка. • 宴酒, 會話, 會飲暢

восток; • 東

от востока до запада, по всему свѣту. 西至東自  
• 界世全在





- тайный; секретный;      • 的密秘      مدخبي
- скрывать.      • 密秘守, 暗隱, 藏匿      قيلماق مدخبي
- мат. знаменатель.      • (數)母分      ج مدخره
- цель, намерение;      • 標目; 向志; 旨宗, 的目      مدخسات
- иметь цель.      宗, 定包, 的目定  
• 標目定; 旨      قيلماق مدخسات
- особый, специальный.      • 異特, 殊特; 心專, 門專, 別特      مدخسوس
- специально.      • 上同      مدخسوسدان
- вкус;      • 味趣, 味興, 味滋      مزه
- узнать вкус, пробовать.      • 味嘗      مەزبەسینی بيلمەك
- время, порá;      • 候時; 刻時, 期時  
• 宜時, 機時; 代時      مەزگەيل
- в течение указанного времени.      間時的定指在  
• 內以      مەزگەيل ئىچىدە  
- كورمۇتەيلگەن
- религиозная секта.      • 派門, 派宗      مەزھەپ
- вкусный; приятный.      味美有, 的味滋有  
• 的快愉, 的      مەزەپلىك
- упомянутый.      說, 的述上, 的述陳  
• 的載記, 的明      مەزكۇر
1. угнетённый; 2. женщина.      ; 的迫壓被.1  
• 人婦.2      مەزلۇم
- содержание;      • 領要, 義意, 容內      مەزمۇن

- содержание книги. • 容內的書 كيتا پنيك مدز موني -
- содержательный, богатый по содержанию. • 豐容內, 的實充容內  
• 的重深義意, 的富 مدز مؤنلوق
- самочувствие, здоровье; настроение, состояние духа; • 心, 情性, 緒心  
• 精神, 地 ميتجاز
- хорошо ли вы себя чувствуете? • 嗎好緒心你  
• 嗎好精神你 ? 嗎好 ? 嗎好 ئوبدانمۇ؟ - ميجاز ليري
- мять. • 碾, 撻, 揉, 捏 ميجيقليماق
- понуд. от midî gli maq; двiгать; заставлятъ ползти, шевелiтъся. • 爬使, 搖動使, 動使  
• 動轉或動微使 ميدير لاتماق
- двiгаться, шевелiтъся; ползти. • 動微, 動轉 ميدير ليماق
- гость; • 人客, 客 ميهماق
- угощать; • 待款, 待招 - ميهماق قيلماق
- быть в гостях; • 客作, 待款被 - ميهمان بولماق
- гостеприимный. • 待款好, 者待招好  
• 的客愛, 的客 - ميهمان دوست
- гостиная. • 室客會, 廳客, 館旅 - ميهمانخانه
- милосердный, любвеобильный. • 的仁寬, 的悲慈  
• 的憫憐, 的心仁 ميهريوان
- доброта, милосердие. • 上同, 善慈 ميهريوانليق
- микрофон. • 機音擴 ميكروفون
- по летосчислению христианской эры. • ( 稣耶 ) 元紀 ميلادي

тайный; секретный;

• 的密秘 مَدْخِيبِي

скрывать.

• 密秘守, 嘴隱, 藏隱 قَيْلِمَاق مَدْخِيبِي

мат. знаменатель.

• (數)母分 مَدْخِرَج

цель, намерение;

• 標目; 向志; 旨宗, 的目 مَدْخِسَت

иметь цель.

宗, 定包, 的目定  
• 標目定; 旨 مَدْخِسَت قَيْلِمَاق

особый, специальный.

• 異特, 殊特; 心專, 門專, 別特 مَدْخِسُوس

специально.

• 上同 مَدْخِسُوسَدَن

вкус;

• 味趣, 味興, 味滋 مَذْ

узнать вкус, пробовать.

• 味嘗 مَذْزَيْسِينِي بَيْلَمَك

время, пора;

• 候時; 刻時, 期時 مَذْزَكِيل  
• 宜時, 機時; 代時

в течение указанного времени.

間時的定指在  
• 內以 مَذْزَكِيل كُور سُوْتِيلَكْمَن

религиозная секта.

• 派門, 派宗 مَذْزَهَب

вкусный; приятный.

味美有, 的味滋有  
• 的快愉, 的 مَذْزَيْلِيك

упомянутый.

說; 的述上, 的述陳  
• 的載記, 的明 مَذْزَكُور

1. угнетённый; 2. женщина.

; 的迫壓被. 1  
• 人婦. 2 مَذْزَلُوم

содержание;

• 領要, 義意, 容內 مَذْزَمُون

- содержание книги. • 容內的書 **كِتَابُنِيكَ مَهْزَمُونِي**
- содержательный, богатый по содержанию. • 豐容內, 的實充容內  
• 的重深義意, 的富 **مَهْزَمُونَلُوق**
- самочувствие, здоровье; настроение, состояние духа; • 心, 情性, 緒心  
• 精神, 地 **مِيَجَاز**
- хорошо ли вы себя чувствуете? • 嗎好緒心你  
• 嗎好精神你 **مِيَجَاز لِيْرِي**  
**تُو بَدَانْمُو؟**
- мять. • 碾, 撻, 揉, 捏 **مِيَجِيْقَلِيْمَاق**
- понуд. от *midi rli taq*; двигать; заставляя ползти, шевелиться. • 爬使, 搖動使, 動使  
• 動轉或動微使 **مِيْدِيْر لَاتْمَاق**
- двигаться, шевелиться; ползти. • 動微, 動轉 **مِيْدِيْر لِيْمَاق**
- гость; • 人客, 客 **مِيَهْمَاق**
- угощать; • 待款, 待招 **مِيَهْمَاق قِيْلْمَاق**
- быть в гостях; • 客作, 待款被 **مِيَهْمَان بُولْمَاق**
- гостеприимный. • 待款好, 者待招好  
• 的客愛, 的客 **مِيَهْمَانْدَوْمَت**
- гостиница. • 室客會, 廳客, 館旅 **مِيَهْمَانْخَانَه**
- милосёрдный, любвеобильный. • 的仁寬, 的悲慈  
• 的憫憐, 的心仁 **مِيَهْرِيْثَان**
- доброта, милосердие. • 上同, 善慈 **مِيَهْرِيْثَان لِيْق**
- микрофон. • 機音擴 **مِيْكْرُوْفُون**
- по летоисчислению христианской эры. • ( 穌耶 ) 元紀 **مِيْلَادِي**

- милион. • 1.000.000, 萬百壹 ميلئون
- гладить бельё. • 平熨衣把 ميليكايمةك
- пачкать. • 汚弄, 穢, 汚 ميليشلهتمەك
- милиция. • 所察警.2; 隊兵民, 軍民國.1 ميليتسيا
- национальность; нация; • 族民 ميللةت
- национальные; меньшинства. • 族民數少 ئاز سانلق ميللةتدر
- лига наций; • 盟聯際國 ميللةتدر ئيتتياقى
- зависимые нации колониальных стран; • 地民殖的治統被 ميللةتدر دىكى  
• (族民)民人 مەھكۇم ميللةتدر
- угнетённая нация; • 族民的迫壓被 ئىزىلگەن ميللةت
- братство трудящихся всех наций • 者動勞族民各 كچچە  
• 盟聯弟兄底 ئىبرىنىك بۇرادە رلىكى
- националист, национал-шовинист. • 者義主族民 ميللةتچى
- национализм, национал-шовинизм. • 義主族民 ميللةتچىلىك
- национализм (местный). • 義主族民隘狹 ئار ميللةتچىلىك
- национальный; • 的族民 ميللى
- национальная политика; • 策政族民 ميللى ميباسەت
- национальный язык; • 言語族民 ميللى تىل

- национальная литература; • 學文族民 ىدده بىيات  
 национальная культура. • 化文族民 ىدده نىيىت ،  
 مىللى كولتۇرا  
 национальная школа; • 校學族民 ىدده كىتەپ  
 национальный округ. • 域區族民 ئوكرۇك  
 ружьё; • ىلتيق (器武)  
 порох; • ىلتيق دورىسى ىلتيق  
 пуля; • ىلتيق ئوقى ىلتيق  
 он выстрелил из ружья. • ىلتيق ئاتتى ىلتيق  
 ружейный мастер. • 者 ىلتيق ىلتيق  
 башня; минарёт. • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 кафедра (в мечети). • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 посадить верхом. • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 минерал, минеральный. • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 сидеть вдвоём на лошади, осле. • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 понуд. от *mingaztək*; посадить вдвоём на спину лошади. • ىلتيق ىلتيق ىلتيق  
 взбираться; • ىلتيق ىلتيق ىلتيق

садиться верхом на лошадь;

• 馬騎 **ثائقا مینمەك**

ездить верхом на лошади.

• 走馬騎 **ئات مینمەك**признательный, благодарный;  
обязанный.• 的謝感, 的激感, 的謝感, 的激感  
的責負, 的恩感  
• (恩報如) **مینمە تدار**  
**مینمە تلیك**

минута.

• (一之分十六之時小一即)分 **مینوت**

тысяча.

• 1.000, 千 **میک**

мозг.

• 腦大 **میک**

тысячный.

• 的千一第 **میگینجی**

количестве, величина, размер.

• 長, 小大, 積容; 量數  
• 例比, 量分, 量積, 短 **میقذار**

каличественный.

• 的量數, 的數 **میقذارلیق**

масштаб;

• 尺準標; 尺量度  
• 模規, 尺例比 **مقیاس**

в республиканском масштабе.

• 規的國和共在  
• 內以模 **جو مهوریت**  
**مقیاسیدا**

наследство;

• 續繼, 產遺 **میراس**

право наследования.

• 權承繼 **میراس هو قوقی**

писец; писарь;

• 者寫謄, 記書, 書司, 者寫清 **میرزا**

медь.

• 銅 **میس**

пример; образец;

• 喻比, 愉譬 **مسال**

- показатъ примѣр. • 喻比個一作 **ميسال كورمه تيمك**
1. лён; 2. цыновка из камыша. • 子席.2; 麻胡.1 **ميسيل**
- трепальщик льна. • 耨麻淨梳 **ميسيلچى**
- подобный; похожий. • 的似類, 的似相 **ميسيللايك**  
• 的樣同
- египет. • 及埃 **ميسير**
- египетский хлопок. • 花棉及埃 **ميسير باختيسى**
- мѣдник. • 匠銅 **ميسكر**
- жалкий, беззащитный. • 的助援人無, 的憐可 **ميسكين**
1. золотник; 2. серебряная монета  
достоинством в  $\frac{1}{10}$  сар(см.). • 兩  $\frac{1}{10}$  即錢 — **ميسقال**
- слух, непроверенное известие. • 說傳, 風聞 **ميشميش**
- мтинг. • 會大民市, 會大 **ميتينگ**
- ягода, плод, фрукт; • 果結, 實果 • **ميؤ**
- всякого рода фрукты и ягоды; • 子果或實果種各 • **ميؤ — جيؤ**
- фруктовые деревья. • 樹果 **ميؤ باغاچلىرى**
- плодоносный; плодový; плодородный. 果有, 的實果有 **ميؤ بليك**  
• 的子
- гвоздя, винт, шуруп; • 子釘 **ميخ**
- винт. • 釘絲螺 **ميخ بۇرۇما**



- гвоздѣрь, гвоздильный мастер. • 者子釘製 میخچی
- прибивание гвоздѣм. • 定釘, 釘 میخلاش
- прибивать, пригвозждать. • 上釘 میخلیماق
1. вѣсы; 2. сентябрь. • 月九.2; 秤天.1 میزان
- мобилизация; • 員動 موبیلیزاتسییا
- объявлять мобилизацию. • 員動告宜 - موبیلیزاتسییا جا كالیماق
- щипцы для выдёргивания волос из подборѣдка. • 子鉗 موجین
- сукно. • 呢, 喇哈 مویوت
- челнок (ткацкий). • 梭 موکا
1. грамотней, грамотей; 2. духовное лицо. • 過受, 人的書讀.1 موللا  
洪阿.2; 人的育教  
• (拉毛)
- грамотность, учёность. • 識學, 問學, 識博; 書讀 موللیلیق
- дикая кошка. • 貓野 مولون
- воск, смола; • 蜡黃 موم
- воск; • 蜡白 - ثاق موم
- вар. • 蜡黑 - قارا موم
1. столб в середине тока, вокруг котораго ходят животные при молотьѣ; 2. стержень. • 桿木的間中場禾打. موما

- паровой хлебц. • 頭饅，饅蒸 **موما جييك** -
- момѐнт. 眼，刻頃，時片，息瞬 **مومينت**  
• (物動)力動；前
- вощёние. • 蜡打，蜡塗 **موملاش**
- вощёть, наращитъ, натирать паром. • 上同 **مومليماق**
- баня (русского типа). • 塘澡 **مونچا**
- бусы, ожерелье. 頸，飾頸，珠珍假 **مونچاق**  
• 品飾裝之上
- монопо́лия; • 斷壘；賣專，權賣專 **مونوپوليا**
- государственная монопо́лия • 賣專家國 **دولت مونوپو**  
**لييامى**
- труба, дымоход. • 筒煙，筒 **مورا، مور**
- вьюшка. • 車紡 **مورى بسنى**
- этот; • 個這 **موشو**
- вот здесь, вот тут. • 裏這在就 **موشو يدر د**
- так; такой; такой; таким образом. 此如；子樣個這 **موشونداق**  
• 樣斯
- мото́р. • 托摩，機動電，機動發 **موتور**
- мотори́зировать. • (化托摩使)化械發使 **موتورلاشتورماق**
- мотори́зация. • (化托摩)化械機 **موتورلاشتوروش**

- мотоцикл      • 取托摩      مونتوسیکل
- موؤوت = موؤوت
- суконный костюм.      • 服西呢      - موؤوت کوستیوم
- мед. проказа; прокажённый.      • 者癩患，癩      موخوؤ
- тепёнок.      • 犊牡，牛牡小      موزای
- сапожник.      • 匠靴      موزدوز
- печать.      • 章圖      موهر
- ловко.      • 捷敏，手快      موکلا
- прятаться.      • 來起藏，藏掩      موکمدهک
- предел; намеченный предел;      界的記附；度限      مولجه
- количество.      • 量數；限
1. предположение; 2. учёт,      ; 定假，察預，想預.1      مولجدل
- расчёт; 3. прицёл;      ; 算預，算計.2
- 標目.3
- взять на прицёл,      • 標目定，準照      - مولجدلگه ئالماق
- прицеливаться.
- взаим. от *me'sallimok*; помогать共;      算預助相      مولجهلاه شمهک
- предположительный расчёт, сов-      • 算預定同
- местно производить предположи-      的目定，標目定，準照.3
- тельный расчёт.
1. предполагать;      ; 定假，像想，察預，想預.1      مولجله لایمهک
2. рассчитывать      ; 算打，算計；測推.2
- (предположительно);

нацѣлнвать винтовку, прицѣли-  
ваться из винтовки.

• 靶射, 的射  
• 準照, 準照

— ميلتيقنى  
مولجى لليمهك

град.

• مولدور 電

вьючное седло для осла.

• موله (的驢) 鞍鞍

мычать, трубить.

• مولدمهك 鳴牛

срок, промежуток;

• مولرؤت, مولرؤت 間期, 限期

в кратчайший срок;

• مولرؤت 內以間期短最在

— چايسان مولرؤت  
ئىچيد.

своевременно.

• مولرؤت 的時合, 時及

кошка;

• مولرؤك 貓

сова.

• مولرؤك 子貓夜, 梟

должностное лицо, наблю-  
дающее за правильностью  
мери весу и за соблюде-  
нием шариата.

• مولرؤسوب 就務任其)者查檢(宗)  
及定規合否是秤天查檢是  
(等規經守遵否是徒教)

1. также и; 2. частица уступ-  
ительного оборота:

• مولرؤ 1. 而, 與, 且並, 及, 同, 也.  
2. 句單絡聯

и мы также придём;

• مولرؤ 來也們我

не возьму, если даже и  
даром одѣст.

• مولرؤ 要不也給白

— باكارغا  
ئالمايمدن

договор, соглашение.

• مولرؤ 約協, 約條; 同合

учитель, преподаватель.

• 師老, 貝教 **مؤتبه لليم**

1. взаимоотношение; обхождение; обращение; 2. торговые сделки.

• 業事的關相, 係關相互. 1 **مؤتاميله**  
• 待對; 來往, 際交  
• 係關易貿. 2

грубое обращение.

• 待對暴粗以 **مؤتاميله**

спор, дебаты; дискуссия;

• 論議, 論爭 **مؤباهيسه**  
• 論辯, 論討

дискутировать.

• 上同 **مؤباهيسه قيلماق**

1. священный, благословенный; 2. поздравляемый;

• 的讚頌, 的聖神. 1 **مؤبارك**  
• 的賀慶, 的賀祝. 2

да будет славен ваш праздник!  
的您(賀祝)賀慶  
!(日念紀)日節

• 的讚頌, 的聖神. 1 **مؤبارك**  
• 的賀慶, 的賀祝. 2  
**مؤبارك بولسون!**

желать счастья, поздравлять, приветствовать.

• 祝慶; 賀祝 **مؤبارك كليمك**  
• 禮敬; 賀慶

попасть в беду.

• 難遭 **مؤبتيلا - بد لاغا**  
**مؤبتيلا بولماق**

потирать руки.

• 搓, 揉 **مؤجوماق**

оборона, защита;

• 護保, 禦防 **مؤدابينه**

оборона страны.

• 防國 **مؤمليكه تني**

**مؤدابينه قيليش**

вмешательство.

• 涉干 **مؤداخيله**

определённый; установленный.

• 的定指, 的定限 **مؤندين**  
定規; 的定確, 的定  
• 的例定, 的

- хитрый, лукавый. • 的詐詭, 的計奸, 的狡狡 مۇغەمبەر
- хитрость, лукавость. • 詐詭, 計奸, 狡狡 مۇغەمبەرلىك
- обсуждение; • 究研, 議評, 論討 مۇھاكىمە
- обсуждать. • 上同 مۇھاكىمە قىلماق
- война; битва; сражение; • 爭戰 مۇھارىبە
- вести войну, воевать; • 戰作 مۇھارىبە قىلماق
- мировая война. • 爭戰界世 جامان مۇھارىبىسى
- окружение, осада. • 圍周, 城圍, 圍包 مۇھاسىرە
- любовь, симпатия. • 愛寵, 愛戀, 情愛 مۇھەببەت
- вызывающий расположение, любовь; симпатичный. • 令, 的情愛, 的愛可, 的感同; 的愛戀人, 的情同 مۇھەببەتلىك
1. постель; 2. 1-й месяц лунного года. • 月一曆回. 2; 床臥. 1 مۇھەررەم
- редактор. • 者輯編; 長社社報, 者作著, 筆主 مۇھەررەر
- нуждающийся. • 急危, 的迫逼, 的苦貧, 的要需, 的乏缺, 的 مۇھتاج
- нужда. • 艱, 乏缺, 迫逼, 苦貧, 的要需, 急危, 難 مۇھتاجلىق
- уважаемый. • 的敬尊 مۇھتەرەم
- рассмотрение, обдумывание. • 思, 究研, 研考, 論討, 量 مۇلاھىزە

- рассматривать, обдумывать. • 上同 **مۇلاھىزە قىلماق**
- нежный. • 的雅温, 的和温 **مۇلاھىم**
- нежность. • 雅温, 和温 **مۇلاھىملىك**
- рел. минарёт. • 塔高(宗) **مۇنار**
- подходящий, соответствующий;  
• 應相, 的當適, 的合適  
• 的準適, 的合符, 的 **مۇناسىپ**
- быть подходящим. • 合適, 應相, 當適 **مۇناسىپ بولماق**
- отношение. • 係關 **مۇناسىۋەت**
- соотношения классовых сил. • 之力勢級階 **مىنھى كۈچلەرنىڭ بىر**  
• 比對 **بىر مىڭ مۇناسىۋەتلىرى**
- полемика. • 戰論 **مۇنازىرە**
- столько; • 子樣個這; 多麼那, 幾, 少多 **مۇنچە**
- несколько; значительно, довольно много. • 以可的多; 些少, 干若 **بىر مۇنچە**  
• 的多麼那; 的大重
- столько; настолько. • 那, 干若, 幾, 少多 **مۇنچىلىك**  
• 子樣個這; 多麼
- здесь. • 兒這在, 此在 **مۇندا**
- так, таким образом; • 樣這就; 斯如, 此如 **مۇنداق**
- так говоря, так сказать. • 個這, 此如說 **مۇنداق ئىتىقاندە**  
• 來起說子樣
- таким образом. этак. • 斯如 **مۇنداقچە**

- вот этот. • 個還是就 مۇنئىسى
- ожидающий, выжидающий; • 者待等, 者望期 مۇنتازىر  
• 者望有, 者望希
- ждать. • 望有, 望希, 待等 مۇنتازىر بولماق  
• 望渴, 望期
- печаль. • 哀悲, 悶煩, 愁憂 مۇك
- интимный друг. • 友朋的密親 مۇكداش
- взаим. от *tunlanmaq*; делить- 某與, 通相, 哀悲 مۇكداشماق  
• 同相悶煩人
- печалиться, огорчаться, приходиться 悲, 心傷, 哀悲 مۇكلانماق  
• 激憤, 痛
- в уныние. 1. 的痛悲, 的心傷, 的傷愁. 1 مۇكلۇق  
• 的氣喪; 的望失, 的胆落  
• 的親懇, 的心誠. 2; 的喪沮
1. опечаленный; озабочен- 的痛悲, 的心傷, 的傷愁. 1 مۇكلۇق  
ный; печальный; унылый;  
грустный; 2, задуше- • 的氣喪; 的望失, 的胆落  
• 的親懇, 的心誠. 2; 的喪沮
- грустная пёсня. • 歌悲 مۇكلۇق ناخسا
- подробный, детальный, • 說詳, 目細, 細詳 مۇبەسسەل
- контролёр. • 者督監, 者查檢 مۇبەتىش  
• 者核稽, 者算核
- даром, бесплатно. • 白白; 價代無, 酬報無, 費無 مۇبت
- рел. мўфтий. • 洪阿大 مۇفتى
- дармоёд. • 者惰怠, 客食 مۇبتىخور
- прёжний, прёжде, до. • 前從, 前以 مۇقدەدم
- свящённый. • 的聖神 مۇقدەدەس



|   |  |
|---|--|
| введение, вступление.                     | , 文序, 序, 言緒 <b>مُقَدِّمَة</b><br>• 論總, 引索              |
| определённый, постоянный;                 | 不, 的變不, 的久永 <b>مُوقَوْم</b><br>• 的恒有, 的易               |
| считать ясным,<br>установленным.          | 確; 的確正爲作, 當正置 <b>مُوقَوْم قِيلِمَاق</b><br>• 認確, 定設, 定 |
| обращение к кому-л.;                      | • 洽接 <b>مُوراجِيئَت</b>                                |
| обращаться.                               | • 上同 <b>مُوراجِيئَت قِيلِمَاق</b>                      |
| примирение.                               | , 平和復恢, 和媾 <b>مُورَامِه</b><br>• 好修, 和調                |
| примирёнчество.                           | 和調, 性和媾 <b>مُورَامِيچِيئِيُق</b><br>• 性解和, 性           |
| желание, личная цель.                     | • 望渴, 求要; 的目, 願心 <b>مُورَات</b>                        |
| перец;                                    | • 椒胡 <b>مُورُؤج</b>                                    |
| чёрный перец.                             | • 椒胡黑 <b>مُورُؤج قَارَا</b>                            |
| варенье.                                  | • 醬果 <b>مُورُه بِيَا</b>                               |
| птица; курица                             | • 雞, 鳥 <b>مُورُق</b>                                   |
| рел. мюрид.                               | • 徒信 <b>مُورِيئِت</b>                                  |
| соревнование;                             | • 爭鼓, 賽鼓 <b>مُورَامِيئِيُق</b>                         |
| конфискация;                              | • 收沒, 公充 <b>مُورَامَادِيرُه</b>                        |
| производить конфискацию,<br>конфисковать. | • 收沒使 <b>مُورَامَادِيرُه قِيلِمَاق</b>                 |

- сoбесeдoвaниe; интeрвью. • 論談, 話談 **مۇساھىبە**
- странник, путешественник. • 者歷遊, 者行旅  
• 者遊週, 者遊週  
• 者蕩流 **مۇساپىر**
- положение чужестранца, оторванного от родины. (處外) 國外, 在鄉家離  
狀的 (者泊漂) 者蕩流  
• (意之難規示) 態 **مۇساپىرچىلىق**
- домашнее натуральное вино. • (的做內家) 酒葡萄酒 **مۇسەللەس**
- музыка. • 樂音 **مۇسىقە**
- реакционный, консервативный. 保, 者動反, 者舊守  
• 者制專, 者義主守 **مۇستەبىد**
- крепкий, укрепленный, утверждённый (в чём-л.). 牢堅, 的固堅, 的固衆  
• 的定確; 的壯強, 的 **مۇستەھكەم**
- укрепление крепость (качество). 城, 固堅; 固衆  
• 邊堡, 塞 **مۇستەھكەملىك**
- независимый, самостоятельный; независимо, самостоятельно. • 的主自, 的立獨  
• 的羈不, 的立自 **مۇستەقىل**
- независимость. • 羈不, 立自, 主自, 立獨 **مۇستەقىللىق**
- рел. мусульманин, правове́рный. • 徒教回 **مۇسۇلمان**
- страд. от мушлат; получить кулачные удары, быть побитым кулаками. 拳以, 打拳受  
• 打換頭 **مۇشلاشق**
- взаим. от мушлат; бить друг друга кулаками. • 鬥拳 **مۇشلاشماق**
- бить кулаком. • 打頭拳以 **مۇشلىماق**
- и. д. от мушлат; кулачный бой. • 鬥拳 **مۇشلۇشۇش**

- куләк (руки). • 頭拳 **مۇشت**
- колоту́пка для разби́вания шёрсти. • 杖之毛彈 **مۇشتا**
1. покушатель; 2. читатель.  
3. планета юпитер. ; 者讀.2; 者買.1 **مۇشتىرى**  
• 星木(天).8
- куләк, богач, миробд; см. **مۇشتۇمىزور**  
kulak. • 翫惡, 神劣, 豪士
- почтённый; авторитётный. ; 的敬尊, 的望名有 **مۇنتەبدار**  
• 的望聲, 的望感
- фанатик. • 者信狂 **مۇنتەسىپ**
1. опеку́н; 2. рел. лицо  
заведующее ваку́фом. • 人見後, 人管保 **مۇنتەۋەللى**
- специалист. • 家專, 士技門專, 家門專 **مۇنتەھەسىس**
- абсолютно, безусловно. 件條無, 的對絕 **مۇنتلاق**  
• 的限制無, 的
- соответствующий; • 的應相, 的合適, 的當適 **مۇۋاپىق**
- соответствие. • 當相, 當適, 合適 **مۇۋاپىق بولۇش**
- достижение, успех. 順, 利勝, 積成 **مۇۋەپپەقىيەت**  
• 果效, 利
- успешный, удачный ; 的利順, 的利勝 **مۇۋەپپەقىيەتلىك**  
• 的積成有
- неудача. 失; 功成不, 利順不 **مۇۋەپپەقىيەتسىزلىك**  
• 望失, 敗失, 策
- достигнуть, достичь. • 效成, (的目)到達 **مۇۋەپپەق بولماق**
- корреспондент; • 員信通, 員事訪, 者記 **مۇخبىر, موخبۇر**

- рабкор. • 者記工勞 **مۇخبىر ئىشىچى** -
- искренне преданный. • 的實誠，的心誠，的實忠 **مۇخلىس**
- автономия. • 治自 **مۇختارىيەت**
- автономный. • 的治自 **مۇختارىيەتلىك**
- лёд; • 冰 **مۇز**
- ледяная гора; глётчер, ледник. • 山冰 **مۇز تاغ** -
- обсуждение, преня. • 議商；論議，論討 **مۇزاكىرە**
- область; округ. • 區；省 **مۇزاپات**
- понуд. от музлімақ; заморозить. • 結凝使，冰結使 **مۇزلاتماق**
- мёрзнуть, леденеть; коченеть. • 冷寒；冰結，凍 **مۇزلىماق**
- ледяной. • 的冰 **مۇزلۇق**
- ледник, холодный погреб. • 窖冰 **مۇز خانە**
- член; • 體肢；員社，友社，員會 **مۇجە**
- члены партии. • 員黨 **مۇجىلىرى پارتىيە** -
- промежуток, срок; • 期定，限期，間時 **مۇددەت**
- продолжительный, срок. • 的期長，限制的長 **مۇدداق مۇددەت** -

- срочный (с определённым); • 的期限有, 的期定 **موددە تىلىك**
- долгосрочный. • 的期長 **ئۇزاق مۇددە تىلىك**
- бессрочный. • 的限期無 **موددە تىسىز**
- директор, заведующий. • 者理管, 理經 **مۇدىر**  
• 長校; 辦總
- заведывание. • 理管 **مۇدىرلىك**
- и. д. от тугдимок; дремота, состояние дремоты. • 兒盹打 **مۇگدەش**
- понуд ст тугдимок; приводить в состояние дремоты. • 兒盹打使 **مۇگدە تىمەك**
- дремать. находиться в сонливом состоянии. • 兒盹打 **مۇگدە يىمەك**
1. геометр, 2. инженер. • 者學何幾.1 **مۇھەندىس**  
• 師程工.2
- среда; окружение; океан. • 洋; 圍周; 線圍; 境環; 環 **مۇھىت**
- океан. • 洋大 **مۇھىت دىگىزى**
- важный, значительный. • 的要重 **مۇھىم**
- важный вопрос. • 題問要重 **مۇھىم سۇۋان**
- важность: серьёзность. • 格嚴, 嚴威, 要重 **مۇھىملىك**
- премия, награда, приз. • 勵獎, 賞犒, 酬報 **مۇكاپات**
- премировать, награждать. • 酬報, 賞犒, 獎給 **مۇكاپات بىر مەك**
- даться.

- полный, совершенный. • 的備全; 實充, 全完  
 • 的成全, 的全萬 **مۇكەممەل**
- собственность; имущество; • 物有所, 產財, 業產 **مۇلۇك**
- социалистическая  
 собственность; • 物有所義主會社  
 • (產財) **مۇلۇك لىستىك** - **مۇتسىنا**
- государственная собственность. • 物有所家國 **مۇلكى دولەت** -
- владелец недвижимости,  
 землевладелец. • 主地; 主業產 **مۇلۇكدار**
- можно, возможно; возмож-  
 ный; • 成可; 爲可, 能可, 以可 **مۇمكىن**
- по мере возможности; • 的力竭, .....的能可 **مۇمكىن قەدەر** -
- невозможно, нельзя; • 能可不; 行不, 可不 **مۇمكىن ئەمەس** -
- невозможность. • 上同 **مۇمكىن ئەمەسلىك** -
- возможность. • 成可, 爲可, 能可 **مۇمكىنچىلىك**
- содержание; • 領要; 容內 **مۇندەرىجە**
- содержание книги. • (領要) 序的書 **مۇندەرىجە كىتابىنىڭ**  
**مۇندەرىجىسى**
- рог. • 角 **مۇنۇز**
- рога́тый; • 的角有 **مۇنۇزلۇك**
- крупный рога́тый • (牛) 畜牲的角有 **مۇنۇزلۇك قارامال** -

контрбл., ревизия.

• 察視，在檢 **مۇپەتتىشلىك**

решётчатый ящик, в котором несут покойника до могилы.

• 柩靈 **مۇردە**

плечо.

• 膀肩，頭肩 **مۇز**

сложный, составной, ком-  
плектный.

合混，的成合，的成聯 **مۇرەككەپ**  
，的成組，的雜複，的  
• 的合組，的合化

1. осложняться;  
2. делаться состав-  
ным.

，合混.2；亂紊，雜錯.1 **مۇرەككەپلەشمەك**  
• 雜複，合組，合化

1. смесь; 2. микстура.

；物雜，物合混.1 **مۇرەككىيات**  
• 劑合混（醫）.2

гайка, винт; завод у часов.

旋螺；帽釘旋螺，子鉗 **مۇرۇۋەت**  
• 條發的（錶）鐘；釘

колония.

• 地民殖 **مۇستەملىكە**

колонизатор.

• 者地民殖 **مۇستەملىكىچى**

мускус.

• 香麝 **مۇشك**

трудный, затруднительный.

難艱，的解難，的難困 **مۇشكۇل**  
• 的易容不，的

мошённик, подлец; негодяй.

鄙，鄙卑，人奸，者欺詐 **مۇنتەھەم**  
• 人之用無，漢惡；夫

## ن

ни; без (употр. гл. обр. в словах арабских и персидских);

於用加), 無, 不, 非  
• (話蘭伊和伯拉阿)

несправедливый; нечестный;  
бессовестный;

• 的平公不, 的當正不  
; 的直正不, 的實誠不  
• 的心良無, 的恥無

نائينساب -

несоответствующий,  
неподходящий.

• 當相不, 合適不, 當適不

ناموناصيب -

челнок прядильного станка.

• 梭  
ناچار

1. вынужденный, поневоле;  
2. беспомощный.

; 已得不, 的迫被.1  
• 的助援人無.2  
ناچار

беспомощность.

• 助無, 助援人無  
ناچارلبق

инородный; другого вида.

• 的類種別; 的人種別, 的族異

ناجينس

невёжественный; несведущий.

• 的昧愚, 的知無, 的學無

نادان

невёжество, неграмотность;  
неведение;

• 昧愚, 知無, 識學無

نادانلبق

невёжество наш враг.

是 (識知) 學無  
• 敵仇的們我

نادانلبق بيزنيك -

دوشمن

неожиданно, вдруг.

• 意不, 然突, 然偶, 然忽  
ناگان

узредка, иногда.

• 少稀, 候時有  
- ناگان - ناگاندا

иногда.

• 候時有  
ناگاندا

муз. литавры; барабан.

• (器樂) 鼓; 鈸鏡  
ناغرا



литаврцик; барабанщик.

• 者鼓打，者鈸繞打 **فاغرىچى**

незаконный; незаконно, не по праву, несправедливо, напрасно.

合不，的正不，的法不  
公不，道公不；的理  
• 的枉冤；義不，平 **فامدق**

незаконность, несправедливость.

公不；理合不，法不，正不  
• 枉冤；義不，平公不，道 **فامدقلىق**

окрестность, уезд.

• 縣 **فاهيبه**

в силу необходимости.

• 上要必；的法無，已得不 **فائىلاج**

предел, конец.

• 的終，後最，底到；界境，限界 **فاهابت**

весьма, крайне, чрезвычайно;

• 甚，外格，常非，極，最 **فاهابيتى**

чрезвычайно большо́й.

• 大常非 **فاهابيتى چوك**

груша.

• 梨 **فак**

урече.

• 傷毀 **فাকা**

подковка к обуви.

• 掌的底靴 **فال**

неподходящий, недостойный.

• 當相不，當適不  
• 格品無，格資無 **فالابيق**

стон, жалоба;

• 慘悽，哀悲，息嘆，吟呻 **فاله**

стонать.

• 吟呻，聲痛悲呼 **فاله قىلماق**

имя.

• 譽名，號名，詞名，名 **فام**

неразумный; неразумно;

• 的瞭明不，的感不 **فاما قول**

извиниться.

• 是不賠，歉道 **فاما قول بولماق**

- рел. молитва. ◦ (子麻乃) 拜禮 **فاماز**
- послание, письмо; ◦ 書文, 信書 **فامه**
- условие (письменное),  
договор (письменный); ◦ (的面書) 件條, 同合 **شہرتنامہ**
- почётная грамота. ◦ 書譽名, 書文敬尊 **ہورمتنامہ**
- незнакомый, неизвестный;  
неопределённый. ◦ 分不, 的識認不  
◦ 的定不, 的明 **نامہ لوم**
- несчастный, обездоленный; ◦ ; 的難艱, 的幸不  
◦ 的貧赤, 的苦貧 **نامرات**
- империалисты знают 主義國帝 **ٹیمر بنالیستلار بولسا**  
лишь ограбление 剝道知祇  
обездоленных на- 地民殖削 **موسبتہ ملیکیہ ردہ کی نامرات**  
дов в колониях. 而民貧底 ◦ 已 **خدیقلہ رنی تالاشنیلا بیلیدو**
- нищета; нищенствование;  
обездоленность. ◦ 貧赤, 貧極, 苦貧 **نامرات چیایق**
- несоответствующий,  
неподходящий. ◦ 當相不, 當適不 **نامونامیب**
- хлеб. ◦ 糧 **نان**
- пекарь, хлебник. ◦ 者饅燒 **نانوای**
- неуместный, неуместно. ◦ 的時合不, 的宜適不 **فائورون**
- грязный, нечистый. ◦ 的淨乾不, 的穢污 **ناباک**
- одногорбый верблюд. ◦ 駝峰獨 **نار**
- недовольный; несогласный. ◦ 足滿不, 的意滿不  
◦ 的意同不; 的 **فаразі**

нодовѣльство; несогласіе. • 意同不; 足滿不, 意滿不 **نار از بلیق**

похлёбка с галушками. • 飯麵乾絲肉 **نارین**

насрай (жевательный табак);  
нюхательный табак. • 煙鼻 **ناموال**

изготовитель насрая (жевательного  
табака). • 者煙鼻造製 **ناموالچی**

неспокойно; беспокойный,  
беспокойный. • 安不, 弄安不, 靜安不  
; 靜鎮不, 分安不; 心 **ناتینج**

неспокойное состояние. • 上同 **ناتینجیلیق**

оратор. • 士辯, 言能 **ناتیق**

национализм. • 義主族民 **ناتسینубализм**

национализация. • 化有國 **ناتسینубализация**

пекарня. • 房團 **ناوابخانه**

леденец. • 糖冰 **ناوات**

погибший; разрушенный. ис-  
порченный; истраченный зря; • 的毀破; 的落沒, 的幸不  
• 的翻糟白; 的填敗 **ناؤوت**

гибнуть, разрушаться.  
портиться; • 壞毀, 落沒  
• 翻糟, 填敗 **ناؤوت بولماق**

губить, разрушать; делать  
зря; проматывать, тран-  
жирить. • 毀破使, 落沒使  
妄, 費浪; 翻糟白  
• 費溢, 費 **ناؤوت قیلماق**

каприз; жеманство, кокетство. • 份身有裝, 爲伴; 情嬌  
• 情風濟 **ناز**

капризничать; жеманиться, 有裝; 意恣, 拗執, 強個 Nazlanmaq  
 кокетничать. • 姿豐弄資; 扮裝, 份身

капризный, кокетливый. • 的姿豐弄資, 的強個, 的情嬌 Nazliq

нежный, тонкий, утонченный, 的細精, 的麗嬌, 的雅溫 Nazuk  
 деликатный. • 的麗美, 的美優, 的雅文

как, как-си, что. ? 如何, 麼什, 何如? 樣怎 Nemjok

гадость; омерзительный, 嫌可; 物之潔清不, 物醜 Nemjis  
 гнусный; • 的惡可, 的厭可, 的

пачкать, осквернять. 汚弄, 穢汚使 Nemjis qilmaq  
 • 汚染; 穢

основа. • 礎基, 本根 Nemgiz

верхний женский халат. • 衣外的女婦 Nemji

немец. • 人國德 Nemis

изящный. • 的級細, 的觀壯, 的麗華, 的美華 Nedis

нефть; • 油石 Nemft

нефтезавка. • 舖油煤售 Nemft duqini

по ту сторону, за, вне, дальше; • 面方個那, 邊一那 Nemri  
 • 兒些遠; 外在

убирайся! • (趕)! 走! 走! Nemri tur!

по ту сторону базара или 一那的場市, Nemri bin Nemri  
 по эту? за базаром или 一這是這邊  
 бл же базара? ? 呢邊 Nemri bin Nemri?

туда-сюда; • 來往; 處被——處此 Nemri bin Nemri

я и так пробовал и этак, **都了辦試都我** **— نرى قیلدیم، بیری**  
 нчего не вышло. **都) 功成有沒**  
 • (驗效得未 **قیلدیم بولمیدی**

случайно, неожиданно; вдруг. • 意不, 然偶, 然突, 然忽 **فتوادا**

(отрицание) ни; • 不, 無, 非 **نه**

ни мне; ни тебе. • 我於非亦, 你於非 **— نه ماگئا — نه ماگئا**

сколько; • 干若, 少多 **نه چچه**

несколько. • 少些……個幾有……干若有 **— بیر نه چچه**

1. зачем, почему; 2. куда. • 裏那往. 2? 麼什爲, 何爲. 1 **نهگ**

нагма (музыкальный аккомпанемент); мелодия. **ناغمه** • 律音, 調曲, 曲譜

музыкант. • 師樂, 家樂音 **نهغمبچی**

крокодил. • 鱷 **نههك**

синтаксис. • 法句, 論章文 **نههو**

флейта, свирель, цевка. • 子笛, 笛橫 **نهی**

где. • 處何在? 裏那在 **نهده**

откуда. • 裏那從, 處何從 **نهدین**

плутня; фокус. • 術幻, 計詭; 欺詐, 騙欺 **نهبرهك**

плутовство, надувательство; фокусничество. • 騙欺, 計惡, 計狡  
 • 騙欺, 計詭; 欺詐  
 • 法戲, 術幻 **نهبرهكگوازلیق**

копьё, штык, остріе;

• 刺鎗, 矛, 鋒

пика.

• 鎗, 矛, 鋒

метальщик копья; дерущийся  
копьем, при помощи копья.

• 者手矛 鋒

зачятіе pojzovaža (см.).

• 手矛 鋒

сырой, влажный; сырость,  
влага, влажность.

• 的氣濕, 的潤濕, 的濕 氣

шествие; демонстрация.

• 行遊; 威示 示

демонстративный;

• 的威示 示

демонстративно.

• 式威示 示

влажный.

• 的氣濕 氣

увлажнять, мочить.

• 浸使, 潤使, 濕使 氣

пример, образец;

• 式格; 本標; 範模 模

быть образцом, быть примером,

• 範模作 模

показательный;

• 的示表, 的式格; 的範模 模

показательный суд.

• (判審) 判裁範模 模

польза, выгода.

• 益利 利

лицо, особа; одно лицо,

• 人位一; 人 位

1. ды́хание, вздох; 2. жела́ние, вожде́ние, страсть, чувстви́тельность. 願心.2; 息歎, 吸呼.1  
 • 覺感, 望渴, 望願

дыша́ть, отды́хаться; 息休, 吸呼 نَدْبَسْ تَالْمَاقْ

средства к существованию; средства, которые даёт семье глава семьи; деньги (средства), выдаваемые мужем в течение 100 дней разведённой жене. 家由即(食粮)料資活生 婚離; 之屬家共給供主 離被由內天百一限後之 ; 費資婦婚離給供夫婚  
 • 金卹, 費資贍

ненависть, отвращение; 惡嫌, 嘔煩; 憚忌, 惡厭 نَدْبِرَتْ

ненавидеть, питать отвращение. 恨憎; 上同, 惡嫌 نَدْبِرَتْ قَيْلِمَاقْ

чувственность, сладострастие. 色慾恣, 慾嗜 慾情 نَدْبِسَانِيْدَتْ

чувственный, сладострастный. 者慾情, 者慾嗜 的性感, 者色好 نَدْبِسِيْدَرْ مَتْ

рисунок. 樣圖, 畫圖, 畫 نَدْقِيْشْ

перевозки; транспорт. 運轉, 輸運; 送檢, 送運 نَدْقَلِيْيَاتْ

наряд. 據單, 託囑; 權託委, 命令 نَدْرَدْ

предмет, вещь; что-нибудь, нечто. 麼什, 何; 品物, 物 نَدْرَمَهْ

всякая вещь, каждый предмет. 品物種各 نَدْرَمَهْ

нард, триктрак (игра). 香松甘, 戲遊 نَدْرَتْ

цена, такса. 價定, 值, 價物 نَدْرِيْخْ

ценный; ценность. 的價高, 的價值有 نَدْرِيْخْلِيْقْ

- дѡля, жрѣбій, удѣл      • 數命, 運時, 運命, 分股, 分      نهصيبه
- наставлѣние.      • 諫, 告忠, 誠訓, 訓教      نه سيئهت
- долг, кредит.      • 金借, 債負      نه صيه
- дѡля, участь, удѣл, судьба.      • 數命, 運時, 運命, 分股      نه ويب
- потѡмство, поколѣние; порѡда.      ; 世後, 孫子, 裔後      نه صل  
• 類種, 族種
- прѡза.      • 文體散, 文散      نه سر
- гашиш; наркѡз; наркѡтик из конопль.      • 煙藏      نه شه
- сорт груши.      • 子梨      نه شهوت
- издѡние.      • 版出      نه شر
- издѡтельство.      • 社版出      نه شريات
- ранний завтрак.      • 飯早      نه شته
1. жало, остріе; 2. мед. лан-      刺(醫).2; 的尖, 刀, 刺.1      نه شتر  
цѣт; 3. перен. кѡлкость;      ; (具用科外) 刀血放, 針  
• 話諷譏(意寓).3
- колѡть, жалить.      • 刺激, 激刺, 刺      نه شتر مالماق  
• 灸針, 痛刺
- результат, вывод;      • 議決; 落着, 局結, 果結      نه تبيجه
- дать вывод, подводѣть; (局結) 果結出引      نه تبيجه چيقارماق  
итѡг(и);      • 結總作
- в результатѣ, в итѡге.      • 果結      نه تبيجه سيد



- безрезультатный. • 的果結無 **ندىجيسيز**
- безрезультатность. • 果結無 **ندىجيسيز لىك**
- сорт. • 等，位品，類品，類種 **ندو**
- стонать, жаловаться, оплакивать, выражать скорбь. • 哀悲，嗥咆，吟呻  
• 哭哀，慘悽 **ندوهد قىلماق**
- сортový. • 的類品，的類種 **ندوئى**
- внук, потомок. • 裔後，世後，孫子，子孫 **ندور**
1. точно; именно; 2. наличный (о деньгах); • 恰恰; 的細精，的密緊.1  
• 的金現.2; 是即，正，即 **ندخ**
- как раз он, именно он самый. • 是就，他是正  
• 他是即，他 **ندخ ئوزى**
- наличные деньги; • 金現 **ندخ (ندق) بؤل**
- за наличные деньги. • 金現以 **ندخ (ندق) بؤل باراؤيرىگ**
- песня, хор. • 曲歌 **ندخسه**
- петь песни. • 歌，唱 **ندخسه ئىتماق**
- певец. • 手歌，人詩，者歌唱 **ندخسيچى**
1. надзор; 2. департамент. • 部，廳.2; 察監，視監.1 **ندزارهت**
- взгляд. • 解見，念視，神眼，見警 **ندزەر**
- иметь в виду, принимать во внимание; • 意注，目注 **بىندزەرگ ئالماق**

- точка зрѣнія; • 點觀. نوقتہ ئی نەزەر
- взглянуть, бросить взгляд; • 視射, 視窺. نەزەر سالماق
- обзор; • 望眺, 覽一, 景目, 覽概. نەزەر یۇرگۇزۇش
- имѣя в виду, приняв во вниманіе. • .....意注. نەزەر گە ئېلىپ
- теорія. • 論理. نەزەر رايە
- теоретический. • 的論理. نەزەر ری
- стихотворѣние. поэзія. • 詩. نەزەم
- стихотеорный, поэтический. • 的詩. نەزەمی
- рел. 1. обѣщанная милостыня; 2. поминовѣние (умѣршего), поминки. • 濟賑, 施布(宗).1. نەزەر (نەزەر) • 會宴悼追.2; 捨施
- спасѣние. ; 脫救, 濟救, 援救, 助救. نىجات
1. намѣрѣние, замысел; 2. цель; • 心有, 計設, 思意.1. نىيەت • 機動, 的目.2; 圖企
- намѣренно, умышленно, с целью; • 心有, 的意故. نىيەت بىلەن • 的圖企, 的
- злой умысл. • 謀陰, 意惡, 計毒. نىيەت بامان
- обряд бракосочетанія, венчаніе; • (式儀姻婚) 禮婚結. نىكاه
- совершѣть обряд бракосочетанія. • 行舉, 婚結. نىكاه قىلماق • 禮婚結
- совершѣть обряд бракосочетанія. • 上同. نىكاهلىماق

Індіго, сінья краска.

• 靛藍 **فیل**

что;

• 何? 麼什 **نیمه**

нечто, что-нибудь;

• 麼什兒點 — **بیر نیمه**

для чего, зачем;

• 何爲, 麼什爲 **نیمه نوجون**

от чего? почему? какая причина?

• 故原麼什爲? 故何因 **نیمه سادو. پتین?**

благó, мѣлость, дар.

• 典賞, 悲慈, 利福, 祉福 **فینمات**

почему, по какому делу.

• 麼什爲, 何爲 **نیمه گه, نیمه شقا**

1. работающие исполу; 2. подмастерье.

• 職.2; 地種務.1 **نیمکار**  
• 長學手助之工

мѣра вѣса, равная  $\frac{1}{2}$  чѣрека.

• 斤公24.2於等, 量重 **نیمشك**

маска; покрывало на лицо.

• 布面遮; 具面假 **نیمقاب**

половина.

• 一之分二; 半一, 分半 **نیمسپ**

отношение одного предмета к другому.

• 對相, 連關, 係關 **نیمسبوت**

стереть с лица земли.

• 除剷面地從, 滅消 **نیمست و. نازوت**

**قیلماق**

признак, знак, примѣта.

• 號信, 兆前, 標目 **نیمسانه**

1. закон, декрет, устав; норма;  
2. настройка; гармонизация.

• 則定, 則規, 規法, 律法.1 **نیمزام**  
• 正調, 律調.2; 式法

ковш для воды.

• 子杓水 **نیمگای**

ковш для соли.

• 子杓鹽 نوۇزلۇق نوگای

скалка.

• 棒麵 نوغۇج

ноябрь.

• 月一十 نويابر

номер.

• 碼號 نومبر

честь;

• 直正，心良，氣義 نومۇس

стыдиться.

• 愧慚 نو موس قيلماق

честный.

• 的實篤，的實誠，的直正 نومۇسلىق

серебряный слиток.

• 塊銀 نوقر

пункт, точка;

• 款條，尾結，點 نو قته

точка зрѣния.

• 點觀 نو قته ئى نه زەر

большой горох, собы.

• 子豆白，子豆大 نه قۇت

тех. водопроводная труба, жолоб.

• 槽，子管水 نور

норма.

• 準標，度制，則規 نورما

камышёвое перо.

• 筆葦蘆 نور قىلم

нога,

• 譜樂 نوتا

недоуздок, позад, верёвка для повода;

• 繩韉，頭籠，網絆 نوخته

сандалия.

• 子洼的孔透 نوخته كپيش

- очередь; , 接連, 序次, 序循 ٲوۋەت  
 • 序順, 班輪
- поочередно; • 的班值, 的班輪 ٲوۋەت بىلەن
- без очереди; • 的班輪無, 的序循無 ٲوۋەتسىز
- вне очереди, 別特, 的絕超, 的常非 ٲوۋەتتىن تاشقىرى  
 внеочередной. • (的序循非), 的
- очередной; • 的班輪 ٲوۋەتتىكى
- очередной вопрос; • 題問前目 ٲوۋەتتىكى مەسىلە
- очередное дело; • 務事前目 ٲوۋەتتىكى ئىش
- его очередь. • 班輪的他 ئۇنىڭ ٲوۋىتى
- луч, свет. • 線光, 明光 - 光 نۇر
- много. • 多 قۇرغۇن
- умножение, возрастание, уве- (量數) 張擴, 加增 ٲۇرغۇنلاش  
 личение (о количестве). • 倍加, 多增
- понуд. от ٲۇرغۇنلاش; 增使, 倍加使, 多增使 ٲۇرغۇنلاشماق  
 увеличивать, умножать. • (量數) 張擴使, 加
- умножаться, количественно ٲۇرغۇنلاشماق  
 возрастать; увеличиваться. • 倍加, 多增  
 • 張擴, 加增
- увеличение. • 倍加, 多增 ٲۇرغۇنلاشماق
- речь. • 說演, 演講 ٲۇتۇق
- елиятельный (человек). • (人)的勢威有, 的望威有 ٲۇبۇزلۇق

## ؤ

ؤ = واء

ؤابا = واء با

необходимый, обязательный.

• 的要必, 的務義 واجب

стойки для перил лестницы.

• 桿之欄梯 وادهك

мастер, делающий перила для лестницы.

• 匠之桿欄做 وادهكچى

профессия vadzkqi (см.).

• 業職上同 وادهكچىلىك

долина; сухое русло реки.

• 漕河乾; 原平 وادى

вагон;

• (車列道鐵如, 輛車之車列) 車 واکون

отдельный вагон;

• (上同) 車特 واکون ئالاھىده

вагон-ресторан;

• (上同) 車餐 واکونى ئاشخانىده

багажный вагон.

• (上同) 車貨載 واکونى يوك

межд. ай! (выражение боли, отчаяния, скорби).

! 呀啊: 詞歎感 واه!

оазис.

• 地肥的沙漠 واهما

• 地肥的沙漠 واهما = ماكازا

сомнение, опасение, боязнь, опасность.

• 懼危, 心疑, 惑疑 واهيم  
• 驚危; 怖恐

сомнительный, внушающий, опасения: опасный.

• 勸, 的惑疑, 的心疑 واهيملىك  
• 的險危; 者懼危誘

межд. выражающее: 1. боль, огорчение; 2. удивление; радость, торжество; **واى!** (痛悲哀)! 噫; 詞款感  
• (款資訝驚或感傷)

ой горе мне! **واى جان!** ! 呀咳! 呀咳!

караул! спасите! **واى دات!** ! 命救——命救!

вот хорошо! вот здорово! **واى باخسى!** • 了好了好! 呵呵

о мой друг! **واى واى دوستوم!** ! 友朋的我, 哦

паника. **وايم** • 慮憂, 驚吃, 怖恐

рел. проповедник. **وايمز** • 師教傳

рел. проповедничество. **وايمز چيليق** • 職之教傳

**وايراق=بايراق**

впадать в истерику; истерично кричать. **وايسيماق** • 喊(喚)叫的亂錯經神

тех. вал. **وال** • (軸助運) 軸機

болтовня. **والاق** • 話廢, 言空

1. болтать; 2. быстро, невнятно говорить. **والاقليماق** ; 話空說, 話廢說.1  
• 話說的楚清不.2

тех. валик. **والچاق** • 軸圓

1. почётный, почтенный; 2. губернатор. **والى** • 員專.2; 的貴高, 的敬尊.1

почтенный человек. **والى كيشى** • 人之上同

мерцание сверканье. **والبلدش** • 光放, 耀輝

мерцать, сверкать.

• 上同 **وايلديماق**блеск зеркала, полированного  
металла и т. п. при отражении  
лучей.• 光之金五或子鏡 **وال - وؤل**

плоды терновника.

• 實果之叢棘荆 (1) **واك**

кит. феодальный владетель, князь.

• 霸王 (2) **واك**

шум, грохот.

• 鳴轟, 噪鬧, 鬧吵 **واكىللاش**

шуметь, грохотать.

• 上同, 鬧喧 **واكىلليماق**преданность, верность, постоянство,  
соблюдение слова;• 實忠, 義忠  
• 心恆, 誠忠 **واپا**сдержанность, быть  
постоянным;• 話的己自持(堅)保 **واپاقيلىماق**  
• 心恆, 實忠心決

неблагодарность.

• 恩忘, 實忠不, 義不 **واپاغا جابا**

верный, преданный, постоянный.

• 的實誠, 的義忠  
• 的心恆, 的實忠 **واپادار**

событие, случай, происшествие.

• 事, 變事之然偶, 變事 **واق**  
• 測不, 事之外意, 件происшедший, случившийся,  
имевший место.• 的生發然偶, 的變事 **واقىنى**  
• 的據根有, 的明顯

1. квакать; 2. кудахтать.

• 鳴雞. 2; 聲鳴之類哇或鴨. 1 **واقىلديماق**1. стенание, верещание, гром-  
кий плач; крик; 2. возня, шум.• 哭號, 息歎, 吟呻. 1 **واقيراش**  
• 鬧吵, 索煩. 2; 喊叫1. плакать навзрыд, кричать,  
стонать, верещать; 2. произ-  
водить шум, возиться.• 吵. 2; 呻吟, 泣號. 1 **واقيرىماق**  
• 索煩, 鬧噪, 鬧



واقیت = واخت

кипѣние, бурлѣние. • 嘩宜, 騰滾, 騰沸 **واراقلاش**

бурлить; • 鬧噪, 嘩宜 **واراقلیماق**

бурное кипѣние. • (的烈暴) 騰沸 **واراقلاب قايناش**

поступления; • 入歲, 款進, 得所, 入收 **واریدات**

поступления годов. • 收稅 **باریدتی**

наследник; • 續相, 嗣後, 續繼 **واریس**

наследовать, быть, наследником. • 續相, 續繼 **بولماق واریس**

прут, камыш, идущие на покрытие  
крыши; см. **vazıçır**. • 子葦或枝樹之用房蓋 **واما**

покрытие крыши из прутьев  
или камыша. • 子房蓋子葦或枝樹以 **واماجوب**

сушёные плоды туты. • 果桑乾 **وامالفا**

заещатель. • 者書遺或言遺 **وامبی**

письменное заещание. • 書遺 **وامیبیتنام**

приходящий достигающий. • 的至追, 的達到 **وامیل**

вассал. • 臣家, 王藩 **وامسال**

всё! всего только. • 了完, 此如就! 全 **وامسلام**

последний сбор овощей  
(гл. обр. ) **ы-ль** и **гребузов**; • (類瓜爲多) 獲收的後最 **وامشاك**

- производить осенний сбор овощей. • 獲收的天秋行執 **واشاك قيلماق**
- вакуф, вакуфные земли. • 產動不之校學或寺拜禮 **ۋەخەدە**
1. время; 2. срок. • 限期, 期時.2; 候時, 間時, 時.1 **واخت**
- назначать время, устанавливать регламент; • 期時立定, 時定 **واخت تايينلماق**
- несвоевременный; • 的時應不 **ۋوزۋاختيدا بولمىغان**
- своевременный; • 時及, 時隨, 時當 **ۋوزاختيدا**
- никогда; • 不遠永, 嘗未, 無毫, 不決, 無決 **ۋاختنا**
- хронометраж; • (量測儀辰時以) 時計 **ۋاخت ئولچەش**
- временно, пока; • 時暫 **ۋاختىنچە**
- пока подожди, немного повремени. • 候等時暫 **ۋاختىنچە توختاپتۇر**  
• 待
- временный; своевременный; во-время, своевременно. • 適, 的時適, 的時合; 的時臨  
• 時及, 好, 時隨, 事於合 **ۋاختلىق**
- несвоевременный; не во-время, несвоевременно, некстати. • 時及不, 時合不 **ۋاختسىز**
- отказ; сстаеление; • 止廢, 棄放; 絕拒 **ۋاز**
- отказаться. • 辭推, 却推, 絕拒 **ۋاز قيلماق**
- вазелин. • 油林士凡 **ۋازەلین**
- велосипед. • 車踏脚 **ۋېلوسىپېد**

- вентилятор. • 機風透，桶氣淨 **وونتيلاتور**
- и. • 亦，暨，與，且，而，及，並，又 **و**
- рабочий и крестьянин. • 農工 **دبخان و**
1. чума; холера; 2. эпидемия. ; 亂霍; 病死黑，疫鼠.1 **و**  
• 疫時，病染傳.2
- холёрный. • 的病亂霍，的病拉烈虎 **وبالك**
- повод; увертка; • 實口，辭藉；由理，故緣，因原 **ووجه**
- находить повод, увертку; • 由理找，口藉 **ووجه تا بماق**
- ухитряться. • 狡狡，謀機，辭託 **ووجه قبلماق**
- без причины, беспричинный. • 的故無緣無，的由理無 **ووجيسيز**
1. обещание; 2. срок. • 限期.2; 諾允，定約，承應.1 **ووده**
- дать обещание; • 定約，許允，諾允，諾承 **ووده بدرمك**
- не сдерживающий обещания; 言誤，的言失 **ووده ديسى بوق**  
• 的言食，的
- обещать. • 定約，諾允，許允，諾承 **ووده، ندمك**
- условиться, обещать друг другу. • 定約相互; **ووده ديلممك**  
• 諾承相互
1. выполняющий обещания; 的實誠，者約守.1 **ووده ديليك**  
честный; 2. срочный, опре- .2; 的實篤，的直正  
делённый сроком. • 的定限，的限期有
- предварительное соглашение (письменное). • (的面書)約預 **ووده ديناميه**

1. не сдерживающий обе-; 的言食, 的言誤, 的言失.1  
щания; 2. бессрочный. ° 的期定不, 的期無.2

1. дикий, неприрученный ; 的馴不, 的生野.1  
(о животном); 2. мало- ° 的野鄙, 的蠻野.2  
культурный человек; ° 人的化開不  
варвар.

1. дико, свиреп; 2. не- ° 烈猛, 的酷慘, 的蠻野.1  
культурно, по-варварски. ° 野粗, 的明文不.2; 的

° 野粗, 蠻野 ° 酷殘, 暴兇

состояние дикости, варварства. ° 野粗, 蠻野 ° 酷殘, 暴兇

1. дикость, одичалость; ° 文不, 化開不.2; 暴粗.1  
2. некультурность, вар- ° 酷殘, 暴兇, 蠻野, 明  
варство.

разрушение, разорение, ° 亡滅, 壞破, 壞毀  
разгром, опустошение; ° 廢荒, 滅破, 滅毀

разрушать, разорить, опустошать; ° 上同

быть разрушенным, разо- ° 荒被, 壞毀被  
рванным, разгромленным, ° 蹂躪被, 廢  
опустошённым.

развалины. ° 蹟遺, 蕪荒, 落零, 址廢

1. опустошённость; ; 掠劫, 躪蹂, 破殘, 廢荒.1  
2. развал; упадок. ° 落隕, 碎破, 落零; 解瓦.2

представительство. ° 權理代, 權表代

верительные грамоты. ° 書權表代

здание представительства. ° 關機表代

- уполномоченный, делегат,  
представитель; . 表代權全, 表代  
。員諸, 員委 **ؤ. كبل**
- делегировать; . 員委或表代派 **ؤ. كبل ئىۋ. رمەك**
- полномочный пре-  
дставитель. 表代權全 **ؤ. كبل**  
- تولوق ھوقوقلۇق
1. положение, должность упол-  
номоченного, представителя; . 職員委或表代.1  
。關機表代.2 **ؤ. كبللىك**  
2. представительство.
1. властитель, хозяин;  
2. рел. святой. 仙聖 (宗).2; 人主, 者治統.1 **ؤ. لى**
- смерть; . 死 **ؤابات**
- скончаться, умереть. 世逝, 亡死 **ؤابات بولماق**
- преданный, верный постоянный;  
сдерживающий данное слово. 的實忠, 的實誠, 義忠  
。人之備承守保, 的心恆 **ؤابالىق**
- героломный; не сдерживающий  
данное слово. 的懇誠不, 的實忠不  
。毒, 的約背, 的心恆無  
。的言失, 的心 **ؤابامىز**
- неверность, героломство; не-  
соблюдение данного слова. 實誠不, 實忠不  
失, 約背, 心恆無  
。心毒, 言 **ؤابامىزلىق**
- лист (книги, бумаги) . 頁書或紙 **ؤاراق**
- страд. от varaqılmaq;  
перелистываться. 閱翻, 頁書翻 **ؤاراقلانماق**
- перелистывание, листание. 上同 **ؤاراقلاش**
- перелистывать, листать. 上同 **ؤاراقلىماق**

- потомки, наследники. ◦ 者續繼, 世後, 孫子, 裔後 **ۋە راسىد**
- гимнастика; гимнастические упражнения. ◦ 體習練, 術操 ◦ 動運, 操 **ۋە رزىش**
- завещание, завет; ◦ 言遺, 囑遺 **ۋە سىيەت**
- завещать. ◦ 產遺, 傳遺, 贈遺, 囑遺 **ۋە سىيەت قىلماق**
- соединение, свидание. ◦ 面會, 合聯, 合結, 繫聯 **ۋە سىل**
- запродажная запись; купчая крепость ◦ 約契 **ۋە سىقە**
- средство; ◦ 術技, 法方, 料資 **ۋە سىنە**
- средства производства; ◦ 料資產生 **ۋە سىلەپ چىقىرىش**  
**ۋە سىتېلىرى**
- средства обороны; ◦ 料資防國 (器武) **ۋە سىتېلىرى**
- средства существования. ◦ 料資活生 ◦ 食糧 **ۋە سىتېلىرى**
- посредник. ◦ 介媒, 人保中, 人紹介 ◦ 人解調, 人停調, 人 **ۋە سىتىچى**
- посредничество. ◦ 解和中從, 介媒, 紹介 **ۋە سىتىچىلىك**
1. без средств; 2. без посредства, непосредственно. ◦ 直. 2; 的料資無. 1 ◦ 的紹介無, 的接 **ۋە سىتىسىز**
- соблазн; искушение; наущение. ; 惑蠱, 誘引, 惑誘 ◦ 惑煽, 使惑, 誘疑 **ۋە سۋىسە**
- родина, отечество. ◦ 鄉故, 國祖 **ۋە تەن**

СССР рўдина труд-世全是聯蘇  
щихся всего мiра. 的者動勞界  
• 國祖

س س س ز بۇتۇن دۇنيا  
ئەمگەكچىلىرىنىڭ ۋە تىنى

патриот

• 者國愛 ۋە تەنھەر ۋە ر

патриотизм.

• 義主國愛，心國愛 ۋە تەنھەر ۋە رايك

земляк, соотечественник.

• 人國同，鄉同 ۋە تەنداش

землячество.

• 鄉同，國同 ۋە تەنداشلىك

патриотический.

• 的國愛 ۋە تەنسويەر

проповедь;

- 誠訓，話訓，教傳 ۋە ز

проповедовать.

- ۋە ز قىلماق 1. 教傳 (宗). 2. 講演，話訓，說演

положение, состояние.

• 勢形，態形，况狀，形情 ۋە ز ئىھت

1. обязанность, долг; 2, урок,  
задание; 3. служба, должность.

• 分本，任責，務義. 1 ۋە ز يھ  
• 務任，訓教，程課. 2  
• 分職，務職. 3

знахарь, колдун.

• 者術魔，者術妖 ۋە ز يھىخان

знахарство, колдовство.

• 職之上同 ۋە ز يھىخانلىق

без обязанностей, без службы.  
не служащий.

• 的職無，的能職無 ۋە ز يھىسىز  
• 的任責無，的閑

лист; листовка.

• 單傳；頁紙，葉，頁 ۋە ز يھ

визирь, министр.

• 長部，長總，相宰，巨大 ۋە ز ير

звание, должность визиря.

• 號稱之者上同 ۋە ز يرلىك

- щебетание, чирикание • 聲轉，鳴 ۋېچيرلاش
- щебетать, чирикать • 上同 ۋېچيرليماق
- совесть • 心恥廉，心德道，心本，心良 ۋېجدان
- совестливый • 的恥廉有，的心德道有，的心良有 ۋېجدانلىق
- бессовестный, бесчестный • 心良無，的心恥廉無 ۋېجدانسىز  
• 的心德道無，的
- бессовестность • 心德道無，恥廉無，心良無 ۋېجدانسىزلىق
- жужжать • 鳴蜂，（的類蟲小）鳴蟲 ۋېچىلدنماق
- прощание, пожелание всего  
хорошего. при расставании • 詞祝別離，別離，別告 ۋېدا
- междометие выражающее укор,  
порицание, стыдливость (упот-  
ребляется только женщинами). • 害們女婦；詞歎感！ ۋېيدى  
• 詞之說責或羞
- вила́йет, о́бласть, о́круг • 州，區，省 ۋېلايەت
- вино • 酒 ۋېنو
- жужжание • 音微發；鳴蜂，鳴蟲 ۋېگىلداش
- жужжать • 上同 ۋېگىلدىماق
- выставка • 會覽展 ۋېستاۋكا
- брюзжание, ворчание • 鳴平不，喃喃，叨絮，噴 ۋېتىلداش
- брюзжать, ворчать • 上同 ۋېتىلدىماق



- вигр'на. • 櫃玻璃的品物列陳 **ۋىترىن**
- пéрепел. • 鴉鵲堆 **ۋىتۋالاق**
- свистётъ (о летящей пуле); • ( 聲鳴彈飛 ) 聲彈子 **ۋىزىلدىماق**
- пули, свистя, пролетели над нашими головами. 從的嘯嘯彈子 飛上頭的們我  
• 了去過 **د ئوقلار بىشىمىز دىن ۋىزىلداپ ئوتتى**
- водород. • 氫 ( H ) 氣輕 **ۋودورود**
- эл. вольт. • ( 位單之壓電 ) 特瓦 **ۋولت**
- есрónка. • 勻漏 **ۋورونكه**
- существование, бытиё; • 活生, 存生, 在存 **ۋۇجۇت**
- ссуществоваться; • 行實, 現實 **ۋۇجۇتقاچىقماق**
- осуществление; • 踐實, 上同 **ۋۇجۇتقاچىقىرىش**
- осуществлять. • 上同 **ۋۇجۇتقاچىقارماق**

## ئو

- خороший; хорошо.      ئو = ئوۋ  
 • 善佳; 好良, 的善, 的好      ئوبدان
- одобрать, любить.      • 歡喜, 成贊, 讚稱      ئوبدان كورمەك  
 • 好愛, 愛寵
- мне нравится, я люблю.      • 的歡喜我, 成贊我      - مەن ئوبدان  
 • 很的愛我, 很      كورۇمەن
- улучшаться.      • 良改見, 色起有      ئوبدانلانماق
- улучшение.      • 革改, 善改      ئوبدانلاش  
 • 進改, 良改
- понуд. от обданлмаق.      ئوبدانلاتماق
- улучшать.      • 上同      ئوبدانلىماق
- благодеяние.      ئوبدانلىق
- лучше.      • 善較, 好較, 些好      ئوبدانراق
- лучше мѣн-ше, да лучше.      • 精要少雖      - ئازراق بولسىمۇ  
 ئوبدانراق بولسون
- область.      • 習行, 省      ئوبلاست
- очаг;      • 爐火      ئوچاق
- глиняный очаг;      • 爐火的造土粘      - صغيز ئوچاق
- очаг знания;      • 學, 源根問學      - بىلىم ئوچۇغى  
 • 源根識

очаг кул. туры.

• 爐熔化女 ئوچۇغى - مەدە نىيەت

охотник.

• 者獵打 ئوۋچى

охота, охотничий промысел.

• 業事獵打 ئوۋچىلىق

схватить горстью.

• 物捧手以; 握 - ئوۋۇچلىماق

1. сткрытое место; 2. открытый характер. добрый нрав; 3. хорошие настроение, хорошее расположение духа.

快爽, 地天露. 1 ئوچوغلۇق  
.2, 的正端, 的  
樂快, 的緒心有  
• 的快愉, 的

открытый, ясный, весёлый;

, 的然公, 的出露, 的若開 ئوچۇق  
愉, 的快爽; 的明清, 的晴  
• 的快

совершенно ясно, яснее, ясного.

然公) 的開公全完 - ئوچۇقتىن - ئوچۇق  
• 的亮亮明明 ( 的

яд.

• 毒 ئوغا

страд. от отравы; отравиться, быть, отравленным.

• 殺自毒以; 毒受 ئوغىلانماق

отравить.

• 殺毒, 害毒 ئوغىلىماق

козлёнок;

• 羔羊山 ئوغلاق

вор.

• 賊 ئوغرى

поймать вора, считать вёром. подозревать в воровстве;

嫌, 竊盜爲認, 賊捉 - ئوغرى ئوتماق  
• 賊爲疑

колючий кустарник.

• 刺角三 - ئوغرى - تىكەن

отравляющий, отравитель.

• 者殺毒，者害毒 ئوغۇچى

сын;

• 子兒 ئوغۇل

мальчик; молодёц;

• 者取勇，子漢好，子孩男 بالا ئوغۇل =

мой сын;

• 子兒的我 مېنىڭ ئوغۇلۇم =

его сын; при мужских именах соответствует фамильному окончанию: Sabit oğlu сабитов.

之字名性男於加；子兒的他沙：如例，姓其示表即，後子之提白沙即勒格烏提白

- ئوغلى

и. д. ст ол(и)тақ; мычание.

• 鳴牛 ئوغۇراش

страд. от ол(и)тақ; быть украденным.

• 去盜被，去竊被 ئوغۇرلانماق

воровство; кража.

• 盜竊 ئوغۇرلاش

понуд. от ол(и)тақ; допускать до кражи, позволять ворвать;

• 取盜使；取竊使  
• 取竊致即意失 ئوغۇرلانماقу меня украли лошадь. 賊被馬的我  
• 了去偷

- ئىتىمنى ئوغۇرلاتتىم

ворвать, красть.

• 取竊，取盜 ئوغۇرلىماق

всрующий; расхититель.

• 者取竊，者取盜 ئوغۇرلۇغۇچى

воровство, кража.

• 盜竊 ئوغۇرلۇق

по воровски.

• 的竊，的偷 ئوغۇرلۇقچە

мычать.

• 鳴牛 ئوغۇرماق

1. содод; 2. удобрение; \*      • 料肥.2; 芽麥.1 ئوغۇت
- минеральное удобрение.      • 料肥物敏 مەدەن ئوغۇتى
- и. д. от سۈيۈشۈش; удобрение.      • 料肥上 ئوغۇتلاش
- удобрят.      • 上同 ئوغۇتلىماق
- молозиво (молоко после отёла).      • 乳初 ئوغۇز
- впадина, выемка, ложбина.      • 谷地凹, 窪, 處凹 ئۈي (1)
- мысль, дума; ум.      • 覺智; 想思; 思意, 慮思 ئۈي (2)
- задумчивый, склонный к задумчивости.      • 的想默, 的思沈 ئويچان
- задумчивость, склонность к задумчивости.      • 鬱憂, 想默, 思沈 ئويچانلىق
- неровная местность.      • 處之平不, 平不凹凸 ئويدوك
- изрыть, сделать поверхность неровной.      • 平不凹凸作 ئويدوڭلىمەك
- просыпаться, пробуждаться.      • 悟醒, 醒清, 醒睡 ئويغانماق
- бдительный.      • 的悟醒, 的醒驚 ئويغاق
- понуд. от о(ј)ۋاتماق; быть разбуженным.      • 醒驚使, 悟醒使  
• 醒睡使 ئويغۇتيلماق
- будить.      • 醒叫 ئويغاتماق
- будильник.      • 鐘醒 ئويغاتقۇچ

- и. д. от о(j)ajmтаq; пробуж-  
дение. • 醒驚, 悟醒, 醒睡. ئويغۇنۇش
- и. д. от о(j)ajmтаq; пробуждение  
кого-л. • 喚; 醒喚, 醒叫  
• 醒驚, 起. ئويغۇتۇش
- гпадать в раздумье. • 鬱憂; 想默, 思沈. ئويلانماق
- и. д. от о(j)limтаq размышле-  
ние, раздумывание. • 回, 思沈, 維思, 景思  
• 心決無; 慮顧, 想. ئويلاش
- думать, мыслить. • ; 思沉, 景思, 想想  
• 慮顧, 想回. ئويلىماق
1. долблёный; 2. гравированный;  
резной. • 的刻彫.2; 的鑿.1. ئويما
- низина; • 處低. ئويما
- неровная местность. • 不; 平不凹凸  
• 處之平. ئويما-دوڭ
- напёрсток; • 針頂 (1). ئويماق (1)
- моток ниток. • 絲線絞-. ئويماق زيب
- выдабливать, вырезать. • 出鑿, 出刻, 刻彫 (2). ئويماق (2)
- страд. от ojnмаq; разыграться. • 戲演被, 弄戲被  
• 戲遊被, 劇演被. ئوينالماق
- и. д. ст ojnмаq. • 姻情, 夫情 (2). ئويناش (1) = ئوينىماق
- любовник, любовница. • 姻情, 夫情 (2). ئويناش (2)
- понд. от ojuтаq; заставлять  
играть. • 戲演使, 戲遊使  
; 奕搏使, 動遊使  
• 耍玩使; 奏彈使. ئويناتماق
- играть; веселиться. • 心開, 樂快; 耍玩, 戲遊. ئوينىماق

разыгрывание. • 奏彈被，耍玩被，戲演被 **ئوينۇلۇش**

1. быть выдолбленным; 2. быть выгравированным. • 刻彫.2; 出鑿.1 **ئويۇلماق**

игра; • 戲演，奏彈，耍玩，戲遊 **ئويۇن**

веселье. • 樂快，樂喜 **ئويۇن - كۈلكى**

игрок. • 之樂遊於耽，手遊者奏彈；人 **ئوينۇنچى**

игрушка. • 事之易輕；品耍玩 **ئوينۇنچىق**

ниша(в стене дома). • 龕的上牆 **ئويۇق**

выдалбливание, вырезка. • 刻彫，鑿 **ئويۇش**

округ; • 區 **ئوكرۇك**

избирательный округ. • 區舉選 **ئوكرۇكى مايلام**

кормушка (для кормления домашних животных). • 槽飼 **ئولاق**

добыча (военная), трофеи. • 品利戰 **ئولجا**

и. д. от o'c'ilimaq; превращение в добычу, трофеи; захват. • 戰) 品物之獲所戰作使 獲據；( 品利 **ئولجىلاش**

превращать в добычу, делать добычей, трофеем. • 戰) 物之獲所爲作 獲據；( 品 **ئولجىلماق**

осёдлый. • 的著土，的居定 **ئولتۇراق**

переводит, на осёдлость. • 著土爲變使，居定使 使，的基地有使，的 者產動不爲變 **ئولتۇراقلاندىرمان**

- перевод на осёдлость. • 樂安使，上同 ئولتۇراقلاندىرۇش
- осёдлость. • 的基地有，的著土，的居定 ئولتۇراقلىق
- усаживание, посадка. • 下坐使，入植，坐讓 ئولتۇرغۇزۇش
- понуд. от о(л)т(г)-  
таq; пссадйтъ. сажатъ.  
садйтъся. сидётъ; • 置使，植裁使，下坐使 ئولتۇرغۇزماق
- сидёние (начём-л.). • 若坐，下坐 ئولتۇрмаق
- дѣсять; • (物某於)坐 ئولتۇرۇش
- одиннадцать; • 個十 ئون
- семнадцать; • 個一十 ئون بىر
- дѣсять тысяч. • 個七十 ئون يەتتى
- налогорый чинов-  
ник. подчинённый  
juzveşi (см.). • 萬 - ئون مىڭ
- дѣсяток. • (入的下部長戶百)長十 ئون بىشى
1. правый; правая; 2. верх,  
лицевая сторона. • 個十،十 ئونلۇق
- удобный; удобно, легко. • 面表，端上.2; 方右，右.1 ئوك
- удача. • 利便，宜便，便方，易容 ئوڭاي
- 事的利便，事的易容  
• 情事的宜便，情 ئوڭاي ئىش



удобство, лёгкость; удобный, лёгкий (для выполнения); • 便方, 易容; 宜便, 利便 **ئوڭايلىق**

с лёгкостью, легко.

• 的易容 **ئوڭايلىق بىلەن**

неудобный, неприятный; тяжёлый (о работе).

• 易容不, 利便不 **ئوڭايسىز**  
• 的作難, 的辦難

карзничь.

• 身仰 **ئوڭدا**

ст; ал. от onlımaq; чинить-改, 正修; 縫, 補, 理修  
ся исправляться, налажи-• 音和, 和調, 和協; 正  
ваться.

**ئوڭلانماق**

н. д. от onlımaq; починка, исправление.

• 縫補; 理修, 正改, 正修 **ئوڭلاش**

чинить, поправлять, исправлять.

• 上同 **ئوڭلىماق**

оказаться в удаче.

• 盛繁, 功成, 就成 **ئوڭماق**

шворот-нашворот.

• 藉狼 **ئوڭتىدى - ئوڭتىدى**

нежд. отстань!

! 厭討! 噯: 詞致感 **ئو-ى!**

оперативны;

• 業營, 營經, 業作, 作工 **ئوپىراتىۋ**

оперативное руководство;

(業作) 作工 **ئوپىراتىۋ بول**

• 導領的上

**باشچىلىق**

оперативный отдел.

• 股業營 **ئوپىراتىۋ بولۇمى**

оп.ортун'ст.

• 者義主會機 **ئوپىپارتۇنىست**

сп.ортун'зм.

• 義主會機 **ئوپىپارتۇنىستلىق**

- топот. • 音足 ٲوپور - ٲوپور
- торопясь, суетясь; • 的趨急, 的忙多, 走奔 ٲوپولا - ٲوپولا
- торопл'го, суетливо. • 的切急, 的忙奔 ٲوپول - ٲوپول
1. пролом; 2. прорыв. ; 穿打, 開破.1 ٲوپورۇلۇش  
• 濺潑.2
1. стрелá, пуля; 2. ось; ; 彈子, 矢, 箭.1 ٲوق  
• 軸.2
- стрелят, обстреливать; • 擊射, 鎗開, 射發 ٲوق ئاتماق -
- ось арбы. • 軸車 ٲوقى ھارۇۋنىك -
- позумент, кайма с позументом. • 子縱線銀金 ٲوقا -
1. пропитание; пища, провизия; 2. употр. ; 食糧, 物食.1 ٲوقات  
также в знач. занятие, профессия; (意寓).2; 活生  
• 業事, 業職
- добывать пропитание; • 意生做, 計生謀 ٲوقات قىلماق -
- он хорошо живёт, он жи- ; 好很情事的他 ٲوقىتى ئوبدان -  
вёт в достатке; • 好意生的他
- каковъ твоя профессия? ? 麼什是業職的你 ٲوقىتىك نىمە؟ -
- и. л. от оқітақ; зарядёние; • (鎗) 彈裝 ٲوقلاش  
зарядка
- заряжать. • 上同 ٲوقلىماق -
- остаться без пуль. • (鎗) 彈子無 (鎗) 彈缺 ٲوقسىز لانماق -

разряжать (ружьё), оставлять без пули, без патрона. • 彈子除解, 彈子出抽 ئوقسىزلىماق

угрожать, замахать (кулаком, оружием). • 虎嚇, 脅威, 嚇恐 ئوقنالماق

1. ученик, учащийся; 2. читатель. • 者讀.2; 員學, 生學.1 ئوقۇغۇچى  
• 授教; 者閱, 者誦

страд. от оқушақ; быть читаемым. • 念, 過讀; 讀被 ئوقۇلماق  
• 讀會, 過

1. читать; 2. учиться. • 學.2; 唸, 書讀.1 ئوقۇماق

читать про себя. • 讀自, 學自 ئوقونماق

кормушка для лошади, стойло. • (的馬喂) 槽 ئوقۇر

1. чтение, читка; 2. учёние, учёба. • 學.2, 唸, 讀.1 ئوقۇش

учёба; • 學教, 習學 - ئوقۇتۇش

учёбные дела. • 業事務學 - ئوقۇتۇش

ئىشلىرى

читальня. • 室覽閱 ئوقۇشخانا

обучающий; учитель. • 者授教, 員教 ئوقۇتقۇچى

понуд. от оқушақ; учить, обучать (грамоте, наукам); • 授教, 訓教, 教 ئوقۇتماق  
• 育教給

и. д. от оқушақ; обучение, преподавание. • 授教, 訓教, 教 ئوقۇتۇش

- яма (искусственная), ров; яма для хранения зерна. • (子種存保) 坑 ثورا
- обёртка. • 包, 物包 ثوراف
1. жнивьё; 2. пространство, поросшее высокой травой; хорошие пойменные луга. 長.2; 穫刈, 禾熟.1  
• 場草; 柔廣之草高 ثوزای
- страд. от огшаq; 1. завёртываться, обвёртываться; 2. за- ; 捲, 身纏, 上包.1  
путьваться; 3. быть окружённым. ; 錯交; 累連; 亂錯.2  
• 困包被.3 ثورانماق
- возвр. от огшаq; завёртываться. • 身纏 ثورانماق
- обёртывание, завёртывание, окружение (как процесс); • 纏, 捲, 包 ثوراش
- надо обернуть. • 上包要須, 上包該應 - ثوراش كمرهك
- понуд. ст огшаq; заставлять завернуть. • 上纏使, 上包使 ثورانماق
- крепость, дворец, резиденция областного начальника. • 殿宮, 塞城 ثوردا
- морена (сорт красной растительной краски). • (料染) 草茜 ثوردان
- орден. • 章勳, 章獎 ثورددن
- ордер. • 據票, 票發 ثورددر
- орган; • 構機, 關機 ثورگان
- органы государственного управления; (政行) 家國 • 關機 - دولت ئیداره قلیش  
• 關機 ثورگان قلیبری

высшие органы государственной власти.

國家政權  
最高的機關

دۆلەت ھاكىمىيىتىنىڭ

يۇقارقى ئورگانلىرى

серп.

• 刀鐮 ئورغاق

жнец (серпом).

• 匠刀鐮 ئورغاقچى

оркестр.

• 隊樂奏 ئوركىستىر

жатра.

• 割收 ئورما

жать, косить.

• 取刈，上同 ئورماق

жнец.

• 耨刈 ئورمىچى

жниво, место жатры.

• 處穫刈 ئورمىلىق

взаим. от o(r)niṣmaq;  
1. размещаться, уместаться, 2. прочно осесть, утвердиться, утвердиться.

• 下裝，置安，置分，下置.1  
• 居定，下落的定固.2

ئورناشماق

понуд. от o(r)niṣmaq; помещать. водворять, устраивать начём-л.

• 居安使，置安使

ئورناشتۇرماق

страд. от o(r)niṣtu(r)maq; быть размещённым, помещённым.

• 居定被，置安被

ئورناشتۇرۇلماق

водворение, размещение, помещение;

• 置安，居安 ئورناشتۇرۇش

размещение на земле; перевод на осёдлость.

• 上地在置安  
• 居定使

بەرگە ئورناشتۇرۇش

понуд. от о(г)иштиқ; помещать, на- • 植栽, 置安 ئورناتماق  
саждать, сажать;

сажать рассаду; приви- • 樹栽; 兒秧植 -جیریم ئورناتماق  
вать саженец.

помещаться, уместаться. • 下裝, 入置 ئورنىماق

помещение, размещение. • 居安, 置安 ئورنىتىش

и. д. от о(г)паштақ; размеще- • 居定.....某於置安 ئورنۇشۇش  
ние утверждение на чём-л.

1. товарищ; 2. компаньон; • 同, 友朋.2; 志同.1 ئورتاق  
издольщик. • 者伴夥, 員社, 伴

издольщина. • 戶佃, 業同, 業事件夥 ئورتاقچىلىق

время жатвы или косьбы, время • 禾熟, 期獲收 ئورۇم  
поспевания злаков и кормовых трав;

поспел ли? 嗎了到候時的蒼首割 • ئورۇمغا كەلدىمۇ?  
клевер?

обёртывать, завертывать. • 纏, 捲, 包 ئورۇماق

1. место; 2. постель. • ; 所住, 位, 處.1 ئورۇن  
• 具臥, 床臥.2

заместитель. • , 的替代, 的次, 的副 -ئورۇن بامار  
• (等理經副; 如)

и. д. от о(г)иштимақ; 1. помеще- • 基)地土於置安.1 ئورۇنداش  
ние на место; 2. выполнение, • 執.2; 居定; (地  
• 行實, 行  
проведение в жизнь.

страд. от о(г)иштимақ; 1. • , 行執被.2; 置安被.1 ئورۇندالماق  
быт, помещённым, разме- • 踐實被, 行實被  
щённым; 2. быт испол-  
ненным, выполненным.

табурет.

• 子椅, 凳板 ئورۇندۇق

занимать место, помещать  
ся.

• 居定, 入置, 下坐 ئورۇنلاشماق

понуд. от огуллашмаق; 1.  
помещать; 2. проводить  
в жизнь.• 行執. 2; 遵安. 1  
• 踐實, 行實 ئورۇنلاشتۇرماقпонуд. от огуллашмаق; застав-  
лять выполнять, исполнять,  
приводить в исполнение.• 行實使, 行執使  
• 行遵使, 成完 ئورۇنلاتماقвыполнять, исполнять,  
приводить в исполне-  
ние.

• 行遵, 行實, 行執, 成完 ئورۇنلىماق

худощавый, худой, тощий.

• 的瘦 ئورۇق

и. д. от огуллашмаق; похудание.

• 瘠瘦 ئورۇقلاش

похудеть.

• 上同 ئورۇقلىماق

худоба, худощавость.

• 肥不, 肉無, 瘦, 瘠 ئورۇقلۇق

русский.

• 斯羅俄 ئورۇس

жатва, косьба.

• 草或禾刈, 穫收 ئورۇش

поливка перед вспашкой.

• ( 的前以種耕 ) 灌溉 ئوما

скеёрный, плохий.

• 的厭可, 的醜, 的惡 ئومال

переломить, сломать.

• 折摧, 斷折, 破打, 碎打 ئوشاتماق

перелом.

• 折摧, 碎打, 破打 ئوشىتىش

взять, захватить в горсть. • 着捧, 着握, 握掌 ئوشلماق

страд. oʻsatmas; переломиться, сломаться. • 碎打被, 破打被  
• 折摧被, 斷折被 ئوشتىلماق

этот. • 斯, 是, 此, 個這 ئوتۇ

казанок, бабка, альчик. • 具玩之兒小 ئوشۇق

1. свыше, больше, с лишним; 2.   
пишний, оставшийся без использо-   
вания. ; 餘多, 餘.1 ئوشۇق  
• 的餘殘, 的分餘.2  
• 過超, 剩餘, 物餘

выполнил с превышением; 完的過超(他) ئوشۇقى بىلەن -  
• 了成 ئادا قىلدى

больше 15 метров; • 尺公15餘多 ئوشۇق 15 مەتردىن

хлопковый план вы-   
полнен на 20% с   
лишним; 完額超劃計花棉把   
餘十二之分百至成   
• (多) ئوشۇق تولغۇزۇلغان -  
پاختاپلانى 20%

весма. • 的過超, 最, 甚, 的餘多, 非 ئوشۇقچە

спешить. • 急緊, 走疾, 急, 行急 ئوشۇقماق

спешка. • 同上 ئوشۇقۇش

понуд. от aqmaq; 1. сделать   
что-л. с излѣшком, превы-   
сить; 2. претворять (в жизнь);   
осуществлять; 3. проводить   
через высоту. ; 餘過使, 餘多使.1 ئوشۇرماق  
; 行執, 行實, 踐實.2  
• 地高過走使.3

перевыполнить план; 完的劃計超   
• 成 ئادا قىلماق -  
پلانى ئوشۇرۇپ



преувеличивать;

大題小，做作於過  
• 度過容形，做

— ھەددەدىن  
ئوشۇرماق

применить на практике,  
привести в жизнь;

• 現實，踐實

— ئىشكە ئوشۇرماق

страд. от ошу(х)тақ; 1. пе-  
ревыполняться; 2. прово-  
дятся, претворяются (в  
жизнь);

; 越超，過超.1  
• 行實，行執，踐實.2

— ئوشۇرۇلماق

не применённая на практике.

沒；行執會未

• 行實有

— ئىشكە ئوشۇرۇلماي  
مىغان

1. увеличение, повышение;  
2. проведение; 3. переправка  
(через возвышенность).

; 張擴，大增，加增.1  
; 行執，踐實.2  
• 地高過走.3

— ئوشۇرۇش

проведение в жизнь;

• 行實，行執，踐實

— ئىشكە ئوشۇرۇش

огонь, пламя;

• 焰火，火 (1)

самодвижущиеся (механизи-  
рованные) средства транспорта  
(паровоз, автомобиль).

— ئوت ھارۋا

травя.

• 草 (2)

сено;

— ئوت خەندەك  
• 草乾

овощи;

— ئوت - ياش  
• 菜蔬

место под огородом, огород.

— ئوت - ياسلىق  
• 子園菜

- прополка. • 草拔 ئوتاق
- полоть, пропалывать. • 耘, 草莠除 ئوتىماق
- пастьбище. • (場草) 場牧 ئوتلاق
- питание подножным кормом. • (放牧) 草吃之畜牲 ئوتلاش
- взаим. от otlimaq; совместно пастись (о скоте). • (畜牲) 放牧同共 ئوتلاشماق
- понуд. от otlimaq; пасты, держать скот на подножном корму. • 放牧使 ئوتلاتماق
- пастись, питаться подножным кормом. • (放牧) 草吃之畜牲 ئوتلىماق
- отпуск. • 假給, 假休 ئوتپۇسكا
- отряд. • 隊軍 ئوتروەد
- передовой отряд. • 隊軍的進先 ئالدىڭقى قاتاردىكى ئوتروەد
- согреваться у огня. • 火烤 ئوت - ئۇنماق
- и. д. от otsulmaq; согревание. • 上同 ئوت سۇنۇش
- середина; • 心中, 央中, 中 ئوتتۇرا  
• 部中, 間中
- среднего достатка, середняк. • (農中如), 的等中 ئوتتۇراھال
- средний; середняк. • 上同 ئوتتۇرانچى
- живущий; имеющий место жительства. • 的基地有, 的居定 ئوتتۇراشلىق

в среднем.

• (中)均平 ئوتتۇرۇچە

тридцать;

• 十三 ئوتتۇز

тридцать один;

• 一十三 ئوتتۇز بىر

тридцать тысяч.

• 萬三 ئوتتۇز مىڭ

грова.

• 柴薪 (ئوتان) ئوتۇن

1. гровосёк;

2. пролавец гров.

• 夫樵，者柴薪賣.2 ; 的柴薪.1 ئوتۇتچى

сарай, гровяной склад.

• 屋柴放 ئوتۇنخانا

гирсть.

• 把，捧 ئوۋۇج

охота.

• 獵 ئوۋ

долина, ложбина.

• 地平之間山，谷山；源平 ئوۋا

охотник.

• 者獵打 ئوۋچى

и. д. от оvl:шаq; охота.

• 獵打 ئوۋلاش

взаим. от cvl:шаq; охотиться совместно, делать облаву.

• 獵打同共 ئوۋلاشماق

охотиться, ловить.

• 獵打 ئوۋلىماق

похожий, подобный.

• 的等同，的似類  
• 的樣一，的似相 ئوخشاش

аналогия.

• 似相，類相，樣一 ئوخشاتما

- понуд. от oxšimaq; уподоб- 相使, 樣--使, 造仿  
лять. дѣлать похóжим. °喻譬, 比; 似 ئوخشاتماق
- походить, быть похóжим. °的樣一成, 似類 ئوخشىماق
- понуд. от озтаq; заставлять обго- °若追使 ئوزدۇرماق  
нять опережать.
- опережающий, уходящий вперёд. °者進前, 者過追 ئوزغۇن
- обгонять, опережать, уходить вперёд; °佔, 越追, 過追  
°進前; 先 ئوزماق
- в прошлом году. °年去 ئوزغان زىلى -
- третьего дня. °天前 ئوزۇكۇن -
- провизия, провиант, дорож- °物食的用行旅, 食糧, 物食 ئوزۇق  
ный запас еды;
- продовольствие, пища. °食糧 ئوزۇق تاماق -
- страд. от oziqlimaq; питать- °養培; 糧食備準 ئوزۇقلانماق  
ся, снабжаться провиантом.
- питать, снабжать провиантом. °食糧給供, 養培 ئوزۇقلىماق
- питание, пропитание. °糧食備準; 吃, 育養 ئوزۇقلىنىش
- питательный. °的養滋, 的養營 ئوزۇقلۇق
- взаим. ст озтаq; 1. обгонять °競, 過追相互.1  
друг друга; бегать вáпуски; °賽競.2; 跑的賽 ئوزۇشماق
2. соревноваться.
- мечь, злоба; °恨怨, 怨讐, 仇, 讐 ئوچ
- питать злобу; °人於讐結 ئوچ بولماق -

мстить.

- ئوچ ئالماق 仇報

1. гаснуть; 2. выцветать, линять. 0 色變.2; 滅火.1 ئوچمەك

понуд. от естак;

; 火炮使.1

1. гасить; 2. зачерки-

勾使, 抹塗使.2

вать стирать; обесцве-

0 色變使; 去

(مەك)

1. погашение; 2. зачеркиван-

; 火炮.1

ие, стирание; обесцвечивание.

0 色變, 去勾, 抹塗.2

ئوچۇرۇش

угасание.

0 消, 滅, 火炮 ئوچۇش

сводный; неединокровный;

0 的族異, 的統血異, 的父異 ئوگەي

мачеха;

0 母後, 父繼 ئانا ئوگەي

пасынок.

0 子養, 子繼 بالا ئوگەي

послезавтра;

0 天後 ئوگۈنلىك

завтра, послезавтра.

0 天後明 ئىتە - ئوگۈنلىك

крыша, кровля.

0 頂房 ئوگز

дом, помещение;

0 屋房 ئوى

жилищные условия;

0 態狀住居, 宅家 ئوى - جاي

дом за домом; по домам;

0 家個每, 家家 ئوى - مۇ - ئوى

жилой дом;

0 房住, 家住 ئوى ئۇرۇدىغان

юрта.

0 房毡 قارا ئوى

- жени́ться.      • 婚結，婦媳娶      ئويىلەنمەك
- жени́ть.      • 婚結使，妻娶      ئويىلەندۈرمەك
- жени́тьба.      • 婚結      ئويىلىنىش
1. пята́ка, пята́; 2. каблу́к.      • 跟後靴.2; 基脚，踵.1      ئوكچە
1. име́ющий пята́ку; 2. с каблу́ком.      • 的(踵)根足有.1      ئوكچىلىك  
• 跟後靴有.2
- рыда́ть, го́рько пла́кать.      • 泣號，哭慟      ئوكسوۋمەك
- октя́брь.      • 月十      ئوكتەبر
- бессове́стный, челове́к, нахал.      • 要不，子賴，賴無  
• 人的臉      ئوكتەم
- ме́ра, ме́рка.      • 衡量度      ئولچەم
- и. д. от е́сімак; измере́ние.      • 量測      ئولچەش
- пону́д. от е́сімак; велéть, заставля́ть измерять, позво́лят измерять.      • 量測使      ئولچەتمەك
- ме́рить, измерять.      • 量測      ئولچىمەك
- страд. от е́сімак; ме́рится, измеря́ться.      • 量測被      ئولچۇلەنمەك
- па́даль.      • 屍的骸體      ئولەكسە
- трага́.      • 草      ئولەك
- умира́ющий.      • 的死      ئولگۈچى

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| край область;   | • 分省，區 ئۆلكە                  |
| краевой, областной;   | • 的分省，的區 ئۆلكۈلۈك             |
| умирать;  | • 死 ئۆلمەك                    |
| умерать, скончаться.  | • 去死 ئۆلۈپ كەتمەك             |
| бессмертный.  | • 的存永，的死不 ئۆلمەس              |
| бессмертие.   | • 存永，死不 ئۆلمەسلىك             |
| убийца, убивающий.  | • 者害殺，客刺 ئۆلتۈرگۈچى           |
| понуд. от elty(r)tak; заставить убить кого-л. умертвить, способствовать убийству. | • 死治，害殺使 ئۆلتۈرگۈزمەك<br>• 殺暗 |
| понуд. от eltak; умерщвлять, убивать.   | • 死弄，死打，害殺使 ئۆلتۈرمەك         |
| убийство, умерщвление.  | • 人殺，害殺 ئۆلتۈرۈش              |
| труп. мертвец.  | • 屍死 ئۆلۈك                    |
| смерть.   | • 世逝，卒，死 ئۆلۈم                |
| упырь.  | • 的死不 ئۆلمەسخور               |
| умирание, смерть.   | • 世逝，死 ئۆلۈش                  |
| негодный  | • 的良不，的用無 ئۆمسە               |
| жизнь;  | • 命壽，命生 ئۆمۈر                 |

- жит., существовать; • 在存, 活生 ئومۇر كورمەك -
- пржигать • 子日過, 存生 ئومۇر كەچىرمەك -
- пожизненный. • 的遠永, 的身終 ئومۇر لۇك -
1. пёстрый; 2. линейный. ; 的色變易. 2; 的色斑. 1 ئۇشكە  
• 的色退
- дыхательное горло. • (喉咽) 管氣 ئوشكەچ -
- рычание. • 聲吼 ئوشكۇر -
- рычать. • 吼 ئوشكۇرمەك -
- линять, выцветать. • 色變, 色退 ئوشكەك -
- толняние, лinyaние. • 色落, 上同 ئوشكۇش -
1. анат. лёгкое; 2. обida. • 怨埋, 辱侮. 2; 臟肺. 1 ئوپكە -
- обижаться. • 怨埋, 罪開, 辱凌 ئوپكەلىمەك -
- у́тка. • 子鴨 ئوردەك -
1. возвышенность; 2. вертикальный; 直, 直垂. 2; 上高. 1 ئورە  
вертикально, дыбом; • 豎足, 豎, 上
- ставить прямо; • 上直於置 قويماق - ئورە -
- стать вертикально прямо; • 豎足後; 立豎 ئورە تۇرماق -  
стать дыбом.
- воен. окопы; • 壕壘, 壕戰 ئورەك -
- рыть окопы. • 壕壘挖, 壕戰挖 ئورەك قازماق -



послезавтра.

• 天後 ئورگۈنلىككە

переводчик.

• 者譯繙 ئوربىگۈچى

ставить вертикально.

• 昇上 ئوربىمەك

понуд. от с(г)итәк; 1. застар-  
лять переворачивать, вывер-  
тывать; 2. заставлять перево-  
дить:

• 使，騰翻使，翻推使.1 ئوربىمەك  
• 譯繙使.2; 向變

горб у верблюда.

• 峰駝 ئوركەج

и д. от с(г)итәк; вспалзывание,  
вскарабкивание, взбирание по вер-  
тикали, кверху.

• 爬，上攀，上爬 ئورلەش  
• (登)升上的

1. поднимать вверх, возвышать;  
2. вызывать брожение, закваси-  
вать.

• 增，高起，高提.1 ئورلەتمەك  
• 酵發使.2; 高

ползти кверху, поднимаются  
вертикально кверху; перен.  
сильно расти.

• 升上的爬，上攀，上爬 ئورلىمەك  
• 讓高太(意寓)

коса (женская).

• (的女婦)髮辮 ئورمە

плести, заплетать.

• 編 ئورمەك

паук;

• 蛛蜘蛛 ئورمۇچۇك

паутина.

• 網蛛蜘蛛 ئورمۇچۇك تورى

понуд. от с(г)мулитәк; зас-  
тавлиять ползти, таскать,  
волочить

• 拽更，上爬使 ئورمۇلەتمەك  
• 引拉使，上

ползти, карабкаться; перен. (意寓); 上攀, 上爬  
 пресмыкаться. ° 從追, 諛諂, 屈卑

1. постоянный двор; 2. стан- ; 舍驛, 店馬車, 店旅. 1  
 ция; 3. порт; пристань, ; 驛宿, 站車. 2  
 гавань. ° 所泊停, 頭埠, 港. 3

1. содержатель постоялого двора, ; 主店. 1  
 2. почтовый курьер. ° (脚飛) 差郵. 2

страд. от агутэк; 1. быть 變被, 騰翻被, 翻推被. 1  
 переворачиваемым, вывора- ; 倒轉被, 轉翻被, 向  
 чиваемым; 2. переводиться 譯繙被. 2  
 (с одного языка на другой).

завивка; плетение. ° 編; 上捲

перевед (с одного языка на другой). ° 譯繙

1. переворачивать; вывёрты- ; 騰翻, 翻推, 來過翻. 1  
 вать; 2. переводить (с одного ; 倒翻, 轉翻  
 языка на другой). ° 譯繙. 2

и. д. от «(г)утэк; ° 擰, 合結, 編 (1) 擰  
 плетение. витьё.

и. д. от агутэк; 1. переворачи- 由; 倒轉, 轉翻. 1  
 вание, перевёртывание; 2. пере- , 面下成轉面上  
 вод (с одного языка на другой). 轉頭前; 倒頭; 面  
 ° 譯繙. 2 後成

растение. ° 木草, 物植

подростающий; ° 的年成, 的長成

подростающие дети, ° 們子孩的長成在正  
 подростающее поко- باليلار  
 ление.

расти, вырастать. ° 長成

подросток. • 年青，的長成將 **ئوسمۇر**

магистральный арык в полевской скв-теме; канал; проток. • 溝；渠之灌溉要主  
• 河運；道水，渠 **ئوسمەڭ**

магистрально-арычный, лежащий на магистральном арыке. • 渠之田灌要主 **ئوسمەڭلىك**

понуд. от озтэк; выращивать; • 活養使，芽發使  
• 大長使，長增使 **ئوستورمەك**

вырастить, • 長生，芽萌，活養  
• 大長，有生 **ئوستورۇپ چىقارماق**

рост. • 高長；長增，長生 **ئو-ۇم**

растение; растение; растительность. • 性物植；木草，物植 **ئومۇملۇك**

рост, вырастание, нарастание. • 成長，長生 **ئومۇش**

**ئوشكە = ئوچكە**

жёлчь, жёлчный пузырь. • 養胆，汁胆 **ئوت**

обязательство. • 分本；任責；物債，務義 **ئوتەك**

исполнение, выполнение. • 行實，行執 **ئوتەش**

понос. • 吐瀉 **ئوتەك**

исполнять, выполнять. • 行實，行執 **ئوتىمەك**

1. грохот; 2. решето. • 篩.2；篩大.1 **ئوتكەرمە**

мастер, изготавливающий etko(r)me • 者篩造製 **ئوتكەزمىچى**

путник, прохожий. • 者過經, 者過通; 客旅, 人行 **ئوتكۇنچى**

острый, зоркий, наблюдательный, меткий; **ئوتكۇر** 尖眼; 的利, 的銳尖, 的察觀, 的目注, 的  
• 的俐伶, 的捷敏

зоркость; **ئوتكۇر كوز لىك** • 眼鏡

бдтейльно, зорко. • 的醒驚, 的眼銳 **ئوتكۇر كوز بىلەن**

понуд. от етак проводить пропускать; **ئوتكۇز مەك** 過使, 過通使, 行執使; 去  
(ئوتكەزمەك) • 過通許允

стянуть, утянуть. • 過通間中從 **ئارىدىن ئوتكەزمەك**

проведение, пропускание. • 過經, 過通, 行執 **ئوتكۇزۇش**

проходить; пересекать; **ئورۇمە** 過經, 行通, 過通, 過橫, 去過

перегнать; **ئوتۇپ كەتمەك** • 越超, 過追

проход, проезд. • 處行通, 路通 **ئوتىدىغان جاي**

прошлое; прошлый, бывший. **ئوتمىش** 的去過, 的過已, 的時昔, 的往既

заём; **ئوتنە** • 借; 物借, 款借

занимать; заимствовать. • 用引, 款借, 用借 **ئوتنە ئالماق**

сапог. **ئوتۇك (ئوتنەك)** • 子靴

валеный сапог. **ئوتۇك كىگىز ئوتۇك** • 子筒毡

сапожник. **ئوتۇكچى** • 匠靴

- сапожничество. • 業靴 ئوتۇكچۇلۇك
- просить, упрашивать. • 憐乞, 求懇, 求請, 請 ئوتۇنمەك
- и. д. от етуптәк; просьба, прошение. • 求請, 願請 ئوتۇنۇش
1. прохождение; минование; ; 過經; 去過, 過通. 1 ئوتۇش  
2. прощение. ; 免赦, 免宥; 恕寬. 2  
• (罪赦) 免放
1. свой; 2. с личными аффиксами сам; • 己自. 2; 的己自. 1 ئوز
- наш, свой; • 的己自, 的們我 ئوز بىمىزنىكى
- своя (моя) книга; • 書的己自 ئوز كىتابىم
- свой человек; • 人己自 ئوز ئادەم
- я сам; • 己自我 ئوز مەن
- ты сам; • 己自你 ئوز سەن
- он сам; • 己自他 ئوزى
- самокритика; • 評批我自 ئوز ئوزىمگىنى تەنقىت
- между собой; • 間中己自 ئوز ئارا
- в своё время. • 時適 ئوز ۋاختىدا
- узбек; узбекский; • 克別孜烏 ئوز بەك
- по-узбекски. • 的克別孜烏 ئوز بەكچە

- узбекистан. • 坦斯克別致烏 ئوزبەكىستان
- другой; иной, прочий; • 的他共, 的外; 的別 ئوزگە
- посторонний человек; • 人他, 人異, 人外 ئوزگە ئادەم
- другое место. • 處別 ئوزگە جاي
- изменяться. • 易變, 變改, 化變 ئوزگەرمەك
- и. д. от өзгә(г)тилмак; передель- • 製再, 造改 ئوزگەرتىلىش  
вание.
- страд. от өзгә(г)тәк; быть, 變改被, 造改被 ئوزگەرتىلمەك  
изменяемым. • 化變被
- изменение. • 造改, 變改 ئوزگەرتىش
- понуд. от өзгә(г)тәк; менять, 變改使, 易變被 ئوزگەرتىمەك  
изменять, передельвать. • 製再使, 造改使
1. перемена, изменение; ; 革改, 革變, 化變.1 ئوزگۈرۈش  
2. употр. также в знач. • 命革, 變改(意寓).2
- переворот.
- стать своим, освоиться. • 有我; 的己自成, 慣習 ئوزلەشمەك
- понуд. от өзләшмәк; 佔使, 有領使, 有我使 ئوزلەشتۈرۈلمەك  
усваивать, осваи- • 會學使; 化同使, 奪  
вать.
- страд. от өзләшۈ(г)тәк; быть被, 有我爲被 ئوزلەشتۈرۈلۈش  
освоенным, усвоенным. • 同被, 奪佔  
• 會學被; 化
- и д. от өзләшۈ(г)тәк; 習, 奪佔; 有我爲作 ئوزلەشتۈرۈلۈش  
• 會領, 會學; 慣

усвоѣние, освоѣние;

• 上同 ئوزلەشتۈرۈش

освоѣние тѣхники.

• 術技會學 - تېخنىكىنى ئوزلەشتۈرۈش

извинѣние прощѣние.

• 原求請；因原，故原  
赦，免宥；恕寬或諒  
• 恕寬，諒原；免

• ئوزور = ئوزر

## ئۇ

тот, он;

• 它, 牠, 她, 他 ئۇ

те, они;

• 們他 ئۇلار -

в то время, тогда;

• 候時個那在 ئۇۋاختا -

том месте, там;

• 方地個那在 ئۇبەردە -

да он же! это же! это ведь!

! 他是就, 是! ئۇغۇ! -

это же, оказывается. дерево; 是那不  
! 嗎樹

- ئۇغۇ، دورەخ ئىكەن

1. кончик, конец; анат. копчик;  
2. кусочки хлопка в виде гильз,  
приготовленные для выделки  
пряжи.• 端尖, 局結, 終, 端. 1 ئۈج  
棉的筒管, 成捲, 2; 頭尖  
• (的) 用織紡) 花

спина, плечо.

• 脊背 ئۇچا

пернатые.

• 飛 ئۇچار

пернатые.

• 類禽飛, 族羽 ئۇچار قۇشلار -

тонкая палочка, употребляющаяся  
для приготовления ис (см.).筒管爲作花棉捲  
• 杖小細的用 ئۇچەتكۇстрад. от uslimaq; 1. заос-  
таться; 2. подниматься,  
точать, выдаваться;• 起立. 2; 尖磨, 銳磨. 1 ئۇچلانماق  
• 立, 起突, 起提высоко поднимающиеся  
чугунные трубы.• 筒鐵的高昇 ئىگىز ئۇچلانغان  
چوۋپۇن نۇرلار -



понуд. от uslīmaq; застаелъть  
заострить конѣц, очинить.

• 尖削, 尖磨 ئوچلانماق

заострять конѣц, очинять.

削, 銳磨, 尖磨 ئوچليماق  
• (等筆鉛)

ئوچليماق = ئوچريماق

заострѣние.

• 削, 尖磨 ئوچلينىش

1. летать; 2. увлекаться;  
устремляться.

• 進突; 惑誘, 惑疊. 2; 飛. 1 ئوچماق

перелетать;

• 渡飛, 過飛 ئوچۇپ ئۆتمەك

перелёт;

• 上同 ئوچۇپ ئۆتۈش

лётчик.

• 者行飛, 者飛 ئوچقۇچى

1. йскра; 2. хлопья; пылинка,  
песчинка; 3. мякйна, мягкая  
солѣма.

• 2; 花火, 焰火. 1 ئوچقۇن  
; 粒沙, 粒塵; 片  
• 草軟, 穀穀. 3

и. д. от usrīmaq; встреча.

• 遇遭, 逢相, 合會 ئوچراش

встрѣчаться.

• 上同 ئوچراشماق

встрѣчать, встрѣтить.

• 上同 ئوچراتماق

встрѣчатся;

• 上同 ئوچرىماق

повстрѣчайся со мной.

• 面(遇)會我和 ئوچراپ

كەتكىن

седёлка для ослѣ.

• 子鞍腿 ئوچۇلۇق

1. сыпь на губах (лихорадка);  
2. синие пятна по телу при за-  
ражении крови или при нару-  
шении кровообращения.

• (上唇)子疹.1  
• 斑色藍的皮膚(醫).2

ئۇچۇق

ресть.

• 息消 ئۇچۇر

понуд. от устақ; давать возможность  
(пускать, застарлять) летать; спуги-  
вать, выпускать (что-л. летающее).

• 去飛使 ئۇچۇرماق

и. д. от устақ; полёт, летание.

• 飛 ئۇچۇش

ударный;

• 的擊突 ئۇدارنى

ударная бригада.

• 隊擊突 ئۇدارنى بىرىگادا

ударник.

• 員隊擊突 ئۇدارنىك

ударничество.

• 擊突 ئۇدارنىكىچىلىق

1. прямо; 2. против, напротив;

• 線直, 直正.1  
• 面對, 向對.2

ئۇدۇل

стоят, напротив; перен.  
быть подверженным.

• 面對在立  
• 受遭(意寓)

• 面對, 向對.2 ئۇدۇل بولماق

ئۇكا = ئۇوا

растирание, массаж.

• 摩按(醫); 碎揉, 碎擦 ئۇكۇلاش

понуд. от ugulımaq; застарлять  
растирать, мять. делать массаж.

• 軟柔使, 碎擦使  
• 摩按使, 軟捏使

ئۇكۇلاتماق

растирать, мять, делать массаж.

• 軟柔, 碎擦  
• 摩按, 軟捏

ئۇكۇلىماق

деревянная ступка.

• 杵, 白木 ئوغۇر

- вол, бык. • 牛餅 ئۇي
- стыдиться. • 愧慚, 羞害 ئۇيالماق
- стыдить. • 羞使, 辱 ئۇيالتماق
- туда; • 邊那 ئۇيان
- туда-сюда. • 處此, 處彼 م ئۇيان - بۇيان
- стыд. срам. • 辱恥, 羞, 恥廢 ئۇيات
- постыдный, срамной,  
зазорный. • 恥可, 的恥廢  
• 的辱侮, 的 ئۇياتايىق
- бесстыдный, бессовестный;  
бесстыдник, наглец. • 良無, 的恥廢無  
• 的恥無, 的心 ئۇياتسىز
- бесстыдство. • 心良無, 恥廢無 ئۇياتسىزلىق
- сон. • 眠睡 ئۇيقۇ
- уйгур. • 爾吾維 ئۇيغۇر
- соня, сонливый. • 者眠嗜, 者睡好 ئۇيقۇچان
- дремать. • 睡, 盹打 ئۇيقۇسىزلىق
- бессонный. • 的眠不 ئۇيقۇسىز
- бессонница. • 眠不 ئۇيقۇسىزلىق
- организация; • ( 區團或關機 ) 機組 ئۇيۇم

- партийные организации. • 組織的黨 **بارتيا ئۇبۇملىرى**  
 свёртываться (о молоке). • (子奶)酸 **ئۇبۇماق**  
 свёртывание (молока). • 上同 **ئۇبۇش**  
 организация. • (關機)會, 組織 **ئويوشما**  
 организоваться, объединяться. • 起結團, 來起合聯 **ئويۇشماق**  
 • 來起組織, 來  
 организованность. • 的組織, 的結團, 的合聯 **ئويۇشقانلىق**  
 организатор. • 者組織 **ئويۇشتۇرغۇچى**  
 страд. от *uyısturmaq*; быть организованным, организоваться. • 組織 **ئويۇشتۇرماق**  
 страд. от *uyısturmaq*; быть срганизованным. • 組織被 **ئويۇشتۇرۇلماق**  
 неорганизованность. • 的組織有沒 **ئويۇشتۇرۇلماسلىق**  
 • 的組織能不  
 и. д. от *uyısturmaq*; организация, процесс организации; • 行進)組織 **ئويۇشتۇرۇش**  
 • (程過  
 младший брат, младшая сестра. • 妹妹, 弟弟 **ئۇكا**  
 фундамент, основа. • 本基, 礎基 **ئۇل**  
 в-ючное животное; • 畜牲 **ئۇلاغ**  
 рабочий скот. • 畜耕 **ئۇلات**  
 улар (горная индейка). • 雞雪 **ئۇлай**  
 подпрута. • (類馬) 滯吐 **ئۇلاک**

ئۇلاق = ئۇلاغ

• 們他 ئۇلار

они; см. и.

и. д. от ulımaq; соединѣние.

• 接連，合結 ئۇلاش

соединяться в концах, концами (о верёвке, нитке).

• (線和繩) 上同 ئۇلاشماق

1. соединять концы с концами (о предметах); 2. перен.

; 接連使，合結使. 1 ئۇلاشتۇرماق  
• 資結 (意寓). 2

сводитъ концы с концами (о сродствах).

увеличиваться.

• 長生，大長，多增，大增  
• 張擴，充擴，大擴

ئۇلغايماق

понул. от ulıjmaq; увеличивать.

使，大長使，加增使，增使  
• 大擴使，充擴使，張擴

ئۇلغايتماق

и. д. от ulıjmaq; увеличѣние.

• 張擴，加增，大增  
• 廣增，充擴

ئۇلغاييش

соединять, надеяться;

• 接連，接 ئۇلېماق

связать нитку конец с концом;

互線兩把  
起接連相  
• 來

ئېككىنچى بىر ئۇچىنى

ئۇچىغا ئۇلېماق

подошва.

• 底靴 ئۇلتاڭ

бол.шой (в смысле общественного значѣния), великий.

• 大偉，的大，大  
• 大重，大高 ئۇلۇغ

возвышать, возвеличивать.

• 揚高，高增  
• 敬尊，讚稱 ئۇلۇغلىماق

быть.

• 哭叫，泣號 ئۇلۇماق

ئۇلۇق = ئۇلۇغ

- похлёбка из кукурузной муки с маслом. • 糊烟米玉 ئۇماچ
- раскатанное тесто. • 麵生的開打 ئۇماش
- 通 = ئۇمىد = ئۇموت
- вообщё. • 凡，之總，通普，般 — ئۇمۇمن
- общий, всеобщий. • 的共公，的通普，的般 — ئۇمۇمى
- обобществляться. • 及普使，擴推 ئۇمۇمىلاشماق
- понуд. от умумилашмаق; • 普使，及普使  
обобществлять. • 廣推使，通 ئۇمۇمىلاشتۇرماق
- страд. от умумилашту(r)мац; • 普被，及普被  
быть обобществлённым. • 廣推被，通 ئۇمۇمىلاشتۇرۇلماق
- и. д. от умумилашту(r)мац. • 及普 ئۇمۇمىلىشىش
- мука. • 粉麵 ئۇن
- и. д. от ипiмац; соглашение, • 諾承，許允，應答  
присоединение, одобрение. • 意同，成贊 ئۇнаш
- взаим. от ипiмац; соглашаться, • 贊相互，意同相互  
одобрать друг друга. • 認承相互，成 ئۇнашماق
- согласовать. • 和調，和協，合符，意同 ئۇнаشتۇرماق
- понуд. от ипiмац; заставлять • 合符使，意同使  
соглашаться. • 許允使，諾承使 ئۇнатماق
- 通 = ئۇنجە = ئانچا
- мучник. • 者粉麵賣 ئۇنجى

токой; таким образом. . . . . . 樣那, 來那 ئۇنداغ

соглашаться, присоединяться. . . . . . 合符, 允應, 意同, 諾承 ئۇنىماق

и. д. ст. спазмақ; согласование, . . . . . . 約協, 合協, 上同 ئۇنىشىش  
соглашение.

элемент. . . . . . 子分, 素要, 素元 ئۇنسۇر

чуждый элемент. . . . . . 子分已異, 素元異 ئۇنسۇر يات

забыгать. . . . . . 忘遺, 却忘, 記忘 ئۇنۇتماق

забывчивый. . . . . . 的忘易 ئۇنۇتقاق

страд. от упутмақ; быть забытым. . . . . . 記忘被 ئۇنۇتۇلماق

и. д. от упутмақ; забвение, забывание. . . . . . 忘遺, 却忘 ئۇنۇتۇش

меловые белила, пудра; . . . . . . 粉香, 粉白 ئۇبا

парфюмерия (букв. пудра . . . . . . 脂胭和粉香 ئۇبا ئەگلىك  
и румяна).

износиться. . . . . . 損磨, 破穿 ئۇهرىماق

горизонт. . . . . . 面水, 平水, 線平地, 平地 ئۇبۇق

гнездо в коробочке хлопка, где лежит семя. . . . . . 巢籽花棉 ئۇقا

понимать. . . . . . 曉通, 解理, 解了, 白明 ئۇقماق

понуд. ст. ۱ قماق; втолксырывать, . . . . . . 說; 白明使, 瞭明使  
объяснять заставляя понять. . . . . . 解瞭使; 釋解, 明 ئۇقنۇرماق

страд. от usmaq; быть  
понятым пониматься.

明已，瞭明已，解了被  
。曉通已，解理已，白

ئۇقۇلماق

и. д. от uquлмақ; понимание

，瞭明，解理，解了  
。曉通，白明

ئۇقۇلۇش

познание, сознание.

。識知，力解了，慧智，識意，性悟

ئۇقۇم

понятливый.

。俐倫，明聰，的力解理有，的性悟有

ئۇقۇمچان

несознательный, неразвѣтъ; 聰不，的識意無，識知無  
несознательность, неразвѣ- 有沒，的弱力解理，的明  
тость. 的達發

ئۇقۇمسىز

и. д. от. usmaq; понимание.

。瞭明，白明，解理，解了

ئۇقۇش

веретено ручнѳй прѳлки.

。鍾紡工手

ئۇرچۇق

ударяющий, бьющий.

。者擊，者敲，者打

ئۇرغۇچى

бить, ударять.

。擊，敲，打

ئۇرماق

обычай, суевѳрия,  
привычки.

。氣風，俗風，慣習

ئۇرپى - ئادەت

1. сѳмя, зерно. 2. род, плѳмя.

宗.2; 子種，粒，種籽.1  
。統血，支宗，族血，族

ئۇرۇغ

сѳять;

ئۇرۇغ چاچماق

сѳмечко кѳсточка  
(фруктов, ягод).

。(的實果)仁，兒籽，核

ئۇرۇغچا

начат, колоситься.

。穗秀，穗發

ئۇرۇغلىماق

семенной, оставленный на семена;

。的子種作

ئۇرۇغلۇق

семенной фонд.

。子種貯

ئۇرۇغلۇق فوند



дья-многосемянка. • 瓜甜的粒多 ئۇرۇغلۇق قوغۇن

ударяться; быть битым. • 打挨, 打彼 ئۇرۇلماق

стремиться к чему-л пытаться; биться, бороться за что-л. • 某爲, 作勁, 勉奮  
• 圖企; 鬥奮而事 ئۇرۇنماق

драка, битва, бой; война. • 爭戰; 爭鬥 ئۇرۇش

взаим. от игтақ; драться. биться. • 戰交, 爭戰, 鬥合 ئۇرۇشماق

и. д. от игиштақ; драка, побоище, бой. • 上同 ئۇرۇشۇش

ловкость, умелость. • 的俐恰, 的巧機  
• 能才有; 的巧精 ئۇس

черпать. • 引汲, 汲 ئۇسماق

ئۇسسۇزلۇق = ئۇسساش

жаждать, испытывать, жажду. • 渴 ئۇسسۇماق

и. д. от ۇسسۇтақ; жажда. • 上同 ئۇسساش

жажда: отсутствие воды, безводье. • 旱, 水乏, 水無; 渴 ئۇسسۇزلۇق

мастер, преподаватель, какого-л. ремесла. • 授教, 手巧, 師技  
• 者術技種某 ئۇستا, ئۇستات

устав; • 程章 ئۇستاۋ

устав сельскохозяйственной артели. • 程章的合組業農  
合組濟經村農)  
• (程章的 ئۇستاۋ ئىگىلىكى  
ئارتىلىنىڭ ئۇستاۋى

- мастерство. • 工妙 ۇۇستىلىق
- мастерская. • 場工 ۇۇستىخانە
- ۇۇستۇلۇق = ۇۇستىلىق
- брита. • 刀剃 ۇۇستۇرا
- кость. • 頭骨 ۇۇستۇخان
1. метод, способ, система;  
2. танец. • 段手, 略方, 法方. 1 ۇۇسۇل  
• 舞跳. 2; 統系, 度制
- танцевать. • 舞跳 { ۇۇسۇل قىلماق  
- ۇۇسۇل ئوينۇماق
- танцор. • 者舞跳 ۇۇسۇلچى
- профессия танцора • 業職舞跳 ۇۇسۇلچىلىق
- особое травянистое растение, идущее  
на приправу, к лапше. • 筍窩 ۇۇسۇك
- и. д. от устаq; черпание. • 引汲, 汲 ۇۇسۇش
- ۇۇسۇل = ھۇنار
- это, вот это. • 個這是就, 個這 ۇۇسۇبۇ
- ۇۇسۇلچىلىق = ۇۇچلىماق
- мелкий, некрупный, мелочь; • 微細, 小細 ۇۇسۇشاق
- мелкая картошка; • 芋洋小 ۇۇسۇشاق يا ۇۇسۇ
- сплетня. • 說虛, 言誣, 言謔 ۇۇسۇشاق سوز

страд. от ussaqlımaq; размельчаться, крошиться. • 末細，碎細 ئۇششاقلاتماق

и. д. от ussaqlımaq; размельчение. • 碎細，碎打 ئۇششاقلاش

понуд. от ussaqlımaq; заставить размельчать, крошить. • 末細使；碎細使 ئۇششاقلاتماق

мельчать, крошить. • 末細，碎細 ئۇششاقلىماق

1. навязчивый; бесстыдный; 廉無；的厭討，的煩厭.1 ئۇششوغ  
2. капризный. • 的拗執，的辭怪.2；的恥

1. навязчивость; бесстыдство; 2. капризность. • ;恥廉無；厭討.1 ئۇششوغلۇق  
• 拗執，情嬌，辭怪.2

1. случайный, нечаянный, неожиданный; 2. чрезвычайный, исключительный. 意，的然突，的然偶.1 ئۇششۇمتۇت  
• 凡非，的常非.2；的外  
• 的別特，的常異，的

выигрывать. • 贏 ئۇتماق

проиграть. • 輸 ئۇتقۇزماق

и. д. от utquzmaq; проигрывать. • 上同 ئۇتقۇزۇش

против (о местоположении); • 面對 ئۇتتۇر

напротив здания школы. • 面對校學在 ئۇتتۇرۇدا

выигрыш, успех, победа, достижение; • 績成，利勝，贏 ئۇتۇق

достигнуть успеха. • 利勝到得 ئۇتۇققا ئىگە بولماق

выигрышный, успешный, успешность. • 的利順，的績成有，的利勝有 ئۇتۇقلۇق

неуспешный; без успеха,  
безвыигрыша.

• 的利順不，績成有沒 ئۇتۇقسىز

неуспешность.

• 利勝無，利順不，績成無 ئۇتۇقسىزلىق

и. д. от *utmaq*; выигрывание.

• 贏 ئۇتۇش

гнездо.

• 巢鳥，巢 ئۇۋا

1. жаль, жалко; 2. грех, вина.

• 憫憐，惜可.1 ئۇۋال  
• 咎，失過，過罪.2

ئۇۋالماق = ئۇۋا قلىماق

мелкий; крошки.

• 片細，片小：的碎瓊 ئۇۋاق

страд. от *uvaqlitmaq*; быть  
раздробленным;

• 碎細，碎粉，碎打 ئۇۋاقلانماق

мелкое и раздробленное  
хозяйство.

個和農小  
• 濟經體

– ئۇۋانماق، ئۇۋاقلانغان  
ئىگىلىك

и. д. от *uvaqlitmaq*; дробление.

• 碎粉，碎打 ئۇۋاقلاش

дробить, раздроблять.

• 上同 ئۇۋاقلينماق

ئۇۋات = ئۇۋات

вить гнездо; гнездиться.

• 戶落；巢結 ئۇۋۇلىماق

дробить, раздроблять.

• 碎粉，碎打 ئۇۋاتماق

и. д. от *uxlitmaq*; дробление  
размелчение.

• 上同 ئۇۋۇتۇش

и. д. от *uxlitmaq*; спать, засыпание.

• 眠就，覺睡 ئۇۋاخلاش

усыплать.

• 眠催，眠睡使 ئۇخلاتماق

спать.

• 眠就，覺睡 ئۇخلىماق

удлиняться.

• 長引，長延，長伸 ئۇزайماق

и. д. от uza(j)maq; удлинение, протяги-  
вание.

• 上同 ئۇزайتىش

понуд. от uza(j)maq;  
удлинять, протягивать.

• 長引使，長延使，長伸使 ئۇزайتماق

далекó; далёкий.

• 遠，遙 ئۇزاق

и. д. от uzmaq; удаление.

• 遠，離脫，遠疏，遠離 ئۇزаш

1. провожать; 2. протягивать. ; 別送，送歡，行送.1  
• 長引，長伸.2

ئۇزاتماق

и. д. от uza(j)maq; удлинение.

• 長延，長引，長伸 ئۇزайىش

удаляться.

• 離脫，去離，去遠 ئۇزۇماق

длинный, рослый;

• 很的長，的長 ئۇزۇن

с давних пор.

• 來以(久長)古自 ئۇزۇندىن بىرى

1. длиннобáтый, продолговáтый; 的長狹.2; 的長稍.1  
2. плáнка. прямоугольни́к. • 角直，形方，板平

ئۇزۇنچاق

длина.

• 長 ئۇزۇنلۇق

1. прово́зы; 2. протяги-  
вание.; 別送，送歡，行送.1  
• 長延，長引，長伸.2

ئۇزۇتۇش

три;

• 個三 ئۈچ

- одна треть; • 一之三分 ١٠٠
- треугольник. • 三角 ١٠١
- анат. кишка. • 腸 ١٠٢
- тройня. • 子三胎 ١٠٣
- косточка абрикоса, персика и других фруктов. • 核 ١٠٤
- сверло, дрель. • 鑽 ١٠٥
- для, ради, чтобы; • 是爲，以，因，故，爲 ١٠٦
- поэтому, для этого; • 此故，此因，以所 ١٠٧
- для рабочих. • 人工爲 ١٠٨
- третий. • 三第 ١٠٩
- ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣٨ ٦٣٩ ٦٤٠ ٦٤١ ٦٤٢ ٦٤٣ ٦٤٤ ٦٤٥ ٦٤٦ ٦٤٧ ٦٤٨ ٦٤٩ ٦٥٠ ٦٥١ ٦٥٢ ٦٥٣ ٦٥٤ ٦٥٥ ٦٥٦ ٦٥٧ ٦٥٨ ٦٥٩ ٦٦٠ ٦٦١ ٦٦٢ ٦٦٣ ٦٦٤ ٦٦٥ ٦٦٦ ٦٦٧ ٦٦٨ ٦٦٩ ٦٧٠ ٦٧١ ٦٧٢ ٦٧٣ ٦٧٤ ٦٧٥ ٦٧٦ ٦٧٧ ٦٧٨ ٦٧٩ ٦٨٠ ٦٨١ ٦٨٢ ٦٨٣ ٦٨٤ ٦٨٥ ٦٨٦ ٦٨٧ ٦٨٨ ٦٨٩ ٦٩٠ ٦٩١ ٦٩٢ ٦٩٣ ٦٩٤ ٦٩٥ ٦٩٦ ٦٩٧ ٦٩٨ ٦٩٩ ٧٠٠ ٧٠١ ٧٠٢ ٧٠٣ ٧٠٤ ٧٠٥ ٧٠٦ ٧٠٧ ٧٠٨ ٧٠٩ ٧١٠ ٧١١ ٧١٢ ٧١٣ ٧١٤ ٧١٥ ٧١٦ ٧١٧ ٧١٨ ٧١٩ ٧٢٠ ٧٢١ ٧٢٢ ٧٢٣ ٧٢٤ ٧٢٥ ٧٢٦ ٧٢٧ ٧٢٨ ٧٢٩ ٧٣٠ ٧٣١ ٧٣٢ ٧٣٣ ٧٣٤ ٧٣٥ ٧٣٦ ٧٣٧ ٧٣٨ ٧٣٩ ٧٤٠ ٧٤١ ٧٤٢ ٧٤٣ ٧٤٤ ٧٤٥ ٧٤٦ ٧٤٧ ٧٤٨ ٧٤٩ ٧٥٠ ٧٥١ ٧٥٢ ٧٥٣ ٧٥٤ ٧٥٥ ٧٥٦ ٧٥٧ ٧٥٨ ٧٥٩ ٧٦٠ ٧٦١ ٧٦٢ ٧٦٣ ٧٦٤ ٧٦٥ ٧٦٦ ٧٦٧ ٧٦٨ ٧٦٩ ٧٧٠ ٧٧١ ٧٧٢ ٧٧٣ ٧٧٤ ٧٧٥ ٧٧٦ ٧٧٧ ٧٧٨ ٧٧٩ ٧٨٠ ٧٨١ ٧٨٢ ٧٨٣ ٧٨٤ ٧٨٥ ٧٨٦ ٧٨٧ ٧٨٨ ٧٨٩ ٧٩٠ ٧٩١ ٧٩٢ ٧٩٣ ٧٩٤ ٧٩٥ ٧٩٦ ٧٩٧ ٧٩٨ ٧٩٩ ٨٠٠ ٨٠١ ٨٠٢ ٨٠٣ ٨٠٤ ٨٠٥ ٨٠٦ ٨٠٧ ٨٠٨ ٨٠٩ ٨١٠ ٨١١ ٨١٢ ٨١٣ ٨١٤ ٨١٥ ٨١٦ ٨١٧ ٨١٨ ٨١٩ ٨٢٠ ٨٢١ ٨٢٢ ٨٢٣ ٨٢٤ ٨٢٥ ٨٢٦ ٨٢٧ ٨٢٨ ٨٢٩ ٨٣٠ ٨٣١ ٨٣٢ ٨٣٣ ٨٣٤ ٨٣٥ ٨٣٦ ٨٣٧ ٨٣٨ ٨٣٩ ٨٤٠ ٨٤١ ٨٤٢ ٨٤٣ ٨٤٤ ٨٤٥ ٨٤٦ ٨٤٧ ٨٤٨ ٨٤٩ ٨٥٠ ٨٥١ ٨٥٢ ٨٥٣ ٨٥٤ ٨٥٥ ٨٥٦ ٨٥٧ ٨٥٨ ٨٥٩ ٨٦٠ ٨٦١ ٨٦٢ ٨٦٣ ٨٦٤ ٨٦٥ ٨٦٦ ٨٦٧ ٨٦٨ ٨٦٩ ٨٧٠ ٨٧١ ٨٧٢ ٨٧٣ ٨٧٤ ٨٧٥ ٨٧٦ ٨٧٧ ٨٧٨ ٨٧٩ ٨٨٠ ٨٨١ ٨٨٢ ٨٨٣ ٨٨٤ ٨٨٥ ٨٨٦ ٨٨٧ ٨٨٨ ٨٨٩ ٨٩٠ ٨٩١ ٨٩٢ ٨٩٣ ٨٩٤ ٨٩٥ ٨٩٦ ٨٩٧ ٨٩٨ ٨٩٩ ٩٠٠ ٩٠١ ٩٠٢ ٩٠٣ ٩٠٤ ٩٠٥ ٩٠٦ ٩٠٧ ٩٠٨ ٩٠٩ ٩١٠ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٤ ٩١٥ ٩١٦ ٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٠ ٩٢١ ٩٢٢ ٩٢٣ ٩٢٤ ٩٢٥ ٩٢٦ ٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣١ ٩٣٢ ٩٣٣ ٩٣٤ ٩٣٥ ٩٣٦ ٩٣٧ ٩٣٨ ٩٣٩ ٩٤٠ ٩٤١ ٩٤٢ ٩٤٣ ٩٤٤ ٩٤٥ ٩٤٦ ٩٤٧ ٩٤٨ ٩٤٩ ٩٥٠ ٩٥١ ٩٥٢ ٩٥٣ ٩٥٤ ٩٥٥ ٩٥٦ ٩٥٧ ٩٥٨ ٩٥٩ ٩٦٠ ٩٦١ ٩٦٢ ٩٦٣ ٩٦٤ ٩٦٥ ٩٦٦ ٩٦٧ ٩٦٨ ٩٦٩ ٩٧٠ ٩٧١ ٩٧٢ ٩٧٣ ٩٧٤ ٩٧٥ ٩٧٦ ٩٧٧ ٩٧٨ ٩٧٩ ٩٨٠ ٩٨١ ٩٨٢ ٩٨٣ ٩٨٤ ٩٨٥ ٩٨٦ ٩٨٧ ٩٨٨ ٩٨٩ ٩٩٠ ٩٩١ ٩٩٢ ٩٩٣ ٩٩٤ ٩٩٥ ٩٩٦ ٩٩٧ ٩٩٨ ٩٩٩ ١٠٠٠
- вермишель, мелко нарезанная лапша. • 條麵切 ١١٠
- наставление, увещание. • 戒勸，諫勸，誠訓 ١١١
- чистое зерно, приготовленное для помола. • 子粒的備預麵磨爲 ١١٢
- распределять (между собой). • 配分，開分 ١١٣
- раздавать; употр. также в знач. распределять. • 配分；散分，給分 ١١٤
- быть раздаваемым, распределяемым. • 配分被，散分被，給分被 ١١٥

и. д. от *ulaṣty(r)mək*; *раздача, распределение.* • 配分, 散分, 給分 **ئۈلەشتۈرۈش**

1. пример, образец; 2. выкройка; 3. модель. • 型樣, 式格, 範模. 1 **ئۈلگە**  
• 型模; 子樣的剪紙. 2

образцовый, примерный. • 的範模, 的樣模 **ئۈلگۈلۈك**

оптовый. • 售發, 發批 **ئۈلگۈرچى**

усперать. • 效成, 達, 到, 步進, 上趕 **ئۈلگۈرمەك**

доля, часть. • 份部, 分, 分股, 子分 **ئۈلۈش**

позавчера. • 天前 **ئۈلۈشكۈن**

надежда. • 望盼, 望期, 望希 **ئۈمۈت**

безнадёжный. • 的望失, 的望希有沒 **ئۈمۈتسىز**

безнадёжность. • 觀悲, 望無, 望失 **ئۈمۈتسىزلىك**

звук, глас; • 鳴, 響, 音聲 **ئۈن**

читать вслух. • 讀聲高 **ئۈن جېقىرىپ ئوقۇش**

жемчуг. • 珠珍 **ئۈنچە**

1. выращивать (злаки, растения), возделывать; 2. собирать. • 長生之科本禾物植. 1 **ئۈندۈرمەك**  
• 聚積, 集收. 2; 地種

страд. от *unḍurmək*; быть выращиваемым, возделываемым. • 長生被, 養培被 **ئۈندۈرۈلمەك**  
• 地種被, 活養被

страд. от *unḍu(r)mək*; выращивание, возделывание. • 地種, 長生, 養培 **ئۈندۈرۈش**

1. звуковой, голосовой; звонкий; 音母(文)2. ; 的聲有.1 گۈنلۈك  
2. грам. гласный звук.

1. прорастать; 2. быть собираемым о долгах). ; 出生, 非發.1 گۈنمەك  
◦ (金借, 債) 集收.2

1. безгласный, беззвучный. 音子(文).2 ; 的聲無.1 گۈنسىز  
2. грам. согласный звук.

1. урожай; 2. производительность, продуктивность; ; 熟成, 熟費.1 گۈنۈم  
◦ 力產生, 率產生.2

производительность труда; ◦ 率產生動勞 گۈنۈمگەك

плодородный; урожайный. ◦ 的收豐; 的富豐, 的饒豐 گۈنۈمدار

1. урожайный; 2. продуктивный. 產出2. ; 的收豐.1 گۈنۈملۈك  
◦ 的產生, 的

продуктивный скот. ◦ 畜牲的產生 گۈنۈملۈك مال

пещера. ◦ 穴, 洞 گۈنۈگۈر

клён. ◦ 樹楓 گۈنۈرەنكى

выучить, изучать, научиться; употр. также в знач. ◦ 學, 習學, 習熟, 學 گۈنۈرگەنمەك  
◦ 會領, 會學; 成

усваивать, привыкать; .

я научился сапожному ремеслу. 學業靴製把我 ◦ 了會 گۈنۈرگەندەيم

1. научать, выучивать, обучать; 學, 授教, 教.1 گۈنۈرگەنمەك  
2. инструктировать; 3. заставлять привыкать; 指, 習教.2 ; 習  
◦ 習熟使.3 ; 教

изучение, выучивание, употр. также в знач. усваивание, приобретение навыка. ◦ 學; 習練, 習學 گۈنۈرگۈنۈش  
◦ 習熟, 會領, 會



урюк, абрикос; • 子杏 ئۈرۈك

тёмный абрикос. • 梅酸 قارا ئۈرۈك

усма (краска для волос). • 料顏髮染 ئۈسمە

верх, поверхность; • 面表, 面上, 上 ئۈست  
• 積面, 面外

на поверхности воды; • 上面水在 • ۈستۈدە

на горѣ. • 上山在 • ۈستۈدە

друг на друга. • 上於上, 層於層  
• (意之加增示表) ئۈستى - ئۈستىگە

придѣча, прибѣвка; • 加添, 添附, 加附 ئۈستەك

брать придѣчу. • 物加附 (收) 納  
• (物添) ئۈستەك ئالماق

стол. • 桌 ئۈستەل

ئۈستىخان = ئۈستۈخان

1. верхний, вышенаходящийся;  
2. превосходный (по силѣ). • 上在. 1  
• (量力) 某於勝. 2 ئۈستۈن

1: превосходство (по силѣ,  
по занимаемому положенію);  
2. побѣда. • 上, 處長, 處優. 1  
• 利勝. 2; 位高, 位 ئۈستۈنلۈك

бодѣть. • 觸抵 ئۈستۈمەك

взаим. от *uztək*; бодѣться. • 觸抵相互 ئۈستۈمەك

ئۈستۈكە = ئۈچكۈ

- мороз. • 寒霜, 寒大 ئۇششۇك
- مёрзнуть. • 冰結, 凍 ئۇششۇمەك
- замерзание. • 上同 ئۇششۇش
- понуд. от узшак; заморозить • 冰結使, 凍凝使 ئۇششۇتمەك  
 побить морозом.
- ئۇششۇمەك = ئۇششۇمەك  
 ئۇششۇتمەك = ئۇششۇتمەك
- понуд. от узшак(1); застаглять, • 開裂使, 斷打使 (1) ئۇزدۇرمەك  
 оторвать, рвать. • 取摘使, 撕使
- понуд. от узшак(2); застаглять плавать. • 漂浮使 (2) ئۇزدۇرمەك
- страд. от узду(г)шак(1) быть • 切被, 下撕被 (1) ئۇزدۇرۇلمەك  
 оторванным, сорванным по • 開裂被, 斷  
 чьему- велению. • 取摘被
- страд. от узду(г)шак(2); быть • 漂浮使 (2) ئۇزدۇرۇلمەك  
 поднятым на поверхность • 流漂使  
 воды.
- стрёмя. • 鈕 ئۇزەنگى
- рвать, разрывать, обрывать. • 斷, 取摘, 開裂, 下撕 (1) ئۇزمەك
- оторвать, оборвать. • 取摘, 取撕 - ئۇزۇپ ئالماق
- 流漂, 漂浮 (2) ئۇزمەك
- 水浮 - - ئۇ ئۇزمەك
- кольцо, перстень; • 指戒 ئۇزۇك

браслёт. • 錫手 ئۇزۇك

решительно, окончательно. 的斷決，的定決，的然決  
• 的然斷，心決，定決； ئۇزۇل - كەسىل

страд. от узтэк(1); обор- ваться. • 斷切，取摘，開裂，下撕 ئۇزۇلمەك

изюм, виноград. • 葡萄 ئۇزۇم

виноградник. • 子園葡萄 ئۇزۇمزارلىق

обрывание. • 取摘，開裂，下撕 (1) ئۇزۇش

плавание; • 流漂，漂浮 (2) ئۇزۇش

плавать в воде. • 水游，水浮 مۇ ئۇزۇش

түтовое дерево, түтовая ягода. • 果桑，樹桑 ئۇزۇم

чёрная түтовая ягода. • 果桑黑 قارا ئۇزۇم

# ث

распределение арабского алфавита по численному значению;

• 詞的目數表代文阿 **ث ب ج د ت**

вѣчный; вѣчно.

**ث** ب ج ل = **ث** ب ج ل

• 恆永，久永，遠永 **ث ب د ي**

вѣчность.

• 上同 **ث ب د ي ه ت**

нищий; оборванный.

• 的爛破，的丐乞如，的貧赤 **ث ب ك ا ر**

нищенство.

• 的活生丐乞事從 **ث ب ك ا ر ل ي ق**

глупый.

• 的魯粗，塗糊，的愚 **ث ب ل ه ه**

**ث** ب ر ي س ي م = **ث** و ر ي س ي م

**ث** ب ز ه ل = **ث** و ز ه ل

смертный час.

• 外法，終臨，時死 **ث ج د ل**

иран.

• 朗伊 **ث ج د م**

иранец.

• 人朗伊 **ث ج د م ي**

удивительно. странно.

• 奇驚，怪古，異奇，怪奇 **ث ج د پ**

понуд. от **عسرلأنتاك**;  
удивлять.

• 奇驚使，怪奇使 **ث ج د ه ل و ز م ن ك**

и. д. от **عسرلأنتا(ر)تاك**.

• 上同 **ث ج د ه ل و ز م ن ك و ش**

- удивляться. • 異奇，驚吃，怪駭 **ئەجەپلەنمەك**
- и. д. от осарлэгтэк. • 上同 **ئەجەپلەينيش**
- удивиться. • 上同 **ئەجەپسىنمەك**
- иностранец, чужеземец. • 人國外 **ئەجنەبى**
- иностранный, чужеземный. • 的國外 **ئەجنەبىلىك**
- характер, нрав; нравственность мораль, этика. • 禮儀，行德，德道，品.1 **ئەخلاق**  
• 風文，行品；倫人，德道.2
- безнравственной. • 的好不行品，的德道無，的行德無 **ئەخلاقسىز**
- безнравственность. • 上同 **ئەخلاقسىزلىق**
- литературный; • 的學文 **ئەدەبى**
- литературный язык. • 語文，話文 **ئەدەبى تىل**
- литература; • 學文 **ئەدەبىيات**
- литературный работник. • 者作工學文 **ئەدەبىيات خىزمەتچىسى**
- человек. • 人 **ئەدەم**
- человечность, гуманность; отзывчивость. • 情人，養教，心仁 **ئەدەمگەرچىلىك**
- человеческое существо; люди, род людской. • 間人，類人，性人 **ئەدەمىزاد**
- безлюдье, отсутствие людей, несбитаемость. • 的跡人無，的人無 **ئەدەمسىزلىك**

1. благовоспитанность, вежливость, учтивость; 2. добрые нравы.      端行品, 貌禮.1  
; 禮有, 敬恭, 正  
。 教訓, 性善.2
- я его поучил;      他了訓教我      ئۇنىڭنى بەردىم
- он проучен, его проучили;      訓教了受他      ئۇنىڭنى ئېمدى
- быть благовоспитанным, вежливым, учтивым.      , 造改, 育教受, 人做  
敬恭爲作, 者正端行品  
。 禮有
- благовоспитанный, вежливый, учтивый;      禮有, 者育教良優過受  
。 的重鄭, 的敬恭, 的
- вежливый человек.      人的上同      ئۇنىڭ ئادەم
- невежливый, нескромный, невоспитанный; неприличный; невежа.      品, 的敬恭不, 的貌禮無  
良過受有沒, 的正端不行  
。 的儀失, 的育教好
- невежливость, неучтивость, невоспитанность; неприличие.      上同      ئۇنىڭ بېسىزلىك
- хълмистая мѣстность.      地之陵丘, 地的山小      ئۇدىر (ئۇدىر)
- бот. дикая рута.      香芸野      ئۇدىر اسمان
- парча (матѣрия).      綢錦      ئۇدىر س
- осторожность, осведомленность;      戒, 重慎, 心當, 心留  
小, 到周, 防預, 備  
。 神留, 意注, 心
- понуд. от ага(h)лан-      用使, 心戒使, 防預使  
тақ; засавлѣть остро-      告警, 報預使; 心  
гаться, осведомлять.      ئۇنىڭ تاماق

страд. от əga(h)litas; быть предупрежденным, осведомленным; быть в курсе дела. 先, 備預, 防預 報預; 知得 ئەگاملانماق

предостерегать, предупреждать; осведомлять, вводить в курс дела 見先, 防預 得先, 心戒 知 ئەگاملیمانماق

ئەگاملیمانماق = ئەگاملانماق

понуд. от əgtaq; заставить сгибать, нагибать 服屈使, 曲灣克 ئەگدۇرماق

сгибание, нагибание. 服屈, 曲屈, 曲灣 ئەگدۇرۇش

если, в случае если. 若倘, 果如 ئەگەر

хотя бы, если бы, даже. 至甚, 使倘, 使假 ئەگەرچەندە

сито. 箕箒, 篩 ئەگلك

ситочник, делающий сита. 者子篩製 ئەگلكچى

производство сит, ремесло əglakci (см.). 者業上同 ئەگلكچىلىك

страд. от əglimak; пропускаться через сито, просеиваться. 篩, 箕箒 ئەگلكنىمدەك

просеивание, пропускание, через сито. 上同 ئەگلكش

понуд. от əglimak; заставлять просеивать, через сито. 篩使, 箕箒克 ئەگلكتىمدەك

просеивать, пропускать что-л. через сито. 篩, 箕箒 ئەگلكىمدەك

клюкша, палка с загнутым концом. 棍球, 丑小, 棒角 ئەگمىج

- гнуть, сгибать; склонять, ° 迴, 傾, 向傾; 屈, 曲, 曲灣 **ئەگمەك**  
наклонять.
- кривой, изогнутый; ° 折屈, 曲, 斜, 歪 **ئەگرى**
- зигзагообразный. ° 的多曲灣; 形灣, 形曲 **ئەگرى - بوگرى**
- извилистая дорога. ° 路灣, 路曲 **ئەگرى بول**
- кризна, зигзагообразность. ° 曲灣, 斜歪 **ئەگرى بىلىك**
- понуд. от ە m-k. **ئەگۈتۈش = ئەگىتمەك**
- лужа, скопления, талой воды весной. ° 子窩水, 窪水 **ئەگۈز**
- соглашение, договор; ° 約條, 約協, 同合 **ئەھدى**
- приходить к соглашению, мириться, заключать договор, договариваться; ° 條訂, 同合, 立定 **ئەھدى قىلماق**  
° 調; 約條結締, 約  
° 睦和, 和
- письменное условие. ° 約協, 約條, 同合 **ئەھدى قاتامە**
- межд. ого! ° 哦! 啊 (詞歎感) **ئەھ!**
- люди; круг близких людей (родных друзей). ° 們人的近親; 人衆 **ئەھىل**  
° (友親, 族親)
- значимость, значение, важность; ° 要重, 大重, 用作, 義意 **ئەھمىيەت**
- общее значение. ° 義意, 通普 **ئەھمۇمى ئەھمىيەت**  
° 義意般一
- значительный, важный. ° 的大重, 的要重 **ئەھمىيەتلىك**
- неимеющий значения, ничтожный, неважный, маловажный. ° 大重不, 的義意無 **ئەھمىيەتسىز**  
° 的緊要不, 的



незначительность, ничтожность. • 上同 **تدهمه ميه تسيز ليك**

1. положение, состояние, обстоя- , 遇境, 態狀, 勢形.1 **تده موال**  
тельства дѣла; 2 состояние . 狀康健.2; 度態, 情形  
(здоровья); настроение. • 情性, 質性, 緒心; 態

общее положение, • 境環, 勢形般一, 况情般一 **تده موالان**  
обстановка.

подпруга. • (的馬)帶肚(名) **تدهيل**

1. вина; 2. порок, недостаток; ; 誤錯, 過罪, 失過.1 **تدهيب**  
• 點缺.2

простить, по- • 諒原, 罪宥, 恕寬 **تدهيب كمچيرمهك**  
милвать.

виновный, обвиняемый. • 的罪犯, 的罪宥 **تدهيبدار**

виновность. • 備責有, 罰可, 罪宥, 罪犯 **تدهيبدار ليق**

обвиняемый. • 者責遣被, 者罪歸被, 者告被 **تدهيبله نگوچی**

страд. от әжірлімак; ос- • 責譴被; 罪歸, 備責被 **تدهيبله نمهك**  
виняться.

обвинение, осуждение; , 罰責, 罪歸, 責譴, 備責 **تدهيبلهش**  
опозоривание, ривание. • 辱凌, 罪定, 斥申

обвинитель. • 者責譴, 者罪定, 者備責 **تدهيبليكگوچی**

1. гинорник; виновный; ; 的罪犯, 的罪宥.1 **تدهيبليك**  
2. имеющий недостаток, • 的點缺有, 的缺欠有.2  
порочный.

обвинять, осуждать. • 責遣, 備責 **تدهيبلهمهك**

невинный, незапятнанный. • 的咎無, 的罪無 **تدهيبسيسز**  
• 的點缺無

хитрый, коварный.

• 的詐奸，的計詭，的狡狡 ئىدييار

хитрость, коварство.

• 詐奸，計詭，狡狡 ئىدييارلىق

действовать.

• 做，爲：詞動助 (1) ئىدليمەك  
• 成，行，動，作

скоблить шкуру.

• (子皮) 削刊 (2) ئىدايمەك

быть почтительным; сты- ; 虔態的(敬尊)敬恭.1  
даться, стесняться ; 羞，愧慚.2

ئىدیمەنمەك

очки.

• 子鏡，子鏡眼 ئىدینەك

тоже самое, такой же.

• 彷彿，同，樣一 ئىدینی

ئىدیتماق (1) = ئىیتماق

вытирать, подтирать.

• 去拭，淨擦，去擦 (2) ئىدیتماق

понуд. от ەйтмаق (2);  
заставлять вытирать,  
подтирать.

• 去拭使，淨擦使，去擦使 ئىدیتتورماق

большая часть; большей частью.

• 抵大，概大，份部大 ئىكسەر

большинство.

• 數半過，份部大，數多 ئىكسەزىمەت

противоположный, обратный.

• 的背，的反相 ئىكسى

контрреволюция.

• 命革反 ئىنقىلاب

1. страна, край, провинция;  
2. народ, население.

• 域區，省，國.1 ئىل (1)  
• 民人，族民.2

рука.

• 手 (2) ئىل

признак, знак; прикѣта, симптом. • 兆前, 號記, 標目 **دَلَامَات**

**دَلِبَه تَه = دَلُو تَه**

1. представитель, посол, посланник; 2. сват, сѣха. ; 使大, 使公, 表代.1 **دَلَجِي**  
• 人媒女, 人媒.2

посольство, делегация. • 團表代, 館使大 **دَلَجِيْلِك**

до ага; обида; боль, горе, огорчение, страдание; • 興掃, 樂不; 怒恨, 恨忿 (1) **دَلَم**  
• 苦困; 惱煩, 煩厭; 歎失  
• 怒憤, 苦痛, 痛悲; 惱苦  
• 辱悔; 怒激

обижать, причинять боль, страдание; • 惱苦使, 恨痛人令 **دَلَم قِيْلِمَاق**  
使, 罪得使, 辱悔使  
• 痛悲

быть обиженный, испытывать боль, огорчение, страдание. • 惱苦被, 辱悔被 **دَلَم بُولِمَاق**  
• 怒激被, 痛悲被  
• 苦痛被, 恨痛被

консультант, муфтий (дающий заключение по шариату). 斷推典經教回照按 (2) **دَلَم**  
• 洪阿大的

обиженный огорченный, печальный, грустный, скорбный. 苦痛, 的怒恨, 的辱悔 **دَلَمْلِك**  
• 的怒憤, 的痛悲, 的

пламя. • 苗火, 焰火 **دَلَمْلِكْ**

пламенный; • 的烈熱, 的心熱, 的焰火 **دَلَمْلِكِيْلِك**

пламенный привѣт. ; 安請候問的心熱 **دَلَمْلِكِيْلِك مَدَام**  
• 禮敬的心熱

теп'рь в данное время, сейчас, в настоящее время, при настоящем положении. 今現, 下目, 在現 **دَلِهَان**  
之况情個這在, 時現  
• .....下

одним словом; наконец; короче говоря. 終, 之言而總 **دَلِهَانِيْلِك**  
• 後最, 局

алфавит, азбука; • 母字 ئه ليه به

букарь. • 本讀母字學初 ئه ليه به كيتا بى

когда то, давным давно; • 前從，者昔 ئه ليه به : قاجان  
• 時何拘不

кто-то; • 人何論不，人某 ئه ليه به كيم

каким-то образом. • 何幾，何如拘不 ئه ليه به ذمچوك  
• 子樣何如

баю-бай. • 語之眠睡孩小催 ئه ليه به - ئه ليه به

пятьдесят. • 十五 ئه ليه به ك

цвет. • 花，色顏，色 ئه ليه به وان

конечно, несомненно, разумеется. • 的疑無，然當 ئه ليه به ته  
• 定確，定一

грудь (женская); сосок (у животных). ; (婦)，頭乳，尿乳 ئه ليه به ك  
• (動)頭乳

теперь; • 今現，下目，在現 ئه ليه به دى

чтоже мы теперь будем делать?, 做在現麼那 ئه ليه به دى نيمه  
? 呢麼什  
قبايميز?

довольно уж. • 了足滿，了分充，了對 ئه ليه به دى ، ئه ليه به دى -

теперешний, нынешний, предстоящий. 前目，的下目，的在現 ئه ليه به دى كى  
• 頭臨，的前在，的

ئهمدورمهك = ئهمگوزمهك

1 действие, дело; 2. способ; 3. ; 作動，動舉，爲行.1 ئهمدل  
практика; 4. должность; род занятий; • 踐資.3; 法方.2  
• 業功，業事，務職

приводить в испол- нение; • 踐實，行執，現實 **ئەمەلگە ئاشۇرماق**

действовать; • 守遵，現免，踐實 **ئەمەل قىلماق**

найти выход из положения, придумать способ, изловчиться; • 方出想，法辭出想 • 法巧出想，法 **ئەمەل تاپماق**

ты чем занимаешься? • 什的幹你 • 事麼 **ئەمەلدىن قىلىدىغان نېمە؟**

должностное лицо, чиновник. • 員官 **ئەمەلدار**

на деле; • 上實事 **ئەمەلدە**

действующий; • 的行實，的力效有 **ئەمەلدىكى**

действующие законы. • 律法的行現 • 律法的行實 **ئەمەلدىكى قانۇنلار**

страд. от ашәлһетәк; остраиваться. • 設被，排安被 • 理正被，置 **ئەمەللەنمەك**

улаживание. • 理正，置設，排安，置安 **ئەمەللەش**

устраивать, улаживать; умудряться. • 來起明聰；上同 **ئەمەللىمەك**

словно, будто бы. • 乎似，彷彿 **ئەمەن**

не (именное отрицание); • 是不，不 **ئەمەس**

этот человек неплохой. • 不人個這 • 的壞是 **ئەمەس بۇ كىشى**

труд, работа; • 動勞，役勞，作工，作勞 **ئەمەك**

- трудиться, стараться. • 作工, 事作  
• 苦勞, 力勞 ئىدىمگەك قىياماق
- трудоущийся. • 者力勞, 者動勞 ئىدىمگەكچى
- труженик. • 人力勞, 人動勞 ئىدىمگەكدار
- соска. • 器奶吸 ئىدىمگۈزگە
- почуд. от отпак; заставлять со-  
сать (грудь, вымя), кормить грудью. • 乳吮使 ئىدىمگۈزمەك
- практически; практический. 際實, 的踐實  
• 的地實, 的 ئىدىمبىلى
- приказ, повеление, распо- • 示指, 令指, 令訓, 令命 ئىدىمىر (1)  
ряжение.
- правитель, повелитель, власти- • 領首政行, 者政執 ئىدىمىر (2)  
тель, эмир. • 主君; 者轄管
- сосать. (грудь, вымя). • 乳吮, 乳吸 ئىدىمەك
- тавро, знак, татуировка; 刺, 印火烙, 號記 ئىدىن (1)  
• 印火蓋, 字
- ширина. • 錦緯, 度緯; 闊, 廣, 幅 ئىدىن (2)
- инжир, винная ягода. • 果花無 ئىدىنجىر
- сноп; скирда. • 堆草, 堆禾, 捆 ئىدىنجۇ
1. модель, трафарет; 2. бордюр. ; 物仿模, 型模. 1  
• 境邊, 界交. 2 ئىدىنداز
- озноб. • 冷, 戰寒, 戰惡 ئىدىدىكىش
- чувствовать холод, испытывать оз- 傷, 冷寒覺感 ئىدىدىكمەك  
ноб, дрожать • 慄戰, 寒

беспокойство, опасение, тре- 恐, 佈恐, 靜安不, 安不  
во а; забота; • 念懸, 心關, 慌路, 懼

беспокоится, тревожиться, 上同  
заботиться.

беспокойный, тревожный. • 的佈恐, 的安不  
• 的懼恐

беззаботный, спокойны. 懼恐無, 的慎謹  
• 的靜安; 的

беззаботность, спокой- 靜安, 慮願無  
ствие.

лопаточка штукатура. • 鏟小, 工慢

уменьшат. от мать. • (的小縮) 親母

1 делать широким; 伸, 張擴, 大擴. 1 ( 度寬量測. 2  
расширять; 2. изме-  
рять ширину.

забота. • 心留, 意注, 念懸, 心關

1. заботиться думать о ком-л. 人某念懸, 心關. 1  
2. печалиться, тосковать. 悲, 恨惱, 愁憂. 2  
• 心傷, 悶憂, 痛

неширокий, узкий. • 闊寬不, 的狹窄

наи..., очень; • 很, 最

очень большой, наиболь- 的. 的大巨, 的. 的大廣, 的. 的大最  
ший;

самое малое; • 少只

по меньшей мере. • 的少只

румяна.

• 色紅，脂胭 **تَهْ نِيَك**

1. беспокойство; 2. блѣдность.

; 靜不，安不.1 **تَهْ نَسِيَزْ لِيَك**  
• 色淡，白淡.2

толк, лад.

• 巧精，睦和，明聰，幹才 **تَهْ نِي**

лѳркий, расторопный, находчивый;

• 的利伶，的能才有 **تَهْ بِيْجِيْل**  
• 捷敏，的巧精

расторопный человек.

• 人的上同 **تَهْ بِيْجِيْل تَادَم**

лѳркость, находчивость.

• 巧精，捷敏，俐伶，能才 **تَهْ بِيْجِيْل لِيَك**1. господин; сударь, эффенди; 異  
2. чудак, проста́к.• 人之奇好.2; 生先.1 **تَهْ نِيْ نَدِي**  
• 人愚，人的笑可，人

зоол. уж.

• 蛇 **تَهْ БИ**

опиум.

• 烟片鴉 **تَهْ БИУН**

мнѳния, мысли;

• 想思，見意 **تَهْ БИКАР**

общественное мнѳние;

• 論輿 **تَهْ БИКАРИ ТУМУМИ**

печатный орган.

• 報關機，關機版出 **تَهْ БИКАРИ**

водонос.

• 子擔的水擔，水運 **تَهْ БИКАШ**профессия, положение водо-  
носа.• 業事水運，者水運 **تَهْ БИКАШАЙК**1. кусочки старой одежды, идущие  
на заплаты; 2. латанный, весь в  
заплатах (об одежде).**تَهْ БИЛАК**  
• 塊布之衣舊綴補.1  
被全.2; (布爛)  
• 衣舊之綴補

столкнѳраться, наладить.

• 和調，意同，好和 **تَهْ БИЛАШМЕК**  
• 整調，音和，致一





умный, разумный, рассудительный, благоразумный; рас- судительность, благоразумие. 的力解理有, 的性悟有 常有, 的力智有, 的慧聰 的明聰, 的哲明, 的識

ئەقىللىق

глупый, безумный, безрас- судный, неблагоразумный. 的慮思無, 的率輕, 的愚

ئەقىلسىز

глупость, безрассудство, неблагоразумие.

ئەقىلسىزلىق 率輕, 慮思無 的昧愚

мин. сердолик, агат.

ئەقىق 石瑠瑪

муж, супруг;

ئەر 丈夫, 人男

мужчина;

ئەر كىشى 人男

выйти замуж.

ئەرگە تەگمەك 嫁出

ребёнок, родившийся от китайца и уйгурки.

ئەر جەن 種血混

арабский.

ئەرەبى 的伯刺阿

араб.

ئەرەپ 人伯刺阿

по-арабски.

ئەرەبچە 話伯刺阿

канун

ئەرەپە 夜前之生發事大; 夜前

1. следовать, идти за кем-либо; 2. достигать. добиваться.

; 隨跟, 從隨, 行隨. 1 得, 到達, 到追. 2

ئەرگە شەمەك

(ئەرگىشىش)

понуд. от әргәштәк; 1. заставлять следовать, идти за кем-л; 2. способствовать достижению.

行從使, 行隨便. 1 追助扶. 2; 隨跟使 到達助扶, 到

ئەرگە شتورمەك

- за твлѣніе. • 書願請, 子呈, 述陳, 告報. • تدریز
- свобѣда, воля. • 由自 • تدرک
- Словень, любимецъ. • 者愛深被, 者愛溺被 • تدرک
1. самѣцъ; 2. мужчина. ; 雄牡, 的公. 1 • تدرک  
• 人男. 2
- мужественно, смѣло, храбро. • 的胆大, 的敢勇, 的勇剛 • تدرک کچه
- возмужалость, зрѣлость; мужество, храбрость, отважность. • 剛; 年成, 年丁 • تدرک کلپک  
• 胆大, 敢勇, 勇
- безмужняя, вдова. • 婦寡 • تدرک کسیر
- ласка, ласкание. • 媚詔 • تدرک یش
- капризный, избалованный, склонный к капризам. • 息姑, 愛溺, 氣風惡 • تدرک کلپک  
• 病毛, 癖怪, 恣放
- ласкать; холить, нежить. • 愛過, 媚詔 • تدرک یمدک
- свободный, вольный. • 的主自, 的由自 • تدرک ین
- свобода; • 主自, 由自 • تدرک ینچیلپک
- свобода слова; • 由自論言 • تدرک ینچیلپکی
- свобѣда печати. • 由自版出 • تدرک ینچیلپکی
- вѣльность; вѣльный, свободный. • 的主自, 的由自 • تدرک یتلیک
- чувствовать свободу, пользоваться свободой. • 由自受享 • تدرک ینیمدک

1. замужняя; 2. мужественность, мужество.      ئەرلىك      1. 有夫之婦; 2. 氣豪, 敢勇, 剛男
- неудовлетворённость, неисполненное желание.      ئەرمان      不, 憫憐, 憐憐  
• 憾遺, 足滿
- бот. полынь.      ئەرمەن (1)      蒿荻, 草文
- армянин.      ئەرمەن (2)      人緬爾阿
- армения.      ئەرمانىستان      坦斯緬爾阿
- намереваться выйти замуж.      ئەر = مەرە      有; 嫁出圖企  
• 心之人男嫁
- бешинство матки.      ئەر سېرىمەك (ئەرسېرەش)      病宮子
1. утро; 2. завтра.      ئەر تە      1. 晨早, 朝, 旦; 2. 天明
- утром.      ئەر تېگەن      前午, 晨早
- утром; завтра утром.      ئەر تېگەندە      朝明; 前午, 晨早在
- утренний;      ئەر تېگەنكى      的晨早
- в восемь часов утра.      ئەر تېگەن مائەت      晨早八點鐘  
• 德克比德
- позднó утром.      ئەر تېگەنلەپ      的早早, 朝早
- весна.      ئەر تېياز      春

весенний.

• 的天春 ئەر تىيازلىق

ئەرۋاي = ئەرۋاي

1. миф. души (мёртвых); 2. дух;

• 魂靈 ئەرۋاي

испугался, изменился в лице.

• 了跑嚇也魂靈的他 ئەرۋاي ئوچتى

жалоба. прошение, заявление;

• 書願請, 帖稟, 文呈 ئەر ز

жаловаться, подавать заявление.

• 告控, 報呈, 狀告 ئەر ز قىلماق

дешевое; дешёвый.

• 廉低, 廉, 賤 ئەر ز ان

дешевизна.

• 賤, 廉 ئەر ز انچىلىق

понуд. от э(г)zanlanmaq; удешевляются.

• 廉價使 ئەر ز انلان دورماق

удешевление.

• 價低, 價賤, 價廉 ئەر ز انلان دوروش

дешеветь, становиться дешёвым.

• 價減, 上同 ئەر ز انلانماق

ئەر ز انلانتماق = ئەر ز انلان دورماق

и. д. от э(г)zanlatmaq; удешевление.

• 價低, 價減 ئەر ز انلىتىش

быть подходящим (о цене),

• 得值, 度適, 當適, 宜適 ئەر ز يمدك

понуд. ст э(г)zimat; 1. уравнивать в цене; 2. делать подходящим по цене.

• 爲作. 2; 價平使. 1 (價)正公宜適 ئەر ز يمتدك

1. память; 2. рассудок, ум, разум.

• 憶記, 性記. 1 慧智, 性悟, 慮思, 覺智. 2 ئەس

ئەساس = ئاساس

ئەساب = ئەسواب

1. плен; 2. рабство.

• 隸奴.2; 虜囚, 虜俘.1 ئەسارەت

1. астр. созвездие льва; 2. название 5-го  
месяца солнечного календаря; июль.

• 宿星 ئەسەد

будущий год.

• 年明 ئەسەن

1. след, знак; 2. произведение,  
сочинение.

• 兆前, 號記, 標目.1 ئەسەر  
• 著作.2; 跡蹤, 跡遺  
• 章文, 述著

1. корень, происхождение, ос-  
нова, начало; 2. настоящий, не-  
поддельный;

• 原根, 源本, 本根.1 ئەسەل  
• 原, 來由, 原起, 端發  
• 的實誠, 的實真.2; 始

по происхождению из г.  
кашгара.

• 的什喀是籍原 ئەسەلنى قەشقەر

ئەسەل بەر بەدەن

подлинник, оригинал;

• 稿原; 書原, 本原 ئەسەل نوسخە

настоящий (высокосортный)  
товар.

• 物貨 (的貴高) 等上 ئەسەل مال

чистое золото.

• 子金的粹純 ئەسەل قالتون

ئەسەل = ئەسلى

1. беспочвенный, ни на чём  
не основанный; вымышлен-  
ный, вздорный; 2. не добро-  
качественный, нечистый.

• 據根有沒, 的礎基有沒.1 ئەسەلسىز  
• 的造捏, 的設假; 的  
不, 的粹純不.2; 妄空  
• 的良

1. беспочвенность, вымыш-  
ленность, вздорность;  
2. нед. ср. качества.

• 據有沒, 據根有沒.1 ئەسەلسىزلىق  
• 造捏, 設假; 礎  
• 良不, 粹純不.2

родовитый.

• 的族貴 • نَسَبِيل - زَادَ

1. плéнный, военнопленный;  
2. невольник, раб.

• 隸奴.2; 者虜俘被.1 (1) نَسِير  
• 僕奴, 奴囚

نَسِير جَوْشَمَك

век, эпоха.

; 紀世一, 年百一 (2) نَسِير  
• 期時, 代時

работорговец.

• 奴, 者隸奴販 • نَسِير جِي  
• 者資買隸

понуд. от әсі(г)ләнпәк;  
срать в плен, пленять.

; (虜俘) 擒使 • نَسِير لَه نَدُور مَدَك  
• 囚俘使

быть взятым в плен, попасть  
в плен.

俘被, 虜俘於陷 • نَسِير لَه نَمَدَك  
• 隸奴被, 虜

1. плененность, плен; 2. рабство.

• 隸奴.2; 虜俘.1 • نَسِير لَيْك  
• 狀僕奴, 狀

воин; военнослужащий; армия,  
войск.

• 隊兵, 役兵, 隊軍 • نَسِير كَر

пехота.

• 兵步 • نَسِير كَر بِيَادَ

командующий войсками,  
начальник войск.

• (軍) 官長, 官軍 • نَسِير كَر بِيَشِي

1. армейский, войсковой;  
2. военная служба.

; 的兵, 的隊軍.1 • نَسِير كَر لَيْك  
• 役兵, 務軍.2

примечание, замечание.

• 考備, 言附, 解注, 明說 • نَسِير كَر تَمَدَ

примечать, замечать.

• 目注, 憶記, 註 • نَسِير كَر تَمَدَك  
• 醒提, 號記安 • نَسِير كَر تَبِيَش

1. старый, ветхий, поношен-  
ный (о вещи); 2. прошлый,  
прежний, старинный, давний;  
3. плохой, дурной (о чело-  
веке).

荒, 的爛破被, 的老, 的舊.1 • نَسِير كِي  
昔往, 的代古, 的古.2; 的廢  
劣, 的良不.3; 的前以, 的  
• (人) 的賤, 的正不, 的





зевота.

• 口開；伸欠；伸欠愛. قەسنىدەك

и д. от эспитәк; позёвывание.

• 伸欠 قەسنىدەش

понуд. от эспитәк; вызывать зевоту.

• 伸欠使 قەسنىدەتمەك

зевать, позёвывать.

• 伸欠 قەسنىدەك

1. забывчивый, беспамятный;  
2. безумный, глупый.• 的忘善, 的忘易. 1. قەسسيز  
• 鈍愚. 2. 的好不性記  
• 的塗糊, 的慢怠, 的1. забывчивость, беспамят-  
ность, 2. безумство, глупость,  
неразумность.• 忘健, 忘善, 忘易. 1. قەسسيزلىك  
• 塗糊, 慢怠, 鈍愚. 2.

подкладка.

• 布裏 قەستەر

подкладывание, подбивка,  
подкладки.

• 布裏上, 布裏附 قەستەرلەش

-подкладочная материя.

• 料材的子裏服衣  
• (布) قەستەرلىكделать, класть, подбивать  
подкладку.

• 布裏上 قەستەرلىمەك

инструментъ;

• 械器, 具器, 具工 قەسۋاپ

инвентаръ;

• 具家, 物有所  
• 物什, 產財 قەسۋاپ-جابدۇقмелкий сельскохозяйствен-  
ный инвентаръ.• 產財的主業小  
• (具家) قۇمشاق يىزائىكىلىكى

• قەسۋاپلىرى

вещи предметъ;

• 料材, 品物, 物  
• 具器; 體物 قەشيا

предметы домашнего хозяйства.

家，具家  
。料材事

— ئۇي ئىگىلىكى

ئەشیاالىرى

вить, сучить.

。打，擰，編 ئەشمەك

благородный.

。的貴高，的族貴  
。的貴尊 ئەشرەپ

удовольствие, наслаждение.

。樂娛，樂快  
。樂享，悅喜 ئەشرەت

название 1-го месяца лунного календаря.

。月一曆回 ئەشۇر

плоть, тело; мясо.

。肉；體身，體肉 ئەت

намерение, преднамерение.

。的意有，的圖企，意故 ئەتى

намереваться,  
преднамереваться.

。謀預，謀圖，意故，意有 ئەتەبلىمەك

духи, благовония; одеколон;

。水露花，香良，水香 ئەتىر

туалетное мыло.

。皂香 ئەتىر سوپۇن

внимание; уважение.

。謹，意留，意注  
。敬尊；勤殷，慎 ئەتىۋازзанимающий видное положение;  
заслуживающий уважения.。敬起人使，的敬尊  
。的高置位；的 ئەتىۋارلىق1. толстый, дородный, полный;  
2. мясистый.。滿肥；的族貴，的胖肥.<sup>1</sup>  
。的肉多，的肉肥.<sup>2</sup>；的 ئەتلىك

неоперившийся птенец.

ئەتلىس = ئەتلامس

。雛的大長未尙毛羽 ئەتلىمە

вспомогательный глагол. делать.  
совершать действие.

。幹，作，做，辦 (1) ئەتمەك

1. закрывать;  
2. застёгивать.

鎮，上閉，上掩，上關.1 (2) ئەتمەك  
；住塞，口封，封，上  
• (服衣)住扣，扭扣.2

я закрыл двери; • 了上關門把我 ئېشىمىنى ئىتىپ قويدۇم

окрѣстность; окружение (о • 境四，隣四，圍周，近附 ئەتراپ  
мѣстности);

вокруг (негò). • 的圍周在，的近附在 ئەتراپىدا

всесторонний. • 到週，面方各 ئەتراپلىق

ئەترە = ئەترى

сорт конфѣт. • 種一之糖包紙 ئەترەك

благоухающий. • 的香芳，的芳芬 ئەترى

ئەترەد = ئوتتۇرەد

худой, тощий; не мясистый. • 的肉少，的瘦 ئەتسىز

худоба; отсутствие мяса. • 悴樵，瘦羸 ئەتسىزلىك

мелочной торговец; • 人商小 ئەتتار

мануфактурная торговля. • 疋布賣買 ئەتتارلىق

ئەتىگە = ئەرتىگەن

понуд. от ەتىك (1); заста- • 幹使，做使，作使 ئەتتۇرمەك (1)  
вить сдѣлать, совершить. 使，行執使，理辦使  
• 行實

понуд. от ەتىك (2); заста- • 鎮使，上掩使，上關使 ئەتتۇرمەك (2)  
вить закрыть, запереть. 使(信)，口封使，上  
• 住扣使；住塞

страд. от отту(г)тәк(1); быть, сделанным, совершенным. 成辦被, 成作被  
• 上關被: 行執被 ئەتتۇرۇلمەك

1. утруждённый, занятый; 2. скитающийся, скиталец. 的勞煩, 的苦勞, 的累煩.1 ئەۋازە  
• 的浪流.2, 的勤勞, 的倦勞  
• 的徨徬, 的泊漂

не беспокойся, не утруждай себя; 心費要不  
• 苦勞要不 ئەۋازە بولما

1. склонность к хлопотам; 2. хлопотливая, беспокойная обстановка. 好; 况狀之苦勞.1 ئەۋازىگەرچىلىك  
• 的靜鎮不.2; 心勞  
• 况情的心費

1. хлопотущий безрезультатно; 2. скитающийся; праздношатающийся; бродяга. ; 的心費白, 的苦勞白.1 ئەۋازىچى  
白漂, 的浪流.2; 的效無  
• 者苦辛白.3; 的籍無, 的

1. напрасные хлопоты; 2. скитания, бродяжничество. 心費白, 苦勞白, 事費白.1 ئەۋازىچىلىق  
• 然徒, 苦辛白, 勞徒.2

вечность; бесконечность. 無, 久永, 遠永 (ئەبدەت)  
• 久持, 恆永, 限 ئەۋەت (ئەبدەت)

страд. от әвәштәк; посылаться. 送被, 去派被 ئەۋەتىلمەك  
• 送寄被, 去

навечно. 限無, 的窮無, 的遠永 (ئەبدەتكە)  
• 遠永, 久永; 的 ئەۋەتكە (ئەبدەتكە)

вечный; бесконечный. • 上同 ئەۋەتلىك (ئەبدەتلىك)

посылать; ; 往差, 往遣, 往發 ئەۋەتمەك (ئەۋەتىش)  
• 運轉, 送遞, 寄

выгнать. 去斥, 去逐 ئەۋەتىۋەتمەك  
• 出趕, 逐驅

сомнение, подозрение; мнётельность. 惑疑, 義疑, 心疑 ئەۋەھام  
• 疑懷, 怪疑, 訝疑  
• 疑猜, 疑狐

- д'ти, потомство. • 世後, 代後, 裔後, 孫子 **تَدْوِلَاد**
- святой. • 的仙聖 **تَدْوَلِيَا**
1. шёлк; 2. гибкий, эластичный. • 的軟柔. 2; 絲. 1 **تَدْوَرِيشِيم**  
• 的性彈
1. шелковистый, шелко- ; 的類絲, 的絲如. 1 **تَدْوَرِيشِيمَلِيَك**  
вистость; 2. гибкость, • 性彈, 軟柔, 曲易. 2
- эластичность.
- تَدْوَوُ. لَكِي = تَدْوَوُ. لَقِي**
- превосходный. • 的美佳, 的優最 (تَدْوَزَل) **تَدْوَزَل**  
• 的好, 的越卓
- تَدْوَزَل = تَاخْلَاق**
- отбросы, мусор, экскременты; • 物糞; 物殘, 圾垃 **تَدْوَحْلَات**  
перен. сорные травы. • (意真) 滓渣
- мусорщик. • 圾垃運搬, 者物廢運搬 **تَدْوَحْلَاتِجِي**  
• 人芥塵除掃, 人的
- профессия ахлатси (см.) • 業職之上同 **تَدْوَحْلَاتِجِيَلِيَك**
- засорённый. • 的滓渣有, 圾垃有 **تَدْوَحْلَاتِجِيَلِيَك**  
• 的尿糞有
- конечный, наконец. • 尾, 後最; 局結, 終 (تَاخِير) **تَدْوَحْخِير**
- юстиция. • 法司, 法理 **تَدْوَالِيِيَه**
- юрист. • 官法, 家律法, 家學法 **تَدْوَالِيِيَهْجِي**
- юриспруденция • 學律法, 學法政 **تَدْوَالِيِيَهْجِيَلِيَك**
- член. • 體政; 僚同, 員社, 員會 **تَدْوَا**



كىتاپ نومبىرى: 003 (4)003

ئويغۇرچە - خەنسۇچە - رۇسچە لۇغات

---

تۈزگۈچى: بۇرھان شەھىدى

مىللەتلەر نەشرىياتى { باستۇرغۇچى  
نەشر قىلغۇچى

باشقۇچى: مەركىزى مىللەتلەر مەتبەئەسى

---

1953 - ۋىلى يانۋار. بىچىن. يىرىنچى باسما. تىراژى: 21.000-1

書號：003·(4)003

維漢俄辭典

---

編著者 鮑爾漢

出版者 民族出版社  
北京東皇城根椅子胡同二號

印刷者 中央民族印刷廠  
北京西四北濂沿祖家街十三號

---

一九五三年一月，北京，初版（1—21,000冊）